

teatro de títeres en hispanoamérica

2001



TEATRO DE TITERES EN HISPANOAMERICA

ANUARIO DE TITERES EN HISPANOAMERICA 2001



Centro de Documentación
de Títeres de Bilbao



Centro de Documentación de Títeres de Bilbao
Centro de Documentación Teatral del Instituto de las
Artes Escénicas y la Música del Ministerio de
Educación, Cultura y Deporte.
© CDTB

Dirección, e investigación: Concha de La Casa

Colaboración y redacción:

Luis Melendo
Koldobika G. Vío
Arturo R. Ortega

Secretaría: Maribel Rodríguez

Alumnas en prácticas:

Naiara Portella, Leire Fernández, Nagore Santana,
Alaitz Martínez, Cristina Pérez

Fotocomposición: RBS Fotocomposición

Ricardo Arregui, 35 - 48007 Bilbao
Tel. 94 446 50 06 - E-mail: rbsfotomecanica@terra.es

Imprime: T.G.FORMA S.A.

Alfonso Gómez, 27 - 28037 Madrid
Tel. 754 56 60 - E-mail: forma@gforma.com

Fotografía de portada: Compañía Teia Moner:
"Con Quijote hemos topado"

Depósito Legal: M-42979-2001

ISBN: 84-87583-51-2

NIPO: 184-01-035-6

CENTRO DE DOCUMENTACION TEATRAL

C/ Torregalindo, nº 10
28016 - Madrid
Tel.: 913 531 376
Fax: 913 531 372
E-mail: cdt@inaem.mcu.es
WEB: www.documentacionteatral.mcu.es

CENTRO DE DOCUMENTACION DE TITERES DE BILBAO

C/ Barrainkua, nº 5
48009 - Bilbao
Tel.: 944 245 902
Fax: 944 242 550
E-mail: cdtb@euskalnet.net
WEB: www.pantzerki.com

PRESENTACION

De algunos países o culturas se dice que están condenados a entenderse; entre España e Hispanoamérica no hay que decir sino que nos entendemos: la lengua, esa fuente viva común que toma forma en las más diversas manifestaciones culturales a uno y otro lado del Atlántico, ha ido modelando un espíritu que, más allá de divergencias, y así tiene que ser, nos convoca perpetuamente a dialogar y actuar juntos.

A ello resultan ajenos escasísimos fenómenos culturales; desde luego, el teatro, todo el teatro, no es uno de estos casos. Una prueba magnífica la ofrece esta publicación sobre el Teatro de Títeres, que, como bien conocen los especialistas, estableció desde bien pronto un diálogo fructífero entre las dos orillas. La continuidad de aquellos albores se deja ver con toda intensidad en este ejemplar trabajo de investigación, mínimo y obligado homenaje a tantos profesionales embarcados en la noble vertiente de la escena.

Quizá sea cierto que se trata de formas teatrales que, en demasiadas ocasiones, han tenido que luchar desigualmente frente a la incomprensión de quienes han pretendido reducirlas a un teatro menor. No lo es menos que, como viene a demostrar este libro, el esfuerzo de sus adalides es tan generoso que acabarán por conquistar para él el espacio que por derecho propio le pertenece en la escena actual y en la historia grande del teatro en general.

El INAEM quiere felicitar, tanto al Centro de Documentación de Títeres de Bilbao, generador del proyecto editorial, como al Centro de Documentación Teatral, que ha sabido recoger diligentemente esta iniciativa. Los dos ofrecen conjuntamente una herramienta que, a buen seguro, va a permitir ampliar las conexiones que ya existen entre los hilos y las texturas de esos muñecos que, en España y en Hispanoamérica, contribuyen con generosidad al placer del espectáculo escénico.

Madrid, septiembre de 2001

ANDRES AMOROS
Director General del INAEM

TEATRO DE TITERES EN HISPANOAMERICA 2001

Cualquier centro de documentación, hoy más que nunca, conoce bien las dificultades que supone captar la mayor parte de la información que genera la actividad en la que concentra sus esfuerzos. Lo que se multiplica enormemente cuando lo que se trata de documentar es un fenómeno tan efímero como el teatro. Si a ello añadimos que la parcela que se pretende recuperar no es en absoluto privilegiada en relación con su presencia en los medios de comunicación y que el ámbito geográfico al que se remite la tarea es tan amplio como Hispanoamérica, el trabajo roza lo heroico.

Pues bien, ésta ha sido la admirable empresa de esta publicación, impulsada por el Centro de Documentación de Títeres de Bilbao: conservar, en una labor generosa y plena de rigor, la memoria de los profesionales y actividades que vuelcan su imaginación y sus mejores esfuerzos por mantener y avivar el humilde a la par que trascendente universo de los muñecos teatrales en todo el mundo de habla hispana.

Por eso el Centro de Documentación Teatral, atento a cuantos esfuerzos se realizan para perpetuar el legado de la escena, ha querido sumarse a la publicación de un trabajo que sólo merece aplauso y apoyo.

Máxime porque, antes lo sugería, el teatro de muñecos es un teatro en el que demasiadas veces su humildad consustancial, la que le dan sus propios protagonistas, los muñecos, y de la que tanto deberían aprender quizá ciertas megalomanías del otro teatro, se ha confundido con penuria. El teatro de muñecos, y grandes hombres de teatro así lo han visto a lo largo de la historia, lo es en pie de igualdad con el resto de manifestaciones escénicas. Y en esa tarea, creo, rescatarlo del olvido supone un paso decisivo. A tal propósito apela valientemente esta publicación. Es para felicitarse.

JULIO HUELAMO KOSMA

Director del Centro de Documentación Teatral

DESPUES DE VEINTE AÑOS...

La principal labor que me propuse, desde el Centro de Documentación de Títeres de Bilbao, fue la de recuperar la memoria histórica del Teatro de Títeres, en cuyo empeño, de rescate y difusión, hemos estado trabajando durante sus ya cumplidos veinte años de funcionamiento, a fuerza de voluntad y con muy pocos medios, pero, sobre todo, con mucha pasión por el títere. Creemos que es un importante aporte a la profesión –así nos lo han demostrado y hecho saber–, y una herramienta para conocer quiénes somos, qué se hace y dónde nos encontramos.

En 1975 había una gran laguna en torno a lo que se estaba haciendo en esta actividad teatral. Tan sólo cuatro o cinco personas, a mucha distancia entre sí, reclamaban un espacio dentro del teatro. La primera investigación que hicimos en el año 1982 fue sobre el Teatro de Títeres en Euskadi. Posteriormente, ampliamos los archivos a los titiriteros del Estado Español, publicando en 1987, 1989 y 1992 anuarios con dichas informaciones.

Todo ello se efectuó siguiendo el hilo conductor de tres revistas: "Títere", de Francisco Porras (España), "Juanquito y María", de Javier Villafañe (Argentina) y la "Hoja del Titiritero", de Roberto Lago (México). Estas tres publicaciones, hechas a golpe de fotocopia y enviadas a fuerza de voluntad personal, eran el único enlace entre los profesionales de habla hispana.

Durante este tiempo, recorrimos parte de Europa y América con la intención de conocer in situ el estado de este arte milenario casi desaparecido en nuestros países. En el primer volumen sobre Hispanoamérica de 1990 se quería demostrar que existía una profesión escondida con pequeños arraigos del pasado. Fue un trabajo adicional a lo que ya se estaba despertando y a la vez un impulso. Este primer libro de 1990 se elaboraba después de diez años de investigación del Centro de Documentación de Títeres de Bilbao en torno a todo lo que se había ido haciendo, y ya incluso conociendo personalmente a los grandes maestros, que consiguieron con su insistencia que otros pudieran presentar proyectos, museos, institutos, escuelas... y cada uno desde su país...

Eran años en los que nos encontramos con muchos titiriteros vocacionales. Aquellos hombres que hacían de su profesión un estilo de vida –la mayoría de las veces autodidacta– y de los que se valoraba su forma de hacer títeres. El gran maestro de todos, con su poesía y seducción, fue Javier Villafañe. El títere de guante –el gran comunicador por excelencia– era en las manos de Javier la gracia personificada; desmembraba, con su forma especial, situaciones tragicómicas con una poética y belleza digna de mención. No es de extrañar que se le llame el gran maestro, ya que su vida de titiritero ambulante abanderó sin lugar a dudas la esencia más bella del títere, superando con creces la maestría o el trabajo que durante años otros grandes maestros habían llevado a cabo. No fue un constructor, fue muy poco profesor, pero sí fue un gran comunicador. Comunicaba no sólo la esencia del títere, sino el valor que profesaba hacia algo tan sencillo, pero, al mismo tiempo, tan grande.

En nuestra segunda publicación del año 1995, "Teatro de Muñecos en Hispanoamérica", insistimos muchísimo en quién es quién, y en conocer a los referentes de cada país, porque las palabras "titiritero" y "maestro" esta-

ban siempre bien acompañadas por pintores, escultores, músicos, profesionales de todas las áreas artísticas..., gente seria, para la que el Teatro de Títeres ya no era solamente un muñeco animado, sino que también era el respeto al teatro, al público, a lo que estaban haciendo y por lo que creían. Dignificando, de esta forma, el teatro de marionetas en su amplio aspecto cultural.

Empezamos entonces ya no sólo a hablar del titiritero, no sólo de una profesión, sino del Arte de los Títeres. Las palabras empezaron a fluir al escuchar que muchas compañías se autodenominaban Teatro de Títeres, Centro de Documentación para las Artes de los Títeres... Todos nosotros coincidíamos en señalar que aquellos extraordinarios titiriteros autodidactas habían conseguido dar un paso de gigante, después de tantos años de ocultismo, para ocupar por fin el espacio que les correspondía. Siendo como era el Teatro de Títeres un arte milenario, había sido abandonado a su suerte, se mantenía con la tenacidad del titiritero ambulante y logró, en tan sólo dos décadas, situarse en los mejores teatros, programarse como uno más, medirse con las grandes producciones y hacer que propios y extraños hablasen de él.

Con esta tercera publicación en el año 2001 el Centro de Documentación de Títeres de Bilbao remarca con gran satisfacción que los títeres en España han conseguido, gracias a sus creadores, grandes producciones y, con el esfuerzo de sus hacedores, estar presentes en la vida cotidiana y ser bien acogidos en los espacios teatrales. Esta labor callada que se ha seguido va a permitir que su otro hermano, el teatro actoral para niños, tenga, ya en número considerable conquistadas, unas infraestructuras y ámbitos para su realización. Aquí y ahora en España, en este corto espacio de tiempo, se cuenta con doce salas específicas para Teatro de Títeres, un museo, un centro de documentación y más de setenta festivales o programaciones anuales para este género teatral.

Con la misma alegría que manifiesto lo conseguido en España, siento tristeza de ver perder las posibilidades que en su día tuvieron otros países; pena de oír hablar a los compañeros de sus angustias y necesidades económicas. Argentina, Venezuela, Colombia y otros países inmensamente ricos y con grandes titiriteros —algunos de los cuales habían conseguido ser considerados imprescindibles por su labor docente— han perdido gran parte de ese reconocimiento e infraestructuras conseguidas en las dos últimas décadas. Perú, Chile, Paraguay y Uruguay no nos presentan un panorama diferente. En Centroamérica, además de sus condicionantes geográficos, hay que sumar la penuria económica en que viven.

La realización de esta publicación, que se ha valido de las últimas tecnologías para su elaboración, ha puesto en evidencia la delicada situación social y económica de los países de habla hispana. No me queda más que decir que este buque insignia que es Bilbao y ha transportado durante tantos años la propuesta de quiénes somos, qué hacemos y dónde estamos, sigue pidiendo para este milenio la comprensión de todos aquellos que gobiernan para que la historia presentada con marionetas pueda seguir viva y nos quede a todos en el recuerdo.

Por mis amigos. A mis amigos.

CONCHA DE LA CASA

Directora del Centro de Documentación
de Títeres de Bilbao



EN MEMORIA

FRANCISCO PORRAS

Una tarde en el Retiro, y un niño que de la mano de unos títeres se emociona, viaja, sueña...

La mano que se esconde tras los títeres es la de FRANCISCO PORRAS. El, en su viaje a ninguna parte, soñó con recorrer el mundo, y en la plaza, abandonado, sintió su soledad más amarga. No entendió nunca cómo el ser mas querido para él, su madre, le subió aquel día a un tren de madera para recorrer lugares que no conocía, y desde una estación, cogidos de la mano, caminando, llegaron a una plaza donde le dejó jugando...

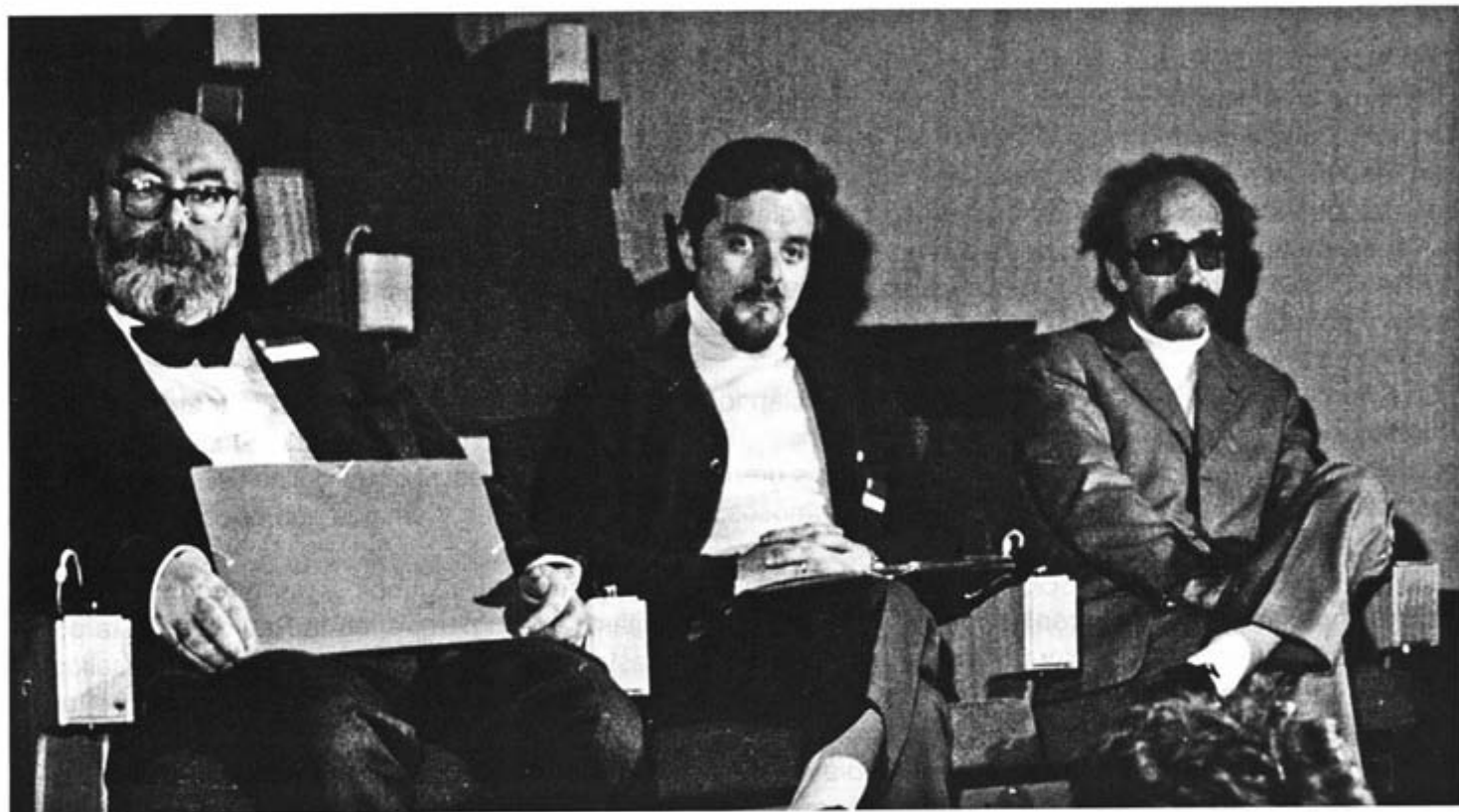
A FRANCISCO, al recordar su niñez, sus ojos cansados se le llenaban de lágrimas. Esa sensación vivida de soledad y abandono quebraba su voz. Pero a través del títere, Francisco, adulto, encontró un medio de comunicación con los niños, con la inocencia, con la pasión.

¿Qué he hecho yo? Repetía con insistencia, mezclando el relato con el "retiro" a su querido teatro de títeres. Enamorado del muñeco y las historias y emociones que le permiten transmitir, FRANCISCO insiste en la importancia del guiñol para los niños, recuerda a los grandes hombres que escribieron bellas palabras para homenajear al teatro de muñecos, a los titiriteros famosos, personajes, países y amigos que conocía, sus discusiones con la administración...

¿Qué he hecho yo? FRANCISCO, tú has amado. Fuiste un ser querido por algunos, y por otros muchos, muy poco comprendido. Soñaste con ser un gran titiritero y te refugiaste en un parque, en tu Retiro. Viajaste por el mundo para conocer muñecos y gentes, y hasta donde no llegaste, te permitieron llegar y conocer los sellos de correos. Escribiste muchas cartas para comunicarte con los titiriteros de todos los países, y por medio de tu pequeña revista "Títere" llegaste al mundo entero.

Su pasión llegó a límites insospechados y un día no se lo pensó dos veces: "o pierdo la vida o se construye un teatro de títeres en mi querido parque...".

Nos dejó así tantas tardes de fantasía, para niños y grandes. Pero de su pasión también nos ha quedado la publicación de la historia de los títeres "Titelles. Teatro Popular", la investigación realizada de la presencia de máscaras y títeres en los sellos del mundo, hizo más populares, si cabe, las obras casi perdidas de LORCA escritas para títeres, narrando la gran amistad de LORCA y FALLA –tardaría más de 15 años para conseguir que le publicaran su libro "Los títeres de Falla y García Lorca"—, fue pionero en la celebración de festivales de títeres para adultos, y en Madrid consolidó una sala estable de títeres en un parque...



Porras - Karraskedu
Ruiz Rojo

ALCIDES MORENO.

Nació en Rosario (Argentina) y realizó una importante actividad. Estuvo en la Escuela Nacional de Títeres de la República Argentina, único organismo dedicado a los títeres a nivel nacional, de la cual salen una camada de titiriteros formados en sus aulas y que en la actualidad actúan en esa gran urbe santefecina. Los avatares de la política argentina lo obligan a exiliarse en España, donde a su vez genera un movimiento de titiriteros en la ciudad de Sevilla y una escuela con más de diez años. Sus frutos germinarán y se desarrollarán en sus alumnos, hoy referentes titiriteros en España. Aquí va a morir en noviembre de 1998 dejando su obra maestra "El patito feo", y un gran amor entre aquellos con los que compartió su vida.

AMADEO DE LA TORRE.

Nació en el Cuzco (Perú), fue pintor y escultor de formación académica, pero decidió entregar su vida a lo que él llamaba sus "caricaturas en tercera dimensión", los títeres. Los Títeres de Amadeo en 1933 iniciaron su gratificante y a la vez difícil travesía. Creó personajes representativos del Perú de entonces; en sus obras hizo una aguda crítica social y política; de su creación pasaron a la historia el célebre Don Lunes, la María Barriendo, el Borracho Número Uno, el Chino Fumador, el Negro Betún, entre otros. Con ellos, durante veinte años, recorrió los pueblos del Perú, entre la fascinación y el sincero reconocimiento del público y la indiferencia del Estado, al que recurrió en busca de apoyo sin encontrarlo. Decepcionado ante los escasos frutos de tanto esfuerzo se refugió en el alcohol, que más adelante le conduciría a pasar sus días en el Hospital Psiquiátrico "Larco Herrera" de Lima; allí continuó con sus títeres para divertir a los demás pacientes, sin olvidar a los que quedaron fuera, pues de cuando en cuando realizaba funciones en plazas de la capital para luego volver al Hospital, al que consideraba "su verdadero hogar" y donde finalmente falleció. En un baúl suyo, entre sus muñecos, se encontró una Resolución Ministerial que tardíamente reconocía y auspiciaba su trabajo; sobre ella AMADEO garabateó irónicas y dolorosas frases.

ARTURO DUARTE.

Argentino. Muchacho muy tímido, mecánico dental, aficionado a los títeres desde hacía mucho tiempo, se incorporó a un teatro formado en el Fogón de los Arrieros, entidad cultural muy importante de resistencia, que cobijó a muchos titiriteros que pasaron por El Chaco, entre otros JAVIER VILLAFANE, El Triángulo de CANDIDO

MONEO SANZ, La Pareja de HECTOR DI MAURO y ARIEL BUFANO. En un momento dado en que había un auge de los titiriteros se hizo un elenco que dependía del Fogón llamado Titirimundo. Este grupo funcionó durante tres años y en él participó ARTURO DUARTE. DUARTE después tendría su propio teatro de títeres, pero desgraciadamente un infarto le impidió seguir en su tarea. Muchacho ingenuo, popular, pero muy querido por todos sus compañeros.

CANDIDO MONEO SANZ.

Argentino. Nació poco después de nuestro precursor y pionero indiscutido JAVIER VILLAFÁÑE en la segunda década del siglo pasado en la Ciudad de La Plata. Crea el Teatro Universitario de La Plata, el Instituto Provincial de Cine y funda el grupo El Triángulo (junto a GREGORIO VERDI y JOSE VACCARO), con quienes tuvo la hermosa tarea de "jerarquizar al teatro de títeres" en nuestro país, con espectáculos de una belleza estética, teatral y plástica no conocida en su época: "El Mago y el Payaso", "La Leyenda de Caa" y "Las Estampas Nortes", recopiladas en su libro "Titirilandia", dan gran prestigio al teatro de títeres argentino. Fue, tanto como Javier, un pionero fundamental de nuestra profesión. Está entre los primeros titiriteros con formación dramática. De los titiriteros de principio de siglo es el único que no fue poeta. Todos quienes le sucedieron rescatan su memoria como un aporte sustancial al crecimiento ético y estético del teatro de muñecos. Fallece en el verano de 1973, en una elemental operación, por causa de la anestesia.

CESAR LOPEZ O'CON.

Argentino. Su hermano EDUARDO reemplaza a OTTO FREITAS y vuelve a recorrer los caminos santafesinos, bonaerenses y muy especialmente en los múltiples barrios de la ciudad de Buenos Aires y funda con otros colegas –MONEO SANZ, LEMA ARAUJO, ALFREDO BAGALIO y otros– la Asociación de Titrereros Argentinos (A.T.A.).

ENRIQUE WERNICKE.

Argentino, nacido en 1915 y fallecido en 1968. Escritor, fabricante de soldaditos de plomo y titiritero, junto a JAVIER y JUAN PEDRO integró la trilogía de creadores que dio dimensión y altura al teatro de títeres. Con su compañera MERCEDES BURNICHON creó su teatrillo Los Cuatro Vientos en diversas giras por la Patagonia argentina. Nos deja un repertorio integrado por "Hans Grillo" (para niños) y "La Reina de Babia" (para adultos), así como una docena de cuentos, novelas y poemas.

ESTEFANIA ERRO y MIKEL DIEZ.

Dos jóvenes vascos que desde muy temprana edad muestran una extraordinaria tendencia artística. Tras estudiar Bellas Artes crearon la compañía Kilimiliklik y una sala estable para el teatro de marionetas en Zugarramurdi. Mueren muy jóvenes, pero nos dejan siete años de intenso trabajo artístico, siempre comprometido en el aprendizaje, la creación y la investigación, que se había materializado en una gran variedad de técnicas de manipulación, desde el teatro de animación de calle o sala hasta la aplicación en programas de televisión.

FELIX RODRIGUEZ FILLIS.

Junto a su compañera ADELA formaron el teatro de marionetas denominado Félix y Adela. En su ciudad natal de Rosario (Argentina) realizaron una intensa labor creando en un pasaje un teatrillo estable en el centro de la ciudad. Además de su tarea como titiritero FELIX era un interesante plástico y sus cuadros adornan muchos hogares de sus colegas titiriteros. Lamentablemente desaparece cuando aún mucho se esperaba de él.

GERARDO DUAT.

Es uno de esos titiriteros de la postguerra española. Este aragonés comienza en un circo, hace ventriloquia, y después será titiritero por los caminos. Como tantos otros, alegrará y repartirá sonrisas por una necesitada España.

HARRY TOZER.

Nace en Inglaterra en 1902 y fallece en España en 1999. Era el último maestro de lo que podríamos llamar "escuela antigua" de las marionetas, defensor de los valores artesanales y técnicos de la construcción y manipulación. Fino y meticuloso artesano que apostó siempre por el trabajo bien hecho. Dio cursos en el Institut del Teatre y gracias a él podemos decir que esta escuela tomó arraigo y prestigio. Riguroso como era, prefirió mirar muchas veces los escenarios desde el otro lado de la barrera. Nos ha dejado una colección de marionetas de hilo bellísimas y varias técnicas específicas para la manipulación de estos complicados muñecos.

HERTA FRANKEL.

Nacida en 1913 en Austria y fallecida en 1996 en España. Es quizá la más popular marionetista de España gracias a sus constantes apariciones en televisión. Aunque comenzó en el mundo del ballet y la revista, a su llegada a España se encarga de un cuadro de marionetas y comienza su reconocida carrera. Ella manipularía y daría fama a los muñecos creados por FRANCISCO NIETO: Pepito, El Tonto, El Gruñón, Tía Cristina... y sobre todo a la inmortal Perrita Marilín.

LOS HORACIOS.

Los Títeres de Horacio, integrado por los dos HORACIOS, uno HERMAN KÖNCKE y el otro HORACIO CASAIS, fue uno de los teatros de títeres más interesantes que tuvo la ciudad de Buenos Aires. Formados en Brasil, se ubican finalmente en Madrid. La tarea en estos tres países (Brasil, Argentina y España) fue muy intensa y realmente prestigiaron el teatro de marionetas. Ellos eran autores de todo su repertorio y, con espectáculos plásticamente muy bien resueltos, hicieron un trabajo serio y reconocido en todos los países en que actuaron. Lamentablemente su destino fue desaparecer en el pico de su actividad, pero con una labor que su último alumno, GONZALO CARDONE, continúa en memoria de todo lo que supieron dar.

JUAN PEDRO RAMOS.

Argentino, nacido en 1910. Creó junto a JAVIER VILLAFANE la famosa compañía La Andariega. Igualmente poeta, como Javier, dejó excelentes textos para títeres: "El Don Juan", "El Ermitaño" y su poema dramático "En

marcha". La mayoría de estas obras y su actividad poética se perdieron a partir de su trágica muerte en un gris día del año 1954.

LUIS CLAEYSSEN.

Si hubo un "juglar" en Argentina fue el dúo de "peruanos-argentinos" el "LUCHO" CLAEYSSEN y su compañera MARY. En su grupo, llamado Los Alegres Caminantes, con MARY o solo, se le podía encontrar en los más recónditos parajes de su país. Solidario y excelente titiritero, representaba obras extraídas del folklore sudamericano (especialmente del altiplano: Bolivia, Perú, Chile y Argentina) y adaptadas por él. Su repertorio estaba compuesto también por obras de su total autoría. De origen peruano, LUIS se integró en el país donde realizó su más prolífica e intensa actividad: la Argentina.

MANUEL DE LA ROSA UCLES.

Este granadino, que desde su juventud residió en Madrid, fue el creador de la serie de Televisión Española "Las Aventuras de Juan Sin Miedo" y participó en otros programas infantiles con muñecos. Gestionó el Teatro de Títeres de El Retiro, estuvo unos años trabajando intensamente en México y a su vuelta a España siguió escribiendo y preparando proyectos hasta su fallecimiento en 1999.

MANUEL VALDIVIESO.

Peruano. Conocido como ÑO VALDIVIESO, talabartero de oficio, fue un joven mulato de origen muy humilde y de escasos conocimientos, que acudía a las presentaciones que realizaban compañías de títeres europeas en su paso por Lima. Fascinado ante tales espectáculos, se propuso dedicar su vida a este maravilloso arte. Sin más recursos que una enorme creatividad, la inteligencia de la que provee una vida difícil y mucho, pero mucho esfuerzo, ideó cómo hacer sus propios muñecos; con cañas e hilos desarrolló una técnica para "darles vida" y luego concibió las historias con las que se lanzó al escenario allá por la segunda mitad del siglo XIX. Tomó a las gentes de su entorno y los recreó convirtiéndolos en personajes representativos de esa Lima criolla; así nacieron Don Silverio, Mamá Gerundia, Orejoncito, Perotito, Chocolatito y otros, llegando a tener cerca de 300 muñecos. Con ellos hizo cuadros costumbristas e históricos con un gran trabajo dramático y visual, sorprendente en algunos casos. No desaprovechó la oportunidad para cuestionar el poder político, económico y eclesiástico, llegando a pasar algunas temporadas en la cárcel por su osadía. Paseó su arte por vecindarios humildes, bares, espacios bohemios e intelectuales, llegando incluso a casas aristocráticas. Ganó fama y renombre, sin embargo la llegada de la compañía italiana Del'Acqua le puso en una situación de competencia que no pudo enfrentar con fortuna; ante la ingratitud del público y ya con muchos años encima se fue apagando. Murió en la pobreza y el olvido, sus hijos intentaron continuar la compañía, pero, sin el talento ni el interés de su padre, no prosperaron.

MARIANO GARCIA PEREZ.

Falleció a los 35 años en Santander (España). Enfermo desde los 16 años de una esclerosis múltiple, se dejó seducir por los títeres y construyó un guiñol en una maleta que le permitía trabajar sentado haciendo las delicias de niños y grandes.

OTTO FREITAS.

Nacido en la ciudad de Azul (Buenos Aires) en 1918. Crea junto a CESAR LOPEZ O'CON (ambos poetas) el teatro Trotacaminos, recorriendo muchas ciudades de la provincia de Buenos Aires. Radicado en la capital en 1954, da vida a su propio teatrino La Nube, con el cual recorrió Argentina, Bolivia y Uruguay. Toda su dramaturgia titiritesca se concentra en sus libros: "Siete obras para títeres", editado por la Cooperativa "Club del Grabado" en Montevideo (Uruguay) en 1962. Falleció un año después.

PEDRO CARREON ZAZUETA.

Nacido en 1928 en Sinaloa (México), ha estado toda su vida dedicado al títere. Ha sido un gran creativo folklórico y sus textos pedagógicos son un tesoro invaluable. Entendía y se comprometía con las necesidades de su pueblo, reflejándolas fielmente con su teatro.

PEPE CAMEJO.

Cubano, nacido en 1927 y fallecido en la Isla en 1988. Es una de las columnas del pequeño partenón de la historia del títere cubano. Director artístico, diseñador, pintor, actor y realizador de muñecos, comenzó a construir en 1949 un camino creativo excepcional, enriquecido por su contacto con el viejo guiñol europeo (Checoslovaquia, Polonia y Rumanía), al que se acercó en su afán de conocimiento. Nos dejó el estilo inconfundible de sus figuras, manos con suave movimiento, el poder de las máscaras, su uso del color... Son obra suya famosos títeres cubanos, como Amigo, Pelusín del Monte y Alelé.

ROBERTO LAGO.

Mexicano. Un hombre que descubrió los títeres ya de adulto, a la edad de 30 años, y que abandonó su carrera de diplomático por amor a este arte. Incansable documentalista nos unió antes de fallecer a los que amamos este arte. Gracias a él todos sabemos algo de la historia del títere mexicano, del prehispánico, el español, el colonial y los actuales. Escribió varios libros sobre este tema, que sólo son una parte de su gran obra, que alcanzó cuarenta guiones y cuentos para títeres. También impulsó la revista "La Hoja del Titiritero Independiente", que ha supuesto una importante difusión de todo el mundo del títere mexicano. Es alguien a quien hemos de calificar de innovador, modificó el clásico teatrino rectangular por uno semicircular, que daba más visibilidad al público. En su labor se fue rodeando de un grupo de artistas jóvenes a los que contagió su entusiasmo y ahora continuarán su importante labor.

TERESA CALAFELL.

Fue codirectora de La Claca con JOAN BAIXAS. En su última época trabajó con MARTA ALEMANY. De ella no podemos olvidar su montaje "La Guinda", en el que mostraba su gran ingenio escénico sólo con las manos.

COMPAÑIAS

ARGENTINA

TITERES EN ARGENTINA. DIALOGO CON HECTOR DI MAURO

En Argentina, tras dejar el gobierno los militares, retorna la libertad de trabajo y se terminan las listas negras; es una especie de renacimiento, pero muchos de los que emigraron no volvieron. Este es un hecho muy determinante a la hora de ver a los titiriteros en Argentina, ya que ha supuesto tanto una reducción de los grupos en el país como el tener una gran cantidad de embajadores por el mundo. En este momento podríamos hablar de hasta doscientas compañías en Argentina y cien compañías más en el extranjero, dice con pesar DI MAURO.

La proyección exterior del hacer argentino nos lo hace presente y conocido. La poética y bella representación que hace la compañía de La Gaviota en Madrid, que sigue siendo un ejemplo, como la delicia de comer un dulce cada vez que los veo, comenta CONCHA.

Lo primero que salta a la vista y requiere una reflexión es cómo la mayoría de la producción es de técnica de guante y respeta la tradición y estética general. Tiene esto que ver con la llegada de LORCA a Argentina en 1933 y su despedida, realizando una representación de "El retablillo de Don Cristóbal" en el Teatro Colón de Buenos Aires; los titiriteros se vuelcan en el títere de guante. Las razones son la comodidad y economía de poder viajar tan sólo con una maleta de títeres y un retablillo o bastidor. Estas razones son las que hoy por hoy se siguen dando desde la profesión argentina. Nos encontramos con gran cantidad de titiriteros solistas o compañías pequeñas, que basan su rentabilidad en esta economía y en el hacer de seguir a sus grandes maestros como JAVIER VILLAFANE, CANDIDO MONEO SANZ, ROBERTO ESPINA, OTTO FREITAS o los hermanos DI MAURO, entre otros.

Surge la pregunta de por qué no se innova más y si el respeto a los maestros es excesivo. De alguna manera podríamos estar hablando de una transmisión de una pedagogía del hacer titiritero demasiado centrada en el aprendizaje de una sola técnica y una sola estética, respaldada por una necesidad socioeconómica y un respeto fuerte a sus maestros. Sin renunciar a esta posibilidad intentamos ver otras compañías y lo que en estos años se está haciendo en Argentina.

A su vez se están dando proyectos grupales con cierta asiduidad, en los que varios titiriteros, a veces de otros países, se juntan para acometer obras más complejas y experimentales. Como las realizadas por el Teatro San Martín de Buenos Aires, durante muchos años bajo la dirección del maestro ARIEL BUFANO. Estas experiencias, sin abandonar el trabajo de la propia compañía de titiritero solista, suponen un intercambio y diálogo fluido entre compañeros profesionales de otros medios.

Mirando más despacio las distintas zonas geográficas de Argentina podemos señalar que no hay grandes diferencias de estilo, como ya podíamos intuir, ya que, además de los circuitos regionales o nacionales, hay encuentros, festivales o programaciones diversas.

Lo que sí es importante es la diferencia en la cantidad de compañías según las zonas. En las zonas con pocas compañías hay gente que está dedicada profesionalmente a otras cosas y que su actividad artística se reduce solamente a ir a los festivales y luego archivan las producciones. Aunque podamos estar hablando de gente muy talentosa, sus trabajos no están igual de desarrollados.

En Argentina hay que observar un importante desarrollo del títere en estos últimos años, consolidado por la aparición de festivales estacionales, de los que hay que destacar el de Córdoba, ya con dieciocho ediciones anuales, que cada mes de julio durante 20 días muestra el hacer de todo el país.

O la Calle de los títeres, con tan buenos artistas y propuestas diferentes en Buenos Aires.

Destaquemos también que se sale a actuar a los países vecinos con mucha facilidad; a veces están más cerca que otras zonas del propio país y con una lengua común.

Otro espacio importante a analizar en Argentina son las escuelas provinciales y municipales de títeres. Tras la dictadura encontramos que las escuelas municipales de títeres han pasado una época de falta de apoyo, y con la nueva época no desaparecen, pero tampoco crecen los presupuestos para ellas. Y, lo que es aún más complejo, el presupuesto se inclina hacia la burocracia, encareciendo en exceso su trabajo.

En lo que respecta a la producción de las escuelas y talleres hay una pérdida importante, ya que no se produce regularmente, anualmente. Se destina parte de las partidas de las subvenciones a sueldos de los empleados públicos, dependiendo de lo que queda de las subvenciones para los montajes. Muchos de estos montajes son eminentemente didácticos, aunque esto no merma su calidad. Tienen elencos en torno a los 6 ó 7 actores y técnicos. Hoy día el director no es fijo, para cada proyecto se busca a un director.

Otro factor que está ayudando al importante auge del títere en Argentina es que desde hace un par de años surge el *Instituto Nacional del Teatro*, que planifica y permite la llegada del teatro hasta los barrios marginales y las zonas más apartadas. Esto está dando posibilidades de trabajo a grupos y fortalece la profesión.

No podemos dejar de hablar de Argentina sin hacer mención de lo que fueron los "poetas", aquellos que, alentados por el paso de Lorca, se pusieron a escribir para títeres versionando sus escritos poéticamente. Hoy día han desaparecido prácticamente todos, pero la mayoría de los titiriteros presentan aún sus obras con algunas variaciones. Esto tiene que ver con el espacio dramático, pero se conserva una estética poética en el movimiento y en los temas.

Lo que sí nos encontramos es, como un fenómeno interesante, que se escriben los libretos para presentarlos a autores y poder pasarlos a otros compañeros, lo que ocasiona que se conserva la producción y que se tiende a editar y difundirla.

El titiritero solista hoy día continúa siendo el paisaje de Argentina, pero ya están desapareciendo los autodidactas, por su baja calidad y la competencia profesional. Se ha incorporado en casi todos los casos la dirección desde compañeros con experiencia o los maestros. Como decíamos, sigue habiendo un respeto fuerte por éstos. No es malo seguir la tradición y recordar obras maravillosas entre todos. Yo pienso que Argentina todavía tiene mucho que enseñar y rescatar de toda su historia. Algunos de ellos tienen sus talleres particulares para la docencia, creación y dirección del teatro de títeres.

Argentina, desde Salta hasta la Patagonia, sabemos el esfuerzo tan tremendo que están haciendo los compañeros en su encuentro con los títeres, los miles de kilómetros que algunos recorren y el soporte de diferentes temperaturas. Argentina no es un país, es todo un continente, que a nosotros nos ha aportado documentación extraordinaria desde principios del siglo pasado. Somos amigos entrañables de muchos de sus creadores, escritores, poetas, artesanos y bellísimos titiriteros, con los que en más de una ocasión este Centro se ha sentido orgulloso de compartir con ellos su vino y nuestros vinos, el txakoli, sus recuerdos y nuestros recuerdos, sus amigos y nuestros amigos, sus experiencias y las nuestras, por todo ello damos un homenaje desde Bilbao, los que aquí estamos y trabajamos en este Centro, a nuestros amigos, los compañeros titiriteros de Argentina.

Compañía: **AFERRATE A LA BARANDA**
(1999)

Director: Mat Zanone.

La compañía se formó en 1999 presentándose en distintos centros culturales de Capital Federal y Conurbana Bonaerense. En ese mismo año entraron en la compañía los miembros de Libertablas como realizadores de muñecos y elementos escenográficos.

Técnicas que emplea: guante, varillas, marotte, objetos y técnica mixta (actor-muñeco).

Obra: **Irulana y el Ogronte**

Autora: Gabriela Montes.

Director: Mat Zanone.

Ogronte es el dueño de un apacible pueblo, al que tiene atemorizado. Una niña, Irulana, logrará vencerlo con la fuerza de su nombre e identidad.

Técnicas: varilla, guante y marotte.

Duración: 35 min.

Compañía: **ALEJANDRO BRACCHI**
(2001)

Director: Alejandro Bracchi.

Alejandro Bracchi participó en el elenco de titiriteros del Teatro San Martín. Ha recibido el Premio Pregonero al Teatro de Niños 1998 y el Premio Teatro XXI 2000. Ha sido profesor de interpretación con títeres y profesor de teatro en diferentes escuelas y centros de secundaria de la capital.

Técnicas que emplea: varias técnicas.

Obra: **Circo**

Autor y director: Alejandro Bracchi.

Una propuesta escénica en la que la destreza, el vértigo, la belleza y la magia del circo encuentran en los juguetes clásicos su modo más genuino de expresión. Aquellos inolvidables juguetes se ponen a rodar

por la pista de este pequeño circo para hacernos reencontrar con la alegría del juego. Juguetes, títeres y actores una vez más nos crean un puente, un camino directo con la ilusión, la risa, la fiesta de ser niños en el marco asombroso de una carpa circense.

Técnica: mixta (actor-titiritero).

Duración: 40 min.

Compañía: **ARLEQUIN**
(1984)

Director: Rafael Palacio.

Rafael Palacio comienza en 1984, después de trabajar conjuntamente con su hermano Eduardo. En 1987 es invitado especial en el "12º Encuentro Nacional de Titiriteros" en Córdoba. En 1992 participa en la "Campaña Nacional en contra del SIDA". En 1994 obtiene la Licenciatura en Teatro en la Universidad Nacional de Córdoba.

Bracchi y Arrieta:

Muñeco de madera



Técnicas que emplea: guante, varilla, boca y experimentales.

Repertorio actual: "Costumbres norteñas", "Esperando el amanecer", "Los niños y los títeres" (todo para público infantil).

Compañía: **ARTE FUSION TITERES**
(1992)

Directora: Claudia Massotto.

Este grupo nace en 1992 de la unión de personas que durante años han trabajado en distintas ramas del arte: pintura, escultura, danza, música, teatro y títeres. Partiendo de que el títere es una fusión de disciplinas, pudieron aunar criterios e ir creciendo con distintas obras. Su directora, Claudia Massotto, ha ganado la Primera Bienal Iberoamericana de Arte Joven (1989 y el Primer Premio Latinoamericano de Dramaturgia para el Teatro de Títeres (1993-94).

Técnicas que emplea: sombras, varillas, bunraku, cámara negra, luz negra, moppet, técnica mixta y cuerpo-títere.

Obra: **Cuentos sonantes y títeres**

Autores: María Elena Walsh, Frank Rindel y Claudia Massotto.

Adaptación y dirección: Claudia Massotto. La obra se basa en el rescate del cuento como forma de comunicación. La magia de la narración de cuentos es la trama de esta obra, integrada por actuación, títeres y música. Esta conjunción poética, plástica y musical lleva al espectador a quedar conmovido por un Gato Pato, a viajar junto al Rey Ratón, a solidarizarse con una Princesa o a apasionarse con un equipo de fútbol muy especial.

Técnicas: cuerpo-títere, moppet y bunraku. Duración: 50 min.

Obra: **Despertando sueños**

Autoras y directoras: Gabriela Bonomo y Claudia Massotto.

Es un doble juego de presente y recuerdos. El sapo Apo le cuenta a Juancito todo lo que alguna vez soñó ser. Disconforme con sus características idealizó una mejor suerte si hubiese sido otro. Rememora a través de canciones sus sueños. Juancito deja la queja de lado para animar el único sueño que vale la pena: "ser cada día mejor... sin nunca dejar de ser nosotros".

Técnicas: cuerpo-títere, boca-varilla, sombras y luz negra.

Duración: 40 min.

Obra: **Picei y sus amigos**

Autora: Marcela Castro.

Directora: Claudia Massotto.

Espectáculo dentro del Programa Nacional para la Prevención de los Peligros de la Electricidad.

Técnicas: cuerpo-títere y varilla-boca.

Duración: 30 min.

Compañía: **ASERRIN**
(1980)

Director: Enrique Orozco.

Nace en 1980. Su creador y director es Enrique Orozco, en colaboración con su esposa Silvia Abrego y luego su hija Silvina Orozco.

Técnicas que emplea: guante, varilla y sombras chinescas.

Repertorio actual: "El pic-nic del payaso", "La cigarra y la hormiga", "El amor viene en lata", "La paloma y el payaso", "Cielo sin barriletes", "Leyendas argentinas", "Títeres para jugar".

Autor: Enrique Orozco.

Compañía: **ASOMADOS Y ESCONDIDOS**
(1980)

Directores: Silvina Reinaudi y Roly Serrano.

Aunque hoy tienen tanto camino recorrido en televisión como en el retablo, en cada trabajo que emprenden tienen muy presente el espíritu del teatro de títeres. Ese que habla un lenguaje muy directo, que se vale del humor como forma de comunicación, que se permite irreverentemente hacer de trapo y cartón un personaje que nos sirve de espejo... El espíritu que los titiriteros heredaron de los artistas populares callejeros, y que permite que tanto en el escenario como en una pantalla de televisión les vean y les entiendan (y casi siempre les quieran) los grandes y los chicos. Silvina Reinaudi es titiritera, diseñadora de muñecos, guionista de TV, autora teatral, tallerista y directora

Asomados y escondidos:
Personajes



de obras de títeres; desde 1974 lleva escribiendo y actuando en el teatro de muñecos. Roly Serrano es actor, titiritero, autor de teatro y guiones de TV y director de espectáculos.

Técnicas que emplea: varias técnicas.

Obra: **Siete vidas, la gatópera**

A Lucimar no le gusta lo que pasa en el mundo y por eso se recluye en el universo seguro de su casa, con su pequeño gato Sietevidas. Pero el gatito, como todos los hijos, crece y quiere ver lo que pasa en el mundo con sus propios ojos. Lucimar, para retenerlo, le cuenta cuentos a la manera de "Las mil y una noches" cada vez que siete vidas se quiere ir. Al final, Sietevidas se va, pero como él mismo dice: "lo más lindo de irse es tener adónde volver". El espectáculo, por su ritmo, multiplicidad y tiempo, es accesible a los más pequeños, que siguen la trama, y fundamentalmente quedan atrapados por la magia de los 34 muñecos que intervienen. Pero es una obra de doble lectura, ya que los mayores leen la trama detrás de la trama, disfrutan de una música muy contemporánea, se identifican con la temática preadolescente del protagonista, con sus deseos, su crítica y su humor absurdo.

Técnicas: guante, boca, varilla, marotte, bunraku, siluetas, teatro negro y sombras.

Otras obras: "La caja cerrada" y "El dueño del cuento", para títeres y actor.

Compañía: **BIENTEVEO** (1989)

Directores: Teresa Grossi y Rufino Martínez.

Oriundos de Buenos Aires, se inician como titiriteros con Daniel Melluso. Realizan giras por todo el país y viajan a Venezuela y las Barbados con sus muñecos. En 1997 se asientan definitivamente en la provincia de Córdoba.

Técnicas que emplea: guante, luz negra y experimentales.

Repertorio actual: "Birlibirloque, popurrí titiritero" (para niños).

Compañía: **CARPE DIEM** (1996)

Directora: Silvia Pastorino.

Nace en 1996 con la obra "Magia y títeres", una creación colectiva que combina diferentes expresiones artísticas. Después vendrían "Hagamos un circo", de Daniel Andenmatten, con la participación del payaso Ricky; "Las aventuras de Ignorito", de Daniel Andenmatten, comedia musical con títeres de educación vial; "Me estoy poniendo feroz", de Carlos Piñero, títeres de mesa; y "Cajita de sorpresas", de Jorge Mansilla, que combina pantomima, magia y títeres de guante.

Técnicas que emplea: guante, varilla y manopla.

Repertorio actual: "Crispín el lorito" (de Graciela Molina, retablo convencional con títeres de guante y varilla), y "Agüita clara" (de Graciela Molina, retablo convencional con títeres de guante y varilla).

Compañía: **CRISTOFORO COLOMBO** (1989)

Director: Miguel Ordóñez.

Miguel Ordóñez se inicia junto a Varela (hoy radicado en España) y a los hermanos Di Mauro en el mundo de los títeres, y viaja a Europa en 1975, donde reside varios años y realiza innumerables giras por diversos países. En 1989

regresa a Argentina, fundando Cristoforo Colombo junto a Cecilia Acosta.

Técnicas que emplea: guante y experimentales.

Repertorio actual: "Hoy llegan los saltimbanquis" (para niños) y "Harapos de lamé" (para adultos).

Compañía: **EL ABROJITO** (1997)

Directora: Mónica Segovia.

Técnicas que emplea: guante y manopla.

Compañía: **EL BARCO DE PAPEL** (1949)

Director: Luis Alberto Sánchez Vera.

El Teatro de Marionetas El barco de papel inicia sus actividades en el año 1949 en la provincia de Catamarca, de donde es oriundo su director. Hasta 1965 realizó alrededor de 1.600 funciones en regiones vecinas: Tucumán, Salta, La Rioja, etc. A partir de 1982 el teatro se traslada a la ciudad de Viedma (Río Negro). Participa en numerosos festivales, encuentros y conciertos en Argentina y el resto de Sudamérica. Su director de siempre, Luis Alberto Sánchez Vera, es titiritero desde los 10 años, cuando vio actuar a Javier Villafañe en su Catamarca natal y se enamoró del oficio. Durante su larga trayectoria recorriendo los caminos argentinos creó numerosos elencos que hoy trabajan dentro y fuera del país. Escribe sus propias obras y es además autor de cuentos que han obtenido

premios en numerosos concursos. Su labor como artista plástico es reconocida también a nivel nacional.

Técnicas que emplea: puppi, guante, hilo, varillas y sombras.

Repertorio actual: "Estampas de Don Quijote" (de Luis Alberto Sánchez Vera), "El caballero de la mano de fuego" (de Javier Villafañe), "Marionetango" (de Luis Alberto Sánchez Vera, Oscar González y Luis Alberto López) y "El pequeño circo más grande del mundo".

Compañía: **EL BAVASTEL, TITERES** (1993)

Directora: Carolina Erlich.

Carolina Erlich (actriz, estudió con Quinteros, Julio Chávez y Roberto Castro y tres años en la Escuela de Títeres del Teatro San Martín) y Mara Sperandio (viene de la plástica, estudió con Daniel Veronesse y Ana Alvarado títeres y teatro de objetos) son dos amigas que se juntan en 1993 y conforman El Bavastel, compañía dedicada a investigar y producir espectáculos de títeres.

Técnicas que emplea: guante, varillas, objetos, bunraku, cámara negra, dedal y teatro de calle.

Obra: **El día que la Luna se escondió en la noche**

Autoras: Nadia Hardy, Carolina Erlich y Mara Sperandio.

Directora: Cecilia Galasse.

Cuentan que el Sol y la Luna ya se habían casado mucho antes de que el hombre existiera. Parece que fue un casamiento de los grandes. Y en el principio los dos fueron muy felices: en las mañanas salía el Sol y siempre a su lado iba la Luna. Hasta que un día el Sol, que tenía muy mal carácter, se levantó de mal humor y cuando la Luna le sirvió la sopa le dijo que estaba fría. Ella,

muy orgullosa y ofendida, fue a esconderse en la Noche, donde permaneció por mucho tiempo...

Técnica: guante.

Duración: 40 min.

Obra: **Las vueltas de la vida**

Autora y directora: Carolina Erlich.

Dos vidas diferentes coinciden fortuitamente en el banco de la plaza. Son un vagabundo y un anciano calesitero que comparten en el transcurso de la tarde sus recuerdos atesorados. La plaza está cambiada, y el mundo también, y entre vueta y vuelta de carrousel el tiempo retrocede para remontarles a los días pasados. Aparecen entonces escenarios compartidos y anécdotas que les identifican; el sol de la tarde iluminando el barrilete de cañas, la emoción del tren cercano, el amor adolescente. La charla se va soltando y las sospechas de que no son desconocidos se afianzan. El carrousel conforma el mundo de los personajes y transforma su espacio para albergarlos. Es plaza, camino, baldío, y vuelve a ser punto de encuentro de los desconocidos, para ofrecerles en cada vuelta la oportunidad de averiguar si es posible que la vida les dé una segunda oportunidad.

Técnica: títeres de mesa.

Duración: 40 min.

Obra: **Melodía del día**

Autora y directora: Carolina Erlich.

Un duende habita un bosque mágico en el que, a su paso, brotan las flores y retoñan los árboles. Sus amigos son los animales y plantas que viven junto a él, y unos seres especiales, los "plumitas", volátiles y saltarines, cuya única diversión consiste en jugar a despegar del piso y con los que el duende se entretiene ayudándoles a llegar más alto cada vez. Pero la naturaleza tiene sus reglas y una pequeña distracción puede ser fatal a la hora en que sopla el viento o se levanta una tormenta. Tras un largo periplo, y con ayuda de todos sus amigos, nuestro duende podrá reencontrarse con sus afectos más especiales.

Técnica: títeres de mesa.

Duración: 40 min.

Obra: **Pequeños ambientes**

Autor: el colectivo.

Directora: Carolina Erlich.

Historias animadas en miniatura, en las que se representan, para un solo espectador cada vez, cinco relatos breves, en diferentes ambientes de la casa, y permite "espiar" hacia el interior de cada uno de ellos, una historia en el baño, otra en el dormitorio, en el sótano, en el cuarto del bebé y mirando por una ventana. El espectáculo comienza cuando usted llega.

Técnicas: títeres de dedal y varillas.

Obra: **Ciudad-Ela**

Autora y directora: Carolina Erlich.

"La ciudad que nunca duerme" un día se quedó dormida. Tuvo un sueño: se hizo mujer real y se enamoró de un hombre real. Esto pasó en el mundo de los vivos y fue tan real que él nunca más pudo volver a dormirse. "Ciudad-Ela" plantea la relación entre un individuo y el espacio que éste habita: la ciudad de Buenos Aires, erigida también en personaje, en el marco de un territorio onírico, que habilita la creación de toda una mitología urbana, que si bien es fantástica, podría inscribirse dentro del marco de la literatura porteña, que abunda en creaciones de este estilo. Toda la acción transcurre en el "retablo-cuerpo" de ella, modelado de forma tal que reproduzca paisajes típicamente porteños, revelados a la vista del público de forma progresiva de acuerdo con la acción y gracias a una cuidada puesta en escena luminica.

Técnica: títeres de mesa con manipulación directa.

Compañía: **EL CHONCHON** (1989)

Director: Miguel Oyarzún.

Llegan desde Santiago de Chile los hermanos Roberto y Miguel Oyarzún junto a Rudi López, hoy radicado en Misiones, con su teatro Pirulín Pirulero. Miguel se establece en Córdoba y junto a Carlos Piñero y Laura Rodríguez funda El Chonchón, que hoy actúa en

distintos lugares de España y Argentina. En el año 2001 se integra en la compañía Laura Ferro.

Técnicas que emplea: guante y mesa.

Repertorio actual: "Juan Romeo y Julieta María" (para adultos), "El caso del queso" y "Los bufos de la matinée" (para todos los públicos).

Compañía: **EL ESCONDITE**
(1988)

Director: Carlos Szulkin.

Ha desarrollado su repertorio artístico en relación a obras de contenido social: "Se necesita albañil" (accidentes de trabajo), "Colerín colorado, este cuento recién ha comenzado" (cólera), "Mal de los corazones" (mal de Chagas) y "Entre dichos y bichos" (saneamiento ambiental).

Técnicas que emplea: guante y varilla.

Repertorio actual: "A la huerta de la esquina" y "Entre dichos y bichos".

Compañía: **EL NUDO**
(1998)

Directora: Mariana Trajtenberg.

El nudo, compañía teatral nació en 1998. Todos sus integrantes proceden de la Escuela-Taller de Titiriteros del Teatro General San Martín (Buenos Aires). Su trabajo se centra en la investigación de las posibilidades del teatro de títeres destinado al público adulto. Poseen una importante formación en diferentes disciplinas teatrales (dramaturgia, escenografía, mimo, danza-teatro), especializándose como actores titiriteros.

Técnicas que emplean: varillas, objetos, bunraku, técnica mixta (actor-muñeco) y otras.

Obra: **Mar de margaritas**

Autora y directora: Mariana Trajtenberg.

"Mar de margaritas" es la historia de un triángulo amoroso, donde se mezclan el mundo de los títeres y el de sus manipuladores. La autora juega con el rol del titiritero; la manipulación es entendida no sólo como la ejecución de una operación manual, sino también como un manejo desti-

nado al engaño. Sus personajes: una mujer misteriosa con restos de margaritas entre sus piernas, un joven enamorado sumergido en un baño de pétalos y una titiritera que no se resigna a su rol de manipuladora. "Mar de margaritas" es una historia de amor triste; la mujer misteriosa desaparece, el joven muere de tristeza y la titiritera se queda sola. La obra prescinde del texto para ir armando el relato a partir de imáge-

El nudo:
"Mar de margaritas"



nes inquietantes, cargadas de una fuerte sensualidad, que por momentos se torna peligrosa.

Técnicas: bunraku y manipulación directa.
Duración: 40 min.

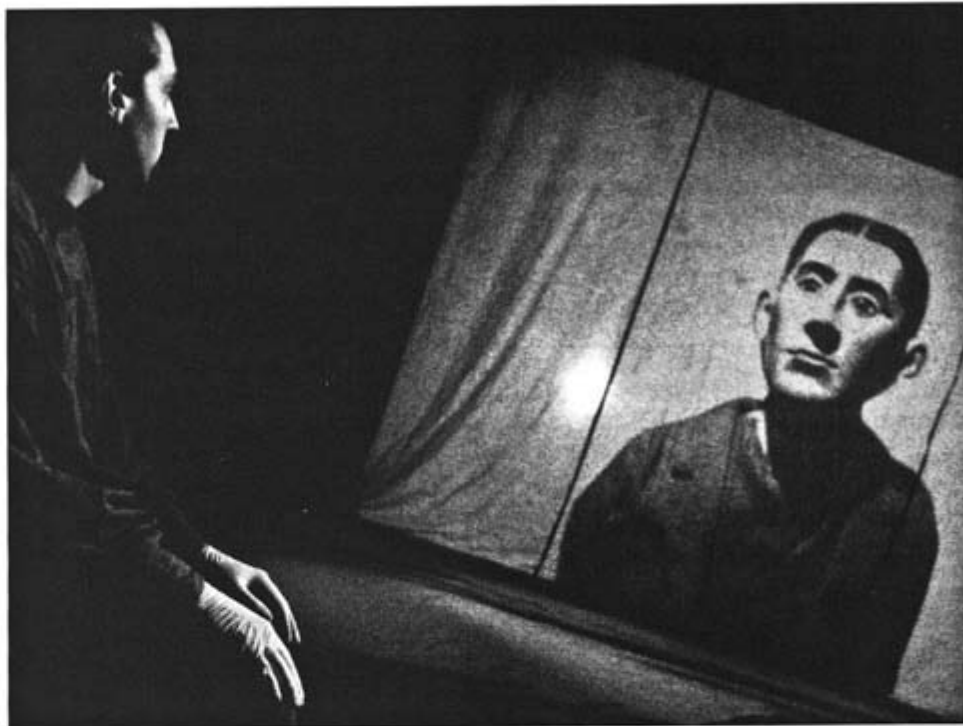
Obra: **El nudo / 3**

Autoras y directoras: Mariana Trajtenberg y Laura Monti.

Las tres obras que conforman "El nudo / 3" tuvieron como origen tres expresiones idiomáticas: "quedarse en el molde", "ahogarse en un vaso de agua" y "se armó la gorda". El espectáculo busca llevar hasta las últimas consecuencias la posibilidad que nos ofrecen los títeres de materializar estas metáforas.

"El molde" nos presenta la historia de una niña que tiene la libertad de desarmar su cuerpo para luego reorganizarlo a su antojo. Posee la capacidad de desprender una de sus piernas, jugar con ella como si fuera un muñeco o prenderla a su hombro en lugar de uno de sus brazos. El mundo adulto buscará la manera de limitar las posibilidades de la niña para que ésta mantenga siempre la forma humana convencional.

"En un vaso de agua" nos presenta las aventuras de Enrique ante la promesa de una visita para la hora del té. Nuestro anti-



El periférico de objetos:
"Zooedipous"

héroe es incapaz de tomar decisión alguna por lo que los preparativos se convierten en un verdadero tormento.

"Se armó la gorda" nos presenta las desventuras de Emilia en una noche de verano; esta enorme mujer se enfrenta con un diminuto mosquito que pone a prueba su paciencia; Emilia se verá obligada a agotar todos los recursos a su alcance para poder volver a dormir, dejando su cuarto convertido en un auténtico campo de batalla.

Técnicas: bunraku y manipulación directa.
Duración: 40 min.

El nudo:

"En un vaso de agua"



Compañía: **EL PERIFERICO DE OBJETOS**
(1989)

Directores: Daniel Veronese, Ana Alvarado y Emilio G. Wehbi.

El grupo, la mayoría de cuyos integrantes se formó en la Escuela de Titiriteros del Teatro San Martín de Buenos Aires, comenzó a ensayar su primer

trabajo, una original versión de "Ubú Rey" en 1989. La mayor cualidad de El periférico de objetos radica en la seriedad y profesionalismo con que encaran cada uno de sus trabajos. Su segundo proyecto, "Variaciones sobre Beckett", fue seleccionado por el Centro Latinoamericano de Creación e Investigación Teatral para el Festival de Nuevas Tendencias Escénicas de Buenos Aires. Posteriormente ha participado en numerosos festivales nacionales e internacionales en América, Europa y Oceanía, recibiendo varios premios. Los montajes de la compañía se basan en nuevas técnicas de manipulación e interpretación, investigando los modos de relación entre el objeto y su manipulador.

Técnicas que emplea: teatro de objetos, máscaras, técnica mixta (actor-muñeco) y otras.

Obra: **Variaciones sobre Beckett**

Director: Daniel Veronese.

Basada muy libre y sintéticamente en dos piezas dramáticas y en una novela de Samuel Beckett, la puesta en escena de Veronese conforma un teatro de imágenes fiel al mundo de los titiriteros y al universo del dramaturgo irlandés, cuyas obras constituyen toda una estética sobre el fracaso, el impedimento y lo inacabado, tienden al silencio y casi a la inmovilidad.

Compañía: **EL REVIRO**
(1986)

Director: Gabriel Almeyda.

Nace en Eldorado, provincia de Misiones. Gabriel abandona la Facultad de Ingeniería Forestal y se dedica, junto a Sara Godoy, a los títeres, montando su primera obra, "Don Cepillo y Microbín", con la que trabajan en centros vecina-



El periférico de objetos:
"Zooedipous"

les y de salud por todo Misiones. Regresan a Córdoba, instalándose en las Sierras Chicas de la provincia.

Técnica que emplea: guante.

Repertorio actual: "Manuelito y el unicornio", "Juancito y María" y "El ladrón de zanahorias".

Compañía: **EL TELON**
(1971)

Director: Enrique Di Mauro.

Nace de la mano de los primos Daniel y Enrique Di Mauro, hijos de Eduardo y Héctor respectivamente. En 1975 realizan su primera gira latinoamericana, sentando el primer precedente de giras de este tipo por tierra. Daniel queda en Venezuela y Enrique en Córdoba sigue trabajando con El Telón, publica desde 1982 la revista especializada "Juancito y María" y desde 1986 organiza los Festivales de Titiriteros Juglares".

Técnicas que utiliza: guante, luz negra y experimental de dos manos.

Repertorio actual: "Historia con guantes", "¿De quién son los juguetes?" y "El payaso de la compañía".

Compañía: **HARAPO**
(1986)

Director: Marcelo Peralta.

Harapo ensaya una variante para expresarse en el mundo milenario de los títeres. Su director, Marcelo Peralta, en 1984 se integra en el elenco del Teatro Municipal San Martín, de Buenos Aires. Crea en 1986 el grupo Harapo. En 1989 forma parte del grupo de titiriteros La calle de los títeres. Su versión de "El retablillo de Don Cristóbal" de García Lorca fue considerada por el diario Clarín de Buenos Aires como el mejor espectáculo de su género en 1989.

Técnicas que emplea: sombras, guante varillas y otras.

Obra: **Cuentos de la selva**
Autor: Horacio Quiroga.

Adaptación y dirección: Marcelo Peralta.

¿Puede un niño hacer un viaje a la selva y entrar en este mundo donde todo es aventura? Tal vez sí, llevado de la mano por un gran escritor como lo fue el uruguayo Horacio Quiroga. Vivir allí, en la selva sudamericana, como él hizo, le significó un vasto conocimiento de su rica fauna. Su cotidiana aventura la quiso compartir a través de sus cuentos. La obra transcurre como si los chicos acompañaran al autor a través del monte y su fauna. El espectáculo presenta una adaptación de los cuentos "El loro pelado" y "Las medias de los flamencos".

Técnica: sombras.

Duración: 40 min.

Obra: **Una historia de amor**

Autor: Horacio Peralta.

Adaptación y dirección: Marcelo Peralta.

"Esta obra es una creación de Horacio Peralta que, recorriendo los vagones del metro de París, juntos interpretábamos en el comienzo de la década del '80" (Marcelo Peralta). Los cinco sketches cuentan historias: "Una historia de amor": dos amantes de peluche se pelean, se seducen, se conquistan... "El idiota": un monigote se burla de una flor y al final llora. "El escultor": un títere de guante creador de imágenes. "Juanito Laguna": un gran muñeco que se mezcla con el público y rinde homenaje a la pintura de Antonio Berni. "La parca": monólogo de una muerte chismosa. El amor, la muerte, el arte y la creación son algunos de los temas sobre los que gira este espectáculo.

Técnicas: guante, varillas y otras.

Duración: 45 min.

Compañía: **HOMO LUDENS**

Director: Carlos Almeida.

Obra: **H2O**

Autor y director: Carlos Almeida.

Apretados, abandonados y maltrechos se hallaban algunos títeres, provenientes de otras batallas que nunca tuvieron. Atorados de cicatrices y heridas sin cerrar, oprimi-

dos, solitarios en baúles, en estantes. Objetos, casi como sujetos que fueron ahogados por tiempos duros. Sujetos, casi como objetos, manipulados por titiriteros siniestros que limitaron su libertad. Sujetos oprimidos, pre-estructurados, pero cargados de la arrolladora necesidad vital del aire, del espacio, del agua. La opción es detener esta bola de catástrofes y manejarla, la opción es redimensionar, poder fluir.

Compañía: **LA BICICLETA**
(1998)

Director: Raul Capdevila.

Se inicia con Marita Gahn en Libremano. Participa en el proyecto "Bibliomóvil" y en "Córdoba amiga de los niños".

Técnicas: guante y manopla.

Repertorio actual: "El Súper K"

Compañía: **LA CHACARITA**
(2001)

Directores: Fernando Airaldo y Mónica Nazar.

Nace recientemente de avezados titiriteros, Mónica Nazar, integrada en La Paparrucha, y Fernando Airaldo, de Organización Q. Cuentan con sala propia, concertada con el Instituto Nacional del Teatro, y poseen una fundación propia: Fundación el Teatro.

Repertorio actual: "Chacarilandia".

Compañía: **LA PAREJA**
(1950)

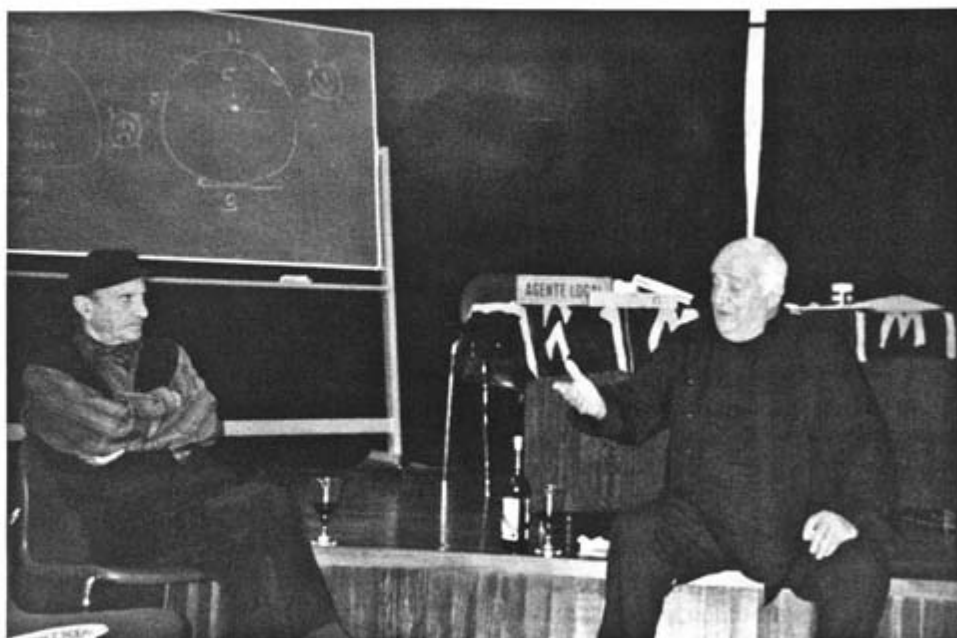
Director: Héctor Di Mauro.

Grupo señero en el movimiento titiritero argentino, los hermanos mellizos

Héctor y Eduardo Di Mauro han creado varias escuelas provinciales de títeres, talleres municipales, etc., como también muchos grupos que en la actualidad son discípulos suyos. En 1986 se estrena la película "Héctor Di Mauro, titiritero", producida por la Universidad de Los Angeles y dirigida por Jorge Prelorán, y en 2001 se edita por el grupo Arbolé de Zaragoza "Héctor Di Mauro, medio siglo de profesión titiritero", libro presentado ya en varios festivales ibéricos.

Técnica que emplea: guante.

Repertorio actual: "Pantomimas musicales", "Romances españoles juglarescos" (para adultos) y "El gato y los ratones" (para niños).



Los maestros Héctor Di Mauro y Roberto Espina

Compañía: **LA PASARELITA**
(1997)

Directora: Gretel Istillarte.

Se inicia como titiritera en Córdoba, con Susana Ceballos, y después en Frías, provincia de Santiago del Estero. Funda La pasarelita.

Técnicas que emplea: guante, varilla y boca.

Repertorio actual: "Mieditos".

Compañía: **LA PERDIZ**
(1984)

Directora: Liliana Rossi.

El teatro de títeres La Perdiz cuenta con una trayectoria de más de quince años participando en concursos, encuentros y festivales.

Técnicas que emplea: varias técnicas.

Obra: **Y con ustedes los títeres**

Autor: Roberto Espina.

Adaptación y dirección: Liliana Rossi.

Una pareja de ratones apremiados por el hambre deciden comerse los quesos que guarda, en la basura, un gato muy avaro...

Técnicas: guante, sombras y luz negra.

Duración: 50 min.

Compañía: **LA VEREDA**
(1992)

Directora: Graciela Cabezas.

El grupo se formó en 1992, presentándose en centros culturales, asociaciones de barrio, escuelas y otras instituciones educativas de Argentina, Uruguay, Chile y Ecuador.

Técnicas que emplea: puppi, guante, objetos, luz negra y moppet.

Obra: **Churrinche es un bochinche**

Autor: Luis M. Claeyssen.

Adaptación y dirección: Graciela Cabezas. Churrinche es un chico de las afueras de la ciudad que debe cuidar la huerta en ausencia de su madre, enfrentándose a un fantasma.

Técnica: guante.

Duración: 45 min.

Compañía: **LIBREMANO**
(1980)

Directora: Marita Gahn.

Libremano nace en Reconquista, provincia de Santa Fe, y en 1986 se traslada a Córdoba, representando sus espectáculos especialmente en escuelas primarias y jardines de infancia.

Técnica que emplea: guante.

Repertorio actual: "La abejita Litina" y "Robo en el gallinero".

Compañía: LOS CUATRO VIENTOS
(1989)

Directores: Sergio Ferreyra y María Angélica Paredes Sánchez.

En 1978 Sergio Ferreyra tuvo el primer contacto con el teatro de muñecos cuando un grupo de 24 estudiantes de la Escuela de Arte de Buenos Aires formó un teatro vocacional de muñecos para desarrollar un trabajo experimental con diferentes técnicas y montajes. En 1981 interrumpió sus actividades por la Guerra de las Malvinas hasta 1984, año en que se instala en la provincia de Santa Cruz y crea el grupo Artistas independientes, donde se trata de reflejar los efectos de la posguerra en los jóvenes que estuvieron en el teatro de operaciones. En 1989 se crea el Teatro de Títeres Los cuatro vientos integrado por Sergio Ferreyra y la peruana María Angélica Paredes Sánchez. En 1990 el grupo se instala en la ciudad patagónica de Caleta Olivia, integrando nuevos componentes. Han realizado más de 3.500 representaciones con más de medio millón de espectadores, con espectáculos para niños y para adultos.

Técnicas que emplean: guante, hilo, marotte, varillas, luz negra, moppet y técnica mixta (actor-muñeco).

Obra: Malvinas... la historia que no se olvida

Autor: Sergio Ferreyra.

Directora: María Angélica Paredes Sánchez.

"Hay que ubicarse en los 18 años de los soldados en 1982. Esta obra es una autocrítica a nosotros los argentinos, a los que padecemos el error de los que guían a los pueblos y los seguimos padeciendo. Los cuadros de "Malvinas... la historia que no se olvida" son reales, han sido modificados los auténticos personajes para poder contarlos con títeres. Dedicamos este trabajo a

todos los soldados y cuadros que estuvieron en las Islas, también a los caídos y a los que se suicidan año tras año por no poder olvidar. Qué suerte que me salvé... así hoy podemos ver esta obra de títeres" (Sergio Ferreyra).

Obra: Game over

Autores y directores: Sergio Ferreyra y María Angélica Paredes Sánchez.

Dos niños, Titín y Juan, de un barrio son vecinos y amigos. Todas las tardes, después de que la madre va a la sesión de terapia, se encuentran para jugar al video y a la pelota. Inesperadamente unos extraterrestres visitan el barrio de estos niños y les roban la pelota, confundiéndola con un ídolo del espacio. El único que se entera es un perro, Pichi, quien ayuda a los niños a construir una nave espacial y recorrer el universo para recuperar el juego.

Obra: Cuentos de terror

Autor y director: Sergio Ferreyra.

1.- Un ahogado regresa de la muerte a buscar a su amada. 2.- La rubia sin cabeza regresa de la muerte y mata en la misma fecha a un soldado.

Técnica: manipulación directa.

Duración: 45 min.

Los cuatro vientos:

"Cuentos crueles"



Compañía: LOS DUENDES DE SALTA
(1990)

Directora: Julia Scordomaglio.

Julia Scordomaglio, maestra de educación preescolar en la ciudad de Salta, se inicia en el grupo Los Koconós, que se instala en Córdoba en 1988. Se separa del grupo y forma Los duendes de Salta.

Técnicas que emplea: guante y manopla.

Repertorio actual: "El trato" (para niños).

Compañía: LOS QUINTANA
(1999)

Directores: Paula Quintana y Esteban Quintana.

Paula y Esteban son hermanos y trabajan juntos haciendo títeres (de guante) desde pequeños. Han integrado diferentes grupos de teatro y títeres, utilizando variadas técnicas. En 1999 ingresan en la Escuela de Titiriteros del Teatro San Martín y forman la compañía Los Quintana.

Técnicas que emplea: varias técnicas.

Obra: Manomovies

Autores y directores: Paula Quintana y Esteban Quintana.

Relatos breves en forma de parodia-homenaje a conocidas películas de ciencia-ficción, fantasía épica, policial y documentales.

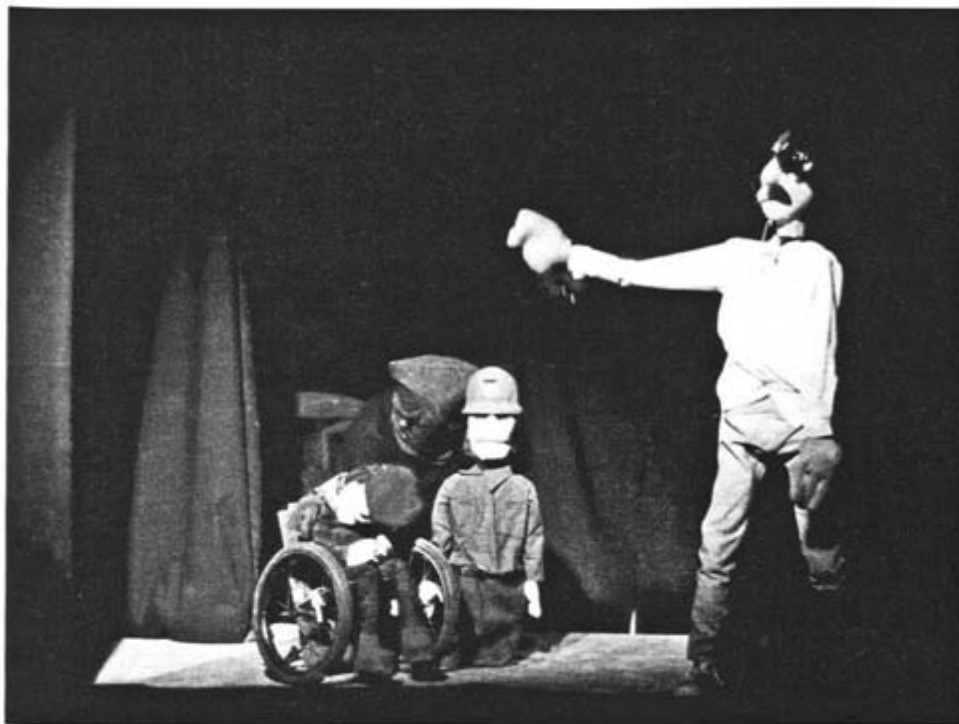
Técnica: manodrama o pantomano.

Duración: 60 min.

Obra: Decompx, el futuro ha comenzado

Autores y directores: Paula Quintana y Esteban Quintana.

The future is ahora. Año 2001. En el centro del espacio sideral un extraño alienígena se apodera de la computadora central con



Los cuatro vientos:
"Cuentos crueles"

el fin de conquistar el universo. Para detenerlo el gobierno estelar llama a Kool, quien deberá atravesar un dificultoso camino a través de la estrellas para llegar a su destino.

Técnica: manodrama o pantomano.

Duración: 50 min.

Obra: Tovarich the movie

Autores y directores: Paula Quintana y Esteban Quintana.

Una fantasía épica para niños contada únicamente con las manos, una mesa y fondo negro. Las manos se transforman en un noble guerrero o en la bella princesa raptada por el monstruoso dragón. La sencillez de la puesta en escena realza la fuerza de la historia y crea todo un mundo con la imaginación. ¿Podrá el corazón valiente del caballero liberar a la princesa? ¡Cuidado! Las manos también son el terrible dragón...

Técnica: manodrama o pantomano.

Duración: 50 min.

Compañía: LIBERTABLAS
(1980)

Directores: Luis Rivera López y Sergio Rower.

El grupo Libertablas surge como consecuencia de la búsqueda en la interacción del teatro clásico con las técnicas del títere y las máscaras. Debió sumarse a la búsqueda de una estética propia la de un taller de realización que aportara nuevos materiales no trabajados en ese momento en el país.

Técnicas: varias técnicas.

Obra: Gulliver

Autor: Jonathan Swift.

Adaptación: Luis Rivera López.

Dirección: Sergio Rower.

Gulliver (actor) se "envuelve" en las bravuras de un mar oceánico y desemboca en el mundo de los pequeños lilliputienses primero y en el de los gigantes de Brodignac

después, para "descubrir" que lo importante no está en el tamaño ni en las diferencias, sino en la solidaridad del sentimiento. Técnicas: guante, marotte, títeres gigantes y actor.

Duración: 65 min.

Obra: La guerra de los yacarés

Autor: Horacio Quiroga.

Adaptación: Luis Rivera López.

Dirección: Alfredo Rubinstein.

Esta fiel adaptación de uno de los más famosos "Cuentos de la selva" que Horacio Quiroga pensó para los niños narra los hechos que deben vivir los yacarés cuando son invadidos en su hábitat natural por un barco que ahuyenta su comida; la obra deja abierto el camino para una lúcida reflexión sobre la vida y el equilibrio ecológico.

Obra: Las mil y una noches

Adaptación y dirección: Luis Rivera López.

Quisimos internarnos en este increíble universo de magia y misterio, que combina elementos míticos de una gran cantidad de regiones y culturas situadas al oriente de Europa (desde el mundo árabe, pasando por India, hasta China). Sin embargo, el territorio de "Las mil y una noches" no es ninguno de éstos, ni su cultura es ninguna cultura en concreto. Sus territorios son los de la imaginación y su cultura es la cultura de la fantasía. Así como los cuentos de hadas nos remiten a reyes y princesas de una inexistente Edad Media, los sultanes y odaliscas de "Las mil y una noches" remiten más a un espacio poético que a un espacio terrenal. Ese espacio poético es, en este caso, el espacio vacío del escenario, que se llena de títeres, máscaras y actores, para recrear las fantásticas aventuras de personajes eternos como Sherezade, Simbad o Aladino, y también bailarinas de rostro oculto y cintura cimbreante, genios inmensos y todopoderosos, monstruos marinos, aves fabulosas y, por supuesto, infaltables alfombras voladoras.

Obra: Pinocho

Autor: Carlo Collodi.

Adaptación y dirección: Luis Rivera López. Son los títeres los protagonistas. Los muñecos se acercan a nuestro humano universo y al muñeco Pinocho le toca descu-

brir que no todas las personas son tan personas, ni todos los títeres serán siempre títeres. Como todo clásico, "Pinocho" ofrece múltiples lecturas. Hemos elegido la que más nos acerca a él: la del actor, la del titiritero. La de todos los que, desafiando a un mundo hostil e indescifrable, infundimos con un tesón casi absurdo nuestra propia alma a un personaje ajeno, y así, dando alma a la materia y forma a la fantasía, nos sentimos dueños de ese momento en el que la magia sucede, fruto del trabajo, y somos, por un rato, Gepetto.

Obra: Leyenda

Autor: Luis Rivera López.

Director: Gustavo Manzanal.

Las leyendas son el inicio; las bases que sostienen la complicada arquitectura de un pueblo; el mismo inicio al que quisimos regresar; el punto de partida; el comienzo del teatro mismo; la emoción de contar historias; el milagro de cambiar la realidad solamente a través de un acuerdo, de un "juguemos juntos". Historias de vida, de muerte y de pasión. Como las historias nuestras de todos los días.

Compañía: LOS SEÑORES DE LA TARDE
(1986)

Director: Ricardo Campero.

Fue creado tomando como modelos a distintos personajes de los comics y viñetas de nuestra infancia: Groucho Marx, Raimundo, los Bichos Verdes, etc. Desarrolla su trabajo esencialmente en escuelas de nivel inicial y primaria.

Técnicas que emplea: títeres de boca, varilla y mesa.

Repertorio actual: "Las aventuras de Pepito García", "La maldición de los hombres pato" y "En busca de la gallina... ¿perdida?".

Compañía: MAROTTE EN FUGA
(2000)

Directores: Silvina Debernardo y Marcelo Acevedo.

Marotte en fuga nace de la disolución de La Paparrucha en el año 2000, compañía que realizó exitosas giras y representó a Córdoba en la II Fiesta Nacional de Títeres. Actualmente participa en la mayoría de los festivales que se realizan en esta provincia.

Técnica que emplea: títeres de mesa.

Repertorio actual: "Odisea Cachureo".

Compañía: NAHUELITO
(1997)

Director: Eduardo Smutt.

Alumnos de Martín Arhens, en 1997 realizan su primera gira a la Capital Federal y Provincia de Buenos Aires, y posteriormente realizan otras giras por La Rioja y Catamarca.

Técnicas que emplea: títeres de hilo.

Repertorio actual: "Cyrano" y "S.O.S. H2O".

Compañía: ORGANIZACION Q
(1996)

Director: colectivo.

Se conocen en la Escuela de Artes de la Universidad Nacional de Córdoba, en el área de plástica, y a petición de un profesor realizan una "performance", después de la cual deciden seguir trabajando juntos.

Técnicas que emplea: títeres de mesa y actores.

Repertorio actual: "Móvil" (para adultos).

Compañía: PEATONES DEL AIRE
(1999)

Directores: Marisa Taboadela y Gastón Guerra.

Peatones del aire se conforma en 1999, cuando Marisa Taboadela y Gastón Guerra realizan sus primeros trabajos conjuntos de experimentación dentro de la Escuela de Titiriteros del Teatro San Martín de la ciudad de Buenos Aires. Ese año presentan en el Ciclo de Títeres para Adultos de la Sala Téplum el número "Tipito, escenas a mano descubierta" y otros trabajos; igualmente comienzan a participar en festivales en Argentina, Bolivia y Francia, cosechando sus varios premios. Técnicas que emplea: varillas, objetos, bunraku, máscaras, técnica mixta (actor-muñeco) y otras.

Obra: Album

Autores: Gastón Guerra y Marisa Taboadela.
Dirección: el colectivo.

La historia de vida de Luna en etapas fotografiadas, que van conformando su álbum, desde su nacimiento hasta que se va tras un amor.

Técnica: bunraku sobre el suelo.

Duración: 40 min.

Compañía: PITRIN
(1985)

Director: Eduardo Palacio.

Mimo en sus inicios, forma con su hermano Rafael el teatrillo Pinocho, des-

pués de lo cual se independiza y con Pitirín trabaja ininterrumpidamente tanto en escuelas como en direcciones de cultura, instituciones, etc.

Técnica que emplea: guante.

Repertorio actual: "Luciano, el músico más grande del mundo", "El perrito lto" y "El lobo vegetariano".

Compañía: **SEBRANDO CUENTOS**
(1992)

Directora: Susana Colautti.

Su directora trabajó en el Grupo de Titiriteros del Teatro General San Martín, de Buenos Aires, dirigido entonces por Ariel Bufano; después, en Córdoba, trabaja en la Escuela de los 9, que dirigía Ramón Córdoba, y finalmente forma Sembrando cuentos, donde se integra Esteban Pereyra en 1996.

Técnicas que emplea: guante, varilla, manopla y boca.

Repertorio actual: "Federico busca casa", "El ladrón de girasoles", "Un cuento más" y "No te vayas Filomena" (para niños).

Compañía: **SUDAKO, TEATRO DE MUÑECOS**
(1998)

Directores: Omar Holz y Daniel Duarte. Sudako, Teatro de Muñecos nace a partir de la fusión de dos lugares, dos titiriteros, Daniel Duarte – Omar Holz; Posadas – Eldorado. Siempre la lluvia, siempre. Arduo, exhaustivo y comprometido oficio el de titiritero, sólo demorado o suspendido por factores externos y de fuerza mayor: el fútbol.

Técnicas que emplea: guante, mesa (manipulación directa) y otras.

Obra: **Trans-Forma**

Autores y directores: Daniel Duarte y Omar Holz.

Espectáculo compuesto por varios skechts, entre ellos: "Trans-Forma" (pantomima de mesa): nacido de la investigación sobre las posibilidades expresivas de una tela; se hilvanan en la historia situaciones y personajes: teatrillo, barco, cangrejo, víbora, beduino, murciélago, muerte, juego, desagüe. "El Bar de Sudako" (pantomima de mesa y actores): un titiritero ciego visita un bar, rechaza la carta que trae el mozo y pide un menú muy particular; no se come, se vive, y su desarrollo es digno de Parque Chas. "Streep Tease x 3" (pantomima de mesa): como un fastuoso espectáculo de cabaret, la Naranja, la Banana y la Cebolla (el Ajo) deleitarán con la sensualidad de sus desnudos.

Técnicas: guante, varillas, manipulación directa y técnica mixta (actor-muñeco).

Duración: 60 min.

Compañía: **TEATRO DE LA CALDERA**
(1995)

Directora: Lorena Russo.

El Teatro de la Caldera nace en 1995, actuando en plazas y parques. En 1996 recorre la costa uruguaya en la temporada de verano y es seleccionado para la I Fiesta Nacional del Títere. En 1997-98 recorrió la costa de la Provincia de Buenos Aires, siendo ese último año convocado por la Facultad de Bellas Artes de Montevideo (Uruguay). Técnicas que emplea: varias técnicas.

Obra: **Chajá de acá**

Autor: Roberto Espina.

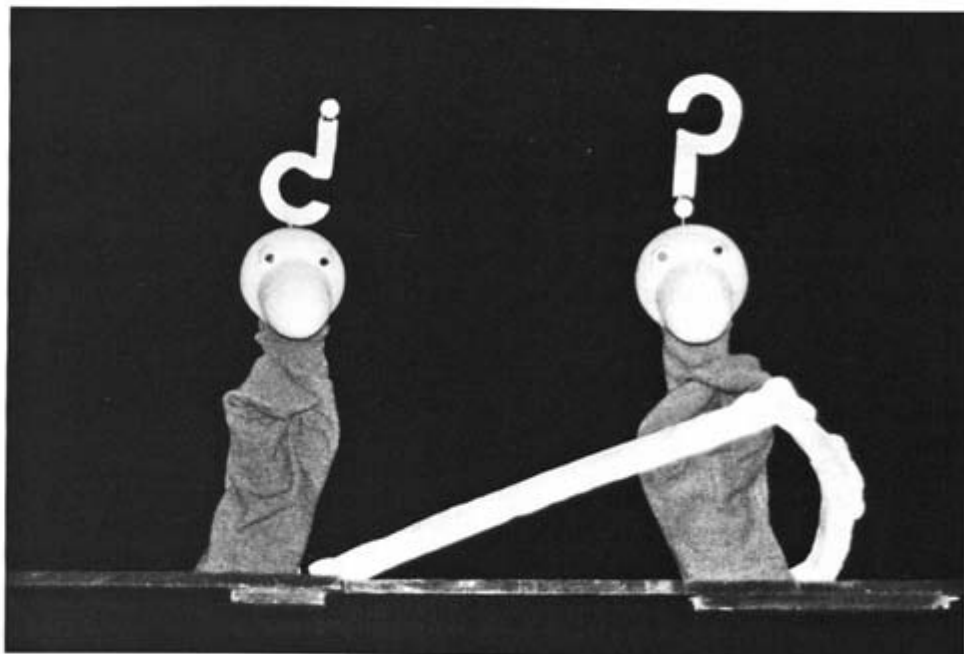
Adaptación y dirección: Lorena Russo.

Recupera la historia de los bufones que escaparon del reino contando lo que sucedía dentro de él, sin el consentimiento de él. También cuenta la historia de dos personajes que se disputan una propiedad que de algún modo terminarán compartiendo.

Técnicas: retablo autoparlante, guante, sombras, actriz y bocón de tamaño humano.

Duración: 55 min.

Sudako:
"P 2"



Compañía: **TEATRO DE TITERES MUNICIPAL DE SANTA FE**
(1975)

Director: Fabián Rodríguez.

Se crea en 1975. Entre 1978 y 1982 permanece inactivo. Desde 1983 trabaja ininterrumpidamente. Llegó a estar integrado por seis titiriteros, actualmente lo conforman cuatro. Desde 1989 posee sala propia. Trabaja fundamentalmente con público infantil, tanto en su sala como en espacios descentralizados en diferentes barrios de la ciudad. También realiza espectáculos para adolescentes y adultos.

Técnicas que emplea: guante, sombras, varillas, objetos, cámara negra, moppet, teatro de calle y técnica mixta.

Obra: **Inodoro Pereyra, el renegáu**

Autor: Roberto Fontanarrosa.

Adaptación: el colectivo.

Dirección: Raúl Venturini.

Basada en los personajes y textos de la historieta homónima de Roberto Fontanarrosa, se traspone a los códigos propios del teatro de títeres una tira gráfica argentina de gran aceptación popular. Inodoro Pereyra y Mendieta son un gaucho y su fiel amigo (un perro que en su vida anterior fue hombre y ahora tiene el don de poder hablar) representan, desde una mirada humorística, el prototipo del personaje característico de las pampas. Así debe transcurrir la dura vida del campo, enfrentándose con los indios, los temibles forajidos, los militares, el diablo y hasta con la propia muerte. Técnicas: varillas combinadas tipo moppet, sombras, guante y diapositivas.

Obra: **El retablillo de Don Cristóbal**

Autor: Federico García Lorca.

Adaptación: el colectivo.

Dirección: Fabián Rodríguez.

Los textos de la obra son respetados en su versión original. "El retablillo de Don Cristóbal" es producida al modo lorquiano, integrando diferentes disciplinas artísticas que ponen en juego los códigos propios de ca-



Teatro de Títeres Municipal de Santa Fe

da lenguaje: un artista plástico, Abel Monstero, diseña los muñecos y las escenografías; un músico, Pablo Ascúa, decide qué melodías reforzarán los distintos momentos de la obra, mientras que los titirite-

ros realizarán la puesta en escena y animarán los tiernos y desvergonzados personajes de Lorca.

Técnicas: guante, cachiporra y sombras.

Duración: 40 min.

Obra: **La vuelta de la manzana**

Autor: Ziraldo Castilla Schüjer.

Adaptación: el colectivo.

Director: Jorge Delconte.

Un pequeño gusano encuentra una manzana y la toma como propia. Un titiritero entra en escena con un solo objetivo, comerse la manzana. El conflicto se desata por intereses contrapuestos. Así los protagonistas despliegan sus argumentos y, con historias que cobran vida en el retablo, intentan convencerse mutuamente sobre su derecho a poseerla. Entre pantomimas, sombras, flores y mariposas, titiritero y gusanito construyen, con la complicidad del público, un final que los une en el mundo mágico del cuento.

Técnicas: varillas, sombras y guante.

Duración: 40 min.

Compañía: **TEATRO ESTABLE DE TITERES**

(1960)

Director: Enrique Orozco.

Fue creado en 1960 por Enrique Míguez, estrenando la obra "El mancebo que se casó con mujer brava" en su teatro propio construido en el corazón del Parque Sarmiento; contaba además con un taller, donde se enseñaba el arte de los títeres a maestros y aficionados. Luego se traslada al Teatro Rivera Indarte (el Coliseo mayor de Córdoba), donde realiza numerosas funciones en la Sala Luis de Tejeda, en el mismo edificio.

Técnicas que emplea: guante, varilla, mesa y marotte.

Repertorio actual: "Hola, Sra. Bruja".

Compañía: **TIRUYANAS**

(1999)

Directora: Paula Dayan.

El primer grupo Tiruyanas nació en 1997. El primer objetivo de esta formación consistió en llevar títeres en forma de talleres y de espectáculos a lugares lejanos y solitarios, en los cuales los pobladores carecen de contacto, casi por completo, con esta expresión artística. Así llegó a Iruya, una pequeña localidad de abras y quebradas del nordeste de la provincia de Salta. Y luego no pudo dejar de volver... Paralelamente a los continuos viajes a este rincón, el grupo formó durante 1998 y 1999 parte del elenco de títeres y músicos Tiramuña. La compañía se separa y se reorganiza en un nuevo Tiruyanas, trabajando en una adaptación propia en teatro de títeres de la tradicional leyenda irlandesa "Tristán e Isolda" para niños, jóvenes y adultos. Tiruyanas está integrado por titiriteras y músicas (todas futuras antropólogas también).

Técnicas que emplea: guante, varillas, bunraku y moppet.

Obra: **Tristán e Isolda, un cuento de amor y de muerte**

Autor: leyenda popular.

Adaptación: el colectivo.

Hace muchos años reinó en Cornualles un rey llamado Marcos. Su más valiente caballero, y sobrino, Tristán es encomendado en la búsqueda de Isolda. Atravesando los mares la lleva a manos de su tío, alejándola de su hogar en las lejanas tierras de Irlanda. En el viaje el fatal destino les lleva a mojarse con las gotas de la poción más mágica y terrible: la poción del amor. De regreso a Cornualles Isolda debe casarse con el rey Marcos, sin embargo el amor surgido les mantendrá unidos a lo largo de la historia. Descubiertos por el caballero Colorado, celoso de los favores recibidos por Tristán, los secretos amantes deben escapar al bosque. Arrepentidos por su ingrata conducta escriben una carta al rey, carta

que nunca llegará debido a que el caballero Colorado les vuelve a descubrir. Enterado Marcos de la traición, envía a Isolda a la torre más alejada de su reino y a Tristán a luchar con el dragón del valle del Infierno...

Técnica: guante.

Duración: 40 min.

Compañía: **TITERES DE ALEJANDRO KOCONOS**

(1980)

Director: Alejandro Koconós.

Alejandro Koconós es oriundo de Salta, donde forma, junto a su hermana y su esposa, el grupo Los Koconós, que recorre varias provincias argentinas. En 1989 se instala en la provincia de Córdoba.

Técnicas que emplea: guante y manopla.

Repertorio actual: "El gato Murrungato" (para niños).

Compañía: **TITERES DE ANDENMATTEN**

(1985)

Director: Daniel Andenmatten.

Daniel Andenmatten trabaja ininterrumpidamente en colegios y centros comerciales de Córdoba y organiza en estos últimos dos festivales anuales, uno en enero y otro en julio.

Técnicas que emplea: guante, varilla y manopla.

Repertorio actual: "Groc Groc y el titiritero" y "Queso de luna".

Compañía: TITERES DE GABRIELA BONOMO Y ALEJANDRO BRACCHI (1991)

Director: Alejandro Bracchi.

Los integrantes de este grupo realizaron sus estudios en la Escuela de Titiriteros del Teatro General San Martín, donde formaron parte además del elenco de este teatro, haciendo repertorio. También desarrollan su actividad independiente con obras como "Mira cómo tiemblo", así como trabajo docente.

Técnicas que emplea: varias técnicas.

Obra: Mira cómo tiemblo

Autores y directores: Alejandro Bracchi y Gabriela Bonomo.

Es la historia de un niño que quiere aprender jugando y no siempre la familia tiene tiempo para acompañarlo. Pero un día el padre le presta sus herramientas y él construye una máscara que asusta y no quiere quitársela nunca desafiando los límites de su familia. Lejos de su casa, inicia un camino de relación con los otros autoritario, egoísta y absurdo. Entonces se da cuenta que es difícil que te quieran si siempre estás con mala cara y a gritos. Junto con su familia logrará que las cosas cambien.

Técnicas: muppet, varilla, sombras y siluetas planas.

Duración: 50 min.

Compañía: TITERES DE MOÑITO (1980)

Directora: Graciela Molina.

Su actividad titiritera comienza con la inquietud de investigar el títere como posible comunicador pedagógico. La búsqueda de nuevos códigos y lenguajes que enriquezcan el teatro de muñecos ha sido una constante en Títeres de Moñito. Por ello cada propuesta es "significativa" a la educación artística.



Alejandro Bracchi:
Construcción de muñecos

Técnicas que emplea: guante, varilla, sombras y experimentales.

Repertorio actual: "Historias de Pueblo", "El lorito Crispín", "Te cuento un secreto" y "Ojo al piojo".

Compañía: **TITERES DE PABLO GUROVICH**

(1998)

Director: Pablo Gurovich.

Oriundo de Buenos Aires, autodidacta, estudia en el Teatro San Martín de Buenos Aires junto a Ariel Bufano, y es profesor de diversos centros culturales de la capital. Llega a la provincia de Córdoba en 2000.

Técnicas que emplea: varilla y bocones de varilla.

Repertorio actual: "La leyenda de amor seco" (para niños).

Compañía: **TITERES DEL BIEN TE VEO**

(1990)

Directores: Teresa Grossi y Rufino Martínez.

Agrupación formada por Teresa Grossi y Rufino Martínez, quienes suman a su formación como titiriteros su experiencia previa como psicopedagoga y artesano. El grupo nació en 1990 y lleva realizadas más de mil representaciones en cerca de cien ciudades de Argentina, Brasil, México y Venezuela. Ha sido invitado a más de cincuenta festivales nacionales e internacionales en Argentina y en el exterior.

Técnicas que emplea: varias técnicas.

Obra: **Birlibiroque. Popurrí titiritesco**

Dos títeres enormes presentan un popurrí articulando las historias, jugando y dialogando con el público. El discutible concepto de propiedad pone en brete a grandes y chicos con una historia protagonizada por dos vecinos. La inflexión poética llega con un cuadro de teatro negro ambientado en el mar. El antagonismo "buenos" y "malos"; este pasaje, de gran fuerza dramática, arranca el espontáneo compromiso del público, que toma partido defendiendo al inocente.

Obra: **El reino del rey que rema**

El teatro de títeres convertido en un gigantesco libro, para mostrar cómo la magia de la lectura permite que los personajes escapen de un texto. El lector pasa a ser un protagonista más de una historia donde el amor, la inocencia y la generosidad se enfrentan a la avaricia, el egoísmo y el poder.

Obra: **Los sueños de Camilo**

La vida, el amor, la libertad enfrentados a la

vanidad, las ansias de poder, los intentos de dominio. Camilo protagoniza las pantomimas "Vida", "Volar" y "Amar". Entre ellas los actores juegan un paso de comedia donde un estrafalario personaje pretende sumarse a la compañía de títeres que se plantea inicialmente como compuesta por un solo titiritero.

Compañía: **TITERES DEL INTERIOR**
(1990)

Directores: María Elena Yapura y Oscar Antonio Bazán.

Nuestro grupo se constituye con el nombre de Teatro del Interior en 1990, formándose con actores y directores que ya venían participando en otros grupos y en distintas disciplinas. El nombre de Teatro del Interior surge de la inquietud de empezar a hablar, en nuestras obras, del lugar donde transcurren nuestras vidas, buscando en los vecinos las historias y leyendas que nos identifiquen con parte de una región de nuestro país conocida y llamada "Interior".

Técnicas que emplea: guante, manopla y perchas.

Repertorio actual: "Al Don Pirulero" (leyendas para todos los públicos).



CHILE

TEATRO DE TITERES EN CHILE

Es una lástima que los responsables de los países no se den cuenta de lo que significa el desarraigo y la situación de muchos compañeros titiriteros, y, como en este caso, lo que tienen que hacer para subsistir. Dejar que los hijos, o los artistas, se marchen de sus lugares de origen es dejar que los creadores no viertan con orgullo su hacer.

En Chile nos hemos encontrado cómo la mayoría de los compañeros se encuentran en España, Argentina o cualquier otro país de Europa, y hemos recibido cartas alarmantes sobre la imposibilidad de mandar el material, o ofreciéndose a trabajar sólo por dormir.

Cuando poco a poco he ido descifrando las carpetas y el material de los titiriteros, ha ido llegando esa sensación de angustia de ver cómo El Teatro Tradicional de Muñecos de Chile, con más de cuarenta años en acción, cómo la compañía El Teatro Chileno, El Chonchón... hacen auténticos equilibrios para poder llevar a cabo su actividad.

Recordamos con cariño a ANA MARIA ALLENDES y a otros compañeros que sabemos les ha sido imposible atender esta llamada. Esperamos que Chile recupere su estabilidad y sus artistas puedan trabajar para el futuro de sus niños...

De entre todo esto hay que destacar las bellísimas obras presentadas por la compañía La Troppa, con su "Viaje al centro de la tierra" o "Pinocchio", o del gran actor ANDRES LEYTON, representando la obra "La república del caballo muerto", de ROBERTO ESPINA, o las maravillosas parodias que nos hacen pasar tan buenos ratos del grupo argentino-chileno El Chonchón.

Compañía: **CHILENOTEATRO**
(1997)

Director: Andrés Leyton.

Compañía fundada en mayo de 1997 con el objetivo de difundir el teatro de títeres destinado a público adulto y poder llegar a espacios no convencionales con esta propuesta. Su director, Andrés Leyton, actor titiritero, chileno, radicado en la ciudad de Rosario (Argentina), ha integrado hasta el año 1997 la compañía La Mancha, con la que ha realizado numerosos espectáculos para niños y también uno destinado a adultos: "El placer en tres movimientos", declarado de interés cultural municipal. Con su primer montaje, "La república del caballo muerto", de Roberto Espina, la compañía ha asistido como invitada a una larga lista de festivales internacionales en Brasil, España y Portugal.

Técnicas que emplea: actor, manipulación directa, varilla, dedo y guante.

Obra: **La república del caballo muerto**

Autor: Roberto Espina.

Director: Andrés Leyton.

"La república del caballo muerto", obra original de Roberto Espina, actor, titiritero y dramaturgo argentino, sirve como punto de partida para este montaje solista que combina trabajo netamente actoral con el de actor titiritero y técnicas de clown. Estructurada en un solo acto, consta de varias escenas que son hiladas por monólogos de un personaje central, que cuenta las aventuras y desventuras de los habitantes de una particular república. El cómo afectaba, preocupaba y alteraba los humores de los habitantes de la mentada república temas como la propiedad privada, el ser o no ser, los buenos modales, son parte fundamental de la obra, proponiendo además un modo de entender el oficio de titiritero, el "por qué" personajes de la obra deciden un día convertirse en titiriteros o pasar sin ser vistos.

Técnicas: actor y muñecos.

Duración: 60 min.



Compañía **Arte Infantil**

Obra: **El sofá**

Autores: Mariana Fraré y Andrés Leyton.

Directora: Alejandra Gómez.

"El sofá" es un lugar de encuentro común de diferentes personajes que viven situaciones en las que lo cotidiano se transforma en poética fantasía cargada de humor. De la mano de una pareja de titiriteros que llegan a presentarnos su espectáculo, descubrimos que las cosas a veces no son lo que aparentan ser y que un simple sofá puede llegar a ser un clásico retablo de títeres. Estructurada en un solo acto, consta de varias escenas donde la imagen y la música son el único texto del espectáculo, y una mesa junto a un sofá el mejor lugar donde realizarlo. El sofá será testigo de una serie de acontecimientos extraños, divertidos, dramáticos. Una sirvienta que sueña con la fama, una embarazada a punto de dar a luz, una hilarante cita y un fanático de las historietas que se verá atrapado en sus fantasías son algunos de los actores de reparto de esta creación.

Técnica: actor y muñecos.

Duración: 60 min.

Compañía: **EL CHONCHON**

(años 70)

Director: Miguel Oyarzún.

Nace en los años 70 en Valparaíso (Chile) dirigida por Miguel Oyarzún, que viaja por buena parte de Latinoamérica, hasta recalar en Córdoba (Argentina), donde desde 1986 desarrolla su actividad titiritesca junto a Laura Rodríguez y Carlos Piñero.

Obra: **Juancito y María**

Autor: Javier Villafañe.

Director: Miguel Oyarzún.

John Lennon nos recibe con una canción para la esperanza como es "Imagine"; de ahí pasamos a una sesión de cine con personajes como "El gordo y el flaco", "Chaplin con el niño" o "Buster Keaton" tal como los veíamos en las sesiones de matinée en los antiguos cines de barrio, en blanco y negro. La sesión de cine ha terminado y el "Abuelo" y "Arrascaeta" nos anuncian que comenzará un clásico del teatro de títeres, "Juancito y María", de Javier Villafañe, en una versión más que actualizada, en la que

se nos da la pauta de que todo esto de los títeres es una saludable mentira, y para eso están los muñecos, para mostrar al respetable quién está detrás de ellos. Técnicas: guante y otras.

Compañía: EL VOLATIN
(1984)

Director: Ricardo Núñez.

Este titiritero chileno, profesional desde 1984, recorrió todo Chile, Argentina, Bolivia, Perú, Ecuador y Colombia, mostrando en cada uno de esos lugares sus clásicas historias de títeres. Las obras que representa son de su autoría. Ha participado en festivales en toda América Latina, transformándose en un referente del mundo de los títeres. Técnicas que emplea: guante, varilla, muppets y teatro de objetos.

Repertorio actual: "Las aventuras de la bruja Maruja, la baratuja", "El país de los colores", "Don gallo conquistador", "El maravilloso mundo al revés" y "Estaba en el bosque un día".

Compañía: EQUILIBRIO PRECARIO
(2000)

Director: Arturo Rossel.

Contando con un año de existencia ya tienen dos obras en su haber. Habiendo formado parte del Gran Circo Teatro y con inquietudes propias, quisieron crear con sus manos, medios e ingenio un teatro mínimo, transportable, accesible a la mayor cantidad de gente posible, en suma, popular. De su primer resultado, "El ñato Eloy", surgió el concepto. La precariedad estaba de su lado. Había que darla a conocer. Así lo

fueron haciendo, a pulso. Posteriormente quisieron llevar a cabo la idea de ser una compañía de repertorio con obras cortas. Y comenzaron a trabajar con el patrocinio del Museo Chileno de Arte Precolombino y el apoyo del FONDART, el relato oral mapuche "La niña de la calaca", esta vez a la manera del teatro de sombras.

Técnicas que emplea: muñecos, teatro de objetos y sombras.

Obra: **El ñato Eloy**

Autor: Carlos Droguett.

Adaptación: el colectivo.

Teatro de marionetas, hecho a base de objetos en desuso y objetos recuperados, con música en vivo de guitarras y canto. La historia es verídica y trata acerca del último día en la vida de un matón chileno de los años 40, quien, con la muerte al acecho, huye y recuerda. La obra es una adaptación libre basada en la novela "Eloy" de Carlos Droguett, con la inclusión de textos de Oscar Wilde, Arthur Rimbaud y Sandro, así como crónicas policiales de la época.

Obra: **La niña de la calaca**

Leyenda mapuche con música y canto en vivo. Teatro de sombras hecho en base a figuras y a un proyector manual de alógenos y lentes de aumento, que sirve para reflejar fondos escénicos y permite la visibilidad de los personajes en la pantalla. Cuenta la historia de la hija de un cacique, una joven doncella mapuche quien, a causa de la envidia de una mala mujer y mediante un ungüento, sufre la transformación de su rostro en calavera. Esto la obliga a esconderse en los bosques, desde donde encontrará la solución a su problema.

Compañía: FUNDACION ANA MARIA ALLENDES
(1981)

Directora: Ana María Allendes.

En el teatro de marionetas cada muñeco lleva su "cruz". Y la "cruz" es vital

porque, como explica Ana María Allendes, ella es la que permite mover los diferentes miembros del muñeco para que adquiera "vida". Se necesitan seis semanas de trabajo, dice Ana María, para dominar el títere de guante; para manejar una marioneta, mucho más. Porque ser marionetista no es cosa fácil. Hay que aprender a cargar la cruz del muñeco. Para ello se necesitan manos grandes y hábiles que conduzcan con destreza la serie de palillos e hilos que la forman. "En el fondo, ella es el alma del muñeco", dice Ana María. Su afición a los títeres y marionetas comenzó cuando tenía siete años y vio el colorido despliegue de las Marionetas de Salzbúrgo. También le gustaba la actuación, pero en 1971 decidió dedicarse por entero a los muñecos. "El teatro de muñecos es tan importante como el de personas. Incluso, a veces, es más difícil, porque uno necesita ser actor dos veces", dice Ana María Allendes.

Obra: **Circo en sueño**

Autora: Ana María Allendes.

Directora: Julia Ahumada.

Compañía: LA RUEDA
(1999)

Directora: Mariana Libenson.

La Rueda. Teatro de Muñecos Animados fue fundada en febrero de 1999 en Santiago de Chile, con el fin de desarrollar la calidad y profundidad dramática que el teatro de títeres tiene en potencia y, así mismo, difundir y dignificar a los títeres como una forma de teatro, es decir, como un arte mayor.

Técnicas que emplea: guante, hilo, varilla, sombras, luz negra, máscaras, teatro de objetos y mixta (actor-muñeco).

Obra: La construcción y La tala

Autor: el colectivo.

Directora: Mariana Libenson.

"La construcción": Inspirada en el texto "El propietario" de Roberto Espina (titiritero, mimo y dramaturgo), cuenta las peripecias de dos personajes, la Sra. Penguelley y Gerónimo Puenteviejo, que quieren construir, uno un jardín, y el otro un rancho, en el mismo lugar. Esta historia habla, de una forma tragi-cómica, del egoísmo, la injusticia, la solidaridad y la violencia e insta en su mensaje final al trabajo en grupo, donde cada uno tiene algo propio que aportar.

"La tala": Creación colectiva realizada en teatro de sombras y sonidos. Describe con imágenes sencillas la relación entre el hombre devastador, la naturaleza y el ciclo de la vida. Esta técnica forma parte del mundo del teatro de títeres y se caracteriza por su profundidad poética.

Técnicas: guante, varilla y sombras.

Duración: 45 min.

Obra: Gerónimo va de pesca. Historia de un héroe anónimo

Autora y directora: Mariana Libenson.

En algún lugar del mundo se encuentra Caleta Perdida. En su tiempo fue una caleta de pescadores artesanales próspera, pero hoy sólo queda una pareja de pescadores viejos: Gerónimo y Herudijes. Hace 468 días que Gerónimo no pesca un solo pez, porque en la antigua zona de pesca ahora flota un basural. Si Gerónimo no pesca hoy deberán abandonar el bote y lo poco que les queda en la playa para irse caminando hacia un destino incierto. Así es que, acosados por el hambre, lanzarán el bote a la mar, iniciando la tragicómica odisea de Gerónimo por aguas desconocidas, en las que, en su afán de atrapar un pez, atrapará más de una sorpresa.

Técnicas: guante y varilla.

Duración: 50 min.

Compañía: LA TROPPA

(1987)

El grupo La Troppa nace en 1987, cuando Laura Pizarro, Jaime Lorca y Juan Carlos Zagai se licencian en la Escuela de Teatro de la Universidad Católica de Chile. Después de representar otras tres obras, en 1990 presentan "Pinocchio", elogiada por la crítica, que la definió como de "excepcional valor, una de las producciones más destacadas del teatro infantil en Chile", permaneciendo siete meses en cartelera en la Universidad Católica.

Obra: Pinocchio

Autor: Carlo Collodi.

Adaptación y dirección: el colectivo.

Pinocchio es una versión libre inspirada en Las aventuras de Pinocchio del italiano Carlo Collodi. El objetivo principal del trabajo fue rescatar un clásico de la literatura, ubicando al personaje y su historia en la época actual y por ende, dándole un carácter de muñeco moderno, un diminuto habitante de las grandes urbes, que debe realizar su camino de iniciación humana en medio de un mundo hostil, violento y materialista. En contraposición al medio, se muestra a un Pinocchio poseedor de una gran ingenuidad y ternura, un ser honesto y precioso, alegre, curioso, decidido, confiado, de buenas intenciones, amante de su padre y con un profundo y sincero espíritu de superación personal. En la obra no hay diferencias entre lo infantil y lo adulto. Se presenta un espectáculo con varios planos de lectura, que permite a padres e hijos gozar plenamente.

Técnicas: varias.

Duración: 60 min.

Obra: Viaje al centro de la Tierra

Autor: Julio Verne.

Adaptación: Laura Pizarro, Jaime Lorca y Juan C. Zagai.

Dirección: el colectivo.

Podría decirse que el montaje de Viaje al centro de la Tierra reúne el esfuerzo de visionarios. Por un lado, el talento ensoñador

Compañía Guñol



de Julio Verne y, por otro, el avasallador juego teatral de La Troppa, que mezcla con acierto elementos del mundo del cómic, música, despliegue físico y generosas dosis de creatividad. Ciertamente se trata de un reto, pero baste ver el espectacular realismo de la locomotora apernada al centro del escenario para darse cuenta de que los integrantes de La Troppa no temen a los desafíos. Esta obra no es sólo una muestra exuberante de técnica y creatividad escénica, sino una lograda reflexión acerca de la evolución de los hombres, del viaje como sinónimo de cambio y crecimiento interior. Este tema parece ser una de las motivaciones centrales de La Troppa.

Compañía: OANI. TEATRO DE MUÑECOS
(1997)

Directora: Valeria Correa.

Los integrantes que conforman esta compañía son actores profesionales que, habiendo practicado anterior y paralelamente otras disciplinas del arte escénico, tales como teatro clown, circo teatro, danza butoh, se sienten atraídos por el mundo de la animación. De esta manera, junto con dar vida a los personajes, se proponen lograr la aplicación de múltiples disciplinas en sus montajes escénicos. Teatro de Muñecos Oani es una respuesta contemporánea y multidisciplinar a un arte milenario.

Obra: La balsa de los muertos

Autor: Harald Mueller.

Adaptación: Oani.

Describe un planeta superviviente al más grande holocausto. Se ambienta en el año 2150. Las guerras y la conversión del ser humano en una especie autómatas e indiferente hacia la ecología han dejado en el planeta Tierra escasas zonas habitables.

Nuestra historia transcurre en América (centro y sur), en aquellos lugares que la contaminación radioactiva hace inhabitables. Los personajes, pese a estar condenados a vivir en estas condiciones sin mayor elección, no se dejan abatir y, al contrario y a pesar de sus diferencias, unen fuerzas y emprenden el largo viaje chileno: el sueño de la tierra, el agua, el aire limpio, aquel lugar que posiblemente les acogerá.

Obra: Página mágica

Es una obra para el fomento de la lectura en niños de primer ciclo. Alonso es un niño que piensa que es muy aburrido leer, llega a la biblioteca, donde tiene que buscar un libro, y la bibliotecaria le entrega un libro muy especial llamado "Página Mágica"; éste es un portal al mundo de los cuentos y las historias, donde los personajes (el Lobo Feroz y el Principito) han decidido abandonar sus cuentos para dedicarse a la televisión y al fútbol, porque así les prestan mayor atención. Juntos van descubriendo lo importantes que son los libros y, sobre todo, leerlos.

Compañía: PAYASITERES
(1980)

Director: Sergio Herskovits Alvarez.

Payasíteres inicia sus actividades profesionales en 1980, aunque ya diez años antes sus integrantes habían trabajado en el campo del teatro infantil con el nombre de Teatro Ilusión. Sus espectáculos se dirigen especialmente a los niños y se realizan mediante la técnica mixta de payasos y títeres. Los muñecos que emplean los confeccionan en el taller que poseen con espuma de plástico y género. También organizan cursillos en los que imparten enseñanzas sobre títeres de guante, payasos y animación de grupos infantiles, destinados a niños y adultos,

principalmente profesores, obreros y estudiantes. En televisión han representado cerca de 150 cuentos originales para el programa "Patio Plum" con los muñecos de la familia Cortínez, encarnados por títeres de guante con movimiento de boca. También han presentado en el medio audiovisual los "Videotíteres", programas unitarios con guiones independientes destinados a apoyar proyectos de capacitación, prevención y educación, que se distribuyen masivamente a través de ministerios, organizaciones, empresas y centros comunitarios.

Técnicas: varias técnicas.

Obra: Juego de manos, juego de villanos
Autor: Sergio Herskovits.

Trata de la búsqueda de los rasgos infantiles que permanecen en el alma de los adultos, por medio del libre juego con los títeres, para recrear el mundo y las cosas cotidianas que nos rodean.

Técnicas: guante, varilla, marotte, bunraku, mixta y oras.

Compañía: TEATRO TRADICIONAL DE MUÑECOS DE CHILE
(1958)

Directores: Jaime Morán y María Luisa Morales.

Luisa Morales y Jaime Morán regresan de la Escuela de Teatro de la Universidad de Chile y se dedican a la formación de grupos teatrales en el Liceo Nocturno de San Bernardo, así como en sindicatos (Mademsa), viajando a las provincias del interior y creando su compañía de títeres en 1958. Su repertorio, exclusivamente folklórico en la temática, se compone de leyendas de tradición oral y escrita, de la literatura

nacional y latinoamericana, con los personajes de las epopeyas nacionales. Uno de los personajes de sus obras es el pícaro Pedro Urdemales, profundamente enraizado en la cultura popular chilena, utilizado ya por Cervantes en el episodio "El cartero del Cielo" de su comedia "Pedro de Urdemales". Además de construir marionetas, para el propio grupo y para otros colegas titiriteros, ofrecen cursillos para profesores de párvulos, para jóvenes y adultos, sobre todo acerca de la

técnica de los títeres de guante. Su espectáculo "Función-Taller" consiste en la representación de una función de títeres de 45 minutos de duración y la inmediata realización de un taller para 30 ó 40 niños presentes entre el público. La duración del taller es de una hora y el objetivo es que los niños confeccionen una cabeza de muñeco; para ello se entregan módulos (cabezas de títeres), peluche (piel sintética), retazos de tela, lanas y otros materiales accesorios.

Técnicas que emplea: guante, marotte, bunraku, cámara negra, mixta y otras.

Obra: Los cuentos del abuelo Moncho

En este espectáculo se rescata la entrañable figura del abuelo cuentacuentos, presencia ya olvidada, postergada por la televisión. Entre otras historias nos cuenta la fábula de la tortuga y la jirafa, en la que la tortuga desafía a la jirafa a una carrera. ¿Quién ganará? Esta fábula pretende estimular la autoestima de los pequeños espectadores. También nos cuentan las aventuras del lobo caza-conejas...

Técnica: marotte.





COLOMBIA

TEATRO DE TITERES EN COLOMBIA

En Colombia las compañías más importantes son *Hilos Mágicos*, *Paciencia de Guayaba*, *Manicomio de Muñecos* y *La Fanfarria*. Desde hace muchos años en Colombia se vienen utilizando todas las técnicas; ya nos llamó la atención cómo en el 90-92 entre muchas de las compañías existentes en este país encontrábamos que se proyectaban luz negra, o aquellos excelentes marionetistas de hilo, los de guante... utilizando todos los materiales, creaban unos espectáculos en formato medio grande de gran calidad.

Desde mi encuentro en Italia con ENRIQUE VARGAS, director del grupo Saltamiedo, había tenido la curiosidad de conocer los elencos de Colombia, país bellísimo y con una gente cálida y maravillosa; era necesidad por conocer del desarrollo en las compañías titiriteras.

Con *La Libélula Dorada*, otro de los grandes grupos que trabaja en Santa Fe de Bogotá, asistimos a varios encuentros para la realización de sus revistas, donde se vino a corroborar que el títere en Colombia no partía, como en otros países, del taller, sino que había sido gente regresada del teatro y formada en grupos teatrales la que en un momento había decidido trabajar con muñecos. Esto daba un mayor conocimiento de una experiencia teatral, y los titiriteros de Colombia siguen luchando entre el grave fenómeno que tiene su vida cotidiana, pero en su escasa economía sus resultados en el campo del teatro de muñecos son de gran calidad y prestigio.

Compañía: **ARLEQUIN Y LOS JUGLARES**
(1972)

Director: Oscar Manuel Zuluaga Uribe.
Fundada en Medellín en el año 1972 con alumnos procedentes de la Escuela Municipal de Teatro y del Teatro El Taller, de la Universidad de Antioquia. Desde 1978 hasta 1981 se trasladó a Bogotá, donde se integraron trabajadores de la televisión, el cine y el periodismo. En este lapso realizó el programa "Amigos" en el Canal Nacional de Televisión, con cerca de 120 producciones con libretos originales. Recorrió los escenarios culturales de la capital y realizó giras por todo el país. Desde 1981 se estableció de nuevo en Medellín con el ánimo de trabajar por el desarrollo y la transformación del arte dramático en la región. En estos 29 años de producción ininterrumpida han realizado representaciones y talleres en múltiples barrios, veredas, escuelas, fábricas, campos, universidades, plazas, teatros y demás, de Colombia y de Latinoamérica.

Técnicas que emplea: varias técnicas.

Obra: **Una obra de Arlequín / a la ceiba abandonada / que llora desconsolada / en la playa con Junín**

Autor: el colectivo.

Director Oscar Manuel Zuluaga Uribe.

La ceiba de nuestra historia, como todas ellas, ha sido testigo discreto y milenario de historias, anhelos y dolores de una comunidad... Pero un día es arrancada violentamente de su hábitat natural y trasplantada a una ciudad fría donde los árboles sólo sirven para colgar bombillas de Navidad... De allí es también desplazada por considerársela un estorbo para la creciente industrialización.

Técnica: guiñol, actores, marottes y varillas.

Duración: 60 min.

Obra: **El árbol de los sombreros**

Autor y director: Oscar Manuel Zuluaga Uribe.

Cerca de un pueblo encantado hay un árbol en el que florecen sombreros todas las primaveras. Es un bien de la comunidad y los vecinos realizan romerías en tiempo de la cosecha, lo que les permite fraternizar entre ellos. Pero... Don Moneditas, que vive en su castillo del bosque encantado, descubre las maravillosas propiedades del árbol y decide apropiárselo para su propio uso y beneficio. Este acto desencadena una serie de situaciones...

Técnicas: guiñol y actores.

Duración: 90 min.

Obra: **Los títeres de la cachiporra**

Autor: el colectivo.

Director: Oscar Manuel Zuluaga Uribe.

Técnicas: guiñol, actores y marottes.

Duración: 60 min.

Compañía: **CARETAS, CORPORACION ARTISTICA**
(1988)

Director: Rodolfo Gómez Peralta.

Entidad sin ánimo de lucro, ha dedicado el tiempo al teatro de títeres y máscaras. Ha desarrollado los programas "La máscara, médula del Carnaval de Barranquilla" y "Máscara. De rito al teatro", que consta de exposición de ochenta máscaras, talleres y conferencias de la misma temática. Sus espectáculos de títeres, desde su inicio, los ha presentado en escuelas, colegios, universidades, entidades estatales y privadas y allí donde les lleve el viento. Técnicas que emplea: marotte, máscaras, mixta (actor-muñeco) y otras.

Compañía: **EL GRILLOTE, TALLER DE TITERES**
(1983)

Director: William Ruano.

Nace en Ocaña como grupo experimental. En el año 1983 crea y monta "La armónica sin dueño", "El fantasma bibrón", "El conejo Mordelón" y "Cacinas y la gallina Gina", trabajos que surgen de la experiencia directa con los niños en el Jardín Infantil "El Grillote". En 1987 se estructura como grupo independiente; desde entonces ha creado y montado las siguientes obras: "El bosque perdido", "El buen vecino", "Fenelón en grandulón", "Recuento navideño", "El reino de Iganorancio", "Sueña sueños", "Tierrina tierrona morracos te rondan" y "Duende verde".

Obra: **El duende verde**

Autor: Julio Cordero.

Director: William Ruano.

En la historia un duende colorado que quiere refrescar su garganta de fuego pretende raptar y devorarse a tres vientecillos, hijos de mamá brisa. Pero el asunto no es nada sencillo y su intenso deseo, enfrentado a los obstáculos que los vientecillos le oponen, le hace recorrer una senda de transformaciones que le lleva por los caminos del arco iris, el trueno, el riachuelo y un fértil maizal florecido de mazorcas, logrando cambiar sucesivamente su apariencia exterior hasta casi lograr su objetivo. Sin embargo, su colorado corazón, impasible ante sus visibles cambios, es también sometido a transformación a raíz de un inesperado suceso...

Compañía: **EL GUIÑO DEL GUIÑOL**
(1977)

Director: Camilo Cuervo Saavedra.

El grupo de títeres El guiño del guiñol fue fundado en 1977 por personas vin-

culadas a la actividad teatral. Desde entonces ha montado diversos espectáculos, explorando en cada uno de ellos diferentes técnicas y buscando la integración del teatro de actores con el de muñecos. Con el objeto de difundir su trabajo ha realizado varias giras por todo el país, propagando la actividad de los títeres mediante talleres y cursos. Sus obras también han participado en programas de televisión. De cara a propiciar el encuentro con otras compañías, algo que el grupo considera imprescindible, participa en la organización del Festival Anual de Títeres de Bucaramanga (Santander).
Técnicas que emplea: guante, marotte, varillas, moppet, teatro de calle y mixta (actor-muñeco).

Obra: **El último árbol**

Autor: Alberto López Mesa.

Director: Camilo Cuervo Saavedra.

Técnicas: varias.

Duración: 60 min.

Compañía: **HILOS. COMPANYA CAMILO DE LA ESPRIELLA**
(1975)

Director: Camilo de la Espriella.

La compañía se crea en 1975 con el nombre de Caballito de batalla, pasando en 1984 a denominarse Fils e Fils - Barcelona. En Colombia, donde se establece en 1996, su nombre será Hilos. Companya de Camilo de la Espriella. Técnicas que emplea: hilo, teatro de objetos, sombras y moppet.

Obra: **Variettes**

Tres monólogos melodramáticos y cuatro piezas musicales. Espectáculo de variedades.

Técnica: marionetas de hilo a la vista.

Duración: 45 min.



Compañía **El Guiño del Guiñol**

Compañía: **HILOS MAGICOS**
(1974)

Director: Ciro Gómez Acevedo.

El inicio de Hilos mágicos se remonta al año 1974, cuando decide investigar la imagen animada, el teatro de objetos y muñecos, empezando por las marionetas, cuyas figuras requieren un riguroso estudio técnico, una cuidadosa elaboración, mucho ensayo y pulso en su animación. Los hilos que suspenden al personaje son el único vínculo físico entre la marioneta y su animador. Por esto los hilos son... mágicos. En esa primera etapa el grupo realizó una serie de programas de televisión, bajo la dirección de Ciro Gómez. Después vendrían representaciones en todo tipo de escenarios, temporadas y funciones ante públicos diversos. Hoy, después de más de 25 años continuos de realizaciones para niños y adultos, Hilos mágicos es uno de los

grupos de titiriteros con mayor trayectoria en Colombia. Ha participado en festivales nacionales e internacionales de teatro y títeres representando al país y trabajando con muy diversas técnicas e investigando nuevas modalidades del títere. Su repertorio ha comprendido más de 50 números de variedad y 25 montajes de obras diferentes, que han recorrido, como buenos titiriteros, los más variados escenarios de Colombia, Latinoamérica y España. Su trabajo se ha extendido también al campo pedagógico, haciendo un reconocido aporte a partir de la recopilación de experiencias con títeres en y para la escuela; el resultado de estas investigaciones fue tomado como base para una publicación de la Unicef, que hoy se encuentra como material especializado de trabajo y consulta con aplicación en escuelas de diferentes países de América Latina. El "Plan Cultural" de Hilos mágicos comprende ade-

más otras líneas de acción: centro de documentación, sala para teatro de marionetas, talleres creativos, conferencias, exposiciones, organización de eventos culturales... en busca de una nueva óptica sobre la cultura nacional integrada en el ámbito latinoamericano para generar soluciones alternativas y propuestas diversas ante las necesidades presentes principalmente del público más joven.

Técnicas que emplea: marionetas, teatro negro, títeres de dedal, muñecos gigantes, sombras, marottes, guiñol y otras.

Obra: **El principito**

Autor: Antoine de Saint Exupéry.

Adaptación y dirección: Ciro Gómez.

Una avería en pleno desierto del Sahara pone a un aviador en una difícil situación: está a más de mil millas de cualquier región habitada, con agua sólo para ocho días y encuentra allí a un niño de dorados cabellos que le pide dibujar un cordero. ¿Qué haría usted en un momento tan crucial, en el que los segundos son tan valiosos que de ellos depende la vida? Tómese su tiempo... quizá la respuesta deje ver los grandes baobabs que crecieron en su niño interior, aquellos que ya no le dejan ver su cama como un fabuloso barco pirata o su habitación como el laboratorio espacial XT-50. Si es así, no se preocupe, ese pequeño príncipe tiene la respuesta, que hará ver lo invisible con nuestra imaginación.

Obra: **Guepaje**

Autor y director: Ciro Gómez.

En las playas del Caribe colombiano surge una voz popular, "guepaje", que es el grito alegre que acompaña los cantos. Sin embargo, en nuestra historia "guepaje" se transforma en algo más, tomando cuerpo en una ostra mágica dentro de un ambiente mítico. En ella se encierra toda la música del Caribe gracias a la magia de Upar, el diablillo verde del manglar, por eso quien escuche su música quedará encantado y no podrá dejar de bailar.

Obra: **De sombras y sombrillas**

Autores: Esopo / Ciro Gómez y María Teresa López.

Directora: María Teresa López.

"De sombras y sombrillas" surge en un laboratorio de dramaturgia donde Ciro Gómez y María Teresa López decidieron utilizar las fábulas de Esopo para una propuesta actoral unipersonal. En la obra se muestran las peripecias de un publicista novato —Esopo Javier Morales—, quien establece un gracioso paralelo entre las cuñas comerciales de hoy y las fábulas de su homónimo griego. Tanto las cuñas como las fábulas narran breves historias que tratan de convencer a otras personas a través de ejemplos, de unos mensajes pre-elaborados (moralejas), en el caso de la pieza teatral enfocados a vender las sombrillas de un gran empresario a quien el publicista Morales debe persuadir para que le contrate, mostrándole todo tipo de alternativas para su campaña publicitaria "La sombra de la sombrilla". Con las sombrillas, usadas de múltiples formas, Esopo Morales cuenta las historias de "El lobo y los corderitos", "La tortuga y la liebre", "El viento y el sol",

"El hombre y el león", "El gato y los ratones" y otras fábulas más, que se transforman por arte del teatro en graciosas y nuevas versiones de estos conocidos cuentos, como si fueran anuncios para la televisión, con sus "moralejas", pero con su irónico sentido publicitario.

Obra: **Cuentos y recuentos de Maese Pedro**

Autor y director: Ciro Gómez.

El titiritero-narrador se transforma ahora en un viejo catedrático llamado Pedro Maestre, que viene a darnos una "importante conferencia" sobre el desarrollo del títere en el mundo. Por supuesto esto es sólo el pretexto para invitar a todos a conocer la historia de los títeres desde la época de las cavernas, pasando luego por China, Indonesia, Japón, Turquía, Egipto, Congo, Grecia, India, Francia, Italia, Inglaterra y España, para navegar desde allí a América y conocer al Teokikixtli de México, las historias míticas de Guatemala, el Mamulengo del Brasil y, por supuesto, los títeres de Colombia, donde preparará algo delicioso para deleite de todos los públicos. La obra,

Compañía **Hilos Mágicos**





Hilos Mágicos:
Ciro Gómez, director del grupo

que se desarrolla básicamente alrededor de la palabra, se apoya en imágenes con más de cien diapositivas, además de pequeños teatrillos y figuras de diferentes regiones del mundo, dando a la "conferencia" el sabor del antiguo cuento ilustrado.

Compañía: HUAIRA, TEATRO Y TITERES
(1994)

Directora: Liliana Melo Barrera.
En septiembre de 1994 se formó el grupo de teatro y títeres Naranja Lima Limón Partido, hoy Teatro y Títeres Huaira, integrado por profesionales de diferentes áreas, unidos por las artes escénicas, principalmente por el teatro de títeres.

Técnicas que emplea: guante, muppet, sombras, varillas, marotte, teatro de calle y técnica mixta (actor-muñeco).

Obra: El bichito de la manzana

Autor: Ziraldo Aves Pinto.

Adaptación y dirección: Liliana Melo Barrera.
Es el conflicto de dos gusanos por una manzana en un árbol que les sirve de vivienda.

Técnicas: varilla y manipulación directa.

Duración: 45 min.

Obra: La caja de sorpresas

Autora y directora: Liliana Melo Barrera.

Rigoberto vende mercancía de pueblo en pueblo, acompañado por sus animales; en un sitio de descanso se encuentra con un niño y desde ese momento cambia su forma de ver la vida.

Técnica: mixta: actores y títeres marottes y moppets.

Duración: 45 min.

Obra: Por entre las tiendas

Autor: Alberto López de Mesa.

Directora: Liliana Melo Barrera.

Carmen Neuque vuelve a la vida a buscar a su verdadero amor el día de la Virgen del Carmen.

Técnicas: sombras, jinetes y máscaras.

Duración: 60 min.

Obra: La Juana Sin Miedo

Autora: Arantxa Azagra.

Adaptación y dirección: Liliana Melo Barrera.
Juana sale con su hermano a jugar y él se pierde, por lo que Juana debe vencer su miedo para encontrarle.

Técnicas: guante y varilla.

Duración: 45 min.

Compañía: JACARA, TEATRO Y TITERES

(1994)

Director: Juan Manuel Combariza Castaño.

La Corporación Jácara, Teatro y Títeres es una asociación sin ánimo de lucro que se dedica al desarrollo y la promoción de las artes escénicas. Nuestro objetivo es constituir un frente de

producción y formación que identifique las necesidades de la comunidad y de los artistas para promover el desarrollo del arte dramático. Para tal efecto, Jácara, Teatro y Títeres ofrece talleres, conferencias, seminarios, así como asesorías para la organización de actividades culturales.

Técnicas que emplea: sombras, máscaras y teatro de calle.

Obra: El buen rey Canuto

Autor: Collin Mac Naughton.

Adaptación y dirección: Juan M. Combariza.
El rey Canuto dedicaba su vida a la lectura. Pero, a petición de su primer ministro, debe partir a realizar hazañas fantásticas que le permitan ganar la estimación de sus súbditos. Pero el rey es muy miope. Gracias a la vigilancia del cuervo, emisario del primer ministro, Canuto logra vencer a un gigante y a un dragón, pone en fuga a una horda de brujas, cabalga a través del bosque encantado, se enfrenta a Julián el Terrible, derrota al Caballero Negro y libera a una doncella en peligro, para así garantizar la tranquilidad en su reino.

Técnica: títeres de sombra.

Duración: 50 min.

Obra: Las ciudades invisibles

Autor: Italo Calvino.

Adaptación y dirección: Juan M. Combariza.
El gran emperador Kublai Kan recurre a los relatos de un joven veneciano, Marco Polo, para descubrir su imperio y darle significado a la vida. Por su parte, el viajero parece estar huyendo de su ciudad y de su pasado. Poco a poco, la historia invita al espectador a adentrarse en una partida de ajedrez en la que se juega la existencia, tratando de descubrir a través de las ciudades el devenir de la humanidad. Las ciudades existen y desaparecen gracias a la gente que las habita. La relación con el espacio y con "el otro" es lo que compone la vida de toda ciudad. Calvino nos lleva a lo más prohibido de nuestros deseos y de nuestros temores en divagantes viajes... ¿imaginarios?

Técnicas: varias del teatro de calle.

Duración: 60 min.

Compañía: **LA FANFARRIA**
(1973)

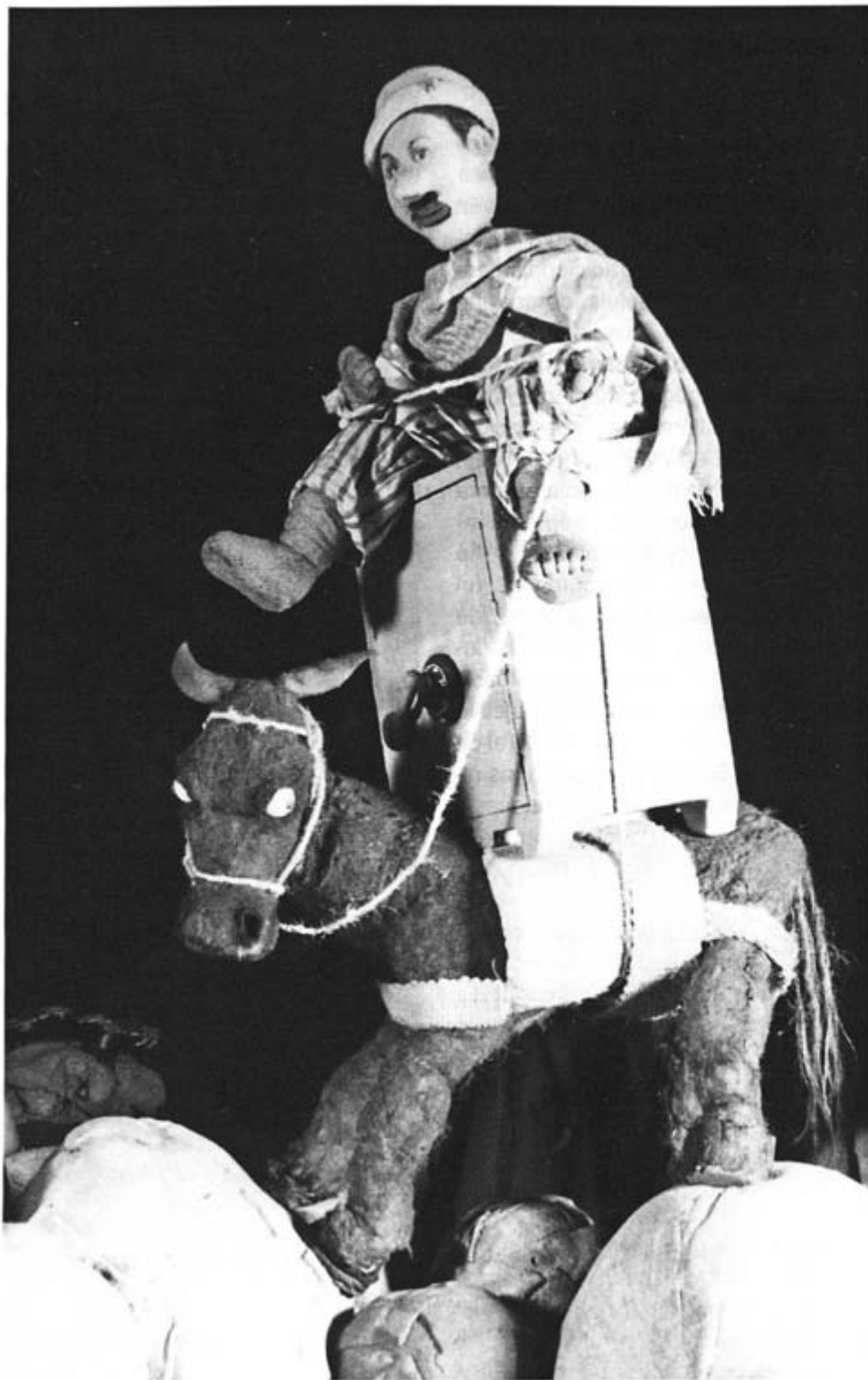
Director: Jorge Luis Pérez Valencia.
Creadores de una dramaturgia propia, muñequería, escenografía, vestuario, música, actuación, gestión administrativa y demás exigencias de este arte, son asumidos por sus miembros en un trabajo paciente y profesional. Durante los 28 años de existencia La Fanfarria ha tenido una sede estable, con programaciones permanentes para instituciones educativas y público en general.

Obra: Colorete y La Loca

Un arriero, Colorete, y su mula, La Loca, comparten en los albores del siglo la odisea de los caminos. Una caja fuerte es su preciada carga. Un día La Loca, cansada, se niega a llevarla. La caja fuerte permanece en el camino por años y años... Bandidos, aventureros, caminantes, guerreros, magos intentan abrirla, pero la caja no cede. Hasta el más apartado confín llega su fama y su misterio. Pueblo, mula y arriero, entre aventuras y diversiones, esperan resolver el acertijo que les permita abrir la caja. El Abuelo, guerrero del ejército fantasma y transhumante del General Bolívar, es el dueño del secreto. Al abrir la caja, mula y arriero encuentran a sus antepasados. Juntos se les ve pasar camino de la eternidad.

Obra: El negrito aquél

Silvestre vive en la selva al borde del sueño en la orilla del mar, pleno de juego, de arena y del exuberante reino animal. Las olas bailan al son de su tambor y las palmeras ríen al igual que el sol. Bote velero, olas de mar, palma de coco, jengibre y sal, soñar despierto, cantar, bailar, para después... traer pescado pá guisá. En la historia aparecen los rasgos centrales de un ecosistema tratado con poesías y el sabor de la ingenuidad infantil. Es una fantasía poética realizada con las técnicas del bunraku japonés.



La Fanfarria:
"Colorete y La Loca"

Compañía: **LA LIBELULA DORADA,**
FUNDACION DE TITERES Y TEATRO
(1976)

Director: César Santiago Alvarez Escobar.

Fue creada en 1976 por César e Iván Alvarez. El objetivo fundamental es fomentar y promover la tradición titiritera en Colombia. La libélula dorada ha creado y puesto en escena obras para niños y adultos; ha materializado una propuesta pedagógica mediante la realización de talleres de capacitación; ha participado en eventos nacionales; ha hecho programas especiales para la televisión, así como el programa infantil "El rincón de la fantasía", y ha editado la revista "Quiropterus", un anuario especializado en el teatro de muñecos. Durante 1992 La libélula dorada creó el proyecto denominado "Centro Cultural Infantil", cuyo objetivo es participar en el desarrollo cultural de la ciudad de Bogotá y ofrecer a los niños y jóvenes que la habitan nuevas y creativas formas de ocupar el tiempo libre, mediante una programación permanente de espectáculos y talleres en diferentes áreas relacionadas con el teatro de muñecos. Este proyecto ha sido considerado como un importante aporte socio-cultural para el país por la fundación Alejandro Angel Escobar, que le otorgó uno de sus premios de beneficencia en 1995. Desde entonces, gracias al importante apoyo de la Fundación Alejandro Angel Escobar, la colaboración de Colcultura y el resultado de su propio trabajo, La libélula dorada logró adquirir y construir una sede propia en 1995, la cual cuenta con una planta administrativa y una sala con capacidad para 150 espectadores. A partir de este momento La libélula do-



Compañía **La Libélula Dorada**

rada se convierte en una de las pocas salas especializadas en el teatro de títeres con una programación perma-

nente; ésta comprende no sólo espectáculos para niños, sino también para adultos, contribuyendo al desarrollo

cultural y alternativo de nuestra ciudad y el país. Actualmente todos los esfuerzos están encaminados a fortalecer el sueño de una Escuela de Títeres.

Técnicas que emplea: guante, marotte, varillas, teatro de objetos, bunraku, luz negra, muppet, máscaras, teatro de calle y técnica mixta (actor-muñeco).

Obra: La leyenda de Sady Mitón alias el Puro

Autor: Iván Darío Álvarez.

Directores: Iván D. Álvarez y César S. Álvarez.

Historia policiaca para adultos en la que, a través de lo que hemos llamado "la fauna social", se hace un retrato o caricatura de la sociedad colombiana a partir de prototipos muy arraigados dentro de la cultura popular de nuestro país, donde a ciertas actitudes de comportamiento o roles de algunos sectores sociales son representados por animales.

Técnica: animación a la vista.

Duración: 90 min.

Obra: Las grandes equivocaciones de Papá Noel

Autor: Iván D. Álvarez.

Directores: Iván D. Álvarez y César S. Álvarez.

Filipo el Mago y Matías el Titiritero, habitantes del bosque encantado, se enfrentan en esta deliciosa aventura al bandido Dedos Ligeros y a la temible Bruja Verde, que quieren impedir que Papá Noel reparta, como hace desde tiempo inmemorial, regalos a todos los niños del mundo.

Técnicas: varilla, títeres de mano prestada y marottes.

Duración: 45 min.

Obra: Tito y Tato en el oscuro mundo de la contaminación

Autor: Iván Darío Álvarez.

Directores: Iván D. Álvarez y César S. Álvarez.

Tito y Tato son dos niños que se encuentran en el bosque jugando cuando aparece Furibunda Contaminación, quien, utilizando sus poderes mágicos, les hipnotiza, obli-

gándoles a capturar a unos horripilantes animales para poder cumplir su misión contaminadora, desatando de esta forma una gran epidemia sobre la Tierra. Tito debe emprender una gran aventura salvadora en la Tierra del Arco Iris, para salvar a su hermano y a su familia.

Técnicas: varilla, títeres de mano prestada y marottes.

Duración: 45 min.

Obra: Pobre Pelagato mal llamado Fortunato

Autor: Iván Darío Álvarez.

Directores: Iván Darío Álvarez y César Santiago Álvarez.

La búsqueda de la fortuna como pasión devoradora conduce al protagonista a un callejón sin salida, donde es sometido al escarnio público, como una víctima de su propia codicia. Estos elementos son contados, desde luego, con la lucidez del color, el encantamiento sonoro y la magia versátil del titiritero, que provoca la dicha de todo espectador dispuesto a aniharse el alma.

Técnicas: varilla, títeres de mano prestada, marottes y títeres de guante.

Duración: 60 min.

Obra: El dulce encanto de la Isla Acracia

Autor: Iván Darío Álvarez.

Directores: Iván D. Álvarez y César S. Álvarez. Tres alegres piratas, el capitán Dreyfus, Shaflan y Malatesta, nos contarán una encantadora historia, en la que el teatrino se convertirá en un majestuoso barco, donde vivirán interesantísimas historias en medio del mar: sirenas, monstruos marinos y los maravillosos personajes, habitantes de la Isla Acracia, te deleitarán con esta obra de teatro y títeres.

Técnicas: varilla, títeres de mano prestada, marottes y títeres de guante.

Duración: 60 min.

Compañía: LA TRIADA
(1985)

Director: Henry Alberto Gómez Arias.

En 1985 nace como una reunión de amigos unidos por vínculos pedagógicos y artísticos con el objetivo de indagar en el títere y sus posibilidades ex-

Compañía La Libélula Dorada



presivas y de comunicación, cada uno con el deseo de aportar las experiencias individuales en campos como la pedagogía, el teatro, las artes plásticas y los títeres, para su aplicación en lo que se llamó Andarín. Teatro de Títeres. Se realizaron talleres en colegios y centros de educación superior; además se tomó como tarea principal la difusión de las obras en los establecimientos educativos de Bogotá y zonas rurales, de donde surge la idea de un recorrido por el sur de Colombia y provincias del Ecuador. En 1991 forma parte de un colectivo para participar en el Festival de Cultura Popular, en el que se obtiene el primer lugar y donde surge su nuevo nombre, La Triada, Teatro de Títeres. Hoy ahí están con el ánimo de llevar alegría, fantasía, comunicación y arte, con el principio de expresión a través del muñeco.

Técnicas que emplea: guante, mixta (actor-muñeco), varillas, moppet y otras.

Obra: El payaso Pom-Pom

Autor: René Ríos.

Director: Henry Gómez.

Obra en la que se muestran las travesuras de un payaso de circo, quien es bastante dormilón, pero por magia y carisma puede remediar cualquier inconveniente que se le presente. Es así como consigue los colores para su disfraz sin utilizar pinturas, sino con la ayuda de la mariposa; también logra conservar su empleo en el circo al aceptar del director una misión peligrosísima por el bosque, donde se enfrenta a un terrible bandido, que resulta ser un fabuloso músico.

Técnicas: guante y planos (paleta).

Duración: 50 min.

Obra: El que siembra su maíz

Autor: colectivo.

Director: Henry Gómez.

La casa, una cerca y el bosque son el marco donde se desarrolla la historia de un labrador que se levanta dispuesto a sembrar

y un gusano que se encuentra con un delicioso canasto de semillas para calmar el hambre, convirtiéndose en cliente habitual del labrador y "metiéndosele al rancho" hasta volverse un dolor de cabeza para el que siembra su maíz. Intenta muchas tretas, pero no logra atraparlo hasta que llega una rana que merodea por esos caminos y se lo encuentra para convertirlo en un delicioso bocado para su almuerzo.

Técnicas: guante, varillas, pantomano y plano.

Duración: 50 min.

Obra: El rey llorón y su compinche lorón

Autor: René Ríos.

Director: Henry Gómez.

En un lugar apartado vivían un rey y su loro, poseían un castillo donde mantenían prisioneros a los pájaros del bosque en una jaula, haciéndolos cantar para complacer a su rey, que ni siquiera los alimentaba, razón por la cual casi todos los días moría uno. Tomasito, un niño que el rey mantenía prisionero, contemplando la situación, de vez en cuando les llevaba algo de comer, pero fue descubierto por el loro y encerrado en una jaula con los pájaros, de donde lograron escapar e ir al bosque.

Técnicas: actor, dedal, guante, planos y varillas.

Duración: 60 min.

Compañía: MANICOMIO DE MUÑECOS, TEATRO DE TITERES

(1975)

Directora: Liliana María Palacio H.

Manicomio de Muñecos nació en la ciudad de Medellín en 1975 a partir de los juegos de una niña, Liliana María Palacio H., juegos que en un principio tuvieron como fin ofrecer alegría y diversión a los niños de su barrio, con obras, escenografías y muñecos creados por ella misma. Poco a poco, el pequeño teatro de títeres fue tomando la forma de teatro "de verdad" y los ru-

dimentos evolucionaron mediante un trabajo de experimentación y documentación, llegando cada vez a más y más público. Durante todos estos años han realizado alrededor de treinta montajes, varios de ellos para adultos. Han presentado funciones en los teatros de la ciudad, colegios, universidades, fiestas infantiles y también festivales y eventos regionales y nacionales, como en el Festival Latinoamericano de Teatro de Manizales y en el Festival Iberoamericano de Teatro. Lo que empezó como un juego, hoy es una Corporación Artística que ha robado no sólo el corazón de sus integrantes, sino de todos los niños y adultos que, semana a semana, se reúnen en la sede para conocer las divertidas aventuras de sus amigos títeres. La Corporación pertenece a la Asociación de Entidades Culturales de Medellín y a la Asociación de Titiriteros de Colombia. Comenzaremos el nuevo milenio cumpliendo 25 años y nuestra razón de ser seguirá siendo el mundo de los títeres, de ahí que la misión sea devolverle la credibilidad y el valor que se merece, más aún sabiendo que con amor y conocimiento, logra trascender el oficio para convertirse en arte.

Obra: Los tres cerditos

Directora: Liliana María Palacio H.

Manicomio de muñecos toma el cuento popular tradicional, bien conocido por todos, y, jugando con él y sin dejar perder su esencia, crea una divertida historia especialmente pensada para los niños, claro que mantenemos firme nuestra idea de que todos, por adultos que seamos, podemos disfrutar, porque siempre llevaremos un niño interior. El cuento narra la historia de tres hermanos cerditos que viven en el bosque y son perseguidos por el lobo feroz, que quiere convertirlos en su cena, pues le encanta el chicharrón. Para protegerse del lobo, los cerditos deciden hacerse una casa

cada uno. El perezoso cerdito mayor la hizo de paja para acabar rápido y poder ir a jugar, el mediano la hizo de madera, pero al ver que su hermano ya había acabado, se dio prisa para poder ir a jugar con él, y el más pequeño la hizo de ladrillo. Los problemas con el terrible lobo apenas comienzan...

Duración: 60 min.

Obra: Cuidado con la Marimonda

Directora: Liliana María Palacio H.

Esta historia está basada en la leyenda de la Marimonda, esa mujer misteriosa que vive en las profundidades del bosque y vela por su conservación y por el cuidado de las aguas. Todo transcurre un día común y corriente en el que los hermanos protagonistas, Miguel y Rafael, se dedican a las labores del campo. Miguel respeta la naturaleza; Rafael, en cambio, es ambicioso y no le importa acabar con el monte con tal de obtener suficiente agua y leña. A los dos se les aparece la Marimonda y a cada uno le da lo que se merece.

Obra: La finca del abuelo

Directora: Liliana María Palacio H.

Sebastián, un niño de cinco años que sale a vacaciones del colegio, se va a la finca de su abuelo a pasar algunos días y le cuenta a éste los problemas que tiene: está muy preocupado por ser el más pequeño del grupo, lo que le ocasiona que sus compañeritos se burlen de él y le molesten. Su abuelo intenta resolver los conflictos de su nieto contándole la historia del pollito Timoteo, que también, como Sebastián, es el más pequeño de la finca, por lo que todos los animales tratan de molestarle... pero Timoteo logró hacerse respetar por el gran perro Nerón y por los demás. Si quieres saber cómo se hizo respetar Timoteo ¡acompañanos!

Compañía: MATACANDELAS, COLECTIVO TEATRAL

(1979)

Director: Diego Sánchez.

Fundado en el año 1979, el colectivo se ha desenvuelto en tres áreas fundamentales: teatro, música y títeres. Ha

tenido su sede en la ciudad de Medellín. Se ha caracterizado por un apreciable repertorio de obras, tanto para el público adulto como para el público infantil, y una gran proyección a nivel nacional. En el año 1991 el Colectivo Teatral Matacandelas fue declarado Patrimonio Cultural de la ciudad de Medellín y obtuvo en el año 1999 el Honor al Mérito Cultural por el Congreso de la República de Colombia.

Técnicas que emplea: guante, varillas, mixta (actor-muñecos) y otras.

Obra: Pinocho

Autor: Cristóbal Peláez González.

Directores: Cristóbal Peláez y Javier Jurado. En el Pabellón de Caridad, Pinocho se encuentra entre la vida y la muerte, pero aún conserva las cinco monedas de oro que no cejan en perseguir la zorra y el gato. Este par de mandrines han logrado llegar hasta allí.

Técnica: mixta (actores-muñecos).

Duración: 60 min.

Obra: Fiesta

Autor: el colectivo.

Director: Cristóbal Peláez.

Una fiesta para el matrimonio de dos muñecos, Nando y Policarpa. Evento que se vuelve dramático cuando el padre de la novia, un cascarrabias, quiere a cualquier costo impedir la boda.

Técnica: mixta (actores-muñecos).

Duración: 60 min.

Obra: Chorrillo Sietevueltas

Autor: el colectivo.

Director: Cristóbal Peláez.

El mago Chorrillo Sietevueltas ha perdido todos sus poderes y emprende el camino en busca de su primo el gurú Rajá Jijí Jajá. Una aventura con la malvada bruja Lulú complicará todos sus propósitos.

Técnica: mixta (actores-muñecos).

Duración: 60 min.

Obra: Hechizerías

Autor y director: Cristóbal Peláez.

La hechicera Mandarina, una cronófaga, ha robado el libro de los embrujos y de los he-

chizos y planea suprimir el tiempo de las vacaciones escolares. El profesor Van Helsing, en compañía de sus sobrinos Catalina y Filemón, está allí para impedirlo.

Técnica: mixta (actores-muñecos).

Duración: 60 min.

Compañía: PACIENCIA DE GUAYABA, FUNDACION TEATRO DE TITERES

(1976)

Director: Fabio Correa Rubio.

Paciencia de Guayaba es un agrupación artística, constituida legalmente como fundación sin ánimo de lucro, cuyo fin social es desarrollar el teatro de títeres. Para ello dedica sus esfuerzos a la creación y montaje de obras propias y de otros autores y a la representación de las mismas en el territorio nacional y en el extranjero. También desarrolla proyectos con comunidades y grupos interesados en alternativas de expresión con base en el teatro de títeres. En la actualidad cuenta con una sede en la que funciona la parte administrativa y el taller de la fundación.

Técnicas que emplea: guante, hilo, sombras, varillas, tinges y moppet.

Obra: La historia de "Globito Manual"

Autor: Carlos José Reyes.

Director: Fabio Correa.

Es una adaptación de la obra de Carlos José Reyes, ganadora del Premio Casa de las Américas, y su contenido está dirigido a los niños. La frescura de la puesta en escena realza la comunicación espontánea del teatro de títeres y el intercambio permanente entre los personajes y el público. La música, compuesta por Horacio Lapidus, acompaña a personajes y público en el transcurso de la obra. El tema se desarrolla en base a dos manos juguetonas

que empiezan a jugar con un globo, al que le ponen los ojos, la boca y demás elementos necesarios para conformar el cuerpo, así como la señora Taza le presta los oídos o, más bien, no se los presta; la señora Tella le confecciona el vestido, el Arbol del Pelo le construye el cabello, la Naranjita le da los colores y Dulcita, una niña muy amable, le ayuda al final a realizar un homenaje a las manos que fueron quienes los construyeron; entonces, el Globito y Dulcita se despiden del público.

Técnicas: marotte y moppet.

Duración: 45 min.

Obra: **El Circo de la Ilusión**

Director: Fabio Correa.

El espectáculo comienza con el zanquista dentro del público, seguido del payaso Pepe y el presentador internacional Pascual Pascualino, quien hace su aparición para mediar entre el circo y el público. Continúa con la magia de Tiu Chi-Chin, quien con encanto especial hace aparecer en su sombrero una pañoleta que transforma en bailarina, inundando la pista de ternura y emoción. Después Copérnico, el malabarista italiano, entra manejando el mundo en sus manos hasta que se le escapa.... Fox y Terry, perritos ingleses amaestrados, se confunden con el público haciendo de las suyas. El presentador anuncia un nuevo número, el del trapecista mexicano Bernardito y su sobrina Bernardita, su número no contiene ningún drama... sólo el de desafiar la vida desde una altura y superar la tensión y el miedo a la caída... El momento del clímax se da con los caballos árabes, que muestran cómo destrás de una marioneta hay un manipulador, el hombre en este caso, el creador. El público toma parte en el escenario y continúa la función. Aparece en la arena del Circo de la Ilusión Eric el Punk, puertorriqueño enamorado de la salsa, seguido de Anacleto, el monociclista colombiano que enseñó a montar en triciclo a Lucho Herrera. La pista se llena de ternura y sensibilidad con la bailarina rusa Sabrina, que realiza varias piruetas y toda suerte de ballonné hasta el desmayo. Por último, se cierra el espectáculo circense con música de Break Dance, bailada por el desarticulador M-Te.

Técnica: marionetas de hilo.

Duración: 60 min.

Obra: **El lápiz fantástico**

Autor: Joles Sennell.

Adaptación y dirección: Fabio Correa.

El lápiz fantástico escribe historias, pero nunca las escribe completas, escribe principios, partes medias y finales, pero nunca las escribe completas. ¿En esta historia policiaca tal vez usted pueda ayudarnos a saber quién robó la fábrica...? ¿o quién es el ladrón del lápiz fantástico?

Técnicas: manipulación a la vista y títeres de guante.

Duración: 50 min.

Compañía: **PAPEL MACHE. TEATRO DE MUÑECOS**

(1996)

Director: Henry Edgar Sierra Mayorga. La compañía nace en 1996 con el montaje "Antón y el eco" (marionetas). Técnicas que emplea: varias técnicas.

Obra: **Buenas noches, poeta**

Autor y director: Henry E. Sierra.

Conflicto entre el poeta y el sol por una noche de amor a escondidas con la luna.

Técnica: mixta (actores y muñecos).

Duración: 45 min.

Compañía: **RETABLILLO, TEATRO Y TITERES**

(1980)

Director: Antonio José Gómez Acevedo. La compañía ha realizado hasta el momento dos giras nacionales y una gira por Venezuela; así mismo, ha asistido a festivales nacionales e internacionales. Técnicas que emplea: guante y marioneta.

Obra: **Solyluna**

Autor y director: Antonio J. Gómez.

La obra se compuso a partir de la leyenda muisca "Cómo fueron creadas la vida y la luz".

Técnica: guante.

Duración: 50 min.

Compañía: **TEATRIDANZA, ASOCIACION CULTURAL**

(1992)

Director: Roberto Antonio Nieto Narváez.

La Asociación Cultural Teatridanza llegará en el año 2002 a su décimo aniversario. Es una compañía formada por actores y bailarines. Desde sus inicios se interesó en realizar una simbiosis entre los lenguajes de los títeres y la danza. Igualmente, haciendo honor al espíritu transhumante de los titiriteros durante los años 1993 y 1994 realizó la primera gira por Venezuela, Ecuador, Perú, Chile, Argentina y Bolivia, con el espectáculo de marionetas y danza "Rosita en el bosque de la verdad", coleccionando innumerables reconocimientos y fortaleciendo el espíritu con miles de abrazos y sonrisas de nuestros hermanos titiriteros, que abundan como flores silvestres y tienen unos corazones tan grandes como el planeta. Estos dos años fueron una escuela completa, una retroalimentación constante y una excelente oportunidad para crecer y creer aún más en nuestra lúdica profesión. Al llegar a nuestra Colombia nos recibió el Primer Festival Distrital de Títeres y nuestro espectáculo fue seleccionado como uno de los tres mejores dentro del ramillete de 28 obras de titiriteros profesionales de la ciudad. En el año 1999

realizamos la segunda aventura, denominada "A pulmón por Suramérica", que nos mantuvo titiriteando con el espectáculo "A.E.I.O.A." por Chile, Argentina, Paraguay y Uruguay durante diez meses. En nuestra Colombia hemos creado "La cabañita de la cultura", un espacio de creación en los cerros nororientales de Bogotá, donde entre el profundo verde esmeralda de los árboles y los cantos de los pájaros realizamos creaciones e impartimos talleres de títeres, danza y teatro a la comunidad, ávida de aprender a expresarse por medio del arte.

Técnicas que emplea: puppi, guante, hilo, marotte, varillas, moppet, máscaras, mixta y otras.

Obra: **Rosita en el bosque de la verdad**

Autor: el colectivo.

Director: Roberto Antonio Nieto.

Suena la música y van apareciendo los personajes de la fantasía. Viene un tierno lobo, un lobo de cascabeles y sabiduría que va saltando entre mentiras y verdades para salvar a una niña de largas trenzas y ojitos pícaros, que no sabe la importancia de decir la verdad, y despreocupada se interna en un bosque mágico sin saber que allí le espera una aventura que los niños jamás olvidarán.

Técnicas: hilo, varilla, puppi y actor bailarín.
Duración: 60 min.

Obra: **La lente maravillosa**

Autor: Emilio Carballido.

Director: Roberto Antonio Nieto.

En un mundo de colores donde todas las cosas bellas que soñamos pueden ocurrir, se reunieron dos pequeños y traviesos amigos, cuando, de pronto, sin pensarlo y sorpresivamente se encontraron con la aventura más fabulosa y misteriosa que le pueda ocurrir a niño alguno. Cruzaron las barreras de la fantasía y entraron a un universo invisible, donde habitaban seres tan tiernos y fantásticos como el hada de la fuente, pero también seres terribles y sin forma que, entre carreras y saltos, mostraban su maldad y peligro.

Técnicas: guiñol y actón-títere.

Duración: 60 min.

Obra: **A.E.I.O.A.**

Autor: el colectivo.

Director: Roberto Antonio Nieto.

En un siglo tan convulsionado como éste es casi imposible detenerse a observar y analizar las cosas maravillosas que nos rodean; casi siempre lo horrible cubre todo. Los personajes que viven esta historia, después de mucho volar, entenderán al fin que para poder convivir en su lugar de origen hay que dotarse de una dosis grande de sensibilidad para desenterrar y observar la belleza sepultada. El montaje se convierte en homenaje al sitio que nos brinda su cobijo y a todos los artistas y países que nos acogieron dulcemente en las dos giras que ha realizado la compañía por Suramérica.

Técnicas: títeres corporales y danza.

Duración: 60 min.

Obra: **Las aventuras de Corazón de Melocotón**

Autor: Kike Sánchez Vera.

Director: Roberto Antonio Nieto.

El valiente caballero Juan Sin Miedo se en-

frentará junto a su aguerrido caballo Firulais con los Fantasmas de la Guerra para conquistar así la tan anhelada paz y poder casarse con la bella princesa Mamita.

Técnicas: moppet y actores.

Duración: 60 min.

Compañía: **TEATRO DE LOS SENTIDOS / SALTAMIEDO**

(1972)

Director: Enrique Vargas.

Enrique Vargas nació en Manizales (Colombia) en el año 1940. Empezó sus estudios en la Escuela Nacional de Arte Dramático en Bogotá. Trabajó en Nueva York como director estable de Teatro La Mamma y de Gut Theatre, para más adelante dirigir el Teatro Central de Praga. En 1972 comienza su investigación sobre la relación entre el teatro y los rituales y mitos en las co-

Compañía **Bitácora**



munidades indígenas de la región amazónica de Colombia, creando el Taller de Investigación Sensorial, actualmente Teatro de los Sentidos. La compañía está integrada por un grupo de profesionales de diferentes países y de muy distintas áreas. Todos realizan una actividad permanente de investigación y creación sobre la poética del cuerpo y del espacio aplicando el lenguaje sensorial a la creación plástico-teatral.

Técnicas que emplea: actores y teatro de objetos.

Obra: **El hilo de Ariadna**

Autor y director: Enrique Vargas.

"El hilo de Ariadna" le propone al público un juego: convertirse en viajero mitológico que recorre sus caminos y encrucijadas tras las huellas del Minotauro. Es un juego dramático a través de la memoria. Al caminar en la penumbra, el viajero accede a la clarividencia de sus sentidos, que revelan una di-

La Carreta:
"Pon pon felicidad"



ensión poética vinculada a la memoria y la premonición. La oscuridad descodifica el cuerpo: las manos ven, la nariz evoca, los oídos sienten el silencio. "El hilo de Ariadna" se mueve entre paradojas y recupera rutas perdidas: para ver hay que cerrar los ojos, para escuchar es preciso el silencio, para encontrar hay que perderse.

Compañía: **TEATRO DEL CUERPO**
(1990)

Director: Juan Garavito.

La compañía **Teatro del Cuerpo** se fundó en 1990 para trabajar en títeres y en teatro y desarrollar una dramaturgia propia.

Técnicas que emplea: guante, hilo, varillas, máscaras y mixta (actor-muñeco).

Obra: **La sonrisa de Melino**

Autor: Juan Garavito.

Directores: Juan Garavito y Nelson Orjuela. Meino es un minino que desciende de los tigrillos del Amazonas. Fue traído a Bogotá cuando era bebé gato.

Técnicas: jinete, hilo y guante.

Duración: 50 min.

Compañía: **TITIRINDEBA, TITERES DE BELLAS ARTES**
(1973)

Directora: Ana Ruth Velasco.

En 1973 nace como una actividad de títeres con profesores de la Escuela de Teatro, hoy Facultad de Artes Escénicas del Instituto Departamental de Bellas Artes; meses más adelante se conforma un grupo representativo, que se

consolida como profesional en 1987 con el nombre de Titirindeba (Títeres del Instituto de Bellas Artes).

Técnicas que emplea: varias técnicas.

Obra: **El circo de los dos colores**

Autor: Cándido Moneo Sanz.

Adaptación y dirección: Jorge Humberto Muñoz Villarreal.

La trama dramática se teje entre títeres y actores que nos cuentan la historia de Pipo el payaso, Vadarkablar el mago y la vecina, quienes después de una serie de disgustos nos llevan al fascinante mundo del circo.

Técnicas: títeres y actores.

Duración: 75 min.

Compañía: **1+1 TEATRO**
(1995)

Director: Juan Osorio.

1+1 Teatro se inició como grupo con el trabajo de cuatro creadores, quienes a través de sus especialidades artísticas, iniciaron la exploración del lenguaje escénico convencidos de la importancia en la versatilidad teatral. Guiados por esta misma filosofía, 1+1 Teatro funciona como una compañía, reanunciando para la realización de proyectos a artistas y grupos de diversas disciplinas en la búsqueda de un trabajo enriquecido y polifacético. 1+1 Teatro ha realizado en sus seis años de existencia un total de nueve montajes, de diversos géneros, presentados en colegios, parques y teatros, con instituciones públicas y privadas, para espectadores de todas las edades.

Técnicas que emplea: varias técnicas.

Obra: Titiritis aguda

Autor y director: Juan Osorio.

El titiritero, descendiente de juglar, trovador y saltimbanqui, después de armar el teatrino a la vista del público, le cuenta con canciones el origen de los títeres. Se presenta y enseña a los espectadores los elementos necesarios para el espectáculo. Sale, dejando en Don Hipocondrio (títere de boca articulada y varilla) la responsabilidad de descifrar el misterio de la vida. Don Hipocondrio es un científico que vive enfermo de curiosidad, que manifiesta síntomas de otra dolencia: "titiritis aguda" o angustia existencial de los títeres, padecimiento similar al de los humanos. Don Hipocondrio se hace preguntas filosóficas: ¿quién soy?,

¿de dónde vengo?, ¿a dónde voy?. Su curiosidad enfermiza le lleva a experimentar en su laboratorio, permitiéndole al espectador conocer más acerca del arte de la animación o manipulación de objetos de forma amena, motivándole a reflexionar acerca del oficio del artista, la función de su arte y generando un ambiente propicio para el diálogo.

Técnicas: boca articulada, varilla, pantomano y objetos animados.

Duración: 60 min.

Obra: Morral de cuentos

Autores: varios.

Director: Juan Osorio.

El narrador llega con el morral y una guita-

rra al escenario vacío, para cantar y contar historias; extrae de su equipaje una silla, cuenta a los espectadores lo que posee: lengua y morral, del que extrae todos los elementos para contar las historias: árboles, paisajes, un río, el mar, el sol, la luna, cohetes, pájaros, caballos, aviones, carros... Con teatro, animación de objetos, lúdica y música se narran tres historias que, acompañadas de textos, poemas, adivinanzas y canciones, componen un espectáculo variado de juego con la literatura y la palabra, apto para todos los públicos.

Técnicas: silueta articulada y objetos animados.

Duración: 60 min.



COSTA RICA

Compañía: **CUCARAMACARA**

Esta compañía está integrada por un grupo de experimentados titiriteros, con una amplia trayectoria, que les ha llevado a compartir diversos escenarios en el ámbito nacional e internacional, donde destaca su participación en prestigiosos festivales de títeres en Costa Rica, El Salvador, Puerto Rico, Estados Unidos y España.

Obra: **La Isla del Tesoro**

Adaptación: Anselmo Navarro.

Dirección: Melvin Méndez y Anselmo Navarro.

Este es un guión realizado especialmente para teatro de títeres, por lo que actorales y narrativas permiten trabajar con premisas muy particulares, como la manipulación a la vista, el uso del espacio en dimensiones grandes y pequeñas, narrador, actor y manipulador conjugados... Estas premisas son las que se llaman premisas de puesta en escena y dirigen el espectáculo por un camino particular, que le da su estilo e identidad propia.

Técnicas: títeres de guante clásicos y modernos, y actores.

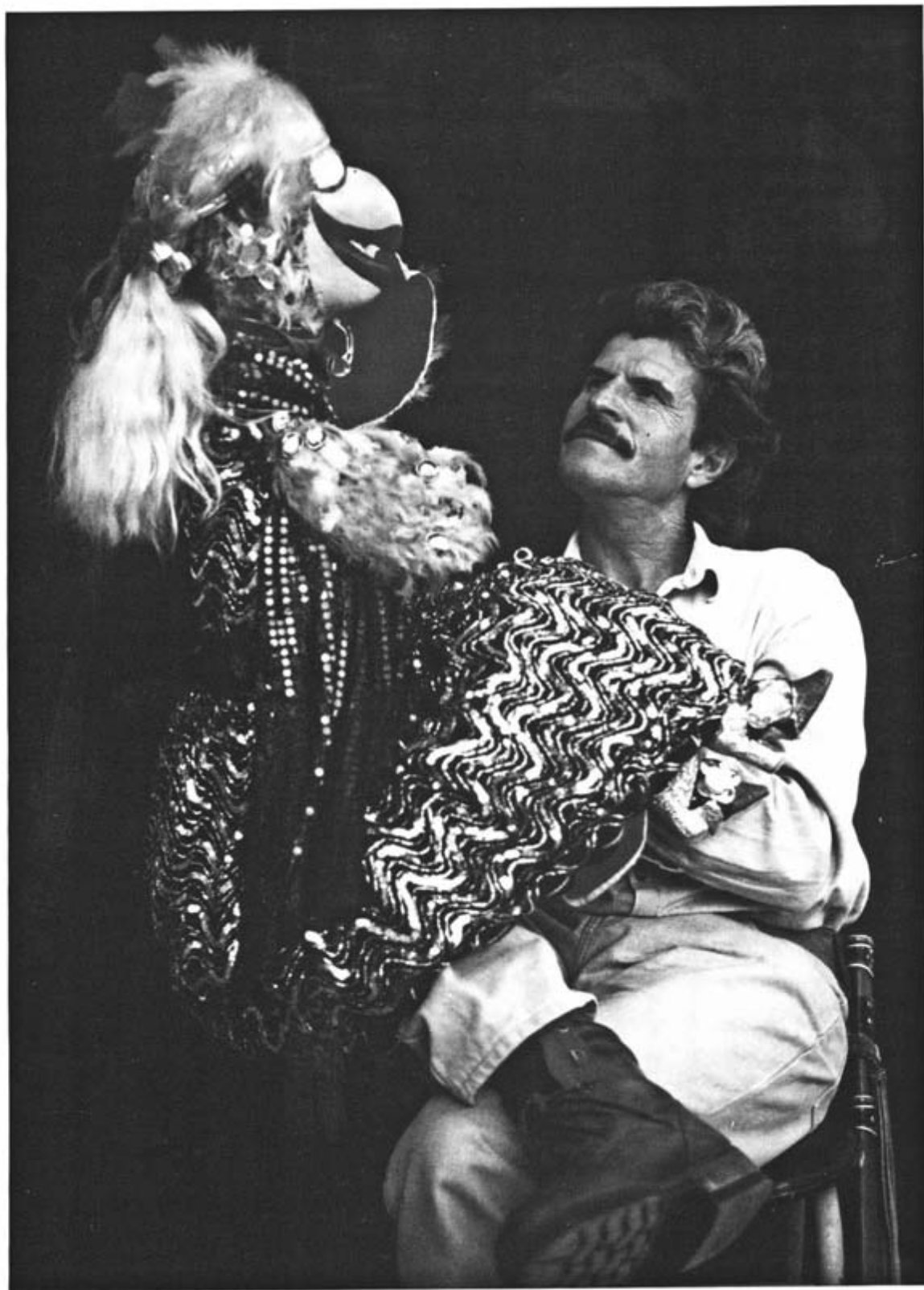


Tico-Títeres:
"Cocinando sueños"



Titirimimoteatro:
"Paseo pesado"

CUBA



TEATRO DE TITERES EN CUBA

En nuestra publicación anterior en el "quién es quién" realizado por FREDDY ARTILES ya mostrábamos cómo entre los treinta grupos profesionales dedicados al teatro para niños y para jóvenes existían grandes maestros titiriteros, dramaturgos e investigadores teatrales, directores de teatro y televisión, diseñadores de bellísimas piezas titiritescas y escritoras o manipuladores interesantísimos. En Cuba todo el teatro infantil está refrendado por profesionales serios muy bien formados y especializados en distintas áreas; la mayoría de los titiriteros o las compañías de títeres tienen un director o directora que ha tenido como mínimo entre ocho y diez años de estudio y unos veinte o treinta de profesión. Desde ARMANDO MORALES, XIOMARA PALACIOS, DORA ALONSO, ZENEN CALERO, RENE FERNANDEZ, PEDRO VALDES PIÑA... son personalidades en su quehacer y en su dedicación al teatro con seriedad y rigor en lo que hacen.

En estos bellos años con el seguimiento de Cuba hemos visto cómo las puestas en escena de los compañeros cubanos han ido creciendo, con un repertorio amplísimo y haciendo escuela para los más jóvenes. El bello estudio que tiene ZENEN CALERO con su galería El Retablo en Matanzas, o el tradicional taller internacional que realiza RENE FERNANDEZ y que está siendo el referente en esta ciudad para los grupos más jóvenes.

No hay que olvidar el apoyo que el *Consejo de las Artes Escénicas* da continuamente a sus artistas, así como la *Casa de las Américas* y sus jóvenes escritores como JESUS DEL CASTILLO.

Y también se debe nombrar a la editorial *Vigía*, que nos hace sentir placer al encontrarnos con cada una de sus artesanales publicaciones.

A pesar de las faltas económicas y de recursos estos titiriteros cubanos hacen maravillas. Estos dinámicos profesionales se crecen ante la dificultad.

TEATRO PARA NIÑOS EN CUBA: APUNTES PARA UNA ACTUALIZACION

El panorama actual del teatro para niños y de títeres en Cuba está modelado por circunstancias muy significativas en el orden artístico, social y cultural. Las líneas creativas de nuestro quehacer escénico se han ido conformando sobre la búsqueda de una verdadera identidad y en la que se encuentran experiencias de alto nivel artístico que exponen la diversidad de temas y de lenguajes escénicos existentes en la dinámica de la práctica teatral.

El teatro de títeres se ha convertido en un medio importante para proteger y enriquecer la identidad como uno de los retos más grandes que se le presenta a la cultura cubana en este siglo, pues con su ayuda podemos transmitir valores humanos, el amor a la patria, el niño puede apropiarse de las costumbres, de las tradiciones, de los valores.

Los muñecos son para los niños seres medio-vivientes, medio irreales, pero que viven lo suficiente como para producir una ilusión: el ser personas, animales, criaturas con las que se puede conversar, convivir de manera mágica, pero al mismo tiempo real.

Las obras con títeres están presentes en casi la totalidad del repertorio de los grupos de teatro para niños y jóvenes. Los espectáculos de títeres en nuestro país tienen su base dramática en cuentos populares, tradicionales y clásicos que, con una delicada labor de recreación, se acercan a la forma de pensar y sentir de nuestros niños. Múltiples son los ejemplos donde el Lobo y el Ogro son reemplazados por personajes que distan de ser los clásicos comedores de niños, con soluciones escénicas mucho más contemporáneas y de hecho más cercanas a nuestra realidad.

Debido a las dificultades económicas existentes, no todos los colectivos tienen su propia sede o las condiciones necesarias para realizar su trabajo; sin embargo, el teatro dirigido a los niños, adolescentes y jóvenes —como manifestación— se encuentra a la vanguardia del movimiento teatral como una práctica viva y dinámica.

La convergencia de diferentes generaciones, la unión de los más experimentados con jóvenes creadores —que ven lo escénico para esta importante parte de la población desde otra perspectiva— y la confluencia de diferentes líneas estéticas, hablan por sí solas de la solidez de este movimiento, en el que cada día hay una mayor calidad en las propuestas artísticas de la capital y de todas las provincias del país.

El compromiso de los colectivos que trabajan para los más pequeños, rebasa el marco de las salas de teatro, se expande a otros espacios no convencionales, como parques y escuelas, ríos y llanos, con espectáculos que no sólo entretienen al niño, sino que, como portador de normas y valores éticos y estéticos, contribuyen de manera creativa a la formación de su personalidad.

Los colectivos de teatro para niños y de títeres realizan de manera sistemática un trabajo cultural comunitario que se basa en la comprensión y el conocimiento que poseen de los intereses, las necesidades y las costumbres de esa población a la que dirigen su trabajo.

De esa forma, cada año contamos con la Cruzada Teatral Guantánamo—Baracoa, Premio Nacional de la Cultura Comunitaria. Durante una década los "Cruzados" han peregrinado por zonas de silencio y de difícil acceso, llevando así el teatro y las ilusiones a los lugares más recónditos.

Otra experiencia de trasladar el teatro a la montaña es la Guerrilla Teatral de Granma que, partiendo de playa Las Coloradas, atraviesa las alturas de la Sierra Maestra. Al mismo tiempo que convierten esas comunidades en espacios de juego y representación, les ofrecen a sus pobladores un regalo para los sentidos y el recuerdo. Una novedosa experiencia ha sido protagonizada por el grupo bayamés Teatro Callejero Andante con los habitantes de la intrincada comunidad de San Francisco de Cabezada, a partir del desarrollo de talleres de creación y representaciones. Estas acciones forman parte de la reanimación de la Cuenca del Cauto y cuentan con el apoyo de la Comisión Cubana de la UNESCO y la organización no gubernamental canadiense Velas por Cuba. Otros grupos, convocados por la urgencia de los tiempos que corren, desde la misma comunidad intentan el rescate de las tradiciones y costumbres de sus barriadas, buscando las referencias concretas de nuestra identidad para atrapar en el acto de la representación un reencuentro del espectador consigo mismo y con su entorno. Tal es el caso del Teatro Cimarrón, enclavado en el mismo centro del Cerro.

Teatro de La Villa, en Guanabacoa, auspicia un Encuentro Profesional de Teatro para Niños y Jóvenes como ejemplo de la vitalidad y repercusión social que puede alcanzar un grupo cuando sus ideas son enriquecidas con el tiempo y la práctica, con el objetivo de aunar esfuerzos en favor del desarrollo del arte y su influencia en un público joven que crece por dentro y aprende jugando, al tiempo que crea imágenes y valores que poco a poco formarán parte de su visión del mundo y de su forma de ser.

De esa manera nos encontramos con colectivos como Juglaresca Habana que, con un nuevo y original concepto del juglar, está presente en sus más variadas formas y estilos en todos los municipios de Ciudad de La Habana.

El Proyecto La Calle de los Títeres, auspiciado por el grupo Papalote en la ciudad de Matanzas con un carácter itinerante, propone llevar el teatro de títeres hacia la comunidad y brindar un total acercamiento de los diferentes públicos a este género, pues convoca al espectador en su propio espacio de vida común: la calle, con la participación de la comunidad que posibilita la utilización de sus propias viviendas para la realización de diferentes actividades. Este proyecto sociocultural se propone contribuir al desarrollo integral del niño, a su formación ético-estética y social, a través no sólo de las puestas en escena teatrales sino de las más diversas actividades encaminadas a propiciar la libre expresión de los niños en múltiples lenguajes —plástico, musical, gestual, danzario y hasta mímico— en los que puedan darle rienda suelta a la imaginación, ampliar su horizonte y entrar en contacto con el maravilloso mundo del arte.

Auspiciado también por este grupo de Matanzas, se realiza cada dos años un Taller Internacional de Teatro de Títeres, uno de los eventos más importantes del Consejo Nacional de las Artes Escénicas, pues reúne lo mejor del arte titiritesco.

No todo ha sido luz; aún nos queda mucho por hacer, pues corren tiempos difíciles que constituyen un reto a la imaginación creadora y al desarrollo de estrategias para favorecer y estimular la creación artística, pero con mucha esperanza en el porvenir caminamos hacia la luz, que es como ir en busca de la primavera como símbolo de esperanza.

Bárbara Oviedo Brito

Compañía: ADALETT Y SUS TITERES
(1989)

Director: Adalett Rafael Pérez Pupo.

"Los títeres de Adalett", por Armando Morantes:

Hace mucho tiempo unos titiriteros, los Camejos, me mostraron sus títeres y la dedicada y delicada forma de animar los muñecos realizados por las mismas manos que me descubrían el secreto; quedé hechizado de cómo dotar de vida a aquellas figurillas. El conocimiento de tal habilidad artística desveló un misterio: los muñecos que había conocido en el retablo no poseían vida propia, aunque sí lo pareciera; ese prodigio se debía a la pericia eficiente de unos hombres, los titiriteros ocultos tras el teatrino.

Conocí entonces una clase muy especial de trabajo, que se remontaba al tiempo mágico de la historia y llegaba hasta nuestros días con energía inagotable. Energía que otorgaba a esos hombres el don que ellos mismos le habían asignado a sus dioses: el animar lo inanimado. Así, los títeres y los titiriteros conservaban y recreaban con su arte las viejas historias y leyendas, sirviéndose de la animación de las figuras accionadas por todo tipo de ingeniosos mecanismos. Los espectáculos titiriteros han sido una constante necesaria de todos los pueblos en todos los tiempos, y su arte se ha transmitido de generación en generación, fortaleciendo la tradición gremial con la impronta individual creadora de cada nuevo integrante unido a la gran familia.

Se ha tratado, con apreciables resultados, de sistematizar la enseñanza del arte titiritero, pero cada vez que irrumpen espontánea y sorpresivamente un

nuevo y verdadero titiritero, cuya brillantez artística convence a todos por su dominio del arte de los títeres, dudamos de los resultados que puedan obtener el someter y reducir esta manifestación teatral a una disciplina académica y rígida, cuando en su esencia el arte de los titiriteros es expresión libérrima y desahogada de la voluntad creadora del hombre. Voluntad que no ha sido domada en claustros cerrados ni concebida en laboriosos laboratorios estériles, ni decretado por mandato directivo.

El ejemplo del artista Adalett Pérez Pupo, el titiritero Adalett de arte esplendoroso, nos hace meditar sobre la posibilidad de que programas de estudio más o menos científicos pueden perfeccionar la profesión del titiritero, en la cual todavía permanecen ocultos aspectos desconocidos, casi míticos de

este arte que retoma lo mágico, lo deífico del oficio ritual y que como en Adalett nos inunda de una saludable envidia al proporcionar lo que hace y cómo lo hace.

Para quienes han seguido el rastro dejado por las representaciones de Adalett con "Tío Conejo y Tío Coyote", "Redoblante y Cundiamor" o "Los Ibeiyis y el Diablo", saben que ante ellos sólo cabe el deslumbramiento por la ternura, humildad, la limpia y fresca expresión con que Adalett, convertido en festivo demiurgo, nos introduce en el espacio real y al mismo tiempo fantástico de su Retablo de Maravillas".

Adalett Pérez Pupo es un actor que eligió la profesión de titiritero ya en 1966 y ha participado a lo largo de su carrera en más de 25 espectáculos, además de en radio y televisión. Estructura sus



Adalett y sus títeres:
"Magito el de la mula"

espectáculos pensando siempre en el público infantil. Sus montajes, en alguno de los cuales asume hasta ocho personajes diferentes, incluyen siempre cuentos que, además de alimentar la imaginación, tienen un carácter educativo.

Técnicas que emplea: guante, marotte, varillas, dedal, máscaras, teatro de calle, técnica mixta (actor-muñeco) y pe-lele.

Obra: Los Ibeyis y el Diablo"

Adaptación: Ramón Rodríguez Regueiro. Es una leyenda del folklore afrocubano, donde el público, con la ayuda de los títeres, va entretejiendo la historia. Esta cuenta la lucha de dos hermanos gemelos, hijos de un matrimonio de negros libres, contra un diablo cruel y caprichoso que tenía bloqueados los caminos de Cuba. Tras la derrota del diablo, los hombres pudieron caminar libremente.

Compañía: CABALLITO BLANCO
(1962)

Directora: Silvia Domínguez Sánchez. Fundado en 1962 el grupo Caballito blanco de Pinar del Río se ha caracterizado por mantener un trabajo dirigido especialmente a los niños de diferentes edades, con la relación actor-muñeco como eje fundamental de su práctica creadora. Con la utilización de las diferentes técnicas del teatro de muñecos este colectivo ha investigado el folklore afrocubano, para la creación de puestas en escena que contribuyan a preservar los valores culturales.

Obra: Lo necesario para un cuento

Autora y directora: Madelin Junco Camejo. Narra la historia de una actriz y un muñeco hacedor de personajes negativos en obras teatrales.

Otras obras: "Los Ibeyis y el diablo", "Lo que pasa en un corral", "Cuento de la abuelita Rosario", "La calle de los fantasmas" y "Ven a jugar conmigo".

Compañía: CALIDOSCOPIO
(1970)

Director: Lidia Nikolaeva.

Este proyecto fue fundado en 1970 con el nombre de Teatro El Galpón y a partir de 1990 adoptó nuevas formas de trabajo y presentación pública. Además de un programa habitual de teatros y plazas públicas, este colectivo se ha presentado en varios festivales nacionales e internacionales de su especialidad y posee distinciones y reconocimientos por su larga trayectoria y

por sus realizaciones artísticas durante los últimos años. Su directora, Lidia Nikolaeva, es graduada en Teatro de Títeres en el Instituto Estatal de Teatro, Música y Cinematografía de Leningrado. Calidoscopio es un proyecto de teatro integral, en el que se combinan todas las técnicas del teatro para niños, de títeres y la actuación en vivo. Sus presentaciones incluyen espectáculos de participación.

Obra: El gato simple

"El gato simple" es la historia de un gato que por su ignorancia es engañado por un ratón astuto y malandrín.

Otras obras: "Circo de Payasos", "La llavecita de oro", "Patito Pachiro", "Fantasía musical" y "Caperucita Roja".

Teatro para niños de Pinar del Río:
"El despertar de los muñecos"



Compañía: **CAÑA BRAVA**

Director: Enrique Poblet.

El grupo Caña Brava se caracteriza por la utilización de diversos lenguajes y técnicas teatrales con la realización de estudios acerca de los problemas que afectan a la sociedad y al hombre, con códigos teatrales que van desde el rescate de las tradiciones como el bufo y la comedia musical; sus puestas en escena parten de la narrativa cubana contemporánea y se encaminan a resaltar los valores de la cultura nacional. Ha participado en varios festivales en los que ha recibido premios de puesta en escena y actuación.

Obra: **La niña sabia y el rey bueno**

Adaptación y dirección: Enrique Poblet.

Cuenta cómo dos ancianos para determinar a quién pertenece un potrero que ha nacido recurren al rey bueno, quien tendrá que determinar a quién le pertenece. El rey, para impartir justicia, recurre a las adivinanzas, que serán resueltas por la niña sabia.

Otras obras: "Galápago", "El caballito blanco", "Pájaro, murciélago y ratón", "El canchero volador" y "S.O.S. Sálvame".

Compañía: **CIMARRON** (1995)

Director: Alberto Curbelo.

Fundada el 3 de agosto del 1995 por el dramaturgo y director Alberto Curbelo, Teatro Cimarrón explora la estética del teatro de calle y de espacios abiertos, sin renunciar a los espectáculos de sala, articulando un lenguaje universal y contemporáneo, a partir de mitos y rituales de la santería cubana, de sus cantos, danzas y música, especialmente de la percusión afrocubana, e integrando en su quehacer escénico la

pantomima, la acrobacia, diversas técnicas del títere y la actuación en vivo.

Obra: **Los tres pelos del diablo**

El diablo, para apropiarse de las golosinas, acude a los poderes mágicos...

Otras obras: "El Cuento de los payasos verdes", "Osain", "El espantajo y los pájaros", "Los caprichos de Bombón" y "Los tres pavorrales".

Compañía: **ECLIPSE** (1990)

Director: Raúl Alfonso.

Este proyecto teatral dirigido por Raúl Alfonso tiene como línea de trabajo tanto el teatro para adultos como el de niños. En la faceta dramática se propone plasmar la identidad nacional a través de textos de elevados valores artísticos universales, expresados en la acción trascendente, el gesto y la palabra como medios y vías de expresión del espíritu, donde el universo se abre más allá del tiempo y el espacio ordinarios.

Obra: **Sueños de literato o viaje a la China**
Autor y director: Omar Lorenzo.

En esta puesta en escena coexisten de manera armónica dos obras clásicas, "Blanca Nieves y los siete enanitos" y "La huida del pintor Li".

Otras obras: "Las preciosas ridículas", "Karol, Carlota" y "La noche".

Compañía: **EL TRUJAMAN** (1993)

Director: Sahimell Cordero Varela.

El Teatro de Títeres El Trujamán encierra la tradición de siglos de un queha-

cer teatral trashumante, de donde han surgido en gran medida personajes como los de Maese Pedro, los Trotamundos, los cuenteros, poetas, saltimbanquis, tamborileros, el juglar, el trujamán, en fin, el titiritero, personajes que coinciden con los intereses del colectivo Juglaresca Habana Uno de los objetivos de El Trujamán consiste en rescatar el repertorio de obras teatrales de la tradición titiritera nacional incluyendo las valiosas narraciones de los dramaturgos cubanos. Esta práctica, en cuanto a la selección del repertorio, no supone excluir piezas seleccionadas del teatro universal que pueden enriquecer el panorama teatral del titiritero nacional. La línea de trabajo esta caracterizada por el montaje de obras de pequeño formato, donde técnica, recursos, personal, tiempo, número de espectadores, área de trabajo, etc. sean los factores que condicionen el tratamiento conceptual y práctico de cada puesta en escena.

Obra: **Pelusín frutero**

Autora: Dora Alonso.

Director: Sahimell Cordero.

Este personaje de origen literario creado por Dora Alonso es considerado el primer personaje títere de Cuba por su popularidad. A diferencia de sus antecesores, Pelusín es un títere bien parecido y es de origen campesino. Siempre va acompañado de otro personaje que es la abuela Pirulina, y expresa con su lenguaje y su comportamiento la idiosincrasia del país en que nació: Cuba.

Técnica: guante.

Otras obras: "Erase una vez un mundo al revés" (de José Luis Núñez), "En las calderas del biablo Botero" (de José Pedroni), "¿Qué hay dentro?" (de Tadeusz Rosiewicz), "Abdalá" (de José Martí) y "Floripondito o los títeres son personas" (de Nicolás Guillén).

Compañía: **GUIÑOL DE CAMAGÜEY**
(1962)

Director: Mario Guerra Zabala.

El grupo Guiñol de Camagüey, creado el 15 de febrero de 1962, tiene como director general a Mario Guerrero Zabala, quien posee una larga trayectoria en la dirección escénica y en el teatro para niños. La utilización de las diferentes técnicas de muñecos, unida a la presencia del actor en vivo, lo destacan como unos de los colectivos de mayor prestigio artístico en la escena infantil cubana, con puestas en escena donde se integran de manera armónica la danza, la música y la pantomima.

Obra: **Mandamás**

Autora: Dora Alonso.

La historia trata lo sucedido en un gallinero con un gallo que quería siempre gobernar a los demás.

Otras obras: "Balada para un pollito... pito" e "Ikú y Eleguá".

Compañía: **GUIÑOL DE CIENFUEGOS**
(1969)

Directora: María Caridad Macías.

Fundado en 1969, el Guiñol de Cienfuegos combina de manera acertada las diferentes técnicas de manipulación con el trabajo de los actores en puestas en escena que evidencian las posibilidades vocales y corporales de sus integrantes.

Obra: **Los maravillosos viajes del conejo Cresponejo**

Directores: Jesús del Castillo y Gary Macías. El espectáculo utiliza muñecos de mesa y unos atrevidos conejos que nos recuerdan que siempre hay una esperanza, que todo

puede cambiar y que los sueños pueden hacerse realidad.

Otras obras: "El soldadito de plomo", "Titirilandia" y "Nené traviesa".

Compañía: **GUIÑOL DE GUANTANAMO**
(1977)

Directora: Maribel López Carcases.

Fundado en 1977 el Guiñol de Guantánamo se ha caracterizado por ser un grupo de titiriteros que incursionan en todas las técnicas de manipulación de muñecos con puestas en escena que aprovechan al máximo las posibilidades musicales y vocales de sus integrantes. Con una amplia y extensa experiencia en el teatro comunitario cada año organiza la Cruzada Teatral Guantánamo-Baracoa, donde paralelamente a la muestra teatral que atraviesa ese macizo montañoso se realizan ta-

lleres con los pobladores de las comunidades.

Obras: **El retablillo de Don Cristóbal y Los bailes del deseo**

Directores: Maribel López y Armando Morales.

Espectáculos de títeres para adultos que demuestran el profesionalismo alcanzado por este colectivo y que se evidencia, no sólo en la factura y el diseño de muñecos, sino en la apropiación de una dramaturgia titiritera destinada a los adultos.

Otras obras: "La niña que iluminó la noche", "El encuentro", "Grillo, Caminante, Comino y Pimienta vencen al Diablo" y "El tamborilero".

Compañía: **GUIÑOL DE HOLGUÍN**
(1974)

Director: Miguel Santiesteban.

Fundado en 1974 el Guiñol de Holguín es un grupo eminentemente titiritero

Guiñol de Guantánamo:
Sala estable, ahora renovada



que ha realizado espectáculos para niños empleando diversas técnicas de manipulación e integrando también el trabajo del actor. Sus integrantes han estado en la búsqueda de soluciones escénicas y de mecanismos de manipulación que favorezcan sus formas expresivas basadas en la combinación o relación actor-muñeco para elevar la calidad de sus propuestas artísticas.

Obra: **La calle de los fantasmas**

Adaptación y dirección: Miguel Santiesteban.

Obra: **Historia de una muñeca abandonada**

Autor: Alfonso Sastre.

Es una propuesta de Miguel Santiesteban que, a partir de juguetes u objetos de uso cotidiano, pretende conducir al espectador a un despertar de los sentidos mediante el juego-imagen que proporcionan muñecos y actores.

Otras obras: "Santa manigua", "Titiriteros contando y cantando" e "Historia de una caperucita".

Compañía: **GUIÑOL DE REMEDIOS**
(1967)

Director: Fidel Galbán.

Este grupo, fundado en julio de 1967 en la ciudad de Villa Clara, ha sostenido durante más de treinta años su trabajo dirigido a niños y jóvenes, con la utilización de las diversas técnicas del títere. La actuación, así como la música en vivo, son sellos distintivos de este grupo. Fidel Galbán, su director, figura destacada entre los dramaturgos para niños del país, cuenta con una amplia obra llevada a escena por los diferentes colectivos teatrales y de la televisión. Ha participado en diferentes festivales nacionales e internacionales, en los que ha obtenido diferentes premios, como el otorgado por el Centro



Guiñol de Remedios:
"El agüita de todos"

Cubano de la Unión Internacional de Marionetas (UNIMA) en el VII Festival de Teatro para Niños, 1981.

Obra: **Piratas en la Villa de Sin Ton ni Son de los Remedios**

Autor: Fidel Galbán.

Narra cómo la Villa que le da título a la obra es protagonista sin tiempo de su propia historia, un día de días se repite la necesidad que no acaba. El hombre, el mismo hombre de siempre, se reitera en sus quejas y sus necesidades.

Otras obras: "El gato simple", "Raulín y las flores", "El viaje de Titiri Músicos de San Juan", "Romance de la abuela Cachiporra", "Piñatas de sueños" y "De caramelo".

Compañía: **GUIÑOL DE SANCTI SPIRITUS**

Director: Rigoberto Rodríguez.

Este Guiñol de Sancti Spiritus está integrado por graduados de la Escuela Nacional de Arte. Está en la búsqueda de mecanismos que le permitan lograr la integralidad del ejercicio de la rela-

ción actor-muñeco-manipulador para crear un estilo muy propio en sus puestas en escena.

Obras: "Las 120 monedas", "El último guiñe" y "Violeta y el unicornio".

Compañía: **GUIÑOL DE SANTA CLARA**
(1962)

Director: Iván Jiménez Hurtado.

Fundada el 25 de mayo de 1962, el Guiñol de Santa Clara concede gran importancia al trabajo del actor en la construcción del muñeco, con una constante búsqueda en la creación de mecanismos de manipulación que posibiliten una depurada expresión gestual. Tiene en su repertorio obras de autores nacionales, sobre todo contemporáneos, narraciones del folklore universal y clásicos de la literatura para niños. Ha sido merecedora de premios de actuación y diseño en diferentes eventos y festivales nacionales e internacionales en los que ha participado. Su director general, Iván Jiménez

nez Hurtado, dramaturgo, es un profesional de gran experiencia en la construcción y manipulación de títeres. Organizan cada dos años el evento "Títere centro" en la ciudad de Santa Clara.

Obra: **Los polluelos**

Director: Allan Alfonso.

Trata el conflicto desatado por lo peculiar del nacimiento de un polluelo en el contexto del patio doméstico.

Otras obras: "La bicicleta azul", "El caballito enano" y "El camarón encantado".

Compañía: **GUIÑOL DE SANTIAGO**
(1961)

Director: Rafael Meléndez.

Los miembros de este colectivo proceden del Guiñol de Oriente, fundado en 1961. Este proyecto teatral, bajo la dirección de Rafael Meléndez, ha realizado una destacada labor artística durante cuarenta años, por lo que posee una rica experiencia en el teatro para niños. Cuenta con un amplio diapason de posibilidades artísticas en relación con el trabajo que se establece con el actor-manipulador y los más diversos tipos de muñecos. Desarrolla una labor escénica que asimila múltiples tendencias del género, dentro de la cultura cubana y el teatro universal. Este colectivo ha estado presente en numerosos festivales nacionales e internacionales, donde ha sido merecedor de diferentes premios de puesta en escena, de actuación y de diseño.

Obra: **Cuenteros, papalotes y piratas**

Autor: José Saavedra.

Con el revoleteo de un papalote... La fresca brisa que regala un sombrero, el zumbido de las abejas y la valentía de un pueblo, su amiga la papalotera teje con guines y colo-

res, una fantástica historia de corsarios y piratas.

Otras obras: "La jutía aventurera", "Bibi", "La calle de los fantasmas", "Los chichiricu de la charca" y "La muñeca de trapo".

Compañía: **HILOS MAGICOS**
(1991)

Director: Carlos González Sardiñas.

En sus espectáculos, más de diez hasta ahora, netamente cubanos, el color, la alegría y la música cubana son los protagonistas. Hacen el trabajo en teatros y plazas públicas. Tienen espectáculos que tratan desde un simple circo de animales hasta la conocida vida en una barriada habanera.

Técnicas que emplea: varias técnicas.

Obra: **Aquí está el circo**

Autores: Lázaro Sardá y Abdel Soto.

Director: Carlos González.

Ingenua y simpática historia de amor entre los payasos conductores de esta jornada circense. Esta producción, con una escenografía y vestuario portentosos y estructura de revista, mitiga un poco la nostalgia por los grandes espectáculos, entre tanta creación de pequeño formato que desde comienzos de los 90 inunda la escena cubana.

Compañía: **INTEGRACION**
(1990)

Director: Raciél Reyes.

Este proyecto, fundado el 20 de octubre de 1990 y dirigido a niños y jóvenes, tiene como línea artística obras y puestas en escena complejas, donde se integran diversos lenguajes (escenografía, vestuario, música...) a partir

de búsquedas psicofísicas, el uso de máscaras y la inclusión de muñecos y su combinación con el trabajo del actor. Trabaja en la búsqueda de la comedia musical para niños y su línea experimental con la introducción de temas actuales y/o universales, sin perder las tradiciones afrocubanas y el humor criollo. El proyecto cuenta con un equipo de creación y realización escénica, que construye sus propias máscaras y muñecos conjuntamente con sus mecanismos. Su director, Raciél Reyes, reconocido dramaturgo, procede del Instituto Superior de Arte. Adalett Pérez Pupo, titiritero-juglar, es uno de los creadores que integran este colectivo. Su gran experiencia en el quehacer teatral le permite asumir espectáculos unipersonales con gran acierto.

Obra: **La violeta triste**

Autor: Adalett Pérez Pupo.

Una simpática historia de una violeta de jardín.

Otras obras: "Los Ibeyis y el diablo", "Tío Coyote y Tío Conejo", "El lobo bueno", "María Moñitos", "Mayito el de la mula" y "Callecita de los fantasmas".

Compañía: **JUGLARESCA HABANA**
(1968)

Director: Bebo Ruiz.

Su director, Bebo Ruiz, dramaturgo y reconocido especialista, expresa su trabajo a través del teatro de actores y el teatro de muñecos con todas sus variedades técnicas. Juglaresca Habana es un sistema de proyectos teatrales, cuya base de trabajo es juglar para todos los espacios, salas o exteriores, y

para cualquier edad, niños, jóvenes y adultos. Los más de 25 proyectos que lo conforman fundamentan su teatralidad, a partir de diferentes expresiones estéticas, según sus objetivos creativos y de comunicación de mensajes con su público. Entre ellos, se encuentran **Hilos Mágicos, Tropa-Trap, La Tintalla, El Trujamán, La Estrella Azul, Punto Azul, La Marea, Géminis, El Viajero y Patilucho**. Este colectivo teatral no sólo participa en eventos nacionales e internacionales, sino que los organiza, como el Encuentro de Monólogos y Espectáculos Unipersonales "El cochero azul".

Repertorio: "Recital de Marionetas", "Circo de Payasos", "María Moñitos" y "Titeres bufos son" (de Hilos Mágicos, bajo la dirección de Carlos González); "Cuentos Tiempo-España", "Fábulas de gauchos y tigres" y "Marionetas de sueño" (de Géminis, bajo la dirección de José Luis Quintero); "Tangú Amayé" y "Nace una estrella" (de La Tintalla de Margarita Díaz); "Pelusín frutero" (de Trujamán, dirigido por Sahimell Cordero); "El viajero" y "Cuentos cubanos" (de Tropa-Trap, con Angel Guilarte); "Los pícaros burlados" y "Alita" (de La Estrella Azul, dirigidas por Luis Enrique Chacón); "Las aventuras de un gigante" (de El Viajero, dirigido por Carmela Núñez); "Historia de chicos enamorados" y "Las aventuras de Pirulí" (de Punto Azul, dirigidas por Omar Bilbao y Alexander Pajan).

Compañía: **LA CARRETA DE LOS PANTOJA**
(1992)

Director: José Rodríguez Pantoja.
Este grupo de vitales titiriteros de la Isla de la Juventud, fundado el 22 de fe-

brero de 1992, tiene como director a José Rodríguez Pantoja, que ha desarrollado una exitosa carrera artística. Su línea estética se define por la integridad del ejercicio de la relación actor-muñeco y la utilización de la música tradicional pinera, el *sucu sucu*, como eje fundamental de su práctica creadora.

Obra: **El casamiento de Doña Rana**

Este espectáculo, que puede ser representado en salas o exteriores, nos narra la historia del casamiento de la rana y el sapo. La araña y el diablo raptan a la novia y, gracias a la ayuda de sus amigos, que van al rescate, sale vencedor el sapo, quien logra casarse con su novia después de resolver el enfrentamiento con la técnica de la cachiporra.

Otras obras: "Había una vez", "Ruedas de fantasía" y "Globito manual".

Compañía: **LA EDAD DE ORO**
(1962)

Director: Bistermundo Guimaraes.
Creado en la ciudad de Camagüey en marzo de 1962, este colectivo teatral, bajo la dirección de Bistermundo Guimaraes, desarrolla diversas líneas temáticas y formales del teatro para niños, desde la cultura clásica universal hasta la incorporación del folklore yoruba. El colectivo incursiona en varias técnicas de manipulación de muñecos, que combinan en sus puestas en escena con la actuación en vivo.

Obra: **Recuerdos de Dora**

Director: Bistermundo Guimaraes.
Esta puesta en escena se basa en la obra "Pelusín y los pájaros" de la autora Dora Alonso.

Otras obras: "Compay Grillo", Los jimaguas y Donkiné" (de Yulky Cary) y "Retablo jovial" (de Bistermundo Guimaraes).

La Carreta de los Pantoja:

II Taller Internacional de Teatro de Titeres "Globito Manual" (1996)



Compañía: LA ESTRELLA AZUL
(1997)

Director: Luis Enrique Chacón.

El Teatro de Títeres La Estrella Azul se funda en 1997 con la intención de explorar las posibilidades del arte de la animación de figuras, tanto para niños como para adultos. En su repertorio se incluyen textos de autores latinoamericanos y de otros lugares del mundo. Técnicas que emplea: varias técnicas.

Obra: Los pícaros burlados

Autor: Javier Villafañe.

Directora: Gretel Roche Santana.

Un titiritero comienza a contar la historia de los títeres; de repente su retablo cobra vida y lo sumerge en el mundo titiriteril de Javier Villafañe. En el mismo se representan dos de las obras más conocidas de "Maese Javier": "El panadero y el diablo" y "El chimpanzé champata". Espectáculo para niños. Duración: 50 min.

Obra: Alita

Autor: Paul Eluard.

Director: Luis Enrique Chacón.

Una niña conversa con su muñeca y le cuenta las travesuras de una pequeña llamada Alita, que quería volar. La muñeca y la niña se transforman en personajes del cuento y se encuentran con una ardilla que les hace entender ciertas cosas... Espectáculo para niños. Duración: 45 min.

Obra: Historias de A y B

Autor: Roberto Espina.

Director: Luis Enrique Chacón.

A y B son dos personajes que nunca se ponen de acuerdo, pero llegan a una tregua y juntos juegan a contar la historia de "El gato y los ratones", aunque terminan sin ponerse de acuerdo. Espectáculo para niños. Duración: 55 min.

Obra: El rey sol

Autor y director: Severino Lafont.

Un titiritero utiliza los zancos para estar más cerca del sol e informar el parte titereológico que acontece por estos tiempos;

para ello narra la historia del astro rey y su encuentro con el abuelo eco. Espectáculo para niños.

Duración: 25 min.

Obra: La república del caballo muerto

Autor: Roberto Espina.

Directora: Gretel Roche Santana.

Un loco investigador descubre una extraña ciudad sobre la que realiza una conferencia ilustrada. Los habitantes que allí se encuentran le hacen reflexionar sobre el ser humano. Espectáculo para adultos.

Duración: 50 min.

Obra: El caudillo

Versión de "Abdalá" de José Martí.

Adaptación: Severino Lafont.

Dirección: Gretel Roche Santana.

Este es el drama donde se cuenta la historia de un caudillo y su pueblo. Una historia llena de amor, de luchas, de pasiones, donde se funden el amor a la madre y a la patria. Espectáculo para adultos.

Duración: 50 min.

Compañía: LOS CUENTEROS
(1969)

Director: Félix Dardo Santos.

Este colectivo teatral, fundado en noviembre de 1969, cuenta con una amplia experiencia en el teatro de muñecos. La utilización con maestría de las diferentes técnicas de manipulación, la realización actor-muñeco como eje fundamental de su práctica creadora, vinculada al diseño y confección del títere por los propios actores; el humor criollo marcado en la caracterización de los personajes, el vestuario, la escenografía, el ambiente, las situaciones, así como la composición y ejecución de la música folklórica campesina, hacen que los espectáculos de Los Cuenteros sean de mucho colorido y de gran creatividad, lo que les ha he-

cho merecedores de premios en los festivales nacionales e internacionales donde han participado. Su director, Félix Dardo Santos, creador de larga experiencia, se proyecta hacia un teatro eminentemente cubano, con puestas en escena que se caracterizan por el tratamiento humorístico como vía para la reflexión.

Obra: De las historias de Tía Sidonia: el garbanzo peligroso

Historia en la que Sidonia y sus amigos encuentran un garbanzo que creen que es un artefacto explosivo...

Otras obras: "El extraño caso de la zorra gallina", "La guarandanga de Arroyo Blanco" y "Cómo cazar un güije".

Compañía: LOS ZAHORIES
(1971)

Director: Juan José Rodríguez Morell. Este grupo, fundado el 14 de septiembre de 1971, posee una rica experiencia en el trabajo de teatro para niños. Utiliza los más diversos tipos de muñecos, además de la sombra y luz negra y en menor medida el trabajo del actor en vivo. Sus puestas en escena poseen un nivel de calidad que les ha hecho merecedores de gran reconocimiento social. Su director, Juan José Rodríguez, profesional de sólida experiencia, es un reconocido dramaturgo en el teatro para niños. El quehacer artístico de este grupo es muy variado y abarca casi todas las técnicas del teatro para niños, trabajo en vivo, con muñecos de guante, marottes, varillas, dedales, marionetas, improvisados, de piso, sombras chinescas y de luz negra. El constante trabajo realizado les ha conducido por plazas, parques, escuelas,

hospitales, círculos infantiles y centros de trabajo. Cuentan con una larga lista de estrenos que recoge más de ochenta puestas en escena y un buen número de premios. El colectivo está integrado por doce artistas, cuatro técnicos y un grupo de apoyo de siete trabajadores. Sus obras poseen elencos de tres, cuatro, cinco y hasta un total de nueve actores. Sus puestas en escena están llenas de magia, colorido, imaginación, frescura y un gran amor por el público infantil, que les sitúa entre los mejores grupos de teatro para niños del país.

Técnicas: varias técnicas.

Obra: **El canto de las pomarrosas**

Autor: Onelio Jorge Cardoso.

Este inusual espectáculo de luz negra es una versión del cuento de Onelio Jorge Cardoso que narra cómo la serpiente se opone a que los pájaros coman de las pomarrosas, o que sólo se soluciona gracias al hábil plan de la inteligente jicotea.

Técnica: luz negra.

Obra en general: El guiñol Los Zahoríes debutó hace treinta años con las obras **El lindo ruiseñor**, versión del cuento de José Martí, y **Juanito y las semillas**, bajo la dirección artística de Julio Cordero y Pedro Valdés Piña respectivamente. Desde entonces, niños y adultos ha asistido a sus funciones: **El adivino cachucho**, de Dora Alonso; **El pequeño príncipe**, de Antoine de Saint Exupéry, bajo la dirección artística de Jesús Rodríguez; **Globito manual**, de Carlos José Reyes; **Los niños y la escuela**, **Caballerito a la luna**, **El corazón de sapito**, **Por qué muere la flor**, **El rey de los colores**, **La guerra de las lechuzas**, **El ganso envidioso**, **Los tres cerditos**, **El pollito desobediente**, **El pueblito mágico** y **El bosque encantado...** de Juan José Rodríguez, y muchas más de autores nacionales y del repertorio universal. Emelia González ha aportado al repertorio varias direcciones artísticas importantes.

Compañía: **LUZ NEGRA**
(1994)

Dirección: Ivo Dovale.

El grupo está formado por tres jóvenes con una experiencia entre diez y veinte años de labor teatral. Proviene del reconocido grupo de guiñol Los Zahoríes. En octubre de 1994 comienzan a trabajar como grupo independiente utilizando la técnica de la luz negra como línea fundamental para su trabajo. A partir de su constitución han participado en los principales eventos y festivales desarrollados en Cuba, recibiendo varios premios, en especial por el diseño y la manipulación colectiva. También han participado en diversos festivales en México.

Técnicas que emplean: luz negra y otras.

Obra: **Metamorfosis**

Guión: José Bañobre.

Dirección: Ivo Dovale.

Mágico embrujo de una atmósfera onírica y sugestiva, con títeres de piso y luz ultravioleta. Una puesta en escena donde no existe la palabra, solamente hablan las imágenes y la música. Una avecilla frágil y desvalida viene al mundo ante el asombro de una oruga que la protege y le da calor; luego esta avecilla parte en busca de su hábitat enfrentando grandes peligros; y un día regresa por azar al sitio donde nació y, obedeciendo a su instinto depredador, ataca a su indefensa benefactora, que al final realiza el bello milagro de convertirse en mariposa.

Técnicas: títeres de piso y luz negra.

Duración: 50 min.

Obra: **Los chachareros**

Guión y dirección: Ivo Dovale.

Dos simpáticos campesinos cubanos llegan a un escenario donde el representante de una compañía de variedades realiza pruebas de aptitud para posibles contratos, ocasión que aprovechan estos dos personajes, valiéndose de artimañas y peripecias,

para entrar en el mundo del arte. Obra para espacios flexibles: plazas, calles, escuelas, etc. Pasajes cómicos con humor cubano y música tradicional en vivo.
Duración: 60 min.

Compañía: **MIRIAM SANCHEZ ALVAREZ**

Miriam Sánchez Álvarez es Graduada de la Academia de Arte Dramático de Marianao. Comenzó a trabajar en el año 1959 en el Grupo Teatral del Departamento de Cultura del Ayuntamiento de Marianao, bajo la dirección de Luis Interián. Desde 1972 pertenece al Teatro Nacional de Guiñol. Ha trabajado como actriz-manipuladora en más de cien títulos; igualmente ha impartido talleres de manipulación de títeres para actores y docentes.

Obra: **Tres a contar**

"Los tres pichones", cuento cubano de Onelio Jorge Cardoso, adaptado y dirigido por Roberto Fernández.

"Bonita y el mar", cuento portugués de Eugenia Neto, adaptado por Ignacio Gutiérrez y dirigido por Roberto Fernández.

"Cuento con caricia", de la argentina Elsa Borneman, adaptado y dirigido por Mario González.

Duración: 50 min.

Obra: **El nido de doña Coruja**

Autor: Tom. Clivellaro.

Adaptación: Ignacio Gutiérrez.

Dirección: Roberto Fernández.

Duración: 50 min.

Compañía: **OKANTOMI**
(1978)

Director: Pedro Valdés Piña.

Okan-To-Mi significa en lengua yoruba "con todo mi corazón". El grupo surge

el 28 de enero de 1978 creado por Haydee Sala y bajo la dirección general del titiritero-juglar Pedro Valdés Piña, quien es uno de los más importantes representantes del arte de las marionetas de latinoamérica; perfeccionó sus estudios en Moscú como alumno de Serguei Obrastsov y revivió la tradición juglaresca del trabajo trashumante de un solo titiritero, con el que se convirtió en pionero de este estilo de trabajo en Cuba. Juan Acosta Guzmeli, titiritero, es uno de los creadores que integran este colectivo; su gran experiencia en el quehacer teatral le permite asumir espectáculos unipersonales con gran acierto.

Obra: El león y el perrito

Adaptación y dirección: Juan Acosta Guzmeli.

Aborda el tema de estos animales en un zoológico.

Otras obras: "Juan Jaragán y el diablo", "Museo viviente", "Juegos titiritescos", "El payaso de Romerillo", "El traje del emperador" y "Los dos leñadores".



Pedro Valdés Piña y su maestro Serguei Obrastsov

Compañía: PAPALOTE
(1962)

Director: René Fernández Santana.

Fundada en 1962 en la ciudad de Matanzas, la compañía se propone revalorizar la cultura popular tradicional en la que el folklore afrocubano ocupa un lugar especial, sello que distingue a la agrupación en Cuba y en el exterior, además de tratar temas que proceden de la literatura clásica universal y la problemática del niño en el proceso de inserción en la sociedad cubana contemporánea. Con la renovación del lenguaje, el diseño escénico y la música,

Papalote ha realizado aportes a la cultura cubana titiritera, pues ha transitado del rescate de leyendas teatralizadas a la reinención erudita sobre la cultura que les dio origen, proceso en que se aprecia un perfil espectacular. René Fernández Santana, director general y artístico de este colectivo, es un reconocido dramaturgo que ha publicado libros sobre la confección, manipulación y actuación con muñecos. Ha recibido numerosos premios de puesta en escena y de actuación, entre los que destaca el Premio Villanueva de la Crítica (1999). El grupo organiza con carácter bianual un Taller Internacional

de Teatro y Títeres con sede en la ciudad de Matanzas que reúne importantes personalidades de esta manifestación artística.

Obra: Feo

Una propuesta abierta, creativa y estimulante donde se tratan y articulan contenidos que nunca son viejos y contribuyen a cultivar los sentimientos del público más pequeño: la boda, la amistad, los prejuicios, la discriminación, el afecto, el rechazo, la fe, la seguridad y la confianza en el ser humano.

Otras obras: "Circos de sueños", "Jueguipayasos", "Otra vez caperucita y el lobo" y "Una cucarachita llamada Martina".

Compañía: PEDRO VALDES PIÑA. JUEGOS TITIRITESCOS DE CUBA

Los Juegos Titiritescos son fieles exponentes del estilo unipersonal de trabajos que hemos desarrollado con el objetivo de reivindicar al histórico titiritero ambulante, ejemplo de las más fieles y viejas tradiciones titiritescas cubanas. Nuestro trabajo mantiene, no obstante, su naturaleza colectiva, por cuanto se apoya en la directa participación de los espectadores, ya que durante la representación el niño es actor y espectador al mismo tiempo.

Por otra parte, para las características de nuestro país resulta muy práctica la actividad desarrollada por un solo titiritero al ser más fácil su desplazamiento; es decir, el trabajo trashumante amplía la posibilidad de llevar la magia y la poesía de nuestro arte a los más apartados rincones de la Isla.

Preferimos además trabajar a cielo abierto, pues no necesitamos locales cerrados ni engalanados debido a que vamos en busca del pueblo en las calles y en las plazas, en las escuelas y en los asilos, en los hospitales y en los parques. También podemos prescindir del retablo porque descubrimos que nuestros niños corrían a buscar tras él la verdad de la fantasía que creamos ocultos. Pero, además, el títere es más libre cuando está más cerca de los niños, cuando pueden tocarlo, hablar con él, besarlo o regañarlo, haciendo más directa y efectiva la comunicación. Para que tal propósito pueda alcanzarse sin obstáculo, para que nada responda a intenciones ajenas, nuestros espectáculos carecen de toda posible teatralidad; su caracterización está dada por la utilización de la ropa normal de todos los días, el bigote que siem-

pre nos acompaña, la gorra para el sol en la que quizás escondemos algún truco, una mochila que transporta muñecos y nada más.

Personajes:

Fosforito y Palitrocuo (negrito y gallego): Fueron creados por nuestros titiriteros ambulantes. Los hemos retomado como una manifestación cultural de nuestra etapa pseudo-republicana. Utilizamos diálogos callejeros recogidos del argot popular.

Pelusín del Monte (títere de guante): Fue creado en 1956 por la prestigiosa autora cubana Dora Alonso y es el personaje central de la primera obra para títeres que escribió su creadora: "Pelusín y los pájaros". Tuvo innumerables aventuras en la televisión cubana. Pelusín es un campesinito travieso, pícaro y burlón, pero de buen corazón. Tiene siete años de edad. En la actualidad lo llevamos en la mochila para enseñarles a los niños cosas del campo cubano a través de adivinanzas, poesías, décimas, trabalenguas, juegos, refranes y dichos populares.

Petrushka (títere de guante): Popular personaje del teatro de feria, procente de la Rusia de finales del siglo XIX. Lo hicimos mientras cursábamos estudios en la URSS. En el espectáculo establecemos con él una reacción paternal que es siempre bien acogida por nuestros pequeños espectadores. El trabajo con este títere está montado en forma tal que permite a los niños manipularlo y en general participar directamente en su presentación. Esto les estrena en el manjo de títeres de guante, estimulando además otras actividades, como canto, recitación de poemas, adivinanzas, etc.

Sisebuto (títere mimado): Con este títere los niños participan en un juego de construcción, ya que el títere se arma y se desarma. Juegan también al teatro de pantomimas con un objeto, imaginan cosas con un palo, que es el cuello del muñeco. Nació cuando cumplimos el Servicio Militar en el año 1967. En su nombre están reunidas la mayor cantidad de vocales, lo que facilita al niño la pronunciación, articulación y definición correcta de cada sílaba. Animador de diferentes festivales, fue personaje de nuestra televisión. Se exhibe en el Museo

del Teatro de Obrastsov en Moscú.

Ramillete (marioneta): Este muñeco no necesita de las palabras para comunicarse con su público, se expresa a través de gestos y movimientos. Es como un niño, pero sí necesita de una contrafigura humana. Su psicología es la de un niño entre 3 y 5 años de edad. Se llama Ramillete porque es capaz de entregarle una flor a una niña, de bailar, de marchar, de llorar cuando le regañan o de alegrarse cuando le felicitan. En fin, es un ramillete de posibilidades que caracterizan las virtudes de un niño pequeño. Nació a finales de 1974 entre las piedras y la vegetación de la Peña Literaria del Parque Lenin de La Habana.

Títeres imaginarios: La fantasía como expresión de la imaginación genuinamente infantil nos permite trabajar además con títeres imaginarios que favorecen y estimulan el desarrollo de la infinita capacidad creadora de nuestros niños. Con una variante de esta manifestación creamos una actividad francamente lúdica, con nuestros pequeños, los títeres improvisados con un pañuelo, un conejo, una viejita acatarrada, una princesa y un pampino. De un cartucho, un personaje que canta y solfea. Dos cáscaras de huevo y los dedos de la mano bastan para crearle al espectador todo un mundo de ilusión y fantasía y, al mismo tiempo, una escena de pantomimas: "Los enamorados".

Compañía: PEQUEÑO PRINCIPE (1979)

Pequeño Príncipe se fundó en el año 1979 con repertorio dirigido esencialmente al público infantil combinando en cada una de sus puestas en escena las diferentes técnicas de animación con el trabajo de actores, la pantomima y el clown. Cada año organiza un encuentro de teatro para niños y jóvenes de pequeño formato: Primavera Teatral.

Obras: "Juglares y Meñique", "Nariz larga o Pinocho" y "Un viaje mágico".

Compañía: **POLICHINELA**
(1964)

Director: Ricardo Benedico.
Fundado en 1964, el grupo de guiñol Polichinela tiene un repertorio de teatro de muñecos dirigido al público infantil. Sus integrantes, experimentados titiriteros, utilizan con acierto los títeres de guante en casi la totalidad de sus puestas en escena. Con un repertorio compuesto fundamentalmente por obras de pequeño formato, ha participado en diferentes eventos y festivales nacionales.

Obras: "¿Quién dijo miao?", "La salud", "Dos ranas y una flor", "Espantajo y los pájaros" y "Alaroye".

Compañía: **POLIMITA**

Director: Rafael Rodríguez.
Este grupo, que recibe el nombre de un tipo de caracol autóctono, dirige su trabajo fundamentalmente al público infantil. Los integrantes de este colectivo durante estos años de quehacer titiritero han logrado una marcada calidad en los mecanismos de construcción y animación de muñecos, aspectos sobre los que descansan sus resultados artísticos.

Obra: **Los tres cochinitos**
Adaptación y dirección: Rafael Rodríguez.
Versión libre del cuento, poblada de interesantes soluciones llenas de gracia y cubanía.

Otras obras: "Ricitos de Oro", "El conejito descontento" y "El demonio de los libros".

Compañía: **PROYECTO H**
(1989)

Director: Hugo Hernández.
El núcleo original de Proyecto H se remonta al año 1970, en el Teatro Guiñol de Sancti Spiritus. En 1989 adopta el nombre actual y es dirigido por el actor-titiritero de primer nivel y director artístico Hugo Hernández. Proyecto H se ubica en la ciudad de Sancti Spiritus. Sus espectáculos se dirigen especialmente a los niños y se realizan mediante la técnica mixta, teatro de objetos y mezcla el trabajo de actores con los títeres, posibilitando imágenes con un alto sentido dramático. Este colectivo abarca un circuito de programación en los ocho municipios de la provincia, presentando sus espectáculos en escuelas, comunidades, instituciones culturales y teatros.
Técnicas que emplea: mixta (actor-muñeco) y teatro de objetos.

Obra: **Los dos leones**
Autor: Francisco Garzón Céspedes.
Luchar contra las contingencias cotidianas adversas debe ser acicate para continuar tan noble labor. Aceptar el reto de la parábola de los dos leones en pugna —el real y el reflejado— y hacerla extensiva a otras situaciones traumáticas permitirá ofrecer un aliento de optimismo a aquellos que se esfuerzan por transformar las poderosas carencias en fuente de imaginación.
Otras obras: "Muñecos" (de Hugo Hernández), "El majá y la jutía" (versión de Hugo Hernández), "Cuentos" (de Dora Alonso) y "Redoblante, Tío Conejo y el Gran León".

Compañía: **RETABLO**
(2000)

Director: Antonio Lúvar García.
Como resultado de experiencias personales tanto en la actuación como en

la dirección de espectáculos para niños surge finalizando el año 2000 el grupo Retablo, cuyo objetivo fundamental es la realización de espectáculos con títeres para niños, jóvenes o adultos, utilizando las diferentes técnicas de animación. Este joven colectivo ha participado en festivales nacionales, en los que ha obtenido premios de actuación y puesta en escena.

Obra: **¿Quién le tiene miedo al viento?**
Director: Antonio Lúvar García.
Basada en los "Tres cerditos y el lobo", nos narra la historia de un marinero que naufraga por no tomar las precauciones necesarias, dos duendes le visitan en sueños y le aleccionan contándole cómo los tres cerditos marineros se enfrentan a circunstancias semejantes.

Otras obras: "Hansel y Gretel" (adaptación y dirección de Antonio Lúvar García).

Compañía: **TEATRO CALLEJERO ANDANTE**

Director: Juan González Fiffe.
Este grupo de teatro callejero, itinerante, para niños y jóvenes, que con una diversidad de lenguajes escénicos actúa en espacios no convencionales, como plazas y comunidades serranas de difícil acceso, ubicando al hombre como centro y único responsable de su destino. Este grupo desarrolla un trabajo sociocultural con resultados positivos, como el de San Francisco de Cabezada como parte de la reanimación de la cuenca del Río Cauto.

Obra: **La ópera de los fantasmas**
La puesta en escena y la dramaturgia de este espectáculo callejero con zancos y menudos es de Juan González Fiffe. La historia nos narra cómo la locura y el caos

colman la existencia de los fantasmas, quienes pretenden mutar hacia una vida de esplendor; los niños asumen su protección cual especie en peligro de extinción, salvando la fantasía.

Otras obras: "Redoble por el rey", "Marinero, eso cuentan que te cantan" y "La ronda de los cuenteros".

Compañía: **TEATRO DE LA VILLA**
(1964)

Director: Tomás Hernández Guerrero.
El grupo Teatro de La Villa, de larga tradición artística, tiene su sede en el municipio de Guanabacoa y cuenta con más de treinta años de labor ininterrumpida, bajo la dirección de Tomás Hernández Guerrero, actor y director artístico de reconocido prestigio en Cuba. Tiene un repertorio compuesto por obras teatrales de la literatura nacional, clásica y universal, con actores, muñecos o la combinación de ambos, dirigido fundamentalmente a niños y jóvenes, con el objetivo de contribuir a la formación en ellos de un sentido crítico y estético, que lo ha hecho merecedor de premios de puesta en escena y de actuación masculina y femenina por muñecos, así como de diseño en los diferentes eventos en los que ha participado. El grupo organiza cada dos años y en la propia Villa de Guanabacoa un Encuentro de Teatro Profesional para Niños y Jóvenes, que ha devenido en importante espacio de confrontación para los creadores de esta manifestación.

Obra: **Juan Candela y familia**

Autor: Onelio Jorge Cardoso.

Directores: Tomás Hernández e Ignacio Gutiérrez.

Este espectáculo es un homenaje que logra darle continuidad y coherencia a varias de las más famosas historias de Onelio Jorge Cardoso, el cuentero mayor.

Otras obras: "Pinocho", "Los tres cochinitos", "El mago de Oz", "Papito", "El caballito blanco", "Los siete enanitos y Blanca Nieves", "Los Ibeyis de Diablo", "La lechuga y el monte", "Ese mundo azul que es nuestra casa", "El burro Caturro Perimpim-plujo" y "La linda durmiente".

Compañía: **TEATRO DE LAS ESTACIONES**
(1994)

Director: Rubén Darío Salazar.

El Teatro de las Estaciones fue fundado en 1994 bajo el auspicio del Teatro Sauto (Monumento Nacional) y el Consejo Provincial de las Artes Escénicas de Matanzas, Cuba. Es un teatro donde la tradición y la experimentación se abrazan al encanto del mundo de los títeres, descubriendo y redescubriendo una y otra vez el sinfín de posibilidades de este arte milenario que es el teatro de figuras animadas. Ha participado desde su creación en los más importantes festivales, talleres y coloquios de teatro de títeres realizados en Cuba. Su presencia en la escena cubana actual es reconocida por el público y la crítica nacional, pues sus principales hacedores poseen una experiencia forjada en el trabajo y la colaboración teórico-práctica con las compañías Teatro Papalote, Teatro Nacional de Guiñol, Teatro Hilos Mágicos y Teatro Mirón Cubano, la televisión cubana y otras agrupaciones e instituciones culturales. Teatro de las Estaciones ha organizado dos temporadas escénicas en colaboración con el Teatro Sauto

que han permitido a creadores, especialistas, críticos e interesados en el género titiritero intercambiar opiniones, reflexionar sobre el tema y mostrar su arte a un público heterogéneo que participa activamente en estas temporadas, que tienen carácter nacional. Posee el Premio Villanueva 1996, que otorga la crítica especializada a los mejores espectáculos del año, entre otras distinciones en diferentes concursos. Ha auspiciado espacios de difusión y práctica teatral para los pequeños espectadores, como el proyecto "La Peña de las Maravillas", y trabaja activamente en pos del desarrollo del movimiento titiritero cubano, el estudio de su historia y la interacción con el teatro de títeres de todo el mundo. Técnicas que emplea: varias técnicas.

Obra: **La niña que riega la albahaca y el príncipe preguntón**

Autor: Federico García Lorca.

Adaptación: Rubén Darío Salazar.

Dirección: Rubén Darío Salazar y Zenén Calero.

Los años 30 en la República de Cuba fueron testigos del genio y la figura de Federico García Lorca. Por La Habana, Matanzas, Santiago de Cuba, pasó dejando el aire con olor a azahares, ligado al aroma del café cubano y regalando a todos los que quisieron el ángel de su talento y esa especial predilección que siempre tuvo por los títeres. El texto de "La niña...", que muchos creían perdido sirve para imaginar una supuesta amistad de Federico con un marinero cubano, el marinero mismo de sus dibujos, ahora vivo en la oscura piel de un titiritero que es a veces juglar, a veces clown y a veces un ser maravilloso, con el teatrino que Lorca le ha dejado de regalo. Música cubana de los años 30, sevillanas y canciones españolas, dibujos originales de Federico para la primera representación que tuvo la obra en 1923, reinterpretación de su plástica en la realización de los títeres del espectáculo, dan un toque muy especial a la puesta en escena. Lorca... siem-

pre Lorca y su mundo de cantes, menta y albahaca en la representación del actor y sus títeres.

Técnicas: varias técnicas.

Duración: 45 min.

Obra: Pelusín del monte

Autora: Dora Alonso.

Adaptación y dirección: Rubén Darío Salazar.

Yo nací en el campo, en un lugar llamado Tres Ceibas. Me crió mi abuelita María Pirulí; ella me enseñó a querer y a defender mi tierra, a conocer los nombres de las flores y los pajaritos y a cuidar a los animales que nos ayudan y nos acompañan. Por eso, un perro y un gato, llamados Gruñón y Chilingo, son buenos amigos míos. Algunas veces salimos todos juntos a pescar en la laguna, donde vive el sapo Sorullo; por las noches él canta y canta sin cansarse, sentado en las piedras mojadas mirando volar los cocuyos. Yo aprendí a chiflar con los sinsontes; los imito tan bien que hasta me contestan desde el montecito, mientras yo trabajo arando y sembrando. Voy a la escuela nueva que me hizo la Revolución y estoy en cuarto grado. Mi potrero se llama Lucero; tiene las patas finas y grandes, ojos redondos que parecen dos espejitos negros donde se ven pasar las nubes y las mariposas; Lucero come azúcar y jazmines que le doy de mi mano; mi abuela dice que es muy malcriado.

Hace días tuve un sueño muy divertido, donde aparecían un Pelusín chiquito y otro grande. Además la luna llegaba a mi casa y traía un abanico mágico y al moverlo en el aire pasaban muchas cosas y las flores cantaban. Aquel sueño era tan gracioso que se lo conté a mi abuela cuando cantó el gallo por la mañana. Luego mi abuela se lo contó a Dora Alonso, que vive cerca de nosotros, y ella lo escribió para el teatro de títeres. Y ésta es la historia que ustedes van a ver. Yo se la dedico a todos los niños de Cuba.

Obra: Pelusín y los pájaros

Autora: Dora Alonso.

Adaptación y dirección: Rubén Darío Salazar.

Esta historia nos narra los extraordinarios sucesos que vivió ese travieso y pícaro ni-

ño campesino el día que fue al monte a buscar juegos y aventuras.

Obra: La caperucita roja

Autor: Charles Perrault.

Adaptación: Modesto Centeno.

Dirección: Rubén Darío Salazar.

Otras obras: "El guiñol de los Matamoros (postales de antaño)" y "El gorro color de cielo".

Compañía: TEATRO DEL VIENTO
(1999)

Director: Freeddys Núñez Estenoz.

Creado en junio de 1999, Teatro del Viento está integrado por cinco jóvenes actores que incursionan en las diferentes vertientes de la creación buscando diversificar la esencia del hecho teatral en sí mismo, de ahí que sus espectáculos dirigidos al público infantil y juvenil estén llenos de vitalidad y colorido.

Obra: La sorprendente historia de una carpa

Autor y director: Freeddys Núñez Estenoz. Este es un hermoso espectáculo donde el domador de un circo deja en un descuido su cachimba encendida sobre la lona del circo, lo que hace que los payasos se unan para con su imaginación recuperar la carpa.

Otras obras: "La noche, mi abuelo y yo" y "El príncipe Blu".

Compañía: TEATRO NACIONAL DE GUIÑOL
(1963)

Director: Armando Morales

Acreedor del Premio Ollantay en 1982, el Teatro Nacional de Guiñol, fundado



Teatro Nacional de Guiñol:
"Alele y Guarapo"

el 14 de marzo de 1963, ha devenido en una cantera de actores y directores artísticos en el teatro para niños de Cuba. Su constante e ininterrumpida labor avala su trayectoria y prestigio artístico. Su repertorio está conformado por más de cien obras contemporáneas y clásicas con una búsqueda constante en los lenguajes espectaculares que abordan temas de la dramaturgia nacional, latinoamericana y universal. Su director general, Armando Morales, es uno de los directores artísticos más prestigiosos del movimiento de teatro para niños del país. La compañía ha participado en numerosos festivales nacionales e internacionales en países como España, Perú, México e Italia.

Obra: Teeka y Tarzán

Adaptación y dirección: Ignacio Gutiérrez. Cuenta cómo la gansa Teeka se inquieta al



Teatro Nacional de Guíñol:
"El Flautista de Hamelín"

descubrir que el número de gansos de la granja donde viven disminuye misteriosamente, y cómo la relación amistosa entre la gansa y el niño Mau (Tarzán) le confiere a ambos la posibilidad de confiarse sus inquietudes y afanes.

Obra: Vucub Caquix

Autor: Manuel Calich.

Adaptación y dirección: Armando Morales. Parte del texto "Puedelotodo vencido o el Gran Gukup-Cakish", de Manuel Galich, que narra las peripecias de los gemelos Hunapú e Ixbalanqué, del libro sagrado de los mayas.

Otras obras: "Tragasueños", "Redoblante, Tío conejo y los dos leones", "El perrito travieso", "El Chipete Champata", "El panadero y el diablo", "Liborio, la jutía y el majá", "El flautista de Hamelín" y "La Nana".

Compañía: TEATRO PALPITO
(1993)

Director: Ariel Bouza Quintero.

Fundada el 26 de marzo de 1993 por Ariel Bouza, graduado del Instituto Superior de Arte, Pálpito constituye uno de los proyectos artísticos más jóvenes del país. Este grupo, integrado fundamentalmente por graduados de las Escuelas de Arte, se encuentra en la búsqueda constante de la experimentación práctica y del análisis teórico, lo que les ha permitido llegar a una manera muy propia de hacer y entender el teatro, en el que tratan de realizar un arte alejado del estatismo y que se apoya en las capacidades expresivas de los actores y en la utilización de máscaras. Este colectivo teatral, dirigido fundamentalmente a niños y jóvenes, combina la actuación en vivo y el trabajo de manipulación de muñecos y logra en sus puestas en escena una integración coherente entre la música y los acontecimientos representados.

Obra: Historia de una muñeca abandonada

Autor: Alfonso Sastre.

Adaptación: Jorge Espinosa.

Toma como pretexto dos personajes del teatro bufo cubano para narrar las peripecias de dos niñas que luchan por la posesión de una muñeca abandonada.

Otra obra: "Sácame del apuro".

Compañía: TENTEMPIE
(2000)

Director: Jesús del Castillo Rodríguez. Desde 1994 Fara Madrigal y Jesús del Castillo comienzan a trabajar indistintamente para el teatro de títeres, ella como actriz y él como dramaturgo o asesor. En junio de 2000, después del estreno de su obra "El burro Caturro Perimpimplujo" queda establecida la compañía con un contrato de prestación de servicio entre la filial provincial de la UNEAC y el proyecto Tentempié. Está integrada por actores graduados



Tentempié

de primer curso del Instituto Superior de Arte, con excelentes resultados artísticos en el teatro y la radio, y su director (Premio Casa de las Américas 1998 en Teatro), ingeniero, dramaturgo, narrador y director de televisión, es quien escribe, produce y dirige desde diciembre de 2000 el programa televisivo (con títeres) "Soy feliz", donde además participan actores invitados y se va formando a jóvenes interesados. Técnicas que emplea: bunraku, moppet y técnica mixta.

Obra: El burro Caturro Perimpimplujo

Autor: Jesús del Castillo.

Un burro ignorante es engañado por una rana, que le hace creer que cualquiera —cambiando el aspecto— puede ser artista. El burro se transforma, no consigue trabajo como cantante y engaña a la rana empleando argumentos similares. El burro lo pierde todo y termina tirando del carramato del titiritero.

Técnicas: bunraku, moppet y técnicas mixtas.

Duración: 60 min.



"Ciclo-Teatro":

Salida de los equipos de "Titirivida" y "La Serpenta"

Compañía: TITIRIVIDA
(1994)

Director: Luciano Beirán González.

Titirivida es un grupo formado por actores de gran experiencia como titiriteros que han creado un estilo propio que los identifica por la originalidad de cada uno de los elementos que integran su trabajo. Con la utilización de recursos naturales, la sencillez en el diseño y el uso de una música siempre original e interpretada en vivo, este colectivo se caracteriza por la utilización de un retablo generalmente sostenido por las bicicletas con las que recorren las diversas comunidades; está forma-

do por sólo cuatro actores que llevan a escena textos de la narrativa nacional, creando así un teatro titiritero, alegre, dinámico y sobre todo musical, y que ellos han denominado "ciclo-teatro". El grupo también se caracteriza por puestas en escena de temas profundos, con mensajes educativos y poéticos, siempre buscando el divertimento como medio más rápido de comunicación con el niño; la música surge como medio conductor de los temas en sentido general y las representaciones son ágiles y de fácil movilidad, ya que realizan un teatro totalmente callejero. Pertenecen a la agrupación nacional

La Barraca, ya que su trabajo comunitario netamente les sitúa en un lugar cimerio a nivel nacional. El grupo además imparte talleres en la especialidad de teatro de muñecos, incidiendo en la manipulación y construcción de los mismos, así como de actuación, voz, dicción y expresión corporal. Técnicas: varias técnicas.

Obra: Titirimagia

Autor y director: Luciano Beirán.

Narra en su primer cuento las peripecias de un leoncito y un monito que son robados por un payaso malo y este último cae en una trampa que le tienden y recibe su castigo. La segunda parte es un divertimento entre un mago y su ayudante.

Obra: El cangrejito volador

Autor: Onelio Jorge Cardoso.

Director: Carlos Piñero Blanco.

Un cangrejito está haciendo un hueco en la tierra y es estimulado por una paloma a progresar; el cangrejito entonces decide hacer un nido en un árbol; a pesar de las críticas de los que no vuelan, logra construir el nido y dado el cansancio se queda dormido, y, al amanecer, le salen alas y vuela. La representación cuenta con música en vivo como hilo conductor.

Obra: El caballito blanco

Autor: Onelio Jorge Cardoso.

Director: Carlos Piñero Blanco.

Un niño con sobreprotección familiar pade-

ce de un problema en las piernas, por lo que es muy cuidado por su familia. Una noche sueña con un caballito blanco de un carrusel y éste le lleva a conocer el río, la montaña y el mar, logrando así despojarle de sus inhibiciones y el niño queda curado y va a jugar al carrusel.

Obra: Los tres pichones

Autor: Onelio Jorge Cardoso.

Director: Evelio Gómez.

Los tres pichones de pájaro carpintero deciden no seguir su vida tradicional y convertirse en marineros; son estimulados por un alcastraz y un zun-zun y criticados por mamá carpintera. A pesar de ello, se lanzan al río, llegan al mar, se enrolan en un

barco, se convierten en marineros y regresan, llevando a mamá a dar un paseo. En este espectáculo se unen la elegancia y la ingeniosidad para, con el mínimo de recursos técnicos, conformar una imagen plástica y bella.

Otras obras: "Titirivida I y II", "Alegría para todos" y "Recital de canciones".



ECUADOR

TEATRO DE TITERES EN ECUADOR

Los movimientos en Ecuador son tan frágiles como su propia geografía. Siendo uno de los países más pequeños del cono sur, su compañía *La Rana Sabia* ha conseguido durante años, cerca de treinta ya, cubrir un espacio difícil para todos los que trabajan allí. Muchas iniciativas de compañeros lo siguen intentando, pero podemos establecer como puntos de referencia para todos aquellos que se acerquen allí que *La Espada de Madera de la Ciudad de Quito*, *La Pájara Pinta* y, como nombrábamos al principio, FERNANDO y CLAUDIA de *La Rana Sabia*, serían en estos momentos el referente de la labor que llevan a cabo los marionetistas en Ecuador.

Tenemos que agradecer desde aquí y rendir un homenaje a FERNANDO MONCAYO y CLAUDIA MONSALVE, ya que con esa filosofía de titiriteros itinerantes casi de continuo, y con ese hacer especial de sus muñecones de trapo, han recorrido el mundo mostrándonos una forma diferente de hacer los títeres. Espero que en el año 2004 podamos seguir disfrutando de ellos, y verles celebrar su treinta cumpleaños con trabajo y amor por este arte.

Compañía: **LA ESPADA DE MADERA
DE LA CIUDAD DE QUITO**
(1986)

Director: Patricio Estrella.

Técnicas que emplea: actores y muñecos.

Obra: **Cristobita el de la porra**

Autor: Federico García Lorca.

Adaptación y dirección: Patricio Estrella.

Recreando textos de "El retabillito de Don Cristóbal" y algunos poemas del "Romancero gitano" del dramaturgo español, los integrantes de La espada de madera abren atmósferas lorquianas al mejor estilo guinelesco.

Técnicas que emplea: actor, guante y muñecos.

Obra: **Las aventuras del Tío Carachos**

Adaptación de cuentos tradicionales latinoamericanos.

Directora: Guaira Castilla.

Un personaje fantástico ataviado de imponente saco, lleva una canasta no menos impresionante; de ella saldrán como por arte de magia muchos personajes que ilustrarán cuentos. Luego bailarán los niños con el Tío Carachos, sólo que éste tiene cuatro piernas. No vale asustarse.

Técnicas: actor y muñecos.

Obra: **El buscador de ilusiones**

Autor y director: Patricio Estrella.

Patricio Estrella es uno de los titiriteros solistas de mayor éxito en los festivales profesionales de América Latina; su técnica actoral y titiriteresca es única en el género. El humor, simple y directo, llega al niño como un delicioso bocado de fantasía. En Quito tiene una sala estable para teatro y títeres única en el mundo, ubicada en un gran parque de la ciudad; en este área está estacionado definitivamente un enorme avión de pasajeros en desuso, y allí van los niños ecuatorianos cada día.

Técnicas: actor y guante.

Compañía: **LA RANA SABIA**
(1973)

Directores: Fernando Moncayo y Claudia Monsalve.

El grupo de teatro de títeres La Rana Sabia comenzó su labor artística en noviembre de 1973, esto es, hace 28 años. Su actividad ha sido ininterrumpida creando durante todo este tiempo más de cuarenta espectáculos para niños y grandes. Con estos espectáculos ha recorrido todas las provincias del país, presentándose no solamente en las capitales sino también en innumerables poblaciones a lo largo del territorio nacional. La Rana Sabia se ha preocupado de investigar y recopilar títeres pertenecientes a distintas culturas del mundo, así como también juguetería y muñequería popular de América Latina. Innumerables libros, revistas, folletos y documentos sobre

las artes de la representación conforman la biblioteca de la compañía. Técnicas que emplea: varias técnicas.

Obra: **Teja la coneja**

Autores: Fernando Moncayo y Claudia Monsalve.

Narra las aventuras de sobrina coneja y tío lobo, personajes de la literatura popular latinoamericana.

Técnica: guante.

Obra: **La vaca loca**

Autores: Claudia Monsalve y Fernando Moncayo.

Recreación sobre fiestas populares ecuatorianas.

Técnicas: guante y actor.

Obra: **Historia de la memoria perdida**

Autor: Fernando Moncayo.

Recreación del mundo pre-colombino (sus mitos y leyendas) y la irrupción del colonialismo español. Obra para analizar problemas del colonialismo y la cultura.

Técnicas: no convencionales.

Títeres Amanecer:
"El Lobo y el Panadero"



EL SALVADOR

TEATRO DE TITERES EN EL SALVADOR

En las Terceras Jornadas Iberoamericanas de Teatro Infantil, organizadas por el CELCIT, y ante la inexistencia de una entidad similar, se aprobó por parte de todos los delegados la posibilidad de crear un centro documental especializado en el teatro de títeres, que sirviese de apoyo para dinamizar en todos los países centroamericanos festivales, encuentros, escuelas y programas de desarrollo en este área teatral.

Aquellas interesantes jornadas se realizaron en el año 1995 y todos los delegados del CELCIT aportaron su experiencia e interés por llevar a cabo este proyecto. CONCHA DE LA CASA, directora del Centro de Documentación de Títeres de Bilbao y en representación de la entidad, asumió por su experiencia la organización de un centro documental para conseguir apoyos de Europa. El encuentro con el director ROBERTO SALOMON, extraordinario dramaturgo salvadoreño afincado en Suiza, que cedió su teatro y espacios de oficina para ubicar esta sede, respaldando al grupo Ocelot Teatro, cuyo director JOSE AMAYA dirigía un restaurante en el mismo edificio, dio las bases para que al año siguiente ROBERTO GALICIA, presidente de Concultura, se pusiera en marcha y se crease toda una estructura de organización y peticiones económicas.

El centro se ubicó en San Salvador, aunque tenía otros novios, como Honduras, Nicaragua..., donde se contemplaba también la posibilidad de llevarlo adelante. La decisión de centralizarlo en El Salvador fue considerada por la FICAT como idónea, ya que había una predisposición política y la cesión de un buen espacio disponible.

En los primeros contactos con los marionetistas y compañeros del teatro infantil, se vieron grandes lagunas de trabajo dada la falta de profesores o personas que hubieran realizado esta labor. Existiendo trabajos de educadores, dinamizadores culturales y ONGs que utilizaban los títeres para dinamizar las comunidades, pero que no son tomados en cuenta, ya que su calidad es baja, y tampoco tienen una formación. Pero, entre éstos, podemos hablar de un grupo de muchachos de una mara que lo dejaron a través de los títeres y ahora viven de ello, o un grupo de mujeres campesinas.

De esta forma desde Bilbao se aportaron publicaciones, información, infraestructura y un diseño mínimo para poner en marcha el proyecto.

Como consecuencia de su surgimiento se realiza el primer Festival de Teatro Infantil, FITI, con la presencia de compañías españolas y latinoamericanas, con dos talleres de trabajo, uno de Sombras y otro de Dramaturgia infantil, y exposiciones de muñecos.

Aquel primer encuentro sirvió también para dar a conocer otra serie de compañías que en el país estaban intentando desde hacía tiempo aportar su trabajo en comunidades del interior específico para los niños de la guerra. El grupo Laraila de CARLOS VILLALOBOS, entre otros como DIMAS CASTELLON y ALEJANDRO JOVEL, a los que encontramos dando a conocer los títeres y actividades paralelas en distintas zonas del país.

En las siguientes ediciones del festival (96, 97 y 98) hubo un gran aporte del Consejo Nacional de las Artes proporcionando infraestructura económica y materiales diversos en otros espacios, hasta llegar a conseguir cuatro espacios para el festival y dar cabida hasta a 20.000 niños de la ciudad y zonas limítrofes que se pudieron acercar al teatro.

Pero el hecho de que el director de Ocelot Teatro no concluyera en su momento con el compromiso jurídico organizativo en el que el centro documental fuera un servicio para su comunidad no privado, hace que poco a poco este proyecto vaya perdiendo impulso. Ahora toda la iniciativa ha quedado reducida a una convocatoria de un festival bianual y grandes penurias, impulsado por Concultura y el grupo Veinte Treinta. En esta época surgen los siguientes grupos: Laraila, Amigos, teatro de títeres y Ceame. Una de las compañías más antiguas que es necesario nombrar es la Serpiente Emplumada. ALEJANDRO JOVEL es su único componente y viaja sin cesar tanto por Europa como por los distintos países de Latinoamérica, testimonio viajero del títere salvadoreño.



Compañía: **AMIGOS, TEATRO DE TÍTERES**

(1981)

Director: José Eduardo Saravia.

El grupo nace en el año 1981, después de un curso de capacitación sobre "Elaboraciones y manejo de títeres" desarrollado en el Teatro Nacional de San Salvador durante tres meses consecutivos, y dirigido por Roberto Franco.

Técnicas que emplea: guante y varilla.

Obra: **Los hermanitos**

Autor: José Eduardo Saravia.

La obra consiste en la historia de dos hermanitos, Caín y Abel. Abel es víctima de las maldades de Caín, quien le maltrata y además destruye flora y fauna. En una ocasión le pega con un palo y le deja tirado sobre el escenario, donde lo encuentran dos "robachicos" que le quieren raptar. El público no lo permite y entrega a Caín, a quien se llevan. Abel comienza la búsqueda de su hermano hasta que logra rescatarlo con la ayuda del público. Caín pide perdón, se convierte en un hermanito bueno que ya no le maltratará y cuidará de los animalitos y del medio ambiente. Todo se desarrolla en un ambiente de humor y participación de los asistentes, con sentido formativo.

Técnicas: guante y varilla.

Duración: 60 min.

una mujer, niño o niña, que formarán una sociedad mejor integrada, trabajando así con el lema "Producir y gozar el arte es un derecho que asiste a todo ser humano".

Obra: **De príncipes, dragones y cadejos**

Autor: colectivo Ceame.

Director: Francisco Cabrera.

En un afán de ganarse la simpatía de los niños, tres vendedores se los disputan de una manera singular: abriendo la puerta de la imaginación, narran mitos, cuentos y leyendas. Cada uno saca los diversos personajes de su historia, auxiliado por títeres y elementos de su alrededor, prevaleciendo en cada historia la imaginación, la creatividad y la inocencia.

Técnicas: actores y muñecos.

Duración: 45 min.

Otras obras: **Angélica**, de Lydia Bojunga Nuñez (brasileña), puesta en escena con personas con diferentes discapacidades, y **Sonata para una madrugada**, de Carlos Velis (salvadoreño).

Compañía: **LA SERPIENTE EMPLUMADA**

(1987)

Director: Alejandro Jovel Ayala.

La serpiente emplumada fue fundada en la ciudad de Quito (Ecuador) en 1987. Ha desarrollado su trabajo fundamentalmente en el área infantil. Sus propuestas destacan por la fusión de recursos escénicos: teatro, máscaras, música, muñecos, mimo, danza. Actualmente se encuentra viajando por Europa con el propósito de conseguir un intercambio cultural y artístico.

Técnicas que emplea: guante, hilo, máscaras y mixta (actor-muñeco).

Obra: **El pequeño circo**

Autor y director: Alejandro Jovel.

Un clown trotamundos viaja con su espectáculo, llevando dentro de su baúl los personajes con los que comparte las vicisitudes del viaje. Los personajes cuentan historias que recuerdan las tradiciones de las ferias populares de Latinoamérica y los pe-

Ocelot Teatro:

"La historia de un huevo perdido"



Compañía: **CEAME**

(1994)

Director: Francisco Cabrera.

Nace en 1994 con el objetivo de promover el arte como un apoyo a las personas que están en proceso de rehabilitación (personas con discapacidad, niños de la calle, etc.). El arte como manifestación creadora es para Ceame fundamental en el proceso de formación y rehabilitación de un hombre o

queños circos ambulantes que van viajando de pueblo en pueblo.

Técnicas: guante, hilo y mixta.

Duración: 45 min.

Compañía: **LARAILA, TEATRO DE MUÑECOS**
(1995)

Director: Carlos Manuel Villalobos.

Nace Laraila en 1984 como teatro de actores (personajes humanos). Después de andar de la ceca a la meca,

reaparece en 1995 como teatro de marionetas. Trabaja en gran parte de El Salvador. En 1998 realiza una temporada en Honduras; en 1999 ofrece algunas representaciones en Guatemala, y en 2000 inicia una estancia en Europa. Actualmente se dedica más a la realización de obras teatrales para jóvenes, sin olvidar el arte para la infancia y la niñez.

Técnicas que emplea: varias técnicas

Obra: **¿Por qué Tío Conejo tiene las orejas tan largas?**

Autor: tradición oral.

Director: Carlos Villalobos.

Tío Conejo quiere ser gigante, aunque para ello tenga que hacer cualquier cosa. Pide a Norchichán, el mago creador, que se lo conceda y éste, al notar algo raro, le pide que primero supere unas pruebas. El conejito las supera de no muy airosa manera, por lo que recibe un regalo inesperado.

Técnica: guante.

Duración: 55 min.

Obra: **Los tres cerditos y el lobo**

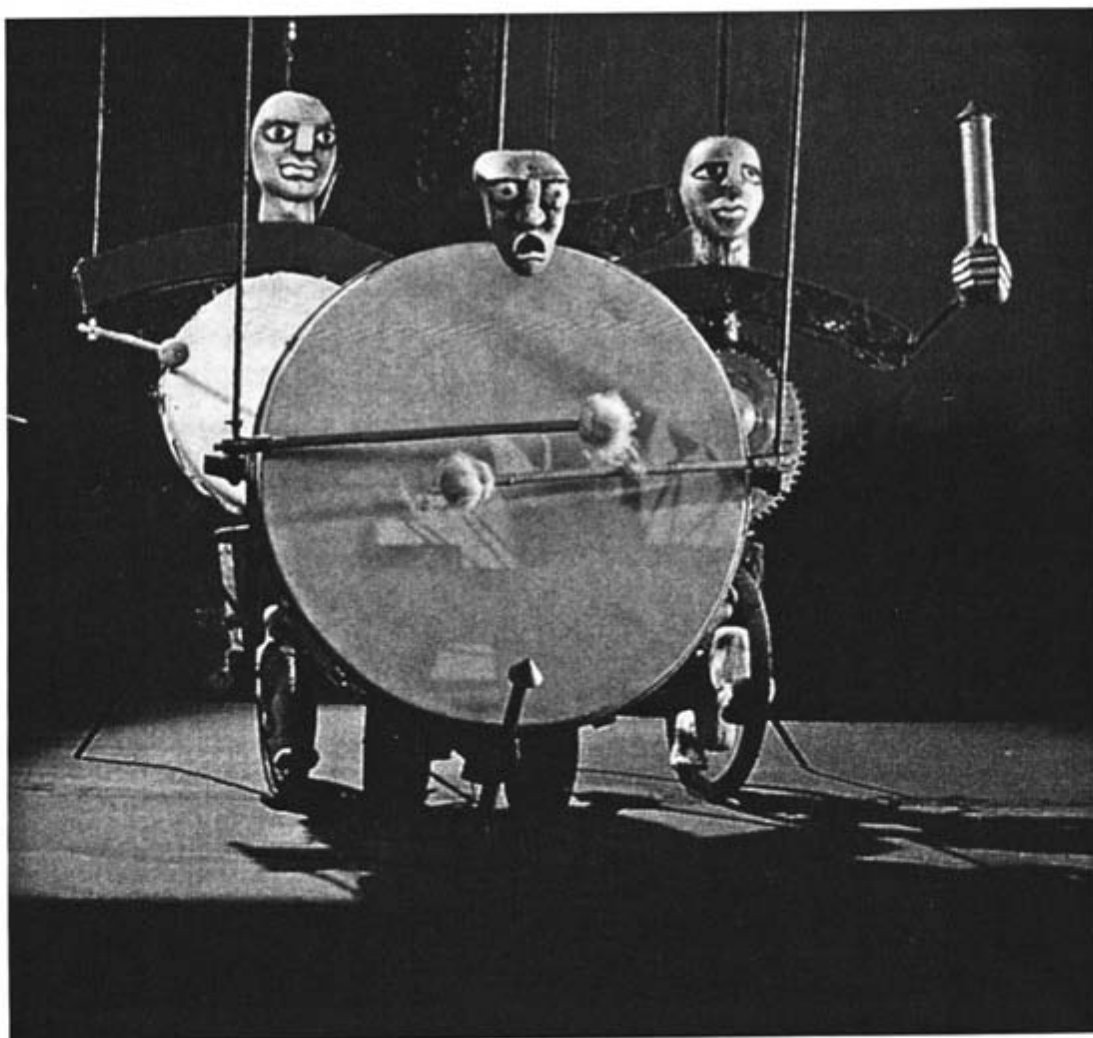
Autor: anónimo.

Director: Carlos Villalobos.

Cuento tradicional, con alguna variante.

Técnicas: puppi y bunraku individual.

Duración: 60 min.



ESPAÑA

TEATRO DE TITERES EN ESPAÑA

El teatro de muñecos en el Estado Español ha subido de categoría. Decir esto no es solamente por que antes mucha gente no lo consideraba como tal, sino porque la experiencia demuestra cómo comunidades donde esta actividad era casi inexistente han surgido arrolladoras, con compañías y espectáculos maravillosos.

De las tradiciones del Barriga Verde en Galicia, La Tía Norica de Cádiz, el Currito de Madrid, el Belén de Tirisiti, o los títeres catalanes, se ha hecho un camino con diferentes técnicas y conocimiento de un público popular. Esta situación ha propiciado el que en estos momentos nos encontremos, por ejemplo, con una Cataluña donde las estructuras permiten a todos que puedan contemplar las distintas áreas artísticas, un Instituto Superior donde los profesionales se pueden formar desde en las técnicas más complejas hasta en las últimas tendencias del teatro de objetos. Vemos que en esta comunidad existen circuitos de festivales, exposiciones, museos, fotógrafos, tiendas, programas específicos de televisión, que dan riqueza a toda la profesión.

Andalucía es una de las comunidades más alegres y populares, donde el teatro se vive en la calle entre risas. Hay que destacar cómo ha sabido crecer en los extremos, la tradición y la innovación, y ambos alcanzando gran calidad y la aceptación del público.

Es entrañable que la familia de los BABLES haya podido rescatar una tradición tan hermosa como son Los títeres de la Tía Norica. Cádiz tiene la suerte de llevar 100 años riendo con los títeres, en una ciudad tan bella y que mira al mar, sus títeres son aplaudidos por generaciones que siguen acudiendo a la calle y a las salas, a cada representación, con la misma ilusión de antaño.

Desde mis primeros encuentros, hace veinticinco años, con Los títeres de la Tía Norica y PEPE BABLE, hasta la actualidad, he podido vivir y disfrutar gracias a toda una familia que pasaba noches enteras para rescatar aquello que era más que un legado familiar o tradición: es una forma de hacer teatro.

El grupo Los títeres de la Tía Norica en estos momentos es respetado por todos los estamentos, y reconocido como patrimonio de la humanidad, y ha subsistido gracias al esfuerzo de la familia de PEPE BABLE y sus hermanos. Los más de doscientos muñecos de hilo en madera tallada, los bellísimos decorados, la complicidad de un teatro que tiene dos técnicas, la de hilo y la de peana, es hoy un orgullo para aquellos que la han realizado y siguen realizándola, y una satisfacción para los que lo contemplamos.

Como decía uno de sus integrantes "en la otra punta de Andalucía encontramos a Axioma" con el sello de una forma de hacer teatro de calle, integrando muñecos de todas las técnicas, con una capacidad de hacer reír y disfrutar de la fiesta, con música en directo. De pronto se detienen en originalidad para mostrarnos su teatro de objetos. Con gran minuciosidad manipuladora cualquier objeto es actor del espectáculo. No olvidamos su bellísimo "Azul, azul, azul".

Andalucía ha dado en las últimas décadas grandes creadores, cuya propuesta estética y dramática juega con un buen hacer, y con un sentido ético y profesional para con el público al que va dirigido. La poesía, la danza, la música, nuevas formas, nuevos colores, nuevos sonidos se mezclan entre las compañías para presentarnos un "Yerma" maravilloso de El Búho, un "Infimo" de Titiritrán, o, hagamos una parada y contemplemos los muñecos de Etcétera para sus montajes, su sensibilidad en la "Historia de Babar el elefantito".

Y muchas compañías que día a día luchan por estar presentes en la programación de la sala Alameda, en su

fiesta de títeres en Sevilla, que ha cumplido veinte años de programación.

Cuántos alumnos todavía recuerdan a su maestro y amigo ALCIDES MORENO en otro de sus calurosos días en la escuela para títeres.

Granada apuesta firme y segura en una iniciativa por el teatro con los niños en todas sus disciplinas, y encontramos la experiencia del Teatro Alhambra, desde donde se programa, se dan cursos y desde donde ha surgido una interesante experiencia. Dramaturgos, estudiosos y todo tipo de profesionales del medio llevan tres años realizando encuentros en torno al teatro infantil, generando conclusiones que son referencia obligada y nombrada en todos los foros que se reproducen en el Estado Español. Han sido siempre unas jornadas muy plurales donde la riqueza del debate es lo más destacable.

Nunca soñó LORCA que sus muñecos de guante, su Rosita, regaría tan buenas plantas para hacer crecer en Andalucía tan grandes titiriteros. Cómo se enamoraría LORCA, en las plazas, calles, teatros, viendo "La locura de amor" o "La cabra", espectáculos realizados con gran ingenio y con un tinte folklórico que sólo Andalucía sabe hacer, espectáculos de ANGEL CALVENTE y su compañía El Espejo Negro, hechos con muñecos elaborados en goma-espuma con formas que hacen sonrojar a las abuelas y florecer sonrisas en los labios hasta de los niños. En Galicia los herederos de Barriga Verde intentan construir un museo; desde hace tiempo, distintas compañías como Tanxarina, Cachirulo y Monicreques, están colaborando en la realización de festivales y muestras por toda su comunidad.

Aragón es una entrañable comunidad, cuyas tierras han visto nacer grandes artistas, poetas y pintores de fama mundial. Sus paisajes están hoy recorridos por los titiriteros, en carros de madera, en furgonetas, en coches último modelo, pero con esa magia que sale de la mano del titiritero, el guiñol tradicional, el cristobalito, el retablo, el bululú, antiguas formas teatrales de contar historias, de LORCA, de los bululús gallegos, de las tragicomedias de amor y cuernos que IÑAQUI JUAREZ, con sus gafas negras, su capa y su sombrero, sus coplas al vino, y sus muñecos, como un juglar a la antigua usanza, nos cuenta las aventuras y desventuras. Este espectáculo unipersonal está basado en la trayectoria de veinte años de trabajo de la compañía Arbolé. Arbolé es una extraordinaria iniciativa donde se conjuga el hacer las representaciones con el trabajo de difusión y la edición de publicaciones, y los encuentros entre los titiriteros de otras tierras.

Con el seguir de la tradición por los caminos también nos cruzaremos con Los Titiriteros de Binéfar en su carro, en su búsqueda de presentar los elementos más comunes e históricos de su región a través de los títeres. Les veremos representando su bellissimo cuento escénico de "La fábula de la raposa", su regreso histórico a través de los títeres con "Almogáraves", o el relato costumbrista de la zona "El bandido cucaracha". En este mirar y reactivar las tradiciones también podremos ver "De juglares... y otros juegos" de Trapalanda.

Aragón no puede olvidar el empeño de la compañía El Silbo Vulnerado, donde se mezcla el actor con la poesía, con la presencia de muñecos, o el cántico de las leyendas y los romanceros...

La tierra de Aragón, siempre abierta a otras culturas, permite que los compañeros de Taraneya, un grupo compuesto por el lugareño TOY BENEDICTO y su compañera asiática ARUNEE VASANSERKUL, se han integrado y montado una exposición de títeres del sudeste asiático.

Nos llama la atención cómo todas las compañías hacen un reconocimiento a las tradiciones y formas antiguas del teatro por los pueblos. Y no es casual, porque la profesión se debe a los pueblos, a todas las gentes hasta las que van llegando cada día. Es importante destacar cómo en estos momentos no hay ningún pueblecito aragonés, a pesar de su dura y mal comunicada geografía, que no haya visto un espectáculo de títeres. Hasta ellos, herederos de una tradición, se acercan los titiriteros de Aragón.

Al hablar de Castilla y León no hay que olvidarse de uno de los grandes maestros titiriteros a la antigua usanza de España, reconocido y respetado por todos: PERALTA DEL AMO. Tenía en las escuelas de artes y oficios de Segovia su taller, con sus bellísimos muñecos para el espectáculo "El romance de la condesita". Durante los años que la escuela de artes y oficios de Segovia estuvo dirigida por PERALTA DEL AMO se despertaron grandes vocaciones de titiriteros que hoy nos hacen disfrutar.

Tampoco hay que olvidar el gran trabajo que desde Burgos la asociación Teatro los Gigantillos, con su director JOSE LUIS KARRASKEDO al frente, ha venido ofreciendo de continuo para posibilitar que este arte vivo continuase en los niños de su ciudad. Con gran satisfacción para todos se abre en el año 2000 la Escuela Municipal de Títeres, dirigida con maestría, para que los amantes de este arte tengan la posibilidad de formarse en las áreas de dramaturgia, construcción, puesta en escena..., en definitiva, tratar de satisfacer todas aquellas demandas realizadas por los compañeros. Es satisfactorio ver que al mismo tiempo que la escuela de teatro de actores va creciendo y la ciudad ya cuenta con un bello teatro estable, en El Teatro Principal, se está dando la oportunidad a los titiriteros para llevar a cabo sus actividades.

Pero si bien ésta es una de las comunidades en las que en la última década se han producido más obras de teatro infantil, es también donde nos encontramos con que muchísimos de los compañeros vienen mezclado escenografías, cabezudos, trajes... con los actores en directo. Para nosotros ha sido muy difícil diferenciar lo que es el trabajo especializado en muñecos con otro tipo de producciones, que sin desmerecer su calidad, tal vez deberíamos catalogar en otro espacio teatral. Uno de los ejemplos más claros es Teatro Mutis, que basa su espectáculo "Crispín y el ogro" en unos maravillosos muñecos gigantes de espuma líquida, cartón piedra...

También encontramos en esta comunidad, haciendo una labor de continuo, el Teatro Pequeño Sastre, con un trabajo muy valorado en su entorno, Salamanca. Su director, año tras año, viene realizando teatro de participación, donde a través del juego consigue que los alumnos aprendan a tener ojo crítico sobre un espectáculo, a ver las estructuras de la puesta en escena y los demás elementos. Es destacable sobre todo por su trabajo de escenificación de cuentos infantiles, una forma más de hacer teatro.

No podemos dejar de nombrar el festival de Segovia, Festitíteres, que se celebra cada año para convertirse en una importante cita del calendario titiritero. Ha traspasado poco a poco sus fronteras y, hoy en día, es un festival que lleva espectáculos a toda la comunidad de Castilla y León.

Conjugar teatro infantil, teatro de muñecos, teatro de calle, teatro de sala, con técnicas milenarias, titiriteros ambulantes, con títeres de terror, con extraordinarios marionetistas, sólo se puede producir cuando una comunidad aporta dinero para el teatro infantil en todas sus áreas y apoya proyectos diferentes de todos sus creadores. Diríamos que, en esta última década, una de las comunidades que más espectáculos interesantes está aportando al teatro de muñecos es Castilla y León, por la integración de textos dramáticos en sus obras, por la variedad de sus técnicas, por emplear las últimas innovaciones y, merecidamente, por sus magníficos manipuladores y actores, como es el caso de Teatro Corsario, la cooperativa Achiperre, Fantasía en negro, Teloncillo, Ay Ay Teatro, La pícara Locuela, Alto Teatro, Rayuela P. Teatrales, Alauda Teatro, o a la compañía Libélula T. Títeres. Castilla y León ha venido durante años realizando un trabajo silencioso a favor de los títeres y el teatro infantil y ahora nos obsequian con sus extraordinarios montajes.

La Comunidad Asturiana está siendo un referente indiscutible del Teatro Infantil en estos últimos años. Sin embargo, BONI ORTIZ no presenta ninguna referencia a este tipo de Teatro en su libro "Los pioneros del Teatro en Asturias", en el que aporta una amplia información sobre el mundo teatral desde la experiencia republicana hasta los años setenta.

La primera información sobre el Teatro Infantil Asturiano con que cuenta el Centro de Documentación de Títeres de Bilbao hace referencia a unos Encuentros de Teatro Infantil celebrados en Gijón en enero de 1987, impulsados por el ITAE, patrocinados por varias instituciones y dirigidos por SANTIAGO SUEIRAS, que coordinó la asociación A.R.T. El objetivo fundamental de estos encuentros fue la apertura de cauces de reflexión y la creación de nuevos espacios en los que tuvieran cabida tanto las escuelas, niños y niñas, como los profesionales que, de alguna manera, se sentían sensibilizados con el Teatro Infantil y con la idea de crear futuros proyectos. Uno de estos proyectos fue FETEN, Feria Europea de Teatro para Niños.

Gijón, capital cultural por excelencia y punto de encuentro de cineastas, escritores, dramaturgos y otras personas relacionadas con el mundo de las Artes, crea en el año 1981 el FETEN bajo la dirección de SANTIAGO SUEIRAS y CARMEN GALLO, quien permanece hasta la actualidad en el equipo organizador. El Festival se celebra anualmente en el mes de febrero pensando en los más pequeños y pretendiendo dar entidad propia a la actividad artística en sus distintas salas. En ellas, cada año, se presentan las propuestas más novedosas de Teatro Infantil, exposiciones de muñecos, certámenes literarios, congresos, foros, debates... Este año se ha celebrado su décima edición, habiéndose consolidado en teatro de niños y niñas gracias a la ayuda de la Fundación Municipal de Cultura, Teatro Jovellanos, Consejería de Cultura del Principado de Asturias e INAEM.

El Festival otorga un premio especializado de Crítica Teatral, realizado por niños y niñas, en el que se da reconocimiento a los profesionales que participan en las distintas áreas. Se otorga también el Premio de Dramaturgia Infantil a la mejor obra publicada cada año.

Las publicaciones sobre el mundo del Teatro, tales como "La Ratonera" nº 1, "Art Teatral" nº 14 o "Los pioneros del teatro de creación en Asturias", no hacen mención alguna al Teatro Infantil o al relacionado con el Teatro de Muñecos. Únicamente el suplemento de "La oreja verde", realizado por PACO ABRIL y ANA LÓPEZ CHICANO, hace referencia, bajo una idea de PACO ABRIL, a este mundo maravilloso en el que la literatura, la plástica y la acción dramática envuelven la sensibilidad que en este momento el Ayuntamiento está aportando a los más pequeños de su ciudad.

El Circuito de Teatro del año 2001 menciona veintidós lugares de representación para las artes escénicas con diferentes aforos de público que dan cabida a una treintena de compañías o grupos que producen obras de teatro. El cincuenta por ciento de estas compañías se dedica al teatro infantil y un diez por ciento, específicamente, al teatro de muñecos. Por lo tanto, podemos afirmar que la producción teatral de este género se ha visto incrementada considerablemente en los últimos diez años. Unamos también la aparición en Gijón de la programación "Gijón, en el país de los títeres".

Estas compañías han programado cuarenta obras para ser representadas en los diferentes espacios con que cuenta esta comunidad. Todas ellas se representarán en más de una ocasión en las diferentes localidades, completando de este modo la programación anual de teatro.

En el País Vasco no existía ninguna tradición de muñecos. De hecho lo más antiguo que se conoce, exceptuando las rutas de lo que llegaba desde Burgos o por el Camino de Santiago, no tiene más de treinta años.

La tradición más especial es la de los carnavales, los muñecos gigantes y aquellas propuestas de mascotas que todos los pueblos tienen como comunidad eminentemente agrícola, y que en las fechas del solsticio de verano, al final de las cosechas, se quemaban. Más de un 90% de estas mascotas son muñecos y sus artesanos realizan todos los años una réplica para el disfrute de niños y grandes.

A partir de ahí, unas veinte compañías han ocupado los espacios del teatro de muñecos para niños, quedando el gran reto de los montajes para adultos.

En la comunidad de Navarra encontramos una significativa inestabilidad entre las compañías de títeres. Esta situación se da pese a todos los esfuerzos que realiza la Escuela de Teatro de Navarra, convocando un premio específico para teatro de marionetas, o como eco de la labor de GYULAN URBAN, húngaro que se acerca a esta comunidad frecuentemente para dirigir, principalmente, espectáculos de teatro para muñecos.

La destacable excepción es Gus Marionetas, que tan hermosos montajes ha producido.

También debemos nombrar a los grupos Pimpilinpauza, Kollins Klow'n y Sambhú Teatro, que a veces mezclan el teatro de muñecos y el teatro infantil con interesantes resultados.

Hablando de Navarra, es necesario nombrar a JUAN FARO, titiritero portugués afincado en esta Comunidad desde el año 78. Nos unimos a los homenajes que se le han empezado a hacer a este entrañable titiritero. Junto con su compañera ANA BUENO y sus hijos componen el Retablo de Figurillas, y nos han brindado un sinfín de obras de todo tipo utilizando una gran variedad de técnicas. Alcanzan un repertorio de veinte obras. Ellos mismos confeccionan todo el proceso de creación, desde el texto y la dirección hasta la confección de muñecos y vestuario. Su trabajo se aplica a todos los públicos mediante representaciones y, específicamente, a la educación y a sus profesionales, mediante su taller de teatro. Especialmente destacable es su teatro religioso, en base a los antiguos autos de Navidad interpretados por marionetas. "Retablo de Navidad" es una entrañable cita anual, desde el año 86, de los navarros con JUAN FARO para presenciar su retablo articulado.

la Comunidad Valencia tiene una gran tradición de construcción de muñecos, véanse las Fallas. Muchísimos titiriteros usan también el cartón, el agua... imprescindibles materiales para dar la estructura a estos muñecos. Este respeto y amor por los muñecos ha ayudado a que aquí se haya conseguido el primer museo del títere, en una hermosa casa antigua en Albaida.

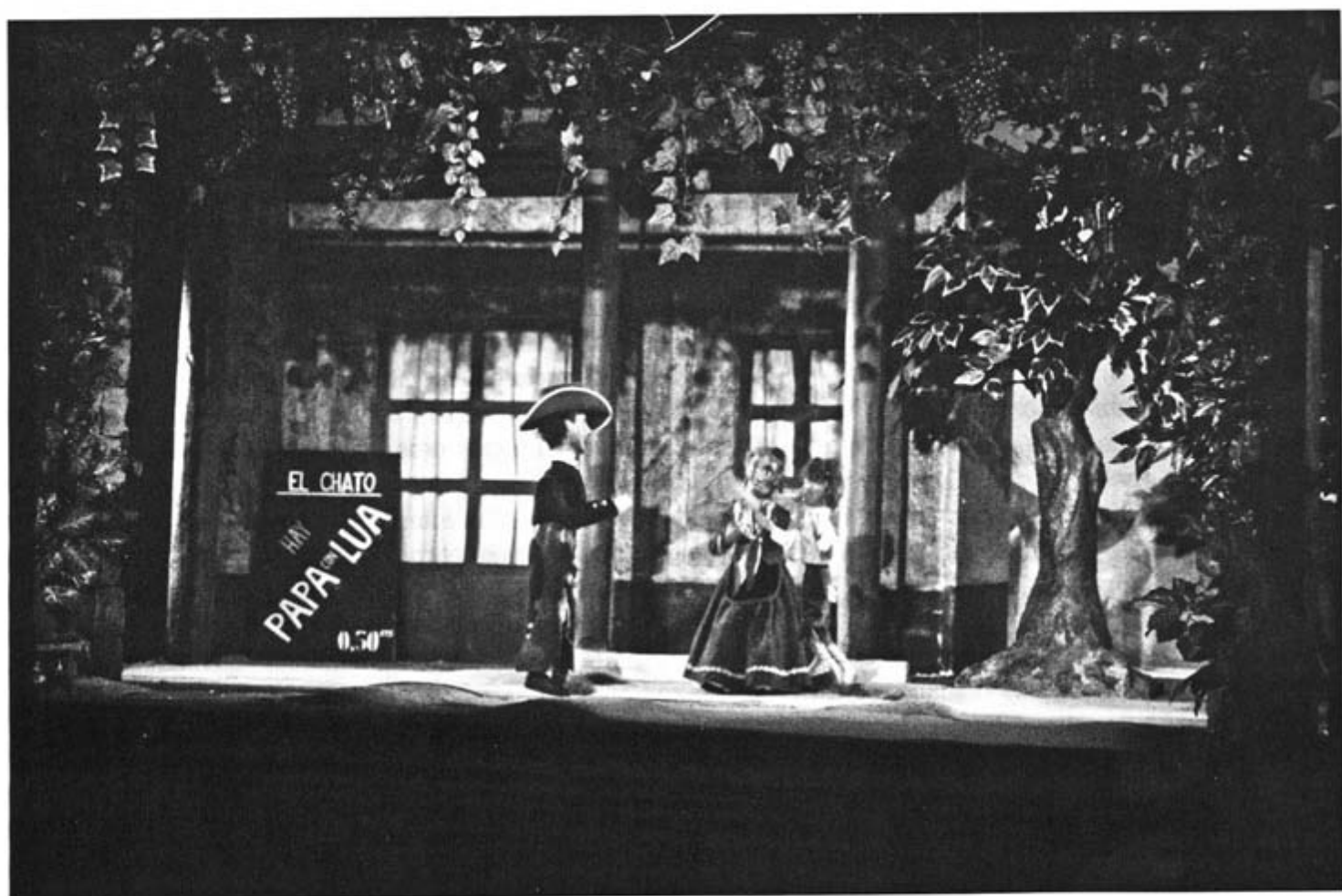
Tener una geografía costera ha ayudado a salpicarla de festivales, encuentros y compañías. Hay que mencionar la reciente apertura de un espacio, el Minotauro, en donde ya no solamente se habla del títere y la construcción, sino de todos los aspectos que venimos manifestando sobre las artes de los títeres.

Madrid era una de las comunidades pioneras, con bellísimos muñecos; recordemos a ALBERTO URDIALES, con la Deliciosa Royala, GONZALO CAÑAS sus espectáculos de LORCA y ALBERTI, o con su homenaje a Philippe Genty y otros marionetistas franceses.

Pero ahora digamos que Madrid ha perdido sus grandes maestros; sólo La Tartana mantiene, como alumnos de PERALTA, el espíritu de continuidad en su sala del Teatro Pradillo. Las nuevas generaciones, tanto del lugar como los venidos a asentarse en Madrid desde otras comunidades o desde el extranjero, están haciendo un buen trabajo, con compañías bastante destacadas, como pueden ser La Mar de Marionetas, Hilando Títeres... Estas están consiguiendo que no muera ni el festival ni el teatro de El Retiro, que durante más de veinte años impulsó FRANCISCO PORRAS, y están aportando técnicas como las del títere de varilla o el de hilo. Las compañías se están apoyando en este momento en el programa Teatralia, en el que todos los pueblecitos de la Comunidad de Madrid cuentan con actuaciones fijas de teatro de muñecos durante la primavera.

El aporte de las salas independientes, los grupos y todos aquellos que aman este teatro de muñecos, en cualquier rincón de España, ha hecho posible en este momento presencia de más de setecientas compañías entre profesionales y amateurs, y el haber conseguido más de treinta millones de espectadores entre público infantil y adulto para el teatro de muñecos en el año 2000.

Sólo nos queda expresar y desear desde aquí que las estructuras administrativas y dirigentes puedan dedicarse a la creación de producciones, en vez de tener que asumir promociones de festivales para dar a conocer su arte y fomentar la presencia del teatro de muñecos en las salas de teatro como una oferta regular y no extraordinaria.



ANDALUCIA

Compañía: **A LA SOMBRITA (TEATRO DE "POCAS" LUCES)**
(2001)

Director: José Diego Ramírez.

A la sombrita nace en 2001 por la iniciativa motivada por un grupo de profesionales del teatro de objetos, con el fin de desarrollar los conocimientos y experiencias individuales, unirlos y crear espectáculos profesionales con una notoria calidad. Y sirva como carta de presentación su primer proyecto: "El teatro de sombras de Ofelia", de Michael Ende, creador de "La historia interminable", entre otros cuentos magistrales. Estrenado en el Teatro Municipal de Ecija el pasado 24 de marzo de 2001.

Técnicas que emplea: varias técnicas.

Obra: **El teatro de sombras de Ofelia**

Autor: Michael Ende.

Adaptación: José Diego Ramírez.

En una bonita ciudad vivía una pequeña y vieja señorita de oficio: apuntadora. Las nuevas tendencias hacen que cierren el teatro municipal y así a la pobre y vieja señorita Ofelia la despiden. Sin trabajo no puede pagar el alquiler de la pequeña habitación en la que vive y tiene que partir. Recordando tiempos pasados en el teatro, se le aparece una sombra que hará cambiar su triste final anunciado. La vieja y pobre señorita Ofelia dirigirá un teatro mágico, donde sus únicos actores son sombras abandonadas que no pertenecían a nadie y que ella fue acogiendo. Pero cuando todo empezaba a marchar bien el caprichoso destino le presenta a una sombra llamada "muerte", y naturalmente ella también la acoge, y pese a lo que pueda parecer, la vieja señorita Ofelia verá cumplido su sue-

ño: "El teatro de luces de Ofelia".

Técnicas: actores, títeres y sombras.

Duración: 60 min.

Compañía: **ALBERO**
(1979)

Director: Manuel Gómez Flores.

Esta compañía nace en el otoño de 1979 como taller de investigación y construcción del títere de guante, con el nombre de Títeres Zacapunta. Fruto de ese taller, produce varios espectáculos a la manera del títere de cachiporra tradicional y los representa por plazas y pueblos como teatro de "aficionados". Después de trece años de actividad ininterrumpida, en 1992 se constituye como compañía "profesional" y cambia el antiguo nombre de Zacapunta por el de Albero. Esta nueva etapa comienza con el repertorio de Zacapunta adaptado a la nueva línea estética y dramática de Albero. Albero ha recorrido casi todo el territorio nacional con sus espectáculos y ha participado en festivales, campañas escolares, circuitos de teatro, etc.

Técnicas que emplea: guante, marotte y varillas.

Obra: **Turmalina**

Autor: Manuel Gómez Flores.

Turmalina es un poco fea... bueno, un poco fea para ser princesa, y ningún príncipe se quiere casar con ella. El rey, que tiene que cumplir con la tradición de los cuentos y con su deber de soberano, decide dar su reino y su corona a cualquier hombre que

se quiera casar con ella. Desde ese momento Turmalina es la princesa más guapa del mundo y, claro, todos se quieren casar con ella; sobre todo Provocón, un caballero malo, maloso. Pero mira tú por dónde, sin comerlo ni beberlo, aparece un caballero de pluma y sombrero que sin saber nada de lo que ocurre en el reino se enamora de la dulzura de Turmalina. Y a pesar de Provocón y de todos los avatares que ocurren en la historia el amor triunfa al final con la colaboración del público.

Técnica: guante.

Duración: 50 min.

Obra: **Tararí que te vi**, dos historias: "Tararí, tarará" y "Romerito y Julita".

Autor: Manuel Gómez Flores.

"Tararí, tarará": Versión muy libre de la farsa medieval francesa "Maese Pathelin" e inspirada en el "Chimpete, Champatan de Javier Villafañe". El naranjero vende naranjas por la calle, pero el guardia "abusador", al que le dislocan las naranjas, quiere quitarle el saco. Lo consigue y cuando el naranjero se lo reclama responde haciéndose el loco contestando a cada pregunta con "Tararí, tarará". Para ayudar al naranjero, a Miguelito, al presentador se le ocurre una gran idea, y el público la lleva a cabo participando activamente y consiguiendo hacer creer al guardia que está loco de verdad y que necesita un médico. El naranjero, disfrazado de galeno, consigue recuperar sus naranjas y burlar al burlador pagándole con la misma moneda del "Tararí, tarará" cuando el guardia le reclama el saco.

"Romerito y Julita": Historia híbrida basada en "Romeo y Julieta" y en "Cyrano de Bergerac". Romerito está perdidamente enamorado de Julita, a la que nunca ha visto, pero oye cantar todos los días a través de una ventana. Un día decide llamarla, pero se encuentra con los señores de Capuleto, que le zurren en la cabeza. Desesperado cree morir de penita y dolor, pero acude en su ayuda su amigo Benvolio, quien le va

dictando palabras de amor que él repite junto a la ventana. Pero Romerito no da pie con bola y mete la pata confundiendo las frases. Benvolio toma su lugar y consigue que Julita salga de improviso a la ventana confundiendo a éste con su enamorado... pero Julita es... bueno es una sorpresa final.

Técnica: guante.

Duración: 50 min.

Obra: ¡¡S'tupendo!!

Autor: Manuel Gómez Flores.

Espectáculo compuesto por las historias "La flor del parque" y "Las tartas del pastelero Melero". En la primera se nos cuenta la vida de un jardinero y su relación con la flor, a la que quiere y cuida desde que es una semilla. Más tarde aparece un niño que al ver la flor le gusta y la corta. En la segunda historia un pastelero regordete y bonachón hace unas tartas estupendas que el niño Piño se come cuando el pastelero no lo ve; afortunadamente la abuela del pastelero Melero, la bruja Estruja, realiza un disparatado conjuro y produce un final totalmente inesperado.

Técnica: guante.

Duración: 50 min.

Compañía: **ATELANA-TEATRO** (1986)

Atelana-Teatro comienza su andadura a mediados de los ochenta, recibiendo cursos con maestros nacionales e internacionales (Carlos Herans, Margareta Nicolescu, Manuel Román, Luisa Sala, Mauricio Kartum...). Han realizado hasta 1994 cursos y proyectos relacionados con el juego dramático en colaboración con ayuntamientos y con la Universidad de Córdoba. Los textos de sus montajes son de creación propia. Han colaborado con otros grupos en teatro de calle, clown y teatro de actor (T.V.C. de Córdoba, Troys, etc.).

Técnicas que emplea: guante, marotte, varillas, moppet, mixta (actor-muñeco).

Obra: **La bruja bonachona**

Autores: M^a Carmen Díaz Marín y Carlos Pérez Martínez.

Al salir la luna la bruja bonachona buscará desesperadamente su escoba. Hay que salir a volar. Como una noche más saldrá a buscar las grandes caracolas. Un duende lunar se sorprenderá al saber que la vieja bruja en realidad lo que busca son sus sueños.

Técnica: guante.

Duración: 50 min.

Obra: **El amor de Rita la hipopotamita**

Autores: M^a Carmen Díaz Marín y Carlos Pérez Martínez.

Rita vive soñando con el pirata Malapata. Este encuentra tiempo para escribirle poemas a la hipopotamita. El señor Pirulero conseguirá que el reencuentro de los dos sea un fracaso. Una carta de amor recién llegada será la causa del desastre.

Técnicas: guante y varilla.

Duración: 50 min.

Obra: **El despiste de Bigotof**

Autores: M^a Carmen Díaz Marín y Carlos Pérez Martínez.

El profesor Bigotof deja en el banco del parque todas sus aventuras escritas y listas para presentarlas a unos editores interesados. Mengana, reina de la basura, se las llevará pensando que son papeles fuera de la papelería. Este conflicto provocará en Bigotof una latosa sorpresa. Pero la magia y la amistad conseguirán aclarar el divertido enredo.

Técnicas: varilla, guante y marotte.

Duración: 50 min.

Compañía: **ATIZA** (1984)

La compañía se forma en Sevilla en 1984 y estrena su primera obra, "Oteló y Desdémona", en 1986. Ha participa-

do en numerosos festivales (Almería, Barcelona, Logroño, Bibao, etc.) y realizado programas para Antena 3 TV y Canal Sur TV ("La Isla de Flora", emitido durante 18 meses y elaborado junto con la compañía Factoría de trapos). Atiza ha colaborado con otros grupos, tanto en la producción de espectáculos ("La macchina dei sogni", en la obra "¿Te cuento un cuento?"), como construyendo muñecos y utillería en su taller para compañías como El globo, Espandían y Atelana. Igualmente los miembros del grupo imparten cursillos de títeres de guante, muppets, de dedo y mixtos.

Obra: **El retablillo de Don Cristóbal**

Autor: Federico García Lorca.

Al abrir el baúl, los títeres se han despertado. Don Cristóbal estaba soñando con las ninfas del agua y Doña Rosita, que tenía los cabellos llenos de escarcha, brillaban como la luna... Después de despertarse, los hemos llevado al taller y les hemos tapado los desconchones, unos toques de pintura y unas puntadas de aguja.

Obra: **En busca del bosque perdido**

Aventuras, humor, música... todo un mundo mágico que hará soñar al niño, consiguiendo una reflexión sobre los comportamientos ante la naturaleza y sus propias posibilidades de ayudar a su equilibrio con propuestas como el reciclaje.

Técnicas: actores, títeres, muppets y sombras.

Obra: **Silvestre y el dragón**

Cuando un dragón asola la comarca la gente del pueblo busca la ayuda de Silvestre, el héroe de la historia. Este lucha y vence al dragón con la espada mágica que le ha regalado Babalú en agradecimiento por haberle devuelto a su hija Margarita que se había perdido.

Técnicas: guante y marotte.

Compañía: AXIOMA TEATRO
(1973)

Director: Carlos Góngora Sánchez.

Axioma, después de 28 años de labor ininterrumpida en el mundo del teatro y la promoción teatral, es hoy una de las compañías andaluzas que tiene una mayor proyección nacional e internacional, avalada por los premios y menciones recibidos y por la respuesta favorable de la crítica especializada. Tras estos 28 años ha conseguido consolidarse y contar con una infraestructura técnica, artística y de recursos. Sigue con la realización de espectáculos cada vez más acabados: maquinarias, ritmo, música, escenografías, participación... espectacularidad, en suma. Continúa con la investigación de nuevas formas de expresión. Sin olvidar el compromiso con el tiempo y la sociedad que nos ha tocado vivir. Y por supuesto, avanzando siempre.

Técnicas que emplea: puppi, guante, marote, varillas, teatro de objetos, luz negra, máscaras y teatro de calle.

Obra: Simplemente, ¡no!

Autor: Carlos Góngora Sánchez.

Espectáculo de humor ácido, sin palabras, apoyado en una potente banda sonora y en una escenografía cambiante integrada dentro de la historia, en una parodia del hombre, tratada con la técnica del cómic.

Obra: 25 años de Axioma

Autor: Carlos Góngora Sánchez.

Exposición-espectáculo preparado para conmemorar tal acontecimiento. Los diversos apartados en los que se ha movido la compañía durante 25 años, reflejados en diversos espacios-escenografías: creación, preparación artística, preparación técnica, montaje, construcción, resultados...

Obra: Babilonia I y II

Autor: Carlos Góngora Sánchez.

Son dos espectáculos de calle de gran for-

mato y con un espectacular aparataje escénico que hacen un recorrido por las historia musical en clave de humor -desde el Paleolítico hasta nuestros días y más allá-. Una gran fiesta, un juego en el que todos pueden participar. Y espuma, mucha espuma...

Técnicas: puppi, varillas, gigantes y más caras.

Duración: 90 min. cada espectáculo.

Compañía: BUHO TEATRO
(1986)

Director: Juan Luis Clavijo.

La compañía Búho Teatro fue creada en Sevilla tras la formación de sus componentes con profesionales del mundo de la marioneta de prestigio internacional. La compañía basa sus trabajos en la diversidad de las técnicas del teatro de títeres y en la investigación de los sentimientos más profundos. Intentan, a través de su propia experiencia personal, trasladar ésta al medio social que les rodea, de una forma sensible, buscando siempre conmover a los espectadores por medio de la ternura o la reflexión, intentando siempre divertir. El espectáculo "El Principito" ha recibido tres premios: mejor espectáculo, mejor propuesta interpretativa y mejor escenografía.

Técnicas que emplea: varias técnicas.

Obra: El principito

Autor: Antoine Saint-Exupéry.

Adaptación: Juan Clavijo.

Dirección: Julián Ternerero.

"El principito" contiene un mensaje sencillo y a la vez revolucionario. Pretende alejar al hombre de hoy de la rutina, de las prisas, las cifras, el hastío y, sobre todo, pretende rescatar las vivencias humanas a la degradación a la que está siendo sometida la existencia de las personas. Simplemente

pretende suscitar un estilo de vida más humano, para abrazar el amor que une, que construye y da vida. El principito, cuando nos habla de "las personas grandes y serias" nos muestra que lo "racional" no se encuentra sólo en el intelecto, y nos descubre el verdadero hombre nuevo, eminentemente emotivo.

Obra: El rey de lo invisible

Autor: Juan Luis Clavijo.

Director: Julián Ternerero.

Tres mecánicos comienzan un juego en su lugar de trabajo. En este juego, y utilizando todo lo que les rodea, nos cuentan de una forma sencilla lo realmente importante, las vivencias humanas, rescatándolas de la degradación a que están siendo sometidas. La historia pretende suscitar un estilo de vida más humano, para abrazar al amor que une, que construye y da vida. En definitiva, aleja al hombre de hoy de la rutina.

Técnicas: marionetas, bunraku y actores.

Duración: 60 min.

Obra: ¡Ajá! Caperucita

Autor: Calos Cano.

Director: Juan Luis Clavijo.

Caperucita se encuentra con el Lobo en un recodo del camino. Este lugar es transitado por muchos personajes de otros cuentos, como los tres cerditos, el gato con botas, el policía, etc. ¿Se comerá el Lobo a Caperucita? y ¿qué pinta en la historia el cerdito, el policía o el gato con botas? No se la pierdan.

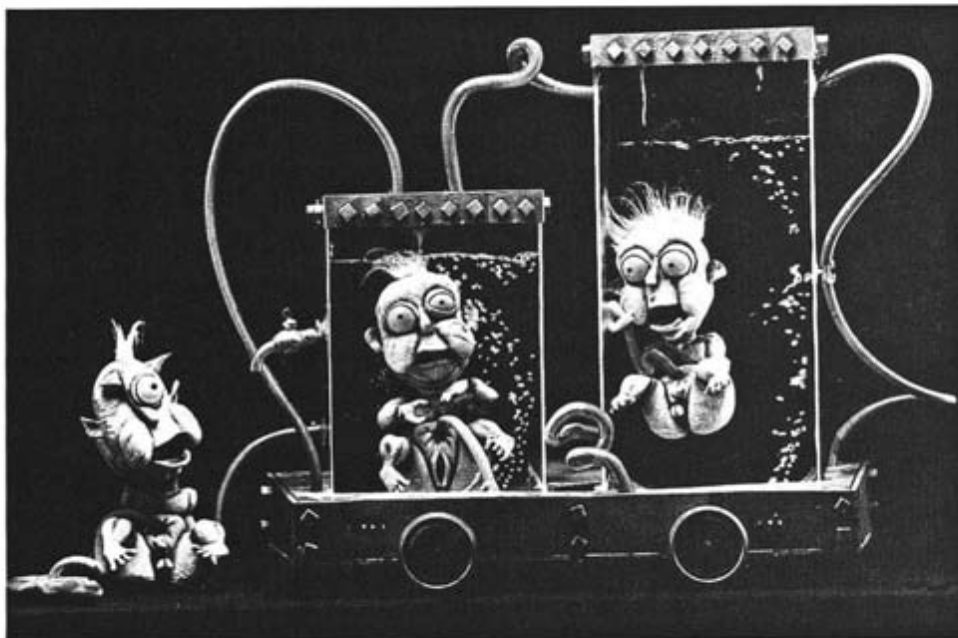
Técnicas: marionetas, manoplas y actores.

Duración: 60 min.

Compañía: EL ESPEJO NEGRO
(1989)

Director: Angel Calvente Herrera.

El espejo negro ha conseguido en poco tiempo no sólo dar un inusitado impulso al mundo del títere en nuestro país (en especial el títere para adultos), sino también renovar el lenguaje tradicional y los presupuestos en los



El espejo negro:
"El circo de las moscas" (1995)

que hasta ahora se asentaba el teatro de marionetas convencional, dándole a éste un nuevo aire de frescura y buen hacer, y rompiendo tópicos y moldes a los que hasta la fecha nos tenían acostumbrados. El espejo negro ha sido avalado por crítica y público a través de sus montajes, que han paseado por programaciones y festivales de Europa y América. Las bases de trabajo de Angel Calvente radican en la revitalización de las antiguas técnicas de manipulación adaptadas a un "modus" e iconografía absolutamente originales. Su propuesta técnica y creativa conduce irremisiblemente hacia una nueva formulación del títere. El espejo negro se ha decantado por un teatro arriesgado, sin concesiones, donde el humor y la crueldad se entretajan en la trama del realismo absurdo, convirtiendo personajes y obras en alardes de imaginación y subversión, salidos del "otro lado del espejo".

Técnicas que emplea: bunraku y actores, con muñecos de goma-espuma.

Obra: **El circo de las moscas**

Autor: Angel Calvente.

El Circo de las Moscas abre ya sus fauces para sorprendernos con su troupe de seres infernales, irónicos personajes que nos muestran, sin pudor, sus bajezas y pecados... Reunidos por la atormentada imaginación de un delirante y asmático Jefe de Pista, salido de los infiernos, nos introducirá en la gran boca del Circo para digerirnos entre las vísceras del espectáculo más divertido y macabro que imaginarse pueda. Con muñecos de goma-espuma.

Obra: **De locura**

Autor: Angel Calvente.

Música clásica (del Cobos), duchas frías, cabezas al cero, camisas de fuerza ajustadas, medicación administrada... (todo a la fuerza). Habitación 091... una noche de guardia cualquiera en el "Asilo Psiquiátrico"... "El Crepúsculo de los Dioses" (aquí un trueno). Enfermeras enfermizas, doctores rana y la estrella esquizoide -víctima del Alzheimer y mortificada por la abstinencia- (redoble) justa desgracia, con un pie en la tumba y otro en el water por culpa del "porno canino"... (ladrido). Baúles de cuen-

El espejo negro:
"La cabra" (2001)



tos y chismes, y métodos reinsertivos muy, pero que muy particulares... (grito de terror). El "electro-show" más "destornillante" y divertido del panorama "psiquiátrico-teatral". Con las marionetas más locas y viejas del mundo... (risa maniaca). Nos harán pasar 78 desquiciados minutos de "terapia de grupo"... (otro trueno). Recuerdos, música, intriga y humor. La receta perfecta para alegrar sus desgastadas neuronas. Y una cama para usted junto a ellas, con medicación completa, en el asilo de sus sueños, "El Crepúsculo"... (aquí, otro trueno). ¡Y no creas que nunca llegarás a...! (más risa maniaca). Con muñecos de goma-espuma. Duración: 78 min.

Obra: La cabra

Autor: Angel Calvente.

Entre el bullicio de la gente... Una "troupe de marionetistas gitanos" irrumpen en medio de la calle entre palmas y música de raza, abocados al arte de la calle se buscan la vida pidiendo con desparpajo a la gente. Todos ellos llenos de arte, y maestros de la "des-vergüenza...". ¡Música en directo y enlatada...! Cantes flamencos y discotequeros y auténticos zapateados sobre cajas de cartón realizados por "la Cibra" y la abuela de la familia, auténtica bailaora de goma-espuma, pegamento y fieltro, en un singular cuadro flamenco. Las marionetas harán poner a prueba la paciencia y la imaginación de todo el "Clan familiar" y la sorpresa y admiración del público. Un guiño de complicidad y de aunar disciplinas artísticas que a primera vista parecen imposibles de mezclar con la sorpresa la diversión y la provocación, pero al final consiguen un perfecto mestizaje entre actores y marionetas, esto es "la con-fusión...". ¡Y todo esto, por unas monedas! "la voluntad!". Con muñecos de goma-espuma.

Compañía: EL GRILLO

(1989)

La compañía se fundó en 1989 por alumnos de la Escuela de Marionetas de Gelves, Sevilla, donde produjo su

primer espectáculo, "El caballero de la mano de fuego", de Javier Villafañe. Después de éste se sucedieron otros trabajos destinados siempre a un público infantil; intentando crear un espectáculo tradicional de guiñol surgió "Erase una vez...", montaje sencillo y divertido donde se narran cuentos populares. Actualmente se encuentran ante la búsqueda de un nuevo estilo de teatro de títeres, donde actores y marionetas protagonizan una alocada historia entre un mago y una bruja en "Abracadabra, pata de cabra".

Obra: El príncipe enamorado

Erase que se era... El rey de un fantástico país busca sucesor al trono y envía a sus tres hijos a realizar las hazañas más intrépidas. El que consiga salvar todos los obstáculos será el heredero. Y entre estas aventuras, uno de ellos se enamora de... Gracias a la fantasía y la confianza los sueños pueden hacerse realidad.

Compañía: ESFERA TEATRO

(1995)

Directores: Analía Sisamón y Fernán Cardama.

Esfera Teatro nace en París en 1995, durante 1996 realizó trabajos en la ciudad de Sevilla y desde 1997 reside en Alcalá la Real (Jaén). Esfera Teatro participa en festivales nacionales e internacionales, además de hallarse en continua investigación sobre la relación entre plástica, teatro y títeres.

Técnicas que emplea: guante, sombras, teatro de objetos, moppet, técnica mixta (actor-muñeco).

Obra: Doce besos

Autores: Analía Sisamón y Fernán Cardama.

Es una historia de amores y desamores entre un payaso científico y una payasa titiritera que tienen como celestina a Rocío de Miel, una simpática títere periodista que hará cualquier cosa por lograr esa unión.

Técnicas: moppet y sombras.

Duración: 50 min.

Obra: Con esta lluvia

Autor: Carlos Martínez.

Es la historia de Federico, un travieso personaje que se va metiendo en líos, ante la desesperación del titiritero.

Técnica: moppet.

Duración: 50 min.

Obra: De sueño, en sueño

Autoras: Analía Sisamón y Marta Alemany.

Espectáculo de títeres para adultos, compuesto por tres historias sobre etapas de la vida, infancia, edad adulta y vejez, llamadas tentativas, que tienen como hilo conductor a un personaje que va buscando entre número y número su propia identidad.

Técnicas: títere de mesa y teatro de objetos.

Duración: 60 min.

Obra: Hamlet, eres o te haces

Autor: Fernán Cardama.

Es la historia de un actor mediocre que vende su alma al diablo para poder interpretar con talento el personaje del príncipe Hamlet. Una vez firmado el pacto, Mefistófeles será el maestro de interpretación. Juntos recorrerán diversas escenas del drama metiéndose en la piel de sus personajes.

Técnica: títeres de mesa.

Duración: 50 min.

Obra: La vejez... ya está aquí

Antes creía que la historia era un río... pero la vida no es como un río tranquilo. Mi vida está hecha de pequeños trozos que a menudo no encajan. Puede ser que las personas no hagamos más que intentar encajar esos pequeños trozos entre sí. A veces la muerte pasa y yo la veo... a veces pasa y no la reconozco.

Técnicas: teatro de objetos y otras.

Compañía: **ETCETERA**
(1981)

Director: Enrique Lanz.

Compañía fundada en 1981 por Enrique Lanz y Fabiola Garrido. Tras un largo periodo de investigación crean su primera obra en 1985, "Synopsis", que mantienen en repertorio habiéndose presentado ya en multitud de festivales y programaciones de España, Italia, Austria, Suiza y Cuba. Etcétera utiliza diferentes técnicas de títeres y animación de objetos, explotando al máximo su capacidad expresiva. La sorpresa, la estética y un lenguaje sutil y sugerente, sin palabras, dejan crear al público su propio espectáculo.
Técnicas que emplea: varias técnicas.

Obra: **Pedro y el lobo**

Autor: Prokofiev.

Adaptación: Enrique Lanz.

Obra: **Trans**

Autores: Enrique Lanz y Fabiola Garrido.
Segunda obra de Etcétera, continúa la línea de trabajo iniciada con "Synopsis". Un teatro de imágenes basado en la plástica y manipulación de objetos, títeres, luces y escenografías. Alcantarillas, tejados, basureros... son algunos de los ambientes donde un niño y su mono viven situaciones desde el suspense al humor. Pesadillas. Los escenarios se transforman, los acontecimientos se precipitan. Un tren pasa. Parecen cosas que no son y cosas que no son aparecen.
Técnicas: varias.
Duración: 60 min.

Obra: **Historia de Babar el elefantito**

Autor: Jean de Brunhoff.

Director: Enrique Lanz.

Hace muchos años en la ciudad de París había un madre que tenía la costumbre de contar a sus hijos un cuento antes de dormir. Una de esas historias trataba de un elefantito que huye de la selva después de que un cazador mate a la mamá elefanta.

Un día el padre de esos niños, que era pintor, tuvo que retirarse a un sanatorio de Suiza para curarse en la montaña la tuberculosis que padecía. Allí, lejos de su familia y afectado por la tristeza, decidió escribir en libro con la historia que tanto gustaba a sus hijos. De esta manera nació el personaje de Babar, que es el nombre que Jean de Bruhoff, que así se llamaba el pintor, le puso al elefante huérfano. Cuando se publicó el libro tuvo mucho éxito. Unos años más tarde, una niña que estaba leyendo ese libro le pidió a su tío, que era pianista, que le pusiera música a ese cuento tan conmovedor. Para satisfacer a su sobrina, el tío, que se llamaba Francis Poulenc, compuso una pieza de piano. La tituló "Historia de Babar" y desde entonces se interpreta en todo el mundo. Babar es un elefante que habita en una selva de África, que es el continente donde vive la mayoría de los elefantes. Las orejas de los elefantes tienen forma de ese gran territorio que es África.

Técnicas: varias y música en directo.

Duración: 60 min.

Compañía: **FLASH-TEATRO**
(1992)

Director: Juan Antonio de la Plaza Antúnez

Flash-Teatro es una compañía sevillana creada en 1992. Desde sus inicios ha desarrollado una intensa labor profesional, realizando múltiples representaciones por muchos pueblos y ciudades de Andalucía. Lo que comenzó siendo una iniciativa personal e individualizada ha crecido hasta convertirse en una compañía con un director-manipulador y ocho actores-manipuladores, creando así una clara progresión en el planteamiento de los espectáculos, siempre a la búsqueda de una mayor calidad expresiva y comunicadora.
Técnicas que emplea: guante y máscaras.

Obra: **Los cuentos de la carreta**

Autor: Javier Villafañe.

Director: Juan Antonio de la Plaza.

Obra: **Pepe el marinero**

La dulce y vivaz Marina vive en un hermoso puerto de mar. De pronto, un día una tempestad marina arroja a esta casa al dormilón Pepe el marinero en su barquita de papel. Pronto se hacen amigos, pero este feliz encuentro traerá problemas para ellos, pues son espiados por piratas que harán de las suyas a la feliz pareja.

Técnica: guante.

Duración: 60 min.

Compañía: **GIROVAGO PROD.**
(1982)

Director: Javier Tárraga.

Desde 1982 trata diversos estilos. Sus inicios fueron en torno a la tradición oral del romancero y el cuento como espectáculos de calle, colaborando puntualmente con diversas compañías, actores, músicos, etc. De ahí surge su nombre: Giróvago. Después se adentra en la puesta en escena de cuentos para muñecos: títeres de guante y varilla. A partir de 1992 se adentra en propuestas eductivas con piezas sobre la problemática ambiental, acudiendo a congresos y seminarios. Y ya a partir de 1999 se afianza en el terreno de la oralidad, realizando campañas educativas, jornadas, etc. Colabora con otras compañías, al igual que investiga en nuevos aspectos de la oralidad, combinando la música, la narración, la pintura ad hoc, etc.
Técnicas que emplea: guante, varillas, teatro de calle y técnica mixta (actor-muñeco).

Obra: **Miedo y medio**

Autor: Javier Tárraga

Los miedos infantiles. Los dioses nos tendieron una trampa: una caja conteniendo todos los males y monstruos que en el mundo existen -aquella caja de Pandora-. Pero gracias a Aladino aprendimos que una caja similar puede ayudarnos a encerrarlos, convirtiéndolos en nuestros aliados, si ello es posible. Es un trabajo de combinación de pintura-percusión-narración-interpretación.

Técnicas: varias.

Duración: 50 min.

Compañía: **LA ESCALERA, TEATRO DE TITERES**
(1989)

Director: Rafael Gómez Valera.

La escalera. Teatro de títeres es una compañía profesional creada en 1989. Sus componentes cuentan con una sólida formación que han ido desarrollando con la asistencia a diferentes cursos de perfeccionamiento impartidos por prestigiosos maestros internacionales. La inestimable calidad de sus producciones, así como sus particulares condiciones escénicas, les han permitido actuar tanto en pequeños pueblos y aldeas como en importantes festivales internacionales en el Estado Español. Compaginan su quehacer creativo con una interesante labor didáctica, en la que destacan los cursos de teatro y títeres impartidos a profesionales y maestros de la educación, los talleres lúdico-creativos para niños en la Feria de Linares y la dirección artística del Grupo de Teatro Universitario de Jaén.

Técnicas que emplea: guante, marotte, varillas, bunraku, moppet, teatro de calle, técnica mixta (actor-muñeco) y otras.

Obra: Cambalache

Autores: Rafael Gómez y María José Torres.

El títere Chirimbolo, dicharachero presentador de esta representación, nos presenta al "Gran Mimón", personaje inquieto pero que "no dice ni mu" y al que no deja en paz una traviesa payasa. Después, y con ayuda de todos los niños, canta una divertida canción y, por último, presenta una función de títeres titulada "La princesa y el dragón", una original historia en la que una princesa es sucesivamente raptada por un ogro, una bruja y un dragón.

Técnicas: marotte, varillas, guante y moppet.

Duración: 50 min.

Obra: La princesa y el dragón

Autor: José Luis Alonso de Santos.

En un país oriental de leyenda y pacotilla vivía una princesa llamada Peladilla con su padre Godofredo, llamado "el comilón", ya que era muy glotón. Todo allí se encontraba tan contento y tan feliz hasta que entró

en la historia el dragón Regaliz, un enamorado reptil, que raptó a la princesa y a su cueva la llevó presa. Más tarde llegó Pelón de Ardilla, un valiente caballero de los de capa y sombrero, para salvar a su alteza y hacerse con su riqueza. Mientras tanto el Soldadote y el Tonto de Capiroto no dejan de pelearse y atizarse en el cogote. Y para completar el cuento, de una manera muy ufana, el hada madrina sale cuando a ella le viene en gana. Menos mal que al final, cuando sus palabras mágicas pronunció, aconteció una transformación que a todos boquiabiertos dejó y que si queréis saberla tendréis que ver la función.

Técnicas: varillas y moppet.

Duración: 50 min.

Obra: Trico trico, Federico

Autores: Rafael Gómez y María José Torres.

Después de un inesperado encuentro con la fantasía y transportados por ella, dos seres anónimos se introducirán en un mundo mágico repleto de personajes imaginarios:

La Escalera:

"Trico trico, Federico" (2001)



el mundo de los cuentos. En él descubrirán a Federico, el más famoso caballero desde aquí al otro pico, que estaba a punto de casarse con su prometida la princesa, cuando apareció en la ceremonia otro Federico idéntico que dijo ser el auténtico. -Madre mía, vaya lío ¿de cuál de ellos me fío?- se preguntó la princesa. Y se formó tal enredo que hasta el afable bufón quiso arreglar la situación. Por si esto fuera poco, un dragón, un ogro y una bruja huraña se unieron a esta maraña. Y, para complicar la historia, no funcionaba la cachiporra a no ser que por su pico gritaran los niños: (Trico trico Federico". Que ¿cómo acabó este cuento? Pues... como todos los cuentos de pan y pimienta.

Técnicas: marotte, guante y moppet.

Duración: 60 min.

Compañía: **LA TIA NORICA** (1984)

Director: José Bablé Neira.

La Tía Norica de Cádiz es una de las compañías de marionetas que cuenta con más de 20 años de antigüedad. El conocimiento que tenemos de las últimas investigaciones dan fe de su existencia hacia el año 1790 y, desde entonces, ha formado parte sustancial de la cultura y la historia del pueblo gaditano. Aun siendo una expresión popular muy arraigada e históricamente limitada a la ciudad de Cádiz, su fama ha trascendido a todo el mundo, siendo conocida en los rincones más insospechados del planeta. Esta tradición formó parte de la vida ciudadana de Cádiz hasta su parcial desaparición, aproximadamente en 1944. No obstante, perduró en la memoria colectiva de los gaditanos. Esto, unido al interés que supone su originalidad como expresión teatral, ya que está considerado como uno de los hechos dramáticos más an-



La Tía Norica (2001)

tigo del continente europeo, dio pie a la recuperación de todo su legado, siendo restaurado y expuesto en el Museo de Bellas Artes de Cádiz, por

iniciativa de la Consejería de Cultura de la Junta de Andalucía, significando este hecho un reconocimiento a su importancia dentro de la cultura popular,

y contando con el apoyo de la Fundación Municipal de Cultura del Excmo. Ayuntamiento de Cádiz. En 1984 surge una nueva compañía que, de la mano de antiguos titiriteros, sentaron los cimientos del actual Teatro de La Tía Norica. En esta nueva etapa se crean espectáculos respetando las técnicas y el repertorio tradicional en combinación con las actuales técnicas y formas teatrales. Así, espectáculos como "Autos de Navidad", "Batillo Cicerone, Pimpi de Cai", "La Tía Norica: el sainete" y "El sueño..." (espectáculo en preparación) han sido actualizados guardando fidelidad a la antigua tradición y conservando las genuinas técnicas de manipulación del títere gaditano. La Tía Norica siempre ha ido evolucionando con el tiempo, como lo demuestra su historia, y, por ello, su desarrollo no se limita a su recuperación arqueológica, sino que, además, intenta ser reflejo de la sociedad que le toca vivir. La Tía Norica ha sido siempre una idea, una forma de ser gaditano que, por supuesto, no se expresa igual ahora que antes: "Así soy, así lo entiendo", aunque este gaditano te lo cuente hoy de forma distinta a la que emplearán sus hijos mañana, cuando se lo cuenten a los tuyos.

Técnicas que emplea: hilo, varillas, percha y percha gaditana.

Obra: **Autos de Navidad**

Autor: anónimo.

Adaptación: Pepe Bablé.

Los Autos de Navidad son textos anónimos que forman parte del repertorio más antiguo de La Tía Norica, teniendo sus raíces en el teatro español del Siglo de Oro. Los "Autos" constan de 22 cuadros, separados entre sí por ciclos diferenciados de representación, los cuales se hacían coincidir con las fechas del santoral, extendiéndose las representaciones desde "La Purísima" - 8 de diciembre- hasta "La Candelaria" -2 de

febrero- coincidiendo con la llamada Feria del Frío. Del total de cuadros se han seleccionado los más significativos, que conforman el actual espectáculo, a los que se van incorporando los restantes a medida que son recuperados. El espectáculo que presentamos para esta ocasión cuenta con los siguientes cuadros:

"Gruta infernal" (cuadro 1º, ciclo 1º): Narra el enfrentamiento de los símbolos del Bien (Arcángel Miguel) y del Mal (Diablos Luzbel y Astucia).

"Anunciación a María" (cuadro 6º, ciclo 1º): ... y el Angel del Señor Anunció a María...

"El enviado de Roma" (cuadro 2º, ciclo 1º): Herodes recibe el mensaje del Emperador ordenando en empadronamiento.

"El palacio de Herodes" (cuadro 9º, ciclo 2º): Herodes recibe de los Reyes Magos la noticia del nacimiento del Mesías.

"Pidiendo posada" (cuadro 12º, ciclo 2º): Plantea los avatares de José y María buscando lugar digno para el alumbramiento.

"Paso de los Reyes" (cuadro 16º, ciclo 2º): Los Reyes Magos siguen la estrella. Tras ellos, la tropa romana empieza a "perder los papeles".

"La Anunciación a los pastores" (cuadro 13º, ciclo 2º): De nuevo un Angel del Señor se aparece, pero esta vez no es tomado tan en serio como el anterior de María. A pesar de todo es atendido su anuncio por los pastores Pernalillo, Gilbertillo y Cucharón (sólo los nombres ya nos dan una idea de lo que nos espera).

"El Portal de Belén" (cuadro 17º, ciclo 3º): Adoración de los pastores. Aquí, los personajes profanos dan rienda suelta a la improvisación, norma tradicional de estos Autos.

"Adoración de los Reyes" (cuadro 18º, ciclo 3º): Visita de los Reyes Magos portando sus típicos tesoros. Al final, gran algarabía pastoril.

Técnicas: hilo, varilla y percha.

Duración: según la presentación de cuadros.

Obra: **La Tía Norica... el sainete**

Autor: anónimo.

Adaptación: Eduardo Bablé.

Como viene siendo obligado desde finales del siglo XVIII, el Sainete de la Tía Norica vuelve a revitalizarse de nuevo. Atrás que-

dan las versiones de Couto y Povedano; olvidadas están las modas parisinas de principios de siglo que aconsejaron el cambio de vestimenta a uso del romanticismo, para dar paso a prendas más contemporáneas; guardados en el baúl de la memoria colectiva se encuentran los recuerdos de la última versión que hicimos en 1985, a imagen y semejanza de lo que nuestros mayores nos contaron; atrás quedan tantas cosas, tantas, que son las que nos alientan en nuestro trabajo. La Tía Norica se presenta en una nueva versión para mostrarnos retazos de un olvido pasajero, de un trozo de cultura gaditana viva, de una idiosincrasia genuina e intrasferible. Nuevas técnicas escénicas vienen a rendir pleitesía a una manera autóctona de sentir y manejar los códigos de una dramaturgia popular. El disparate cómico de una vieja y de un "sobrino-nieto", que simbolizan el sentir y la manera de entender la vida de todo un pueblo, nos ofrece de nuevo parte de un legado cargado de gaditanismo. Abramos de par en par la ventana de la historia. Que sea para bien, querida Tía Norica.

Técnica: hilo.

Duración: 70 min.

Compañía: **LA TRANFULLA**
(1987)

Director: Juan Antonio Rodríguez Conde.

En marzo de 1987 la unión de un taller experimental de teatro y un colectivo de artesanos, llamado Arte-Cero, funda el taller de teatro La Tranfulla y producen su primera obra, tras ocho meses de trabajo: "La verdadera y singular historia de la princesa y el dragón", de José Luis Alonso de Santos, que es seleccionada entre 26 proyectos para su representación en el III Certamen de Teatro Joven de Sevilla en 1988, consiguiendo un accésit del mismo.

Técnicas que emplea: guante, teatro



La Tranfulla

de objetos, luz negra, máscaras, teatro de calle, técnica mixta (actor-muñeco).

Obra: La verdadera y singular historia de la princesa y el dragón

Autor: José Luis Alonso de Santos.
Adaptación: Juan Antonio Rodríguez Conde.
Regaliz es un escamoso y pesado dragón que se enamora de la princesita Peladilla... Hasta tal punto que acaba raptándola y llevándosela a su cueva. Godofredo, el rey del lugar, en su desesperación, busca a un valiente caballero que sea capaz de salvar a su hija de las garras del malvado dragón. Pero, a esto que un hada-bruja entrometida mete su escobita mágica en el asunto y acaba resolviéndolo con un "the end" que nada tiene que ver con los tradicionales cuentos infantiles.

Técnicas: guante y actriz-titeres.
Duración: 50 min.

Obra: La princesa enamorada

Autor: Juan Antonio Rodríguez Conde
La princesa se enamora de un dragón loco y poeta, y un valiente caballero usa sus tru-

cos para rescatarla de las garras del dragón... pero un hechizo mágico resuelve el asunto de una manera muy original.

Técnicas: guante y actriz-titeres.
Duración: 50 min.

Compañía: LOS MUÑECOS DE IRENE (1968)

Directora: Irene Melfi Svetko.

La compañía Las marionetas de Irene fue fundada en 1968 por su actual directora, Irene Melfi, en Argentina, presentándose desde entonces en los más importantes teatros de Buenos Aires y Latinoamérica.

Técnicas que emplea: hilo, teatro de objetos, cámara negra y luz negra.

Obra: Mozart, la vida de un genio

Autora: Irene Melfi Svetko.
Con esta obra la compañía Las marionetas

de Irene hace un recorrido por toda la vida del genio de Salzburgo, desde su infancia, cuando toca el clave para el emperador, hasta su muerte. En una forma amena, y muy pedagógica, en los actos 7 y 8, junto con su amigo Haydn, improvisan un ensayo con el público. Mozart dirige a los niños que cantan unos compases de la Pequeña Serenata Nocturna. Aparece en la obra el libretista Da Ponte, una cantante, una bailarina, Leopoldo Mozart y su madre, Haydn, el arzobispo Colloredo, entre otros personajes que estuvieron muy ligados a la vida de Mozart. Se marca la genialidad del músico y la voluntad que tenía para superar las dificultades. Cada personaje es una escultura animada de un metro de alto movida con hilos desde arriba, con vestuario característico de la época, y los decorados representan los ambientes señoriales y palaciegos de la Viena en donde se movía Mozart. Se hace un recorrido por algunas de las obras más importantes interpretadas por los distintos personajes.

Técnica: hilo.

Duración: 45 min.

Obra: La moneda mágica

Autora: Irene Melfi Svetko.

Es la historia de un niño a quien su padre, al cumplir siete años, le regala tres monedas que recibió de sus antepasados, haciéndole prometer que las tiene que guardar muy bien. De camino al colegio es inducido por un personaje aparentemente bueno a gastar las monedas en una máquina. Pero cuando sólo le queda una moneda aparece la Moneda Mágica, que le salva de todos los peligros, le da noticias de su padre que sufre por su ausencia y, tras difíciles aventuras, le ayuda a volver a su lado, con la alegría de tener la Moneda Mágica con la que serán ricos para siempre.

Técnica: hilo.

Duración: 45 min.

Compañía: MIRAPALO TEATRO (1986)

Director: José Antonio Triguero.

Compañía dedicada al teatro de títeres para niños desde 1986. En 1993 inicia

una línea experimental de teatro de títeres para todos los públicos: "Cómo cerrar los ojos y ver", "Azul" y "Prometeo" (1997). Colabora con la Universidad de Málaga en un proyecto que consolida a la compañía dentro del teatro contemporáneo de títeres, obtiene el Premio a la Mejor Puesta en Escena en el Festival de Títeres de Albaida y es premiada en el Concurso Nacional de Monólogos (TNT-CAT).

Técnicas que emplea: puppi, guante, marote, sombras, varillas, teatro de objetos, bunraku, cámara negra, técnica mixta (actor-muñeco) y multimedia.

Obra: El libro mágico

Autor: el colectivo.

Una niña se pierde en el bosque y encuentra un libro en el que todo lo que se ve se hace realidad. Con él y con ayuda de la Araña Roja conseguirán que un gigante malvado no construya un aparcamiento en pleno claro del bosque.

Técnicas: puppi, marotte, bunraku simplificado, disfraces y actores.

Duración: 50 min.

Obra: La Bella y la Bestia

"La Bella y la Bestia" es, sin duda, un clásico y como tal tiene la capacidad de continuar transmitiéndonos sensaciones y pensamientos que perduran a través del tiempo. En esta versión Mirapalo Teatro dirige al público infantil y familiar toda la magia y los sentimientos de esta historia universal.

Obra: La rebelión de las basuras

Una niña llamada Venecia vivía en las afueras de la gran ciudad, donde se amontonaba toda la basura. A ella le gustaba jugar en la entrada de su casa, pero su padre no le dejaba porque por allí merodeaba la Rata Grea, que trataba de convertir el planeta en un gran vertedero. Por ahora los humanos le hacen caso, pero la niña intentará convencerlos de que las basuras son necesarias e impedirá que las quemen y evitará que se contamine aún más el aire que respiramos. Pronto descubrirá que las basuras tienen su corazoncito y, a veces,

más valor que los propios humanos para enfrentarse a la Rata Grea.

Técnicas: guiñol, guante, varillas y manipulación directa.

Duración: 60 min.

Compañía: PATATIN Y PATATAN

(1994)

Director: José Miguel Rodríguez Barranquero.

Patatin y Patatán es un grupo de animación y teatro infantil procedente de Málaga, formado por profesionales del mundo teatral, cuyos componentes tienen más de ocho años de experiencia trabajando en teatro infantil y de adultos. Desde su fundación en 1994 han realizado más de 500 representaciones por todo el territorio nacional.

Técnicas que emplea: bunraku, moppet, máscaras y técnica mixta (actor-muñeco).

Obra: ¡El tiempo vuela!

Autores: Macarena Pérez y José Miguel Rodríguez.

Tres exploradores del espacio (Nico, Bruno y Carolina) aterrizan sin saberlo en el País del Tiempo. En principio se disponen a estudiar la zona, pero todo se complicará con la llegada de Nefasto, que se apodera del temporizador principal, pieza clave que controla el tiempo. Con el riesgo de que el País del Tiempo se destruya, nuestros protagonistas, ayudados por un sin fin de personajes, deberán recuperar el temporizador.

Técnicas: moppet, bunraku y máscaras.

Duración: 60 min.

Compañía: TANIT TEATRO

(1981)

Director: Sergio Massy.

Veinte años cutivando y manteniendo su espíritu titiritero, catorce espectácu-

los montados, sueños hechos realidad utilizando técnicas de clown, circo, títeres, creando un estilo propio.

Técnicas que emplea: varias.

Obra: Anatol, aprendiz titiritero

Autora: Eleonore Herman.

Anatol, tierno, vulnerable y atrevido, no puede resistir la tentación de invadir el espacio escénico. Empujado por su curiosidad cruza la barrera que separa lo cotidiano de lo mágico. Anatol se ven envuelto en un torbellino, los objetos toman vida, los títeres deciden su destino. La música, los personajes del cuento, el calor de los aplausos, estimulan este caos que Anatol intenta controlar. Anatol y el público descubren el universo mágico de los titiriteros.

Técnicas: guante y moppet.

Duración: 55 min.

Compañía: TEATRO DE LAS MARAVILLAS

(1996)

Director: Jesualdo Díaz Calado.

Técnicas que emplea: varias técnicas.

Obra: La cabeza del dragón

Autor: Ramón M^a del Valle-Inclán.

Directora: Margaretta Niculescu.

Valle-Inclán se sirvió de dos fuentes principales para la concepción de la obra: de los cuentos universales, a los que añadió el toque personal de su genio creador, y de las fuentes literarias cervantinas, en las que predomina la farsa. El autor da rienda suelta por primera vez a su incomparable humor y con afable jovialidad se burla de un sinfín de instituciones españolas. Es fácil deducir que está deformando los elementos culturales por medio de la parodia y de la exageración. Esto es la farsa, se ha abierto el camino hacia el esperpento. Tan sólo uno de los tres hermanos príncipes mantiene su promesa de liberar al duende y esto le traerá muchos problemas; pero gracias al duende y su anillo mágico, el príncipe Verdemar obtendrá la fuerza para

vencer al dragón y de esta forma conseguirá la libertad y el amor de la princesa. Técnicas: puppi, hilo, tingles, gigante y mixta (actor-muñeco). Duración: 60 min.

Compañía: **TEATRO LA TABARRA**
(1996)

Director: Joaquín Aparicio Piriz.
Después de veinte años en el teatro de aficionados decidieron lanzarse como profesionales hace cinco años aproximadamente, comenzando una carrera en el ámbito infantil, primordialmente el teatro de marionetas, en el que están en una continua investigación sobre este arte, tan fascinante como duro. Técnicas que emplea: varillas, bunraku, luz negra, teatro de calle, técnica mixta (actor-muñeco) y otras.

Obra: **Arturo, el gitanito de Camelot**
Autor: Joaquín Aparicio Piriz.
Nos cuenta la historia de un gitanito que consigue, después de mucho luchar, casarse con la hija del rey y ser príncipe de Camelot. Aquí vemos un nuevo ejemplo de cómo el amor supera al dinero y al poder. Técnicas: guante, bunraku y actores. Duración: 60 min.

Obra: **La increíble historia de un tal Cristóbal Colón**
Autor: Joaquín Aparicio Piriz.
En este espectáculo se cuenta la historia del Descubrimiento de América, pero se hace de una forma especial, ya que la salida de Colón se realiza desde su capital. En él se cuentan las aventuras y desventuras que sufrieron nuestros antepasados marinos. Técnicas: guante, bunraku y actores. Duración: 60 min.

Obra: **Cuentos de la abuela Antonia**
Autor: Joaquín Aparicio Piriz.
En este espectáculo intentan divertir a los

niños con unos cuentos populares que han sido adaptados a nuestro entorno y están acompañados por unas diapositivas de los dibujos del cuento. Técnica: bunraku. Duración 45 min.

Compañía: **TITERES CATAPLOF**
(1990)

Director: Luis Rodríguez Neila.
Se funda en 1990 con actores procedentes de otras compañías teatrales ("El lavadero"...). Son titiriteros básicamente autodidactas, con gran experiencia en el campo de la animación infantil. En estos años han trabajado los títeres, el teatro infantil, la magia, cuentacuentos, fiestas de animación... a veces monotemáticamente y otras mezclando las diferentes técnicas. Técnicas que emplea: puppi, guante, marote, varillas, teatro de calle y otras.

Obra: **Una de... monstruos**
Autor: José Maestro Sarrión.
Si tu mamá es una bruja, complacerla no siempre es tarea fácil, sobre todo si se empeña en que seas monstruo. Zarpullío hará todo lo posible por contentarla, aunque a él, en verdad, lo que le gustaría es ser cantante. Técnicas: varilla y guante. Duración: 45 min.

Obra: **El príncipe Rana**
Autor: clásico.
Adaptación: José Maestro Sarrión.
Es una adaptación libre del clásico cuento del príncipe y la rana. Técnicas: varilla, manopla y mixta. Duración: 40 min.

Obra: **La fiesta de las mariposas**
Autor: colectivo.
Tras presentarse, Sacacorchos y Lunabel nos invitan a la fantástica "Fiesta de las mariposas". Va a venir a inaugurarla preci-

samente la reina de las mariposas... aunque hay un problema y no aparece. Al final, tras las marionetas podremos jugar y bailar. Técnicas: varilla y manopla. Duración: 90 min.

Compañía: **TITERES LUNA**
(1987)

Directora: Teresa Soler Claret.
Títeres Luna se crea como grupo después de la experiencia de trabajo con Búho Teatro. La formación parte de diversos cursos internacionales organizados por el Instituto de Teatro de Sevilla, en los que profesionales del títere como Margereta Niculescu, Alfred Roser, Jean Pierre Lescaut, Henry Jurkowsky y Joan Baixes, entre otros prestigiosos profesionales, impartieron sus conocimientos. Se completa la formación entre el Instituto de Teatro de Barcelona y una beca concedida en el Instituto del Teatro de la Marioneta de Charleville-Mezieres (Francia). Actualmente el trabajo del grupo se centra en actuaciones dirigidas a niños, exposiciones participativas, talleres, pasacalles, fiestas infantiles y cuenta cuentos. Técnicas que emplea: guante, sombras, varillas, bunraku, luz negra, moppet y otras.

Obra: **Blanco**
Autor: colectivo.
Dos historias en blanco. Se desarrollan en un espacio imaginario de luz y color. La tela y el papel nos hacen entrar en un mundo mágico. Es un flautista que burla al poder con su ingenio. Técnicas: mesa, bunraku y luz negra. Duración: 50 min.

Compañía: **TITERES 29017**
(1998)

Su primera obra, "Historia de Uno", se estrenó en agosto de 1998 en el Teatro Pradillo de Madrid; después han participado en el LUTKE'98 de Ljubljana (Eslovenia), donde merecieron una mención especial del jurado presidido por Margereta Niculescu en base a la belleza poética del espectáculo y a la manipulación. También han participado en los Festivales de Barcelona y Málaga.

Obra: **Historia de Uno**

Compañía: **TITIRITRAN TEATRO**
(1996)

Directores: Pedro López y Maruja Gutiérrez.

Titiritrán Teatro nace en Granada en 1993. La compañía inicia su andadura realizando trabajos para otros grupos, escenografías, atrezzo, marionetas y como actores manipuladores. En 1996 producen su primer espectáculo, asumiendo todas las facetas de creación y producción, "Cuarto de cuentos", Premio al Mejor Espectáculo Revelación en la XIII Feria de Teatro del Sur, en Palma del Río. En 1999 la compañía realiza su segunda producción, "Infimo", cuento musical para marionetas y quinteto de músicos, obteniendo los premios al mejor espectáculo, producción, dirección y música original en la XVI Feria de Teatro del Sur.

Técnicas que emplea: bunraku modificado, guante, varilla y técnica mixta (actor-muñeco).

Obra: **Cuarto de cuentos**

Autores: Pedro López y Maruja Gutiérrez. Mama Carmen, la abuela viajera, nos introduce en el siempre sorprendente mundo de su Cuarto de cuentos. Esta vez, con la ayuda de Cora, la ratita, nos contará la historia de Lucila, en la Marcelo, un simpático vedelotodo, es atrapado por un monstruo peludo y Lucila, su hija, niña atrevida, se adentra en el bosque y después de persecuciones, cavernas llenas de ranas, naranjas guachintonas chivatas de la China, consigue liberarlo, iniciar una larga amistad con el monstruo caprichoso y dedicarse a lo que siempre ha soñado, ser cantante y recorrer todos los escenarios del mundo. Técnicas: bunraku modificado, guante y varilla.

Duración: 50 min.

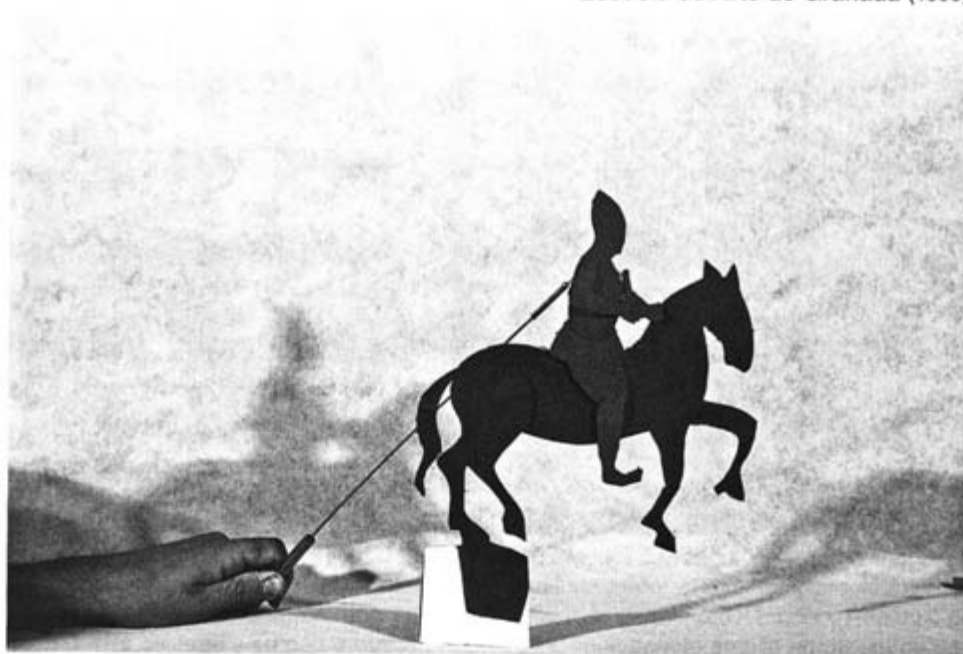
Obra: **Infimo**

Autores: Pedro López y Maruja Gutiérrez. En "Infimo" contamos la historia de un reencuentro entre un anciano y su antiguo compañero de juegos: un viejo gato de hojalata. El abuelo vive en la casa, apartado en su habitación. Su único placer escondido es tomar tranquilamente su café, que prepara amorosamente en su vieja cafetera italiana. Un día es descubierto y le separan de su cafetera. La tiran al sótano junto a los trastos viejos. Allí se encuentra con Infimo, el gato de hojalata... juntos deciden escapar en busca del abuelo. Así es como Infimo y Cofi suben por las escaleras hacia la casa. No será una búsqueda fácil y los dos pasarán por incontables dificultades que retrasarán su deseado encuentro.

Técnicas: bunraku modificado, guante y varilla.

Duración: 50 min.

Escuela de Arte de Granada (1999)





ARAGON

Compañía: **ARBOLE**
(1980)

Director: Iñaqi Juárez Montolio.
Desde la primera actuación del grupo en marzo de 1980 (entonces con el nombre de La Oca) son ya más de 4.000 las representaciones realizadas. En 1984 la compañía tomó el nombre de Arbolé. Este teatro de títeres siempre ha buscado con su trabajo divertir al público, tanto adulto como infantil, fascinarlo y hacer que deje un poso de

Arbolé



memoria en su proceso formativo. En mayo de 1990, celebración de su décimo aniversario, acometieron la que hasta el momento es su empresa más ambiciosa: la Sala Arbolé, un teatro propio donde ofrecer representaciones de manera continuada, convirtiéndose en la primera sala de estas características de Aragón, y una de las pocas que existían en España. En 1994 comienzan una labor editorial que se concretó en la aparición de dos colecciones de libros para títeres: "Titirilibros", dedicada a recoger los guiones de las obras de títeres más clásicas y universales, y "Librititeros", dedicada a obras susceptibles de ser llevadas al teatro de muñecos. El teatro Arbolé colabora en la campaña "La escuela va al teatro". La compañía realiza tres formatos de teatro: teatro ambulante, con títeres de cachiporra, teatro de sala, con diversas técnicas, y teatro de adultos.

Técnicas que emplea: varias.

Obra: **El caballero negro**

Autor: Iñaqi Juárez.

"El caballero negro" es una disparatada historia de amor donde se experimenta con la técnica de marionetas de mesa. En unas tierras perdidas, en un reino tan pequeño que no necesita mapas, la tranquilidad de sus escasos ciudadanos se ve alterada por dos acontecimientos: primero, que la princesa quiere casarse y su padre busca pretendiente, y segundo, y a consecuencia de los anterior, que aparece un extraño caballero que, saltándose el protocolo, al rey y a los legendarios Caballeros de la Buena Mesa, se queda con la princesa, con el castillo y con todo lo que hay en él. Para

acabar de complicar las cosas, la belleza de la princesa atrae, perdidamente enamorado de ella, al melancólico dragón del castillo, dispuesto a todo por conseguirla.

Técnica: marionetas de mesa.

Duración: 60 min.

Obra: **Sueño: payasos, narices y corazones**

Autor: René Fernández.

El espectáculo utiliza el lenguaje de la imagen simbólica, la acción escénica y la plástica en toda su dimensión. La música (de Goyo Maestro) se ha compuesto exprofeso para el espectáculo, y en la puesta en escena se utilizan variadas técnicas del teatro de títeres. La concepción artística está basada en el mundo de los sueños y los deseos infantiles, todos los recursos escénicos sustituyen la palabra, la música adquiere una importancia capital y la coreografía de los muñecos tiene el ritmo fantástico de lo onírico. Comienza entrando en un sueño y narra la historia de tres payasos que intentan satisfacer la fantasía de sus vidas, conjugan juegos y deseos y nos transportan a un mundo lleno de alegorías infantiles: la bruja, el dragón, los diablos...

Técnicas: varias.

Duración: 60 min.

Obra: **El circo de Renato Carolini**

Autor: Iñaqi Juárez.

Pasen y vean, señoras y señores, grandes y chicos, pasen y vean, el mayor espectáculo del mundo en el más pequeño circo del mundo. El magnífico mundo del circo presentado por el director y propietario del circo más pequeño del mundo, Renato Carolini; llega con su amplio programa de variedades, donde no faltan leones, payasos, magos e incluso el hombre-bala, que volará sobre las cabezas de los asombrados espectadores.

Técnicas: guante y varilla.

Duración: 60 min.

Obra: Las aventuras menudillas de un hijillo de puta

Autor: Francisco Nieva.

Director: Iñiqui Juárez.

Dentro de la programación para adultos se representa esta obra de Francisco Nieva, que recoge la mejor tradición picaresca española, así como toda la expresividad corrosiva del títere de guante. Francisco Nieva, recientemente nombrado Académico de la Lengua, es uno de nuestros mejores dramaturgos, así como gran escenógrafo y creador e innovador incansable en el mundo de la escena. Como muchos de los grandes dramaturgos en un momento de su carrera le dedicó tiempo al títere. La obra fue escrita por Francisco Nieva en abril de 1991, participan tres personajes: el hijillo, la tía Barrientos y el tío Frankenstein; todo se desarrolla en los bajos fondos de la ciudad, en un ambiente sórdido envuelto en una estética, creada para esta ocasión por el pintor Germán Díez, que recuerda al expresionismo alemán.

Técnica: guante.

Duración: 60 min.

Obra: Yermo

Autor: Alberto Calvo.

Director: Iñiqui Juárez.

Montaje para adultos utilizando el personaje del cómic Supermaño, creado por Alberto Calvo, se recrea una historia jocosa y corrosiva. Yermo se presenta como una tragi-comedia aragonesa, llena de situaciones grotescas, oníricas y divertidas en la línea crítica del cómic, pero con el ritmo y lenguaje de las marionetas, por otro lado, tan parecidos a los de las historietas. Los personajes del cómic han pasado al guiñol recogiendo toda la tradición del títere de cachiporra. Para un público audaz y dispuesto a sensaciones fuertes, cuenta con decorados y diseños del propio Alberto Calvo.

Técnica: guante.

Duración: 60 min.

Obra: Los Ibeyis y el Diablo

Autor y director: René Fernández.

Los pequeños Ibeyis son dos dioscecillos de la tradición afrocubana, hijos gemelos de Changó, Dios del Rayo, y Ochún, Reina del Amor. La sencilla historia narra cómo los Ibeyis vencen al Diablo. Este ha arrasado

el bosque y los animales huyen despavoridos; los pequeños negritos, como si se tratara de una aventura infantil, deciden entrar en el bosque y luchar contra el Diablo con las únicas armas de que disponen: sus cuerpos y sus mentes.

Técnica: guante.

Duración: 60 min.

Obra: Tragedias de amor y cuernos

Autores: Ramón M^a del Valle Inclán y Federico García Lorca.

Director: Iñiqui Juárez.

Este espectáculo recoge dos obras: "Los cuernos de don Friolera" de Valle-Inclán y "El retablillo de don Cristóbal" de Lorca, las dos contadas a la manera del bululú gallego. El ciego que hace de su cuerpo y su capa retablo y se apoya en los muñecos para recuperar la esencia del teatro, el teatro en bruto, la catarsis de la cachiporra. Las dos historias vienen introducidas por unas "Coplas al vino" de Nicanor Parra. Ciego, vino y muñecos se mezclan para recuperar la tradición más genuina del juglar. El haber tomado de Federico García Lorca su "Retablillo de don Cristóbal" es quizás el mejor homenaje que en el centenario de su nacimiento se les ocurrió como titiriteros. Recuperar el Lorca titiritero es tan necesario para nuestra profesión como tratar de unir tradición y vanguardia.

Técnica: guante.

Duración: 60 min.

Compañía: DE TROZOS TÍTERES (1998)

Títeres de "llengüeta", que van regalando flores y contando historias allí donde haya "un sitio para montar".

Obra: De tiburones y flores y Carlitos pescador

Llegan los titiriteros, a veces en triciclo a veces a pie, pero siempre despistados. Algunas veces se encuentran con un teatrillo montado, otras lo montan ellos. Los muñecos ya hace rato que están esperando y, después de aclarar unas cuantas cuestio-

nes, comienza la función. Carlitos es un gran pescador, que nunca falta a su cita con los tiburones, aunque a veces termine pescando a un amigo, que no sabe muy bien cómo ha ido a parar a la barriga de un enorme pescado; se sospecha que ha sido a causa de una delicada elección.

Compañía: EL SILBO VULNERADO (1972)

Director: Luis Felipe Alegre.

Para trabajar sobre la poesía en escena, fue fundada en Zaragoza por músicos y actores, y se enriqueció desde los ochenta con la experiencia de colegas latinoamericanos. En sus montajes la poesía española y americana está asistida por la música y variadas formas teatrales (del títere a la danza), pero, sobre todo, es declamada o cantada. El director argentino Héctor Grillo introdujo el veneno del títere en el grupo y ya es muy raro un trabajo de El silbo vulnerado sin títeres u objetos actoriales.

Técnicas: varias tradicionales y algunas muy novedosas.

Obra: Bululú

Autor: colectivo.

Director: Luis Felipe Alegre.

Bululú es el cómico solitario, la unidad mínima del teatro. Fernando de Rojas habló de él en su "Viaje entretenido", a comienzos del siglo XVII. También conocemos al bululú gallego, el ciego de los romances y de los títeres, que existía en el siglo XIX. A mediados del XX varios actores desarrollaron su forma de entender el bululú (Vilches en Argentina, Rivas Cherif en México...) dejando claro que la variedad configuraba el género. Luis Felipe Alegre, desde 1991, viene buscando lo sustantivo del bululú entre versos, títeres, romances de ciego y narraciones contadas con una utilería disparatada, propia de un bululú. El 23 de abril

de 2001 celebró en el Teatro Principal de Zaragoza su bululú número mil.

Técnicas: mixta, guante, marotte y objetos actorales.

Duración: variable.

Textos con manipulación de muñecos u objetos, representados periódicamente por El silbo vulnerado:

Diálogo de Babieca y Rocinante (Cervantes), con marionetas de hilo.

A la vida retirada (Fray Luis de León), con muñeco tamaño natural.

Ciencia de los cortesanos de este siglo (Torres Villarroel), con silueta de madera articulada.

Reír llorando (Juan de Dios Peza), técnica del bululú: guante.

Cuento de la lechera (Samaniego), a modo del ventrílocuo, con muñeco de látex.

Diálogo con los espíritus de Quevedo y Góngora, sobre papel y luces.

El retablillo de Don Cristóbal (García Lorca), con guante.

Romance de la pérdida de Alhama, con varilla.

Romance de la jura de Santa Gadea, guante.

Brindis populares, guante.

La mosca y la mora, técnica mixta.

Compañía: **IMAGO MUNDI**
(1990)

Directores: Miguel Delgado y Pilar Suárez.

Imago Mundi es un grupo creado en 1990 por Miguel Delgado y Pilar Suárez. Anteriormente Miguel formaba parte del grupo de títeres Kusi-Kusi (Lima, 1985-87). Estudió en la Escuela Superior de las Artes de la Marioneta en Francia (1987-90). Posteriormente formó parte en este mismo país de la compañía de títeres Zouak. Por su parte, Pilar ha estudiado en la Escuela Superior de Arte Dramático de Madrid (1980-83); ha formado parte de las

compañías Guirigay (1983-85), Vena-capacá (Granada, 1985-87), cursando estudios posteriormente en la Escuela Superior de las Artes de la Marioneta en Francia (1987-90).

Técnicas que emplea: puppi, guante, marote, varillas, mixta (actor-muñeco) y otras.

Obra: **Garbancito**

Autora: Pilar Suárez.

¿Quién no se ha sentido alguna vez a punto de ser aplastado por un zapato gigante? Una versión diferente sobre este entrañable cuento tradicional

Técnicas: vara, hilo, manipulación directa y actores.

Duración: 55 min.

Obra: **La bruja Curuja**

Autor: el colectivo.

Un viaje mágico al mundo de los titiricuentos, donde Toni Antúnez se enfrentará con la malvada bruja Curuja, ayudado por la rana Ripia. Espectáculo mu participativo.

Técnicas: guante, manipulación directa y actores.

Duración: 60 min.

Obra: **La princesa y el dragón**

Autor: el colectivo.

Títeres de guante y cabezudos recrean la tradicional leyenda de San Jorge y el dragón:

Técnicas: guante y cabezudos.

Duración: 60 min.

Compañía: **LOS TITIRITEROS DE BINEFAR**
(1975)

Director: Francisco Paricio Casado.

En el 2001 cumplen veintiséis años recorriendo caminos con sus muñecos, haciendo títeres y música por las calles, plazas, teatros, carpas, pabellones y mil rincones dispares. Es un tea-

tro siempre para todos: para los niños, tratados como personas sensibles e inteligentes, y para los adultos que aún guardan un hueco para la ternura y para el juego festivo del teatro. Reconocidos por todo el mundo, son uno de los grupos más destacados del panorama internacional, habiendo recibido numerosos premios y reconocimientos en este arte.

Técnicas que emplea: varias técnicas.

Obra: **Cómicos de la legua**

Autor: Francisco Paricio.

Tres gitanos trashumantes (Farruco, Esmeralda y Lobo), cómicos de fortuna, van y vienen de pueblo en pueblo con su guitarra y su teatrillo, recitando, cantando y exhibiendo títeres para buscarse la vida. Las historias que se cuentan proceden de esa corriente anónima y subterránea, pulida por el tiempo, que llamamos folklore o tradición oral. Un sustrato común no demasiado evidente, por escondido en lo profundo, sustenta las historias que se narran: todas son un canto a la vida, todas contienen una experiencia de amor, una apología directa de la interculturalidad, del mestizaje, de la tolerancia necesaria.

Técnicas: siluetas y bocones o marotte.

Duración: 55 min.

Obra: **Dragoncio o matemos al dragón**

Autor: Francisco Paricio.

En clave medieval tres juglares: un músico y dos titiriteros ponen de patas arriba la tradicional historia de la princesa y el dragón. El final al gusto del público... Puesto que el respetable decide ¿matamos al dragón?

Técnicas: guante y otras.

Duración: 55 min.

Obra: **La fábula de la raposa**

Autor: Francisco Paricio.

Una reflexión sobre la relación del hombre con la naturaleza. Las conocidas fábulas en las que aparece la astuta raposa como protagonista sirven de excusa para plantear esta metáfora sobre la relación del hombre con la naturaleza. Dicen: "Se nos ha ido tanto la mano buscando la belleza plástica, la fuerza evocadora de las imágenes, y

conjugándola después con efectos sonoros y música, que nos hemos quedado sin texto. O dicho de otra manera: lo que habla es la música y las imágenes".

Técnica: títeres y actor.

Duración: 55 min.

Obra: **Vamos a contar mentiras**

Autor: Francisco Paricio.

Canciones juegos de corro, bailes y gamberradas diversas para pasarlo bien. Todos juntos: padres y hijos. El único objetivo es, así de simple, dar lugar a una juerga. Los ingredientes son: música de verdad, elementos de juego, animación y folklore: las melodías que se interpretan están extraídas del folklore y son servidas al público además de por los músicos, por dos animadores que enseñan (al que no sabe) a jugar con ellas. Para que todos descubran el sabor de la fiesta compartida. Toda una fiesta llena de sorpresas.

Técnicas: máscaras, gigantes, muñecos y cabezudos.

Duración: 60-90 min.

Obra: **Pasacalles medieval**

Autor: Francisco Paricio.

Los titiriteros sacan la fiesta a la calle. Músicos, malabaristas, rapsodas y polichinelas la recorren al son de gaitas y chirimías, recitando romances o asombrando a todos con sus habilidades. Sorprenden al público con sus músicas e historias, sacando fuego por la boca, caminando sobre zancos, exhibiendo destrezas singulares. Un ancestro pasacalles de juglares medievales, donde no faltan tampoco dragones, lobos, zorras, juglares enamoradizos o predicadores... En cada rincón o plazuela, una distinta sorpresa, una vieja melodía, una historia recitada, una danza medieval acompañada de gaita.

Técnicas: máscaras, muñecos y cabezudos.

Duración: 60-90 min.

Compañía: **TEATRO DE MEDIANOCHES** (1984)

Director: Domingo Castillo.

La compañía de marionetas y sombras Teatro de medianoche se crea en Za-

ragoza el año 1984 por Araceli Gil y Domingo Castillo. Desde su fundación han simultaneado la creación de espectáculos con el trabajo de difusión del teatro de marionetas, dedicando una especial atención al teatro de sombras.

Técnicas que emplea: guante, hilo, marote, sombras, teatro de objetos, bunraku, luz negra y máscaras.

Obra: **¿Quién soy?**

Autora y directora: Araceli Gil.

¿Por qué tengo que ser una niña? ¿por qué no puedo ser una flor o quizás una mariposa? ¿y por qué no una liebre?... Esto piensa Angela mientras camina. No se conforma con que todos le digan que es una preciosa niña, ella tiene que averiguarlo... y si la acompañas podrás saber cómo lo hizo.

Técnica: títere de mesa.

Duración: 60 min.

Obra: **El pirata que quiso capturar la luna**

Director: Domingo Castillo.

Un terrible pirata que no quería a nada ni a nadie vivía solo en una isla. Armado de su catalejo, su sable, su barco y sus perversas ideas, capturaba todo lo que se presentaba ante su vista. ¿Todo?, no, porque la luna seguía deslizándose libre por el cielo. Y el terrible pirata que a nadie quería se juró que también capturaría a la luna...

Técnicas: teatro de sombras.

Duración: 50 min.

Compañía: **TEATRO TARANEYA** (1981)

Director: Toy Benedicto Dumall.

El Teatro Taraneya fue creado en 1981 y desde entonces dirigido por Jesús Benedicto Dumall. Después de varios años de una actividad interna sin proyección comercial, el Teatro Taraneya fue elegido por el Marionetteatern de Estocolmo para realizar una coproducción titulada "Don Quijote". También ha

participado en varios festivales internacionales. En la actualidad está formado por Jesús Benedicto y Arunee Vansansekul (profesional thailandesa). En los últimos años ha empezado a proyectarse con los títeres por los caminos de Aragón.

Técnicas que emplea: guante, hilo, moppet, títere de mesa y técnicas nuevas.

Obra: **La comida del zorro**

Autor: Toy Benedicto.

El zorro intenta comerse a todos los animales con engaños. El lobo acaba engañándolo.

Técnica: guante.

Duración: 50 min.

Obra: **El trotamundos**

Autor: Toy Benedicto.

Pequeños poemas y romances hechos con el paraguas. Sucesión de títeres amigos del trotamundos que viajan con él.

Técnicas: guante, hilo, varilla...

Duración: 60 min.

Teatro Taraneya (2001)



Obra: El paraguas

Autor: Toy Benedicto.

Pequeños poemas y romances.

Técnicas: guante, mesa, hilo...

Duración: 55 min.

Obra: El mono titiritero

Autor: Toy Benedicto.

Basado en el cuento popular. Un pirata y su mono se salvan del naufragio del barco. Un cocodrilo se hace amigo del mono. La cocodrila quiere comerse al mono. El pirata tiene hambre. El mono tiene hambre. El cocodrilo y la cocodrila tienen hambre. Y el hambre no tiene piedad ni compasión.

Técnicas: guante y otras.

Duración: 50 min.

Compañía: TITERES DE LA TIA ELENA
(1995)

Directora: Helena Millán Mainar.

Tras dirigir el Taller de Marionetas de la Universidad Popular de Zaragoza (1989-94), Helena Millán funda en 1995 los Titeres de la tía Elena. Desde el principio se rodea de profesionales de las artes plásticas, la literatura y el teatro, con la intención de escapar de las historias fáciles y de conseguir una puesta en escena muy cuidada. Su repertorio se dirige tanto al público infantil como, preferentemente, al adulto. En los últimos tiempos trabaja en café-teatro y pequeñas salas.

Técnicas que emplea: guante, hilo, marote, varillas, bunraku y técnica mixta (actor-muñeco).

Obra: La bestia desconocida

Autor: Adolfo Ayuso.

Directora: Helena Millán.

Basada en un cuento tradicional. Si el campesino y su mujer no logran desentrañar el

misterio de la bestia desconocida, el amo les arrojará de las tierras que han trabajado con tanto esfuerzo y tesón.

Técnica: guante.

Duración: 60 min.

Obra: Cristóbal contra el ladrón de sueños

Autor: Adolfo Ayuso.

Directora: Helena Millán.

Un empresario de diversiones infantiles intenta arrebatar a Cristóbal y Beatriz sus sueños de trabajar en el mundo del espectáculo.

Técnicas: guante y varilla.

Duración: 60 min.

Obra: Formas de perder la cabeza

Autor: Adolfo Ayuso.

Directora: Helena Millán.

Serie de sketches que tratan sobre la soledad, el amor y la locura, dentro de una concepción de café-teatro o cabaret, donde el humor se mezcla con lo trágico.

Técnicas: guante, hilo y varilla.

Duración: 90 min.

Compañía: TRAPALANDA
(1984)

Director: Agustín Montero.

Trapalanda nació en 1984 y funciona desde 1986 como compañía profesional de títeres y animación de calle. Desde entonces ha llevado a cabo veinte espectáculos. Así mismo han realizado diversos cursos y talleres de iniciación al teatro, de construcción de muñecos, etc.

Técnicas que emplea: guante, marotte, varillas, bunraku, mixta y otras.

Obra: Fuera de juego

Autor: el colectivo.

Director: Alfonso Pablo.

Es el año 3517. Una nave surca las galaxias en busca del planeta Tierra, pero una avería la obliga a aterrizar. Ha llegado al lugar de sus ancestros. Pero es necesario arreglar la nave, evacuar a los heridos, etc.

Técnicas: animación de calle y muñecos de varilla.

Duración: 75 min.

Obra: Cuentos imprevistos

Autor: el colectivo.

Director: Alfonso Pablo.

Los titiriteros han perdido el autobús y para no aburrirse hacen una función para los únicos espectadores que tienen: "las ovejas". Improvisan tres cuentos, lo que provoca situaciones imprevistas, que los manipuladores deben resolver como pueden.

Técnicas: varilla y guante.

Duración: 60 min.

Obra: De juglares y otros juegos

Autor y director: el colectivo.

Al castillo llegan los cómicos para celebrar la fiesta, pero el mago Arlebud les cuenta el rapto de la princesa por el dragón. Hacen falta caballeros para liberarla, todos deben superar unas pruebas para preparar el conjuro que acabará con el dragón.

Técnicas: animación de calle y muñecos.

Duración: 90 min.

Obra: Historias del baúl

Autor: el colectivo.

Director: Verle Spears.

Amontonados al fondo del baúl duermen personajes y viejos libros. La narradora aprovecha este pequeño tesoro para hilar un ramillete de cuentos.

Técnicas: guante, varilla y sombras de color.

Duración: 40 min.

Obra: El regalo del rey

Autor y director: el colectivo.

Chuse vive tranquilo en su pueblo, pero esta paz se rompe por acontecimientos extraordinarios que le convierten en héroe a la fuerza.

Técnica: guante.

Duración: 50 min.



FETEN 2000

**feria europea de teatro para
niños y niñas**

Gijón
del 21 al 25 de febrero
de 2000



ASTURIAS

Compañía: **CARACOL TEATRO**
(1993)

Directora: M^a Guadalupe Morán Martín.
La asociación nace cuando los componentes terminan sus estudios en la Escuela de Arte Dramático, pero su singladura de representaciones se inicia en 1997.

Técnicas que emplea: varias técnicas.

Obra: **Las pepitas de oro**

Autores: Daniel Vilela.

Directoras: Patricia Rey.

Compuesta por "La casa encantada" (resolver el misterio que hay en torno a una casa con fantasmas), "Los novios enamorados" (pequeñas disputas de enamorados) y "Las pepitas de oro" (cómo recuperar el dinero robado y su felicidad).

Técnica: guante.

Duración: 50 min.

Obra: **Quién roba a un ladrón...**

Autor: José Luis González.

Directora: Helia Llara.

El guiñol tiene que llevar una bolsa de dinero y en el camino es asaltado...

Técnica: guante.

Duración: 45 min.

Obra: **La calle del cuento**

Directoras: Patricia Rey y Lupe Morán.

La idea de montar "La calle del cuento" nace de la necesidad de entremezclar técnicas de la narración oral y la interpretación teatral, creando un espectáculo donde se juega con las palabras, con los títeres, con los objetos y con el público, haciéndoles cómplices de lo contado.

El la calle me encuentro / sin ningún pimiento, / porque mi abuela / no viene al encuentro. / De la caja, del banco, de la pared / comienzan los cuentos a crecer. / Salen de su interior, ratones, / árboles, mariposas,

niños, nubes / y hasta un gigante que tiene hambre. / Con el mapa, con la lupa, hasta el guante / investigo al instante / para bien salir del percance. / Y sin darnos cuenta / todo el cuento entra / y la abuela, por error, / en un callejón se perdió / y este cuento terminó.

Técnicas: varias.

Obra: **Nakingo**

Directora: Pilar Pérez Argüelles.

Nakingo es un niño de la etnia de los pigmeos y es el más bajito de todos los compañeros de juegos, por lo que le preocupa "qué ser" cuando sea mayor, ya que se verá excluido del grupo de los guerreros y también del de los cazadores. En su décimo cumpleaños decide convertirse en hechicero y así lo expresa ante el poblado. Para ello le tendrá que iniciar el viejo hechicero de la tribu, quien le manda a la selva, en soledad, para buscar las hierbas capaces de atraer la lluvia; y tendrá que encontrarlas antes de la luna llena. Nakingo cuida a su amigo el árbol baobab, que se encuentra enfermo, y éste le corresponde ayudándole en la búsqueda. Nakingo regresa al poblado y pasa con éxito la prueba, por la cual es admitido como nuevo joven hechicero de la tribu.

Compañía: **COLECTIVO CAUVILLA**
(1983)

Director: José Núñez Díaz.

En el año 1983 un grupo de personas inició el Colectivo Cauvilla, radicado en las escuelas de su mismo nombre. A través del teatro de calle trabajan en temas como el medio ambiente, la cultura, la educación... Actualmente sigue

en la misma línea, añadiendo la danza, teatro experimental, títeres...

Técnicas que emplea: sombras, varillas, objetos, máscaras, mixta (actor-muñeco) y otras.

Obra: **Dioses de la muerte "La Güestia"**

Autor: el colectivo.

Director: José Núñez Díaz.

Un desfile de almas en pena al que acompañan la muerte, el demonio, gigantes y el jorobado.

Técnicas: títeres, gigantes y zancos.

Duración: 60 min.

Compañía: **FACTORIA NORTE**

Factoría Norte nace con el objetivo de ser una unidad de producción para crear elementos artísticos de diversa índole. Quiere ser también punto de apoyo para jóvenes actores y actrices asturianos y que éstos no se vean en la necesidad de salir fuera de la Comunidad para realizar su trabajo interpretativo.

Técnicas que emplea: varias técnicas.

Obra: **Federico, Federico**

Poemas: Federico García Lorca.

Adaptación y dirección: Marcelino de Santiago "Kukas".

"Suena la sirena de un barco, la ciudad de Nueva York no duerme, apenas se diferencia el día de la noche. Aparece en escena un personaje embozado con su capa y llevando un baúl, es Federico. Federico, cohibido, se sienta en un bolardo y mira hacia todas partes... se oyen pasos y voces, barullo de coches y sirenas... destellos de las



Factoría Norte:
"Federico, Federico"

luzes de la ciudad... el sonido va en aumento hasta enloquecer a cualquiera... Federico intenta hablar... Federico se siente mejor, está feliz, acaba de llegar al país de las ilusiones y de la libertad? Federico mi-

ra la luna, las manchas se convierten en imágenes, todo el mundo de la fantasía recorre su cabeza, él juega a ser todo y los objetos, de repente, se convierten en los personajes de sus obras. Se oye a lo lejos

a un cantante de blues, es Zumbero, un negrito de ojos saltones y mirada tierna... los ritmos de claqué y flamenco se mezclan. Zumbero pronto se hace amigo de Federico; entre los dos intentarán conquistar Nueva York. Como en una película, la miseria de Harlem pasa por delante de sus ojos, Federico se estremece... el mundo real adquiere un aspecto surrealista. Federico sueña con su casa y Nueva York se desvanece" (Marcelino de Santiago "Kukas").
Técnicas: varias técnicas.
Duración: 55 min.

Obra: La niña de la nube

Autor: Paco Abril.

Adaptación y dirección: Marcelino de Santiago "Kukas".

"Esta obra trata de una niña a la que nadie veía. Y no porque fuera invisible, sino porque nadie la tenía en cuenta. Hay muchas más personas invisibles de lo que parece. No hablamos de ellas porque no las vemos. Son invisibles porque no son valoradas, queridas o aceptadas por los demás. Todos podemos sentir esa invisibilidad cuando somos ignorados, cuando nadie se preocupa por nosotros, cuando se nos mira sin vernos, igual que todos miraban, sin verla, a la niña de la nube" (Paco Abril).

Compañía: **FACTOTUM**
(2001)

Director: José Silvino Torre García.

Su reciente creación no da conocimiento de su trayectoria profesional individual. Ellos provienen del teatro, acercándose luego a la técnica circense, conformando con el tiempo un espacio de mezcla en el que se aúnan técnicas variadas y multiplicidad de recursos para llevar a cabo un intento de espectáculo cada vez más global y enriquecido.

Técnicas que emplea: teatro de calle, títeres y técnicas circenses.

Obra: Cuentos imaginarios

Autor: el colectivo.

"Cuentos imaginarios" no es el típico cuentacuentos, sino que es un espectáculo teatral con tres actores que narrarán tres cuentos, apoyándose en diferentes técnicas de títeres, luz negra y proyecciones. El decorado será un teatrillo que servirá también como pantalla de proyección, dos laterales y un baúl de donde se irán sacando los útiles necesarios. Las historias están inspiradas en narraciones populares con pequeñas adaptaciones y son: "El pirata y la luna", "El gigante y la luna" y "Por qué la mar es salada".

Duración: 50 min.

Compañía: KAMANTE TEATRO

(1988)

Directores: Luis Vigil y Luisa Aguilar.

Kamante Teatro inicia su andadura en 1988. Sus objetivos se centran en crear un espacio generador de actividades diversas donde, junto a la creación de espectáculos propios, se lleve a cabo una labor pedagógica y de intercambio con las demás formas artísticas. Además de los espectáculos realizados, Kamante ha impartido cursos y conferencias en casas de cultura, salas de arte, Escuela de Magisterio y Aula de Teatro de la Universidad de Oviedo, así como en distintos centros docentes. También realiza la dirección y coordinación de montajes teatrales de diversos colectivos vecinales, juveniles y de asociaciones culturales.

Técnicas que emplea: varias técnicas.

Obra: ¿De qué color es el sol?

Autora: Luisa Aguilar.

Director: Luis Vigil.

Es una propuesta dirigida a los más pequeños donde se conjuga el mundo del títere y el del actor. Se trata de un espectáculo de técnica mixta, en la que ambos desarrollan toda su expresividad. El argu-

mento gira en torno a un sol camaleónico que con sus imprevistos cambios de color trae de cabeza a los habitantes de un planeta imaginario. "¿De qué color es el sol?" pretende acercar al niño a un mundo de posibilidades expresivas, desarrollando su sensibilidad hacia la música, los colores, la poesía y el espacio, a través de un espectáculo divertido.

Técnica: mixta.

Duración: 40 min.

Compañía: TITERES DE LA CARRETERA

(1984)

Directores: Hugo Gaitto y Delia Piris.

Compañía fundada en Madrid en 1980, se traslada a trabajar a Villaviciosa (Asturias) en 1983.

Técnica que emplea: guante.

Obra: El caballero de la mano de fuego

Autores: Roberto Espina y otros.

Director: Hugo Gaitto.

Tres historias unidas por un presentador. Irreales, cómicas, absurdas.

Técnica: guante.

Duración: 60 min.

Compañía: TRAGALUZ

(1988)

Director: Joaquín Hernández.

Después de formar parte del grupo Las Nubes, Joaquín Hernández forma la compañía Tragaluz, de la que es director. Su objetivo principal es ahondar en la relación de los niños con el teatro, no sólo en su vertiente escénica, sino también desde el punto de vista lúdico y educativo. Además de organizar representaciones teatrales con los niños, imparte cursillos dirigidos a alumnos, maestros y monitores de tiempo libre, organiza exposiciones sobre el mundo

del títere y participa en actividades de animación infantil. Dispone de un taller propio en el que se trabaja con diferentes materiales —cartón, papel, madera, cuero, etc.— para la confección de títeres y máscaras.

Técnicas que emplea: varias técnicas.

Obra: Tresteatrillos

Autores: Lansky, Villafañe y Heine.

Adaptación y dirección: José Marín.

A través de tres historias desarrolladas en tres teatrillos diferentes y con tres tipos de muñecos distintos (sombras, guante e hilo) se pretende contar lo que bien pudo ser (o no) la historia de los títeres.

Técnicas: guante, sombras, hilo.

Duración: 50 min.

Obra: Vaya par de princesas

Autores: romance anónimo / Alfredo G. Cerdá.

Adaptación y dirección: José Marín.

Está formada por dos historias: "Gerineldo y la princesa": la princesa está enamorada de Gerineldo, paje de su padre el rey, pero él no parece acceder a los caprichos de ella. "La princesa y el pirata": Filomena, bella princesa de cabellos de oro que vive en su torre de marfil y plata, desdeña a los príncipes que se acercan a declarar su amor, hasta que un día...

Técnica: guante.

Duración: 50 min.

Obra: Una historia con mucho cuento

Autores: José Marín y Joaquín Hernández.

Director: José Marín.

Erase una vez un hombre al que le gustaba tanto la lectura que cuando leía se metía tan dentro de las historias que parecía vivirlas. Por ello la lectura era para él toda una aventura... Un día decidió contar sus historias a todas aquellas personas que se las quisieran escuchar. Y para darles vida se ayudaba de las cosas que le rodeaban; a veces también creaba los personajes de sus fantasías, modelándolos o tallándolos con sus manos.

Técnicas: puppi, objetos, máscaras y técnica mixta.

Duración: 50 min.

Compañía: **YHEPPA**
(1990)

Director: Carlos Díez Fernández.

La compañía Yheppa se desarrolla desde sus inicios (1990) como colectivo de investigación y experimentación de diferentes medios de expresión, que se interrelacionan e integran el arte escénico. Su actividad se extiende a la creación de elementos escenográficos, títeres... para otras compañías y colectivos culturales, a la enseñanza de lo que experimentan y aprenden, a la organización de exposiciones e instalaciones vivas... Muchos de los trabajos de Yheppa se dirigen a los niños y niñas. Y a pesar de la dificultad que representa distribuir espectáculos en los que aparecen objetos y títeres para todos los públicos, Yheppa también apuesta por ello en alguna de sus propuestas.

Técnicas que emplea: varias técnicas.

Obra: **Kromática Karolina**

Autor: colectivo.

Director: Carlos Díez.

En una sociedad, metáfora de la humana, nace Karolina: alegre, curiosa, impaciente... refrescante. Desde su infancia se mueve por la necesidad y el deseo de "ser". Aprende no sólo de lo que le enseñan, sino de cuanto le redea. Conoce gente malhumorada, ambiciosa, engreída, asustada, y conoce también gente amable, generosa, alegre, con la que comparte situaciones cotidianas. Karolina no se plantea si se ajusta o no a los modelos establecidos; por eso es creativa en cualquier situación que se le presenta, por eso no tiene miedo de buscar opciones diferentes y encuentra lo positivo de cualquier experiencia. Por eso consigue ser individual (que no individualista) y es aceptada en el grupo con sus diferencias: Técnicas: mesa, sombras, bunraku y guante. Duración: 60 min.

Obra: **Un cuadro para la escena**

Autora: Diana Marcos.

Director: Carlos Díez.

Yheppa da vida a los personajes que aparecen en el cuadro "Guernica" de Picasso. Estos viven situaciones cotidianas cargadas de humor y poesías, historias que se ven repentinamente truncadas por uno de los acontecimientos más violentos y trágicos relacionados con el ser humano: la guerra.

Técnicas: guante, mesa y varillas.

Duración: 50 min.

Obra: **Al calor de los cuentos**

La luna hace un guiño de plata a la noche. Danzan envueltos en fugaz resplandor los cuentos. Esperan ser recreados por el arte de la palabra, por el arte del movimiento. Es la hora mágica. De la penumbra emergen, lenta melodía, lo titiriteros. Ya oigo al zurrón cantar, con el hombre del saco tiemblo, sonrío escuchando a la dulce Matrioska, ante el primer poblado humano me sorprendo.

Obra: **El carro de Talía**

Pequeños y mayores, demos la bienvenida a Talía, prima de don Cristóbal el andaluz y del Bululú gallego, cuñada de la Tía Norica de Cádiz, hermana de Monsieur Guignol de París y tía de don Arlequin de Bérgamo, como a uno de los personajes en los que sigue pura la vieja esencia del teatro. Caminante de mil caminos de tierra y asfalto, de agua y de aire, nos invita a beber la pócima maravillosa de un arte maduro, popular y culto a la vez. Disfrutemos unos minutos de nuestro sagrado tiempo con Talía, con el moderno Grafiti, con Tesifón el casero, con Mengoldo el policía, con el pequeño mendigo Mimo y con tantos otros seres de cartón y trapo que cuentan y cantan sus peripecias al son de los titiriteros. La vieja burra Fera tira del carro de la farsa en el que viajan los títeres esperando, pacientes, su fugaz momento de gloriosa vida.

BALEARES



Antonio Faidella Colea, fundador de **Els Tres Tranquils**, comenzó con los títeres en 1900

Compañía: **ELS TRES TRANQUILS**
(1900)

Directora: Joaquina Faidella Mundo.
En 1900, en su Catalunya natal, Antonio Faidella Colea se iniciaba en el difícil arte de los títeres y fundó Putxinel Lis - Els tres tranquils. En 1926 se lanzó con un teatrino ambulante de 4 x 4 metros. Cada año aumentaba el volumen, hasta llegar en 1932 a 9 x 17 metros, haciendo las tournees por Catalunya. En 1956, con cinco hijos, tuvo que suspender su actividad por falta de ayudantes profesionales. Pero en el año 1968 sus hijas Rosa y Joaquina reemprendieron la misma labor que su padre, cosechando los mismos éxitos, siguiendo sin más interrupción hasta el día de hoy, aunque con la incorporación de varias de las nietas del fundador.

Técnica que emplea: guante.



El primer teatrino, 1926

Obra: **El valiente del barrio**

Autor: Antonio Faidella.

Adaptación y dirección: Joaquima Faidella.
Un tipo maleducado pretende los amores de una chica ya comprometida, pero Perico lo espabila con mucha justicia.

Técnica: guante.

Duración: 55 min.



Joaquina y Rosa Faidella, hijas del fundador

Obra: **Un payés muy espabilado**

Autor: Antonio Faidella.

Un payés venido de muy lejos a Barcelona, con motivo del viaje de boda, pero sin la esposa... Tienen tanto trabajo en la granja que se han tenido que turnar para hacer el viaje. Al novio le ha tocado ser el primero y cuando llega a la capital dos pilluelos se aprovechan de él, dejándole desamparado...

Técnica: guante.

Cuarta generación de los
Faidella titiriteros, 2001





Autor:
PEPE LARROSA

CASTILLA Y LEON

Compañía: **ACHIPERRE, COOPERATIVA DE TEATRO**

(1979)

Director: Cándido de Castro Calbarro.
En 1979 nació Teatro Achiperre con la intención de crear, buscar, disfrutar y representar espectáculos teatrales para niños y jóvenes. Ha pasado el tiempo y en medio de algún acierto e infinidad de errores han construido casi cuarenta espectáculos y cien personajes, vistos por multitud de espectadores.

Técnicas que emplea: varillas, teatro de objetos, máscaras y teatro de calle.

Obra: **Aladino**

Autor: Gianni Franceschini.

Dirección y adaptación: Carlos Herans.

En el espectáculo se unen la narración interpretativa del actor y la animación de los muñecos y objetos. En un retablo de las maravillas y de los milagros lo grotesco e inhumano de los muñecos y fantoches se vierte a lo largo de la representación sobre los espectadores.

Técnicas: actores, muñecos y objetos.

Duración: 60 min.

Obra: **El pincel**

Versión teatral del cuento chino de autor anónimo "El pincel maravilloso" realizada por Michael Van Loo.

Adaptación: Carlos Herans.

"El pincel" cuenta la historia de Wai-Wai, una joven campesina china que ha trabajado en una biblioteca, donde ha descubierto la pintura y los libros. La orden del señor Wang de quemar los libros y arrestar a los sabios la arranca violentamente de ese mundo. Su sueño es recuperar las bibliotecas para todos, campesinos y niños. No se

somete, encuentra campesinos, comparte su vida. Un genio le cambiará la vida ofreciéndole un pincel mágico, arma formidable, que convierte en realidad todo aquello que pinta. Wai-Wai obtiene poder. Ayuda a sus amigos campesinos, pero enseguida deberá enfrentarse al emperador a muerte. Consigue desembarazar al país del tirano con su pincel mágico, pero después tendrá que decidir...

Técnicas: teatro de actor, objetos y proyecciones.

Duración: 60 min.

Obra: **Lazarillo**

Dramaturgia de Michael Van Loo.

Adaptación: Luciano G. Lorenzo.

La historia de Lázaro de Tormes es, quizá, mejor entendida por los niños que por aquellos que ya tienen la niñez en el recuerdo. Las aventuras de Lazarillo y a su lado o enfrente el Ciego, el Escudero o el Vendedor de bulas conforman el retrato de una España que tiene más de trágica que de cómica, aunque la gran carcajada surja con frecuencia al contemplar este retablo, también maravilloso.

Técnicas: teatro de actor y máscaras.

Duración: 70 min.

Compañía: **A.L.T.O. TEATRO**

(1995)

Director: Alejandro Lucas García.

Alejandro Lucas, director de la compañía, comenzó a trabajar hace 16 años en el taller de teatro Trebejo de Salamanca. Tras varios montajes para público infantil y adulto, aparece el grupo Los Crómicos, con los que incorpora al trabajo de actor la música en directo.

Siguiendo con su investigación actoral, trabaja el clown con Los payasos de la Vega, dedicado especialmente al teatro infantil. Una vez pasada esta etapa de experimentación, comienza a montar espectáculos en solitario, teatro de provocación, clown, teatro de adultos... En la actualidad compagina su trabajo de clown con espectáculos de títeres bajo el nombre de A.L.T.O. Teatro, todo en la línea de investigación que caracteriza su trabajo desde sus comienzos. Técnicas que emplea: varias.

Obra: **Silencio**

Autor: Alejandro Lucas.

Un espectáculo intimista que trata de sentimientos, de actitudes, de diferentes formas de ver la vida y de cómo reaccionar ante lo inevitable, o quizá mejor, ante lo que escapa a nuestro control. Un recorrido que explora en nuestro interior a través de siete historias independientes, que forman un todo, más allá de situaciones particulares o anecdóticas. Una obra para adultos en formato de títeres que bien podríamos ser nosotros.

Técnicas: varias.

Duración: 65 min.

Compañía: **ALAUDA TEATRO**

(1998)

Director: Rafael Benito.

Comienzo den 1998 a partir de Ara-Universo, compañía creada en 1989. Técnicas que emplea: varias técnicas.

Obra: **La princesa y el dragón**

Autor: Rafael Benito.

Una farsa basada en la tradición de los cuentos que narran historias de princesas comidas por dragones y príncipes enamorados que consiguen que sean regurcitas del buche del monstruo. El Brujo, celoso, dejará el reino entre tinieblas y el Infante, valiente, tendrá que superar unas terribles pruebas para recuperar la luz del reino. La madera, el cuero, el hierro y hasta las dos calaveras de animal, que dan vida al "monstruo del mundo", son los materiales elegidos para conseguir la atmósfera cálida y la textura fresca que precisábamos para alcanzar esa fantasía mítica del mundo medieval.

Técnicas: guante y varilla.
Duración: 45 min.

Obra: **Imagina libros**

Autores: varios.

Dirección: Rafael Benito.

Un hombre en su habitación, rodeado de sus libros, lee en la cama. Un lector que disfruta y que, rebuscando en su memoria, va encontrando los momentos más intensos de sus viajes a través de la lectura, con el fin de compartir su goce y abrir las puertas de la imaginación, que él sabe imprescindible para acercarse a los libros. Lee, cuenta, recita y utiliza los objetos que más a mano tiene, convirtiéndolos en personajes de bululú, llegando a representar, en su entusiasmo, la hilarante escena de los leones de nuestro genial Don Quijote. El mismo se acompaña con música en directo.

Técnicas: teatro de objetos, bunraku y varilla.
Duración: 60 min.

Obra: **Robo en Venecia**

Autor: Gianni Rodari.

Adaptación: Rafael Benito.

Dos ladrones viven una intensa aventura en la que, al final, su buena voluntad acaba traicionando a su codicia. Tratarán de robar el preciado collar de una condesa, poniendo en marcha un plan basado en las buenas dotes para el canto de uno de ellos. Todo hubiera salido según lo previsto si no se hubiera cruzado en su camino un gatito abandonado en las aguas del Gran Canal. Terminarán en la cárcel, junto con el gato, poniendo punto final a la obra con un concierto de maullidos (en famoso dúo para gatos de Rossini).

Técnicas: guante y varilla.
Duración: 45 min.

Compañía: **AY AY AY TEATRO** (1991)

Directores: Andrzej Szkandera y Maite Hernangómez.

Ay Ay Ay Teatro nace en París en el año 1976. Como resultado de la investigación en las formas populares y del contacto con un público inmigrante. En 1978 vuelve a España (Madrid, Sala Prosperidad). En 1984 fija su residencia en Segovia, donde se hace responsable de la Escuela-Taller Municipal de Teatro de Segovia.

Técnica que emplea: sombras.

Obra: **Retablo de luces y cuentos**

Autora: Maite Hernangómez.

De un amplio abanico de cuentos procedentes de diversas culturas, que abarcan temas relacionados con diferentes facetas de la vida humana: sentido común, solidaridad, confianza, astucia, amor, verdad, destino y un largo etcétera, hemos seleccionado tres. Para presentarlos nos servimos de la técnica de sombras turcas, cuidando que el sentido del humor, la vivacidad y la buena energía sean vehículos para poder vernos en el espejo del mundo.

Técnica: sombras.
Duración: 65 min.

Compañía: **FANTASIA EN NEGRO** (1990)

Director: Víctor Morquillas Dueñas.

La compañía de teatro Fantasía en negro, formada por antiguos componentes de F. de Fantasía, centra su actividad teatral en la creación de espectá-

culos infantiles y en el trabajo directo con niños a través de talleres de teatro. Desde hace siete años los integrantes de la compañía desarrollan la técnica del teatro negro de marionetas, con la que han representado tres espectáculos, participando en destacados festivales nacionales e internacionales y demostrando que el teatro de marionetas no es sólo un pasatiempo para los más pequeños.

Técnicas que emplea: guante, sombras, cámara negra, mascarar y técnica mixta (actor-muñeco).

Obra: **Brujas, brujas**

Autores: Víctor Morquillas y Carmen Callejo.
Director: Víctor Morquillas.

Cerca de un gran bosque, en el valle del Arco Iris, vivía una brujita muy joven llamada Rufina. Una mañana la brujita Rufina salió de su casa decidida a probar los poderes que se le acababan de otorgar. Estaba tan contenta que no hacía otra cosa que practicar sus conjuros y hechizos a todas las horas del día e incluso de la noche. Pero sucedió que por una desafortunada coincidencia la brujita Rufina hechizó a uno de los seres más dulces del bosque: la hija de la reina de las ninfas. Rufina, desesperada, intentó deshacer el encantamiento, pero inexperta todavía no logró su propósito. La reina de las ninfas, muy enfadada, hizo caer sobre ella una terrible maldición: si al llegar la segunda generación la más pequeña de sus descendientes no lograba romper el hechizo, el mundo de las brujas desaparecería para siempre...

Técnicas: cámara negra y muñecos.
Duración: 60 min.

Obra: **El regalo**

Autora: Gabriela Keselman.

Adaptación: Víctor Morquillas y Carmen Callejo.

Director: Víctor Morquillas.

Basado en el cuento de Gabriela Keselman y considerado como uno de los mejores cuentos de la década, "El regalo" invita a los espectadores a pensar, junto con los Señores Buenospadres, en lo que desea

su hija para su cumpleaños. Y es que la niña quiere algo muy grande, muy fuerte, muy suave, muy dulce, calentito, que se mueva de un lado a otro, que le haga volar, reír y que dure mucho tiempo. Con estas pistas los padres intentan averiguar de qué se trata y se les ocurren ideas descabelladas que conoceremos a lo largo del espectáculo. Al texto, sencillo e ingenioso, le acompaña la magia del teatro negro.
Técnicas: cámara negra y muñecos.
Duración: 50 min.

Obra: La aventura peligrosa de una vocal presuntuosa

Autora: Angelina Gatell.

Adaptación: Víctor Morquillas y Carmen Callejo.

Director: Víctor Morquillas.

Las cinco Vocales acostumbraban a reunirse todas las tardes en la media página del Diccionario que quedaba en blanco, justo donde terminaba el territorio de la consonante W. Doña A era casi siempre el punto de la discordia. No se cansaba de afirmar, una y otra vez, que ella era la más importante de las cinco, la más imprescindible para cualquier escrito. Un día Doña E, Doña I, Doña O y Doña U, cansadas de tanta arrogancia, deciden dar un buen escarmiento a su presuntuosa amiga, escribiendo un cuento en el que ella no aparecía ni una sola vez. Ninguna de las cuatro imaginó la terrible reacción de Doña A, que loca de indignación se precipitó por uno de los costados del Diccionario, comenzando así una historia en la que todo su mundo se desorganiza y cualquier intento de comunicación es prácticamente imposible al faltar-se unas a otras.

Técnicas: cámara negra y muñecos.

Duración: 60 min.

Obra: Tragasueños

Autor: Michael Ende.

Adaptación: Víctor Morquillas y Carmen Callejo.

Director: Víctor Morquillas.

"Tragasueños" es uno de los más destacados cuentos de Michael Ende. Es una historia sobre los miedos que los niños tienen por la noche a los sueños feos y a las pesadillas. Ende sabe acercarnos con especial maestría y gran ternura a la olvidada is-

la de la infancia, por eso se ha convertido en uno de los grandes escritores infantiles de todos los tiempos. "Tragasueños" es una historia ágil, viva, apasionante; un relato del que podrán disfrutar por igual niños y grandes. Ocurre en Dormilandia. El problema más grave de ese país es que alguien duerma mal. Y eso es lo que le pasa a la princesa Dormilina, nunca quiere irse a dormir porque tiene pesadillas. El rey decide ir por el mundo a buscar remedio para el mal de su hija. Recorre toda la tierra, pero no halla a nadie capaz de ayudarle. Una noche, perdido, agotado y desesperado, se topa de repente, en medio de un bosque, con un personajillo que parece un pedazo de luna. Es el Tragasueños, que consigue devolver la tranquilidad al país de Dormilandia.

Técnicas: cámara negra y muñecos.

Duración: 57 min.

Compañía: HOJA DE ROBLE
(1995)

Director: Fernando García Crespo.

Tras un inicio puramente titiritero en el verano de 1995, cuando ya surgió la denominación Hoja de roble, han ido avanzando, evolucionando hacia lo que son hoy día, sin perder la ilusión de alcanzar nuevas metas en el futuro. En febrero de 1996 inician el camino de la "profesionalidad" utilizando estudios de grabación. Al contemplar el abanico de posibilidades que tenían delante, se impusieron mejorar todo el trabajo de decorados y marionetas, así que en agosto de 1996 estrenan su "estrimbel" con los decorados y marionetas que hoy en día siguen utilizando. Han logrado compaginar el teatro de sombras mágicas con el teatro de calle, así como juegos al aire libre y talleres infantiles.

Técnicas que utilizan: sombras y otras.

Obra: Teatro de sombras mágicas

Autores: varios.

Dirección: Fernando García Crespo.

Aluminio, cartón, vinilo, aeronflox o plástico duro son algunos de los materiales que emplean en la laboriosa creación de marionetas o decorados. Estos, por algún extraño mecanismo que se niegan a descubrir, se desplazan, creando la sensación de movimiento. El resto del conjunto lo componen las luces, las voces, los efectos de sonido, la música y lo más importante, la ilusión de hacer algo que les llena. De la caja oscura surgen las peripecias de "La ratita presumida", "Galdolfo III, un monarca torpe y feo", "Caperucita roja" y "La bruja Piruja en el castillo maldito". Dos de los relatos presentados son de creación propia (Gandolfo y la Bruja); su estructura y personajes están basados en los cuentos populares.

Técnicas: sombras y muñecos.

Duración: mínima 60 min.

Compañía: LA PICARA LOCUELA
(1995)

Directora: Sonia Zubiaga Hernán.

Tras una decena de años sin parar de trabajar con los títeres, han logrado reunir un repertorio variado y divertido de este tipo de teatro. Ofrecen espectáculos con acompañamiento musical o no, para calle o sala, y para diferentes edades: de infantil a adultos.

Técnicas que emplea: guante, teatro de objetos y técnica mixta (actor-muñeco).

Obra: Juego de Polichinelas

Autora: Sonia Zubiaga.

Es un juego de títeres de guante en el cual la heroína popular castellana "la pícara locuela" resuelve con el lenguaje de cachiporra sin estaca, sutilmente, las injusticias.

Técnica: guante.

Duración: 60 min.



La Pícaro Locuela:
"Juego de Polichinelas"

Obra: El príncipe feliz

Autora: Sonia Zubiaga.

Con esta puesta en escena, donde intervienen actrices y títeres de variadas técnicas, hemos buscado mostrar imágenes teatrales que transmitan el ambiente romántico de este cuento. Con pocos elementos escénicos y con una estética alegre y sencilla revalidamos la ternura como fundamental en un mundo como el de hoy.

Técnicas: varias.

Duración: 50 min.

Compañía: LA PUERTA MAGICA
(1994)

Director: José Daniel Martínez Iglesias.

La compañía La puerta mágica surge tras la división del grupo tetral F de Fantasía. Estrena en 1994 su primer montaje. Está formada por creativos, técnicos y actores del colectivo ante-

rrior, a los que se les han sumado otros miembros de distintas compañías de Burgos, así como un colectivo de artistas catalanes y co-producción y vice-dirección por dos asociados del País Vasco.

Técnicas que emplea: luz negra y mixta (actor-muñeco).

Obra: La verdadera historia del fantasma mentiroso

Autores: Roser Castellví y José Daniel Martínez.

Director: José Daniel Martínez.

Cuatro fábulas modernas: 1.- "Ha gruñido una estrella": la cerdita Narcisa va a la ciudad en busca de fama. 2.- "Con ella llegó el escándalo": las habladurías de la comadreja Mandita provocan la guerra entre los animales. 3.- "Pato story": Paco el pato hará lo imposible por conquistar a su amada. 4.- "La verdadera historia del fantasma mentiroso": la familia Ratulín hereda el castillo del tío Sentencias y pasan divertidas aventuras.

Técnica: mixta (actor-muñeco).

Duración: 70 min.

Obra: En la esquina perdida del tiempo
Autores y directores: Roser Castellví y José Daniel Martínez.

"En la esquina perdida del tiempo" es un emocionante viaje al pasado y al futuro en el que se ve envuelta una niña, Tina, nieta de un científico con vocación de mago. Desde el laboratorio, y gracias a una "máquina del tiempo", nieta y abuelo transportarán a los niños a diferentes momentos de la historia para vivir varias aventuras que encierran sus "lecciones".

Técnicas: luz negra y sensaciones olfativas.

Compañía: LIBELULA, TEATRO DE TITERES
(1975)

Director: Julio Michel.

Tras años de experiencia teatral en España y Francia, en 1975 Lola Atance y Julio Michel crean el grupo Libélula. El estudio de la relación actor-objeto nos conduce al descubrimiento de las posibilidades dramáticas de los objetos y formas animadas y, posteriormente, a la investigación en el ámbito específico de las marionetas. A esta orientación de nuestro trabajo teatral contribuye igualmente la impresión que nos causaron los espectáculos del Bread and Puppet de Estados Unidos y del genial marionetista francés Yves Joly. Nuestra curiosidad artística ha discurrido por la senda de las técnicas clásicas y de la experimentación. Cada espectáculo creado representa una incursión en un ámbito estético diferente: manipulación de objetos y de formas animadas en "Extraños de la noche", marionetas de hilo en "El retablo de Maese Pedro", títeres de guante en "Historia de un proverbio" y "Buscando a don Cristóbal", títeres de varilla en "Borrachos de luna

llena" y títeres de peana en el "Romance de don Gayferos".
Técnicas que emplea: varias.

Obra: El paladín de Francia

Autor: Lele Luzzati.

Director: Julio Michel.

Un cuento de moros y cristianos escrito por Lele Luzzati, inspirado en las leyendas de la época carolingia, y las magníficas ilustraciones del mismo autor italiano. Un cuento fantástico que contiene todos los ingredientes del género: el héroe, la dama secuestrada, el mago, el traidor, animales fantásticos y enigmas. El teatro de sombras, mágico y fascinante, con su juego de luces y contrastes, de figuras que, ocultas tras el lienzo translúcido, proyectan misteriosas siluetas animadas, negras o de colores vivos y brillantes, es el lenguaje que animará fielmente las sugestivas imágenes pintadas por Luzzati.

Técnicas: teatro de sombras y títeres de guante.

Duración: 60 min.

Compañía: RAYUELA. PRODUCCIONES TEATRALES

(1988)

Director: Carlos Nuevo.

Rayuela. Producciones Teatrales viene desarrollando su labor desde 1988. Desde entonces la compañía ha producido dieciséis espectáculos. A lo largo de estos años, y como resultado del continuo proceso de investigación, Rayuela ha establecido su propio camino en la profundización del arte. Este camino o línea de trabajo está basado en dos pilares fundamentales: el estudio meticuloso de grandes textos y el despojamiento de todo artificio con la figura del actor y sus recursos como protagonistas de la puesta en escena, experimentando con la palabra y la co-

municación directa con el espectador. En esta línea destacamos "Fausto I" de Goethe, "Máquina Hamlet" de Heiner Müller y algunas coproducciones: "María Magdalena o la Salvación" de M. Yourcenar, "Informe para una Academia" de F. Kafka, "El juego de Hamlet", con versión y dirección de Nina Reglero basada en el "Hamlet" de W. Shakespeare y "Moby Dick" de H. Melville, con versión y dirección de Nina Reglero y Carlos Nuevo.

Técnicas que emplea: varias técnicas.

Obra: Max

Autor: Juan Benet.

Director: Carlos Nuevo.

Max es un artista de circo empeñado en conseguir "el más difícil todavía", el salto imposible. Sin embargo, cada vez que intenta conseguir su soñada proeza, cae desde lo alto del alambre para dar con sus huesos en el suelo. Sin embargo, el público abarrota el circo para ver cómo Max fracasa día tras día. Los años pasan, y con el transcurrir del tiempo y público llega a dudar de la autenticidad de las caídas de Max, y entonces el Empresario, personaje de dudosa moralidad, tendrá que aleccionar a Max sobre los dictados del público. Finalmente Max, cansado, viejo y enfermo, anuncia su último salto y retirada definitiva, asumiendo públicamente su fracaso. Es precisamente en ese momento de desapego, de falta de ambición, cuando por fin consigue lo imposible: ¡vuela! Sin embargo, el público paga para ver cómo ese desgraciado se estrella contra las tablas; los espectadores indignados exigen al empresario que el viejo salte y caiga al suelo, como se espera de él. El Empresario, emocionado por la azaña de Max, pero contrariado por las exigencias del público, no tiene más salida que convencer al acróbata de que repita su conocida caída. Max accede, cae y muere.

Técnicas: varias.

Duración: 90 min.

Obra: El secreto de los hombres libro

Inspirada en "Fahrenheit 451" de R. Bradbury.

Autor y director: Carlos Nuevo.

En el año 2150 apenas existen libros, el Doctor Vulcanus, con la ayuda de sus cíclopes, quiere suprimir toda palabra escrita para imponer su "Mundo de una sola idea". Leer y escribir está prohibido. Sin embargo, existe una organización secreta formada por gentes que rescatan libros para memorizarlos en sus cerebros con el fin de conservar y transmitir el conocimiento y los pensamientos de la humanidad, son los "Hombres libro". El comando "Prometeo", un pequeño grupo de hombres libro, hará todo lo posible para derrotar al malvado Dr. Vulcanus y devolver al mundo la cultura y el arte perdidos... ¿Lo conseguirán? Tomar la novela de Bradbury como punto de partida para crear una historia hoy, en plena ebullición de las redes globales y de las autopistas de la información, nos planteaba una serie de interrogantes y posibilidades casi insospechadas cuando Bradbury escribió su libro. Hoy en día se cuestiona la continuidad del papel como soporte del conocimiento y la información, y lo que es más inquietante, ¿las nuevas tecnologías, cada vez más volcadas hacia la utilización de la imagen, desplazarán a la palabra escrita...?

Técnicas: varias.

Duración: 90 min.

Compañía: TEATRO LOS GIGANTILLOS

(1960)

Director: José Luis Karraskedo Heras. El Teatro de Títeres Los Gigantillos nació en el año 1960 por iniciativa personal de José Luis Karraskedo Heras, al disolverse el Grupo Juvenil Buralés de Títeres, del que Karraskedo también fue director, fundador y actor-manipulador desde el año 1954. Los Gigantillos ofrecen aproximadamente unas 50 a 60 representaciones anuales, asisten y colaboran en diferentes congresos, festivales y certámenes de teatro infantil y juvenil y de marionetas.

Se consideran grupo independiente de teatro y autofinancian su existencia y promoción única y exclusivamente a través de sus actuaciones. Disponen de salón-teatro, taller-escuela y museo de títeres.

Técnicas que emplea: varias.

Obra: El Museo del Tiempo

Autor: José Luis Karraskedo Heras.

El hombre, desde tiempos remotos, ha sentido la necesidad de conocer el Tiempo y, para ello, se ha venido sirviendo del sol, de las estrellas y -actualmente- de los relojes. En el País de la Felicidad se va a inaugurar un Museo del Tiempo, donde se podrán contemplar y admirar algunos de los más significativos relojes. Sin embargo, perversos y ambiciosos personajes intenta-

rán hacer fracasar la exposición y, así, destruir el valioso y necesario Tiempo.

Técnicas: guante, varilla, dedal y objetos.

Duración: 75 min.

Compañía: TEATRO CORSARIO

(1982)

Director: Fernando Urdiales.

Teatro Corsario se funda en 1982. En el origen, sus espectáculos son muy diversos. A partir de 1987 comienza a dedicarse al teatro clásico universal, con preferencia por los autores españoles del Siglo de Oro, realizado con actores, bajo la dirección de Fernando Urdiales y con un equipo de más de veinte personas. Desde 1994, sin abandonar esta línea, una parte de la compañía -seis personas, bajo la dirección de Jesús Peña- trabaja y representa espectáculos de títeres, especialmente para adultos.

Técnicas que emplea: bunraku, cámara negra y técnica mixta (actor-muñeco).

Obra: Vampyria

Autor: Jesús Peña.

Sería demasiado fácil que los vampiros sucumbiera con crucifijos y estacas. Conviene descabezarlos y arrojarlos a la hoguera, o bien matarlos de amor. Una noche, hace casi un siglo, en un campo de batalla, el soldado Sergei intenta librar de la muerte a una mujer hermosa, Sdenka, tirando de la estaca que la atraviesa. Sdenka muere, resucita y se enamora de él. Desde entonces no puede alimentarse de otra sangre que no sea la suya y le persigue. Terminada la guerra, lejos de allí, Sergei se casa con Lisa, su prometida. Sdenka no puede evitar que su propio cuerpo sea, cada vez más, el de una enorme mantis capaz de devorar al hombre que le robó el corazón.

Técnica: bunraku.

Duración: 70 min.

Obra: La maldición de Poe

Autor: Jesús Peña.

A partir de los relatos de terror de Edgar Allan Poe, se cuenta la historia de Edgar, un trasunto adolescente del propio Poe, enamorado de Annabel Lee, que se ve envuelto en una espeluznante rueda de casualidades. A su paso encontrará una siniestra y divertida galería de personajes a los que la muerte acosa.

Técnica: bunraku.

Duración: 70 min.

Compañía: TEATRO DE TITERES CARAMBANO

(1993)

Directora: Olga Tejedor de Vicente.

Carámbano se creó en 1993 con la intención de trabajar sobre el mundo de los títeres y marionetas. Desde su comienzo se han trabajado todos los aspectos de creación de una obra de títeres: realización de distintos tipos de títeres, montajes escénicos, cuidado de la voz, interpretación, que hemos querido mejorar asistiendo a cursos de formación. También en nuestros proyectos nos ha preocupado la elección de los temas que hemos escogido para representar, intentando que cada obra tuviera valores humanos y pedagógicos reflejados de forma lúdica, donde la participación del público infantil es indispensable para el desarrollo de cada obra.

Técnicas que emplea: guante, marotte, varillas, teatro de objetos y moppet.

Obra: ¡Atchiss!

Autor: "Carámbano"

Dirección: "Carámbano" y Juanjo Cuesta Dueñas.

Mogambo, un simpático negrito, mientras trabaja en la plantación de claveles, se encuentra a un topillo enfermo. Se hacen ami-

Títere realizado en la
Escuela de Los Gigantillos



gos. Lo va a llevar a curar a la ciudad de los "Cabeza de Melón". Cuando se entera el jefe de la plantación y dueño de la ciudad intenta imedírselo, pero Mogambo se enfrenta con él. Nuestros protagonistas, en el camino hacia la casa de la Dra. Cañerías, se ven perseguidos por los "Cabeza de Melón". Pasan por un montón de impedimentos, que logran resolver, a la vez que su amistad se va consolidando. La Pistola Lola, una pistola pacifista, juega un importante papel en el desenlace de la obra.

Técnicas: varias.

Duración: 50 min.

Compañía: **TEATRO MUTIS**
(1990)

Director: Carlos Hernández.

Hasta el año 90 Teatro Mutis crea diversos espectáculos para niños con animación: "Rascayú, el alquimista", "El príncipe hechizado" y "La luna", entre otros. A partir de 1991, con actores formados en el Taller Municipal de Teatro de Segovia u en la RESAD de Madrid, se intensifica su actividad y compagina las creaciones para adultos con los montajes para todos los públicos: "Entresmeses" (adultos), "El disparatao rodaje de la bella durmiente" (infantil), "La danza de la lluvia" (infantil), "Desastre" (adultos), "Celuli voluntis" (adultos), "El sótano encantado" (infantil), "Espejismo" (adultos), "El pájaro azul" (infantil) y "Crispín y el ogro" (infantil) son los espectáculos producidos en estos años, con los que ha realizado más de 500 representaciones. Trabajando casi siempre sus propios textos o versiones, y con un equipo de ba-

se estable, busca en sus espectáculos la diversión, la vitalidad, en ocasiones festiva y en ocasiones reflexiva, y la comunicación directa con el público.

Técnica que emplea: mixta (actor-muñeco).

Obra: **Crispín y el ogro**

Autor y director: Carlos Hernández.

Hace mucho tiempo, en el huerto de una dulce anciana crecía un árbol mágico, de cuyos frutos se sacaba un jugo que curaba cualquier herida, dolor o enfermedad. Un día los frutos comenzaron a desaparecer y los nietos de la anciana, Antón, Elma y Crispín, pasaron noches en vela, vigilando, hasta que descubrieron al ladrón: el saltón volador, un ser extraño con cuerpo de sapo y alas de murciélago, que era enviado por el temible ogro Revientatripas. Animados por su abuela, que conocía las perversas intenciones del ogro, los tres hermanos salieron a recorrer el bosque y enfrentarse a él. Al fin, después de muchas aventuras, el menor, Crispín, se quedó solo frente al malvado ogro. Eso sí, en todos los bosques hay duendes, hadas y elfos (espectadores), y en aquél también los había. Quizás ellos ayudaron al muchacho en su misión.

Técnica que emplea: mixta (actor-muñeco).

Duración: 90 min.

Compañía: **TOPO SECRETO - EJE PRODUCCIONES**
(1994)

Director: Enrique López Dorrego.

Aparece en 1994 como compañía especializada en teatro infantil. Se caracteriza por la creación y puesta en escena de sus propios textos elaborados de forma específica para el público infantil. Ha participado en diversos even-

tos teatrales efectuando, hasta la fecha, seis montajes con diversas técnicas: títeres, espectáculos de cuentos y teatro de sala con actores.

Técnicas que emplea: guante, bunraku y cámara negra.

Obra: **El poli Panoli y la princesa Ravioli**

Autor: Enrique López.

Había una vez un rey que era tonto, pero quería ser listo. Y había una princesa que era lista, pero no quería ser princesa y soñaba con tener un jardín y montar a caballo. Y había un policía real que no quería ser policía, pero deseaba tener una oveja. Y había un perro que quería ser un gato. En el país de Medioreino nadie está a gusto.

Técnica: guante.

Duración: 50 min.

Obra: **Las aventuras del rey Tiburcio**

Autor: Javier Cambero.

Adaptación: Nacho Pérez.

El rey Tiburcio, soberano de Tiburcilandia, se enfrenta a la realidad de tener una hija que carece de pretendientes. Ante tal inconveniente el monarca se lanza a la aventura de los caminos, a pesar de su evidente miopía, para verse involucrado en una serie de peripecias increíbles.

Técnicas: guante y varillas.

Duración: 60 min.

Obra: **Aquilino, el pirata sin destino**

Autor: Enrique López.

Aquilino es un viajero que se ha quedado en paro porque ya no quedan barcos que asaltar y, por esa razón, tiene que vivir del cuento: de las historias que ha vivido surcando los siete mares y alguno más, de las islas de los tesoros perdidos y de cada puerto en el que tiene una mujer. También de la botella de ron. Con el pirata viaja su loro Burlón, su cofre, que es su barco y su tesoro, y su marinero, que es su dolor de muelas. Es el último pirata.

Técnicas: actores, luz negra y guante.

Duración: 60 min.

almogabares



CASTILLA - LA MANCHA

Compañía: **CUARTA VIA, MARIONETAS**
(1978)

Director: Teodoro Escarpa González.
Teodoro Escarpa, creador de Marionetas Cuarta Vía, empieza a confeccionar, manipular y actuar con marionetas en 1978 en el Taller de Marionetas de Barcelona, que durante años ha sido el innovador de esta arte en España. Tras seis años con este grupo, cofunda la Compañía Universal, con la que actúa durante tres años más. Con estos grupos participa en diferentes montajes como constructor, manipulador y actor, recorriendo diversos escenarios y festivales por toda Europa. En la actualidad, ya en solitario, prosigue en la difusión de las marionetas, siendo la única compañía estable que trabaja con marionetas de hilo en Castilla-La Mancha. Técnica que emplea: hilo.

Obra: **Los hilos de cabaret**

Autor y director: Teodoro Escarpa González.
Escénicamente se presenta una actuación de marionetas basada en la sucesión de dieciséis pequeñas historias. A través de la manipulación estos actores, bajo hilos, adquieren vida propia y le hacen un guiño a la realidad y lo absurdo, donde se muestran cómplices del juego teatral.

Técnica: hilo.

Duración: 60 min.

Obra: **El circo más pequeño del mundo**

Autor y director: Teodoro Escarpa González.
Escénicamente, basándose en el circo tradicional, se presentan malabaristas, trapeartistas, encantadores de serpientes, forzudos, magos, payasos, etc. El marionetista,

siempre presente, es el maestro de ceremonias que nos guía y nos lleva con la manipulación de mágicos hilos hacia el complejo entramado del mundo del circo, tan pequeño y grande a la vez, como la vida misma.

Técnica: hilo.

Duración: 60 min.

Compañía: **LA TIRITA DE TEATRO**
(1993)

Director: Francisco José Ubeda Cuesta.
Técnicas que emplea: guante, varillas, bunraku, sombras y actores.

Obra: **Egidio el granjero**

Autor: J.R.R. Tolkien.

Adaptación y dirección: el colectivo.

Es la historia de un granjero que, tras expulsar de sus tierras a un gigante y vencer a un dragón, se convierte en rey.

Técnicas: varillas y guante.

Duración: 50 min.

Obra: **La cueva del dragón**

Autor: Francisco Ubeda

Dirección: el colectivo.

Egidio ayuda a Crisófilax a recuperar la piedra Dragonites; para ello deben entrar en la cueva de Marranino, un dragón muy malo, donde viven unos duendes de brazos muy largos que cantan una curiosa canción. ¡Ah! Sin olvidar a Agueda, la mujer de Egidio, ni al Chule, el perro.

Técnicas: varillas y guante.

Duración: 50 min.

Obra: **La ciudad de Carajá**

Autor: Francisco Ubeda

Dirección: el colectivo.

A la ciudad de Carajá llega la malvada bru-

ja Malacara, que hace perder a Caramelo los sentidos. ¿Cómo los recuperará? Pues con ayuda de Carambita, una de las hadas buenas de Carajá.

Técnicas: guante.

Duración: 45 min.

Obra: **Te lo cuento**

Autores: varios

Adaptación: Francisco Ubeda.

Dirección: el colectivo.

Adaptación de los cuentos "Los tres cerditos", "Hansel y Gretel" y "El flautista de Hamelín".

Técnicas: bunraku, sombras y actores.

Duración: 50 min.

Compañía: **LARDEROS, TITERES Y MARIONETAS**
(1986)

Director: Angel Suárez Herranz.

La compañía se funda en la ciudad de Cuenca en 1986 con un grupo de amigos amantes del teatro de títeres. El grupo ha venido representado desde 1988 diversas obras para todos los públicos y otras para un público adulto.

Técnicas que emplea: guante, hilo, varillas, sombras y teatro de objetos.

Obra: **Sapo y Sepo**

Autor: Arnold Lorel.

Adaptación: el colectivo.

Dirección: Angel Suárez.

Sapo y Sepo son amigos inseparables, no saben vivir el uno sin el otro, los dos juntos salen de paseo, cuidan el jardín, buscan botones y viven emocionantes aventuras.

Técnica: guante.

Duración: 45 min.

Obra doble: **El monstruo de la basura y El palo de la justicia**

Autora: Angeles Gasset.

Adaptación: el colectivo.

Dirección: Angel Suárez.

"El monstruo de la basura": La basura tirada por los campos por los humanos crea al monstruo de la basura, que todo lo destruye convirtiéndolo en más basura. Crece tanto que pone en peligro la ciudad. El alcalde, Bea su hija y Guindilla el guardia municipal buscarán la forma de salvar a la ciudad y al mundo del monstruo.

"El palo de la justicia": Un dragón está destruyendo todo lo que encuentra delante: casas, animales, personas, todo, todo. El señor alcalde anuncia en un bando que recompensará con la mano de su hija al que mate al dragón y...

Técnicas: guante, varillas y moppet.

Duración: 60 min.

Compañía: **PEPE OTAL**

Director: José Antonio Otal.

Han pasado 24 años desde aquel 1977 en que Jordi Bertran se decidiese a liarse con un grupo de marionetistas de la Barceloneta, el grupo Taller de Marionetas dirigido por Pepe Otal. Posteriormente éste se trasladaría a Albacete, dando su nombre a una nueva compañía.

Técnicas que emplea: varias técnicas.

Obra: **Rigoletto**

Autores: G. Verdi y F.M. Piave.

Adaptación y dirección: Pepe Otal.

El duque de Mantua es un joven libertino. Junto a él siempre se haya Rigoletto, su bufón, mezquino de cuerpo y alma, que le ayuda en todas sus aventuras. El duque da una fiesta en su palacio, donde cuenta a uno de los cortesanos un agradable encuentro que ha tenido con una bella desconocida, a la que un misterioso caballero visita cada noche. Sin embargo, este incipiente amor no le impide asediar a la con-



"Espantapájaros", muñeco de la exposición de Ismael Peña. Almagro, 2001

desa de Ceprano. Los cortesanos, que odian a Rigoletto, han averiguado que tiene una amante a la que va a ver cada noche. El conde de Monterone, padre ultrajado, lanza una terrible maldición sobre el duque y el bufón. Rigoletto se siente amedrentado por la maldición y en la calle se encuentra con Sparafucile, un mercenario espada-chín, quien le ofrece sus servicios...

Duración: 70 min.

Compañía: **SINSALABIM**
(1981)

Director: Vicente Redondo Guarnizo.
Veinte años y más de un millar de representaciones comprenden la andadura de Sinsalabim en la actividad titerera.

Técnicas que emplea: guante, sombras, varillas, moppet y mixta (actor-muñeco).

Obra: **Las mil noches y un día**

Mosaico de artificios inspirado en el fantástico universo de "Las mil y una noches", resaltando los valores creativos y lúdicos. Para público infantil.

Obra: **El gran guiñol del mundo**

El mundo de Calderón, de los animales, de los cuentos y de la ilusión, chocan, flotan, juegan, se mezclan durante una hora en el mágico universo de Sinsalabim.

Otras obras del repertorio actual: "80 líos", "El Lazarillo de Tormes" y "La tienda del mono Cachirulo".

Compañía: **ULTRAMARINOS DE LUCAS**
(1995)

Director: Juan de Lucas Monedero.

Ultramarinos de Lucas recoge a profesionales que desarrollaban su trabajo teatral y artístico en diversos lugares y que se han juntado en la otra parte del mar, en Ultramar, para consolidar una estructura estable de trabajo. Este trabajo en común ha dado como resultado, hasta ahora, tres montajes para todos los públicos, además de compartir nuevos proyectos teatrales.

Técnicas que emplea: teatro de objetos, bunraku, luz negra y mixta (actor-muñeco).

Obra: **Cosas del mar**

Autor y director: el colectivo.

"Cosas del mar" es una propuesta con la técnica de luz negra (ultravioleta) en la que se habla del mar, aunque hablar, lo que se dice hablar, no se hable nada.

El espectáculo tiene una concepción sencilla, donde se observarán figuras claramen-

te identificables (círculos, cuadrados, triángulos...), pintadas con colores muy vivos. No se cuenta una historia al uso, sino diversos acontecimientos que suceden en el mar con músicas sugerentes que nos hacen viajar por un mundo de formas, sonidos y colores.

Técnica: luz negra.

Duración: 50 min.

Obra: Quiero una luna

Autor: Toni Ross.

Adaptación: Juan de Lucas y Pepa Yugueros.

Dirección: el colectivo.

"Quiero una luna" es la historia de un deseo inalcanzable —atrapar la luna— y de cómo

este deseo se logra con un poco de ingenuidad, algo más de habilidad y destreza, unos cuantos coscorrónes y, sobre todo, una gran, grandísima amistad.

Técnicas: bunraku y mixta (títeres y actores).

Duración: 45 min.

Obra: El barrio

Autor: el colectivo.

Director: Juan de Lucas.

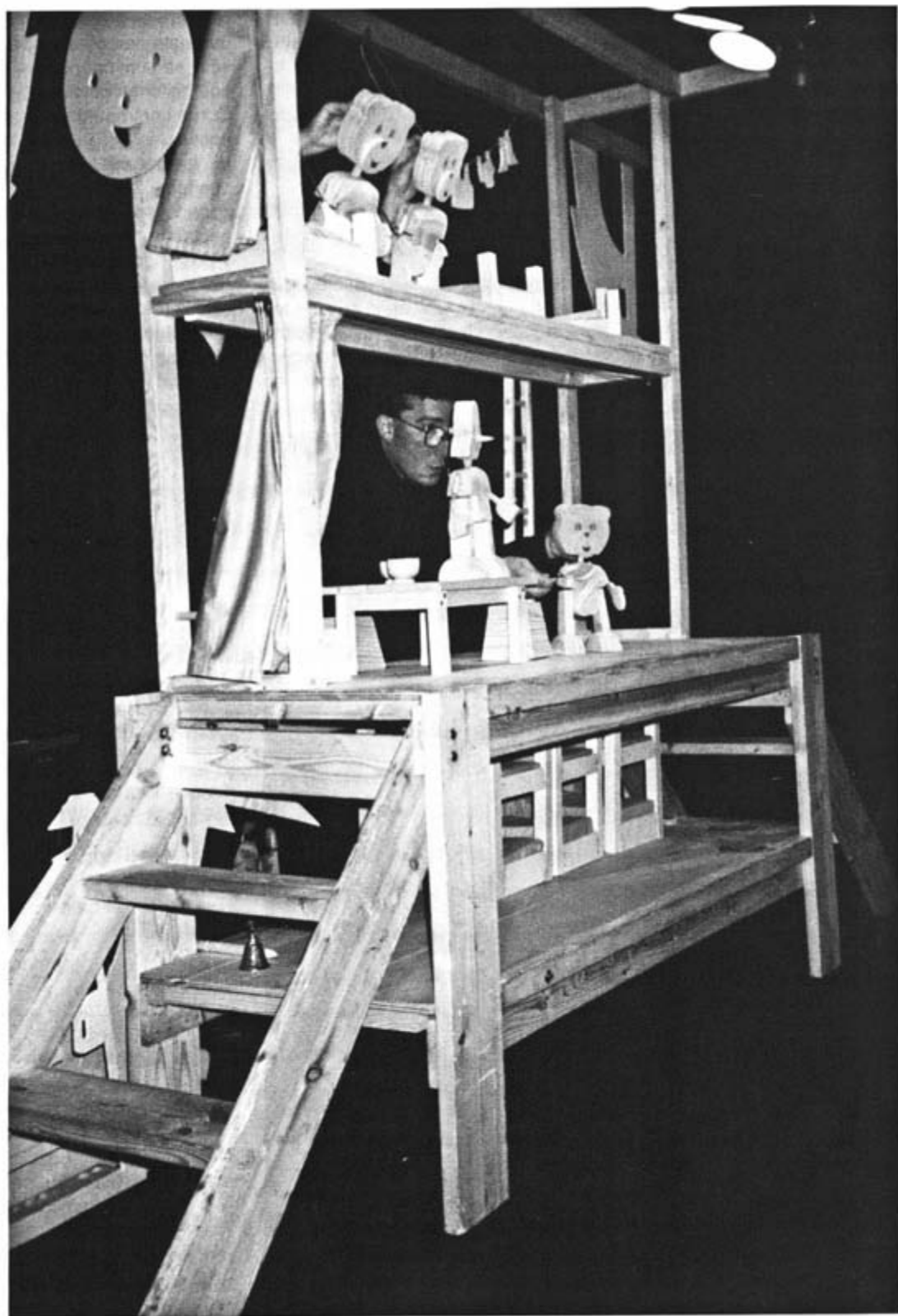
"El barrio" es una historia de títeres que cuenta la vida de un solar en el que crecen edificios, policías, buzones, viejos, quioscos, niños, semáforos, vecinas... Personajes que van y vienen, se encuentran, se

pierden, se alejan, se mueven, viven. Porque este barrio está vivo; respira, descansa y se ilumina; nace y se construye, con sus historias cotidianas de todos los días. Como contrapunto a este barrio, todas las noches aparece un ser fantástico que vive en las alcantarillas y que coloca la luna cuando el sol se va. Este personaje, acompañado por su familia de ratas, es el espectador del nacimiento, la transformación y posterior deterioro de este barrio. Se verá invadido por moles de ladrillo, calles y carreteras, vehículos ruidosos y un sinfín de sonidos, y los desechos, cada día más abundantes, propios de la ciudad:

Técnica: figuras de goma-espuma.



Tina Francis
"Dictadorcete"



CATALUÑA

Compañía: BABI TITELLES
(1959)

Director: Ferrán Albiol.

Babi Titelles es uno de los grupos con más tradición dentro del mundo catalán de los títeres y desde hace muchos años van por todas partes con sus historias. Al comienzo utilizaban solamente los clásicos títeres de guante, pero el contacto con otros titiriteros y la incorporación de nuevos artistas a la compañía dio lugar a la adopción de muchas otras técnicas y de un nuevo lenguaje.

Técnicas: varias técnicas.

Obra: El pájaro maravilloso

Autor: Joaquim Carbó.

Es la historia de un pájaro que pone os huevos de oro. Un cuento donde la envidia, la codicia, el egoísmo y la ternura se mezclan constantemente para acabar, como siempre, en un final feliz. Basado en un relato de Joaquim Carbó y utilizando como escenografía un gran libro desplegable, nos introducimos dentro de sus páginas para descubrir la magia de los cuentos infantiles.

Obra: La ballena Elena

"La ballena Elena" trata de Enrique, un campesino que nunca había visto el mar y decide ir a verlo en su barca. Allí conoce a la ballena Elena y se hacen muy amigos. Cada seis meses se encuentran; pero un día Enrique no aparece. La ballena va a buscarle río arriba, pero se encalla en un puente tan estrechito que la única manera de salir de él es haciéndose tan pequeña como Pulgarcito.

Obra: La ballena Elena vuelve al mar
Ahora la pequeña ballena Elena vive en casa de Enrique dentro de una bañera, pero empieza a añorar el mar y decide volver. Enrique la acompañará. Por el camino se les une la ranita Anita y los tres juntos pasan por muchas dificultades hasta que por fin llegan al mar. La ballena Elena conoce a la orca Ulises y juntos van a recorrer el mundo...

Obra: Patuleia blus

Autores: Ferrán Albiol y Ricard Mateu.

Directores: Ferrán Albiol y Llibert Albiol.

Un tramoyista y su ayudante salen a preparar la escena. Se encuentran con algunas dificultades y deciden ir a desayunar para recuperar fuerzas. A continuación aparecen distintos personajes que nos ofrecen unas historias donde se mezcla la fantasía con la realidad, los títeres con los humanos y el lenguaje con la música. La presencia constante de gags con situaciones curiosas nos hará participar con gusto del conjunto del espectáculo.

Técnica: mixta (actor-muñeco).

Duración: 60 min.

Obra: El planeta Siusplau

Autor y director: Ferrán Albiol.

¿Hay vida en otros planetas? Esta es la historia del planeta Siusplau situado en la nebulosa Wolf33. Lo habitan diferentes especies extrañas que tienen un problema climático y tendrán que venir a la Tierra para buscar la solución y así asegurar su supervivencia. ¿Será la invasión extraterrestre de la Tierra? Nyoki, nuestro extraterrestre protagonista, baja a la Tierra y se ve implicado en una serie de aventuras que intentará resolver con la ayuda de Norbert, su amigo humano. ¿Conseguirán su objetivo? ¿Podrán llevar el "elemento imprescindible" al planeta?

Técnicas: títeres de mesa, varillas y actores.

Duración: 60 min.

Compañía: BIRIXIFLAT, TEATRE DE TITELLES
(1979)

Director: Gabriel Porcel.

Formada inicialmente en Mallorca, donde realiza sus primeros cuatro montajes, la compañía está radicada desde 1985 en Catalunya, trabajando como grupo de animación de objetos e investigando en el mundo de la fantasía.

Técnicas que emplea: varias técnicas.

Obra: Ludus

La fantasía, lo imaginario, el sueño, tan necesarios para la vida, son los protagonistas de este montaje. La música, la luz y el movimiento toman el protagonismo de la palabra.

Duración: 50 min.

Obra: El gigante comilón

Adaptación de un cuento popular sueco. Un gigante, un bosque tenebroso, una heroína... Intriga y emoción, con humor, hasta el final.

Duración: 50 min.

Obra: El pez de oro

Adaptación del famoso cuento ruso, donde se demuestra que la ambición desmesurada, el "consumismo" de nuestros tiempos, no nos llevará a nada bueno.

Duración: 50 min.

Obra: La leyenda de los nats
Parábola sobre por qué existe el "Tercer Mundo" y qué se puede hacer para ayudarles a recuperar su dignidad. La oscuridad y la devastación han llegado a la tierra de los nats. Con la ayuda de Vet, un personaje extranjero, conseguirán reconstruir su mundo.
Duración: 50 min.

Compañía: BOCA RICA
(1996)

Directora: Zilda Torres.
Boca Rica nace en Barcelona como un segmento de la Compañía de Jordi Bertran en el año 1996, estrenando "Cucudrulu". De la mano de Zilda Torres en 1997 inicia una nueva etapa, en la cual se propone crear espectáculos y realizar talleres de formación sobre el teatro de títeres.
Técnicas que emplea: guante y moppet.

Obra: Cucudrulu
Autora: Zilda Torres.
Directora: Mónica Pes.
El espectáculo "Cucudrulu" transcurre en una laguna, donde los animales simbolizan, por medio de situaciones cotidianas, sentimientos y comportamientos humanos.
Técnica: moppet.
Duración: 50 min.

Compañía: CENTRE DE TITELLES DE LLEIDA
(1986)

Directora: Julieta Agustí Farreny.
El Centre de Titelles de Lleida nació en 1986 como centro de producción, centro pedagógico y centro de documentación. Actualmente tiene seis espectáculos en activo. Ha participado en diversos festivales y ferias nacionales e internacionales y desde 1990 organiza

la Feria de Teatro de Títeres de Lleida.
Técnicas que emplea: sombras y técnica mixta (actor-muñeco).

Obra: Juana y los tres osos
Autor: cuento popular.
Adaptación y dirección: Joan Andreu Vallvé.
Versión popular del cuento "Ricitos de oro". El marco escenográfico evoca la estructura de un tenderete-taller donde se venden cuentos y en el cual los títeres son como juguetes en manos de sus manipuladores, que revisten a su vez la narración con el encanto de las sombras y las canciones, creando así el clima tierno y mágico propio de estas historias.
Técnicas: títeres de mesa y sombras.
Duración: 45 min.

Obra: Concierto de aventuras
Autor y director: Joan Andreu Vallvé.
Al son de la orquesta los personajes de los espectáculos del Centre de Titelles de Lleida cobran vida, reviviendo sus aventuras a través de un sencillo hilo argumental y de las canciones de sus espectáculos.
Técnica: títeres de mesa.
Duración: 55 min.

Obra: Los duendes y el zapatero
Autores: hermanos Grimm.
Adaptación y dirección: Joan Andreu Vallvé.
El zapatero y su mujer pasan numerosas desgracias. El es un hombre de buen corazón y, aunque trabaja mucho, la despensa está cada vez más vacía; las morcillas, los jamones y otros utensilios de la casa desaparecen como por arte de magia. Pero de repente sucede algo inexplicable que da un vuelco a la suerte de esta casa. ¿Es cosa de duendes? El zapatero, su mujer y el público deberán investigarlo.
Técnica: títeres de mesa.
Duración: 60 min.

Obra: Gulliver en el país de Liliput
Autor: Jonathan Swift.
Adaptación y dirección: Joan Andreu Vallvé.
Gulliver sueña siempre con hacerse a la mar y convertirse en capitán de goleta. Al crecer, podrá vivir su primera aventura, que le llevará a naufragar y caer prisionero de los habitantes de Liliput. En aquel mundo

Gulliver es un gigante y los liliputienses están muy asustados. El consigue ganar su confianza y amistad convirtiéndose en el héroe del pueblo y acabando con las disputas entre Liliput y Belfuscú.
Técnicas: títeres de mesa y sombras.
Duración: 55 min.

Compañía: CESC SERRAT, TEATRO DE OBJETOS
(1979)

Director: Francesc Serrat Comerma.
Cesc Serrat "Rondallaire" es una pequeña pero gran compañía de teatro, que lleva a sus espaldas más de veinte años de andaduras... La característica primordial de esta compañía es la recuperación de la figura del cuenta-cuentos con un matiz netamente teatral y objetual... habiendo logrado de esta forma un género nuevo que ha y está creando escuela en el país. Actualmente, con un volumen de actuaciones de más días que tiene el año... realizadas en campañas teatrales de toda índole y extrañezas... Algunos de sus espectáculos han obtenido premios y menciones.
Técnicas que emplea: varias técnicas.

Obra: El señor de la nariz roja
Autor: Cesc Serrat.
Director: Xavier Morte.
Es un espectáculo de cuentos y entradas de payaso. A partir de la cuarta historia, "La nariz festiva", Cesc Serrat se convierte en un payaso delante del público, y como tal actúa hasta el final.
Técnicas: clown, objetos, sombras, luz negra y guante.
Duración: 60 min.

Obra: La gran parada
Autor: Cesc Serrat.
Director: Vladimir Fuengirola.
Son los protagonistas del espectáculo una manzana maravillosa, un hombre descalzo,

una tortuga, una rana y un sapo, una mosca que volaba por la luz, un sombrero... cuentos que estaban escondidos en grandes cestas... ¡Una divertida sorpresa!
Técnicas: teatro de objetos y otras.
Duración: 60 min.

Compañía: CIA. JORDI BERTRAN (1987)

Director: Jordi Bertran.
¿Qué es la Cía. Jordi Bertran? Es una compañía dedicada a la elaboración y producción de espectáculos de marionetas y figuras creada en 1987. Ya con su primer espectáculo, "Antología", recibe el reconocimiento del público y la crítica internacionales. Ha participado en numerosas manifestaciones culturales y festivales internacionales de teatro y artes, habiendo recibido numerosos premios.

Obra: Antología
Directores: Jordi Bertran y Teia Moner.
Siete monólogos "músico-plástico-teatrales" para marioneta conforman el espectáculo. El movimiento, el detalle insinuante y el gesto orgánico producen un magnetismo hipnótico.
Técnica: marionetas de hilo.

Obra: Poemas audio-visuales
Director: Jordi Bertran.
Espectáculo a partir de poemas de autores como Jesús Lizano, Joan Brossa o Charles Baudelaire recitados y escenificados por marionetas.

Obra: Poemas visuales
Director: Jordi Bertran.
Un poeta lleva una maleta repleta de letras y comienza a jugar con sus sonidos, descubriendo que a partir de las mismas puede crear poesía sin tener que construir palabras. Acompañado de la música de una guitarra y canciones se establece una tierna relación con las letras que toman vida y

crean un universo de personajes, coreografías, humor, etc. Espectáculo inspirado por la magia de los poemas vitales de Joan Brossa.

Obra: El avaro
Autor: Molière.
Autor: Jordi Bertran.
Directores: Olivier Benoit y Miquel Gallardo.
El agua, como el dinero, es un bien escaso que genera avaros, usureros y otras especies miserables. Con esta visión de futuro inmediatamente próximo la compañía de Jordi Bertran ha encarado el clásico de Molière. Ana acertada adaptación del texto y dos eficaces manipuladores-intérpretes ponen en solfa una divertida comedia, por donde desfilan las humanas y variadas cuitas de Harpagon, Cleant, Elisa, Valerio, Marina, Anselmo, criados y comisarios convertidos en grifos dotados de una gran capacidad expresiva y de una personalidad siempre ajustada al carácter de los personajes originales.

Cía. Jordi Bertrand:
"Supermonstruos"



Técnica: títeres y objetos manipulados sobre mesa.
Duración: 60 min.

Compañía: COMPAÑIA TURRUQUENA (1988)

Director: Andreu Carandell.
Se funda en 1988. Sus componentes son licenciados en arte dramático y músicos. Hasta la fecha ha realizado dos producciones: "Turruquena" y "Pieza para personas".
Técnicas que emplea: guante, varillas, mixta (actor-muñeco) y multimedia.

Obra: Turruquena
Autor y director: Andreu Carandell.
Un bailarín que quiere ser coplero en un pueblo de la Andalucía gitana. Tensión contemporánea entre "copla" y "baile".
Técnica: mixta.
Duración: 70 min.

Compañía: DEU DITS, TEATRE DE TITELLES (1999)

Directora: Mónica Gladys Pes.
Mónica G. Pes estudió y perfeccionó las técnicas de interpretación y realización en la Escuela Taller de Titiriteros del Teatro Municipal General San Martín de Buenos Aires, creada por Ariel Bufano. Ha formado parte de los grupos El Farolito de Buenos Aires, Manos sueltas, Barrilete y Teatro TEMPO-de Títeres. Cuenta entre sus antecedentes haber sido profesora de teatro de títeres en escuelas públicas y privadas de su país. Así mismo, ha impartido numerosos cursillos para maestros

e integrado equipos de trabajo, ha coordinado talleres, considerando al títere como recurso terapéutico en la rehabilitación de pacientes afásicos. Ha tenido a su cargo la asignatura de Teatro de Objetos en la Escuela para la Formación para la Escena creada por el grupo Diablolomundo de Buenos Aires. Llega a España en 1994, trabajando en diversos proyectos.

Técnicas que emplea: varias técnicas.

Obra: ¿Volamos juntos?

Autoras: Graciela Díaz y Gloria Díaz.

Adaptación y dirección: Mónica Pes.

La narración toma las cuatro estaciones del año como metáfora del paso del tiempo. Lupi, el protagonista, es un gusanito que queda fascinado con el vuelo de una mariposa y desea poder alcanzarla; para conseguirlo tendrá que superar diferentes obstáculos con la ayuda de su amigo el caracol, y lo conseguirá con su propio crecimiento. La representación se realiza sin palabras, siendo la música uno de los elementos fundamentales de la obra, destinada a los pequeños hasta cinco años. Al finalizar el espectáculo, los propios niños podrán montar un títere similar a Lupi utilizando un kit entregado a la entrada a cada niño, bajo la dirección de la titiritera.

Técnicas: títeres de mesa con varilla y manipulación directa, a la vista.

Duración: 60 min.

Compañía: ELS AQUILINOS TEATRE (1981)

Directores: Miquel Alvarez y Esther Prim.

Els Aquilinos Teatre se creó en 1981 con el estreno de su primer espectáculo, "Aquilino Maggi Circus". Su trabajo se ha desarrollado en dos medios: los espectáculos, que mezclan escena actores y títeres, y los diversos progra-

mas de televisión en que ha colaborado. Hasta el momento se han estrenado once espectáculos, que se pueden dividir en dos campos, los de gran formato, dirigidos a todos los públicos, y los de pequeño formato, para público infantil. En 1994 recibió el Premi J.M. Carbonell.

Técnicas que emplea: guante y técnica mixta (actor-muñeco).

Obra: El príncipe feliz

Autor: Oscar Wilde.

Adaptación: Mercè Framis.

Dirección: Miquel Alvarez.

El relato desarrolla la relación de dos personalidades opuestas que se complementan y a partir de su unión consiguen incidir en el complejo engranaje social. Un argumento poético y sensible, tratado con humor por dos actrices que juegan con los títeres a la vista del público sobre una escenografía amplia que se mueve, rueda y se baña en algunos momentos por los colores de imágenes proyectadas.

Técnicas: guante manipulado a la vista y actrices.

Duración: 60 min.

Obra: Teatro de medianoche

Autora: Kveta Pakovska.

Cada noche todos los muñecos que viven en el viejo reloj roto se despiertan para jugar al teatro. Mientras el payaso sale de su caja y de despereza, la rana le avisa de que hoy les visitará la luna. Con espanto se da cuenta de que aún no están preparados y no les queda mucho tiempo. Mientras van despertándose, los personajes reaccionan a su manera. Entre amores, timideces y confabulaciones, los muñecos preparan su baile, su canción, su poema... Pero el tiempo pasa implacable, el señor Tic-Tac es riguroso y exacto, no hay que confiar en que alargue las horas. Finalmente llega a luna, cuando el tiempo ya se ha consumido y sólo quedan dos minutos para que termine la noche...

Compañía: JOAN BAIXAS

Pintor y director teatral, nacido en Barcelona en 1946 en una familia de pintores y viajeros. En 1964 funda la compañía El vaixell blanc, donde dirige e inter-

Joan Baixas:
"Tierra preñada" (2001)



preta espectáculos de poesía. En 1967, fascinado por la antropología, descubre las máscaras, marionetas y otras formas tradicionales del teatro de la imagen. Participa en la tertulia artística del estudio de Antoni Tàpies, donde se inicia en el conocimiento del arte contemporáneo. Funda el grupo La Claca.

Obra: Tierra preñada

Acción parateatral de Joan Baixas y Paca Rodrigo. Polvo, agua, luz y oscuridad. Voz y garabatos. Sonidos que todavía no son música. Imágenes que aún no son cuadros. Ningún teatro. Intuiciones, deseos, conversaciones. Lodo, limo, tierra oscura, tierra preñada. En el lodo están plasmadas todas las imágenes y ninguna queda fijada en él. Simbología elemental, antes del mito, antes de las ideas. Tratan de mantener "Tierra preñada" siempre en un inicio, en un pre-espectáculo. Tratan de esquivar la performance de ideas y de evitar el espectáculo teatral, para quedarse en una ceremonia previa, elemental, donde los materiales poéticos, en bruto, se componen con la intervención del azar. ¿Y de qué trata? Trata de los diferentes paisajes del amor, suprema ingenuidad.

Obra: La música pintada

¿Cómo es la música, tiene luz y color? La creación de una obra singular que se hace y se deshace de una manera mágica, siguiendo los impulsos de las sugestivas obras de Debussy y Ravel, nos ayudará a entenderlo y también el porqué la música de estos pintores se llama "música impresionista". Los intérpretes de este espectáculo serán los encargados de hacernos viajar por los mundos fantásticos y evocadores del impresionismo y lo harán de la mano de los representantes indiscutibles de esta corriente: los compositores franceses Claude Debussy y Maurice Ravel.

Compañía: LA BALDUFA
(1996)

Dirección: colectiva.

La Compañía de Comediantes La Baldufa nació en Lleida en mayo de 1996,

fruto de un grupo de jóvenes que se quieren dedicar profesionalmente al teatro. El principal objetivo de la compañía es la creación de espectáculos multidisciplinares, utilizando el máximo de recursos teatrales: música, máscaras, técnicas, cown, títeres, cabezudos, etc. Trabaja para todos los públicos.

Obra: Las aventuras del Barón de Munchausen

Directores: Francisco Paricio y Ramón Molins. El Barón de Munchausen, protagonista de las aventuras más increíbles y sin sentido de la literatura fantástica, existió realmente en el siglo XVIII. Nació en la ciudad alemana de Hannover en 1720, hizo carrera militar y participó en varias campañas bélicas. Su característica más conocida es la de hablar demasiado. A cambio de unas cervezas explicaba aventuras increíbles de las cuales él era el protagonista. Entre los oyentes más asiduos estaba Rudolf Eric Raspe, escribiente de la Universidad de Gotinga y secretario de la de Hannover. En 1785 publicó la primera edición en inglés

de "El Barón de Munchausen"; debido al enorme éxito obtenido, Gottfried August Burger publicó una nueva versión en 1786. El Barón de Munchausen es acusado de contar las historias más disparatadas jamás oídas; por ello un tribunal le condena a permanecer recluido en la Isla de los Mentirosos junto a otros personajes fantásticos: Simbad, Aldino, Gulliver, Don Quijote... Cuatro de sus admiradores, contrarios a la sentencia, saldrán en su defensa y serán los encargados de demostrar la veracidad de sus aventuras. Una muestra de lucha contra la intolerancia al mundo de los sueños y la imaginación.
Técnica: mixta (actores y muñecos).

Compañía: LA CONICA / LACONICA
(1996)

Directora: Mercè Gost.

El teatro de sombras La Cònica / lacònica está compuesto por Mercè Gost y Alba Zapater. Su trabajo con la sombra

La Cònica / Lacònica:
"Ombres d'objectes trobats"



conjuntamente con la música compone un sutil mundo de calidad efímera en constante transformación. El espectáculo "Ombres d'objectes trobats" se estrenó en el XII Festival de Títeres de Barcelona (1996) y ha sido galardonado con el Premio Josep M^a Carbonell 1997 del Institut de Teatre de Barcelona al mejor montaje teatral que proponga un lenguaje visual como soporte dramático, y ha sido grabado para TV3 y Canal 33. Han participado en los festivales internacionales de Cervia, Turín, Roma, Bruselas, Atenas y Bucarest. La cònica / lacònica ha colaborado con Joan Manuel Serrat realizando las sombras del espectáculo de presentación y del vídeo de promoción del disco "Sombras de la China" (1998). Técnica que emplea: teatro de sombras.

Obra: Trans Fugues

Autoras: Mercè Gost y Alba Zapater.

"Trans Fugues" es el encuentro entre dos mundos: el de la imagen mediante la sombra y el de la música expresado por la voz (grupo M.A.L.). Dos cantantes inmersas en un mundo de sombras. A través de ellas todo deviene efímero, fugitivo, irreal. En "Trans Fugues" todo lo que oiréis es la voz de dos mujeres: en directo, grabada y manipulada. Sólo voz. Todo lo que veréis son imágenes de sombra producidas por la acción de la luz, a la que se interponen objetos, materiales y las dos cantantes: sólo sombra.

Técnica: teatro de sombras.

Compañía: LA CLOSCA
(1996)

Director: F. Xavier García Martín.

En marzo de 1996 la compañía La Closca estrenaba en el Ardenbrut de Barcelona "El cargol Mossi i el cuc".

Xabier García, Pilar Casalengua, Montserrat Casas y Josep M^a Cadafalch, todos provenientes de diferentes ámbitos del teatro profesional para adultos, formaban la compañía. Tras un parón de año y medio, en 2001 la compañía se pone en marcha de nuevo, esta vez sin Montse y Josep, sustituidos por Mercè Framis y Sergi Nicolau.

Técnicas que emplea: guante, sombras y varillas.

Obra: El cargol Mossi i el cuc

Autora: Pilar Casalengua.

Director: F. Xavier García.

Mossi, un caracol solitario, tímido y desconfiado, conoce un día a un gusano juguetón y divertido, que se hace su amigo y le lleva a conocer lugares insólitos. Cuando el gusano desaparece Mossi vuelve a ser el solitario que era, sin recordar que el gusano le dijo que un día sería mariposa...

Técnica: guante.

Duración: 45 min.

Obra: La formiga Pipa

Autora: Pilar Casalengua.

Director: F. Xavier García.

La hormiga Pipa está cansada de seguir la fila para llevar comida al hormiguero, así que un día, con su amiga la luciérnaga, decide escaparse. Conocen a un insecto palo y juntos descubren un tesoro que Pipa no duda en llevar al hormiguero.

Técnicas: guante, varillas y sombras.

Duración: 45 min.

Compañía: LA FANFARRA, TEATRO DE MARIONETAS
(1976)

Dirección: colectiva.

La Fanfarra, Teatro de Marionetas nace en Barcelona en 1976 formada por sus actuales tres miembros: Eugenio Navarro, Mariona Masgrau y Toni Rumbeau. Crean desde un principio el per-

sonaje de Malic, un aventurero ibérico profesional que encarna los anhelos aventureros y anarquizantes de sus creadores y que protagonizará la mayoría de sus primeros espectáculos y que se convertirá con el tiempo en un personaje popular de Barcelona. En 1984 La Fanfarra abre un teatrillo estable: el Teatro Malic, siendo la decana de las llamadas salas alternativas en España. Desde 1990 publica una revista de marionetas en tres idiomas y abre una página web; igualmente edita textos de obras para marionetas y sombras.

Técnicas que emplea: hilo, sombras, guante y actores.

Obra: Trinoceria

Autor: Eugenio Navarro.

Directora: Magda Puyo.

"La gracia, la creatividad y el desparpajo del mejor teatro de títeres en una obra en a que predominan el humor y la parodia. Eugenio Navarro se luce por su destreza en la manipulación, su efectiva comunicación con el público y su peculiar estilo en el difícil arte del teatro de muñecos" (Nora Lia Sormani, Buenos Aires, 1998).

Obra: Caramante

Autor: Manuel Vigo.

Directora: Magda Puyo.

Actualmente gran parte de las informaciones que nos llegan diariamente las recibimos mediante una pantalla: cine, televisión, ordenadores... son las ventanas a través de las cuales nos asomamos de forma pasiva al mundo. Por eso es importante descubrir a los niños que una pantalla también puede ofrecer motivos de participación. Las sombras interpelan al público y le motivan a involucrarse en el desarrollo de una historia que sólo puede acabar bien si los niños se hacen amigos de Rinaldo y le ayudan a reconocer que para huir es necesario cambiar su actitud vanidosa y egoísta por otros valores como la amistad y la cooperación con los demás.

Técnica: sombras chinescas.

Obra: Los pastorcillos

Autor: Toni Rumbau.

Directora: Mariona Masgrau.

Se estructura en los siguientes cuadros:

"La Anunciación", "Una historia de amor",

"La estrella misteriosa", "Anunciación a los

pastores y un mal sueño" y "El pesebre".

Ha sido representada multitud de veces y en diversas versiones utilizando técnicas distintas.

Técnicas: hio, guante, sombras chinescas y otras.

Obra: A dos manos

Autor: Toni Rumbau.

Directora: Mariona Masgrau.

Es un espectáculo unipersonal de títeres de guante. Utilizando el lenguaje propio del teatro de títeres popular especialmente inspirado en la tradición mediterránea, cuyo mejor exponente sería el pulcinella napolitano, "A dos manos" pretende desarrollar una expresión contemporánea del lenguaje de los títeres mediante el uso de la paradoja, la contradicción, la sorpresa y la irrupción surrealista, y una temática que tiene que ver con opuestos del tipo vida/muerte, alegría/tristeza u hombre/mujer.

Técnica: guante.

Obra: El doble y la sombra

Autor: Toni Rumbau.

Director: Luca Valentino.

Toni Rumbau propone una obra que, bajo la inicial y aparente forma de una conferencia, se convierte en un espectáculo en el que sombras y títeres se combinan para mostrar el mundo interior de las marionetas. Planteado con un lenguaje irónico y distante que busca la complicidad del espectador, el espectáculo empieza como una conferencia que inmediatamente se introduce en el mundo de las sombras, tratando éste como una especie de "inconsciente colectivo de los títeres". En él se presenta una visión mitológica del origen del hombre, que aparece como una criatura hecha para servir y mover a los títeres, los verdaderos "seres primordiales" o, dicho en otras palabras, el alma oculta, sometida y reprimida de los humanos. En la segunda parte, escenificada con títeres, se

invierte la perspectiva y son los títeres los que buscan en el interior del mismo cuerpo humano el alma que han perdido.

Técnicas: títeres y sombras.

Duración: 75 min.

Obra: Constantina

Autoras: Mariona Masgrau y Ana María Moix.

Director: Joan Casas.

En "Constantina, escúchame con los ojos" Mariona Masgrau explora un tipo de teatro intimista, poético y a la vez muy directo e irónico en su relación con el público, en el que la titiritera manipuladora aparece en escena encarnando a un personaje presentador encargado de dislogar con los personajes que va manipulando. La obra habla del tema de la soledad, de las ansias de amor y de entrega, de las distintas inclinaciones que conviven en una misma mujer: sus deseos de vivir, de libertad y de aventura, y a la vez sus necesidades de equilibrio, de aceptar la realidad, de entregarse a los deberes sociales.

Técnica: mixta (actriz-muñeco).

Obra: Sophia

Autoras: Mariona Masgrau y Ana María Moix.

Director: Anastasi Rinos.

Mariona Masgrau presenta con "Sophia" el tercer espectáculo de su trilogía dedicada a la mujer y que esta vez va dirigido al público infantil y familiar. Los primeros títulos de la trilogía son: "Magalena" y "Constantina". El espectáculo muestra un día de la vida de Sophia, una niña como todas las demás, que descubre de pronto que las leyes de la lógica, de los números y de las ciencias sirven, en efecto, para explicar muchas cosas de este mundo, pero no todas. Las verdades que se aprenden en la escuela no son siempre verdad. Para descubrir eso, Sophia debe conocer algunos personajes y raros seres vivos, que serán los encargados de enseñarle parte de una sabiduría que ni los libros ni los adultos, por muy sabios que sean, nunca le podrán revelar.

Técnicas: títeres, objetos y actriz-muñeco.

Duración: 60 min.

Obra: La caja de juguetes

Autora: Mariona Masgrau.

Adaptación: Toni Rumbau y Silvina Reinaudi.

Dirección: Anastasi Rinos y Marta Hincapié.

Mariona Masgrau explora en este espectáculo el mundo de los muñecos y de los juguetes animados a través del hilo conductor de una rica banda sonora que cose, mediante unos cuidados arreglos musicales, distintos temas de Debussy, Satie, Ravel, Poulainc, Strawinsky y Prokofiev. Música y títeres crean un mundo lleno de magia y poesía que toma como excusa argumental la mesa de juego de Sophia, en la que hay una misteriosa caja desde donde sale todos los personajes de la obra. Al otro lado de la mesa, una curiosa bailarina estática que no baila, mal suspendida entre cuatro hilos, llama la atención de todo el mundo... ¿Por qué no baila? parece que todos se pregunten. La incongruencia de una bailarina que no baila empuja a quienes la ven a quererla hacer bailar. ¿Pero cómo se consigue esto?

Obra: Melodama

Director: Jordi Prat.

"Melodama" es un espectáculo que propone al espectador una nueva manera de mirar. Una mirada desdoblada en dos "castellots" de títeres para explicar una historia de sentimientos; para ofrecer un melodrama con regusto a cine mudo. El melodrama, ese género teatral que va a triunfar a lo largo del siglo XIX y que a principios del XX se representa en todos los teatros, ha caído en un desprestigio insalvable y sólo aparece ya en contadas ocasiones en el cine. Por eso "Melodama" recupera este género tan convencional para poder jugar con sus propias convenciones y ofrecer al espectador una historia y una manera de explicar una historia que le sorprende constantemente.

Compañía: LA PERA LLIMONERA
(1993)

Director: Pere Romagosa Mestres.

La compañía La Pera Llimonera, formada por Pere Casanovas y Pere Ro-

magosa, pertiendo del juego teatral de los juglares, clowns y bufones, y mediante la improvisación como base para la creación de sus espectáculos, ha ido consolidando un estilo propio, en el que sus textos, sencillos y directos, llenos de juegos de palabras, complementados por el gesto y la imagen, son las claves para llegar a un público de todas las edades.

Técnicas que emplea: varias técnicas.

Obra: Rucs, el maleficio del brujo

Autor: colectivo.

Adaptación: Enrique Iriarte.

Dirección: Toni Albà.

Hace muchos años, en un país muy lejano, un rey muy poderoso marchó a la guerra del guisante, confiando su reino y su hija, la princesa Caterina, al mago de la Berruga Verde. Este, seducido por la belleza de la princesa, le pidió su mano, pero Caterina, enamorada del príncipe Rosendo, le dio calabazas. El mago, en un ataque de celos, la convierte en una rana. Para poder deshacer el terrible encatamiento el valeroso príncipe Rosendo se verá envuelto en sorprendentes aventuras.

Técnicas: varias técnicas.

Duración: 60 min.

Obra: Quo no vadís

Autor: colectivo.

Adaptación: Enrique Iriarte.

Dirección: Toni Albà.

Julio César, Emperador de Roma, envía a Marco Antonio, su mejor centurión, hacia las tierras del norte, donde el druida Orus Manis le dará un veneno que hará perder la memoria a Cleopatra, la faraona, y así podrá conquistar definitivamente Egipto.

Técnicas: varias técnicas.

Duración: 65 min.

Obra: Ali, su abuela y la alfombra que vuela

Autor: colectivo.

Adaptación: Enrique Iriarte.

Dirección: Toni Albà.

Dos vendedores de alfombras, lámparas de aceite, tejidos, sedas y todo tipo de objetos llegan al mercado de una gran ciudad

de Oriente con todas las mercaderías sobre sus espaldas porque por el camino han tenido que vender los camellos. Uno de los objetos es una "alfombra voladora" que perteneció a Ali, uno de los héroes de "Las Mil y Una Noches".

Técnicas: varias técnicas.

Duración: 60 min.

Compañía: L'AVEXUTXU

Obra: Cuentos del Limpopo

En la alta pradería, donde el paisaje y el entorno forman un monocolor "amarillo-marrón-especial", el etíope y el leopardo se han quedado sin animales que cazar. Tras descubrir que son incapaces de sobrevivir sin sus deliciosos y añorados alimentos, el etíope y el leopardo deciden ir a buscarlos a un nuevo mundo donde las sombras, manchas y desconocidos juegos de luz los dejarán completamente desorientados.

Técnica: mixta sobre mesa.

Duración: 55 min.

Obra: Las cabritas y el lobo

Adaptación para teatro de títeres del cuento popular, en el que el protagonista es un lobo hambriento que desea devorar un rebaño de listas cabritas que están encerradas en un corral. El lobo tendrá que ingeniárselas tratando de ganarse la confianza de las cabritas, así como también esquivar al pastor y a la madre de las pequeñas, una hermosa cabra de largos cuernos. Al final todo es favorable a las cabritas y el lobo tendrá que volver a la montaña con la barriga vacía.

Duración: 60 min.

Obra: La serpiente sabia

Un día un hombre, una serpiente, una urraca y un oso caen dentro de un agujero del que no pueden salir. Un ermitaño codicioso acepta a sacarlos de allí a cambio de recibir un presente de cada uno de ellos. Pero el regalo de la urraca es ni más ni menos que una diadema de oro que ha robado a la princesa en el jardín real. El ermitaño, por temor a ser descubierto, confía

la joya al hombre, que le traiciona para cobrar la recompensa que ha prometido el rey. El ermitaño es encarcelado y la serpiente maquina una ingeniosa trama para aclararlo todo. Así, la princesa cae enferma de repente, el rey tiene extraños sueños y las hierbas que la serpiente ofreció al ermitaño parecen tener propiedades milagrosas. Al final la codicia de los dos hombres tendrá su merecido.

Duración: 60 min.

Obra: El rey gallo

Al rey Manón II le despierta cada mañana el canto ensordecedor de un gallo. ¡Un rey no puede consentir esta falta de respeto! Está decidido a acabar de una vez por todas con el insolente animal. Pero Manón no sabe que este gallo no es un gallo cualquiera... Su desaparición traspasará los límites del pequeño reino y Manón II, rey y señor, poco podrá hacer. Finalmente el canto del gallo lo arreglará todo y dejará al rey con un palmo de narices.

Técnicas: varilla y guante.

Compañía: L'ESTAQUIROT
(1973)

Directora: Olga Jiménez.

La compañía se fundó en 1973 y ocho años después, en 1981, inauguró el Teatro Ambulante de Títeres. A lo largo de su trayectoria ha creado más de treinta espectáculos, con diversas técnicas, y ofrecido cerca de 4.000 representaciones. En 1990 se adentra en los espectáculos para adultos con "Biòtic", obra con la que ha participado en diversos festivales europeos. Posteriormente realiza una trilogía dirigida a los más pequeños basada en cuentos populares.

Técnicas que emplea: varias técnicas.

Obra: Biòtic

Autor: el colectivo.

Director: Toni Albà.

Espectáculo destinado a un público adulto, basado esencialmente en el teatro de objetos y en la relación títere-manipulador, siguiendo las pautas de experimentación del curso que siguieron con Philippe Genty. Pretende ser un espectáculo visual y de humor, prácticamente sin palabras.

Después de largas búsquedas parece ser que el Dr. Rosterprovitch y la Dra. Smith, investigadores, están a punto de conseguir, gracias a una sustancia descubierta recientemente por la nave Tilus XZ2 en otro planeta, dar vida a la materia muerta...

Técnicas: varias técnicas.

Duración: 60 min.

Obra: La máquina del tiempo

Autor: el colectivo.

Director: Toni Albà.

Nos encontramos a principios del siglo XX. El Sr. Pascual trabaja incansablemente en su invento "La máquina del tiempo", aunque todavía le faltan los últimos detalles para terminarla. Su vecina, locamente enamorada de él, y la propietaria del inmueble donde vive hacen que su situación sea insostenible, por lo que decide escapar con la ayuda de su máquina. Así empieza un viaje que le llevará por diferentes épocas de la historia de la humanidad y en el que se verá implicado en un sinfín de situaciones difíciles, de las que saldrá airoso gracias a su ingenio. Después de muchas peripecias conseguirá volver al punto de partida, donde finalmente encontrará la felicidad que buscaba.

En el espectáculo "La máquina del tiempo" se mezclan la comicidad y la expresividad que ofrece el lenguaje de actores con la espontaneidad del lenguaje de los títeres. Así se establece una relación entre el títere y el actor que da fuerza y ritmo a la acción, consiguiendo que el espectador quede cautivado por la historia.

Técnicas: varias técnicas.

Duración: 60 min.

Obra: Guerripau

Autor: el colectivo.

Director: Toni Albà.

En la época medieval nobleza y pueblo estaban enfrentados en continuas luchas. En este contexto "Guerripau" recrea los caracteres y ambientes más emblemáticos de las leyendas: caballeros, bujas, dragones, sapos y encantamientos. Los protagonistas,

un escudero y una titiritera, tendrán que deshacer el maleficio que la bruja ha dejado caer sobre el pueblo, convirtiéndolos a todos en sapos. Peligros, misterios y situaciones cómicas llevarán a nuestros personajes hasta lugares mágicos donde unos seres sorprendentes les van a ayudar en su misión.

Este espectáculo se basa fundamentalmente en la tradición de los puppi sicilianos, incorporando la novedad de las interioridades de la tramoya de un teatro clásico.

Técnicas: varias técnicas.

Duración: 65 min.

Obra: El patufet

Autor: el colectivo.

Director: Toni Albà.

El argumento de esta obra tiene una gran riqueza de vocabulario y en ella se describen ambientes muy diferentes y, a la vez, fáciles de reconocer por un niño pequeño. También juegan un papel primordial los elementos repetitivos, que son muy importantes a la hora de conseguir una mejor comprensión por parte de los niños. La realización del espectáculo es muy visual, partiendo de transformaciones escénicas en las que los diferentes títeres son manipulados a la vista del público.

Técnica: títeres manipulados a la vista.

Duración: 50 min.

Obra: Els 3 porquets

Autor: el colectivo.

Director: Toni Albà.

Este espectáculo es el segundo de una trilogía de cuentos populares. Siguiendo una misma línea de escenificación, estos cuentos describen ambientes muy diferentes y a la vez fáciles de reconocer por un niño pequeño, de entre dos y seis años de edad.

Técnica: títeres manipulados a la vista.

Duración: 45 min.

Compañía: LOS TITERES DE MILA
(2000)

Directora: Mila Cubero.

Los miembros del grupo llevan más de quince años trabajando en el Grupo Ta-

ller de Marionetas de Barcelona, fundado por Pepe Otal en 1974. La nueva compañía ha montado "El misterio de los árboles destrozados", con el que intentan recuperar la tradición, prácticamente perdida, de los títeres de cachiporra. Pero no se quedan sólo en la estructura tradicional, sino que, desde una perspectiva contemporánea, hablan de temas fundamentales, como la ecología, la amistad y el buen uso de las nuevas tecnologías. Pretenden divertir, al tiempo que proponen una serie de cuestiones para reflexionar.
Técnicas que emplean: guante.

Obra: El misterio de los árboles destrozados

Autora: Mila Cubero.

Director: Ramón García Bermúdez.

Clara y Blas, niños de once y diez años, juegan cada día en el parque. Juan Luis Villademonio trabaja como ejecutivo en una empresa de telefonía móvil, pero en realidad es un diablo, cuya misión es llevarse al infierno a quien se encuentre en su camino, no sin antes venderle un teléfono móvil. Juan Luis es un poco despistado y siempre se choca contra los árboles, destrozándolos a continuación con saña. Celedonio, el guarda del parque, piensa que son los niños quienes rompen los árboles y les persigue, pero Clara consigue desenmascarar al culpable y Celedonio, agradecido, les nombra Guardas Ayudantes Honorarios del parque.

Técnica: guante.

Compañía: MARDUIX
(1976)

Director: Jordi Pujol i Cortés.

En 1976 Joana Clusellas y Jordi Pujol comienzan la historia de MarduiX creando unos montajes a partir de las imágenes y símbolos del mundo popu-

lar y tradicional, con payasos, músicos, actores y títeres. Después de dedicar diez años a trabajos con temas tradicionales, entran de lleno en el mundo de la literatura a partir de clásicos catalanes como Jacint Verdaguer, Joanot Martorell, Apel·les Mestres, Josep. M. Segarra o Salvador Espriu.

Técnicas que emplea: varias técnicas.

Obra: Estudis per a un autoretrat

Autor: Josep Minguell.

El pintor va a pasar un año encerrado en su estudio y no va a conseguir hacer su autorretrato, pero va a dejar una serie de bocetos, de pruebas. Los amigos del pintor descubrirán esos cuadros y nos conducirán al mundo interior del pintor: el tiempo, el pensamiento, la muerte, la pintura, la noche, la creación...

Compañía: NINUS. TEATRE DE MARIONETES
(1997)

Director: Manel Tirado.

La compañía Ninus se fundó en abril de 1997 a partir de la decisión de Manel Tirado de crear su propio espectáculo de marionetas.

Técnicas que emplea: hilo, varillas y sombras.

Obra: Ninus xou

Autor y director: Manel Tirado.

Un Bruce Springsteen que os hará vibrar; Abú, el encantador de serpientes; Alfredo, un payaso muy miedica; Hermanos Marcuchini, atrevidos monociclistas, y otros muchos personajes son los protagonistas de "Ninus xou", un espectáculo de marionetas atractivo para todos los públicos, en el cual la música y los movimientos hacen que cada marioneta tenga vida propia.

Técnica: marionetas.

Duración: 50 min.

Obra: Ot el bruixot

Autor: Picanyol.

Adaptación: Jordi Girabal y Manel Tirado.

Dirección: Jordi Girabal.

"Hace casi treinta años el dibujante Picanyol se presentaba en la redacción de la revista Cavall Fort con una carpeta bajo el brazo; traía las primeras "tiras" de un personaje que acababa de crear y que aún no tenía nombre. Se trataba de un hombrecito vestido de negro, con capa y sombrero, y con un bigote en forma de cepillo; tenía poderes mágicos, que utilizaba para resolver pequeños contratiempos, los propios, los de los humildes y desvalidos, y para hacer desaparecer los malos propósitos de los poderosos, que hiciesen el ridículo y ponerlos en evidencia... El personaje fue aceptado y empezó a aparecer en diciembre de 1971. Había nacido "Ot, el bruixot", uno de los personajes más sobresalientes y de más éxito de la historia del cómic catalán" (Albert Jané).

"Ot el bruixot" es un espectáculo de marionetas, aunque para determinados ambientes escénicos Ninus se sirve de otras técnicas. Ot, uno de los personajes más sobresalientes y populares del cómic catalán, se nos muestra por primera vez en marioneta, con todos los poderes y atributos de un brujo, los cuales le permiten modificar con un simple gesto las cosas que no le satisfacen. Ot está casado con Berta, una esposa realista, que siempre intenta sin conseguirlo que su marido sea menos infantil. Juntos, con el Búho, el Policía y el Caco, disparatados y divertidos, nos invitan a pasar con ellos una hora de lo más agradable. Técnicas: hilo, varillas, marionetas planas y sombras.

Duración: 60 min.

Compañía: ROCAMORA
(1982)

Director: Carles Cañellas.

Carles Cañellas creó Rocamora en el año 1982 en Italia, tras formar parte de los grupos T.I.Z. (1974-76), Taller de

Marionetas (1976-78), Col·lectiu d'Animació (1978-80) y el circo Cir Cric (1980-81). Considerado por la crítica internacional como uno de los mejores y más hábiles marionetistas europeos, ha participado en más de 150 festivales y muestras de teatro de títeres, en 11 países y tres continentes. Con Rocamora ha hecho por ahora diez espectáculos, alternando los montajes comerciales con otros de la más pura investigación y riesgo, como "La maleta" (1982); siguiendo el estilo que inició en Col·lectiu d'Animació, actores y títeres actúan juntos potenciando las situaciones cómicas e increíbles; más de 500 funciones en festivales y circuitos teatrales de nueve países. "Air mail" (1985), audaz producción con una puesta en escena tan compleja como atractiva, inspirada en el cine, la novela y los comics de serie negra americana; reconocido por público y crítica, nacional y extranjera, como una pieza capital del teatro con títeres, premiado en los festivales de Terrassa, Sitges y Barcelona. "Negro sobre negro" (1986), marionetas y humor negro en un cóctel explosivo para café-teatro. "Fenómenos" (1988), recopilación de piezas breves para actores y títeres de hilo realizadas para el programa de J.M. Bachs en TV. "Filiprim". "Ruleta rusa" (1989), fruto del trabajo de estudio con José Sanchis Sinisterra, son seis monólogos que componen esta pieza experimental para actores, donde se propone un arriesgado ejercicio sobre las varias modalidades monologales, siendo una reflexión relativa a las formas de expresión del lenguaje teatral. "El perseguidor" (1990), coproducción adaptada para actores y marionetas del cuento homónimo de Julio Cortázar.

Técnicas que emplea: varias técnicas.

Obra: Pequeños suicidios

Autor: Gyula Molnár.

Adaptación: Carles Cañellas.

Dirección: Gyula Molnár y Carles Cañellas. Tres breves historias sobre la marginación, el amor y el paso del tiempo. Montaje de teatro de objetos que se escenifica usando un lenguaje ritual extravagante en el cual el objeto no se camufla para representar papeles o personajes propios de las vicisitudes humanas, sino que, aceptando o intentando eludir su función objetiva, se representa a sí mismo con sorprendente dignidad. Espectáculo de pequeño formato, para adultos.

Técnica: teatro de objetos.

Duración: 50 min.

Obra: Solista

Autor y director: Carles Cañellas.

Tras más de veinte años de trayectoria profesional en el teatro, Cañellas presenta, en versión solista y en forma de relato de un largo viaje, un compendio de parte de su producción para teatro de marionetas de hilo. Espectáculo para todos los públicos.

Técnica: hilo.

Duración: 60 min.

Obra: Fábulas de La Fontaine

Autor y director: Carles Cañellas.

Divertida adaptación en verso de siete fábulas de La Fontaine. Con la ayuda de dos tramoyistas de teatro, La Fontaine quiere representar y explicar estas fábulas. Así, los tramoyistas las ejecutarán con títeres según lo que éste les había ordenado, pero, sea para ayudar a un personaje, sea porque no les gusta un final, deberán intervenir más de una vez. Para todos los públicos.

Técnicas: hilo, varilla y moppets.

Duración: 55 min.

Compañía: PA SUCAT
(1986)

Director: Eudald Ferré Serra.

Pa Sucat nace como grupo de animación en 1986. Cuatro personas procedentes de movimientos juveniles, del

mundo de la escena, del espectáculo teatral y de disciplinas musicales diversas se ponen de acuerdo para crear y estrenar un espectáculo de animación infantil que mezcla la interpretación de canciones y danzas con la aparición de elementos de atrezzo animados contruidos y diseñados por los mismos componentes del grupo. Posteriormente, y como fruto de las trayectorias de formación de sus componentes, nace la sección de títeres y va cogiendo forma un taller estable que empieza dedicado a la fabricación y reparación del "bestiario" del grupo y acaba aceptando encargos para construir y reparar elementos de "bestiario" popular de diversas entidades de Catalunya. Durante estos quince años de vida, el grupo ha ido elaborando una línea de trabajo y una estética propias que le han conducido hasta la realidad actual; a pesar de todo, Pa Sucat conserva todavía los mismos ámbitos de trabajo que en el 86. Técnicas que emplea: varias técnicas.

Obra: La Vantocant Band

Autor: el colectivo.

Director: Lluís Graells.

"La Vantocant Band" nace en junio de 1999. Combina la música con el teatro callejero. Los músicos (banjo, clarinete, bajo eléctrico y percusión), junto con los actores, rompen la paz en calles y plazas involucrando a los transeúntes en situaciones extrañas mientras les obsequian con un café cargado de aroma.

Técnicas: teatro de calle, actores, músicos y máscaras.

Duración: 60 min.

Obra: La granja de Tófol

Autor: el colectivo.

Director: Eudald Ferré.

"La granja de Tófol" es un espectáculo en el que un personaje, Tófol, acompaña al público en un viaje por el día a día de una granja. El espectáculo combina la técnica de títeres con la presencia de un actor y un

músico, que contribuyen a conseguir un ritmo dinámico y pleno de cambios refrescantes. La escenografía juega también con diferentes planos para conseguir que el público entre en la obra y participe activamente, tanto en las canciones que introducen la acción como en el desenlace final.

Técnicas: puppi, varilas, manipulación directa y técnica mixta (actor-muñeco).

Duración: 50 min.

Obra: Tófol en la ciudad

Autor: el colectivo.

Director: Eudald Ferré.

"Tófol en la ciudad" es una nueva aventura de un personaje que empieza a ser popular. Tófol vive en una bonita granja. Una llamada telefónica de su tía Paulina, que vive en la ciudad, romperá de pronto la vida cotidiana de nuestro protagonista. Su tío Ramón se ha fracturado una pierna y Rovelló, que es el perro de sus tíos, se ha escapado. Nuestro granjero tomará el tren para acudir en ayuda de sus tíos. Cuando llegue a la ciudad, coches, semáforos, edificios y calles serán el escenario de las aventuras que vivirá buscando a Rovelló.

Técnicas: puppi, varilas, manipulación directa y técnica mixta (actor-muñeco).

Duración: 50 min.

Obra: El testamento del Tío Serafín

Este "entremés" u obra de pequeña duración, se representa normalmente dentro de un taller para niños sobre el títere tradicional catalán. En esta obra aparecen los cuatro personajes típicos de este género: Tip (el héroe), Dimoni (su rival), Sr. Torniquets (viejo avaro) y Píspa (ladronzuelo). La obra es un intríngulis para conseguir la herencia del Tío Serafín; el Sr. Torniquets tendrá que atender a un enfermo para poder cobrar; el Píspa, haciéndose pasar por un enfermo, procurará robar todo cuanto hay en la casa; después aparece el Dimoni decidido a quedarse con el alma del Sr. Torniquets; esto provoca una serie de persecuciones y engaños, hasta que el Tit logra aclararlo todo; envía al Dimoni a los infiernos dándole unos garrotazos y la historia acaba felizmente.

Técnica: títere de guante tradicional catalán.

Compañía: PENGIM-PENJAM
(1985)

Director: Josep M^a Serrat Comerma.
Técnicas que emplea: varias técnicas.

Obra: Historias de animales
Autor: Josep M^a Serrat.
Director: Martí Revuelto.
Como el título indica, es un conjunto de historias donde se incluye el hombre. Con un naturalista y una gallina un poco especiales nos divertiremos y cantaremos (con música en directo) viendo qué le pasa al lobo cuando quiere hacer lo mismo que el zorro o qué le pasa al cerdito que no quiere volver a casa, y, de forma sutil, en forma de adivinanza y perfectamente claro, vemos cuál es el animal más animal, con más capacidad de autodestrucción. El espectáculo es un grito, de forma indirecta, a la reflexión sobre lo que estamos haciendo con la Tierra, esperando que los padres y profesores ayuden a los niños en estas reflexiones.
Técnica: teatro de objetos.
Duración: 60 min.

Obra: Títulos de fil (pililas de hilo)
Autor: Josep M^a Serrat.
Director: Martí Revuelto.
Como bien se puede deducir por el título, el espectáculo gira en torno a las fantasías del hombre respecto al tema fálico. Con "Títulos de fil" tomaremos el sol en la playa, conversaremos con la pilila más independiente, conoceremos los últimos avances de la medicina para controlar la natalidad y ayudaremos a los que se les "empieza a secar". Una serie de gags en clave de humor inocente, para público adulto.
Técnica: teatro de objetos.
Duración: 60 min.

Obra: El molinero
Autor: Josep M^a Serrat.
Director: Martí Revuelto.
Quizás una actriz, quizás una cuentacuentos, quizás una titiritera, un personaje polifacético e imaginativo sacará de su maleta mágica una historia de un molinero. El protagonista ingenuo pierde la harina por culpa del viento travieso, pasando por una serie de aventuras para poder recuperarla; ¿se encontrará con la bruja? ¿tendrá éxito en sus viajes? Esta historia, llena de intri-

ga, plasticidad y ternura, hará que los niños disfruten del placer de ver y oír un cuento ambientado en la época medieval, experimentando las sensaciones propias del hecho teatral tan rico en vivencias.
Técnica: percha checa y narrador.
Duración: 50 min.

Obra: El guinyol
Autor y director: Josep M^a Serrat.
En la época medieval los saltimbanquis, trovadores, titiriteros, etc. se movían por las ciudades, pueblos, castillos... y en los mercados, entradas de iglesias o en la misma corte real, narraban los hechos más importantes que habían ocurrido en los últimos tiempos o contaban leyendas, romances o historias fantásticas de princesas, guerreros, brujas y dragones. "El guinyol" es un intento de recuperar esta vía de comunicación a través del títere de guante, plasmando de una forma sintética las historias y leyendas que ocurrían en la época, usando sus personajes más arquetípicos. En este espectáculo la comunicación entre títeres y público es directa; los niños se identifican tanto con los personajes que llegan a formar parte de la historia.
Técnica: guante.
Duración: 50 min.

Obra: ¡Ay, mi harina!
Autores: Josep M^a Serrat y Martí Revuelto.
Director: Martí Revuelto.
Magdalena y Panet han venido a explicar un cuento; en su rivalidad por quién lo contará descubrirán cómo se hace el pan y de esta forma decidirán compartir la explicación del cuento, y del pan, claro está. Podremos conocer la historia de un molinero que perdió su harina y las aventuras por las que pasará para recuperarla.
Técnica: percha checa y actores.
Duración: 50 min.

Compañía: PER POC
(1989)

Director: Santi Arnal.
Per poc nace en 1989 con el objetivo de desarrollar el teatro de marioneta de hilo. La combinación de este tipo de

teatro con la música les ha llevado a realizar un tipo de espectáculos que consigue acercar ambas disciplinas al público familiar de manera lúdica.
Técnicas que emplea: hilo y sombras.

Obra: Pedro y el lobo
Autor: S. Prokofiev.
Director: Santi Arnal.
Cuento musical de S. Prokofiev donde cada personaje está representado por un instrumento y una melodía característica.
Técnica: hilo.
Duración: 55 min.

Obra: El cascanueces
Autor: E.T.A. Hoffmann / P.I. Tchaikovsky.
Adaptación: Albert Plans.
Director: Santi Arnal.
Un viajero misterioso. Un secreto. Una melodía que transporta a un mundo de sueños donde todo es posible.
Técnicas: hilo y sombras.
Duración: 60 min.

Obra: Fragments
Autor y director: Santi Arnal.
Una serie de historias y personajes con el código gestual y de comunicación del music hall: complicidad con el público, humor y fantasía.
Técnica: hilo.
Duración: 50 min.

Compañía: TEIA MONER
(1992)

Directora: Teia Moner.
Teia Moner lleva 22 años en el mundo del espectáculo, ha trabajado con varios grupos, ha grabado programas de televisión, ha representado sus espectáculos en infinidad de lugares y ha colaborado con artistas plásticos y con gente de teatro. Lo más importante de su trayectoria profesional es su originalidad, su riesgo, se desea de descubrir nuevas formas estéticas y nuevas ma-

neras de comunicación, y sobre todo su energía y rigor creativo. Esto queda plasmado en cada uno de sus espectáculos. En su trabajo como solista ha recibido el reconocimiento general en tres ocasiones: Premio al Ingenio y la Originalidad 1996, otorgado por la Asociación de Actores y Directores Profesionales de Catalunya, Premio Rialles 1993, otorgado por Omnium Cultural, y Premio Xarxa 2000, otorgado por la Fundación Xarxa. En su repertorio existen obras para todos los públicos y obras para público exclusivamente adulto, dos frentes abiertos que enriquecen el alma inquieta de esta artista.

Técnicas que emplea: varias técnicas.

Obra: Mis queridas bestias

Autora y directora: Teia Moner.

Espectáculo cómico-musical de variedades, para público preferentemente adulto. Premio al Ingenio y a la Originalidad 1996. Técnica: actor y bunraku.

Obra: Los hijos del sol

Autora y directora: Teia Moner.

El espectáculo nos transporta por la vida y las costumbres cotidianas de un gran pueblo. Refleja la riqueza espiritual, el amor a la naturaleza, el respeto por las personas, la fuerza, la nobleza y el coraje de este importante grupo étnico. Una madre india nos hace vivir una jornada que va de sol a sol y que a la vez es toda una vida: la de su bebé, que se convertirá en un joven guerrero indio. Mediante leyendas explicadas con diferentes técnicas veremos una parte oculta de un pueblo dominado. Una existencia que ha sido disfrazada por otras culturas. Para todos los públicos.

Técnicas: bunraku, sombras, hilo, varillas y actor.

Obra: Recetario

Autora y directora: Teia Moner.

Teia, una cocinera que sabe muchas recetas, ayudada por unos títeres guisanderos, nos introduce en el mundo de la gastronomía. Con su peculiar recetario, esta cocine-

ra amable e ingeniosa elabora unos platos rellenos de personajes fantásticos. ¿No os gustaría saber qué cena una bruja? ¿y qué come un gnomio? ¿y a que no sabéis qué merienda un fantasma? Con una original puesta en escena, el espectáculo muestra cómo hacer recetas atractivas, divertidas y buenísimas... ¿os gustaría probarlas? Este singular e innovador trabajo abre un sinfín de posibilidades de vocabulario, de relación, de organización y de aprendizaje entre el niño y el adulto. Preferentemente para público infantil.

Técnicas: varias técnicas.

Obra: Culinarium

Autora y directora: Teia Moner.

¿Por qué a Pedrusca le gustaban tanto los "cromoñones"? ¿Era económico el restaurante "La Loba" inaugurado por Rómulo y Remo? ¿El Barón de Maldà era aficionado a la "patata" o no?... Si queréis saber las respuestas no os perdáis el espectáculo. Para público preferentemente adulto.

Técnica: varias técnicas.

Obra: Con Quijote hemos topado

Autor: Miguel de Cervantes.

Adaptadora y directora: Teia Moner.

Espectáculo basado en la obra de Miguel de Cervantes. Para todos los públicos.

Técnicas: sombras y bunraku.

Duración: 60 min.

Obra: Ñam!

Autora y directora: Teia Moner.

Comida, sexo y otros temas gastronómicos. Una conferencia animada sobre la comida a través de los tiempos. Un juego surrealista y sorprendente basado en la relación del sexo y la comida. Dime qué comes (y con quién) y de diré quién eres. Este trabajo poco usual en nuestros escenarios acaba siendo un gran y divertido monólogo, donde el teatro de texto y el teatro de manipulación se dan la mano.

Técnica: bunraku.

Duración: 75 min.

Obra: Sueño de una noche de verano

Autor: William Shakespeare.

Adaptadora y directora: Teia Moner.

Espectáculo para todos los públicos basado en la obra de W. Shakespeare del mismo título. Premio Xarxa 2000.

Técnicas: bunraku, guante, de mesa y objetos.

Duración: 60 min.

Obra: Cuentos telúricos

Autora y directora: Teia Moner.

Cuentos de diferentes etnias: masais, gitanos, indios, bereberes, tibetanos... Una aproximación lúdica al conocimiento de unas culturas y tradiciones que nos son desconocidas. Un canto a la tolerancia y a la diversidad. De forma desenvuelta las historias se presenta con apuntes culturales de cada pueblo y con músicas originarias del lugar.

Técnicas: bunraku, hilo, papiroflexia, títeres de mesa y objetos.

Duración: 60 min.

Compañía: TITELLES NAIP
(1973)

Director: Manel Ricart.

Titelles Naip nace en el año 1973; sus espectáculos han recorrido prácticamente toda la geografía catalana, además de festivales nacionales e internacionales. Realizan espectáculos de creación propia y adaptaciones de cuentos populares con la intención de instruir y divertir.

Técnicas que emplea: varias técnicas.

Obra: El drac de set caps

Autor: Italo Calvino.

Adaptación: Jordi Ricart y Manel Ricart.

Un pescador consigue un pez mágico y éste consigue que el pescador tenga dos hijos mellizos. Uno de los hijos se enfrenta al dragón de las siete cabezas y consigue vencerlo, casándose, como es lógico, con una bella princesa.

Técnica: moppet.

Duración: 60 min.

Obra: Amarillo - Verde - Bosque

Autor: el colectivo.

El bosque está tranquilo, los animales disfrutan de una "idílica" vida salvaje. Llega el

fin de semana y todos corren a esconderse en sus cuevas o madrigueras. Sus vecinos "bípedos" invaden el bosque, van a buscar setas, a cazar caracoles, conejos o jaba-tos, a correr y a subir montes con sus mo-tos estruendosas, a hacer la barbacoa o a limpiar su precioso coche nuevo en las aguas cristalinas del arroyo que salta entre las rocas...

Obra: El Río Dorado

Autor: John Ruskin.

Adaptación y dirección: Manel Ricart.

Tres hermanos viven en un precioso valle regado por un río, el Río Dorado, que proporcióna vida y belleza al paraje. Los dos hermanos mayores son egoístas e incapaces de pensar en alguien más que no sean ellos mismos. Al negarse a dar hospitalidad a un personaje misterioso que representa al viento, el valle es arrasado y el río pierde su caudal, queda seco. Los tres hermanos se encuentran con un valle árido, improductivo, lo que les obliga a marchar a vivir al pueblo más cercano. El pequeño de los tres es el encargado de trabajar mientras los otros dos sólo piensan en disfrutar. Un día se le aparece el Rey del Río Dorado y le proporcióna los medios necesarios para recuperar la vida y la belleza del valle, es decir, el caudal del río. Al saberlo sus hermanos, quieren ser ellos los encargados de realizar la proeza de salvar el valle, pero, incapaces de reconocer su egoísmo, se convertirán en un par de piedras negras. Es el pequeño quien, actuando como le ha aconsejado del Rey del Río, coneguirá hacer renacer la be-lleza y la riqueza de su tierra amada.

Compañía: TONI ZAFRA
(1998)

Director: Toni Zafra.

En el año 1980 Toni Zafra ingresa en la Escuela Superior de Arte Dramático del Instituto de Teatro de la Diputación de Barcelona. Hasta 1984 estuvo bajo la disciplina de Marionetas de Barcelo-na de Harry Vernon Tozer (q.e.p.d.). La formación adquirida fue exhaustiva en

construcción y en interpretación de marionetas desde un doble puente de manipulación con fachada de prosce-nio. Salió del Instituto de Teatro con la suficiente preparación como para ren-dir a un buen nivel en cualquier com-pañía de teatro tradicional de marione-tas. Pero ante la práctica inexistencia de este tipo de compañías y la pre-ca-riedad infraestructural que mostraban las pocas que entonces funcionaban, fue recalando en algunas de estas for-maciones de marionetistas profesiona-les o semiprofesionales de pequeño formato, pero generalmente poco exi-gentes y, en ocasiones, de escaso ri-gor técnico, artístico, legal y laboral. Su maestro H.V. Tozer le insistió en la ne-cesidad de trabajar en solitario y fruto de esa insistencia y de sus consejos estrenó en 1998 su primera obra.

Técnicas que emplea: varias técnicas.

Obra: Quantum

Autor y director: Toni Zafra.

Es una exposición de la faceta más popu-lar del teatro de marionetas que, desde fi-nales del siglo XVIII hasta mediados del XX, se podía ver en calles, plazas públicas, ferias y mercados de Italia, Europa Central y, sobre todo, Inglaterra. Se muestran abiertamente las técnicas empleadas por aquellos marionetistas y que guardaron ce-losamente durante generaciones. Así pues, "Quantum" presenta una estructura en la que las marionetas no están sujetas ni al protagonismo del titiritero ni al reparto ha-bitual tanto del fabulario como del gran re-pertorio tradicional de cuentos.

Compañía: TRAC-TRAC. CENTRE
DE TITELLES DEL VALLES
(1991)

Directores: Angels Valero y Jordi Regot.
Trac-Trac inicia su actividad profesio-nal en 1991. So objetivo es velar por el

desarrollo de las marionetas en el ám-bito social y teatral. Como compañía produce diversos espectáculos, dispo-ne de taller propio, donde, además de para sus obras, también construye ma-rionetas, vestuarios y escenografías para otras compañías. Realiza cursos de teatro y marionetas para escolares, organiza el Festival de Teatre de Tite-lles de St. Llorenç Savall y tiene en marcha un proyecto pedagógico para las escuelas y lúdico para público en general en una nueva sede que dispo-ne de un pequeño teatro.

Técnicas que emplea: varias técnicas.

Obra: Taller de sueños

Autor: el colectivo.

Director: Diego Murciano.

Nuri, una niña traviesa, llega al taller de su abuelo después de un día de escuela. Allí le espera un regalo por su cumpleaños y una tarde llena de sorpresas y entreteni-mientos. El abuelo, un viejo marionetista, entre juegos y reniegos, le enseña diferen-tes técnicas de manipulación: mesa, maro-te, guante, sombras chinas e hilo.

Técnicas: actores, mesa, marotte, guante, sombras e hilo.

Duración: 55 min.

Obra: Los mundos de Nuri

Autor: el colectivo.

El Señor de la Noche ha secuestrado a la Luna. Nuri, con ayuda de dos duendecillos, viajará por los mundos de las formas bus-cando a la Luna. Descubrirá el mundo de las cosas redondas, el de las cosas cua-dradas, visitará el país de las sombras y hará amistad con una escultura abstracta, hasta encontrarse con el Señor de la No-che y rescatar a la luna en un final feliz pa-ra todos.

Técnicas: actores y diversas técnicas de marionetas.

Duración: 55 min.

Obra: Titellaires / Titiriteros

Autor: el colectivo.

Director: Diego Murciano.

Dos personajes, Manuel y Manuela, titirite-ros ambulantes, tiran del carromato que

utilizan para su trabajo. Una vez en sitio nos cuentan con marionetas tres historias: "Los niños y el lobo no tan fiero del bosque", "El sueño de Despiestat y sus herramientas" y "Personajes circenses".

Técnicas: guante, moppet, bunraku, objetos e hilo.

Duración: 55 min.

Obra: Hansel y Gretel

Autores: hermanos Grimm.

Adaptación: el colectivo.

Dirección: Javier Tirado.

Propuesta basada en el clásico de los hermanos Grimm, llena de humor, introducida por un gato y un cuervo, con una efectiva ambientación para contarnos una historia que habla de la glotonería exagerada.

Técnica: bunraku.

Duración: 50 min.

Compañía: TRASTAM TEATRE, antes MORIQUETA
(1999)

Directora: Arantxa Azagra Azagra.

Teatre Moriqueta se crea en 1994 y produce dos espectáculos: "La Joana sense por" y "Hi havia una vegada la pau". En enero de 1999 se disuelve el grupo y Arantxa Azagra continúa su trabajo con el nombre de Trastam teatre.

Técnicas que emplea: puppi, guante, varillas, objetos, cámara negra y otras.

Obra: Hi havia una vegada la pau

Autoras y directoras: Arantxa Azagra y Melli Papaterra.

Dragona y Neda no pueden jugar juntas porque sus papás no les dejan. Por culpa de la guerra Dragona, su muñeco Edin, su papá y su mamá han de marchar a otro país. Edin acaba en un contenedor de Barcelona y Carmen le ayuda a encontrar a Dragona. Finalmente: la paz. Todos juntos vuelven al pueblo.

Técnica: manipulación directa con varillas sobre mesa.

Compañía: TXO TITERES

Director: Ignacio Aztargorta.

Técnicas que emplea: títeres de tecla, teatro de calle y otras.

Obra: RE-9N

"RE-9N", léase "Renueven", es un espectáculo de títeres que investiga sobre una nueva técnica de manipulación, el títere de tecla. Este espectáculo se compone de cinco números musicales que surgen de unas misteriosas cajas. La "Txabi Band" nos amenizará los intermedios de "Jack el condenado" y "Adolfo". Para adultos.

Técnica: títeres de tecla.

Obra: Bidaide

"Bidaide" es un pasacalles unipersonal que relata la historia del Rey Lar que busca a su amada Lila. Para ello no duda en preguntar a sorprendidos paseantes o tenderos, creando divertidas y disparatadas situaciones. Para todos los públicos.

Técnica: teatro de calle.

Compañía: ZOOTROP
(1988)

Directora: Esther Cabacés.

La compañía nace durante el verano de 1988, presentando su primer montaje ("Esquitxos"), con marionetas de hilo, a principios de 1989. Han trabajado para distintas compañías de teatro realizando cabezudos y máscaras. Con el segundo espectáculo ("En groc") se consolida como grupo actuando en festivales en España, Alemania, Francia, Bélgica, Israel o Pakistán.

Técnicas que emplea: hilo, varillas, bunraku, teatro de objetos y técnica mixta (actor-muñeco).

Obra: Por un endiabrado pelo

Autores: hermanos Grimm.

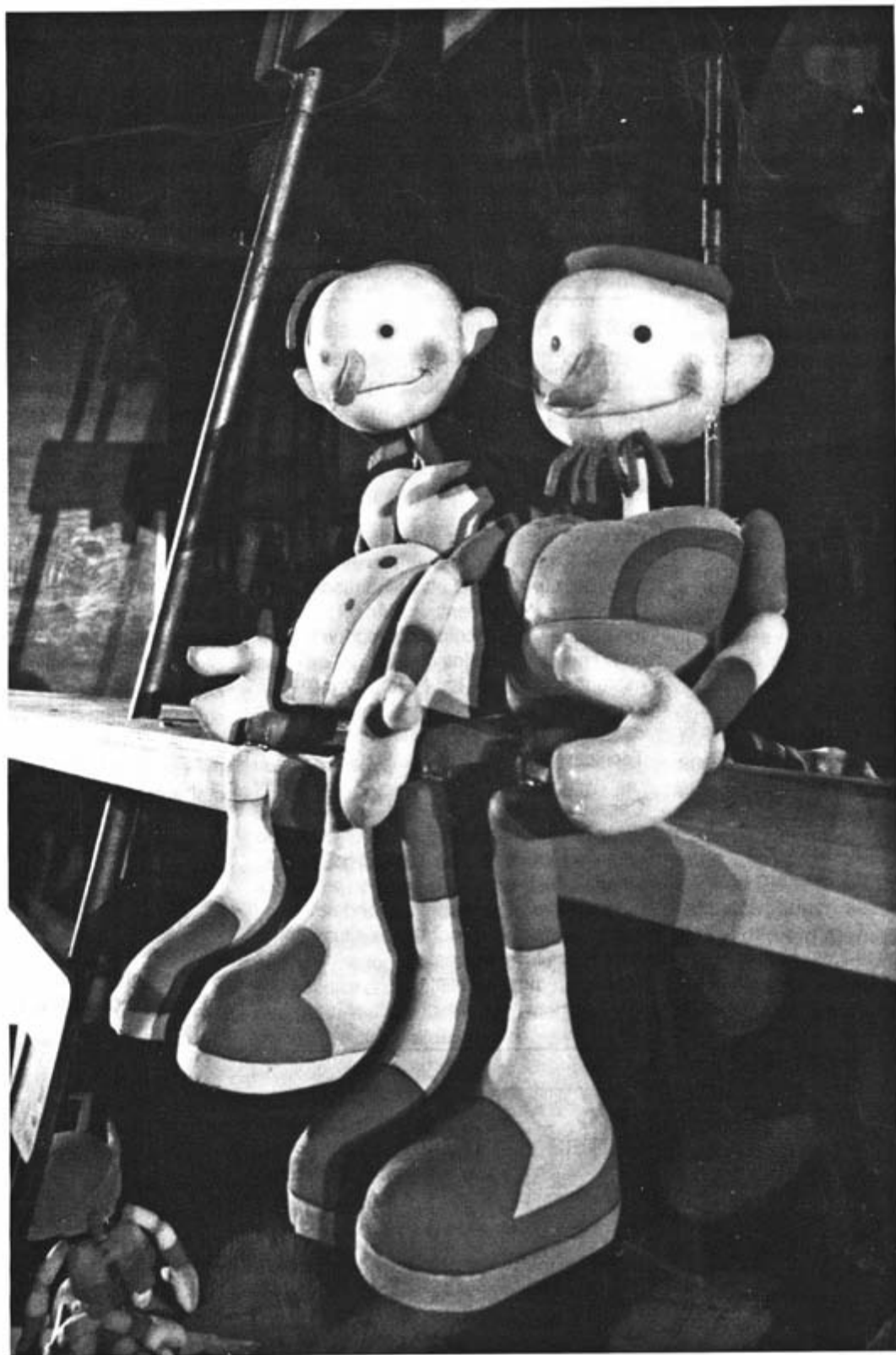
Adaptación: el colectivo.

Dirección: Javier Tirado.

Es una adaptación "a la moderna" de un clásico de los Grimm: "Los tres pelos de oro del demonio". El espectáculo nos habla del valor de la amistad, de cómo un día normal y corriente se puede convertir en una gran aventura, del placer de trabajar con quien nos agrada, de la otra cara del demonio... La combinación de la sutilidad, la precisión y el realismo de la técnica bunraku con la vivacidad y agilidad de la de guante acentúa los cambios de ritmo según las diferentes situaciones de la historia.

Técnicas: bunraku, guante y varillas.

Duración: 60 min.



COMUNIDAD VALENCIANA

Compañía: BAGATELA TEATRO
(1979)

Directores: Amparo Ruiz y Jorge Varela.
La ciudad de Valencia fue el lugar donde se formó la compañía, en base a la larga experiencia de sus integrantes en teatro de actores y de muñecos. Con especial interés por la investigación y nuevas experiencias, ha montado obras combinando diversas técnicas de títeres con máscaras, sombras y luz negra, especialmente para adultos.
Técnicas que emplea: varias técnicas.

Obra: El actor oculto es genial. O bien... todo lo contrario

Autor: Jorge Varela.

Directora: Amparo Ruiz.

En una charla o conferencia un tema muy serio no se puede tratar "muy en serio", pues con humor se puede explicar "seriamente" lo que se desea, y puede resultar más agradable. En 1986, en su libro "El actor oculto. Máscaras, sombras, títeres", se propusieron introducirse en la ceremonia primitiva, en mitos, ritos y cultos populares en busca de respuestas a unas cuantas preguntas: ¿qué significa para el actor su ocultamiento? ¿búsqueda del yo ancestral? ¿desdoblamiento? ¿apropiación de la esencia de otro ser? Hoy, quince años más tarde, todas estas preguntas y otras siguen vigentes, por lo que se han propuesto tratar el tema teatralmente, o bien en una charla ilustrada o, mejor dicho, en una clase magistral que también puede definirse como conferencia teatralizada, o también es posible que, juntando todo esto, sea todo lo contrario. Pero eso sí, tratado con ese humor que sólo busca una sonrisa mientras

se escucha hablar de temas muy serios, o se ven imágenes que forman parte de la historia teatral.

Técnicas: varias.

Compañía: BAMBALINA TITELLES
(1981)

Directores: Jaume Policarpo y Josep Policarpo.

Bambalina Titelles inicia su trayectoria en Albaida (Valencia) en 1981. Sus miembros se acercan al universo teatral a través del lenguaje de los títeres y del teatro de animación, profesionalizándose poco después. A partir de entonces empiezan a definir un lenguaje propio y sientan las bases de lo que serán sus principales valores: la capacidad comunicativa de las imágenes y de los objetos, una cuidada puesta en escena y una sólida interpretación. La década de los 90 proyecta definitivamente a la compañía y participa en la mayor parte de los festivales que se celebran en España. En estos años realizan giras por casi toda Europa, Cuba, República Dominicana, Turquía y Paquistán. Así mismo, la compañía asume actividades que se extienden a otros campos complementarios, como la organización de la Mostra Internacional de Titelles a la Vall d'Albaida, que se celebra desde 1985, y la dirección artística del Museu Internacional

de Titelles d'Albaida (1997). Actualmente Bambalina mantiene una presencia continuada en los principales foros teatrales de la Comunidad Valenciana y se convierte en una referencia ineludible en el Estado Español, no sólo en la producción de espectáculos, sino también por sus aportaciones teóricas en el campo del teatro de animación.

Técnicas que emplea: teatro de objetos, bunraku, hilo y técnica mixta (actor-muñeco).

Obra: Aladino

Director: Jaume Policarpo.

La magia y el misterio que transmiten los cuentos árabes de "Las mil y una noches" les tenían cautivados desde siempre, cuando un viaje de la compañía a la ciudad de Estambul hizo de "Aladino" un espectáculo inevitable para Bambalina Titelles. Para recrear fielmente el ambiente y la cultura persas han recurrido a miniaturas turcas originales, a partir de las cuales nace toda la iconografía del montaje, en un intento de conseguir la máxima cohesión estética y evitar caer en falsos tópicos orientalistas tan frecuentes como desafortunados. Las marionetas de hilos han sido la base perfecta para desarrollar una historia tan fantástica e irreal, seguramente imposible de abordar utilizando otras técnicas.

Técnica: hilo.

Duración: 60 min.

Obra: Quijote

Autor: Miguel de Cervantes.

Adaptación: Jaume Policarpo.

Dirección: Carles Alfaro.

Propuesta íntima y esencial que recrea el



Bambalina Titelles:
"Ulises"

espíritu de la inmortal obra de Cervantes. Dos oficiantes vestidos de negro, una mesa, el juego de luces y sombras, la gestualidad precisa y la música matizada... elementos necesarios para recrear el gran caudal de humanismo que desprenden los dos protagonistas: Quijote y Sancho. Los dos actores-manipuladores proponen un juego de perspectivas que lleva hasta el límite las posibilidades expresivas y narrativas del espectáculo.

Técnica: bunraku.
Duración: 60 min.

Obra: Cyrano de Bergerac
Adaptación: Jaume Policarpo.
Dirección: Gemma Miralles.

El verdadero Cyrano de Bergerac nació en París en 1619; algunos detalles de su biografía conforman una personalidad y una peripecia vital realmente seductora para un hombre de su tiempo, el siglo XVII. El joven Cyrano era aficionado a la parranda, el juego y los desafíos; a menudo se enzarzaba en asuntos turbios que menguaban la fortuna paterna al tiempo que hacían crecer su reputación de libertino. La precariedad económica y su destreza con la espada le

abocaron al ejército, aunque tuvo que dejarlo por las heridas que sufrió en el sitio de Arras luchando contra los españoles. Después se dedicó a la filosofía y escribió relatos fantásticos que todavía hoy emiten destellos de ingenio y originalidad.

Duración: 60 min.

Obra: El jardín de las delicias
Autor y director: Jaume Policarpo.

Todo lo que aquí se recrea es sexo, experiencias, sensaciones y vivencias. Su ordenación lógica es imposible, como lo es distribuir la pintura empíricamente en un cuadro que pretendemos posea vida propia y cuya expresión surja de la misma obra, sin que se perciba la mano del creador. El único orden posible es el que el pensamiento, anárquico e inaprehensible, impone. Hay que dejar la mano suelta y la mente libre, separarse de uno mismo, observar y tomar notas. La selección, el orden y la valoración de las imágenes y contenidos queda, en parte, en manos del espectador. Transformar la pintura en teatro nos obliga a mostrar la obra fragmentada correlativamente, con lo cual este orden "obligado" condiciona y limita forzosamente la exposición y, en

consecuencia, la recepción. Esta reflexión lleva a concluir que la propuesta debe partir de la visión personal del cuadro y su ordenación y estructura interna será tan lógica y objetiva como lo son los sueños o la percepción de la existencia.

Técnicas: títeres y cámara negra.
Duración: 60 min.

Compañía: DIAMANTE Y RUBI
(1979)

Director: Alberto Díaz de la Quintana. Nace en 1979 con motivo del Año Internacional del Niño, siendo una de las compañías pioneras de la Comunidad Valenciana. Desde entonces ha creado 24 montajes diferentes. La compañía ha manejado casi todas las técnicas y ha participado en numerosos festivales dentro y fuera de nuestras fronteras, colaborando también en la organización de muestras y festivales en Alcoy, Albacete, Málaga y Cocentaina. Durante siete años mantuvo la tradición del "Betlem de tirisiti". Entre 1983 y 1999 mantuvo abierta una sala estable dedicada a los títeres en Alcoy. Su último trabajo, "Mini espacios teatrales", es un proyecto de títeres de sala en la calle. Técnicas que emplea: varias técnicas.

Obra: Títeres a la carta

Autor: Alberto Díaz de la Quintana.

En su kiosko ambulante Bea vende muñecos, títeres, marionetas y un libro mágico que resulta ser mágico.

¡Klaus, klous, klios! ¡Oh! ¿qué es esto?

—Soy Alberto, maese titiritero y vengo del reino del olvido porque los niños de hoy no quieren ver teatro...

—No es cierto, sí que les gusta.

—Bien, hagamos un trato; yo pondré mi voz y mis manos y vosotros la imaginación para elegir los personajes de la historia que queráis ver...

"El guiñol es la fantasía del pueblo y nos da

el clima y la gracia de su inocencia" (Federico García Lorca).

Técnicas: guante y varilla.

Duración: 60 min.

Compañía: DON PATACON Y SUS CUENTOS
(1977)

Director: César Omar.

Grupo formado en 1977, se afina en sus comienzos en Madrid, aunque desarrolla su actividad por diferentes regiones españolas en algunas giras temporales. En 1981 se afina definitivamente en Alicante. En sus montajes se han empleado diferentes técnicas, tanto tradicionales como vanguardistas, contando en sus argumentos con la participación activa y pasiva de los niños.

Técnicas que emplea: varias técnicas.

Obra: El circo

Hoy ha llegado el circo con sus trenes, la carpa y los artistas. También hay serpientes venenosas que cantan y bailan, leones feroces, un mago que pinta mucho y un payaso con una pulga que salta hasta el cielo. ¡Pasen y vean, señores, pasen y vean!

Obra: La historia de una rosa

Es un nene, Pichuquito, algo travieso y buenito. Te contará muchas cosas en la historia de una rosa.

Obra: Los poderes mágicos

El leñador ha ido al bosque, donde suceden cosas extrañas; de pronto ha aparecido el hada y le ha dado unos poderes mágicos, ¿para qué servirán?

Obra: La flauta mágica

Nadie sabe realmente lo que sucedió hace muchísimos años en Aquinoes, pero Don Patacón te contará la extrañísima y verdadera historia del flautista Pimpinela y su flauta mágica, que ayudaron a la Alcaldesa a solucionar su grave problema.

Obra: Un perro que es un tesoro

Que dos titeres sea iguales no es raro, lo que es raro es que en la nevera encuentren el plano de un tesoro; tampoco es raro que con la ayuda de los niños encuentren este tesoro, pero el tesoro... ¡eso sí que es raro!

Obra: Pastel de titeres

Ingredientes: un pastelero bigotón, una gorda pastelera, un pescador mojado y dos animales de granja. Preparación: se cogen los ingredientes, se mezclan bien mezclados y muy divertidos y se presentan al público (infantil a ser posible).

Compañía: EDU BORJA, TEATRE DE MARIONETES
(1990)

Director: Eduardo Borja Ibáñez.

Fundada en 1990, tras el paso de Edu Borja por el Teatro Independiente Valenciano y el Marionetteatern de Estocolmo, ha estrenado "Soledades", para adultos, espectáculo con el que ha participado en numerosas giras y festivales. Recientemente estrenó "Te odio", para adultos, y "El circo La Telaraña", para todos los públicos. Expone itinerariamente su colección de titeres y da charlas-demostraciones sobre la marioneta.

Técnicas que emplea: hilo, animación de objetos y kuruma-ningyo (bunraku sobre ruedas para un manipulador)

Obra: Soledades

Autor y director: Edu Borja.

Un titiritero en prisión explica al público los motivos de su condena. En un flash-back se nos muestran momentos de su pasada relación con los titeres, de los que quiere desintoxicarse sin conseguirlo.

Técnicas: hilo, kuruma-ningyo y manipulación de objetos.

Duración: 70 min.

Obra: Te odio

Autor y director: Edu Borja.

Números variados de marionetas sirven para reflexionar sobre los odios cotidianos, desde el odio a uno mismo hasta el odio a los que son diferentes, pasando por el odio a quien hemos llegado a amar anteriormente.

Técnicas: hilo, kuruma-ningyo y manipulación de objetos.

Duración: 60 min.

Obra: El circo La Telaraña

Autor y director: Edu Borja.

El director de este circo despidió a los artistas y contrató marionetas, que no cobran salario. Las marionetas realizan virtuosismos en distintas disciplinas del arte de la carpa. Ante la quiebra del circo, el director bebe para olvidar las deudas.

Técnicas: hilo y kuruma-ningyo.

Duración: 60 min.

Compañía: LA CARRETA
(1985)

Director: Francesc Guirado.

Quince años, diez espectáculos, dos series para TV, una exposición didáctica, diseño y realización de encargos escenográficos, titeres y vestuario para diferentes proyectos y compañías, la creación de una sala de teatro con programación estable para niños y más de 1.500 representaciones realizadas conforman la actividad de esta compañía ilicitana, que ha paseado sus espectáculos por toda España, así como en festivales internacionales en Francia, Italia y Portugal.

Técnicas que emplea: varias técnicas.

Obra: El patito feo

Autor: Hans Christian Andersen.

Adaptación y dirección: Francesc Guirado. Una adaptación para titeres y marionetas del popular cuento de Andersen, donde sin

desvirtuar la esencia de su contenido se resaltan valores como la solidaridad y abordan temas como la integración, dentro de la estructura dramática de la historia. Una propuesta plástico-narrativa llena de emoción y sentimiento. Un espectáculo donde la música y las canciones son un componente esencial a la hora de sugerir climas, crear ambientes y dar ritmo a multitud de personajes rebosantes de vida.
Técnicas: hilo y otras.

Obra: Historia de una princesa
Autor: Ramón M^a del Valle-Inclán.
Adaptación: Francesc Guirado.
"Historia de una princesa" es un espectáculo teatral basado en una obra de uno de nuestros más pintorescos y arriesgados autores, "La cabeza del dragón" de Ramón del Valle-Inclán. La Carreta ha intentado recoger el espíritu aventurero de la obra de don Ramón e imprimírle un cierto ritmo desenfadado y sobrio a la vez. La utilización de gigantes, cabezudos, actores y máscaras, en conjugación con las marionetas, rompe un poco la idea del autor, que escribió "La cabeza del dragón" para ser representada íntegramente con títeres. El montaje es una propuesta distinta, en el que La Carreta ha intentado unir diferentes técnicas teatrales que posibiliten un acercamiento y una interrelación más directa. Pero no sólo romper la frontera actor-público era la pretensión; el público deberá pasar de un estado pasivo a convertirse en la cobertura físico-escenográfica de ciertos espacios que se proponen a lo largo del espectáculo.
Técnicas: marionetas, gigantes, cabezudos, máscaras y actores.

Compañía: LA ESTRELLA
(1978)

Director: Gabriel Fariza Revilla.
El grupo nace en 1978. Lo forman Maite Miralles, pintora y diseñadora, y Gabriel Fariza, actor, guionista y constructor de marionetas. Su actividad conjun-

ta da como resultado doce espectáculos de marionetas, guiones y programas para TVE ("Nuestro cono", "La cometa blanca", "Robinson", "Apaga y vámonos", "Gente menuda", "Barrio Sésamo"), dedicándose plenamente por ambas partes al mundo del títere y el teatro durante los últimos diez años.
Técnicas que emplea: varias técnicas.

Obra: El pequeño Fausto
Autor y director: Gabriel Fariza.
Por ser bueno todos se rien de Fausto. El diablo Caifás le ofrece el elixir de la maldad y Fausto se transforma en un ser violento que causará problemas y situaciones divertidas en cielos e infiernos. Un acercamiento al mito de Fausto en clave de teatro de títeres de acción y aventuras. Un cuento moderno sobre la base de todos los cuentos clásicos, que, además de divertir, propone una reflexión al espectador sobre el bien y el mal. Espectáculo para mayores de cinco años.

Obra: Historieta marciana
Autor: Gabriel Fariza.
En la noche sideral, por entre estrellas, galaxias y planetas, se mueve un platillo volante; dentro, dos marcianos. Aparece la Tierra y nuestros viajeros entran en ella. Mariaigua y Marzulete, dos niños payasos extraterrestres, vienen a hacer su trabajo de ciencias naturales. Ya en contacto con los terricolones surgirán momentos divertidos, canciones, viajes, situaciones absurdas, con un claro mensaje de alegría, ecología y solidaridad entre todos los seres vivos del universo. Espectáculo participativo: payasos, luz negra, sombras chinescas, música y canciones hacen de "Historieta marciana" un espectáculo sorprendente para todos los públicos.

Obra: Bombalino y Cuchufleta
Autor: Gabriel Fariza.
El payaso Bombalino nos cuenta el inicio de su amistad con Cuchufleta y las dificultades que surgieron entre ellos hasta convertirse en dos amigos inseparables. Es un montaje que trata sobre la amistad, elaborado pensando en los más pequeñitos para que puedan participar en los juegos, canciones, ma-

rionetas y sorpresas que se irán desvelando a lo largo del espectáculo. Titeres de guante, objetos y cabezudos que, junto a dos payasos, nos permiten construir este "juguete" para compartir con todos los niños, especialmente entre 2 y 6 años de edad.
Técnicas: guante, objetos, cabezudos y actores.

Obra: Pulgarcita china
Adaptación: Gabriel Fariza.
En un día hermoso surge en la China imperial un peligro diabólico: el mago Chun-Gong, un nefasto personaje que quiere dominar el mundo y acabar con todo lo bueno que hay en él. Entonces aparece Pulgarcita, una pequeña niña que con gran ingenio y voluntad torcerá los deseos del perverso mago y salvará al príncipe Hua-Ping. Una nueva versión del personaje clásico contada de manera especial con marionetas. Espectáculo para todos los públicos a partir de 5 años.
Técnicas: bunraku, planos, varillas, hilo y gigantes.

Obra: Hansel y Gretel
Adaptación: Gabriel Fariza.
La ninfa Allegrina cuenta al payaso Bombalino la historia de una guerra en la que también mueren los padres de Hansel y Gretel. Los niños son recogidos por dos familiares bondadosos y huyendo de la guerra llegan a un paraje lejano. Aquí vive una bruja maligna que secuestra a los niños perdidos. Hansel y Gretel vivirán episodios emocionantes hasta llegar al desenlace conocido con nuevos y sorprendentes elementos que no existen en la narración original y que acercan esta historia a la mentalidad de los niños de hoy en una clásica y siempre original aventura.
Técnicas: bunraku, varillas, sombras y actor.

Obra: Payasos Pensat y Fet
Autora y directora: Maite Miralles.
Bombalino y Patufet se presentan en la sala anunciando la función más espectacular nunca vista: magia, marionetas, música en directo, danza clásica... Pero algo ocurrirá que les hará cambiar sus planes... sorprendiendo al público con sus "improvisaciones". Espectáculo en el más puro estilo de payasos. Para todos los públicos.

Obra: Circo Malvarrosa

Autor: Gabriel Fariza.

Una recreación poética de los circos familiares que recorrían Europa hace cien años. Enanitos, fieros luchadores, tiernos payasos, magos, forzudos, bailarines tropicales y animales acróbatas. Doce personajes sorprendentes y trepidantes, de tamaño natural, interpretados por un solo actor. Espectáculo de calle y sala para todos los públicos.

Obra: Los músicos de Bremen

Autor: Gabriel Fariza.

Que no te dé vergüenza ser raro o especial porque gente como tú encontrarás. Los músicos de Bremen se acaban de juntar y todos juntos vamos a cantar y triunfar.

Compañía: L'ENTAULAT TEATRE
(1974)

Director: Manel Cubedo.

En el año 1974 se presentó por primera vez al público la compañía L'Entaulat Teatre con la obra "Al·legro en do mayor per un passatemps", con la que obtuvo la aceptación del público y la crítica. Entre 1974 y 1977 se realizaron los únicos trabajos como amateurs de la compañía, pues durante este tiempo estuvo adscrita a la comisión de la falla Pallerter-Erudito Orellana. En 1977 L'Entaulat estrenó su primer trabajo profesional, "Salvem la natura", al que siguieron muchos otros. En los 28 años de existencia la compañía ha producido 27 espectáculos teatrales, de los que 18 han sido destinados al mundo infantil y 9 al mundo de los adultos; ha impartido más de 200 cursos para maestros y ha hecho más de 3.100 representaciones por todo el Estado Español.

Técnicas que emplea: varias técnicas.



L'Entaulat Teatre:
"Tirant lo Blanch"

Obra: Nosferatu

Adaptación y dirección: Manel Cubedo.

Una joven doncella espera iusionada la visita de su amante, pero hay guerra y el castillo ha sido invadido por los turcos infieles; ella muere a manos de un sanguinario capitán que sólo consigue el placer con el derramamiento de sangre. El amante de la joven se desespera por su muerte y venga a ésta matando al turco; el baño de sangre le hace inmortal, condenándose para siempre. Cuatro siglos después, Jonathan Harker tiene el encargo de visitar al Conde Drácula en Transilvania con el fin de venderle una casa en Londres. Drácula es el joven amante de la doncella, que vive condenado por el delito de haber sentido placer con la sangre de un enemigo. Jonathan se despide de Mina, su prometida, y visita el castillo. Drácula no tiene compasión con él y le mata; después se dispone a extender el terror por el mundo.

Duración: 60 min.

Obra: El dragón

Autor: Vicente Blasco Ibáñez.

Adaptación y dirección: Manel Cubedo.

Dentro de la extensa obra escrita por Vicente Blasco Ibáñez podemos encontrar una serie de relatos costumbristas a los que el autor puso por título "Cuentos valencianos". Uno de ellos trata de un dragón aparecido en la Albufera de Valencia que aterrorizó a toda la población. De este cuento Manel Cubedo hizo ya una versión para un espectáculo titulado "El dragón de la Albufera", pero realmente tan sólo utilizó la historia como excusa para contar otras; por tanto en esta primera versión no fue muy fiel a la narración original. La propuesta actual se ha ajustado más al cuento, aunque, debido a que es un lenguaje narrativo muy distinto, se han incorporado nuevos elementos y situaciones. Revisando el cuento original ("El dragón del Patriarca") se pueden comprobar de inmediato las diferencias, valorando así, con más conoci-

miento de causa, la diferencia entre los dos lenguajes narrativos. "El dragón" se está representando con títeres, pues es una técnica que permite una mayor agilidad en los cambios de espacios, de lugar y de transcurso del tiempo.

Duración: 60 min.

Compañía: L'HOME DIBUIXAT

Directores: Panchi Vivó y Tian Gombau.

Obra: Un teatro de bolsillo

Autor: Carles Pons.

Directora: Panchi Vivó.

Moc es un juglar que viaja por pueblos y ciudades contando historias. Un buen día decide explicar al público la mayor de sus pasiones: el teatro. Representará las escenas más significativas de cada época, desde sus orígenes rituales hasta nuestros días. La Grecia Clásica, la Edad Media, el Renacimiento, el Romanticismo y las Vanguardias son momentos históricos que visitará en compañía de su teatro de bolsillo. Con músicas y canciones, máscaras y títeres, vestuarios diversos y una curiosa escenografía, Moc ofrece una particular propuesta en clave de comedia. ¿Será capaz el atrevido juglar de contar 3000 años de historia universal del teatro en un solo espectáculo? ¿Quieres viajar por el tiempo con Moc, el brujo Unga-Unga, Prometeo, Polichinela, el Arlecchino de la Commedia dell'Arte, la Celestina, Calixto y Melibea, Hamlet, Don Juan y Doña Inés, el Padre y la Madre Ubú?

Técnicas: varias técnicas.

Duración: 45 min.

Obra: Ñaque, o de piojos y actores / Súbete al carro

Autor: Carles Pons y José Sanchís Sinisterra.

Directoras: Panchi Vivó y Cesca Salazar.

Ríos y Solano, cómicos ambulantes del Siglo de Oro español, llegan a un teatro de nuestros días para narrar y escenificar las claves del teatro de una época y de todos

los tiempos. Entremeses, chistes, autos sacramentales, refranes... forman parte del repertorio de esta pieza cómica y reflexiva que conecta directamente con el espectador para recordarle, con inteligencia y sensibilidad, aquellos viejos cómicos de la lengua que viajaban por nuestros pueblos y ciudades, unos a pie y otros andando...

Duración: 80 min.

Obra: El mundo en 80 máscaras

Autores: Tian Gombau y Panchi Vivó.

Directoras: Panchi Vivó y Cesca Salazar.

En esta obra se habla de la diversidad de culturas en el mundo, de las diferentes formas de entender la vida. Para ello se utiliza un elemento común a todos los continentes: la máscara. Esto permite encontrar una manera muy teatral de hablar de los pueblos y sus rituales. Siguiendo un periplo muy semejante al de los personajes de Julio Verne, con su espíritu emprendedor y su fascinación por la aventura del conocimiento, nuestros protagonistas realizan un emocionante viaje que será contado a su regreso. Máscaras y elementos para-teatrales son el núcleo de las diferentes escenas que se van sucediendo con un ritmo sorprendente y entretenido. Se busca la conexión directa del actor-personaje con el espectador, rompiendo la distancia que separa el escenario y las butacas. Y para eso se sirven del humor y la complicidad permanente con el público.

Duración: 60 min.

Compañía: LLUERNA TEATRE (1989)

Director: José Miguel Beltrán Cortés.

Lluerna Teatre se fundó en 1989. Después de más de una década como compañía, tras haber creado seis espectáculos de títeres, varias participaciones en festivales de títeres y marionetas en toda España y un montón de actuaciones, sus componentes, José Miguel Beltrán y Rosa Mª Navarro, si-

guen investigando en el mundo del títere y la marioneta; además de realizar representaciones, imparten cursos de diversas técnicas de teatro de títeres e imparten conferencias-espectáculo sobre el mundo de las marionetas.

Técnicas que emplean: puppi, guante, hilo, marotte, sombras, varillas, objetos y bunraku.

Obra: P.C. Personal Computer

Autor: José Miguel Beltrán.

Director: Joan Martí.

A Martí lo que más le gusta es jugar con su ordenador, pero un buen día éste se niega a funcionar; él intenta arreglarlo, hasta que se da cuenta que la pantalla ha desaparecido; es tragado por el ordenador y dentro de éste descubre un mundo insospechado que esconde un montón de sorpresas y aventuras.

Técnicas: bunraku de mesa, sombras, puppi e hilo.

Duración: 50 min.

Obra: Duet

Autores: Rosa Mª Navarro y José Miguel Beltrán.

Director: José Miguel Beltrán.

María, una anciana que en la actualidad sólo tiene la compañía de su gato. Tomás recrea de manera onírica los cuentos que escuchó en su infancia.

Duración: 60 min.

Obra: Somni

Autor: William Shakespeare.

Adaptación: José Miguel Beltrán.

Versión libre de "Sueño de una noche de verano" de W. Shakespeare. En una noche de verano, bajo el cielo estrellado, aparecen dos naves que vienen de otra galaxia. En la Tierra, en una carretera se produce un accidente de tráfico, a consecuencia del cual un niño se pierde en el bosque. La tripulación de una de las naves encuentra al niño, pero los de la otra nave lo quieren para ellos, lo que origina un conflicto que enfrentará a los comandantes de las dos naves, Oberón y Titania. Por otra parte, unos policías han recibido la orden de buscar al niño, lo que facilitará que entre en relación

con los personajes venidos en las naves, creándose todo tipo de situaciones curiosas y divertidas.

Compañía: LOS DUENDES
(1967)

Director: Alberto Cebreiro Parodi.

Compañía creada en Argentina en el año 1967, se trasladó a España en 1977. Sus primeros dos años transcurrieron en Madrid, donde actuaban en el Zoo de la Casa de Campo y hacían funciones en colegios y ayuntamientos. A partir de 1978 la Caja de Ahorros de Valencia (hoy Bancaja) la contrata para campañas anuales en colegios de toda la Comunidad Valenciana y Provincia de Albacete; así mismo actúan para ayuntamientos y participan en festivales. Desde 1991 vienen realizando campañas para escolares de la ciudad y provincia de Valencia y desde hace cinco años en la misma sala, donde anualmente realizan actuaciones desde octubre hasta mayo, siendo cuantitativamente su principal actividad, además de funciones en festivales, otras campañas escolares y funciones para ayuntamientos y otras entidades culturales.

Técnicas que emplea: guante, varillas, moppet y cámara negra.

Obra: La cueva del troll

Autor y director: Alberto Cebreiro.

Es la historia de Pepet, un pescador que cierto día pesca cuentos, que se representan en sus fragmentos más conocidos: "La princesa rana", "Blancanieves" y "Los tres deseos", hasta que finalmente pesca "La cueva del troll", que se representa íntegramente: un troll pone un anuncio periodístico para encontrar pareja; una troll acude, pero al ver el calamitoso estado de la cue-

va del troll, le impone como condición que la limpie. El troll secuestra a una duende para que haga la limpieza, pero su compañero duende consigue liberarla. Al volver la troll y ver la cueva limpia acepta casarse con el troll.

Técnica: moppets.

Duración: 60 min.

Obra: La ratita presumida

Autor y director: Alberto Cebreiro.

Un cuento muy conocido, pero una escenificación novedosa y algunos conceptos remozados. La Ratita y el Ratón son barrenderos municipales; el Cerdo, millonario y grosero, con un lujoso coche antiguo; el Burro, musculoso y fanfarrón, con su helicóptero de James Bond, y el Gato, guapo y chulo, cantante de boleros, que cuando se casa con la ratita la quiere de criada. Y un solo triunfador, el Ratón, que con su cariño y lealtad conquista a la protagonista. Versión moderna del cuento tradicional con música de los años 60. Espectáculo de gran formato, con muchos efectos especiales y con la técnica del teatro negro. Una tierna historia de amor ideal para público familiar, que deleita a los niños y divierte a los mayores.

Técnica: bunraku de mesa.

Duración: 60 min.

Obra: El patito feo

Autores: Sise Fabra y Alberto Cebreiro.

Director: Alberto Cebreiro.

A Guille, en su cumpleaños, le regalan un patito. Ambos jugando intentan contar "El patito feo" utilizando juguetes para representar a los demás personajes. Pero a diferencia del Patito, los juguetes de Guille tienen ruedas. Esta situación origina conflictos y así se traslada al espectador la desdicha que hay que soportar cuando alguien es excluido por aquellos que son incapaces de aceptar diferencias en los demás. Una nueva versión de este famoso cuento, escenificado como un cuento infantil lleno de imaginación, ternura y humor. Recomendado para público infantil y familiar.

Técnicas: moppets y bunraku de mesa.

Duración: 60 min.

Compañía: LUTAK TEATRO
(1993)

Director: Milorad Buncic.

Lutak Teatro nació, por segunda vez, en España, continuando su labor con el matrimonio Miki Bincic y Bilyana Angyelich y una actriz joven, Maria Nacher Lleo, por tierras españolas., impacientes por actuar y jugar con los niños españoles regalándoles alegría. Quieren actuar y mandar mensajes por todo el mundo sobre la tolerancia, la paz y la amistad.

Técnicas que emplea: guante, hilo, varillas, máscaras, teatro de calle, mixta (actor-muñeco) y otras.

Obra: Tienda de muñecos

Autora y directora: Bilyana Angyelich.

"Tienda de muñecos" es un juego en el que los dos actores, utilizando diferentes técnicas de títeres, juegan soñando la realidad y viven la fantasía. El público, los niños, son invitados a participar en la historia haciendo ellos mismos de actores-manipuladores e incluso improvisando su propio personaje, cantando etc., en definitiva, jugado por medio del teatro.

Una niña sueña con los muñecos de la tienda. ¿Qué hacen cuando la tienda se cierra? Un mago la ayudará a entrar, cobrando vida los muñecos. Una princesa llora, su amigo Kuai la ayudará; en su viaje encontrará a dos perritos amigos, tres conejitos mimados, un tigre, una manzana dorada... La princesa sonríe gracias a Kuai. La niña se despierta. ¿Habrá sido un sueño?

Técnicas: actor, javanesas, bostezadoras, marionetas, máscaras y guiñol.

Duración: 55 min.

Otras obras del repertorio actual:

Feliz...: programa especial para pasar una divertida fiesta (cumpleaños, comuniones, bodas, etc.) con amigos y familiares.

Mis amigos los muñecos: programa educativo a través del cual se da a conocer a los niños el teatro de marionetas con todas sus técnicas.

Telaraña: Animación; sobre una gran telaraña los niños lanzan al mundo sus mensajes usando su propia energía creativa y positiva.

Compañía: MINIMAX. TEATRE DE TITELLES
(1998)

Director: Ion Ladarescu.

Minimax. Teatre de titelles nace en Valencia en junio de 1998 creada por Ion Ladarescu (ex-miembro de Bambalina Titelles), Ana Baquedano y Alex Olabarrri. "Canción del fantasma" fue su primer espectáculo, representado en varios festivales en Italia, y "Drácula" el segundo.

Técnicas que emplea: varias técnicas.

Obra: Canción del fantasma

Autor: Charles Dickens.

Adaptación: Miguel Catalán y Ion Ladarescu. Una adaptación actual sobre el cuento de Dickens "Canción de Navidad", que ha conmovido los corazones de tanta gente.

Obra: Drácula

Autor: Bram Stoker.

Adaptación: Vicent Vila.

Dirección: Joaquín Hinojosa.

Una comedia con actores y marionetas para un público familiar.

Compañía: TEATRE BUFFO
(1983)

Directora: Empar Claramunt.

Empar Claramunt funda en 1983 el Teatre Buffo, grupo del que dirigirá los montajes "Ñic Ñac" (1983), "De película en Brujiwood" (1985) y "El jugador de Petrer" (1986). Fue alumna del ma-

rionetista francés Philippe Genty (1987) en el Institut del Teatre de Barcelona y de Peter Schumann del Bread and Puppet en el Institut International de la Marionnette de Charleville-Mézières (1991). Propone en su espectáculo "Malasorte" (Malasuerte) una estética innovadora de abstracción figurativa para la marioneta. La propuesta es bien acogida y participa en muestras, campañas y festivales locales e internacionales, así como en teatros estables.

Obra: Malasorte

Autor: Italo Calvino.

Adaptación y dirección: Empar Claramunt.

En esta versión de un cuento popular italiano Italo Calvino crea un micro-espacio que se convertirá por magia del teatro de títeres en variedad de ambientes (campo de batalla, oráculo, pueblo, palacio, mercado). En un reino feliz donde el rey, la reina y sus tres hijas son sorprendidos por la invasión de un rey vecino estalla la guerra. Son derrotados y las hijas desterradas, comenzando para ellas una época de hambre y de miseria. La reina, que no lograba explicarse tanta desgracia, consultó al oráculo y entonces supo que la causa era una de sus hijas y que sólo si la arrojaba de su casa su suerte cambiaría. "Malasorte" tuvo un sueño revelador y decidió irse a recorrer el mundo, pero allá donde iba la perseguía su mal destino. Un día, desesperada, se encuentra con Tintinina, quien le aconseja mirar a su suerte, que ella misma tenía descuidada.

Obra: DZ 3000

Autora y directora: Empar Claramunt.

Obra basada en "La flauta mágica" de Mozart. Ator, enamorado de una imagen de Elna, hija de Feeridys, Reina de la Luna, va a rescatarla al Templo del Cuarzo, donde le retiene Arphal, el Guardián de los Siete Círculos Solares. Allí acepta someterse a las pruebas de los Cuatro Elementos (tierra, agua, aire y fuego). Si las supera Elna será libre y Ator se convertirá en el sucesor de Arphal.

Obra: Rebelión en la cocina

Texto: Neuropantals A.C.

Dirección: José V. Domínguez.

¿Te imaginas lo que pasaría si los objetos de tu cocina animaran las historias más increíbles? "Rebelión en la cocina" es una divertida y fantástica aventura en un lugar muy cotidiano.

Técnicas: clown y teatro de objetos.

Duración: 60 min.

Obra: La bella y la bestia

Adaptación y dirección: Empar Claramunt.

Como cada instante de eternidad, Cupido recrea la tierna historia donde el amor de Bella transforma al monstruo de nuevo en príncipe. Por una escena de bosques y castillos, una atmósfera de fábula, se pasean unas encantadoras marionetas de varilla manipuladas a la vista.

Técnica: marionetas de varilla manipuladas a la vista.

Duración: 50 min.

Compañía: TEATRE DE LA CAIXETA
(1995)

El Teatre de la Caixeta se crea en Valencia en 1995 con la obra "Las botas del gato con botas", espectáculo emblemático con el que la compañía ha realizado más de doscientas cincuenta representaciones. Después fueron surgiendo diferentes propuestas para niños y para adultos: "El guerrero de Moixent", "Los sueños de Gulliver", "Una de piratas...", hasta consolidar el grupo, que ha recorrido España y realizado numerosas giras y representaciones.

Obra: Hans, Ana y el patito feo

Un espectáculo para todos los públicos con actores, títeres y canciones, inspirado en el cuento de Andersen.

Obra: Una de piratas...

Una divertida historia infantil, que revisa e ironiza en clave de humor los tópicos del cine y la literatura del mundo de los bucaneros.

Obra: Aladino y el genio de la lámpara
Un espectáculo para todos los públicos con cuatro actores que cantan, bailan e interpretan una de las más universales historias de "Las mil y una noches".

Compañía: TEATRO BERGANTE DE MARIONETAS
(1987)

Directora: Tintxi de la Puente Gutiérrez.

En 1987 se funda la compañía y se estrena "El circo de las marionetas". En 1989 colabora con Lluerna Teatre en "Iván el faba" y coproduce "¿Quieres un whisky, Joe?". A partir de 1994 se vuelca en producciones propias, asistiendo a diversos festivales.

Técnicas que emplea: varias técnicas.

Obra: El circo de las marionetas

Autora y directora: Tintxi de la Puente.

El circo es uno de los espectáculos más grandes del mundo y en él se dan cita malabaristas, magos, encantadores de serpientes, elefantes, trapezistas...

Técnica: hilo.

Duración: 60 min.

Obra: Festival de música, cartón y fantasía
Autora y directora: Tintxi de la Puente.

Musical-teatral, con diferentes técnicas de manipulación, interviniendo también actores, clown, etc. Música de diferentes estilos y participación del público.

Técnicas: varias técnicas.

Duración: 60 min.

Obra: El caballero inexistente

Autor: Italo Calvino.

Adaptación y dirección: Tintxi de la Puente.
El ejército de Carlomagno está acampado al pie de las murallas de París. Agilulfo sólo existe por su voluntad, Gurdulu es su escudero, Rambaldo va a vengar la muerte

de su padre, Bradamante lucha y ama con pasión y Sor Teodora nos narra esta historia.

Técnica: títeres de mesa con cámara negra.

Duración: 60 min.

Obra: Aquilino

Autora y directora: Tintxi de la Puente.

Aquilino no se anda con chiquitas, coge la cachiporra y ¡zas! También tiene amigos y hasta se llega a enamorar. Entre carreras y batacazos esta historia de guiñol y cachiporra termina en un fuerte abrazo.

Técnica: guante.

Duración: 60 min.

Obra: Títeres del demonio

Autora y directora: Tintxi de la Puente.

Es una obra para adultos en la que, de una manera irónica y sarcástica, se habla de temas sociales y cotidianos, con un toque de desvergüenza.

Técnica: títeres de mesa con cámara negra.

Duración: 60 min.

Conferencia-actuación: Historia, forma y movimiento de los títeres

Autora: Tintxi de la Puente.

Iniciativa pedagógica que pretende acercar a las escuelas, casas de cultura, etc. el hermoso arte de los títeres y contribuir de esta manera en el proceso formativo infantil y de curiosidad de cualquier persona.

Técnicas: varias técnicas.

Duración: 90 min.

Compañía: TITERES VIAJEROS
(1987)

Director: Vicente Cortés.

Tras la realización de tres años de estudios teatrales en el Instituto de Pedagogía Teatral Om Teatre de Valencia (1984-86), y después de un año de preparación, durante el cual confeccio-

naron los muñecos, prepararon los guiones, construyeron la escenografía y realizaron los ensayos, Títeres viajeros se presentaron por primera vez en abril de 1987 en la ciudad de Valencia con la obra "Pepinillo y Garbancito".

Técnicas que emplea: guante, bunraku y actores.

Obra: Pepinillo y Garbancito

Director: Vicente Cortés.

Pepinillo y Garbancito, payasos del Circo Alegria, los mejores artistas del mundo según la carta del Emperador de Ocio, presentan a los niños de 0 a 100 años de edad un espectáculo basado en la magia, el cuento, las canciones y el juego. Estos componentes, muy familiares al mundo infantil, logran crear en todas las actuaciones un ambiente lúdico y festivo. Este ambiente motiva la participación de todos los espectadores.

Técnica: guante.

Duración: 50 min.

Obra: Cuentos rebeldes

Autor: R. Dalh.

Adaptación: Vicente Cortés y Víctor Rotelli.

Dirección: Víctor Rotelli.

Nuevas y divertidísimas versiones, en versos perversos, de cinco de los cuentos más famosos de todos los tiempos: "Caperucita", "Cenicienta", "Juan y la habichuela mágica", "Los tres cerditos" y "Blancanieves". Para todos los públicos.

Técnicas: actores, guante y bunraku de mesa.

Duración: 60 min.

Obra: Los enanos de palacio

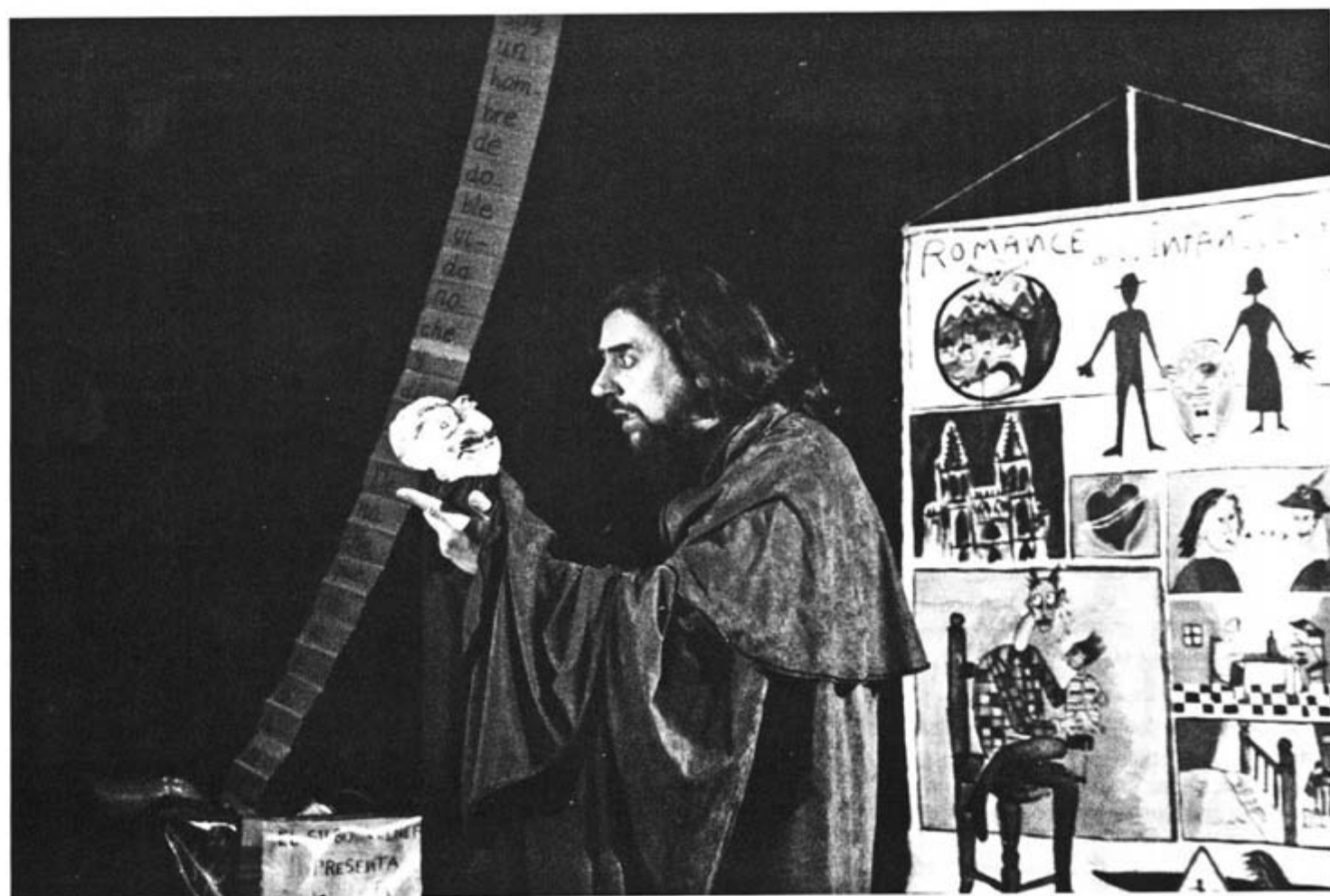
Autor: Gianni Rodari.

Adaptación: Vicente Cortés.

La historia de la búsqueda de soluciones para crecer por parte de unos enanos, que no se resignan a vivir en las habitaciones reservadas para ellos en el Palacio Ducal. Una historia de enanos, pero también de hombres y de gigantes.

Técnica: bunraku de mesa.

Duración: 60 min.



EXTREMADURA

Compañía: PICOLO TEATRO DE MARIONETAS
(1986)

Directora: Julia Gimaré Navarro.

La compañía reside en Coria (Cáceres) y pertenece a los grupos que las instituciones públicas y privadas contratan para sus programaciones en Extremadura. Sus orígenes hay que buscarlos en Italia, en Milán, donde Julia Gimaré conoce el mundo de las marionetas y decide hacerse titiritera. Estudió con el restaurador de muñecos Heinrich Kraus en 1983 y en el Instituto del Teatro de Barcelona con H.V. Tozer en 1986. A partir de ese año comienza su trabajo profesional como compañía, compaginándolo con la educación.

Técnicas que emplea: hilo y mixta (actor-muñeco).

Obra: Cuenta Cuentos

Autores: varios.

Adaptación: Juan Sainz de los Terreros.

Dirección: Julia Gimaré Navarro y Juan Sainz de los Terreros.

Trabajo de fusión entre varios géneros, el contador de cuentos (poeta, mago y cantante) y el títere.

Técnicas: actor y títere.

Duración: 50 min.

Obra: Piero el organillero

Autora: Julia Gimaré Navarro.

Directores: Julia Gimaré Navarro y Juan Sainz de los Terreros.

Un músico callejero, la cantante de ópera y el banquero componen este espectáculo poético de marionetas clásicas, donde cada uno de los personajes realiza una acción-truco. Piero toca un organillo y pide limosna, la loca canta un aria y el banquero fuma.

Técnica: hilo.

Duración: 30 min.

Compañía: TEATRO DEL TITERE

Director: Miguel Romero.

Aunque Teatro del Títere es una compañía profesional de reciente trayectoria, la factoría del espectáculo ha sido La Berengena, que está avalada por una dilatada experiencia en el campo de la animación infantil, con más de trescientas funciones por toda Extremadura.

Obra: La Odisea

Adaptación y dirección: Miguel Romero.

Basado en el texto de Homero, el espectáculo relata las aventuras de Ulises, que cansado de la guerra de Troya decide regresar a su casa en Itaca; para ello deberá sortear todo tipo de peligros: el Cíclope, un gigante de un solo ojo que intentará devorarlo...; Circe, una hechicera que tratará de convertirle en cerdo...; Escila, un terrible monstruo marino...



GALICIA

Compañía: ARTELLO / TEATRO ALLA SCALA 1:5
(1978)

Directores: Rosa Hurtado y Santiago Montenegro.

La compañía Artello fue fundada en Vigo (Galicia) en el año 1978. Desde entonces ha producido más de catorce obras de actores y títeres.

Técnicas que emplea: varias técnicas.

Obra: La del libro

Autores: Rosa Hurtado y Santiago Montenegro.

Director: Manuel Pombal.

Chora-que-logo-bebes es una pequeña aldea que se encuentra al lado del Bosque Blanco. El Bosque Blanco es un parque de seres fantásticos, rodeado por un muro muy alto, tan alto que nunca nadie osó atravesarlo. Perello, un chaval choraquelogobebense cree que no lo hacen porque tienen miedo a aventurarse y luchar contra los gigantes de cinco brazos o dragones de dos cabezas que dicen que hay por allí. Y es que sus paisanos sólo saben lloriquear y cantar cantigas tristes de cementerio.

Técnicas: varias técnicas.

Duración: 65 min.

Obra: Una de amor

Autor: Jorge Amado.

Adaptación: Rosa Hurtado y Manuel Pombal.

Dirección: Manuel Pombal.

Los animales que habitan una pequeña villa viven atemorizados por la inquietante presencia de un convecino díscolo, el Gato Manchado. A él se le atribuyen los más horrendos crímenes y el origen de todas las desgracias que allí acontecen. Con la llegada de la primavera una joven y osada galondrina logra lo nunca visto: ante el

asombro de todo el vecindario, el Gato Manchado ha sonreído. A partir de ese momento se desarrolla una relación entre el Gato y la Golondrina que convulsiona a esa comunidad.

Técnicas: sombras y varillas.

Duración: 60 min.

Compañía: BURATINI TEATRO

Obra: El palacio de papel

Autores: José Zafra y Gianni Rodari.

Director: Pablo Suárez.

Hoy viajamos a la biblioteca de un viejo palacio. Allí sabremos de los amores de una ratita de biblioteca y de un ratón de campo, en un relato de tono intimista y esperanzador. También conoceremos algunas de las complicaciones del mundo de los negocios de la mano del Señor Gato, que ha tenido la idea de inaugurar una tienda de ratones en conserva...

Técnica: marionetas de mesa.

Duración: 45 min.

Compañía: CACHIRULO TITERES
(1986)

Director: Jorge Rey Rivas.

La compañía de títeres Cachirulo nace en 1986 en Santiago de Compostela. Desde sus comienzos hizo obras de carácter infantil orientadas a una comunicación directa de los niños con los títeres, que pronto convirtieron a Cachirulo en una compañía emblemática de Santiago y con el tiempo de Galicia. **Técnicas que emplea:** varias técnicas.

Obra: Santiago, la historia de un viaje

Autor: Jorge Rey.

Directores: Jorge Rey y Luis González.

Espectáculo basado en el "Códice Calixtino" que narra las aventuras del apóstol Santiago en tierras de Jerusalén, y cómo sus discípulos, pasando por mil peripecias, llevan su cuerpo hasta el monte de Libredon.

Técnica: guante chino.

Duración: 50 min.

Obra: A Guerra das Galicisias

Autor y director: Jorge Rey.

Divertida historia interplanetaria del siglo XXI inspirada en las aventuras galácticas del siglo XX y en las tradiciones mágicas, astrológicas, culturales y gastronómicas de Galicia.

Técnica: guante chino.

Duración: 50 min.

Obra: Pinocho

Autor: Carlo Collodi.

Adaptación y dirección: Jorge Rey.

Espectáculo infantil de títeres basado en el cuento de Carlo Collodi "Las aventuras de Pinocho". El famoso muñeco construido por Gepetto vive las más increíbles aventuras hasta llegar a ser un niño de verdad.

Técnicas: guante chino y varillas.

Duración: 50 min.

Obra: Cuatro cuentos de la China

Autores: Yang-Feng y Jorge Rey.

Adaptación y dirección: Jorge Rey.

Cuatro insólitas aventuras que nos descubren un cómico y divertido mundo escondido muy cerca de nosotros y lleno de inquietantes situaciones, la naturaleza, la amistad, los disparates humanos, aprendizajes y juegos realizados con la incomparable magia del títere chino.

Técnica: títere chino.

Duración: 50 min.

Obra: El rey Artur y la abominable dama
Autores: Jorge Rey, Carmen Domech y Marilar Aleixandre.

Director: Jorge Rey.

El rey Artur, tras un enfrentamiento con un caballero mágico, tiene que resolver un enigma para salvar su vida: ¿qué es lo que desean las mujeres?

Técnicas: guante chino y varillas.

Duración: 55 min.

Compañía: MONICREQUES DE KUKAS
(1979)

Directores: Marcelino de Santiago Vieira e Isabel Rey Pousada.

En el año 1979 Marcelino de Santiago "Kukas" e Isabel Rey fundan en Santiago de Compostela Monicreques de Kukas, la compañía de teatro de marionetas más antigua de Galicia y una de las más estables del panorama teatral gallego. En estos 22 años de existencia han producido más de 26 montajes teatrales, entre espectáculos de teatro de marionetas y pasacalles. Participan activamente en todos los circuitos teatrales de Galicia y en ferias y festivales internacionales.

Técnicas que emplea: varias técnicas.

Obra: El retablo de Maese Pedro

Autores: Miguel de Cervantes y Manuel de Falla.

Director: Marcelino de Santiago.

Don Quijote asiste a la representación del romance de Don Crijeiros y Melisendra en el retablo de Maese Pedro.

Técnicas: hilo, varillas y de creación propia.

Duración: 30 min.

Obra: Xan Trapallas

Autores: Isabel Rey y Marcelino de Santiago.
Directora: Isabel Rey.

Hoy es un día cualquiera en la vida de Xan Trapallas, un payaso juerguista y dormilón, en fin, un hombre cualquiera que desde

que se levanta por la mañana sólo piensa en volver a acostarse en su querido "sobre" de sábanas blancas, aunque, eso sí, un poco pegajosas.. En su ir y venir por las 24 horas que tiene el día no deja de soñar con su querida cama y de sorprenderse por lo alterados que están hoy los elementos. ¿Será la rebelión de los objetos? o ¿es que la han tomado con él?, pero... si sólo tiene ganas de dormir.

Técnicas: clown, pantomima y manipulación de objetos.

Duración: 70 min.

Obra: Cucarandainas

Autor: Marcelino de Santiago.

Director: Marcos Vieitez.

Todo está a punto para la celebración del XX Aniversario de Os Monicreques... Pero cuando Cucarandainas va a revelar la foto de la familia titiritera... ¡horror!, falta uno de los personajes, pero ¿quién?... ¿qué ha sido del protagonista?... Quizás haya escapado con una bailarina de metacrilato, o las sombras chinas lo han secuestrado... ¿quién lo ha raptado?... ¿acaso ha tenido algo que ver la araña chequesperiana? La solución: coger papel y lápiz y mandarle un S.O.S. urgente a... ¿a quién? A ella, la verdadera..., ella, la auténtica..., ella, la Súper Abuela Marcelina.

Técnicas: actor, marioneta de creación propia, varillas y guante.

Duración: 60 min.

Obra: Odisea

Autor: Homero.

Adaptación: Isabel Rey y Marcelino de Santiago.

Dirección: Marcelino de Santiago.

Después de luchar en la Guerra de Troya, Ulises retorna a Itaca, pero su viaje no va a ser fácil. Los dioses, especialmente Poseidón, van a demorar una y otra vez su llegada a casa.

Técnica: marionetas de hilo de creación propia.

Duración: 60 min.

Obra: Unha noite no Pórtico do Paraíso

Autor y director: Marcelino de Santiago.

El espectáculo es un entretenido paseo por la historia medieval gallega de la mano de las estatua del Rey David y de un despista-

do peregrino francés llamado Martiño.

Técnica: marionetas mixtas de creación propia de 1,50 m. de altura.

Duración: 75 min.

Obra: A dubios

Autor: Marcelino de Santiago.

Directora: Isabel Rey.

Hace mucho tiempo sólo existía la Nada... En la Nada vivían unos seres llamados Nadie... Nadie se durmió y en sus sueños inventó el Plano... Pero un día un triángulito se acercó al borde y dudó...

Técnicas: mimo, sombras y manipulación de objetos.

Duración: 60 min.

Obra: La culpa fue de Mozart

Autor: Marcelino de Santiago.

Directora: Isabel Rey.

Es el día del ensayo general. Los músicos, las divas, los tramoyistas, hasta los objetos viven y se mueven al son de la música de Mozart.

Técnica: prototipo mixto de creación propia.

Duración: 60 min.

Compañía: SEISDEDOS
(1994)

Director: Anxo García Fernández.

Seisdedos es la sección de la compañía Viravolta para espectáculos de pequeño formato.

Técnicas que emplea: guante, hilo, teatro de calle y técnica mixta (actor-muñeco).

Obra: Dueto de fío

Autor: el colectivo.

Directores: Anxo García e Ignacio Vilariño. Sketchs musicales variados presentados por los manipuladores de las marionetas.

Técnica: hilo.

Duración: 60 min.

Obra: Mantas non son cobertores

Autor: cuento tradicional.

Directores: Anxo García e Ignacio Vilariño. Dos cuentos tradicionales son contados y

cantados por dos titiriteros ambulantes invitando a los espectadores a contar sus propios cuentos.

Técnica: guante.

Duración: 50 min.

Obra: O cego dos monifates

Autores: varios.

Directores: Anxo García e Ignacio Vilariño.

Con la técnica del bululú de Valle-Inclán se

representan varios cuentos medievales.

Romances acompañados de la zanfoña, el

auto de los Reyes Magos y otras piezas.

Técnicas: guante, títeres planos y títeres tradicionales.

Duración: 180 min. todo el repertorio.



Tanxarina (2001)

Compañía: TANXARINA TITERES
(1983)

Director: Eduardo Rodríguez Cunha.

Desde su fundación en el año 1983 la compañía Tanxarina ha realizado numerosas representaciones de sus espectáculos dentro Galicia y en el resto del Estado Español, así como por buena parte de Europa y América.

Técnicas que emplea: varias técnicas.

Obra: Titiricircus

Autor y director: el colectivo.

Un recuerdo ensoñador y festivo del gran circo de carpa alta y bicolor: la historia de dos viejos trabajadores del circo que recuerdan ahora con marionetas de hilo las glorias de su pasado en la pista. Van apareciendo los números más importantes: el hombre más fuerte de la Península Ibérica, el malabarista...

Técnica: hilo.

Duración: 50 min.

Obra: Ah, ah, ah, estamos monstruos de risa

Autor: Luis Cuntín Docampo.

Director: el colectivo.

Aprovechando la ausencia del profesor Frankenstein, Igor, su ayudante, decide montar una barraca de feria con los mons-

truos que su amo estudia en el laboratorio: la momia, el conde Drácula, el hombre-elefante... El regreso inesperado del profesor convierte el espectáculo creado por Igor en un ir y venir de situaciones cómicas en las que se aprecian las personalidades de estos dos entrañables personajes, acompañados por las extraordinarias criaturas objeto de estudio del profesor, que mostrarán a lo largo de la representación sus increíbles habilidades.

Técnicas: hilo y actores.

Duración: 50 min.

Obra: Contaloucous. Dos cuentos contados por tres locos

Autores: Terry Jones y Umberto Eco.

Adaptación: el colectivo.

Dirección: Cándido Pazó.

Un espectáculo loco: tres locos titiriteros y una locura de representación para escenificar dos cuentos escogidos de la literatura más universal y contemporánea. Muñecos de las más diversas técnicas cuentan historias que hablan de cosas de ahora mismo con todo el sabor de los cuentos tradicionales: una guerra, un duende, el antimilitarismo, el valor de la amistad, tres puertas y un concurso, sapos y marineros... y un montón de sorpresas. Son dos historias re-

latadas con animaciones diversas y trabajo actoral en un divertido y permanente juego escenográfico lleno de "gags" imaginativos y situaciones cómicas.

Técnicas: siluetas animadas, títeres de vara, actores y otras.

Duración: 50 min. (puede ser "desmontada" en dos pequeños espectáculos de 25 min.).

Compañía: TEATRO KAOS
(1988)

Directores: Amparo Ibarra y Suso Piñeiro.

Teatro Kaos nace en mayo de 1988 en Moaña (Pontevedra), fundado por Amparo Ibarra y Suso Piñeiro, procedentes de otros colectivos, con el objetivo de dedicarse al arte de sobrevivir haciendo espectáculos de títeres y marionetas. A lo largo de estos años la compañía ha crecido y en la actualidad cuenta con la participación permanente de Xurxo Avendaño, Lito Portela y Juan

Tomé, además de otros colaboradores esporádicos. La compañía hasta ahora ha realizado ocho espectáculos propios, siempre autogestionados, y tres en colaboración con otras compañías. Además de la producción de espectáculos, también los miembros de la compañía imparten talleres, participan en animaciones, programaciones y actividades que fomentan el teatro de títeres. Técnicas que emplea: varias técnicas.

Obra: Juan Pantera y la garrota dando la nota

Autor y director: el colectivo.

El argumento trata de la transformación que sufre Juan Pantera tras el robo de la garrota mágica, transformándose en un bribón al que sólo el pueblo unido y el uso de la maña, mejor que la fuerza, consiguen poner en su sitio. Espectáculo de títeres de guante, cachiporra y música en directo especialmente dirigido a los más pequeños. Técnica: guante (títeres de cachiporra).

Compañía: TITERES CASCANUECES (1995)

Director: Lázaro Duyos Jordán.

Títeres Cascanueces se crea en 1995 como un proyecto dentro del Guiñol Nacional de Cuba. Formada en su inicio por profesionales y alumnos de la Escuela Superior de Arte. Crea sus propios textos y participa en numerosos eventos dentro y fuera del país. En 1997 ubica su sede en Galicia, donde agranda su repertorio, manteniéndose viva hasta hoy.

Técnicas que emplea: técnicas varias.

Obra: Un cuento viejo, vuelto a contar

Autores: Lázaro Duyos e Irosai Arai.

Director: Irosai Arai.

El sol y la luna desaparecen misteriosamente. Nenusín, un niño valiente y atrevido, se propone recuperarlos, pero con el fin egoísta de apropiarse de ellos. En su búsqueda aprenderá a compartir.

Técnicas: guante, parlantes y esperpentos.

Duración: 50 min.

Compañía: TROMPICALLO

Directora: Miriam González Rodríguez.

Obra: Manoladas

"Manoladas" es su primera obra, un espectáculo de títeres protagonizado por Manolito, en el que se mezcla la magia, el humor y la participación activa del público. Cajas que vuelan, aros viajeros, pañuelos que cambian de color o un niño al que le sale medio litro de agua por las orejas, son sólo algunos de los fantásticos trucos que Manolito es capaz de hacer. "Manoladas" también es el resultado de seis meses de taller, experimentando con distintos muñecos. Al final quedó Manolo, un títere manipulado por dos personas para conseguir más agilidad y más expresividad.

Compañía: VIRAVOLTA (1982)

Director: Anxo García Fernández.

Después de varias experiencias teatrales y de la creación de una comparsa

de gigantes y cabezudos, el grupo se constituye como tal en 1982, creando espectáculos con títeres de diferentes técnicas. Los componentes de Viravolta tienen formación en música, artes escénicas, pedagogía y artes plásticas. Imparten cursillos para alumnos no profesionales a partir de seis años de edad sobre construcción de títeres con materiales de desecho.

Técnicas que emplea: varias técnicas.

Obra: Guillermo Tell

Director: Anxo García.

Versión del mito de Guillermo Tell.

Técnica: guante.

Duración: 45 min.

Obra: Barriga Verde

Autor: cuento tradicional.

Adaptación y dirección: Anxo García.

Recreación de los espectáculos tradicionales de Barriga Verde, personaje gallego investigado por ellos. Sketchs clásicos: "El entierro", "La corrida de toros", "La barbería", etc.

Técnica: guante.

Duración: 50 min.

Obra: Hip, hip, hurra

Autora: Magdalena de Rojas.

Director: Anxo García.

Tanxarina y Pergamiño tratan de desbaratar el acuerdo que realizan sus padres para casarles.

Técnica: guante.

Duración: 50 min.

LA RIOJA

Compañía: BIRLIBIRLOQUE
(1993)

Director: Alberto Martínez Losa.

Birlibirloque se creó en 1993 con la finalidad de crear, montar y representar obras de teatro de guiñol. A sus integrantes (Alberto Martínez Losa y Carlos Pérez Aradros) les unía el interés por trabajar con elementos de la cultura popular. Ellos se hacen todo: escriben las historietas, hacen los muñecos, actúan montan los espectáculos y gestionan todo el trabajo. Con unas cien representaciones anuales, montan una historieta nueva cada año, lo que les da para seguir viviendo.

Técnicas que emplea: puppi, guante, varillas y teatro de calle.

Obra: El elixir de la vida

Autor: Carlos Pérez Aradros.

El mago ha inventado una pócima mágica para crear seres vivos. Con un montón de paja fabrica un espantapájaros, que será de ahora en adelante nuestro amigo. La bruja le roba el elixir y crea seres malos, un hombre de "caca", un esqueleto guardián para su cueva... ¿Podrá el mago recuperar su pócima mágica? Con ayuda de los niños seguro que sí.

Técnica: guante.

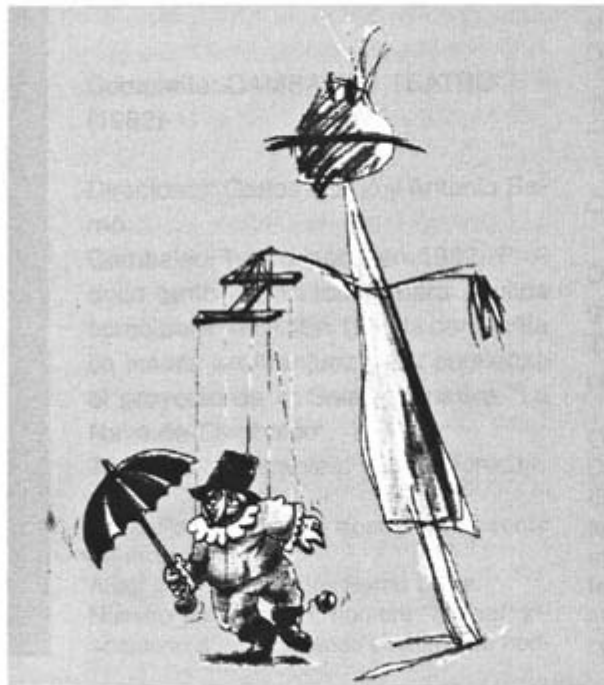
Duración: 60 min.

Compañía: PEDRO NAFRIA

Director: Pedro Nafria.

Monociclista, malabarista, actor, hombre-orquesta, clown... autodidacta cuyos espectáculos combinan multitud de técnicas. Ha trabajado en circo, teatro, cine y televisión. Sus espectáculos de malabares y teatro de calle combinan ingenio, originalidad y divertimento... nos recuerdan aquellos antecesores del teatro de títeres que eran los "volatineros" y "bavastels" que pululaban por las calles de nuestra geografía. Sus personajes nos sorprenden con sus piruetas y multitud de artilugios sonoros.

Obra: Gzarkuk y Pedrito one wheel



MADRID

Compañía: ATRA BILIS
(1993)

Directora: Angélica González Cano.
Atra Bilis surge en la Escuela Superior de Arte Dramático de Madrid a raíz de una inquietud común: la investigación del lenguaje escénico explorando nuevas formas de expresión. Defiende el riesgo y la originalidad en sus propuestas, poniéndose como máxima exigencia la búsqueda de la calidad. Profundizan en contenidos poéticos persiguiendo la emoción del espectador. Se han estrenado tres montajes de texto para adultos y una puesta en

Cambaleo Teatro:
"Piezas cortas" (2001)



escena infantil. Atra Bilis desarrolla a su vez una labor pedagógica impartiendo talleres de interpretación y realización de máscaras.

Técnicas que emplea: varias técnicas.

Obra: Frankenstein
Autora: Mary Shelley.
Adaptación: A. Liddell.
Dirección: Angélica González.
Víctor Frankenstein crea a una criatura horrible a la que luego abandona. El monstruo sin nombre se defiende de un mundo hostil mediante la violencia y se venga de Víctor asesinando a sus seres queridos. Por fin, la criatura y su creador se encuentran en el odio y todo culmina con la muerte de Víctor y el suicidio del monstruo.

Técnicas: bunraku, máscaras, objetos y sombras.
Duración: 70 min.

Compañía: CAMBALEO TEATRO
(1982)

Directores: Carlos Sarrió y Antonio Sarrió.

Cambaleo Teatro nace en 1982. Produce tanto espectáculos para adultos como para niños. En 1989 la compañía se instala en Aranjuez y así comienza el proyecto de la Sala Alternativa "La Nave de Cambaleo".

Técnicas que emplea: varias técnicas.

Obra: Pequeño gesto desde el horizonte de sucesos

Autor y director: Carlos Sarrió Lema.
Nuestro protagonista, hombre "normal" inadaptado a las modernas costumbres neo-

liberales, hombre enfermo, un subproducto de la sociedad del bienestar, mantiene una íntima y pèrvida relación con el objeto más asombroso jamás imaginado por la ciencia moderna: un agujero negro. Nuestro héroe convive con un agujero negro, chiquitito, que inexplicablemente le sigue a todas partes. El sabe que tarde o temprano será engullido por el agujero. Mientras tanto se hace algunas preguntas.
Duración: 45 min.

Obra: Rastros "Piezas Cortas"

Autor y director: Carlos Sarrió Lema.
Todo estaba bien / El frío había desaparecido / Nuestros cuerpos, acariciados / Por suaves rayos de sol / Paseaban perezosos / Por un mundo que nosotros / Mismos habíamos creado / Y nuestra ironía era fuente de / Diversión / Y había una cadencia / De amor en el aire / Un rumor de falta de angustia / Y sin embargo, no sé por qué / Me parecía que todo a nuestro alrededor / Se caía en pedazos / Y nadie prestaba mucha atención.

Duración: 55 min.

Compañía: EL BAUL

Directores: Juan Manuel Molina y Miguel Cuerdo.

Técnicas que emplea: diversas técnicas.

Obra: Muñecajos

Director: Juan Manuel Molina.

Es un espectáculo de café-teatro que consta de cinco historias cortas, llenas de humor, en las que se hace un recorrido por diferentes estilos de muñecos: máscaras, marottes, sombras chinas, clown, muñecos corporales. Los Imágenes son unos perso-

najes que viven encerrados en los baúles y que cuando salen no dejan de imaginar historias con los objetos cotidianos que en encuentran...

Técnicas: varias técnicas.

Compañía: EL CARRO DE TESPIS (1980)

El Carro de Tespis es una de las compañías españolas de teatro más veterana. Dedicada al público infantil desde 1980, ha producido y representado gran cantidad de obras de teatro en España y fuera de ella.

Técnicas que emplea: varias técnicas.

Obra: Rigoletto y los tres pelos del diablo

Una vieja hechicera predice que el hijo de un campesino se casará con la hija del rey al cumplir los 18 años. Así se lo comunicará Günter a su rey, que lo tomará por una historia inventada. No así Rigoletto, el bufón del rey, que tratará de librarse del joven para que la profecía no se cumpla, enviándole al infierno con el cuento de conseguir tres pelos del diablo. Durante el camino Hans conocerá a algunos personajes curiosos. El final de su aventura lo marcará su encuentro con el diablo y la vuelta al mundo victorioso y feliz.

Obra: Duendes con alas

Los gúijes, duendes que habitan las aguas del río, disfrutan burlándose de las desgracias de los hombres. Un pobre labrador se verá envuelto en sus artimañas con la promesa de fortuna y prosperidad. La desgracia caerá sobre el labrador y su familia, teniendo que intervenir los pícaros dioses y las bondadosas orishas para deshacer los enredos de los gúijes y devolver la calma y la felicidad a esa familia.

Obra: Historia en el parque

Autora y directora: Annika Lingren.

Pamela es una anciana solitaria que acude todos los días al mismo parque. Ella dice

que las personas mayores necesitan jugar para entender la vida, y entre sus juegos favoritos está el de recordar. Así, recordando, vuelve a ser niña entre personajes mágicos que dieron color a su niñez. Vuelve Coqui, su mejor amigo, el león cobarde, el zorro Yoqui, el sabio Plauto, la semilla mágica, la nuez fantástica, el avestruz llorón y el cartero testarudo. Todos ellos vienen a través de la magia de M. Fantastic y su carro de maravillas que pinta de fantasía la infancia de todos los niños del mundo y de todos los mayores que juegan a recordar.

Obra: Los viajes de Gulliver

Los viajes de Gulliver a Liliput, al país de los Gigantes y a la tierra de los Huyns son, en realidad, viajes hacia la ironía, la crítica y la visión agri dulce de un hombre descontento de su sociedad y amante de la justicia y la bondad.

Compañía: EL RETAL (1997)

Directora: Gisela López.

El Retal nace como compañía independiente en 1997. Su directora cuenta con la experiencia como titiritera, actriz, diseñadora y realizadora de muñecos y escenografías en otras compañías, como El Retablo o La Tartana. Con su primer montaje la compañía ha participado en festivales, centros culturales y fiestas de todo el territorio español.

Técnicas que emplea: puppi y figuras planas.

Obra: El Cantar del Mío Cid

Adaptación y dirección: Gisela López.

Espectáculo basado en "El Cantar del Mío Cid" y en el ciclo de romances alrededor de la figura de Ruy Díaz de Vivar. Con más de quince muñecos en escena, música y canciones, dos titiriteras cuentan los avatares y fortunas de este valiente guerrero, logrando acercar a los niños, con menudos y

poco serios personajes, a la grandeza y seriedad de este poema épico, joya de la literatura universal:

Técnicas: puppi y figuras planas.

Compañía: ELFO TEATRO (1981)

Director: Alfonso Romera Fornovi.

A mediados de 1981 nace en Madrid el Laboratorio de Teatro Elfo, que centra todo su esfuerzo en la búsqueda de una metodología que abarque desde el trabajo orgánico del actor, al entrenamiento físico y la investigación de la voz, hasta la dramaturgia y la creación. Su director, Alfonso Romera Fornovi, es profesor de la Escuela de Teatro de Valladolid. Fue miembro fundador del antiguo grupo Ditirambo Teatro Estudio y se dedica a la investigación de la voz y a la enseñanza desde 1976.

Obra: La cabeza del dragón

Autor: Ramón Mª del Valle-Inclán.

Director: José Luis Luque.

Es una historia de príncipes y dragones, princesas y duendes, monarcas y bufones; un cuento popular de héroes y villanos, un relato medieval de los mil veces contados, una fantasía que el ingenio de un insigne autor convierte en farsa plena de ironía, crítica y actualidad. Un montaje teatral donde personajes de carne y hueso, de cartón y trapo, convierten en un reino de sorpresas que nos sumerge en el universo estético de Valle-Inclán.

Técnicas: actores y títeres (guiñol, varilla, bunraku y gigante).

Obra: La tempestad

Autor: William Shakespeare.

Director: José Luis Luque.

El marionetista próspero, soberano de puesto, abre el telón. De sus baúles y entretelas surgen las canciones de marinos, los gritos de maniobras, el rugido del mar y la nana de las sirenas; mientras, él tensa y

destensa, con verdadero arte de maestro, el hilo de las marionetas, manipulando y dirigiendo el destino de los personajes y haciéndoles deambular por su laberinto-isla en busca de un desenlace; que no llegará hasta que él reconozca en cada uno de ellos diferentes partes de su alma. Con un simple soplo hace y deshace La Tempestad.

Técnicas: actores y marionetas.

Obra: Romance del lobo bobo

¿Cómo, cuándo, quién, por qué será? Es un texto sencillo, tierno y sincero, donde el autor habla del niño que era y es; de su adaptación al hábitat rural por diferente sensibilidad (manada de lobos), de su huida (soledad y fortuna), su búsqueda (encuentro con el ciego) y su regreso (como poeta). La obra es veraz y también lo es la forma en que está escrita, la rima del romance popular de los ciegos, tuerfos y demás desastres, de los cantares de gestas o amoríos resuena con el eco del recuerdo de los pueblos. "Romance del lobo bobo" es una historia de contar, cantar, recitar y jugar.

Técnica: marionetas.

Obra: Tartufada

Director: Alfonso Romera.

En aquella época oscura en que la magia y la liturgia convivían a la par con la miseria y la opulencia, era frecuente la persecución y secuestro de obras cuyo objetivo fuese ilustrar a los hombres para hacerles mejores, so pena de condenación eterna. Wang Chin Lu, titiritero de origen chino, castellano por el populacho como Juan Sin Luz, daba rienda suelta a los recuerdos de su juventud en el interior de su bañera, al tiempo que practicaba la manipulación de algunos nuevos artilugios ideados por él con el fin de mejorar el oficio de sus antepasados.

Técnicas: actor y marionetas.

Obra: Amor de Don Perlimplín con Belisa en su jardín

Autor: Federico García Lorca.

Director: José Luis Luque.

Don Perlimplín es un solterón quincuagenario que nunca ha pensado en casarse porque "yo con mis libros tengo bastante". En realidad, las mujeres le inspiran un miedo cervical desde que siendo niño "una mu-

jer estranguló a su marido". Marcolfa, la criada, le hace cambiar de opinión impulsándole a casarse con Belisa. Cuando descubre el cuerpo desnudo de Belisa mirando por la cerradura, siente el amor. Y más tarde, después de la noche de bodas, ya nada importa que haya desempeñado el papel de mirón, que haya despertado con unos grandes cuernos dorados de ciervo en la cabeza, que por los cinco balcones abiertos se hayan colado y se hayan acostado con Belisa las cinco razas de la Tierra, ¡qué más dal, "¡por primera vez en mi vida estoy contento, feliz como no tienes idea! He aprendido muchas cosas y, sobre todo, puedo imaginarlas".

Técnicas: actores y muñecos.

Compañía: HEYMANN MICRO-TEATRO (1998)

Directora: Carmen Heymann.

Carmen Heymann empezó su trayectoria artística especializándose en la poesía y teatro medievales. En 1975 crea, junto con Servando Carballar, el grupo Teatro Popular de Muñecos y Máscaras, con el que recorren varias veces Europa y Estados Unidos. En 1983 crean la Sala Mirador de Madrid, primer teatro estable de muñecos de España, hasta 1994. Desde 1996 Carmen Heymann centra su trabajo en la búsqueda de un nuevo muñeco de guante inspirado en la técnica china, con el que ya ha montado varias obras. En 1998 cofunda Heymann Micro-Teatro.

Técnicas que emplea: guante chino, puppi con asa y técnica mixta (actor-muñeco).

Obra: Amor de Don Perlimplín con Belisa en su jardín

Autor: Federico García Lorca.

Directora: Carmen Heymann.

Marcolfa, criada de Don Perlimplín, empuja a éste a casarse con la joven Belisa; ésta a su vez es empujada, por conveniencia por



Heymann Micro-Teatro:

"Amor de Don Perlimplín con Belisa en su jardín" (1998)

su madre. Desde la primera noche Belisa engaña a Don Perlimplín, quien sufre paciente los engaños, hasta que urde un plan para lograr el amor de Belisa.

Técnica: guante chino.

Duración: 50 min.

Obra: La comedia himeneo

Autor: Bartolomé Torres Naharro.

Directora: Carmen Heymann.

Himeneo está enamorado de Febea. El hermano de Febea se opone a la relación. Himeneo logra, con la ayuda de sus criados y los de Febea, pasar una noche con su amada. El hermano de Febea irrumpe en el encuentro. Himeneo huye y va en busca de ayuda para impedir que el hermano de Febea mate a ésta.

Técnica: guante chino.

Duración: 50 min.

Obra: Amadís de Gaula

Autor: Garci Rodríguez de Montalvo.

Adaptación y dirección: Carmen Heymann. Amadís crece en la ignorancia de que es el

hijo del rey Perión de Gaula, pues fue robado y abandonado en un arca en el mar al nacer. Sirve como paje a Oriana, hija del rey de Bretaña. Entre ambos nace un puro y fuerte amor. Amadís va en busca de aventuras para lograr fama y ser digno del amor de Oriana.

Técnica: puppi manipulado con asa.

Duración: 80 min.

Compañía: HILANDO TITERES (1997)

Directores: Gonzalo Cardone y Mar Gasco.

Hilando Titeres es una joven compañía creada en 1997 por Gonzalo Cardone y Mar Gasco. Sin embargo, la relación de los integrantes del grupo con el mundo de los títeres no es tan reciente como pudiera parecer, pues se han formado como titiriteros en las compañías Los Titeres de Horacio y La Gaviota, Teatro de Titeres. La compañía está especializada en marionetas de hilo. Ha creado hasta el momento cuatro espectáculos basados en cuentos clásicos. En ellos se utiliza la técnica de hilo, en ocasiones combinada con otras.

Técnicas que emplea: hilo, luz negra, guante, varillas y sombras.

Obra: Aladino y la lámpara maravillosa
Adaptación y dirección: Carlos Cardone y Mar Gasco.

Esta historia, una de las más famosas de "Las mil y una noches", es también una de las más ricas en sentido simbólico. En ella resplandece de intervención de la providencia en pro del inocente, haciendo que se le vuelva bien el mal que tratan de hacerle. Aladino es un alma pura, y por eso es el indicado para que cierto mago logre, por su mediación, sus ambiciosos objetivos. Es el mismo Aladino quien se enfrenta a los perversos planes del mago derrotando al egoísmo con su bondad altruista.

Técnicas: hilo, guante y sombras.

Duración: 60 min.

Obra: Alicia en el país de las maravillas
Autor: Lewis Carroll.

Adaptación y dirección: Gonzalo Cardone y Mar Gasco.

Alicia, aburrida de estudiar, se queda dormida. En su sueño aparecerá el Señor Conejo Blanco, que llega tarde al partido de fútbol en el jardín de la Reina de Corazones. Alicia se ve envuelta en una loca persecución, a lo largo de la cual encontrará distintos y simpáticos personajes que le enfrentarán a divertidas y alocadas situaciones.

Técnicas: hilo, guante, varillas y luz negra.
Duración: 60 min.

Obra: El sastrecillo valiente

Autores: hermanos Grimm.

Adaptación y dirección: Mar Gasco y Gonzalo Cardone.

Un joven sastre, cansado de su oficio y de la rutina diaria, ve cómo un hecho fortuito le puede cambiar la vida. A partir de ese momento y utilizando siempre su astucia e inteligencia, consigue que todos le consideren un ser de extraordinaria valentía. Una princesa, un gigante, un unicornio y un león serán los personajes con quienes comparte aventuras en el reino del "rey más poderoso del mundo" y al acecho de un malvado primer ministro.

Técnicas: hilo, guante y luz negra.

Obra: La bella durmiente del bosque

Autor: Charles Perrault.

Adaptación y dirección: Mar Gasco y Gonzalo Cardone.

En el reino de Descansalia el rey Tranquillino Durmiente y su esposa Rosa del Bosque han tenido por fin una hija. Un olvido involuntario provoca el enfado de la bruja Cilindra, quien condena a la joven princesa a morir a la edad de quince años. Pero siempre hay un hada buena dispuesta a ayudar y el hechizo es cambiado por otro: la princesa dormirá durante cien años. Su despertar depende de un valiente príncipe que ha de vencer a un terrible y malvado dragón.

Técnica: hilo.

Duración: 60 min.

Compañía: LA GAVIOTA (1974)

Directores: Adriana Cardone y Luis Ghiringhelli.

La compañía se funda en el año 1974 por Adriana Cardone y Luis Ghiringhelli. Centra sus investigaciones en los títeres de varilla y de guante y en las posibilidades visuales de la luz negra, creando hasta la fecha doce espectáculos para niños y tres para adultos. Participa en diversos encuentros y festivales en el Estado Español. Entre sus salidas al exterior se cuentan una gira latinoamericana por Panamá, Colombia, Ecuador, Perú y Paraguay, y otra por Holanda y Francia. También han montado en coproducción con otros grupos (Los Titeres de Horacio y Libélula) "Las mil y una noches" y "Don Quijote de La Mancha". Han realizado montajes, como "Pulgarcito", basados en la antigua y sugerente técnica del teatro de sombras.

Técnicas que emplea: varilla, guante, sombras y otras.

Obra: Los cuatro enanitos del bosque encantado

Es la historia de dos amigos, Pelopín y Pedro, que se encuentran abandonada una bolsa misteriosa. Al abrirla descubren un extraño elixir que les llevará a un mundo fantástico: el bosque encantado. Allí encontrarán a los cuatro enanitos, seres extraños y enigmáticos, y con una gran sabiduría. De la mano de ellos los dos amigos regresarán sanos y salvos a su casa, después de sortear los peligros causados por el malvado Pepón y las incontables aventuras por las que deben pasar para arribar al feliz e insospechado final.

Obra: Hansel y Gretel

Había una vez dos hermanos que fueron abandonados por sus padres en medio del bosque... Así comienza la aventura de dos niños que, siempre unidos y gracias a su



La Gaviota:
"Pasajeros al tren"

valor, imaginación y astucia, logran vencer a la malvada bruja que los había atrapado con su seductora casa de chocolate.

Compañía: LA MAR DE MARIONETAS
(1997)

Directora: Marta Bautista García.

La compañía La Mar de Marionetas nace en 1997 como continuación de la trayectoria profesional de Marta Bautista, que comenzó su actividad en las Islas Canarias, formándose desde 1977 en el ámbito del teatro y las técnicas de expresión y que desde 1981 viene desarrollando una labor pedagógica en Canarias, Barcelona y Madrid. En 1984 inicia un periodo de producción de espectáculos en colaboración con varias compañías teatrales. Es cofundadora de Marimba Marionetas en

1985. Ha creado desde entonces hasta 1997 dieciséis espectáculos de teatro y marionetas de muy diversas técnicas de construcción y manipulación. Técnicas que emplea: varias técnicas.

Obra: Cenicienta

Autora: Marta Bautista.

Directoras: Marta Bautista y Empar Claramunt.

Ahora tenemos oportunidad de conocer a una Cenicienta española ubicada en el tiempo de Velázquez, con una ambientación musical y estética de la época que da pie a una interesante caracterización del personaje. La mesa donde se desarrolla todo el espectáculo forma parte del mismo ya que se trata de una gran falda de "Menina" giratoria que da lugar a varias escenografías. Por otro lado, la actriz-manipuladora forma también parte de la historia tomando, en varias ocasiones, contacto directo con el público.

Técnica: marionetas de peana.

Duración: 50 min.

Obra: Los dundis siderales

Autora: Marta Bautista.

Directoras: Virginia Imaz y Marta Bautista. Los dundis conviven felizmente en el Planeta Sideral, en una desconocida galaxia; nada recuerdan de su pasado, pero Memor, el más anciano de todos, se encarga de explicarles cada día quiénes son y cuál es su misión. Pero la felicidad del planeta termina ante la visita anunciada por mensaje sideral que ellos interpretan como una invasión, pero ¡oh, sorpresa! ¿quiénes son los invasores?

Técnica: marionetas de mesa con manipulación directa.

Duración: 50 min.

Obra: Bam y Bom

Autora y directora: Marta Bautista.

Una intrépida cervatilla nos mostrará a través de sus ojos los diferentes momentos de la vida del bosque impulsados por el ritmo de las estaciones. Veremos a los animales dentro de su entorno y podremos hacer propias las sensaciones de los personajes. Todo esto viene acompañado por una puesta en escena muy especial: el público percibe

los cambios de estación de una forma casi mágica al ser pintados en directo con pinturas fluorescentes bajo el efecto de una luz ultravioleta; la música está seleccionada específicamente para cada situación, expresando en todo momento lo que está ocurriendo en la historia; se ambienta con unos efectos muy cuidados de iluminación y se acompaña con las intervenciones de la manipuladora, que toma parte activa como actriz durante el desarrollo de la historia.

Técnica: marionetas de mesa con manipulación directa.

Duración: 50 min.

Obra: Un dundi en mi habitación

Autora y directora: Marta Bautista.

Un grupo de intrépidos dundis parte de su planeta sideral en busca de otros modos de vida, viajan en una vieja nave sideral que... ¡plof! ¡plof! se estropea en medio de la noche. Toman tierra en un extraño lugar lleno de seres peligrosos que acechan inmóviles desde todos los lados. Un ser terrible y gigante que se mueve rápidamente aparece y toca un botón que obliga a la noche a convertirse en día... ¡Esconditos! dicen los dundis. Es un espectáculo muy divertido y dinámico que, en clave de clown, nos cuenta las vivencias de una niña, Laura, que sospecha: ¡Mamá! Hay un dundi en mi habitación.

Técnica: marionetas de mesa con manipulación directa.

Duración: 50 min.

Obra: Blancanieves

Autora: Marta Bautista.

Directoras: Marta Bautista y María Arango. Un día de invierno en el que los copos de nieve caían como plumas del cielo se encontraba una reina sentada junto a una ventana cuyo marco era de ébano. Estaba cosiendo. Y como se puso a contemplar la nieve mientras seguía cosiendo distraída, se pinchó un dedo con la aguja y tres gotas de sangre cayeron en la nieve. Y al ver tan bello el rojo sobre la nieve pensó: "Si tuviese un niño tan blanco como la nieve, tan rojo como la sangre y tan negro como la madera de este marco...".

Técnicas: marionetas de mesa sobre peana y marionetas con vara a la cabeza.

Duración: 50 min.

Obra: Una noche en la zarzuela

Autora: Marta Bautista.

Director: Ramón Albistur.

Un mantón de Manila, emblema de la vida de la compañía del teatro de la zarzuela, ha desaparecido la víspera de la gala que conmemora los 25 años de trabajo de dicha compañía. Sin el mantón ya nada es igual y el caos se instala... Una historia de doble trama, tejida entre cómicos y títeres resaltando lo lúdico y lo mágico del teatro en un poético homenaje a la zarzuela.

Técnica: marionetas de gran tamaño con manipulación directa y varilla.

Duración: 50 min.

Compañía: LA RATA RITA
(1979)

Directora: María Rita Tamborenea Sánchez.

Rita Tamborenea comenzó su actividad en torno a 1975 realizando representaciones en escuelas rurales del norte de su Santa Fe natal, así como en fiestas, barrios y diferentes poblaciones para público infantil y familiar; posteriormente actuó en Buenos Aires y otras zonas de Argentina. Desde 1989 hace teatro de calle, títeres y clown en el Parque del Retiro de Madrid y en la costa mediterránea; en sus doce años en España ha realizado más de 3.000 actuaciones. Actualmente representa espectáculos de sala en teatros, centros culturales, festivales, barrios, colegios, etc. Rita Tamborenea es profesora de primaria y trabajadora social, pero sobre todo es titiritera, actriz, mimo y clown, con una amplia experiencia en el mundo infantil.

Técnicas que emplea: guante, varillas, dedal, teatro de calle y técnica mixta (actriz-muñeco).

Obra: La media flor

Autor: Enrique Sánchez Vera.

Adaptación y dirección: Rita Tamborenea.

Tim y Tom son dos payasos orgullosos que viven compitiendo para ganarse la atención de su infantil público. Un día encuentran una semilla maravillosa, se la disputan, pero se les rompe durante la pelea. Tom siembra su media semilla y en la arena del circo Chicapún comienza a brotar una extraña flor... de la que payasos y niños deducirán un mensaje de amistad.

Duración: 30 min.

Obra: Don Malote y Popilote

Autores: Norma Casella y Jorge González Badial.

Adaptación y dirección: Rita Tamborenea.

Popilote es un perro encantador, pero muy perezoso, que debe cuidar de la gallina Petronila. Durante toda la noche don Malote intenta llevársela desplegando disparatadas estrategias. Ayudado una y otra vez por los niños, Popilote podrá demostrar finalmente que es un buen perro guardián. Por la mañana Don Tiburcio, agradecido, le premia con... una sorpresita...

Duración: 30 min.

Obra: El cumpleaños de Bocucha

Autora y directora: Rita Tamborenea.

Al perrito Mamerto le encantan las golosinas. Una tarde descubre una canasta llena de dulces que, por supuesto, no le pertenecen. Con la excusa de cuidarlos y probar un poquitín, probando, probando, se los come todos. Su amigo Bocucha no encuentra la canasta, que era su regalo de cumpleaños, y Mamerto sufre un extraño dolor de tripas. Bocucha, conmovido por el arrepentimiento y el dolor de tripas de Mamerto decide ayudarlo y nos invita finalmente a su fiesta.

Técnicas: guante y manopla.

Duración: 30 min.

Obra: El árbol de las botellitas

Autora: Marta Giménez Pastor.

Adaptación y dirección: Rita Tamborenea.

¿Un árbol que da remedios? Sí, lo ha inventado el doctor Serrucho para curar gratis a todo el mundo. Cuando el rey Tirifilo cae enfermo, el doctor Serrucho y su ayudante Cartucho descubren que las medicinas han sido robadas. Se trata de un per-

sonaje egoísta que, por supuesto, planea hacerse rico con su venta. Tras varias carreras, escondites y persecuciones, logran cazarle, recuperar las botellitas y curar a su majestad, que, junto con su esposa la reina Floripondia, espera en la sala aquejado de mil dolores.

Duración: 30 min.

Obra: Te titiricuento

Autora y directora: Rita Tamborenea.

"Quiero un teatro que abra las puertas a la imaginación... Recorra locos caminos de aventura, juegue con mágicos baúles sin fondo, invente historias para volar... Que al volver a casa soñemos con ser titiriteros, bailarines, actores, músicos y malabaristas". A través de dinámicas historias de títeres que van surgiendo de su maletita La Rata Rita nos transmite valores como la amistad, el compartir, la solidaridad...

Duración: 60 min.

Compañía: LA TARTANA TEATRO
(1977)

Director: Juan Muñoz Rebollo.

La Tartana Teatro, desde su creación hace más de veinte años, ha trabajado fundamentalmente con títeres —para niños y para adultos—, porque se mueven entre dos extremos claramente delimitados: el mundo de lo real y el mundo de lo fantástico. El mundo real son los sentimientos con los que juegan los personajes de sus espectáculos, lo más parecidos posibles a un ser humano. El mundo fantástico, en cambio, supone la transformación que la compañía realiza de los elementos, de manera que lleguen a desbordar la imaginación.

Técnicas que emplea: varias técnicas.

Obra: La roca y la colina

Autor: David McKee.

Adaptación y dirección: Juan Muñoz Rebollo.

"La roca y la colina" resalta un cuento sensible y actual, ya que muestra cómo el hombre puede provocar cambios en la naturaleza, pero también cómo ésta puede rebelarse contra él, mostrando todo su poder. En "La roca y la colina" no existe un diálogo propiamente dicho, pero sí un hilo argumental llevado a cabo por una narradora de siete años, ya que al estar la obra dirigida a un público infantil los niños se identifican más fácilmente con ella. El señor y la señora Plim vivían en una casita que estaba justo en la cima de una colina, la única colina de aquella parte del país. Las vistas desde allí eran maravillosas; todo el mundo decía que era el lugar perfecto para vivir. "Sería perfecto si no fuera por la roca", decía la señora Plim. Una noche el señor Plim dijo: "Mañana me ocuparé de la roca".

Obra: Las aventuras del barón

Autora: Concha Párraga.

Director: Juan Muñoz Rebollo.

Basado en la novela "Las aventuras del Barón de Münchhausen". Barón: Hay muchos viajeros que afirman, a veces, más cosas de las que en rigor son verdaderas, es decir, temo que tu clientela se incline al escepticismo, que no crean una palabra de lo que cuente, y entonces... Petra: Han venido para oírte.

Obra: El bosque de Tantatroc

Autora: Angeles Espinos de los Monteros Valle.

Director: Juan Muñoz Rebollo.

Elena y Gonzalo son dos hermanos mellizos que celebran su cumpleaños jugando con sus regalos en el jardín. Un pajarito herido les llevará directamente a las profundidades del bosque de Tantatroc. Allí se encontrarán con que sobre el bosque pesa un hechizo que ellos tendrán que romper. Un rey bueno y otro malo, unos simpáticos animales que les ayudarán en su valiente empresa y unos monstruos malos que se lo pondrán difícil. Al final Gonzalo y Elena se salen con la suya y consiguen liberar al bosque de Tantatroc de la avaricia de Trotán y recuperarán la paz para el rey Tantró y la reina Tantatrina.

Técnica: bunraku.

Obra: La pequeña historia de la vieja señorita Ofelia

Director: Juan Muñoz Rebollo.

Espectáculo de marionetas para público infantil. En preparación.

Compañía: LA TARUMBA

(1996)

Director: Gonzalo Cañas.

Gonzalo Cañas, que antes dirigió Eñe Teatro, quiere que en sus propuestas teatrales los objetos animados (personas, animales o cosas) y los actores de carne y hueso formen una peculiar unidad dramática, para aprehender esa misteriosa esencia que convierte al teatro en un arte total. Con su nueva compañía ha realizado tres giras y participado en más de veinte festivales en España.

Técnicas que emplea: guante y técnica mixta (actor-muñeco).

Obra: Retablillo de Don Cristóbal

Autor: Federico García Lorca.

Director: Gonzalo Cañas.

Tragicomedia que combina tradición y vanguardia.

Técnica: mixta (actor-muñeco).

Duración: 60 min.

Compañía: MAESE VILLAREJO, TEATRO DE MARIONETAS

(1940)

Directora: Josefa Quintero Ramos.

Juan Antonio Díaz Gómez de la Serna, de nombre artístico Maese Villarejo, comienza sus actividades en el teatro de títeres en el año 1940, fecha en la que presenta sus proyectos en las or-

ganizaciones juveniles para la creación de un teatro de muñecos para niños. Más tarde dirigió el Teatro de Marionetas, con el que se montaron números de auténtica calidad artística. En 1945 colaboró con Eugenio D'Ors en el montaje y puesta en escena de algunos ensayos de este escritor, como "La talera de Moscovia" entre otros. En 1952 se hace cargo del Teatro del Retiro de Madrid, presentando su espectáculo infantil durante varios años consecutivos. En 1957 el Teatro de Muñecos de Maese Villarejo se hizo célebre en Televisión Española, en cuyos programas infantiles intervino durante más de siete años consecutivos, creando el popular muñeco "Pedrito Corchea". Maese Villarejo fallece en 1986. Su esposa Josefa Quintero Ramos sigue al frente de la compañía, a la que se incorporó en 1952, continuando la obra de su marido. Actualmente la compañía Maese Villarejo sigue representando su repertorio infantil y de adultos por toda la geografía española.

Obra: Las aventuras de Gorgorito

En esta ocasión el héroe de trapo más querido por todos los españoles emprende un viaje hacia el lejano Egipto para rescatar a Rosalinda de las garras de la bruja Ciriaca y el ogro Dienteslargos. En el país de los faraones y las pirámides los malvados la encerraron en una celda con barrotes, de la que Gorgorito pudo sacarla después de golpearles con su estaca de madera.

Técnicas: guante y varilla.

Duración: entre 35 y 60 min.

Compañía: MARIMBA MARIONETAS

(1985)

Directores: José Luis García.

Actualmente Marimba es una formación independiente que, sobre el nú-

cleo de Marta Bautista y José Luis García, reúne a personas de campos profesionales y artísticos muy distintos (actores, músicos, dibujantes, iluminadores, marionetistas, pintores, escultores, diseñadores, etc.), bajo el objetivo de unir creatividad, arte y vida en una misma cosa: el teatro. Marta Bautista y José Luis García iniciaron en 1976 su aprendizaje en teatro, música y técnicas de expresión; se profesionalizaron en 1981; desarrollaron una labor pedagógica en el ámbito del teatro y las técnicas de expresión en Canarias, Barcelona y Madrid. En 1985 crean Marimba y en 1992 se afincan en Madrid.

Obra: Sueño de una noche de verano
Espectáculo con marionetas de mesa y con la música que Mendelssohn compusiera para esta imaginativa comedia. Un espectáculo creado para acercar a los niños de hoy a una obra de siempre. Aprenderán a amar el teatro a partir de la imaginación, de la creatividad, del amor y de las aventuras que impregnan una de las obras más importantes de la historia del teatro.
Técnica: marionetas de mesa.

Obra: Juan Sin Miedo
"Juan Sin Miedo" enseña a superar los miedos por medio de la alegría y la colaboración con las marionetas y el público. La función se desarrolla a partir de la participación de los espectadores. ¡Alegría y sensibilidad a partir de un cuento clásico!
Técnicas: marionetas de varilla y moppets.

Obra: Robin Hood y su alegre pandilla

Compañía: OKARINO TRAPISONDA
(1983)

Director: Joaquín Amaro Bellido.
La compañía de teatro de títeres Okarino Trapisonda nace en mayo de 1983; sus integrantes, Alicia Galián y Joaquín

Amaro, siempre preocupados por el acto comunicativo, escogen el muñeco como herramienta, la magia del teatro como medio y la armonía como fin.
Técnicas que emplea: varias técnicas.

Obra: Pinocho, corazón de madera
"Pinocho corazón de madera" es la extraordinaria aventura de un muñeco que se hace niño, un títere que rompe los hilos que le atan para ser una persona, por eso su corazoncito de madera se transformó en un corazón de carne. Las aventuras de Pinocho admiten muchas lecturas y enfoques. El propuesto intenta acercarse al mundo interior de Pinocho, de Gepetto, de Pepito Grillo, a sus sentimientos, ilusiones y sufrimientos: Pinocho como figura del hijo; Gepetto, el padre bueno que todo lo perdona, y Pepito, la razón, la verdad, un poquito cascarrabias porque hace el trabajo sucio: es la conciencia de Pinocho.
Técnicas: planos, guante, marotte y bunraku.

Obra: Ali Babá y los cuarenta ladrones
La popular obra se basa en valores como el exotismo, la valentía, el misterio y la magia del mundo extraño de la cueva Sésamo y sus incontables tesoros. Okarino Trapisonda retoma el cuento tradicional apoyándose en los valores ya mencionados y aportando elementos de nuevo cuño para que los niños del siglo XXI se integren en lo contado.
Técnicas: títeres planos, guante y marotte.

Compañía: PERALTA DEL AMO, TEATRO DE TITERES
(1956)

Director: Francisco Peralta González.
Francisco Peralta González y Matilde del Amo Castro fundan el grupo en el año 1956. Desde entonces han realizado 18 montajes con títeres de hilo. Su trabajo de investigación sobre la movilidad del títere y su participación

en festivales es constante. En 1982 Carmela, Matilde, Charo, Lola y Micaela Peralta del Amo se incorporan en dedicación constante, participando activamente en la creación y realización de los espectáculos.

Técnicas que emplea: hilo y varillas.

Obra doble: Frederick y Romance de la condesita

Autores: Leo Lionni y anónimo popular del siglo XVI.

Director: Francisco Peralta González.

"Frederick": El argumento lo representan títeres-ratones que se afanan en recoger alimentos para poder sobrevivir durante el largo invierno que ya está cerca. Todos trabajan día y noche, todos menos Frederick.
"Romance de la condesita": Describe la época en que las guerras alejaban, año tras año, a los caballeros de sus damas. Ella, la condesita, vestida de peregrina, parte en búsqueda de su conde.

Técnica: títeres de varilla.

Duración: 60 min.

Compañía: ROMAN Y CIA.
(1995)

Director: Manuel Román.

En el mes de marzo de 1995 Deliciosa Royala pone fin a una trayectoria de quince años de teatro con muñecos. Con la intención de profundizar en nuevos lenguajes, dos de sus fundadores, el hasta entonces director artístico Manuel Román y el director de producción Antonio Aragón crean Román y Cía., empresa de producción especializada en el diseño, construcción y puesta en escena de muñecos animados, dirigida al mercado audiovisual y publicitario. Durante este tiempo no han abandonado el teatro, verdadera fuente de inspiración y escuela, impartiendo cursos en la RESAD, participan



Román y Cía.:
Componentes y personaje

do en diversos festivales y realizando encargos para La Abadía y la producción del festival Titirimundi.

Obra: Paella

Autor y director: Manuel Román.

En "Paella" ha renunciado a la palabra y se ha inclinado por un teatro gestual, desnudo, sin artificios. La pantomima con muñecos es una disciplina muy compleja que sólo se alcanza con un gran dominio técnico, tanto en la ejecución (animación, interpretación y ritmo), como en la construcción de los personajes (plástica, materiales y tecnología aplicada). Ha buscado mostrar el personaje en estado puro, enfrentado a pequeños conflictos, en donde sus reacciones nos hagan sonreír como sólo es capaz de conseguirlo un muñeco cuando nos vemos reflejados en él. Su intención es utilizar todo el poder de fascinación del muñeco, por medio del cual el espectador siente que las acciones y los pensamientos de un trozo de qué-se-yo animado podrían ser los suyos propios. El resultado son diez historias breves, en las que se van alternando parodias, coreografías, versiones de núme-

ros clásicos del teatro de marionetas y un pequeño poema escénico, enlazados por las intervenciones del tramoyista, un personaje cómico que a duras penas consigue mantener en orden el teatro.

Duración: 60 min.

Compañía: SOL Y TIERRA
(1982)

Directores: María José de la Rosa y Víctor Torre.

Desde hace casi veinte años han representado sus obras en más de 2.500 espacios diferentes. Han actuado en más de cien festivales, tanto dentro como fuera del Estado Español. Su principal característica es la armonización del espíritu mágico, del juego, con el placer de mostrar los hilos de la expresión teatral. En sus montajes plantean la participación creativa del público, con canciones, danzas y propuestas a los protagonistas. En los textos trabajan siempre con valores positivos.

Técnicas que emplean: bunraku, moppets y mixta (actor-muñeco).

Obra: Madre Tierra

Medio ambiente. Montaje en el que cuentan con la colaboración de los niños. Las pequeñas cosas que todos podemos hacer para ayudar a Gaia, nuestro planeta.

Obra: Enanos y gigantes

Interculturalidad. En un recóndito paraje habitaban una tribu de enanos y otra de gigantes. Los enanos temían a los gigantes y éstos despreciaban a sus pequeños vecinos. Entre los protagonistas, una simpática enana y un gigante solitario, surgirá una hermosa amistad.

Obra: La princesa y el dragón

El dragón Artimañas amenaza con destruir el país de Tranquilia si no le entregan a la princesa Valentina. Ella decide ir a "cantar-

le las cuarenta", pero su padre se lo impide. Rimas, el jardinero de palacio, se ofrece voluntario para apaciguar al insolente dragón. Finalmente será Valentina quien resuelva la situación.

Obra: El planeta de los ñapis

Comercio justo. Kónor y Clara habitan en el tecnológico planeta Nort; un día deciden viajar hasta el lejano planeta Suria, donde se cultivan los deliciosos ñapis. Allí conocerán a unos suris y aprenderán a jugar, pero también deberán enfrentarse a un siniestro personaje, el señor Estafas, que pretende enriquecerse a costa de los suris.

Obra: La historieta de Clea

Educación para la paz. En el lejano país de Cachivachilandia vivía Clea. Era un día muy especial para los pequeños cachivaches, comenzaba un nuevo curso escolar. Una vez en la escuela la profesora Amedia, la enciclopedia, pide a los pequeños cachivaches que se presenten y expliquen para qué sirven. Clea se presenta, pero no sabe muy bien para qué sirve y todos se ríen de ella.

Compañía: TABLADILLO CABALLITO BLANCO
(1992)

Director: Juan Carlos Martín Vallés.

Surge como apoyo al aprendizaje de la lectura y el habla en escuelas infantiles. Ha trabajado con asociaciones de carácter social, síndromes de Down, hospitales de día, "enfermos mentales" y barrios obreros. Después ha trabajado por bares y locales donde se realizan espectáculos de este género por Madrid. Ha representado una pieza de títeres en la inauguración de una exposición colectiva de pintores, grabadores y ceramistas.

Técnicas que emplea: varias técnicas.

Obra: El muy condenado de J.C.M.V.
Autor y director: Juan Carlos Martín Vallés.
Un joven que se enamora de la muerte y sus consecuencias.
Técnica: títeres de mano.
Duración: 60 min.

Compañía: TEATRO DE AUTOMATAS
(1951)

Director: Gonzalo Cañas.

El Teatro de Automatas es el único de su género que aún continúa funcionando actualmente en todo el mundo. Todos sus personajes, 37 ingenios mecánicos, están tallados en madera y policromados, ejecutando cada uno de ellos una media de cinco series de movimientos distintos y actuando, a lo largo de su milagrosa vida, más de 500.000 horas. El Teatro de Automatas es un divertido espectáculo de feria de principios de siglo y, al mismo tiempo, una singular y excelente muestra de arte popular español, tanto por su temática como por el origen levantino de sus constructores. En el "espejo" de sus once escenarios, de distinto contenido dramático, se refleja, con humor satírico, la sociedad de nuestra primera mitad de siglo.

Compañía: TEATRO DE LA LUNA
(1991)

Director: Juan Manuel Recover Cano.
Teatro de la Luna es una compañía de títeres creada en Madrid en la primavera de 1991. En sus producciones teatrales reúne a creadores de distintas disciplinas artísticas: teatro, estética, música, artes plásticas, dramaturgia...



Teatro de Automatas:

"Dulce hogar"

Esta es la modernidad que anda en boca de las gentes
ellas hablan de igualdad y el hombre de detergentes.

Desde 1994 diseña y realiza el Programa de Talleres Infantiles del Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía de Madrid. Ha participado con gran éxito en numerosas programaciones teatrales y festivales internacionales en España y Europa.
Técnicas que emplea: varias técnicas.

Obra: Elmer, el elefante
Autor: David McKee.
Adaptación: Eulalia Domingo.
Dirección: Juan Manuel Recover.
En esta historia de elefantes hay elefantes jóvenes, flacos, gordos, pero todos del mismo color... menos Elmer. Elmer es un ele-

fante de colores, y los tiene casi todos. Jugar con Elmer siempre resulta divertido, ponerse en zancos, elevarse por los aires... El es diferente, como todos nos hemos sentido alguna vez. Buscará el color elefante lejos de su manada y a su vuelta entre todos los demás consiguen una idea llena de colores para Elmer.
Técnica: moppets.
Duración: 45 min.

Obra: El pequeño conejo blanco
Autor: Xosé Ballesteros.
Adaptación: Margarita Sánchez.
Dirección: Juan Manuel Recover.
Ceferino es un conejo muy despistado. Una mañana sale de su casa para ir a la

huerta y recoger coles para hacer un caldo, pero se olvida de cerrar la puerta. Cuando regresa encuentra a una malvada cabra que se ha colado y le impide la entrada.
Técnicas: varilla.
Duración: 45 min.

**Compañía: TEATRO DE SOMBRAS
(1982)**

Director: Nicolás Mallo.
Técnicas que emplea: varillas, luz negra y sombras.

Obra: Pedro y el lobo
Autor: Sergei Prokofiev.
Adaptación y dirección: Nicolás Mallo.
El propósito de "Pedro y el lobo" es familiarizar a los niños con los instrumentos musicales, haciendo recaer la enseñanza en una breve historia con intriga y final feliz, utilizando la vieja técnica china de muñecos articulados con varillas.
Duración: 60 min.

Obra: Viento nocturno
Autor: Ramón Otero Pedrayo.
Adaptación y dirección: Nicolás Mallo.
"Viento nocturno" es una obra breve del escritor orensano Ramón Otero Pedrayo de la que se ha hecho una adaptación para acercarla al público infantil. Es la primera vez que se representa en España y cuenta, en seductoras imágenes en luz negra, los sueños y deseos de un niño de viajar por lejanos países.
Duración: 60 min.

Obra: Piccolo, saxo y compañía
Autor de la música: André Popp.
Adaptación y dirección: Nicolás Mallo.
Los protagonistas de esta comedia musical son los instrumentos de la orquesta. A veces tocan por separado, otras reunidos en familias y al final todos juntos.
Duración: 60 min.

Obra: Historia de Babar
Autor: Brunhoff.
Adaptación y dirección: Nicolás Mallo.
En los años treinta el dibujante Brunhoff hizo un cuento sobre un elefante que aban-

dona el bosque y se va a vivir a la ciudad. Unos años más tarde, al músico Poulenc le gustó tanto el cuento que decidió ponerle música.
Duración: 60 min.

**Compañía: TEATRO URGENTE
(1995)**

Director: Paulo Alexandre.
Teatro Urgente nace, ahora hace seis años, gracias a la confluencia de un grupo de profesionales procedentes de diversas tendencias dentro de las artes escénicas: mimo, teatro gestual, texto, trabajo de máscaras, títeres, etc. La idea surge a partir de la necesidad de encontrar un lenguaje teatral atractivo que les permita satisfacer a un mayor número de espectadores, y lograr así la tan deseada conexión entre el público y su forma de entender el teatro.
Técnicas que emplea: varias técnicas.

Obra: Ubú encadenado
Autor: Alfred Jarry.
Adaptación: Concha Párraga.
Padre y madre Ubú llegan al País de los Hombres Libres, donde deciden ser esclavos. Posteriormente, y tras múltiples avatares, los Hombres Libres deciden también ser esclavos.
Técnicas: puppi, guante, sombras, hilo, gatillo y varilla.
Duración: 90 min.

Otras obras en repertorio: "Las aventuras de Mariano", "Alicia" y "¿Dónde estás, Rosalinda?".

**Compañía: TITERES A TROCHE Y MOCHE
(1997)**

Directora: Florencia Giusti.
Después de trabajar durante seis años con una de las compañías más presti-

giosas de Madrid, Los títeres de Horacio, han decidido montar su propio grupo. Títeres a troche y moche nace avalado no sólo por la experiencia adquirida en el mundo de la marioneta, sino también por los trabajos que vienen desarrollando desde hace doce años en el campo infantil. Pero sobre todo lo que más les ha motivado a la hora de iniciar esta nueva etapa de su carrera ha sido el deseo de continuar disfrutando y provocando la alegría de los niños.
Técnicas que emplea: guante, hilo, marotte y varillas.

Obra: Blancanieves y los siete enanitos
Autores: hermanos Grimm.
Adaptación y dirección: Herman Koncke.
Este es uno de los cuentos más conocidos y queridos por los niños. Durante siglos se ha ido relatando de diversas maneras en todas las lenguas y países europeos, extendiéndose luego a los demás continentes; la versión cinematográfica de Disney le dio una definitiva popularidad mundial. La adaptación de Títeres a troche y moche sigue la versión de los hermanos Grimm, pero introduce al diablo como inspirador de las maldades de la reina y da cierto protagonismo a uno de los enanitos. Se sirve con soltura de los recursos y del lenguaje tradicionales del teatro de títeres, tan cercano a los niños, y utiliza cuatro espacios escénicos distintos; todo lo cual hace de este montaje un espectáculo fascinante para el pequeño espectador.
Técnicas: hilo, varilla y guante.
Duración: 50 min.

Compañías: TITERES DE MARIA PARRATO y EL RETABLO

Obra: El gato manchado y la golondrina Sinhá
Autor: Jorge Amado.
Adaptación y dirección: Pablo Vergne.
Una gato malo, egoísta y solitario. Un gato que goza de mala reputación por sus aris-

cos modales entre los demás animales del parque. Una golondrina jovial, alegre, curiosa y conversadora. Una golondrina que vuela risueña de árbol en árbol inconsciente de las pasiones que va despertando a su alrededor. El primer día de primavera gato y golondrina se encuentran, y con un diálogo un poco tonto comienza la historia del gato y la golondrina. Llenan el tiempo con paseos y andanzas, con palabras musitadas, con sonrisas, con miradas lánguidas y expresivas, con arrullos también. Los demás animales del bosque murmuran. ¿Dónde se ha visto que un gato pasee por los rincones con una golondrina? Los gatos son enemigos de los pájaros. Hay una vieja ley no escrita que dicta: pato con pata, gallo con gallina, perro con perra. El gato se ha transformado en un ser amable y amistoso. Nadie comprende que debajo de su piel grosera y áspera pueda latir un tierno corazón...

Técnica: muñecos-juguetes.

Compañía: TITERES MAGERIT (1993)

Directores: Laura González Guzmán y Francisco García del Aguila.

La compañía Titeres Magerit se crea en el año 1993 como fusión de las compañías Titeres Arnal (Laura González Guzmán) y Titeres del Aguila (Francisco García del Aguila). Han realizado espectáculos tanto para público infantil como para adultos.

Técnicas que emplean: hilo, bunraku, luz negra y moppet.

Obra: Melissa y sus hechizos

Autora: Laura González.

Directores: Laura González y Francisco García.

Melissa es una bruja buena que vive en el bosque. Hace ya tiempo que está perdiendo sus facultades para realizar hechizos. Aprovechando esta circunstancia, el hada Caléndula engaña a Melissa para que a

través de un hechizo la convierta en la emperatriz de las hadas.

Técnica: bunraku.

Duración: 45 min.

Obra: Rumpelstiltsky, el enano saltarín

Autores: hermanos Grimm.

Adaptación y dirección: Laura González y Francisco García.

Adaptación de un cuento clásico de los hermanos Grimm, ambientado en la Edad Media. Rosalinda es la hija de un molinero. Gracias a la ayuda de un misterioso enanito consigue transformar la paja en oro y casarse con el rey. La realización de esta proeza traerá para ella otros problemas que habrá de resolver.

Duración: 50 min.

Obra: Variaciones

Es una recopilación de diferentes números musicales a modo de concierto. El personaje que enlaza todos los sketches es Felicia (señora de la limpieza), que es realmente la estrella del espectáculo. Consta de nueve cuadros en los que podemos encontrar desde un punk hasta una cantante de ópera, finalizando con el número estelar de Felicia. Para adultos.

Duración: 60 min.

Obra: Contrastes

Es una serie de sugerentes sketches de marionetas de hilo, cuyos personajes nos ofrecen la esencia de su propia vida, con la finalidad de entregarse y ver brotar las emociones del espectador.

Técnica: hilo.

Compañía: TROPOS, TEATRO DE TITERES (1992)

Director: Guillermo Gil Villanueva.

Tropos surgió en 1992 como un grupo universitario de títeres dispuesto a recuperar la calle para el teatro de marionetas. Entre 1992 y 1996 creó diversos espectáculos de corta duración

que vieron la luz en las calles y parques de Madrid, en pequeños festivales y en actividades benéficas dedicadas al público infantil. Por fin, en 1998 se establece como compañía profesional independiente y, en colaboración con Cachivache, crea su primer espectáculo, "Federico", obra basada en la poesía de García Lorca, y ya en solitario una nueva y divertida versión del cuento tradicional "Los tres cerditos". Técnicas que emplea: guante, varilla, puppi, planos y títeres de mesa.

Obra: Los tres cerditos

Adaptación: Guillermo Gil.

Dirección: María Jesús Díaz.

Una divertida y entrañable versión del cuento tradicional que hace disfrutar al público desde el primer momento. Niños y mayores se sienten identificados con los personajes del cuento: una gallina que busca a su hijito, un pollito que busca a su mamá, el lobo feroz que busca a los cerditos y, por supuesto, los tres cerditos, que no buscan a nadie.

Técnicas: guante, varilla y títeres de mesa.
Duración: 50 min.

Obra: La historia del capitán Ajab y Las aventuras y desventuras de Kiko

Adaptación: Guillermo Gil.

Dirección: María Jesús Díaz.

El capitán Ajab es el marinero más valiente y atrevido del mundo, pero, sobre todo, es el marinero más pequeño de todo el universo, tan pequeño que vive en una pequeña caja de madera y navega en un barco de papel. Junto a sus amigos el Pelirrojo, el grumetillo Juanillo y el perrito Pedrito surcarán los mares y se enfrentarán a tormentas, tiburones y pájaros comebarcos, peligros que conseguirán superar con la ayuda de los niños. Un cuento lleno de imaginación y fantasía.

Kiko es cartero municipal y está enamorado de la princesita Raquelita. Ambos quieren casarse, pero el rey no ve con buenos ojos que un simple cartero se case con su hija, que es una princesa hecha y derecha, así que decide poner a prueba al muchacho: tendrá que

traerle al mismísimo demonio de los Cuernos Blancos. Kiko se arma de valor y va en su búsqueda. Tendrá que enfrentarse a múltiples peligros, brujas, demonios y dragones, pero con su inteligencia y habilidad superará todos los obstáculos. Una historia tradicional de títeres repleta de acción y diversión en la que el público participa desde el primer momento. Técnicas: guante, varilla y manipulación a la vista.

Duración: 50 min.

Obra: El sastrecillo valiente

Adaptación: Guillermo Gil.

Dirección: María Jesús Díaz.

En la ciudad de Roquefort vivía el rey, Gruyere III, quien, ante los desmanes del gi-

gante Caramante, hizo lo que hacen todos los reyes de los cuentos en estos casos: ofreció la mano de su hija y la mitad del reino a quien fuera capaz de vencer al gigante. Un día el rey se encontró con un pequeño sastre con una cinta en el pecho que decía: "Siete de un golpe". ¿Sería este pequeño ratón la solución para semejante follón?

Técnicas: guante, varilla, puppi, moppet y planos.

Duración: 50 min.

Obra: Los caballeros de Pez

Adaptación: Guillermo Gil.

Dirección: María Jesús Díaz.

El tío Romance muestra en su retablo de títeres la historia de dos hermanos, nacidos

de forma sobrenatural por la ingestión de un pez mágico. Ambos hermanos, iguales como dos gotas de agua, deciden separarse y partir en busca de aventuras. Uno llegará cerca de la ciudad de Madrid, donde hay un enorme dragón que pretende comerse a la princesa. El caballero, valiente y desprendido, en un alarde de arrojo se enfrenta a la fiera y consigue derrotarla. He aquí que hay bodas y tornabodas, pero cuando sale a ver sus nuevas tierras, cae prisionero de una malvada bruja, madre del desdichado dragón. ¿Quién podrá rescatarle de las terribles garras de la bruja? ¿Acaso su hermano gemelo?

Técnicas: guante, varilla y puppi.

Duración: 50 min.





MURCIA

Compañía: FABULA, TEATRO INFANTIL (1981)

Director: Juan Pedro Romera.

Desde su fundación en 1981 han realizado más de 1.500 representaciones de los más de 30 espectáculos creados hasta la fecha. Su trabajo se desarrolla en torno al mundo infantil, iniciándose en el teatro de títeres y enriqueciéndose posteriormente tras su estancia en la Escuela de Títeres del Instituto de Teatro de Barcelona. Han presentado su trabajo en numerosos festivales, muestras de teatro infantil, en la Expo de Sevilla y en diversos países. Con la televisión, a través de más de treinta programas para el Centro Territorial de Murcia, han expresado todo aquello que el lenguaje de la imagen es capaz de acoger con fuerza.

Técnicas que emplea: guante, varillas, tinges, máscaras y técnica mixta (actor-muñeco).

Obra: El lobo tragón

Autor y director: Juan Pedro Romera.

El terrible lobo tiene atemorizados a todos los habitantes del bosque. Es el lobo tragón. Se come todo lo que encuentra a su paso: animales, árboles, personas, piedras y sombras. Dos conejos traviesos con ganas de aventuras deciden internarse en el bosque en busca de nuevas cosas que contar, pero lo inesperado hace su aparición para llevar esta historia hasta un final imprevisible.

Duración: 55 min.

Obra: Cuentos de la naturaleza

Adaptación: Juan Pedro Romera.

Dirección: Pepa Astillero y Juan P. Romera.

Espectáculo basado en cuentos de la tradición oral rusa, castellana y de la Región de Murcia que tienen a la naturaleza, en sus múltiples facetas, como protagonista. El medio ambiente se utiliza como hilo conductor para introducir cuentos y retahílas que resaltan los valores de la conservación de la naturaleza, los ciclos vitales, las cadenas trópicas y otras circunstancias del medio que nos rodea.

Duración: 55 min.

Obra: La zorra y el pollito

Autor y director: Juan Pedro Romera.

En una tranquila granja va a nacer un pollito y esta situación crea una espectáculo especial. Una niña, una vaca, un gallo, una gallina, un perro y otros animales deciden hacer una fiesta de bienvenida, pero todo se puede trincar si la astuta zorra consigue merendarse al pollito. Aunque ella no cuenta con que las nuevas generaciones saben más de lo que parece.

Técnicas: guante, moppet, objetos y varilla.

Duración: 50 min.

Obra: A la sombra de un cuento

Autor y director: Juan Pedro Romera.

Dos actores con ganas de aventuras recorren el mundo de los cuentos en su moto invisible en busca de nuevas cosas que contar. Se recrea a partir de un hilo conductor, un mundo de cuentos, que gira por distintos continentes ofreciendo lo mejor de cada cultura.

Duración: 50 min.

Obra: El tesoro del castillo

Autor y director: Juan Pedro Romera.

Es una historia sobre fantasmas, dragones y sombríos castillos que encierran tesoros misteriosos de los que sólo se sabe la dificultad de obtenerlos. Sin embargo, los obstáculos no impiden que cuatro niños se propongan hacerse con él, aunque para eso tengan que enfrentarse a los conjuros que

protegen al malvado dragón del castillo.

Duración: 55 min.

Compañía: LA MAQUINA, MICRO-TEATRO

Director: Jesús Galera.

Obra: El gato con botas

Adaptación y dirección: Jesús Galera.

Juan III, hijo de un pobre molinero, un día se encuentra que no tiene otra cosa en el mundo que un gato y unas botas viejas. Al principio cree que morirá de hambre, pero para sorpresa suya el gato habla, y no sólo eso, además tiene una idea para sacarle del apuro. Tras un plan urdido por el astuto gato, nuestro protagonista se convertirá en marqués y se casará con una hermosa princesa, consiguiendo así ser feliz y comerse un buen trozo de perdiz.

Técnica: varillas.

Duración: 55 min.

Obra: Ulises. Diario de viaje

Autor y director: Jesús Galera.

Querido Darío, hoy comienza la travesía; después de largos meses de preparación, hoy he cogido las vacaciones y me ha sucedido algo extraordinario, una historia alucinante. Mientras descansaba en la playa he soñado que volvía a hacer la "Odisea" que tuvo que hacer Ulises para volver a Itaca. El Cíclope, Neptuno, Circe..., he encontrado gran cantidad de personajes que se encuentran en la obra. Pero mi viaje ha sido algo diferente. En este sueño no hay palabras; sí recuerdo gran cantidad de sonidos, pero ninguna palabra. Eso sí, me ha pasado de todo, he volado, nadado, corrido, luchado e incluso he sido ayudado por Ate-nea, he logrado deshacer embrujos...

Compañía: LOS CLAVELES
(1993)

Director: Aniceto Roca Ruiz.

En el año 1982 Paca García y Aniceto Roca toman como referencia de la creación el campo de los títeres, formando parte de la compañía La Bicicleta, punto de partida de interesante trayectoria a nivel nacional e internacional. En 1993 nace un nuevo proyecto, esta vez como Los Claveles; curso de dirección escénica a cargo de Margareta Niculescu y Joan Baixas, beca del Ministerio de Cultura para investigación en el Instituto de la Marioneta de Charleville-Mézières. La continua búsqueda de intentar encontrar la expresión más compleja dentro de la sencillez formal ocupa en la actualidad su empeño. Técnicas que emplea: varias técnicas.

Obra: Caperucita Roja

Adaptación: Paca García y Aniceto Roca.

Dirección: Gertrudis Ruiz.

Erase una vez, hace mucho tiempo, una niñita cuya madre adoraba y su abuela quería aún más. Esta buena mujer tejía para su hija una caperuza roja como las que usaban las damas elegantes para cabalgar. Tan bien le quedaba que pronto la llamaron Caperucita Roja...

Técnicas: bunraku y varilla.

Duración: 60 min.

Obra: Clásicos españoles

Cuando Los Claveles se planteó la necesidad de hacer un clásico, el problema fue la selección. En la literatura española existen muchas obras maestras, algunas ligadas tan fuertemente a nuestra forma de ser que en realidad Don Quijote, Don Juan, la Muerte y el Amor somos nosotros mismos. Los fragmentos de el "Romance del enamorado y la muerte" (poema medieval anónimo), la escena de los molinos de "Don Quijote" (de Miguel de Cervantes) y la escena del sofá de "Don Juan Tenorio" (de José Zorrilla), recreados sin variar una sola coma del texto original, juegan a emocionarnos.



Los Claveles:
"Clásicos españoles" (2001)

Obra: Viaje a Ju

Autores y directores: Paca García y Aniceto Roca.

Dirección: Garán Muru.

Ju es el país al que todos hubiésemos querido ir. Músicas risueñas y evocadoras ambientan paisajes llenos de luz y de colores ácidos e intensos, interiores y exteriores con locos escenarios de los mejores 70. Por ellos pululan personajes y objetos tradicionales y futuristas, señores, reyes y platillos volantes. Todos encajan y se mezclan sin conflicto en una estética que recrea lo "minimal". Son personajes que en su infancia desearía haberse llevado a casa, aunque sospechara que fuera del escenario perderían su magia y su carácter.

Técnica: mixta sobre mesa.

Duración: 55 min.

Obra: La reina Escoba

Autor: José Ramón Sánchez.

Fregar, barrer, limpiar, cocinar, todo el día

trabajando sin un respiro, pobre Rosa Esmeralda, pero ¿por qué sus hermanastras se empeñan en llamarla Escoba? Si al menos me dejaran un traje para ir a la fiesta de palacio...

Técnicas: mixta, varilla y guante.

Obra: La bruja Malaidea

Autor: José Ramón Sánchez.

Josefina tiene un perro y un libro. Juanito, que es muy travieso, hace sufrir a los animales y destroza los libros, pero éste es un libro muy especial...

Técnicas: mixta, varilla y guante.

Obra: Miaú, gúaú, kikirikí

Autora: Andrea Sánchez.

Salta de la cama que ya salió el sol, lávate los dientes, fuera el camisón. Agua, agua y jabón, tan limpios, tan guapos, estamos mejor.

Compañía: PERIFERIA TEATRO
(1989)

Directora: María Socorro García Ferrández.

El grupo nace con el objetivo de hallar diferentes fórmulas de acercamiento a los espectadores, profundizando en los aspectos más marginales del teatro. Con sus montajes, que inciden en la participación del público como mejor fórmula para conseguir la identificación con la historia que se narra, ha participado en diversos festivales nacionales e internacionales.

Técnicas que emplea: varias técnicas.

Obra: Pingüin

Autor y director: el colectivo.

Con "Pingüin" se aborda el tema de la difícil situación a la que se enfrenta un niño cuando tiene que compartir el cariño y la atención de sus padres con un nuevo miembro de la familia. Nuestro "príncipe destronado" deberá superar esta prueba dándose cuenta de que ha ganado un amigo para toda la vida.

Técnicas: varilla e hilo.

Duración: 50 min.

Obra: Alas de papel

Autor y director: el colectivo.

"Alas de papel" es un espectáculo de títeres basado en el sueño de volar. Robín es un pájaro que vivía en una jaula. Los días pasaban sin sobresaltos. La comida llegaba puntual y la limpieza semanal. Sin embargo, siempre en casa y sin amigos, se aburría. Así era la vida de Robín y así debía haber continuado, pero una noche... la jaula se abrió y Robín por fin voló. Sus alas le llevaron a un lugar increíble, donde las pajaritas de papel vivían dominadas por un espantapájaros. Su viaje le conducirá a un mundo lejano, en el que no existen jaulas, porque los pájaros han olvidado lo maravilloso que es volar.

Técnica: varilla.

Duración: 50 min.

Compañía: TAN TAN TEATRO
(1996)

Directores: Angel Salcedo y Carmen Navarro.

Compañía fundada en 1996 por Carmen Navarro y Angel Salcedo. Sus componentes llevan trabajando de forma profesional en el teatro desde 1991. Desde sus inicios han participado en campañas teatrales, circuitos de bibliotecas, festivales, etc.

Técnicas que emplea: puppi, guante, marote, sombras, varillas, luz negra y técnica mixta (actor-muñeco).

Obra: Tranquila Tragalenguas

Autor: Michael Ende.

Adaptación y dirección: Angel Salcedo.

Tranquila Tragalenguas una buena mañana recibe la noticia de la boda de Leo Vigésimo Octavo, y como todos los animales están invitados, ella decide ponerse en camino. Durante su viaje encontrará muchos otros animales que piensan que nunca llegará. Tranquila paso a paso no duda en seguir adelante.

Técnicas: títeres de mesa y otros.

Duración: 45 min.

Obra: El Arca de Nowé

Autores: Carmen Navarro y Angel Salcedo.

Director: Angel Salcedo.

Una versión muy particular sobre los mitos del diluvio y la leyenda del Arca de Noé que tanto han utilizado ciertas religiones. En esta ocasión nuestro principal protagonista es Nowé, pastor bereber que tiene un gran sueño: quiere ser marinero; a sus manos llega un extraño pergamino que habla de un diluvio y que contiene los planos de una extraña embarcación. Los animales de Ñorongo (África), amenazados por el avance del asfalto y la civilización, ayudarán a Nowé a realizar su deseo. Es un montaje donde el actor juega con el títere y el títere con el actor.

Técnica: mixta (actores y títeres de hilo, mesa, sombras...).

Duración: 50 min.

Obra: La princesa aventurera

Autora y directora: Carmen Navarro.

Aburrida de la vida de palacio, la princesa decide dar un poco de emoción y aventura a su vida. Guiada por un duende al que ella no puede ver, rompe el maleficio que cayó sobre el príncipe Florián y la princesa Carolina, consiguiendo así vencer al rey de las tinieblas. Un espectáculo para valorar la amistad y el trabajo en equipo, donde una princesa se encargará de hilvanar toda la historia sorteando peligros y misterios ayudada por sus amigos.

Técnica: títeres de varilla.

Duración: 50 min.

Obra: El buscador de cuentos

Autora y directora: Carmen Navarro.

En las manos de un niño cae un libro muy especial. A Bruno le gustaría estar jugando con sus amigos, este libro tan grandote le aburre un montón, hasta que unas palabras sin sentido le descubren un mundo desconocido para él. El Buscador aparece y tiene una gran misión: buscar historias y cuentos desaparecidos, aquellos que permanecen en el territorio del olvido, pues nadie ya los lee o los cuenta...

Técnica: mixta.

Duración: 50 min.

Compañía: TEATRO DEL UROGALLO F.R.

(1992)

Director: Fernando Vidal Pérez.

Teatro del Urogallo F.R. surge en 1992 como consecuencia de la disolución de Títeres La Bicicleta, continuando así con la experiencia de doce años en el mundo de los títeres. Crea su primera obra propia, "Tarzán de los Monos Kuka", que se estrena en septiembre de 1993, y ese mismo año se presenta la segunda, "Ratones de biblioteca". Ha participado en varios festivales internacionales en España.

Técnicas que emplea: varias técnicas.

Obra: Ratones de biblioteca

Autor: Fernando Vidal.

Enseñar de manera simple y sencilla la utilización de una biblioteca infantil.

Técnicas: varias técnicas.

Duración: 60 min.

Obra: La casita de chocolate

Director: Fernando Vidal.

Madame Berta, una contadora de cuentos, propone a los niños contarles uno: "La casita de chocolate", también conocido por el nombre de sus dos protagonistas, "Hansel y Gretel". Erase una vez una familia muy pobre, muy pobre, que no tenía nada para comer, así que deciden abandonar a sus hijos en el bosque cuando se hace de noche; los niños tratan de regresar a casa, pero no encuentran el camino. Perdidos en la oscuridad, a lo lejos ven una lucecita esperanzadora. Es la luz de una casita de chocolate, donde vive una ancianita. En realidad es la bruja del bosque, que querrá comérselos, pero al fin, con la ayuda de todos, lograrán deshacerse de la bruja y cogerle un tesoro que tenía escondido.

Técnica: varillas.

Compañía: TIRITANDO

(1987)

Director: Luis Ferrer Guix.

Tiritando desde 1987 viene ofreciendo una labor escénica, dentro del campo del títere, dirigida hacia todo tipo de público. Superando el malentendido convencional de que el títere es sólo para niños, ofrece una visión del espectáculo con la amplitud suficiente para afectar a niños y adultos, aunque niños somos todos y adultos tampoco. Técnicas que emplea: varias técnicas.

Obra: Residua

Autor: Samuel Beckett.

Adaptación y dirección: Pedro Gálvez.

"Residua" es una propuesta de investigación escénica que puede ser enmarcada dentro de las nuevas tendencias del teatro contemporáneo. Realizada con técnicas del teatro de objetos y actores, intenta recrear los intrincados y grises paisajes de la escritura beckettiana: "Naturaleza muerta, materia deforme, entre la farsa y la tragedia que nunca acaba porque nunca comenzó; el hombre que no morirá nunca pues ya está muerto". "Residua" es un paso más en la búsqueda del teatro de lo inalcanzable, teatro de la inmovilidad, del silencio de la nada. Técnicas: varias técnicas.

Duración: 60 min.

Obra: Ali Babá y los cuarenta ladrones

Adaptación y dirección: Luis Ferrer.

"Ali Babá" es una adaptación del cuento del mismo título de "Las mil y una noches" realizada en clave de marionetas de hilo y actores. Ali Babá y su hermano Kassim protagonizan esta historia de codicia y generosidad. Ali descubre un tesoro que tiene escondido en una cueva una banda de ladrones; su hermano Kassim quiere apoderarse de todo, pero se las tendrán que ver con los ladrones... Un cuento oriental con moraleja universal.

Técnica: mixta (actores y marionetas de hilo).

Obra: Romance del último gigante

Director: Luis Ferrer.

Un titiritero anclado a su vejez lucha por contar los desamores y amores de un joven príncipe, por supuesto encantado, como gigante en este caso. Las acciones, de gran agilidad, saltan de la historia contada a la historia vivida, del pasado al presente, a la manera cinematográfica. Sin retóricas ni sobre-explicaciones, el espectáculo se desarrolla con una plasticidad llena de situaciones mágicas. Una metamorfosis continua entre muñecos y manipuladores, príncipes y titiriteros, habitaciones de viejo y salones de palacio, ofrecen una visión renovada y humanizada sobre los cuentos tradicionales.

Técnicas: varias técnicas.

NAVARRA

Compañía: COLECTIVO HUMO (1991)

Director: Manuel Aliaga Berdonces.
Colectivo Humo es fundado en 1991 por Manuel Aliaga, una vez liquidada la experiencia de Riki-Rake y disuelto el grupo. Ese mismo año se pone en escena "Ug!!", con marionetas de hilo; le siguen otras obras y colaboraciones con teatro de actores: "La nueva Epifanía", "La madre pasota", "La visita de la vieja dama", etc., hasta diciembre de 1998 en que acometen "Cuento, cuéntame un cuento". Colectivo Humo pretende acercar a todos y todas el poético y fantástico mundo del títere, tanto en sus aspectos lúdicos como artesanales y aprovechar su potencial pedagógico, así como intervenir en la transmisión oral de cuentos e historias. Técnicas que emplea: varias técnicas.

Obra: Cuento, cuéntame un cuento

Autor: Manuel Aliaga.

Director: Angel Sagüés.

Un "libro" y una "libra", cansados de no ser leídos, proponen una original forma de narrarse a sí mismos: sus páginas se convertirán en los personajes que se cuentan, nos cuentan, dos historias que desde hace tiempo llevan escritas.

Técnicas: teatro de mesa y mixta.

Duración: 50 min.

Obra: El libro mágico del Congo

Autor: Manuel Aliaga.

Director: Ramón Muñoz.

Espectáculo de clowns y títeres. El profesor Suetonio y su ayudante Blasilla narran sus aventuras por África; allí la hechicera Urunga les entregará un libro mágico que

contiene una hermosa leyenda africana.

Técnica: puppi.

Duración: 50 min.

Obra: Colapso

Autor y director: Manuel Aliaga.

Tudecia de los Almendros vive un colapso circulatorio. El alcalde y los científicos idean ingenios originales pero poco eficaces. Finalmente Izaro y su abuelo consiguen acabar con el atasco.

Técnicas: guante, planos y bunraku.

Duración: 50 min.

Compañía: GUS MARIONETAS (1988)

Directora: Susana Pellicer.

Gus Marionetas nace en Pamplona en el año 1988 para llevar a cabo diferentes propuestas culturales, fundamentalmente teatro de títeres.

Técnicas que emplea: guante, hilo, sombras, varillas, teatro de objetos, bunraku y cámara negra.

Obra: La princesa de fresa

Autor: Gus Marionetas.

Es hora de acostarse y una niña, Marta, lee un cuento titulado "La princesa de fresa", cuya acción se escenifica con marionetas en un gran libro tridimensional.

Técnicas: bunraku, teatro de objetos y sombras.

Duración: 55 min.

Obra: El traje nuevo del emperador

Autor: H.C. Andersen.

Adaptación: Gus Marionetas.

Director: Enmanuel Márquez.

Erase una vez un emperador que sólo pensaba en sus trajes y gastaba todo su dine-

ro en adornarse. Un día llegan a la ciudad dos viajeros con una sorprendente propuesta...

Técnicas: varilla y bunraku.

Duración: 55 min.

Compañía: IRUÑA PEQUEÑO TEATRO

Obra: Historia de una muñeca abandonada

Autor: Alfonso Sastre.

Director: Pablo Valdés.

Adaptación de Alfonso Sastre sobre la obra "El círculo de tiza caucasiano" de Bertolt Brecht.

Compañía: SAMBHU TEATRO

Sambhú es un grupo de locos empeñados en conquistar un trozo del mundo de la infancia. Montados en el gran caballo de la ilusión, ya no recuerdan los años que llevan cabalgando en las áridas tierras del teatro; pero recuerdan muy bien qué es lo que les trajo a estas latitudes, y se han convertido en espadachines de la emoción y de las bellas historias.

Obra: El mundo de Puff

Autor: Ala Alexander Milne.

Adaptación: Pablo Valdés y Juan A. San José.

Dirección: Pablo Valdés y Azucena Zabaleta.

El oso Puff y el abuelo Robin son los protagonistas de las historias que ocurren en el bosque de los Cien Acres. Los demás personajes ríen y lloran a su alrededor. Cada

uno representa una realidad cercana a la visión que los niños tienen del mundo adulto que les rodea. Así, Llorón representa el lado más triste de cualquier persona. Porque, la amistad. Búho, el saber. Conejo, el lado egoísta, y Puff, la inocencia, la sencillez del niño. El abuelo Robin acepta de buen grado el papel de la consciencia que pone un mínimo de orden racional. En resumen, una historia de amor, de vida y de muerte, sencilla y profunda. Poesía que nos deja espacio para la risa.

Obra: El secreto de Lena

Autor: Michael Ende.

Adaptación: Juan A. San José.

Dirección: Alex Ruiz Pastor.

¿Qué ocurre cuando los niños angelicales empiezan a decir que no a sus papás? Y ¿qué ocurre cuando los papás angelicales empiezan a decir que no a sus hijos? Y ¿qué ocurre si, además de decir que no, pretenden salirse con la suya? Si a todo esto le añadimos el factor tiempo, es decir, si "siempre" uno de los dos se sale con la suya, tenemos en el escenario ¡¡¡una bomba!!! dispuesta a estallar en cualquier momento. Duración: 70 min.

Obra: Printze Txikia / El Principito

Autor: Antoine Saint Exupéry.

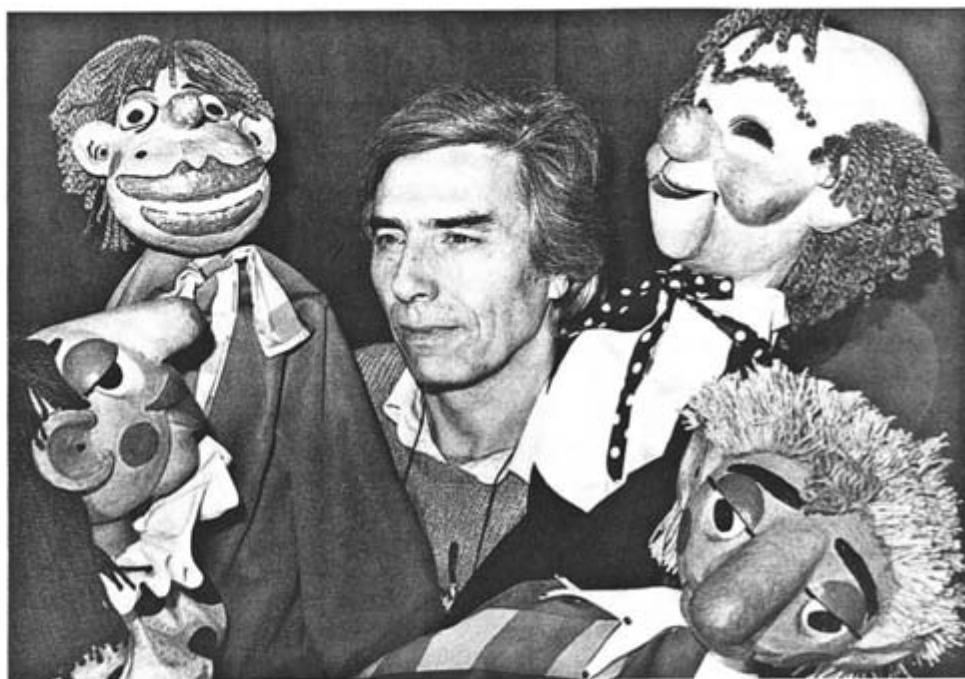
Director: Marcelo Vernengo.

"El Principito" cuenta la historia del niño que todos llevamos dentro. De cómo un aviador perdido en medio del desierto se encuentra con este niño. El aviador aprende junto a él que lo esencial es invisible a los ojos, que es responsable de lo que ama, y cuando ya ha aprendido estas verdades, su avión está ya arreglado y el Principito ha de volver a su planeta mediante una gran renuncia.

Compañía: TEATRO ESTABLE DE NAVARRA – PINPILINPAUXA (1990)

Director: Angel Sagüés Irigoien.

TEN–Pinpilinpauxa es el grupo resultante de la fusión de dos tendencias



Retablo de Figurillas:
Juan Faro y sus títeres

escénicas. El Teatro Estable de Navarra surgió de una escuela de teatro impulsada, en sus orígenes por Paca Ojea, Carlos Creus y Juan Pastor, antiguos componentes del T.E.I. y discípulos directos de la escuela de William Layton y Dominique de Facio. Un estilo de trabajo metódico, experimental y para público adulto. Pinpilinpauxa nació en una escuela de magisterio. Era un grupo que se inspiraba en la provocación, dirigido al público infantil y desarrollado en la calle. Su objetivo fundamental era el contacto directo con el público. Con estas dos influencias dieron cuerpo a T.E.N.–Pinpilinpauxa, una compañía que pretende desde sus orígenes conectar con la realidad social en que se desenvuelve para ser un reflejo de ella, una imagen distorsionada—como la que daba el espejo de la "ca-

lle del gato"— de un mundo o sociedad que sin duda encierra historias dignas de ser contadas.

Técnicas que emplea: guante, hilo, sombras, varillas, objetos, máscaras, mixta (actor-objeto), teatro de calle y otras.

Obra: Así son los animales

Autores: Gertrúd Csizmadia y Tandori Bezso.

Director: Gyula Urban.

Un muchacho de ocho años ha celebrado su fiesta de cumpleaños. Ahora está en la cama sin poder dormir. Tiene miedo del cuadro que le ha regalado su abuelo. En el cuadro hay un paisaje con varios animales. El niño está muy asustado. Grita. Entre el abuelo y el niño le pide que quite el cuadro de la pared...

Técnicas: marionetas planas y actores.

Compañía: TEATRO KOLLINS CLOWN
ANTZERKIA
(1990)

Directora: Eloísa Martínez.

Grupo de teatro infantil (y familiar) con orígenes en el espectáculo del clown, pero que últimamente está realizando vistosas adaptaciones de cuentos tradicionales escenificados con personajes reales y títeres. Nacido en 1990, presenta en octubre de 2001 su última producción (11ª de la compañía): "La gatita presumida" y "El gato con botas".

Técnicas que emplea: guante, varillas, máscaras y mixta (actor-muñeco).

Obra: El gallo Kiriko y Los tres cerditos
Adaptación y dirección: Javier Ibáñez Huici.
Adaptación de los cuentos clásicos del mismo nombre. Kollins Clown ha elaborado un lenguaje teatral para contar estas historias, creando un ambiente especial, musical y estético, donde las palabras tienen voz propia y los distintos personajes se nos muestran con apariencias reales.

Técnicas: mixta, varilla y guante.

Duración: 60 min.

Obra: Garbancito y Caperucita roja
Adaptación y dirección: Javier Ibáñez Huici.
Son dos de los cuentos más conocidos en nuestra cultura. Ambos presentan a sendos héroes que, con motivaciones diferentes, buscan y encuentran el camino de su liberación. Así pues, y al igual que sucede en la mayoría de los cuentos, en ambos casos se produce un final feliz como resultado de la superación de los obstáculos planteados inicialmente.

Técnicas: mixta, varilla y guante.

Duración: 45 min.

Obra: La gallina Marcelina y La casita de chocolate

Adaptación y dirección: Javier Ibáñez Huici.
He aquí una fábula y un cuento bien conocidos por todos. Los elementos narrativos son tan sencillos como efectivos, y la idea principal es, a través del estilo del grupo (muñecos, máscaras, música, escenografía y un vestuario vivo y estimulante), poner de relieve, sin distorsionar, los aspectos más significativos de ambos cuentos.

Técnicas: mixta, varilla y guante.

Duración: 60 min.

Obra: La ratita presumida y El gato con botas

Adaptación y dirección: Javier Ibáñez Huici.
Kollins Clown persigue, con estas adaptaciones de cuentos populares, dar una forma teatral propia a las imágenes y sensaciones que estas pequeñas historias encierran. El estilo del grupo sigue basándose en una puesta en escena espectacular... y, en definitiva, un sentido del humor y del amor dirigido especialmente a todos los "niños" y "niñas".

Técnicas: mixta, varilla y guante.

Duración: 60 min.

Navarrería: Cabezudos



Compañía: TXIRRISTRA
(1994)

Director: Luis Francisco Ruiz Mintegui
"Pottoko".

Se crea en 1994 por Luis Francisco Ruiz Mintegui "Pottoko" y en colaboración con diferentes personas realizan los espectáculos "¿Dónde está el Arco Iris?" y "Corre, corre, que te como". A partir de 1997 entra a formar parte Josu Iragui y, bajo su dirección, se realizan los espectáculos "¿Por qué, por qué, por qué?" y "Los animales cantores". Con dichos espectáculos han participado en diferentes campañas y actividades culturales, fundamentalmente en Navarra.

Técnicas que emplea: varias técnicas.

Obra: Los animales cantores / Abere kantariak

Autor y director: Josu Iragui.

Erase una vez un burro, un perro, una gata y un gallo que decidieron ser amigos cantando. Pero antes tuvieron que escapar de unos amos que los maltrataban. Y, claro, eso es lo que os vamos a contar.

Técnicas: bunraku de mesa, cámara negra y luz negra.

Duración: 45 min.

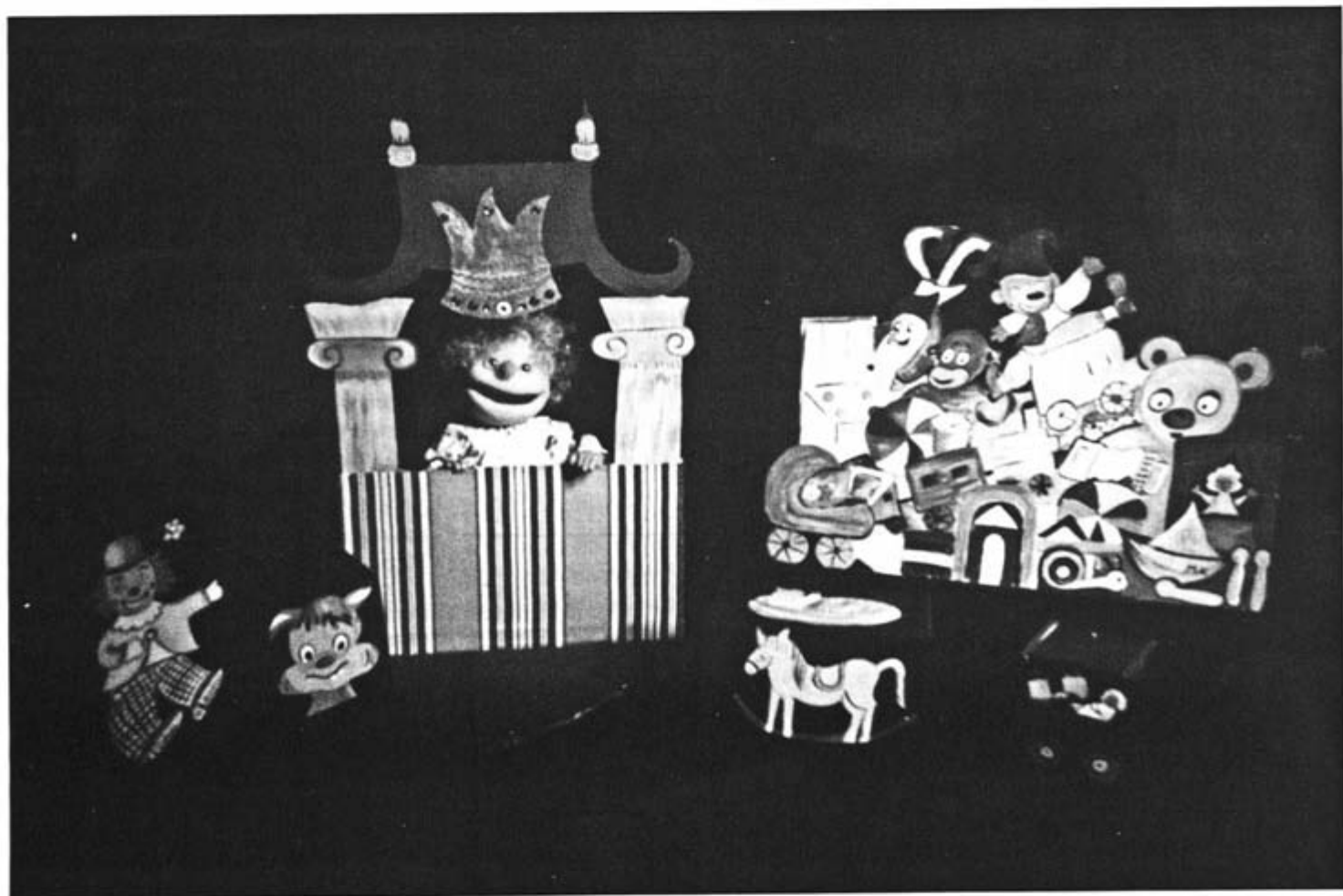
Obra: ¿Por qué? ¿por qué? ¿por qué?

Director: Josu Iragui.

Hace miles y miles de años, cuando los elefantes no tenían trompa y las ballenas eran tan pequeñas como las sardinas, nació nuestro protagonista: el elefantito curioso. Y gracias a que lo quería saber todo descubriremos por qué las jirafas tienen el cuello tan largo, las tortugas poseen caparazón, los monos... y, por supuesto, por qué los elefantes de hoy tienen trompa.

Técnicas: varias.

Duración: 45 min.



PAIS VASCO

Compañía: ANTZEKIZUNA GINOL
TALDEA
(1980)

Director: Antoine Bastero.

Compañía creada en 1980. En principio dedicada a teatro festivo con títeres, a partir de 1994 se especializa en teatro de títeres para salas.

Técnicas que emplea: puppi, guante, marote, varillas y luz negra.

Obra: Euskal ipuinak

Autores: Myriam Rodet y Antoine Bastero.

Director: Antoine Bastero.

Un niño pasa el fin de semana en un case-río en el monte junto a su abuela y allí co-noce a diversos personajes mitológicos.

Técnica: guante.

Duración: 60 min.

Obra: Pinotxo

Adaptación: Myriam Rodet y Antoine Bas-tero.

Dirección: Antoine Bastero.

Adaptación del clásico de Collodi.

Duración: 60 min.

Obra: Euskal Herriko itsasoa

Autores: Myriam Rodet y Antoine Bastero.

Director: Antoine Bastero.

Un niño cae al mar contaminado...

Técnica: guante.

Duración: 60 min.

Obra: Josetxu y su extraño viaje al país de los colores

Autores: Myriam Rodet y Antoine Bastero.

Director: Antoine Bastero.

El arco iris desaparece y unos niños van en su busca.

Técnica: guante.

Duración: 60 min.

Compañía: BIHAR. TEATRO DE TITE-RES / TXOTXONGILO TALDEA
(1979)

Director: Felipe Garduño Hernández.

El grupo Bihar se crea en el año 1972 como compañía de teatro de actor y en el año 1979 comienza a realizar teatro de títeres. En estos momentos es una compañía de amplio repertorio, que actúa tanto en euskera como en caste-llano, tiene su propio taller, imparte cursos y conferencias. El grupo ha participado en casi todos los festivales de España y ha desarrollado varias línea de trabajo: una relacionada con la pro-gramación en teatros, otra con el mun-do festivo y otra con el sector educativo. Siempre son temas amables y una estética agradable. Dos de sus obras más interesantes ("El fantasma de Canterville" y "El castillo de Urtubi") han sido reconocidas por los montajes especiales y sus bellos muñecos.

Técnicas que emplea: varias técnicas.

Obra: La sirenita / Sirenatxoa

Autor: H.C. Andersen.

Adaptación y dirección: Felipe Garduño.

Se trata de una adaptación del cuento de H.C. Andersen realizada con títeres de bunraku y teatro de sombras. Además de ofrecer las enormes posibilidades estéticas que tiene el mar, este cuento nos muestra una joven que tiene un gran interés por co-nocer el mundo que la rodea. En esta ver-sión buscará la forma de comunicarse con el príncipe.

Técnicas: bunraku y sombras.

Duración: 50 min.

Obra: Cui! Cui! Recicla! / Kli! Kli! Birzikla!
En esta historia el protagonista va guar-dando cosas de la basura: botellas, cajas, rollos de papel... y a escondidas construye varias marionetas. Cuando es descubierto convence a su compañera para contar al público los cuentos de "Caperucita roja" y "El patito feo". La experiencia les resulta tan gratificante que deciden seguir guar-dando las cosas que pueden reutilizarse y así poder contar nuevas historias mezclan-do actores, objetos y marionetas.

Técnicas: varias.

Duración: 50 min.

Obra: En la huerta con mis amigos / La-gunekin baratzean

A través de los personajes de una huerta se plantea una buena parte de los proble-mas que los chicos y las chicas pueden en-contrar en sus relaciones interpersonales. Las hortalizas nos muestran cómo todas las dificultades pueden ser superadas sin recurrir a soluciones mágicas.

Técnicas: varias.

Duración: 50 min.

Obra: Cuentos mágicos / Ipuin magikoak
Autor: Felipe Garduño.

Se trata de un espectáculo para un solo marionetista formado por tres cuentos re-presentados en un bello teatrillo al más pu-ro estilo tradicional. Bajo el título de "Cuen-tos mágicos" se presentan historias de bru-jas, dragones, lamias, flores, mariposas y una fuente que mana cuando le da la gana. La puesta en escena ha sido realizada, co-mo es habitual en Bihar, con una estética amable y muy cuidada, reforzada en este caso con la belleza del pequeño formato.

Técnica: guante, con participación infantil.

Duración: 50 min.

Compañía: BEHIBI'S
(1992)

Directoras: Ane Garmendia y Patricia Franco.

Después de trabajar en distintos grupos de marionetas y teatro, Ane Garmendia y Patricia Franco crearon el grupo Behibi's en 1992. Creen que el público infantil es muy perceptivo y por eso intentan hacer espectáculos que gusten tanto a los niños como a un público igual de exigente, independientemente de su edad. Utilizan distintas técnicas de manipulación de marionetas, teatro actoral, música, danza, etc., buscando que sus trabajos no sólo sean divertidos, sino también ricos; para lograrlo, en los procesos de creación trabajan con distintos profesionales de las artes escénicas, directores, músicos, escenógrafos, etc.

Técnicas que emplea: varias técnicas.

Obra: Bertsotas

Adaptación: Roal Dalh.

Directoras: Ane Garmendia y Patricia Franco. Se cuentan tres cuentos clásicos, "La cenicienta", "La tortuga y la liebre" y "Juan y la habichuela mágica", en versiones sacadas de los libros "Cuentos en verso para niños perversos" y "Puchero de rimas" de Roal Dalh. En este trabajo se utilizan títeres de diversas técnicas y teatro de actores.

Técnica: mixta (actrices y títeres de diversas técnicas).

Duración: 45 min.

Obra: Petra Petral

Autores y directores: Inazio Tolosa, Ane Garmendia y Patricia Franco.

Hoy es el día en que por fin se alinearán las cinco estrellas de Petralandia. Este fenómeno sólo ocurre una vez cada mil millones de años. Petra Petrategi no puede perder esta oportunidad; después de largos años de estudio, trabajo e investigación ha llegado el momento de poner a prueba su experimento. Las cubetas preparadas y en

el cielo aparece ya la segunda estrella. ¡Estupendo! ¡Petra! ¡¡¡Petraaaa!!! A Super Petrus, el super jefe malo malísimo de Petralandia, le duee la tripa y necesita inmediatamente a los mediquillos de Petralandia. Después de un exhaustivo reconocimiento, el mediquillo jefe extiende la receta: medio bote de detergente lleno de megaperlas y tensioactivos. Y, como todo el mundo sabe, los mejores detergentes se encuentran en el planeta Tierra. Así que Petra es enviada en misión especial a la Tierra en busca del dichoso detergente, justo en el momento en que está alineada la tercera estrella. ¿Volverá a tiempo de realizar su experimento? ¿Será fácil hacer las compras en la tierra? ¿Le volverán a interrumpir? **Técnica:** mixta (actrices y títeres de varilla, guante, moppet y marotte). **Duración:** 45 min.

Obra: Mugamundu

Autores: Inazio Tolosa, Ane Garmendia y Patricia Franco.

Director: Ion Sarasti.

Soy un gusano, y como todos los animales en Mugamundu, respiro, juego, aprendo y si me descuido acabo en alguna panza y ¡hala! otra vez a empezar. En fin, que aquí soy alguien. Bueno, hasta que llegó un animal extraño, terrícola he oído. ¡No sabe funcionar! ¡Todo lo ha puesto patas arriba! El agua contaminada, el aire sucio y casi no hay comida. ¡Uhhmm! Como siga así... **Técnica:** mixta (actrices y títeres).

Duración: 45 min.

Obra: Zuk zeuk / Tú mismo

Autoras: Ane Garmendia y Patricia Franco. **Director:** Ion Sarasti.

Paraíso, lugar maravilloso en el que no falta nada. Adán y Eva juegan, ríen, se divierten... En este marco incomparable, ¿hubieran mordido la manzana nuestros amigos si el diablo no hubiera usado...? Siglo XV, todos creen que la Tierra es plana. ¿Todos? No; alguien comparte con Cristóbal Colón la idea de una Tierra redonda. ¿Habría convencido éste a los Reyes Católicos de su maravillosa idea si no hubiera usado...? Los tres cerditos, hartos de la estrechez de la pocilga, buscan casa. Caperuci-

ta Roja va a casa de su abuelita por el camino de siempre. ¿Conseguirá el lobo atravesarse de jamón, etc. si no hubiera usado...? ¿Serán los demás tan pardillos?

Compañía: COBAYA
(1979)

Director: Javier Pérez.

Cobaya nace en 1969 en la Escuela de Ingenieros de Bilbao como grupo de teatro independiente. En 1979 complementa los montajes de teatro de actor con otros de teatro de marionetas. Tras el curso realizado con Jim Henson, comienza en 1988 a realizar montajes mixtos de actores y marionetas. En 1995 y 2000 recibe el Premio Ercilla de Teatro. En 2001 forma dos grupos, uno manteniendo espectáculos mixtos de actores y marionetas para adultos y otro dedicado al público infantil y familiar.

Técnicas que emplea: varias técnicas.

Obra: Dale Recuer.2

Autores: Shakespeare, Muñoz Seca, García Lorca.

Adaptación y dirección: Javier Pérez.

Dos actores son introducidos en el ritual teatral para desarrollar varios sketches relacionados con la muerte, la muerte en el teatro. En el transcurso de las diferentes escenas los actores recorren todo tipo de géneros, autores y técnicas de interpretación y manipulación. Con la inevitable compañía de viaje, continúan su camino.

Técnica: mixta de actores y marionetas (varillas, bunraku y objetos animados).

Duración: 80 min.

Obra: Los pencos

Autor y director: Javier Pérez.

Producciones Carrascosa presenta a Javier y Pendro: ¡Los Pencos! Dos invidentes dedicados a la canción sudamericana han sido fichados por el Sr. Carrascosa para re-

alzar actuaciones, en las que además de sus canciones deben realizar skechts de marionetas. No tienen nada claro si el concepto "emotivo-musical" de su programa ha sido sustituido por el "erótico-musical" por un error de imprenta o por intencionalidad del extraño Sr. Carrascosa.

Técnica: mixta de actores y marionetas (moppet y sombras).

Duración: 30 min.

Obra: Trikitrak

Autor y director: Javier Pérez.

"Trikitrak" es una alegoría sobre la amistad, el entorno social y el esfuerzo necesario para alcanzar una meta en la vida. Dos gnomos, Trik y Trak, con la ayuda de los sognonesi y los pigmones, buscan en misteriosos bosques el Prisma Mágico, en poder del Ladrón de las Tinieblas, para salvar a la Niña de la Luz. Dentro de un ambiente fantástico se suceden aventuras para conformar una trama para todos los públicos, con varias lecturas posibles.

Técnicas: guante, marotte y varillas en cortina de luz.

Duración: 60 min.

Compañía: DEABRU BELTZAK ANTZERKI TALDEA
(1996)

Director: Garbitxu.

Nace en 1996 con actores de diferentes compañías profesionales con el objetivo de hacer un teatro más juvenil, con la intención de captar público joven, que no suele frecuentar los teatros. Desde entonces han realizado cuatro espectáculos y han conseguido que una promotora como Free-Art se interese por su última creación, "Bi-xiak".

Técnicas que emplea: varias técnicas.

Obra: A, e, i, o, u

Autor: Zesar A. Ogara.

Director: Garbitxu.

Las vocales no son solamente esas imágenes dibujadas, también son personajes que tienen vida. Un día despiertan y deciden hacer una visita a los niños. Han venido a jugar, cantar y contar su historia. El objetivo de este montaje es enseñar las vocales a los niños de una manera visual y teatral.

Técnicas: bunraku, luz negra y técnica mixta.

Duración: 45 min.

Compañía: EL TENDERETE
(1992)

Directores: José Ignacio Andino y Manya Fernández Mallabia.

El grupo de títeres y titeretas El Tenderete se constituye en Bilbao en 1992; el núcleo principal lo componen José Ignacio Andino y Manya Fernández Mallabia. Caracteriza a los montajes del colectivo la concepción, diseño y construcción integral de sus espectáculos: teatrinos, guiones, marionetas, decorados... aunando el trabajo artesanal con la puesta en escena. El músico Urko I. Verdes se encarga de la composición, arreglos e interpretación en directo. Hasta el momento ha creado y representado nueve espectáculos.

Técnicas que emplea: varias técnicas.

Obra: Camino del polvorín

Autor y director: el colectivo.

¡Sea bienvenido todo el mundo / que en esta aventura / se quiera embarcar! / Viajeras temerarias, / correcaminos inquietos, / en esta ruta hallarán / más de lo que nunca / pudieran desear... / Ya parte la caravana, / no pierdan su oportunidad, / es la última llamada / con destino al Desierto de Sal. / Tierras traicioneras, / cegadas de luz, / hartas de miseria; / tierras de bandidas / envueltas en leyendas; / tierras salinas / vacías de estrellas...

Técnica: hilo.

Duración: 60 min.

Obra: Por C.H.O.N.

Autora: Manya Fernández Mallabia.

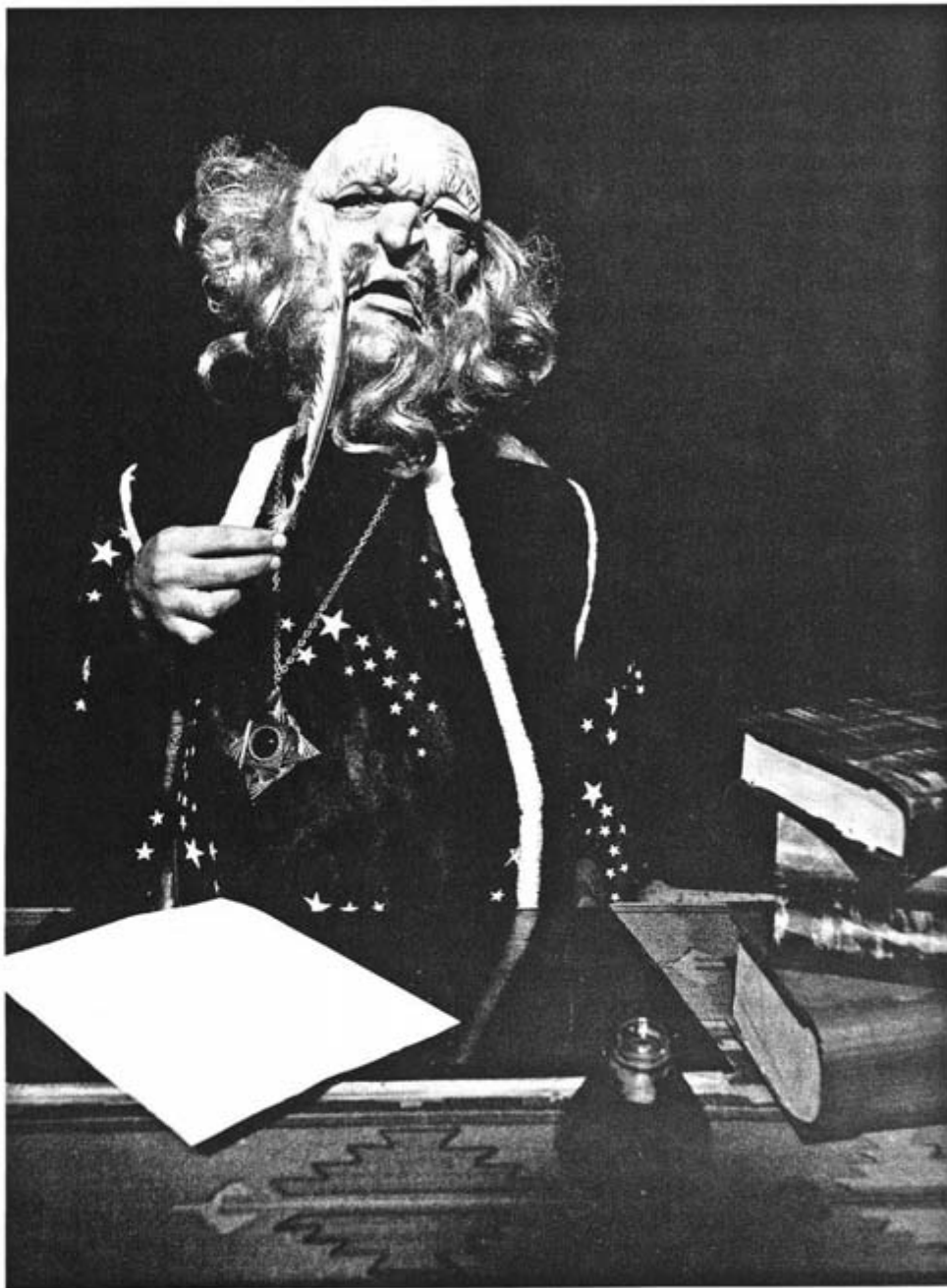
Director: José Ignacio Andino.

Cuando densas tinieblas oscurezcan los cielos, cuando de la tierra escapen sinietros lamentos, cuando el susurro del viento traiga el eco de lejanos aullidos enterrados y lenguas de fuego acaricien con su baba espesa los espectros de tus miedos... entonces, sólo entonces... ¡alerta tu corazón! Los cuatro elementos han sido invocados: ¡¡¡Por C.H.O.N.!!! Ningún hombre quedará a salvo, la maldición oscurecerá vuestras sombras y las de vuestros sueños durante siglos, el momento esperado se aproxima... ¡Alea iacta est!

Compañía: GOLOKA ANTZERKI TALDEA
(1983)

Director: Joseba Larreategui.

Goloka es un grupo de gente que se dedica profesionalmente al teatro de calle y animación. Surgió a fines de 1983 cuando varias personas que se dedicaban a las artes plásticas se juntaron impulsados por la voluntad de hacer teatro de forma diferente a la de entonces, al que tuviera acceso todo tipo de público, teatro en la calle utilizando todo tipo de técnicas. Y así nació Goloka y desde entonces de su taller han salido diferentes tipos de espectáculos, tanto infantiles como para todos los públicos: teatro de calle, pasacalles, verbenas, animación, así como todo tipo de trabajos de encargo, como decorados, muñecos-mascota, publicidad, etc. Como grupo de teatro estable, Goloka realiza todo el proceso de creación de los espectáculos, desde el nacimiento de la idea, el guión, el decorado, los muñecos, la ropa, etc. Uno o dos espectáculos nuevos cada



Cobaya:
"En torno a la vida"

año salen de su taller a las calles. También realiza trabajos para otros grupos de teatro, etc.

Técnicas que emplea: puppi, guante, luz negra y teatro de calle.

Obra: El sueño de Zintzo / Zintzoren ametsa

Autor: Goloka.

Zintzo, el enanito, vivía muy feliz en el bosque, pero se encontraba muy solo. Un día, las brujas Miren y Maialen se lo encontra-

ron llorando y decidieron buscarle un amigo. En el libro mágico de las brujas hay un conjuro para encontrar amigos y allí vienen los ingredientes que tienen que buscar. El conjuro al principio no funcionaba porque los niños tenían que darse la mano y concentrarse mucho. Al final lo consiguen y la amiga con la que tanto había soñado, Lore, apareció y así todos muy, muy contentos celebraron un akelarre.

Técnicas: teatro de calle, zancudos y actores con máscara de látex.

Duración: 60 min.

Compañía: GORAKADA
(1987)

Directores: Alex Díaz y Julio Perugorria.

Gorakada nace en 1987 de la necesidad de una serie de gente joven, que han participado en el Aula de Teatro que crea y dirige Julio Perugorria en el Instituto de Bachillerato y de otras personas que provienen del Taller Municipal de Teatro, dirigido por Geroa. En este primer momento, dado que en Durango existe una compañía profesional, Geroa, que fundamentalmente produce espectáculos para adultos, la preocupación de Gorakada es el mundo infantil, y es por ello que realizan cursillos de construcción y manipulación de marionetas con Bihar. Desde entonces se han montado seis espectáculos.

Técnicas que emplea: guante, teatro de objetos, bunraku, cámara negra y técnica mixta (actor-muñeco).

Obra: Los cuentos de mi abuelo / Aitonnen kontuak

Autores: Alex Díaz y Begoña Bilbao.

Director: Alex Díaz.

La concepción artística está basada en el mundo de los sueños y los deseos infantiles. La historia comienza en un sueño y na-

rra las peripecias de un niño que intenta satisfacer la fantasía de su vida y conjuga deseos y juegos transportándose a un mundo lleno de personajes divertidos, donde tendrá que hacer un viaje hasta la Isla de la Tortuga a buscar un sorprendente tesoro, "el cofre de las palabras mágicas", para ayudar a la Bruja Coruja a encontrar su palabra mágica, para que puedan funcionar sus hechizos y conjuros.

Técnicas: marionetas.

Duración: 50 min.

Obra: Txanogorritxo / Caperucita roja

Autores: hermanos Grimm y Ch. Perrault.

Adaptación y dirección: Alex Díaz.

Unos dicen que Charles Perrault, otros que los hermanos Grimm, fueron los autores de "Caperucita roja", aunque lo más probable es que se trate de un antiguo cuento popular recogido por tradición oral. Su moraleja es que no hay que ser ni desobediente ni ingenuo. En las versiones de Perrault y los Grimm el lobo devora a Caperucita y a su abuela. Con esta adaptación pretendemos quitarle dramatismo y adentrarnos en una historia donde no haya ni vencedores ni vencidos, dado que nos encontramos con un lobo que debido a su ingenuidad se va a ver envuelto en una confusión hasta hacerle dudar de su condición, ¿será la abuela? ¿será txanogorritxu? ¿será el lobo?

Técnicas: guante y varilla.

Duración: 40 min.

Obra: Cita con la luna

Autor: Gorakada.

Dirección: Markeliñe.

"Cita con la luna" nos muestra a distintos personajes con sus pequeñas e íntimas historias. Todas ellas, bajo una luz especial. La de la luna. Se podrían contar innumerables historias en este mágico contexto, pero, quizá por esa dimensión intuitiva e inmanejable del proceso creativo, hemos elegido las que más nos han seducido: "El prehistórico y el fuego", "El jardín del amor", "El niño y su casa", "El vagabundo y la muerte" y "La prostituta y el barrendero". Esperamos que en su contemplación se disfrute tanto como en su creación.

Técnicas: marionetas.

Duración: 60 min.

Compañía: KIXKA TALDEA

(1990)

Directora: M^a Carmen Etxeberria.

Creada en 1990 en Eibar, lleva el teatro y los títeres a los colegios y plazas para divertir a los niños en euskera, aunque también trabajamos en castellano.

Técnicas que emplea: puppi, guante, máscaras y técnica mixta (actor-muñeco).

Obra: Bolaluma

Autor: Kixka.

Un hada madrina deja su varita mágica a unos niños para que se la guarden. Estos harán de las suyas con dicha varita mágica.

Técnicas: varilla y guante.

Duración: 50 min.

Obra: Koloretsu

Autor: Kixka.

Dos amigos cogen un tren y van recorriendo Euskalherria en busca de amigos.

Técnicas: varilla y guante.

Duración: 50 min.

Obra: ¡Qué escalofrío!

Autor: Kixka.

Un maestro malvado va a convertir en cerdos a nuestros amigos si no encuentran una bola mágica que ha perdido.

Técnicas: varilla y guante.

Duración: 55 min.

Compañía: KUKUBILTXO ANTZERKI TALDEA

(1977)

Director: Josu Cámara.

Kukubiltxo Antzerki Taldea nace en 1977 con el fin de producir espectáculos de títeres y animación, tanto para el público infantil como para el familiar. Después de cinco años como amateur se profesionaliza en 1983. En su etapa profesional ha producido 28 espectáculos: 5 espectáculos de interior, 8 de animación de calle, 6 espectáculos de calle, 2 espectáculos adaptables a in-



Kukubiltxo:
"Kukubel"

terior y/o a calle, 3 producciones especiales (una de ellas con Teatro Estable de Bilbao, Orain, Cobaya y Karraka) y 4 espectáculos con el grupo de música Oskorri.

Técnicas que emplea: varias técnicas.

Obra: Kukubel

Autor: cuentos populares recopilados por Resurrección María de Azkue.

Adaptación y dirección: Josu Cámara.

Kukubel, joven pastora, posee una flauta mágica que una lamia le ha dado. Cuando esta flauta suena todo el que la oye baila sin poder controlar su cuerpo. Esto es considerado como una auténtica brujería por Mateo Txistu (el cura cazador), que la denuncia como bruja, siendo condenada a morir en las fauces del Dragón de Siete Cabezas, al que tendrá que enfrentarse con los poderes de la flauta.

Técnicas: varias técnicas.

Obra: Txirrikiz

Autor: cuentos de Errose Bustintza "Mañariko"

Adaptación y dirección: Josu Cámara.

Txirrikiz, una joven inmigrante, se acerca a unos niños para compartir un juego con ellos. Uno de éstos, Peli, la rechaza y ésta, deseando ganar su amistad, le ofrece una lámpara mágica. Peli se apodera de la lámpara sin desistir de su actitud y los poderes de la lámpara le trasladan a Fantasía. Aquí los hermanos Sapo, sintiéndose una casta superior, luchan por el dominio e intimidan a Peli para que trabaje bajo su mando contra lamias y gentiles. Pero Peli, seducido por la belleza de una lamia y con la ayuda de los gentiles y Mari Urrika (Dama de la Naturaleza) vuelve a su pueblo descubriendo en Txirrikiz la lamia de la que está enamorado.

Técnicas: varias técnicas.

Compañía: PANTA RHEI
(1989)

Director: Emilio Fernández de Pinedo.
Realizando una intensa labor de investigación, que les ha valido un gran

prestigio, desarrollan una poética teatral lejos de fórmulas estereotipadas con un lenguaje propio mezcla de actores y títeres. Desde 1989 el gusto por crear, el ánimo de jugar con los símbolos universales, por imaginar, por el poder de presentar argumentos mitológicos con espíritu docente y festivo, les capacita para desarrollar una reflexión sobre el ser humano, estimulándoles para evolucionar hacia una aventura teatral vital y contemporánea.

Técnicas que emplea: varias técnicas.

Obra: Kattalin

Director: Juan Rodríguez Aristegi.

Es la historia de una relación entre los jóvenes de dos clanes sanguíneamente antagónicos; un amor fraternal surge entre ellos donde sólo había sitio para el odio.

Panta Rhei:

"Las brujas de Zugarramurdi"



Esa amistad, esa flor crecida en el desierto, va iluminando con su fragancia las vidas de su entorno y consigue disolver todos los obstáculos, para acabar fundiendo el odio ancestral, arcaico, en el crisol de la tolerancia para construir un futuro más armónico.

Obra: El rey Volteretas

Director: Emilio Fernández de Pinedo.

Dentro de un baúl fantástico llega Mari Zikin, un personaje encantador procedente del universo del amor. Nos trae su equipaje lleno de juegos, canciones, sorpresas y muchos amigos. El rey Volteretas es un gran bromista, se divierte con loca alegría dando volteretas reales en el césped de su castillo. Verdaderamente todo podía estar muy bien en el país de los enanos, pero el rey tenía una tristeza...

Obra: Jaun de Alzate

Dirección: Emilio Fernández de Pinedo.

La compañía ha decidido producir una historia, un clásico de Pío Baroja. Los actores se entremezclan con los títeres en un ambiente adecuado a su tiempo, propiciado por la luz y el sonido. Por medio de un ágil aparato escénico, cómico, lírico y fantástico, se presentan escenas de nuestro entorno: la historia de Jaun de Alzate, provocando unas veces la risa, otras el llanto, tristeza y alegría, siempre cambiante, "como esos días nublados y lluviosos, días locos en los que se filtra algún rayo de sol".

Obra: Mari, la Dama de la Montaña

Director: Emilio Fernández de Pinedo.

Participación, vistosidad, movimiento, comunicación son los elementos principales. Se parte de personajes del carnaval y de la mitología vasca; éstos se adaptan al juego y a las aventuras para los niños. Está concebida como una diversión de animación callejera, donde la participación es un valor destacable introduciendo al niño en la acción, como un elemento activo para que surja el juego de una forma espontánea.

Obra: Hellen

Es la historia de una niña y su maestra. Hellen es una niña muy especial, diferente a todos. Su maestra Ana sólo tiene una alumna: Hellen. Si tuviese dos como ella sería como intentar hacer castillos de are-

na en medio de un ciclón tropical. Ana quiere comunicar algo. Hellen también... Es un espectáculo dirigido al público familiar.

**Compañía: PRO-ISMO CERO
(1985)**

Directora: Belén Vicente Arandia.

Compañía fundada en 1985. Ha representado doce espectáculos, cuatro de ellos de o con títeres.

Técnicas que emplea: varias técnicas.

Obra: Amares revueltos / Nori berea itsasoaren legea

Autor: Adolfo Canillas.

Cristobalón ama a Cristobina. La pirata Finaflor ama a Cristobalón. Finaflor rapta a Cristobalón. ¿Conseguirá rescatarlo Cristobina? Porque en la isla llevamos esperando 325 años a que se casen Cristobina y nuestro gobernador Cristobalón.

Técnicas: guante y varilla.

Duración: 55 min.

Obra: Pintan bastos, ganan flores / Bas-toak itzuli, loreak irabazi

Autor: Adolfo Canillas.

La princesa Rosalinda ama a Floribello el jardinero. El Rey de Bastos no admite tales amores y busca para su hija al príncipe Curvín, hijo de la temible reina Corneja. Fantasía, magia, luchas y torneos para llegar al siempre feliz final.

Técnicas: sombras, guante, varilla, marotte y jinete.

Duración: 60 min.

Obra: Poeta en Nueva York

Espectáculo creado por Pro-Ismo Cero y dividido en varios fragmentos que complementa el recital de poesía del mismo nombre, en colaboración con el rapsoda Javier Herrero. En él se combinan el movimiento en el espacio, la luz negra y diversas alegorías a la obra. Lo acompañan dibujos de Lorca.

Obra: Performance Rodamientos

Espectáculo visual de luz negra, adaptable como complemento a todo tipo de eventos.

**Compañía: TAUN TAUN TEATROA
(1987)**

Directora: Itsaso Azkarate.

Taun Taun nace en Bergara en 1987 con un objetivo claro: desarrollar su actividad con los títeres, dirigidos fundamentalmente a los adultos. Tras un breve contacto con las marionetas de hilo, se ha especializado en diversas técnicas, especialmente en una variante del bunraku. "Temor bajo los hilos", "Lam y la flor", "Bi-kate", "Taun.taun show", "Auftin Fx4" y "Makinatu" son algunas de sus producciones. Han participado en los más importantes festivales internacionales de títeres dentro y fuera del Estado. El grupo dispone de su propio taller. Ha realizado también trabajos para cine, televisión, fiestas, pasacalles... Desde 1991 y cada dos años organizan el Festival Internacional de Títeres para Adultos de Bergara. Técnicas que emplea: varias técnicas.

Obra: Ububabel

Autor: Alfred Jarry.

Director: Joan Baixas.

Un clásico de la bufonería y el espectáculo donde todos los valores están subvertidos. Donde hubo ansia de poder no queda más que deseo de esclavitud; donde hubo exceso de libertinaje ahora hay anhelo de obediencia y sumisión. Ubu, después de ser rey, quiso ser esclavo. ¡Viva la esclavitud! Paradoja sobre paradoja, quizá se podría descubrir en el fondo del desorden y del caos una reconfortante sensación de sosiego.

Técnicas: guante, hilo y objetos (teatro de imagen).

Duración: 60 min.

Obra: Txio Txioika

Autor: Bernardo Atxaga.

Adaptación: el colectivo.

Dirección: Iñaki Mata.

Bernardo Atxaga escribió una historia, "Txio-toen istoria", sobre unos pollitos que pre-

tendían tener el estómago vacío a quedarse sin ir al cine. Cuando se sentaban en la primera fila y se encendía la luz de la pantalla se les olvidaba el hambre. A esta familia lo que más le gustaba del mundo era el cine y sobre todo un personaje, el vaquero Bakasity James. Ahora, desde Taun Taun, se cuenta esta pequeña historia de la que por supuesto se reversa el final.

Técnicas: varias técnicas.

Duración: 60 min.

Obra: Makinatu

Autor: el colectivo.

Directora: Miren Urkijo.

Técnica: mixta.

Duración: 60 min.

**Compañía: TAUPADA
(1977)**

Directora: Edurne Lasa.

Taupada Antzetzaldea se constituye como grupo en Elgoibar en septiembre de 1977. Fomentar e impulsar el euskera y la cultura han sido y son sus principales objetivos. Desde entonces hasta hoy han realizado el montaje de diez obras, utilizando diferentes técnicas, principalmente dirigidas al público infantil y en una sola lengua, el euskera. Técnicas: varias técnicas.

Obra: Mari Sorgin

Autor: Gerardo Arroyo.

Directora: Edurne Lasa.

Según dice una bella canción, todo era mucho más fácil cuando existían princesas cautivas, príncipes azules y rutilantes palacios. Según dice una preciosa canción, todo era mucho más hermoso a lomos de caballos alados y búhos parlanchines. Con "Mari Sorgin" os queremos trasladar a aquellos hermosos tiempos de fascinación y embrujo donde todo era posible y los hombres y las mujeres eran realmente buenos u horriblemente perversos. Nuestra obra os cuenta los avatares de una bella

dama que, presa de las garras de una malvada bruja, borda sueños y preciosas melodías mientras espera a su príncipe azul. Cerrad pues los ojos y aprestaos a conocer el mundo de "Erase una vez...".
Técnicas: varias técnicas.

Obra: Printze Txikia

Existe un tipo de gente que jamás mira al cielo; por no saber no sabe ni de qué lejos cae la lluvia sobre sus cabezas. Existe otro tipo de gente que sólo mira al cielo mediante telescopios, prismas y complicados artilugios. Su única intención parece ser la de medir, clasificar y apoderarse del firmamento. Si aún eres capaz de mirar hacia arriba con la mirada limpia y distinguir la afilada nariz de la luna y los mofletes lustrosos del rollizo sol, te invitamos a viajar con nosotros y así conocer, aeroplanos, curiosos personajes e inolvidables planetas.
Técnicas: cámara negra y otras.

Compañía: TXOTXONGILLO TALDEA (1971)

Directora: Enkarni Genua.

Txotxongillo Taldea nace en 1971 para dedicarse al teatro de marionetas para público infantil y familiar por iniciativa de Enkarni Genua y Manolo Gómez. En este momento tienen en el repertorio catorce obras de diferentes formatos, aun cuando todas tienen en común lo que podríamos considerar el "sello" de la casa. Un gran cuidado de las plástica del espectáculo y un gran respeto hacia su público, niños y niñas de 3 a 10 años y cuantas personas estén interesadas por la infancia.

Técnicas que emplea: varias técnicas.

Obra: Printze Txikia

Autor: Antoine de Saint Exupery.
Adaptación: el colectivo.

¿Por qué la historia del Principito, basada

en la inmortal obra de Saint Exupery, no se pasa de moda? Porque habla de lo que de verdad importa: de las estrellas, de una pequeña flor y de la amistad. El grupo Txotxongillo, utilizando diversas técnicas, se ha esforzado en hacérsela entender a los más pequeños. Y en este año, para celebrar el 30º aniversario del grupo, cuenta con la colaboración excepcional de la Orquesta de Cámara Et Incarnatus, que subraya con su música los momentos más significativos de la obra.

Técnicas: guante, varilla, luz negra y actores.

Obra: Itsasminetz

Si cada noche acercáis vuestro oído a una caracola de mar sabréis qué sucede en él. Eso es lo que hacía Argi, la protagonista de nuestro cuento, hasta que un buen día se enteró de que el mar estaba en peligro. La historia acabará bien porque Argi es valiente y generosa. Y tiene muchos amigos, sobre todo su tío Josó, que es buzo, y vosotros, que la ayudaréis en su aventura.

Técnicas: varias técnicas.



HONDURAS

TEATRO DE TITERES EN HONDURAS

Honduras, uno de los países más castigados por catástrofes naturales, ha podido seguir manteniendo la tradición gracias al trabajo de DAVID VIVAR, que desde 1980 está en Honduras desarrollando su labor. Anteriormente había tenido muchas experiencias ya en Guatemala; este viajero incansable ha creado diversos eventos culturales en distintos países, trabaja en diferentes áreas de las artes escénicas, pero hoy en día es el gran referente del teatro de títeres en Honduras.

El mismo Honduras en que TITO ESTRADA peleó con la administración para conseguir un centro de títeres, que al final se quedó en proyecto, pero al menos, según noticias, en el año 2000 se ha remontado un Festival Internacional para niños.



Compañía: TEATRO LATINO
(1978)

Director: David Vivar.

Inició su actividad en 1978 después de regresar de la Escuela Municipal de Guatemala. Desde su origen fusiona teatro, títeres, pantominas y música, trabajando preferentemente para niños y jóvenes. Realiza giras por comunidades de Centroamérica e imparte talleres para maestros, promotores, grupos juveniles y niños. En 1987 en Guatemala ganó el Premio "Opus" a la mejor obra de teatro para niños con su espectáculo "El tesoro de la luna". La UNICEF lo contrató en dos ocasiones en Honduras para realizar giras con obras sobre los derechos del niño. Organizó en el año 2000 el Primer Festival Internacional de Teatro de Títeres en Tegucigalpa (Honduras). Se dedica a la difusión de espectáculos que desarrollen la imaginación y que tengan algún contenido formativo.

Técnicas que emplea: varias técnicas.

Obra: La historia de un huevo perdido

Autor: José Cebreiro.

Adaptación y dirección: David Vivar.

Una gallina está empollando un huevo, un ladrón se lo roba, la gallina contrata a un detective privado, y éste, después de una

serie de peripecias, recupera el huevo y todos felices.

Técnicas: guiñol y varillas.

Duración: 45 min.

Obra: Cuentos e historias

Autor: Javier Villafañe.

Adaptación y dirección: David Vivar.

Es la combinación de dos historias. En una, "La calle de los fantasmas", un niño que tiene miedo hasta de su sombra es asustado por otro que se aprovecha y lo asusta constantemente; al final es descubierto y el bromista explica que los fantasmas no existen. La otra historia, "El pícaro burlado", trata de un personaje que intenta burlar a otro, y al final sale burlado.

Técnica: guiñol.

Duración: 40 min.

Obra: Los tres cochinitos

Autor: cuento clásico.

Adaptación y dirección: David Vivar.

Los tres cochinitos deciden recorrer el mundo. Cada uno hace una casa de diferente material: de paja, de madera y de ladrillo. El lobo destruye las dos primeras, pero con la de ladrillo no puede y, derrotado, se va. Los cochinitos quedan felices, deciden limpiar el bosque y plantar árboles.

Técnica: guiñol.

Duración: 50 min.

Obra: El rapto de la princesa

Autor y director: David Vivar.

Un rey preocupado porque su hija está muy triste le concede permiso para que recorra

el bosque, donde es raptada por un gigante, quien deja a un zorro cuidando la entrada de su castillo; pero un joven desconocido la salva y la lleva de regreso al palacio del rey, quien le concede permiso para casarse con ella.

Técnica: guiñol.

Duración: 30 min.

Obra: El pastelero Pepe y su perro

Autor y director: David Vivar.

Un pastelero es víctima de un ladrón, que, uno a uno, hace desaparecer los pasteles que él elabora, por lo que decide colocar una trampa y descubre que es un perro quien se los ha estado comiendo. Le convence de que es mejor pedir que robar y le ofrece convertirle en su ayudante.

Técnica: guiñol.

Duración: 30 min.

Obra: Las aventuras de Tío Conejo

Autor: cuento de tradición oral.

Adaptación y dirección: David Vivar.

Tío Conejo quiere ser grande y solicita a un mago que le conceda su deseo. Este le pone tres pruebas casi imposibles de conseguir: una cola de coyote, un diente de lagarto y una piel de tigre, y le dice que tiene que traer estas prendas, pero sin hacer trampa. Después de muchas artimañas y engaños, el conejo le trae las prendas, pero el mago le dice que los animales se han quejado y que devuelva las prendas. Como premio le estirará de las orejas.

Técnica: guiñol.

Duración: 30 min.



MEXICO

TEATRO DE TITERES EN MEXICO

Las maravillas arqueológicas de México nos han demostrado que las antiguas culturas precolombinas utilizaban títeres o muñecos de guante, según denominación moderna, en sus rituales. Como bien nos ha demostrado durante años ALEJANDRO JARA en sus investigaciones, la antigua estela maya no deja lugar a dudas: mucho antes de que llegasen los españoles ya se utilizaban títeres en las ceremonias religiosas: magia, brujería, hechizo, diálogo con los dioses... es lo que logramos entender de esas culturas que, en sus pinturas y sus relieves, figuran y se representan con los títeres para expresar o comunicar algo. La cultura del maíz de ese continente, con sus milenarias pirámides y estructuras arquitectónicas, nos remontan a la antigüedad, en un arte y vitalidad de colores que ha ido pasando en generaciones hasta los herederos actuales, haciendo una mezcla entre lo tradicional, personajes populares, cuentos europeos, y leyendas milenarias. El titiritero en México, aparte de ser, en más de una ocasión, trashumante, ha heredado esa magia especial de involucrar o involucrarse en su acontecer cotidiano y en la fantasía o presencia omnipresente de sus ancestrales culturas.

Sentirse orgulloso de ser mexicano y del soporte de su tradición nos lo manifiestan continuamente nuestros amigos con su trabajo: ALEJANDRO JARA, titiritero trashumante, investigando hasta el máximo. O creando bellísimas formas teatrales en sombras para contar historias sorprendentes como MIREYA CUETO, hija de una insigne pintora, gran amiga del que fue un comunicador nato y maestro ROBERTO LAGOS. La ubicación de titiriteros nos la da GUILLERMO MURRAY, extraordinario periodista, cuando desde hace mucho tiempo le llegó el impulso y la necesidad de enseñar técnicas de un arte tan universal y popular como son los títeres; recordamos aquella colección maravillosa de muñecos que sigue figurando en el recuerdo de todos y que se mantienen expuestos parte de ellos en su Museo Nacional del Títere. Hoy sabemos que GUILLERMO MURRAY ha realizado unas ocho publicaciones especializadas en marionetas mostrando las distintas técnicas, tanto para enseñar su realización como para educar. Por último, desde el jardín de infancia, nos llega otro testimonio, de la licenciada RAQUEL BARCENA MOLINA, que desde hace muchos años continúa haciendo su trabajo en formación y búsqueda de recursos a través de la marioneta, con otra extraordinaria manipuladora, MARIA VIRGINIA RUANO, para profesoras de jardín de infancia; nos referimos a sus muy especiales "guías de educación" o los cuentos para colorear y realizar.

Según nuestros informes, ya en el año 1984 la asociación UNIMA, dirigida por DON FERRUCO - GILBERTO RAMIREZ ALVARADO con su íntimo amigo ROBERTO LAGO, hizo un esfuerzo por resaltar el avance o las líneas maestras del trabajo que se estaba llevando a cabo en Europa. A partir de ahí, y sin olvidar los títeres prehispánicos y a la compañía de títeres de los hermanos ROSETE ARANDA, toda la comunidad titiritera empieza a fraguar y pedir ayudas para crear un Museo Nacional del Títere. CECILIA ANDRES, JAVIER VILLAFANE, GABRIEL GARCIA MARQUEZ, ALEJANDRO JARA, PEDRO CARRION, MIREYA CUETO, ROBERTO LAGO, DON FERRUCO y un sin fin de titiriteros pidieron ayuda para que su gran sueño se hiciera realidad. Con la bella imagen de la danza del venado, grabado de LOLA CUETO, como insignia, los titiriteros mexicanos insistieron una y otra vez hasta conseguir que el Museo Nacional del Títere fuera un hecho. Se asentó por fin en una bellísima casa en el estado de Tlaxcala, en la ciudad de Huamantla, donde se desarrolló una importante labor con su comunidad integrando a los artesanos y especialistas internacionales en bellos encuentros, festivales, cursos... El licenciado IGNACIO TAPIA arropó y ayudó durante años con la ayuda de la Federación Internacional de Centros

de Documentación para que tan digno edificio fuese la envidia de muchos de nosotros por la forma de presentar los títeres y la belleza de sus piezas; dirigido por la maestra RAQUEL BARCENA, fue la insignia de los titiriteros de México durante una década.

Después de este museo se han ido construyendo otros espacios, ya que ha sido un punto de encuentro y de referencia para todos, incluso para otros países. No es de extrañar que sus sucesores hayan ido llevando a cabo distintos programas y hayan aprendido en otras ciudades a realizar, si no lo mismo, sí espacios similares, como hizo el gobierno del estado de Sinaloa, con PEDRO CARRION y su compañía, con el Museo Nacional de la Máscara en San Luis Potosí, o como el Centro Mexicano del Arte del Títere en Morelos, o el Centro Regional de las Artes de los Títeres, en Monterrey, extraordinaria iniciativa de sus dos directores, que desde hace más de quince años han aportado, en una progresiva e incansable acción, La Casa de los Títeres, con un bellissimo museo, una exposición itinerante, un centro documental con una revista trimestral y en donde continuamente hay programas de trabajo para mostrar este arte, e incluso, para no dejar en ningún momento las posibilidades de este teatro, se transmite a través de las ondas o radios, la Escuela de los Títeres de Monterrey.



UNA EXPERIENCIA IMPORTANTE DE CECILIA ANDRÉS Y SU EQUIPO

"Prisiones, títeres y libertad" por Cecilia Andrés

Antes de que los hombres inventaran las prisiones, inventaron, por fortuna, el medio para escapar a ellas o, cuando menos, para no dejarse deshumanizar en su interior. Inventaron ese pequeño ser que la escuela, la ignorancia y el miedo pretende encerrar bajo el cartel "Sólo para niños": el títere.

La historia del títere es tan variada y sorprendente que es imposible detallar en pocas líneas. Basta decir que ha recorrido todos los caminos posibles: ha representado dioses; ha sido el vínculo sagrado entre ellos y los hombres; ha transmitido historias, sueños; ha frecuentado los palacios y los barrios miserables; ha participado en guerras y revoluciones, en huelgas obreras y levantamientos campesinos; ha sido condenado y perseguido; ha caminado con hilos, con varillas, con mecanismos complejos o simples. En él se compendia todo lo humano y lo divino, el pasado, el presente y el futuro: mientras el hombre aliente, el títere será posible.

Hace varios años que, aunque soy argentina, resido en México, un país donde el títere tiene una tradición. En todo mexicano hay una sensación de déjàvu frente al títere, que lo remite a ese instante en que el titiritero sacaba de su morral "unos como niñitos que cantaban y bailaban y hacían lo que determinaba su corazón en él", con los que ponía a "saltar y bailar a los dioses" en plazas y mercados.

En 1994, debido a mi experiencia en Argentina, fui convocada por el Museo Nacional del Títere de la ciudad de Huamantla (Tlaxcala, México) para crear talleres de títere en dos de los centros penitenciarios de ese estado (conocidos allí como Centros de Readaptación Social [CARESO]). En principio, se trataba de preparar un grupo de internos para representar pequeñas obras a los familiares visitantes, especialmente a los niños.

En el CARESO La Loma la mayoría de los alumnos provino del área de máxima seguridad que, entonces, estaba aislada del resto de la cárcel y su patio tenía como techo, según uno de ellos que citaba a Wilde sin conocerlo, "un cielo cuadriculado". En el CARESO Apizaco preexistía un grupo de teatro creado por iniciativa propia, cuyos miembros ingresaron al taller y demandaron clases teóricas, textos y reconocimiento firmados. En el primero, la mayor parte tenía edades entre dieciocho y treinta años; en el segundo, oscilaban entre los veinticuatro y los cincuenta. En uno, el grupo era más alegre e indisciplinado; en otro, más forma, complejo y duro. En ambos se rechazaba el arte como algo que quedaba fuera de su alcance, querían hacer cosas "divertidas" porque, decían, sus "familias ya tienen demasiado drama como para hacer algo serio".

Los primeros meses nos dedicamos a romper un poco sus corazas caracterológicas, desinhibirlos, recobrar la confianza en sí mismos y en los demás, recuperar sus cuerpos, introducirlos de lleno en un proceso que implicara una fuerte interacción con el arte: música contemporánea de diversos orígenes, desde el tango árabe y el celta; videos de títeres, teatro, danza, performances; textos de Wilde, Genet, Villafañe, entre muchos otros; representaciones en vivo de grupos de títeres españoles, ingleses, argentinos, mexicanos; en fin, el arte colándose por los poros.

Había problemas, desde luego: escasa instrucción escolar (algunos eran analfabetos e ingresaron en la escuela para poder leer sus parlamentos); falta de memoria ("no nos funciona", decían, luego comprobaron que podían usarla); dificultad para concentrarse en una tarea (lo cual mejoró muchísimo); irresponsabilidad (sin embar-

go, llegaron a hacerse responsables: uno de ellos se llevó sus textos a la celda de castigo para seguir aprendiéndolos; otro aplazó su visita íntima hasta después de la función; uno más se negó a ser trasladado antes de preparar a su reemplazante, por ejemplo).

Cuando al fin se llegó a las representaciones de pequeñas obras, los abrazos, el contacto con los espectadores, los reencuentros con padres, hijos, esposas, provocaron un viraje de ciento ochenta grados en sus conductas, en sus cuerpos, en su aproximación a la vida. Sumados estos elementos al proceso, les posibilitaron el acceso a una formación de libertad que iba más allá de la eliminación física del encierro: les mostraron el camino hacia una libertad interna, personal.

Del lado de los espectadores también ocurrieron cosas importantes. Dado que, después de las funciones, se realizaban debates, se produjeron unas catarsis impresionantes. El número total de espectadores fue muy alto: en tres temporadas se tuvo, en ambos CERESO, más de tres mil asistentes entre familiares, internos, alumnos de secundaria, preparatoria y universidad (fuera de la cárcel, las colas eran enormes, como si se tratara de un concierto de rock o un partido de fútbol, algo insólito dado el espectáculo y el sitio); la transformación en la percepción que el mundo exterior tiene de los prisioneros: antes, monstruos, después de la representación, seres humanos como todos; el súbito reconocimiento de que teatro, títeres y arte son cosas accesibles y emocionantes. La experiencia duró más de dos años y medio y terminó, lamentablemente, cuando ocurrió un cambio de autoridades.

Que tanto penetró en los prisioneros la experiencia lo demuestra el hecho de que, durante los años posteriores, no cesaron de llamar a las instituciones culturales pidiendo la reanudación de los talleres; no han dejado de llamar a mi casa un solo mes los que todavía permanecen dentro (gran parte de ellos, por suerte, han salido libres) y los que están fuera siguen haciéndolo también; al menos uno de ellos se gana la vida construyendo títeres y vendiéndolos; con otros, a instancias suyas, hemos intentado la creación de un grupo para difundir los derechos humanos dentro de las prisiones y en las escuelas (proyecto que, hasta la fecha, no ha recibido el apoyo de las instituciones que debieran interesarse por él). Recientemente, me han enviado una nueva petición para continuar la experiencia en esos mismos CERESO, debido a la presión que ejercen, todavía, los alumnos. Cinco años de constancia dicen mucho.

Una puerta se cierra, otra se abre.

En 1996 y 1997 comencé una serie de conferencias para disfrutar este tipo de trabajo. Recorrí varias ciudades de México. Asistí a un Coloquio de Teatro en Perpignan (Francia) y, como única representante por Latinoamérica, al Primer Encuentro de "Puppets in Prison" celebrado en Charleville-Mézières (Ardenes, Francia) durante el XI Festival Internacional de Títeres.

Al año siguiente, auspiciada por Reincorporación Social (hoy, Rescate Integral del Menor en Situación de Riesgo y su Familia), un organismo no gubernamental dedicado a atender a los menores infractores dentro y fuera de los Centros de Tratamiento para Varones y para Mujeres para propiciar su reinserción en la vida cotidiana en mejores condiciones, inicié un taller de títeres en el centro de varones con resultados sumamente alentadores: la mayoría de quienes han obtenido su libertad han sido alumnos del taller; han establecido un mecanismo que les permite ensayar solos cuando es imprescindible, participar en la selección de sus reemplazos y estrenarlos, proponer textos, y responsabilizarse por los materiales, los objetos elaborados, el mantenimiento del teatrino, etc. La composición del grupo cambia con frecuencia, debido a las constantes liberaciones.

Este año, el taller de títeres se extendió a quienes, hombres y mujeres, han salido ya en libertad y continúan adiestrándose en diversas áreas. Dentro de poco presentaremos un primer trabajo que los tiene entusiasmados, en el cual se integran música rock, textos suyos y de mi compañero, títeres que han construido ellos, etc.

Durante el viaje a Argentina, realizado de mayo a julio de 1999, gracias al apoyo de Reincorporación Social, a la ayuda de la Legislatura de Río Negro (que lo declaró de interés provincial), a su Dirección de Cultura, a la Asociación de Ayuda al Detenido, a la Asociación Patagónica de Derechos Humanos y las autoridades de la Unidad Penitenciaria n° 12, se pudo crear un taller en el interior de ésta última, taller que continúa bajo el cuidado y la dirección de dos titiriteros de Viedma. En Rosario, apoyaron un proyecto similar la Subsecretaría de Cultura y la Dirección de Previsión Social de la Provincia y el Instituto Superior de Teatro y Títeres de Rosario, además de las autoridades de la Unidad n° 3, e igualmente el taller quedó a cargo de dos titiriteras rosarinas.

En ambos casos, las actividades comenzaron con un taller, impartido por mi compañero y por mí, cuya condición única previa era su continuación a posteriori (sin la cual no es posible pensar siquiera en impartir el taller), al cual se integraron los titiriteros correspondientes.

En Viedma, las condiciones permitieron que los alumnos internos y nosotros integráramos un frente común inmediato ante la intolerancia mostrada por los guardias hacia los títeres (un día, los títeres fueron detenidos en la puerta de la unidad debido a que carecían de documentación; los titiriteros, en cambio, pasamos sin problemas). En siete días, debido a las características culturales de los alumnos, logramos un avance increíble en cuanto a confianza, capacidad creativa y disciplina. Los alumnos realizaron, con medios sumamente precarios, el montaje de dos pequeñas historias (elegidas por ellos mismos) para las cuales elaboraron títeres, escenografía y utilería. Añadieron además, por su cuenta, un final dedicado a nosotros, como despedida, muy emotivo. En Rosario, las cosas marcharon diferentes. Las condiciones en el interior de la unidad 12° eran más relajadas, menos autoritarias, permeadas por una fortísima presencia de la religión que tiende a generar una mezcla extraña de culpa y fanática necesidad de convertir al que se acerque. Debido a esta visión perturbada de la realidad, el entusiasmo y la disciplina fueron menores, salvo en los casos aislados que hicieron posibles el feliz término del taller inicial y su continuidad hasta el momento. Nuevamente los participantes considerados "problemáticos" resultaron los mejor dispuestos.

En ambos casos, fueron planteados un seguimiento a distancia, vía medios electrónicos, y una supervisión in situ cuando menos una vez al año, además de su posible extensión a otras unidades penitenciarias de las respectivas provincias. Esto depende, claro, del éxito que se alcance, del apoyo e interés de las instituciones correspondientes, de los alumnos internos, de la política general del país, etc.

Pese a que han demostrado ser tan eficaces en esta área, como en otras, los títeres siguen sin ser apreciados como se merecen (o quizá lo son tanto que acaban por temerles). En Sudáfrica, por ejemplo, donde se contaba con el proyecto sostenido a más largo plazo y exitoso, los títeres han tenido que salir de la prisión debido a la falta total de condiciones económicas para su desarrollo.

A pesar de todo, los títeres están ahí, con sus llaves dispuestas para abrir las puertas de la percepción a otras formas de entender el mundo, de reconstruirlo. Son libres, pequeños dioses que se burlan de los torpes carteles que los ciegos pretenden colocar en la entrada de su propio infierno.

(Cuernavaca, Morelos, enero de 2000)

Compañía: ¡A ESCENA...! TEATRO (1999)

Director: Ramón Tamayo.

Se forma en el mes de abril de 1999, en la ciudad de Puebla. Sus integrantes pertenecieron durante siete años al grupo independiente A trasluz. La formación artística corrió a cargo del maestro Guillermo Cabello, y en la técnica de actuación, Antonio González Caballero. Desde su inicio ¡A escena...! Teatro se concibe como un grupo independiente con fines artísticos y culturales no lucrativos. Es miembro de la OTIM (Organización de Teatro Independiente de México). Hasta ahora ha participado en seis festivales; ha sido ganador de la Beca Pacmyc 1999, y ha recibido por primera vez la invitación para participar en el festival Chalón dans la Rue, en Chalón sur Saône (Francia).

Técnicas que emplea: actores y muñecos.

Repertorio actual: "La amiga de todos los niños", "Cuentitrear", "Una golondrina de madera" y "La vieja esa...".

Compañía: ACOYANI

Obra: El dragón sonriente

Un presuntuoso y nervioso director de televisión, junto a un atolondrado asistente, buscan los exteriores ideales para realizar el mejor programa para la televisión. En su intento se van encontrando con "actores" muy especiales, que tratarán, empleando sus mejores recursos, de ser escogidos como las "estrellas" del programa, hasta que por fin se darán de bruces con el verdadero, divertido y mejor protagonista de la tele. Técnica: moppet.

Compañía: ALFIN

Director: Alberto Mejía Barón.

Vinculado al teatro de muñecos desde la infancia, el director del grupo Alfin, Alberto Mejía Barón, realizó estudios en España con el marionetista alemán Albrecht Roser. De su taller de títeres han salido más de 3.500 marionetas confeccionadas por él mismo en todo tipo de materiales: cartón, papel, madera, barro, etc. A lo largo de su carrera Alberto Mejía Barón ha participado en numerosas performances junto a artistas provenientes de otras disciplinas plásticas. En sus talleres el grupo Alfin imparte cursillos de construcción de marionetas, máscaras y esculturas, así como de técnicas de manejo combinando actor y muñeco.

Técnicas que emplea: varias técnicas.

Obra: Pagliacci

Autor: Ruggiero Leoncavallo.

Adaptación y dirección: Alberto Mejía Barón.

La ópera del compositor italiano Ruggiero Leoncavallo, que conquistó la fama de la mano de su ya melliza "Cavalleria Rusticana", del también italiano Pietro Mascagni, es, por su brevedad, uno de los dramas musicales más intensos que se hayan escrito en la historia de la ópera. Es probable que la seducción que sigue ejerciendo entre el público tenga mucho que ver con la mezcla brutal de elementos dramáticos de nota roja con una arquitectura musical y dramática de teatro dentro del teatro. Si bien el tema del payaso trágico que debe reír aunque tenga roto el corazón es tradicional y haya sido tratado a menudo, el dolor de Canio alcanza la más profunda desesperanza, cercana a la desnudez del grito y del llanto, frente a la vitalidad de Nedda y la envidia de Tonio. El montaje que propone Alfin es un homenaje a esta gran ópera, encomendándole su intenso desarrollo a la sorprendente capacidad expresiva de sus muñecos.

Obra: Alfin y sus cómplices

Director: Alberto Mejía Barón.

"Alfin y sus cómplices" no presenta sólo los momentos destacados en la historia de los títeres, sino un mágico recorrido chispeante y lleno de alegría por nuestra propia historia y con muchos pasajes musicales. ¿Has pensado alguna vez cómo serían las naves en las que viajó Colón para descubrir América? ¿Te gustaría ver cómo fue la conquista y conocer a Hernán Cortés y su caballo? ¿Y qué tal una pastorela? ¿Mozart de niño, un carnaval, el torito? Seguramente te gustaría que estuvieran contigo Cantinflas, Gloria Trevi o Selenia. Bueno, no te garantizo nada, pero ¿y si vienen?

Compañía: ARCO IRIS, TEATRO DE TITERES (1980)

Director: Arturo Emilio Del Moral Peña. El teatro de títeres Arco Iris dio su primera función en 1980 con una pastorela que se presentó con guiñoles en la parroquia de Santa Rosa de Lima en Ciudad Mendoza. Esta primera experiencia les hizo sentir lo que suponía ofrecer una función de títeres, algo no tan fácil como podía parecer. A partir de 1987 se afiliaron a Unimaméxico, conociendo nuevas técnicas y nuevos compañeros titiriteros. La mayoría de sus espectáculos son inéditos, creando sus propias obras.

Técnicas que emplea: guante, hilo, marotte, sombras, varillas y moppet.

Obra: Los anticuentos de Cri-Cri

Autor: colectivo.

Se hace un recorrido por algunas de las canciones del compositor mexicano Francisco Gabilondo Soler "Cri-Cri", que surgieron del gran amor que el grillo cantor tuvo por los infantes. Estas canciones han acompañado a muchas generaciones de niños mexicanos.

Técnicas: títere gigante, guiñol, marotte y moppet.
Duración: 60 min.

Compañía: ARLEQUIN (1986)

Director: Gabriel Bárcenas.
El grupo Arlequin fue creado en 1996 con el fin de profesionalizar y difundir en las nuevas generaciones la disciplina teatral. Desde su origen ha sido un grupo trashumante; su principal público se encuentra en las plazas de municipios, planteles escolares, eventos particulares y teatros. Arlequin no espera al espectador, va hacia él: público variado y de diferentes estratos sociales, niños que no tienen posibilidades de asistir a un teatro y al que se trata de dar otra opción que no sea la de los cuentos tradicionales. El grupo escribe sus propios textos y música, lo que, combinado con el teatro, provoca que el espectador adulto e infantil interactúen. La música siempre se interpreta en vivo.

Obra: Teatro musical con títeres
Teatro interactivo donde se mezclan la música, la actuación y los títeres. Un espectáculo donde todo el público participa. El contenido es didáctico, divertido, propositivo, respetuoso y lúdico, y que a su vez ensalza los valores propios de la comunidad.
Duración: 50 min.

Obra: Arlequin en concierto
Un recorrido por la música para niños de todos los tiempos. El grupo interpreta la música en vivo e invita a bailar, a jugar y a cantar a todos los niños y a los adultos.
Duración: 40 min.

Compañía: ARTIMAÑAS (1995)

Director: Sergio Guevara Althabe.
Sergio Guevara partió hace algún tiempo, desde el norte de Argentina, en busca de un sueño: aprender el oficio de títerero. Así, viajó incansablemente por el mundo de los títeres y recorrió Sur y Centro América visitando a grandes maestros y acudiendo a representaciones, escuelas y festivales ante diversos públicos, que se convirtieron en su más exigente escuela durante esos primeros cinco años de gira. El sueño se iba haciendo cada vez más real. Desde 1989 reside en México y en 1995 debuta como Teatro Artimañas y estrena su primer trabajo solista, "La ReCreación", escrita, producida, dirigida y musicalizada por él. Desde entonces Artimañas ha producido tres espectáculos y cantidad de títeres de diferentes formas y tamaños por encargo.

Técnicas que emplea: varias técnicas.

Obra: La ReCreación
Autor y director: Sergio Guevara Althabe.
Un juglar andino narra la historia de la Creación, del nacimiento de la vida, de cada estrella, de cada planeta, las diversas especies y el hombre. Con la llegada de Pepe Chatarra el progreso alcanza nuestra historia y es Ana Lechuga quien siembra la esperanza del cambio.
Técnicas: animación de objetos, máscaras, guiñol y fantoche.
Duración: 50 min.

Compañía: BAUL TEATRO (1986)

Directores: Elvia Mante y César Tavera.
Baul Teatro es una Asociación Civil creada en 1986 con el objetivo de pre-

sentar teatro de calidad para niños y adultos con un enfoque alternativo. Su intención es revalorizar el arte de los títeres en la zona norte de México a través de actividades programadas de manera sistemática que cubran las áreas de investigación, documentación, creación, difusión y enseñanza bajo un programa de calidad total que llegue a todos los sectores de la población. Para esto se ha establecido el museo-teatro "La Casa de los Títeres", se mantiene un programa de servicios educativos, un centro de documentación, un festival nacional de títeres y se edita trimestralmente la revista "Teokixtli", que se distribuye internacionalmente. Con sus espectáculos la compañía ha participado en más de cincuenta festivales nacionales e internacionales.

Técnicas que emplea: varias técnicas.

Repertorio actual: "Titerines para los chiquitines", "Caperucita Roja", "Guiñol de París", "Pinocho", "Xe Ti Te Re", "Maniobras femeninas", "Don Quijote", "Las aventuras de Juanito y María", "Los viajes de Don Trotamundo" y "Ma Curvo".

Obra: Walpalmiri
Es su contribución a la toma de conciencia sobre el peligro que corre nuestro planeta. Anécdota sencilla, movimiento vertiginoso, trabajo cuidadosamente realizado. Walpalmiri, animal mítico que aglutina a todos. Walpalmiri, búsqueda del amanecer en una tierra donde podamos ver crecer hierba buena, paz y amor. Walpalmiri es una excelente muestra del teatro que se puede escribir aquí y ahora... maneja un lenguaje ágil y elegante... el argumento tiene un mensaje didáctico para defender las especies animales que el hombre ha maltratado, pero no resulta ni reiterativa ni fastidiosa.

Obra: Cuentos del baúl
Espectáculos de narración oral apoyados en recursos teatrales que manejan temáticas variadas y enfocadas a niños y/o adul-



Baúl Teatro:
"Viajeros"

tos. "Cuentos del baúl" es una invitación a un viaje mental y emocional. Es vivir la aventura de oír. Es recibir, percibir por el oído lo elemental, escuchar voces y movimiento. Supone distender el tiempo, tenderse en el tiempo, oír pasar el tiempo, urdir pasatiempos... porque en el nombrar las cosas se hacen, se construyen, se crean.

Obra: Mujeres de palabra
Espectáculo basado en textos poéticos de mujeres de América y España que, integra-

dos en tres segmentos, abordan el tema del amor desde una perspectiva actual: la participación femenina sobre su entorno social y la maternidad en un mundo asediado por problemas físicos, económicos, sociales y culturales. Dos mujeres que tal vez sean una sola, pero que seguramente son todas, describen en la escena su universo; dos actrices que con un mínimo de elementos van construyendo el entorno femenino o el "eterno femenino" para brindarlo a su público.

Obra: Personajes

Espectáculo conformado por tres historias. En la primera los títeres cobran vida y construyen a su vez nuevos títeres en un doble juego de actuación-animación. La magia del circo nos llega en la segunda historia con juegos, chistes y canciones, payasos "sin gracia" y elefantes que no paran de reír. Por último, Lety Luna, una niña que representa a todos aquellos que están en edad escolar, enferma de "Nopuedoititis" ante el dilema de tener que escoger lo que quiere ser cuando llegue a grande.

Obra: Viajeros

A una estación de trenes, ¿punto de llegada o de partida?, llegan dos trotamundos de origen desconocido. No son viajeros convencionales. Han encontrado que cualquier pretexto es bueno para emprender una travesía. Un libro, por ejemplo, puede ser un vehículo magnífico para transportarlos a una o mil fantasías...

Compañía: CARLOS CONVERSO,
COMPAÑIA DE TITERES
(1991)

Director: Carlos Converso.

Nacido en Argentina en 1947 y nacionalizado mexicano, Carlos Converso cuenta con muchos años de trabajo reconocido en el teatro de muñecos como creador y pedagogo. Sus espectáculos se han presentado en buena parte de la República Mexicana, así como en algunas ciudades de Estados Unidos, Venezuela, Colombia, Guatemala y Costa Rica. En 1984 obtuvo el Premio Rosete Aranda al mejor espectáculo de títeres con la obra "Pandemonium". Carlos Converso ha participado como actor, titiritero o director en numerosos montajes; también ha impartido varios cursos sobre el lenguaje de los títeres. En 1985 y 1986 trabajó con

sus títeres en los canales 7 y 13, en el programa televisivo "Entre amigos".
Técnicas que emplea: varias técnicas.

Obra: Titirijugando

Autor y director: Carlos Converso.

"Titirijugando" fue creada originalmente para representarse ante niños en edad preescolar y primaria en el propio ámbito de la escuela; sin embargo, el espectáculo ha rebasado tal objetivo al acceder a otros espacios y públicos con muy buen éxito, tales como salas de teatro, auditorios, plazas, calles, comunidades rurales, hasta en la cubierta de un barco.

Técnicas: guante, varillas, moppet y animación de objetos.

Duración: 60 min.

Obra: La pesquisa

Autora: Adriana Menassé.

Director: Carlos Converso.

"La pesquisa" dejará en claro que el mundo extraño que se le presenta a nuestro protagonista le lleva a comprender que no puede huir de las cosas que teme o que le disgustan sin perder también su propio ser y los lazos de amistad que le dan sentido. Al lograr encarar su realidad y la situación adversa se da cuenta de que las cosas eran en verdad más sencillas de lo que él en su temor se había imaginado. Este trabajo, realizado con la técnica del títere de mesa, es una propuesta fresca, ligera y novedosa que ofrece un entretenimiento constructivo y didáctico para niños, como nuestro personaje, y para grandes que se comportan aún como niños.

Técnicas: varillas, marotte, manipulación directa y animación de objetos.

Duración: 60 min.

Compañía: DRAGON ROJO
(1987)

Director: Sergio Peregrina Corona.

La compañía fue fundada por su director, Sergio Peregrina, en 1987 con alumnos del Taller Libre de Teatro de la

Universidad Veracruzana. Ha dado funciones en numerosas plazas y casas de cultura de Veracruz y otros estados de la República de México, así como en escuelas primarias y jardines de infancia. En el año 2000 crea la Asociación de Titiriteros Veracruzanos, que reúne a ocho grupos de teatro de títeres, que logran organizar el Festival Internacional de Títeres de Veracruz.

Técnicas que emplea: varias técnicas.

Obra: El gato y sus titiricuentos

Autor: el colectivo.

Adaptación y dirección: Sergio Peregrina.

Espectáculo formado por siete cuadros, que incluyen números musicales, consejos e historias divertidas con temas diversos, a la manera de una comedia de revista, enlazados por el gato, que se encarga de presentar cada número.

Técnicas: guiñol, varillas, bocones y moppets.

Duración: 60 min.

Obra: El espectáculo de los titirihilos

Autor: el colectivo.

Adaptación y dirección: Sergio Peregrina.

Consta de ocho cuadros titulados: 1.- Presentación con el conejo Juanito. 2.- El contorsionista chino Li-Po. 3.- Tita la alambrista. 4.- El metiche o pelea de gallos. 5.- Amorcito temprano. 6.- Corrida de toros. 7.- Juanita Sokolov, la bailarina aérea. 8.- Los arrecifes veracruzanos.

Técnicas: hilo y varillas.

Duración: 60 min.

Obra: La vida es un carnaval

Autor: N. Román Calvo y el colectivo.

Adaptación y dirección: Sergio Peregrina.

1ª parte: "Las enaguas coloradas", cuyos personajes son títeres gigantes de 4-5 metros. 2ª parte: "Cinco mimodramas", pequeños dramas en pantomima con vestuario y utilería.

Técnica: títeres gigantes de varas.

Duración: 60 min.

Obra: Estrellas a media luz

Autor: el colectivo.

Adaptación y dirección: Sergio Peregrina.

Consta de seis cuadros con temas diversos, cuyos títulos son: 1.- Música en movimiento. 2.- Los riesgos desconocidos del espacio. 3.- Concierto para puntos y líneas. 4.- San Jarocho. 5.- Tintán y su carnal Marcelo. 6.- Fantoques.

Técnicas: varillas, objetos y fantoches.

Duración: 60 min.

Compañía: CORNISA 20
(1992)

Directores: Roberto Avendaño y Sandra Moreno.

La Agrupación Teatral Cornisa 20 se fundó en 1992 en el Colegio de Teatro de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad Nacional Autónoma de México. Ahora la conforman personas de distintas formaciones teatrales bajo la dirección de Roberto Avendaño y la coordinación de Sandra Morales. Cornisa 20 significa riesgo, estado en que la naturaleza humana proyecta sus impulsos más legítimos y extracotidianos. Ante la adversidad que representa crear una compañía de repertorio, Cornisa 20 pretende desarrollar una serie de propuestas escénicas que conlleven necesariamente el ennoblecimiento del trabajo del actor, y con ello del teatro. Su trabajo teatral incluye técnicas variadas: acrobacia, clown, danza, títeres, zancos, mojangas, etc. Ha participado en diversos festivales en Centro y Suramérica, Cuba, España y Estados Unidos.

Obra: El festín de las artes

Un acusado, a quien se le sentencia a muerte por no asistir a ningún evento artístico o cultural, pide como última voluntad ver un festín de artes: música, teatro, pintura y danza. Este espectáculo de corte callejero, con música en vivo, zancos y mojangas, pretende hacer una invitación al

público a presenciar las diferentes actividades artísticas y culturales que existen en su comunidad.

Duración: 50 min.

Obra: Don Quijote

Una familia de cómicos, entre danza, música, acrobacia y caracterizando un sinfín de personajes, nos cuenta la historia del legendario Don Quijote de La Mancha y su escudero Sancho Panza. En esta puesta en escena para calle cobran vida las aventuras y desventuras de este famoso personaje, los elogios, las humillaciones, la nobleza de sentimientos y su amor por Dulcinea.

Duración: 75 min.

Obra: Caballeros y dragones

Espectáculo de aventura y fantasía para plazas, donde un noble caballero tiene que atravesar el bosque mágico, enfrentarse a la bruja, los duendes y una serie de seres fantásticos hasta llegar al dragón para rescatar a su prometida, la princesa Aurora, quien fue secuestrada por venganza.

Duración: 60 min.

Obra: Maniobras

Espectáculo donde quienes actúan son únicamente las manos. Tras un teatrino, las manos, con sus múltiples posibilidades, interpretan personajes y situaciones en diversos cuadros encaminados a entretener y despertar la imaginación del público, especialmente infantil.

Duración: 50 min.

Compañía: ECO CRISTALES

Director: Héctor Mendoza Heinze.

Héctor Mendoza estudió la licenciatura en Lengua y Literatura Hispánicas en la UNAM. En el estudio-taller de Alfin cursó artes plásticas, marionetas y performance con el maestro Alberto Mejía Barón. Recibió clases de formación y entrenamiento actoral en el Centro Universitario de Teatro (UNAM).

Héctor Mendoza ha presentado "Don Miguel Hidalgo y Costilla" en el Museo del Caracol (Castillo de Chapultepec); "Marionetista" en Alfin I Pagliacci; ópera "Leoncavallo" en el Festival Internacional del Títere en Tlaxcala; "Aguila Patria" y "Marionetistas hacedores de dioses" en la exposición "Dioses del México Antiguo" en el Museo de San Ildefonso.

Obra: Historias de color y de luz

Autor: Héctor Mendoza Heinze.

En este espectáculo la recuperación de nuestras propias formas culturales tiene un lugar importante. El espectáculo está basado en el juego de luces que las transparencias de las marionetas propician, buscando una forma expresiva nueva a partir de un recurso tradicional como los títeres. Los girasoles, grillos, arañas y otros personajes toman una dimensión distinta al presentarse ante nuestros ojos con un "ropaje" diferente, luminoso.

Técnica: títeres de hilo, con materiales translúcidos.

Duración: 40 min.

Compañía: EL TENDERETE (1984)

Director: Armando Samaniego Canive. En septiembre de 1984, en la ciudad de San Pedro de las Colonias, se fundó el grupo El Tenderete con el objetivo de explorar y dar a conocer las diferentes técnicas de manipulación y elaboración de títeres e integrarlos en un espectáculo artístico que pueda ser visto por personas de todas las edades.

Técnicas que emplea: varias técnicas.

Obra: Cajita de sorpresas

Una fiesta en el teatrino es esta cajita de sorpresas de donde surge marioneta tras

marioneta para realizar diferentes rutinas llenas de encanto, movidas con la habilidad y profesionalismo que caracterizan a Pilar Cárdenas y Armando Samaniego.

Compañía: ESPIRAL (1989)

Directora: Mireya Cueto.

El grupo fue creado por Mireya Cueto al recibir una beca del Consejo para la Cultura y las Artes para finalizar el montaje de la obra "La leyenda de las coles" en teatro de sombras, espectáculo que también se propone en una versión para niños. Espiral ha participado en festivales nacionales e internacionales y actuado en museos y universidades. Entre sus espectáculos figuran: "Leyenda de los soles", "San Juan de la Cruz, poeta místico", "Perséfone" y "La nube enamorada", a partir del cuento del turco Nasim Hikmet. Mireya Cueto ha publicado el libro "La boda de la ratita y más teatro-cuentos", que contiene nueve obras para títeres realizadas por niños.

Técnicas que emplea: sombras, varillas, hilo, puppi y moppet.

Obra: Nahui Ollin

Autoras: Mireya Cueto y Nadia González Dávila.

Directora: Mireya Cueto.

El antiquísimo arte de los espectáculos rituales de sombras que se conserva en la India, Java y Bali es retomado por el grupo Espiral, usando los materiales y recursos de nuestra época, para dar imagen y palabra al mito náhuatl de la creación, en el espacio atemporal de la pantalla, de las figuras planas, de los efectos lumínicos. En el diseño de las figuras se ha respetado la plástica y el colorido de los códices precolombinos, a la vez que se jugaba con las texturas, el color y las formas abstractas para inventar las

ambientaciones que actualizan la acción dramática. De igual modo, se han respetado las fuentes literarias del mito, tratando de lograr una síntesis equilibrada entre lo auditivo y lo visual que permita hacer accesible al público el significado de los símbolos ancestrales que arraigan en nuestra historia individual y colectiva.

Nahui Ollin está conformado por cuatro episodios míticos de la cosmogonía náhuatl, protagonizados por Quetzalcóatl, dios creador y civilizador. El primero relata la creación y destrucción de los cuatro soles o eras que se corresponden con los cuatro elementos. El segundo se refiere al nacimiento del quinto sol o Nahui Ollin, gracias al sacrificio de los dioses. El tercero cuenta el descenso de Quetzalcóatl, acompañado de su doble Xólotl, al Mictlán —el reino de los muertos— en busca de los huesos de las generaciones pasadas, para crear a los nuevos hombres. En el cuarto, Quetzalcóatl se convierte en hormiga para robar el maíz que alimentará a la nueva humanidad. Como todo mito que fundamenta la cultura de un pueblo, estos episodios traslucen las luchas de una humanidad prehistórica con los poderosos elementos naturales. Nahui Ollin, sol de movimiento, significa el orden calendárico que enlaza los ciclos de la luna, el sol, el planeta Venus en una alta civilización agrícola basada en la creación del maíz, don de Quetzalcóatl.

El espacio escénico es una pantalla iluminada por retroproyección. Las figuras planas —alrededor de 70— han sido elaboradas con material acrílico pintado; sostenidas por varillas, proyectan sus sombras luminicas en la pantalla, al tiempo que los manipuladores las animan por medio de hilos. Las ambientaciones se logran con pinturas translúcidas en rollos de acetato y con diversos efectos de luces, espejos y otros mecanismos diseñados para tal fin. Un narrador cuenta los episodios míticos desde fuera del teatrino o bien con su voz registrada en la grabación musical. Combinan, de este modo, una artesanía de relojeros, su capacidad creativa y la pasión de intérpretes que les sostiene, al enfrentarse al reto de un espectáculo que se adentra en los viejos símbolos en busca de nuevas comprensiones de ellos mismos y de la cultura de su pueblo.

Técnicas: sombras luminicas en color, con figuras planas sostenidas con varillas y movidas con hilos desde abajo.

Duración: 45 min.

Obra: Perséfone

Adaptación y dirección: Mireya Cueto.

El espectáculo de sombras Perséfone de Mireya Cueto es la culminación del camino recorrido por la artista en la indagación de los recursos milenarios, y al mismo tiempo inéditos, del teatro de sombras. Este antecesor remotísimo del cine sigue sin embargo sorprendiendo al mundo contemporáneo de las computadoras, del rayo láser y de la televisión, con su inquietante subrealidad propicia a la poesía, al mito y a la divagación, en fin, a ese universo del arte sin el cual —aunque no siempre nos demos cuenta— no podríamos vivir.

Todo transcurre en cuatro pantallas, detrás de las cuales se desempeñan actores de carne y hueso, figuras, objetos, inocentes trucos, con una tecnología que no va más allá de "la maravillosa luz eléctrica", como dijera el poeta León Felipe, y de la insustituible artesanía del teatro de ¿titeres? ¿mojigangas?... no exactamente. Más aún, y sobre todo, es arte visual, arte escénico y originalidad.

El antiguo mito agrario de Perséfone nos acerca al misterio de las imágenes y símbolos eleusinos de la vida, del amor y de la muerte, de los ciclos naturales de perpetua destrucción y renovación, en los que se engranan los destinos de los dioses y de los mortales hombres. Se desarrolla el drama a partir del "Canto a Demeter" de Homero y, a través de paralelismos, involucra el fantasma de la guerra y del ecocidio.

La tensión dramática y el ritmo del espectáculo fueron logrados con maestría por la dirección escénica de Juan José Barreiro, siempre impulsado por la necesidad de trasponer sus propias fronteras hacia lo insospechado de la libertad creadora. La música fue creada exprofeso por el talentoso compositor Héctor Guillermo Ramos y es parte imprescindible de la belleza de la obra; compuesta en el modo eolio de la música griega antigua, en contrapunto con la música concreta del Hades, revela una profunda compenetración de los significados emocionales del libreto de Mireya Cueto.

Técnica: sombras.

Compañía: GENTE, GRUPO DE TEATRO

(1978)

Directora: Cecilia Andrés.

Fundado en Argentina en 1978, tres años más tarde el grupo Teatrino se traslada a México y, con la incorporación de otros dos titiriteros, da origen al grupo de teatro Gente. Desde entonces ha realizado giras por todo el país con un variado repertorio dirigido a niños, adolescentes y adultos. Compagina sus giras y representaciones con cursillos dirigidos a alumnos de todas las edades y profesiones: actores, maestros, psicólogos..., poniendo un énfasis especial en el uso educativo de los títeres. Entre sus proyectos figura la experimentación en el campo de la terapia física y mental y la elaboración de una campaña de salud y ecología en coordinación con el Instituto Nacional de Salubridad.

Cecilia Andrés, extraordinaria actriz y titiritera, lleva años también haciendo un trabajo específico en cárceles y centros asistenciales; expresa en su artículo "Prisiones, títeres y libertad" toda su experiencia del trabajo que está realizando en México desde el año 1994.

Compañía: GUIÑOLeros DE LAS UAS

Obra: Los males de Micaela

Micaela finge quedarse muda para no dar el sí al prometido que le quiere imponer su padre; éste manda a sus criados a buscar un médico que pueda curarla de su enfermedad, se encuentran con Martina, quien busca vengarse de su marido por una tremenda paliza que le ha dado y les dice que su esposo es un gran médico, pero que sólo lo recuerda dándole garrotazos en la cabe-

za. Después de esto, el supuesto médico se enfrenta a una serie de peripecias que le hacen ver su suerte.

Compañía: HUACALITO
(1985)

Director: José Ramón Flores Sarmiento.
El grupo Huacalito se dedica desde hace más de quince años a la difusión del teatro de títeres. El grupo está radicado en Villahermosa (Tabasco), donde colabora con instituciones culturales y educativas, así como con las de estos vecinos del sureste mexicano y en Guatemala. Hasta la fecha el grupo ha montado 16 obras basadas en cuentos y fábulas de la literatura infantil y en historias y leyendas de tradición oral.
Técnicas que emplea: varias técnicas.

Repertorio actual: "A que te cuento un cuento", "Sólo para pequeñines", "El hombre que se convirtió en tigre" y "Va de nuevo con el nuevo".

Compañía: IKERIN
(1974)

Directores: Sergio A. Montero Alarcón y Dora María Oropeza Rodríguez.
El grupo de teatro guiñol Ikerin tuvo su origen en 1974 en la búsqueda de una actividad familiar, que además de proporcionar esparcimiento, sirviera para desarrollar capacidades creativas, tanto personales como colectivas, a las que de inmediato y por iniciativa propia se incorporaron los niños, siendo ellos, ahora adultos, la base del grupo. Dentro de esta misma búsqueda y con la finalidad de superar el trabajo del grupo,



Ikerin:
"La pequeña historia de la gran orquesta"

fue necesario entrar en contacto con el medio del teatro de títeres en México, lo que hizo que muy pronto se rebasara el ámbito familiar para salir al público, transformando la diversión en una responsabilidad profesional, pero sin descuidar, en función de ello mismo, los objetivos iniciales, agregando a éstos los de ofrecer un espectáculo y un medio de enseñanza al público menudo, ya que por las características del grupo, formado originalmente en su mayoría por niños, la línea que se sigue es la del espectáculo infantil.
Técnicas que emplea: guante, varillas, luz negra y técnica mixta (actor-muñeco).

Obra: En el palacio se admira a un ruiseñor de mentira
Autor: J. Christian Andersen.
Adaptación: el colectivo.
Dirección: Dora María Oropeza.
Adaptación del cuento de J. Christian Andersen: "El ruiseñor del emperador".
Técnica: guante.
Duración: 30 min.

Obra: Don Quijote de La Mancha
Autor: Miguel de Cervantes Saavedra.
Adaptación: el colectivo.
Dirección: Dora María Oropeza.
Se trata del pasaje del combate de Don Quijote con los molinos de viento, en donde el autor resume someramente la personalidad de Don Quijote a través de sus enseñanzas a Sancho Panza.
Técnica: guante.
Duración: 30 min.

Obra: La pequeña historia de la gran orquesta
Autor: Andréé Pop.
Adaptación: el colectivo.
Dirección: Dora María Oropeza.
Cuento fantástico en el que los instrumentos musicales cobran vida para reunirse y formar la orquesta sinfónica.
Técnica: guante.
Duración: 35 min.

Obra: Concierto en Do Guiñol
Autor: el colectivo.
Directora: Dora María Oropeza.
Con el hilo conductor del tema de la música, el espectáculo se compone de una introducción y las obras "De cómo se introdujo la música entre los hombres" y "Pe-

queña historia de la gran orquesta".
Técnicas: guante, varilla y luz negra.
Duración: 50 min.

Compañía: LA BAMBALINA (1990)

Director: Leonardo Kosta.

En 1989 llegó a Cancún uno de sus fundadores, Leonardo Kosta; venía de una larga experiencia por varios países de Latinoamérica y ya había trabajado con el grupo Triángulo en Ciudad de México. Después, en compañía de Pilar Vega, formó un grupo familiar llamado Cero y Van Dos. En Cancún se juntaron con otros actores y fundaron La Bambalina, grupo de teatro que ha montado comedia popular y dramas, con los que a lo largo de los años se ha ido definiendo la militancia. Ahora sus seis integrantes hacen teatro con zancos, con muñecos y comedias de café-teatro.

Técnicas que emplea: hilo, marotte y teatro de calle.

Obra: Juego de pelota

Autor y director: Leonardo Kosta.

Un grupo de danzantes mayas ejecutan una danza ceremonial y luego juegan a la pelota. Se trata de la leyenda que narra el "Popol Vuh". Al perdedor le cortan la cabeza y de allí nace la raza maya.

Técnica: hilo.

Duración: 20 min.

Obra: Don Quijote de La Mancha

Director: Leonardo Kosta.

Un narrador cuenta las aventuras del hidalgo caballero Don Quijote de La Mancha, escritas por Miguel de Cervantes Saavedra.

Técnicas: guante, hilo y máscaras.

Duración: 60 min.

Compañía: LA MUECA (1984)

Directores: Joaquín Ortiz Esquivel y Analaura Díaz Villanueva.

La Mueca fue fundada en 1984 con el objeto de tener un espacio de creación independiente y autogestionada en los lenguajes escénicos con una noción muy amplia de lo que es lo escénico. Esto nos ha llevado a profundizar en elementos tan variados como la música (en el grupo se trabaja la música al mismo nivel que el entrenamiento del actor y el titiritero), la máscara, la moji-ganga, los títeres de muy diversas técnicas. Es un grupo que cuenta con una infraestructura propia: foro, transporte, equipo de luces, de sonido, de grabación, etc., ya que tiene un proyecto a corto, medio y largo plazo, que lleva a cabo de manera autogestionada y profesional. Es también un grupo "trashumante", ya que para sostener su proyecto y además para difundirlo de una manera muy amplia han tenido que viajar y lo hacen constantemente por los municipios y estados de la República Mexicana y fuera del país. Es un grupo que se visualiza fundamentalmente fuera de las "fronteras" del teatro, de la música y de lo que tradicionalmente puede catalogarse como grupo de actores o titiriteros.

Técnicas que emplea: guante, marotte, teatro de objetos, dedal, máscaras, teatro de calle y técnica mixta (actor-muñeco).

Obra: Ubú Rey

Autor: Alfred Jarry.

Adaptación: Analaura Díaz y Joaquín Ortiz.
Dirección: Armando Morales.

Toda la trama se desata cuando la madre de Ubú convence al padre de Ubú de matar al Rey de Polonia y ponerse en su lugar, dando pie a los excesos del poder en me-

dio de la gracia que provoca lo grotesco de este personaje que desnuda la condición humana. Todo el montaje está impregnado de un aliento mexicano, tanto en sus formas, como en sus sonidos y alusiones.

Técnicas: guante, marotte, animación de objetos, moji-gangas, máscaras y mixtas.

Duración: 105 min.

Obra: Trashumantes

Autor: el colectivo.

Director: Joaquín Ortiz Esquivel.

La seducción de contar historias es atávica. Como en los cuentos de los abuelos o las historias de los narradores populares que convierten la realidad en leyenda, así... La Mueca saca de su equipaje el amor, el misterio, la tradición y la música para abrazar al espectador con sus historias. Todos los recursos expresivos son puestos en juego. Lo único que casi se diluye es el texto para abordar un lenguaje universal, el que desvela el sentido artístico casi sin palabras. Música, cuerpos, sonidos, objetos, máscaras y títeres cuentan diversas historias de siempre. El amor, el poder, los recuerdos, la amistad son algunos de los temas que se tratan en estas breves historias que evocan la noción "minimalista".

Técnicas: guante, marotte, animación de objetos, dedal y máscaras.

Duración: 75 min.

Obra: De calle...

Autor: el colectivo.

Director: Joaquín Ortiz Esquivel.

Espectáculo donde se emplean elementos propios del teatro de calle: zancos, moji-gangas, máscaras, actores, música en vivo. El espectáculo tiene dos momentos: una primera parte en que se hace un recorrido por las principales calles de la comunidad convocando al público a reunirse en la plaza principal o el lugar designado para la representación; en un segundo momento se presenta el espectáculo "De calle...", donde con los elementos del teatro callejero se cuentan historias cuyo acento fundamental es la conjunción del teatro y la música con imágenes de la cultura popular mexicana: la muerte, los danzantes, el amor, el misterio, son temas que inundan estas historias en donde el teatro es mínimo, ya que lo que habla es la imagen. Este espectáculo tiene

una versión dirigida a los niños en la que las historias se cuentan utilizando elementos del teatro de calle y elementos del arte del payaso y el clown; la imaginación, la risa, los elementos del circo aparecen junto a la música y las canciones.

Técnicas: mojigangas, marottes y máscaras.

Duración: 75 min. más la duración del recorrido.

Compañía: LA VENTANA
(1996)

Directora: Raquel Bárcena.

El grupo La Ventana nace como resultado de una vida de trabajo de más de 25 años con el público infantil a través del teatro de títeres. Sus fundadores, comprometidos con la profesión, y con el futuro de este arte milenario, incorporan a la compañía a jóvenes con formación teatral interesados en este lenguaje estético. Conjuntar la experiencia con el impulso creador de los jóvenes ha dado como resultado un trabajo de gran calidad para el público infantil.

Técnicas que emplea: varias técnicas.

Obra: El planeta rojo

Autora: Raquel Bárcena.

Director: Carlos Corona.

Nicolás es un niño pequeño que cuando se hace de noche teme estar solo, pues imagina cosas terribles. Nico y su osito Popi se atreven a vivir experiencias insólitas en el planeta rojo y, ayudados por la luna, logran vencer a su enemigo, el miedo.

Técnicas: manipulación directa y varilla.

Duración: 50 min.

Obra: Los caprichos del rey David

Autora: Rocío Bárcena.

Adaptación: Raquel Bárcena.

Dirección: Alberto Palmero.

Al pequeño príncipe David se le ha dado tanto que ya nada le satisface. Sus caprichos le llevan a poner en riesgo lo más va-

lioso que tiene, su único amigo, el ruiseñor. En esta obra se valora la enorme alegría de tener un amigo.

Técnicas: guante, varilla y manipulación directa.

Duración: 50 min.

Obra: Aladino y la lámpara maravillosa

Autor: clásico.

Adaptación y dirección: Jorge Boetto Bárcena.

Aladino, un muchacho soñador y valiente, se atreve a enfrentarse al malvado Jafar por el amor que siente por la princesa Jazmín. Ayudado por el genio de la lámpara logra liberarla y casarse con ella.

Técnicas: guante, varilla, dedal y manipulación directa.

Duración: 50 min.



La Ventana:
"El planeta rojo"

Obra: El burrito que encontró una estrella

Autora: Blanca Colona.

Adaptación: Raquel Bárcena.

Dirección: Alberto Palmero.

Cascabel, un burrito travieso, se ha perdido en la montaña. El diablo se aprovecha de él y engaña a los pastores para impedir que lleguen a Belén a adorar al Niño Jesús. La luz de una estrella los guía y logran vencer al diablo.

Técnicas: títeres planos, varilla, guante y comando múltiple.

Duración: 50 min.

Compañía: LAS MENTIROSAS
(1991)

Directoras: Giovanna Cavasola y Marilú Carrasco.

La compañía fue fundada en 1991, creando numerosos espectáculos de integración de las artes. Su propuesta artística incluye diversas técnicas de animación y manipulación de muñecos y objetos para crear una plástica en movimiento. Han creado espectáculos para todos los públicos, jóvenes y adultos, así como para niños muy pequeños. Han trabajado particularmente en la relación actor-muñeco frente al público con animación a la vista. Imparten talleres y cursos.

Técnicas que emplea: varias técnicas.

Obra: Abrete sésamo

Adaptación: Marilú Carrasco y Giovanna Cavasola.

Un leñador pobre llamado Alí Babá encuentra un tesoro acumulado por cuarenta ladrones y es ayudado por la esclava Morgana, quien gracias a su inteligencia logra salvarle la vida y castigar a los ladrones.

Técnicas: manipulación de objetos a la vista, teatro de sombras y teatro de juguete.

Duración: 60 min.

Obra: La corte dirá: el príncipe tiene SIDA

Autor: José Enrique Mambié.

Adaptación: Marilú Carrasco.

Dirección: Marla Espinosa.

La obra aborda la interacción entre el ser

humano y el virus del SIDA y propone al espectador cuestionar sus conocimientos y temores sobre esta enfermedad a través del distanciamiento que producen los títeres y el contraste de humor que sugiere encontrarse con un problema real ubicado en un cuento de hadas. Es un producto artístico, antes que pedagógico, dotado de connotaciones sociales, en el cual se revelan las grandezas y las miserias humanas. Técnicas: muñecos y sombras. Duración: 50 min.

Obra: Pequeñas cosas

Autoras y directoras: Giovanna Cavasola y Marilú Carrasco.

Este espectáculo es una propuesta lúdica para niños en edad preescolar, donde los objetos conforman un universo de presencias y encuentros, de personajes que se relacionan a partir del juego. Se recurre a la animación de juguetes, muñecos, al juego de sonidos vocales con sus distintos tonos, colores y matices, a la música en vivo que provoca una atmósfera plena de sonidos y ritmos que sensibilizan y emocionan. Sin parlamentos, la obra habla de la simplicidad, de la belleza y de la poesía de las pequeñas cosas, para que los niños y las niñas se reconozcan y nombren su mundo. Técnicas: varias técnicas.

Duración: 50 min.

Obra: Cuento cabalgando al viento

Adaptación y dirección: Giovanna Cavasola y Marilú Carrasco.

Este espectáculo está basado en los cuentos "El conejo y el coyote" y "La guerra del tigre y el grillo", pertenecientes a la tradición oral, así como en el libro "Mi pueblo se llama San Agustín", de Luz María Chapela. Se trata de un recorrido imaginario por algunos lugares de México y propone a los espectadores un mundo de imágenes surgidas de la palabra. Se recurre también a elementos como máscaras, juguetes y objetos del arte popular mexicano y a la música de acordeón en vivo. Así, las manifestaciones plásticas y literarias se entrelazan para divertir, emocionar y despertar la imaginación del público.

Técnicas: varias técnicas.

Duración: 50 min.



Ludus Teatro:

"El guerrero del arco iris"

Compañía: LUDUS TEATRO
(1999)

Directores: Katty Amador y Andrés Arellano.

En 1990 se fundó el grupo de teatro Skene, que realizó importantes proyectos, como el festival "Siete Días de Teatro Infantil", representó en importantes foros y festivales, con cerca de veinte montajes propios, y colaboró con otros grupos e instituciones, tanto públicas como privadas, actuando, diseñando, sonorizando, maquillando y realizando escenografía y utilería, además de promover el arte para niños a través de distintas manifestaciones hasta 1998. En 1999 dos de los tres fundadores de Skene forman Ludus Teatro, con una visión más amplia y compleja de la labor de formación y promoción del arte para niños y la difusión de sus propios espectáculos.

Técnicas que emplea: varias técnicas.

Obra: El dragón de Pantaleón

Autor y director: Andrés Arellano.

El bufón Ludovico juega con sus títeres y nos transporta a la Comedia del Arte, género teatral con una galería de mágicos personajes llenos de color, tanto en su vestuario como en los sentimientos que les mueven en este mundo fantástico, tan semejante y a la vez tan diferente al nuestro. En este mundo teatral todavía existe el romance, el desinterés, el honor, conceptos a los que ya no estamos acostumbrados. También existe... ¿un dragón?

Técnicas: marotte combinado con varilla.

Duración: 50 min.

Obra: El torito

Autor: tradición popular y cuento de Miguel Angel Sotelo.

Adaptación: César Piña.

Dirección: Andrés Arellano.

El Minotauro, mítico personaje de la antigua Grecia, llega a través de un ojo de mar hasta Valle Santiago, por donde pasa un charro de Silao que se lo lleva a su hacienda para que sea domado en la fiesta de Santiago Apóstol por singulares personajes del folklore guanajuatense, como el capo-

ral, el viejito, la maringuía, la borracha, el moco, el diablo y la muerte, quien resulta la triunfadora de la doma.

Técnicas: planos y marionetas.

Duración: 45 min.

Obra: El titiritero

Autor y director: Andrés Arellano.

Enrique decide cambiar de profesión debido a las presiones económicas cotidianas. Pero un duende no quiere que esto suceda, pues él sabe que para Enrique ser titiritero es más que un trabajo: es el sueño de su vida. El duende le da vida al títere que Enrique no puede terminar de construir. Al conocerse y compartir momentos mágicos, la oportunidad llama a la puerta del titiritero a través de un promotor de espectáculos, quien "sugiere" cambiar "un poco" la fisonomía del muñeco para competir con los productos infantiles que mejor se venden, aunque esto signifique traicionar su sueño. Enrique acepta, pero el títere no se lo permite y sabotea la audición, lo que no perdona el titiritero y le despide. Tras extrañarle le busca y convence para que regrese con él. Pero el tiempo ha terminado, el duende tiene que devolver su alma a donde pertenece y ahora el titiritero tiene como reto no perder la esencia que el títere le dejó.

Técnicas: manipulación directa y varillas.

Duración: 55 min.

Compañía: MARIONETAS DE AZANZA

Director: Guillermo Azanza.

Hablar de Guillermo Azanza, marionetista originario de San Luis Potosí, es hablar de niños, sonrisas, títeres, cuentos, canciones y, sobre todo, de mucha fantasía para transportar a los pequeños al mundo mágico de las hadas, los ogros y las princesas.

Obra: Torre encantada, el torero y otras...

Compañía: MARIONETAS DE LA ESQUINA

(1977)

Directores: Lucio Espíndola y Lourdes Pérez Gay.

Como compañía en este 2001 cumplen 27 años de actividad ininterrumpida en el arte de los títeres, aunque el más veterano de los integrantes recuerda haberse iniciado en el oficio hace 35... y aún sigue aprendiendo. En ese tiempo han producido 17 obras, de las cuales 15 fueron escritas y dirigidas por miembros de la compañía. Todas están marcadas por el afán de experimentación, la búsqueda de diferentes propuestas escénicas y la voluntad de decir algo que valga la pena. De ahí la variedad de temas, de teatrillos y de títeres de distintas técnicas, entre otras, marione-

tas, varillas, sombras, planos, marottes, guiñoles, fantoches, porter, a veces interactuando con actores, dentro o fuera de teatrillos, con luces de teatro, o negra, o común o simplemente la del sol. Todo eso para revivir, al comienzo de cada representación, miles de veces, iguales emociones y desasosiegos al enfrentar al público, el que sin saberlo provoca en cada una de ellas los mismos interrogantes: ¿sabrán contagiar sus emociones? ¿se alegrarán? ¿se interesarán más por los títeres? ¿les recordarán?, y el más preocupante: ¿les moverán a ser un poquito mejores, más humanos?

Técnicas que emplea: varias técnicas.

Obra: La visita inesperada

Autor: Lucio Espíndola.

Directora: Amaranta Leyva.

Nada hacia sospechar a Apolonio que ése

Marionetas de la Esquina:

"Erase muchas veces"



sería un día totalmente diferente a todos los de los últimos veinte años. Muchas de sus costumbres y creencias dejarían de ser desde esa mañana. Nadie volvió a oírle decir "más vale solo que mal acompañado", soledad que le volvió egoísta, hosco y desmedidamente austero. La llegada de ese ser que vino al mundo allí, en su casa, a escasos centímetros de sus narices, le desconcertó y quebrantó su conducta, porque el visitante no sabía de normas, convenciones o conveniencias. Con abundante y fino humor se desarrollan las acciones, que giran en torno a la controversia entre ambos personajes. Finalmente se rescatan valores mucho más auténticos que los que regían la vida de Apolonio. Bien diría el Viento: "... yo sólo venía a reverdecer estas tierras y, sin querer, sucedió lo mismo con el corazón de este viejo, que ya se estaba marchitando".

Técnica: muñecos de hilo.

Duración: 50 min.

Obra: El siglo de mis abuelos

Autora: Amaranta Leyva.

Directoras: Lourdes Pérez Gay y Amaranta Leyva.

Un breve tránsito por el siglo XX en México a través de las relaciones de Elisa y Paco, una pareja de ancianos, y sus nietos Marifer y Aldo. El diálogo abierto entre dos generaciones tan distintas y distantes pero entre cuatro seres tan amorosamente cercanos confronta y complementa al mismo tiempo la experiencia y los recuerdos de unos con los ímpetus y la avidez de otros. El humor y la ternura animan esta farsa cómica y a los títeres que la representan.

Técnicas: varillas, holos y teatro negro.

Duración: 60 min.

Obra: El señor de Tierrablanca

Autora y directora: Amaranta Leyva.

El joven Medardo, señor de Tierrablanca y descendiente de todos los que anteriormente señorearon esa región, fue a la guerra. Su dignidad herida por los abusos del enemigo le impulsó a arrojarle desatinadamente contra la artillería rival. Un certero cañonazo le hizo volar por los aires y dejó su cuerpo destrozado en el campo de batalla. Desde que él partió su pueblo sufrió desprotección y pobreza y vivían añorando



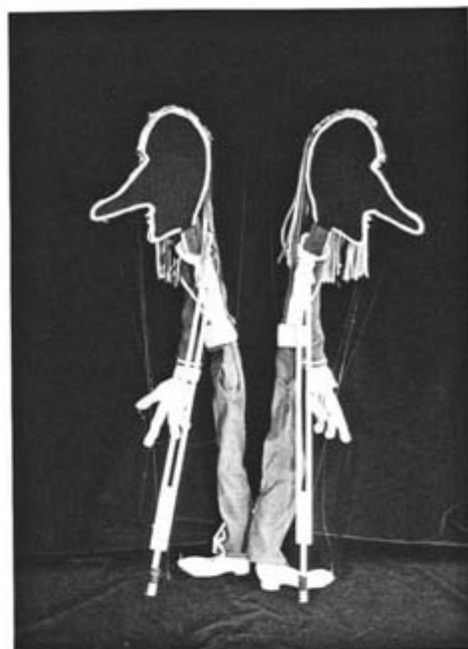
Las marionetas de la Esquina:

"El señor de Tierrablanca"

la anterior prosperidad y anhelando su regreso. Milagrosamente, un día Medardo regresó, pero fue para desilusionar a su gente. Volvió medio Medardo, sólo la parte derecha. El mayor asombro no lo ocasionó su nueva figura sino su nueva personalidad, una verdadera maldición para los habitantes de Tierrablanca, Pradoviejo y Aguamansa, quienes pronto comprendieron que el rigor y la crueldad sin límites del señor eran consecuencia de que su mitad viviente correspondía a su parte mala, agravada en su maldad por la obsesión de seccionar en mitades tanto objetos como seres vivos. Hasta su enamoramiento de Palmira era enrarecido por estas extravagancias. Pero de pronto y de manera casi imperceptible Medardo empezó a sorprender a la gente de su pueblo con actitudes que revelaban el surgimiento de otra personalidad que alternaba y rivalizaba con la crueldad que todos padecían. Así, lo que destruía a filo de machete, él mismo lo remendaba o componía gracias a la aparición de una bondad casi infinita.

Técnicas: varias.

Duración: 60 min.



Compañía: MARIONETAS LEMUS
(1968)

Directores: Rafael Lemus Palmeño y Andrés Samuel Lemus.

El grupo de títeres Marionetas Lemus se ha venido desarrollando a través de una tradición familiar desde que Samuel Lemus Elías pertenecía a la compañía de los Roseta Aranda. Más tarde formó su propio grupo y transmitió sus conocimientos a su hijo Rafael Lemus Palmeño, quien en el año 1968 formalizó el grupo, que ha operado ininterrumpidamente hasta la fecha. Además de participar en numerosos festivales, la familia Lemus fabrica sus propios muñecos, empleando resinas, madera, plastilina, telas, alambre e hilo. Técnicas que emplea: hilo y otras.

Obra: Antología de marionetas Lemus
Espectáculo musical de muñecos con hilos, en el que se incluyen diversas escenas del mundo común, con la participación activa

de los espectadores, pues en algunos momentos son invitados a manipular marionetas. El espectáculo concluye con una banda musical integrada por instrumentos musicales en caricatura.
Técnica: hilo.

Compañía: MOJIGANGA, ARTE ESCENICO
(1987)

Directores: Eli Portugal y Camilo Albornoz.

El grupo Mojiganga ha sabido incorporar diversas expresiones artísticas (pantomima, guiñol, música en vivo, danza y expresión corporal) para presentar una opción educativa. Además de realizar sus montajes para niños, imparten cursos, seminarios y talleres para maestros y niños de expresión corporal, literaria, gráfico-plástica, teatro de títeres y de actores. A lo largo de su trayectoria profesional han colaborado con profesores de preescolar y primaria con el objeto de utilizar sus puestas en escena como apoyo en los programas escolares, aunque sin pretender una obra didáctica.

Técnicas que emplea: varias técnicas.

Obra: La luna y el dragón

Autores y directores: Camilo Albornoz y Eli Portugal.

El viejo titiritero llega con su enorme baúl y su teatrino a un pueblo, allá arriba en la montaña. Toda la gente sale a ver la función; la plaza está de fiesta. La luna baja del cielo para asistir a la representación y se enamora del viejo titiritero, a quien invita a bailar. Como él no sabe volar y desde hace mucho tiempo está apasionado con ella, crea un enorme dragón emplumado... "La luna y el dragón" es un poema visual y sonoro llevado a escena. Es una obra para que los niños sonrían, canten y sueñen.

Compañía: MONIGOTES Y MONIFATOS
(1990)

Director: Israel Delgadillo Fernández.
Esta compañía ha trabajado desde 1990 en innumerables escuelas y teatros de México y América Latina. Monigotes y Monifatos son títeres que promueven los valores y la cultura universales de una forma original y divertida, en la cual la interactividad es el centro de su éxito. Se han presentado con varias obras y han hecho talleres acerca del teatro de títeres para maestros, alumnos y público en general.

Técnicas que emplea: varias técnicas.

Obra: Salven a Margarita

Autor: Javier Villafañe.

Director: Israel Delgadillo.

Un ratón crece aparte en unos laboratorios por comer tanta basura hasta llegar a ser gigante. Después Margarita, una muchachita, es comida por el ratón, y entre Camilo, su amigo, y el público tienen que salvarla.

Técnicas: bocón, guiñol y varilla.

Duración: 50 min.

Obra: El pastelini perdido

Autor: Pedro Sosa.

Adaptación y dirección: Israel Delgadillo.

Dos pasteleros trabajan haciendo un pastel, pero cada vez que lo dejan enfriar desaparece. Se hartan de la situación y deciden atrapar al culpable, que resulta ser un ratoncillo disfrazado.

Técnicas: guiñol y moppet.

Duración: 50 min.

Obra: Marito, sin derechos el niño

Autora: Vanessa Velázquez.

Adaptación: Alvaro Gíves e Israel Delgadillo.

Dirección: Vanessa Velázquez e Israel Delgadillo.

Marito, un niño, es maltratado por una viejita que no respeta los derechos que como niño tiene, hasta que llega un superhéroe a salvarlo con la ayuda de Pimponela y Pimpolón.

Técnicas: guiñol, actor-muñeco y bocón.

Duración: 50 min.

Compañía: PALLETI

Palleti es una organización de profesionales del arte y la educación que, a través de muchos años de experiencia, ha ido conformando una filosofía que respalda los productos que ofrece. Presenta obras de teatro de títeres para niños y para adultos en escuelas, fiestas, foros y teatros. Además organiza cursos y talleres para profesionales de la educación y diseña materiales didácticos especializados.

Obra: Rosendo el rinoceronte

La historia se sitúa en una selva azul en la que Drilo, un atractivo cocodrilo francés, conoce a Rosendo, un cachorrito de rinoceronte rosa que ingenuamente busca amigos. Sin embargo, Drilo no busca amistad, sino comida, y con artimañas y un gran humor logra la tensión dramática en la que los niños viven un proceso moral. Los personajes que los acompañan son la mariposa blanca, el león de la selva, Gertrudiz avestruz y la elefanta abuela.

Técnica: títeres con manipulación a la vista.
Duración: 50 min.

Obra: Remedios para soñar

Un viaje intenso al misterioso mundo de nuestro propio sueño; penetrar conscientemente al placer de la imagen y al disfrute de las sensaciones de cada instante cotidiano. He aquí un infalible remedio para soñar. Espectáculo para adultos.

Técnica: títeres con manipulación a la vista.
Duración: 50 min.

Compañía: SERENDIPITY, COMPAÑIA TEATRAL
(1977)

Director: Jorge Ramos Zepeda.

Serendipity cumplirá en breve 25 años de trayectoria representando espectáculos de teatro con títeres. Trabaja de

forma independiente con la finalidad de enriquecer, con un estilo propio y definido, el espectáculo familiar en el medio teatral.

Repertorio: "El Circo Serendipity", "Serendipity, can can cabaret" y "El vuelo mágico de Serendipity".

Compañía: TEATRO MUF (1986)

Director: Mihail Vassilev.

Mihail Vassilev nació en Bulgaria en 1953 y en 1986 fundó la compañía teatral que lleva su nombre y adquirió la nacionalidad mexicana. Su primer trabajo, "Equilibrio", fue una obra experimental dentro del llamado teatro plástico. El Teatro Muf está dentro de la compañía, dedicado al teatro de títeres. En sus espectáculos emplean una técnica de manipulación de títeres procedente de Bulgaria, creada por Iván Sisínov, en la que se crean figuras que toman forma frente a los ojos de los espectadores. Los rápidos movimientos de los actores al manipular distintos elementos (una esfera, una cuerda, un rectángulo de tela) crean diferentes personajes que, al final del espectáculo, se desintegran para volver a su forma original.

Obra: Metamorfosis. Conversación sin palabras

Director: Iván Sisínov.

Transfiguraciones, cambios de forma... actos de magia, de prestidigitación: un bebé, un pájaro, un toro, una mujer... Figuras que toman forma frente a nuestros ojos y que, también frente a ellos, se desintegran y regresan a su forma y a su esencia originales: pedazos de tela, cordones, esferas. En este espectáculo se emplea una técnica totalmente nueva y que ha revolucionado el

teatro de títeres. Iván Sisínov, su creador, ha abierto nuevas e infinitas posibilidades para los artistas y directores.

Compañía: TICUENI

Directora: Sara Guzmán.

El grupo de títeres Ticueni quiere dejar constancia especial de la inolvidable experiencia que vivieron dando funciones de títeres en distintas comunidades del estado de Chiapas, que vive hoy una situación política difícil, puesto que el gobierno se enfrenta al impacto que el movimiento zapatista tiene en el mundo, dando a conocer la situación milenaria de explotación de los indígenas.

Obra: La vendedora de nubes

"¡Nubeee! ¡Vendo una nubeee, limpiecita y sin esmog! ¡Nubeee!". Así versa el pregón de una niña que vende su nube. Y digo "su nube" porque amaneció frente a su ventana, justo después de la noche en la que la soñó, y por lo tanto le pertenece. Sin embargo, los adultos no creen que una nube pueda venderse, aunque, si les es útil, están dispuestos a comprarla. ¿Para qué crees que le serviría una nube a un candidato a diputado? ¿Para qué la querría una señora elegante? ¿De qué le serviría a un muchacho solitario? Esto lo sabrás si ves la obra, en la que la vendedora de nubes y Andarín, su amigo el gran mago, te mostrarán para qué sirve cuidar y defender una nube o cualquier cosa que sueñes dormido o despierto.

Técnicas: varias técnicas.

Compañía: TIRIPITIPIS (1979)

Director: Alejandro Jara Villaseñor.

Compañía titiritera formada en México hace más de cinco lustros, que en la

actualidad llega a su mínima expresión: un titiritero y varios títeres distintos. Alejandro Jara Villaseñor "Teokikixti", discípulo de Don Ferruco y Roberto Lago, fundó en 1983 los Festivales Internacionales de Títeres de Tlaxcala y sentó las bases para la creación del Museo Nacional del Títere de Huamantla, inaugurado en 1991. A partir de ese año, y habiendo recorrido la mayor parte de los estados y festivales de su país, ha continuado su camino en el extranjero. Ha investigado y publicado sobre los Títeres Milenarios de América. Técnicas que emplea: varias técnicas.

Obra: Leyendas de un titiritero antiguo

Autor y director: Alejandro Jara Villaseñor. Entrada tradicional con títere payaso.—Pantomima de manos "¿Y el amor?".— "La leyenda de los volcanes", historia de lucha y amor eternos de dos volcanes del Anáhuac: el Popocatepetl y el Iztaccihuatl.— "El mono de cera", cuento popular donde los animales del campo resaltan el valor del trabajo, el respeto al otro y el cuidado de la naturaleza.

Técnicas: guante, varilla y técnica mixta.

Duración: 55 min.

Obra: Historias del Cerca y del Junto

Autor y director: Alejandro Jara Villaseñor. "El nacimiento", la creación de la primera familia a partir del barro.— "El billete", títeres esenciales y el eterno problema del abusador, víctima y castigo merecido.— "La torta de cazabe", Tío Tigre y Tío Conejo llegan hasta la misma luna en busca de una torta de cazabe.— "La tradición continúa...". Técnicas: manipulación directa, guante, varilla y técnica mixta.

Duración: 55 min.

Obra: Títeres milenarios de América (conferencia espectáculo).

Autor y director: Alejandro Jara Villaseñor. Recorrido por las antiguas culturas del continente americano (sobre todo de Centroamérica) con el fin de descubrir y comprobar la existencia de títeres en el Nuevo Mundo siglos antes de la llegada de los conquista-

dores europeos. Cuáles fueron sus rituales, su utilización, sus virtudes y leyendas...

Técnicas: guante y manipulación directa, cuentacuentos y diapositivas.

Duración: 60 min.

Compañía: ZUM ZUM, COMPAÑIA TEATRAL DE TITERES

Directora: Angélica Cantillana Q.

Obra: Juegos, cuentos y canciones

La obra es una invitación al mundo del juego, la imaginación y los sueños. El espectáculo consta de tres partes:

"La pajarera": guitarra en mano, la protagonista canta juegos tradicionales y los demás personajes actúan en el teatrino de acuerdo con las canciones.

"El buen hombre y su hijo", del Conde Lucanor, con adaptación para teatro de títeres de Mireya Cueto. El buen hombre se dirige al mercado en compañía de su hijo. En el camino ambos se enfrentan a la opinión de los pobladores y resultan insusitados. Al final toman su propia decisión.

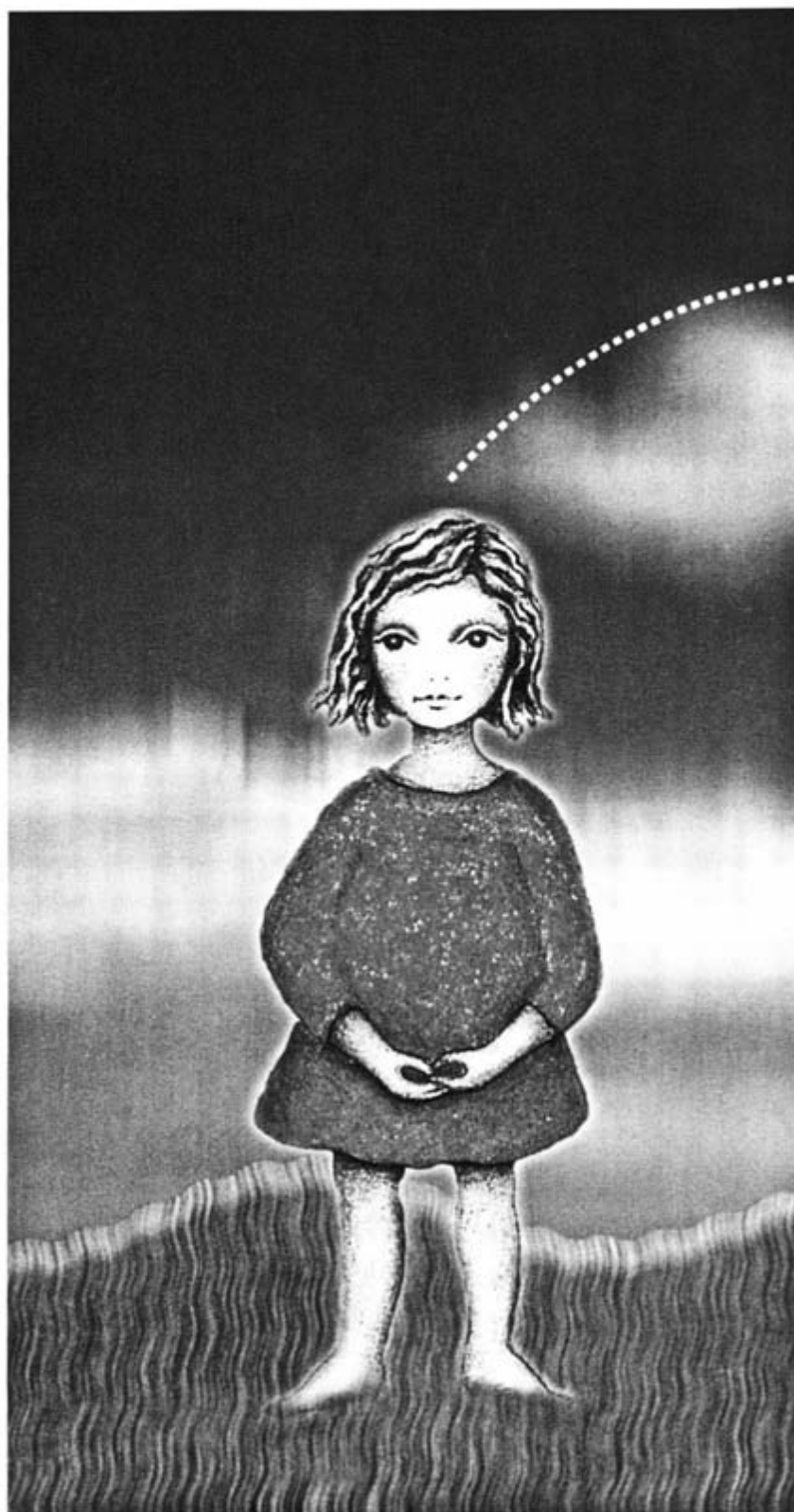
"Los pájaros carpinteros", del escritor cubano Onelio Jorge Cardoso, adaptado por Esteban Yáñez. Tres pájaros carpinteros deciden ser marinos a pesar de que su madre se lo prohíbe; insisten en su propósito animados por la descripción del mar que les hace un pelicano; al cabo del tiempo regresan convertidos en marineros e invitan a todos a navegar con ellos por los mares del mundo.



Tinglado:
"Informe negro"



NICARAGUA



TEATRO DE TITERES EN NICARAGUA

Desde hace décadas el teatro de marionetas de Nicaragua viene refrendado por la compañía Teatro de Títeres Guachipilín. Fundada en el año 1981 por su director FERNANDO CUELLAR, ha venido haciendo un trabajo dinamizador de grupos fortaleciendo desde distintas áreas de la creación a agrupaciones de teatristas que trabajan para el público infantil y juvenil.

Es curioso encontrar un testimonio maravilloso después de 17 años de trabajo en donde la fundamentación del mismo está basada en la permanente búsqueda de la práctica de la teoría y la experimentación.

Otras aportaciones combinando actores y muñecos hacen que poco a poco se esté configurando una profesión consolidada por algunos otros grupos.

Compañía: MARIONETAS TRACA-TRACA

Obra: T.T. y las manos

Autor: Mario Martínez.

Un titiritero carga una maleta mágica. Debe realizar un espectáculo de títeres. De la maleta le han desaparecido los títeres. El titiritero usa sus manos para realizar la función con elementos sencillos y de gran valor escénico. En búsqueda de sus títeres, el titiritero desaparece también.

Compañía: TEATRO DE TITERES GUACHIPILIN (1981)

Director: Gonzalo Cuéllar.

Nació en marzo de 1981 en la televisión, con el objetivo de crear programas de títeres para los pequeños en los espacios "Ronda Cumiche" y "Matatirutirulá". En 1984 deciden dejar la televisión para trabajar directamente con su público. Entre 1984 y 1989 ponen en escena alrededor de siete obras tales como "Francisca y la Muerte" y "Cuentos de aquí y de allá" entre otras. En 1989 el grupo inicia una nueva etapa de autogestión, momento en el que rompen con el prejuicio de que el teatro de muñecos es patrimonio de

los niños, haciendo montajes para adultos. El grupo Guachipilín ha participado en diferentes eventos nacionales e internacionales.

Técnicas que emplea: actores y muñecos.

Obra: Las manchas de la luna

Autor: leyenda caribeña pre-hispánica.

Versión: William Darío Mejía.

Dirección: Gonzalo Cuéllar.

Erase el tiempo aquel en que no había luna. Cerami entraba radiante en su adolescencia y disfrutaba su vida, así como de las fiestas de aquel pueblo de cazadores y pescadores. Vivía en un bohío junto a su tío, persona a la que quería como a un padre, y habían estrechado tanto su amistad que compartían juegos con un colibrí. Una de esas noches oscuras la niña sintió que unas manos tocaban partes de su cuerpo y, asustada y sorprendida, buscó ayuda en el tío, el cicique y el brujo, pero ninguno le creyó. Entonces ella decidió buscar la cara del intruso, y al siguiente día buscó su rostro entre todos los del lugar.

Técnicas: actriz y muñecos.

Duración: 55 min.

Obra: La niña invisible

Autor: Tove Hansson.

Director: Gonzalo Cuéllar.

El énfasis de esta puesta en escena es comunicarnos con nuestros niños y niñas a través de un lenguaje metafórico, utilizando la danza, el teatro, los títeres, la música... Esperamos que ellos descodifiquen esta

historia en la que una niña se vuelve invisible y por la fuerza de su fantasía encuentra amigos que la ayudan a ser nuevamente una niña.

Técnicas: actores y muñecos.

Compañía: TEATRO DE TITERES JUGUEMOS

Obra: ¿Hubo?... una vez un...

Autor: Saúl Schkolnik.

Director: José David Sánchez.

Tío Coyote y Tío Conejo se encuentran con una sorpresa no muy grata: ya no queda nada del medio ambiente. Luego empiezan a recordar cómo fue aquello, años atrás, como si fuera un cuento... ¡Ojalá sólo fuera un cuento!

Técnicas: actores y títeres.

Compañía: TEATRO DE TITERES ZIG-ZAG

Obra: Show de Churrito

Director: Roberto Barberena.

Revista de variedades donde los cuentos, las canciones con sátira a artistas de la farándula hecha de fino humor, se tejen en un espectáculo donde caben los derechos de niños y niñas, el medio ambiente, el amor, la amistad, la paz...

Técnicas: actores y títeres.

PANAMA

LOS TITERES EN PANAMA

Panamá ha sido marcada históricamente por su condición geográfica de cintura de las Américas como país de tránsito. Si bien eso la ha dotado de una vigorosa variedad de razas y costumbres, también le ha privado del desarrollo de raíces culturales sólidas y distintivas, porque los artistas solían estar “de paso”.

En cuanto al teatro, en los 100 años del país, quizás se pueda hablar de una generación de actores entre 1940-1960, y algunos grupos que vienen a afincarse recién a finales del siglo, en los '90. Si esto sucede con el teatro de personas, se puede entender porqué cuando alguien pregunta por titiriteros en Panamá, recibe una rápida respuesta: No hay.

Sin embargo, la falta de tradición no es sinónimo de ausencia de iniciativas. Hemos iniciado investigaciones, a través de entrevistas, y presentamos un panorama histórico preliminar del teatro de títeres en Panamá.

Las primeras referencias de panameños usando títeres de manera sistemática se refieren al uso de éstos en la educación por los años '50, luego los títeres aparecen con los inicios de la televisión a principios de los '60, y recién casi dos décadas después, en los '80, un grupo de teatristas profesionales utiliza títeres como parte de su espectáculo, y surgen los primeros grupos de teatro de títeres, de los que hoy contamos cuatro.

Paralelamente podemos señalar dos escritores de obras de teatro de títeres y dos fabricantes de títeres de papel maché y estilo muppets, ninguno asociado a un grupo de teatro en particular.

Finalmente señalamos 5 escritores que han preparado guiones y realizado adaptaciones.

En la educación: se usaron como una herramienta de alfabetización, influenciados por las campañas similares en países como México para los años '50. El profesor Blas Bloise recuerda haberlos usado en giras de alfabetización para 1958. Iniciando los '60, este mismo profesor funda el grupo estudiantil de teatro de títeres “El Siri-to” nombrado en honor a Siro Dubert que pinta el teatrino, y que realiza giras durante tres años.

Entre los años 1963 a 1965, la profesora Dora Zárate funda su grupo “Club de Títeres de la Escuela Profesional”, con los alumnos del primer y segundo año de secundaria, y también realiza varias giras.

Finalmente no tenemos más referencias hasta 1998, en que el profesor Francisco Paz, de la Escuela Episcopal San Cristobal, funda con alumnos de 6° grado de primaria el grupo Cristobalino, que también se presenta en varias ocasiones en actos públicos fuera de la escuela. Y el grupo de títeres de la Escuela Internacional a cargo de la profesora de nacionalidad chilena Gabriela Rosas, que se organiza en función de un semestre electivo.

En la rama de la educación, en la cátedra de Materiales didácticos de la carrera de Educación Preescolar de la Universidad de Panamá, el profesor Benjamín Vergara realiza exposiciones anuales de los títeres confeccionados por las estudiantes.

Demás está decir, que son numerosos los ejemplos de maestro que utilizan títeres como recurso didáctico, y muchos de ellos montan obras con sus alumnos de manera esporádica. Aquí sólo hemos reseñado, aquellos que han establecido el uso de los títeres con continuidad y han salido de la escuela con sus alumnos.

En la Televisión: En el primer canal de televisión RPC, a finales de los '60, un chileno, Cesar Romeo Lillo, dirige un programa que se llamó “Titerelandia”, que se realizaba en vivo, y entre los actores panameños que manipularon los títeres se encontraban Isis Tejeira y Miguel Fernández. Otro programa que incluía títeres en televisión y aún muchos adultos recuerdan se titulaba “Colorín Colorado”.

A inicios de los '80 tenemos referencia de un programa infantil, dirigido por Juan Manuel Ferrer, cuyo personaje principal era un títere de media que se llamaba "Dominguín". Para la misma época, otro programa infantil, de los payasos "Pepina y Tortón" utilizó un títere llamado "Pirulín", esta vez manejado por titiriteros profesionales que formarían su propia compañía poco después. Y también para esta misma época, el canal oficial montó un programa infantil, donde la joven profesional Vileka Vázquez trabajaba con marionetas que se llamaron Toqui y Fifi. Más tarde, ese mismo canal inició un programa conducido por Elisa Pérez, que bajo el nombre de "Había una vez...", narraba cuentos escenificados con títeres. Estos títeres habían sido donación de la televisión japonesa NHK. Hacia principios de los '90 Pirulín y la compañía de Títeres Cataplúm actuarían en otro programa infantil dirigido por "Zoila Lumbrera".

Teatro de títeres: En 1978, a partir de la experiencia "alternativa" con un grupo de mujeres buscando medios de subsistencia, la actriz Ileana Solís crea el grupo de teatro Kantulepa con personas y usa títeres, pero en 1979, que luego de una gira por Ecuador se transformó en teatro de títeres al asociarse con la brasileña Miriam Augusto, y permaneció hasta mediados de 1981. Ese año funda el grupo Oveja Negra, que continúa haciendo representaciones en la actualidad e incorporó títeres en diversas ocasiones.

En 1981, de Kantulepa, se separaron Miriam Augusto y Nira Soberón, y crearon el grupo Mano y Pilón, de teatro popular que usaba títeres en diversas formas: para atraer a los niños y adultos, y para realizar talleres con los jóvenes y maestros en las comunidades. A este grupo se unen muchos teatristas en diversas formas, pero especialmente destacamos a Carlos Solano, colombiano, y a Nilka Aris, panameña kuna. Carlos Solano, parte en gira a Colombia, con apoyo de la Universidad de Panamá y el consulado de Colombia.

Mano y Pilón montó la obra de Edgar Soberón Torchía "Una Boda Campesina", que aún hoy se ha seguido representando.

En 1984, Mano y Pilón da origen a El Sombrerito, de Carlos Solano, y es decididamente el grupo más estable que aún hoy continúa presentándose, sobre todo en escuelas. Ha montado espectáculos con luz negra y ha dado numerosos cursos para docentes y niños. Pasaron por El Sombrerito varios titiriteros, entre ellos Beatriz Wong y Reynier Allen.

Por su parte Miriam Augusto siguió trabajando con títeres en televisión entre 1984 y 1987, con el personaje Pirulín, y en 1987 funda el teatro de títeres Cataplúm con Consuelo Tomás, en donde mezclaron actores, títeres y música. Como Cataplúm realizaron más de 500 representaciones en todo el país, fue un grupo de teatro de títeres muy conocido, que incluso hizo representaciones para adultos con la obra "Los Mamolengos" con guión de Consuelo Tomás. En 1989 se suma a Cataplúm Bruno Paredes y el grupo crece en equipos y logística. En 1990, hace una gira con apoyo de UNICEF con la obra "El día en que se durmió la ciudad" con canciones de Consuelo Tomás interpretadas por Maritza Vargas y Osvaldo Valenzuela, escenografía de Marcos Riquelme y muñecos de Carlos Solano. Representaron a Panamá en el Festival Internacional de las Artes de Costa Rica con la Obra "Los 500 encuentros" y también llevaron sus títeres a sala de teatro con la obra "La Isla encantada". En 1996, Miriam Augusto deja Panamá, y Consuelo Tomás sigue a cargo de Cataplúm, hasta que finalmente pasa a manos nuevas, y gira hacia el espectáculo callejero con utilización Arlequines y Zancos.

Por su parte Bruno Paredes funda el grupo Sin Suan, con el que realiza espectáculos de magia, música, actores y títeres, especializándose en la animación de fiestas.

En 1998, Adriana Sautu, argentina, y Salomón Vergara fundan el grupo "Amano", que se dedica al uso de los títeres como una herramienta para un cambio de actitud. Amano trabaja con una filosofía de investigación, en que el mensaje es determinado en función de un público, una realidad y un cambio de actitud posible, sin descuidar los conceptos artísticos ni de entretenimiento. En 1998, escriben para UNESCO el manual de autocapacitación

para maestros "El teatro de títeres y los Derechos de los Niños y las Niñas", que aún no se ha editado. En 1999 trabajaron con la UNICEF y el Ministerio de Salud en un programa de Educación Ambiental para las comunidades cercanas a los polígonos de tiros con municiones no detonadas, creando un libro de cuentos "las explosivas Historias de Ana mengana, la iguana", y los personajes para ser usados por los funcionarios en su campaña. En el año 2000 montaron con el Sindicato de Periodistas de Panamá, auspiciados por Proigualdad y la Unión Europea, la obra "Diosa, Mujer y Cosa", que trata el tema de género y fue especialmente dirigida a los estudiantes de la carrera de comunicación social.

Teatro Institucional: Dentro de la dirección general de Desarrollo de la comunidad, se realizó un taller especial que buscaba crear un grupo de títeres. Se realizaron cursos en la Universidad de Panamá con profesores de teatro por más de 6 meses, y en 1985 debuta el teatro de títeres "Hormiguín", que ya lleva más de 2000 representaciones. Algunas de las más recordadas son las que realizaron durante un año en el sitio donde se asilaron los habitantes del barrio más afectado con la invasión estadounidense de 1989. De los 10 integrantes originales, sólo quedan Frederick Clark y vicenta Borgas. Entre sus últimas actividades se destaca el entrenamiento del grupo escolar "Cristobalín" y a integrantes de la ONG, "Industrias de Buena Voluntad", dedicada a personas con discapacidad.

Fabricantes de títeres: Además de Carlos solano, del teatro de títeres "El sombrero" y Salomón Vergara del teatro de títeres "Amano", hemos podido anotar dos nombres de personas que se dedican a hacer títeres, aunque no forman parte de un grupo. Una es la pintora y escultora Mitzi de Osorio, que realiza obras de arte en papel maché, de manera autodidacta, y la Sra. Rubiela de Poisson, que confeccionó los títeres, estilo muppets, del teatro de títeres "Cristobalino".

Escritores de Obras de Teatro de Títeres: hemos podido a la fecha tomar nota de 5 autores. Edgar Soberón Torchía, en los años de Mano y Pílon y también involucrado en la televisión estatal, para los programas de "Había Una Vez...". Consuelo Tomás, que realizó guiones y adaptaciones para Cataplúm, Carlos solano para "El sombrero" y Adriana Sautú, que escribe para Amano. Finalmente, tenemos el escritor y sociólogo Raúl Leis, que ha escrito para programas de educación. Tanto Mano y Pílon, como Cataplúm y El sombrero realizaron adaptaciones y creaciones colectivas. Las obras de teatro de títeres de Panamá, están a la espera de ser recopiladas.

Adriana Sautu y Salomón Vergara

Compañía: TEATRO DE TITERES AMANO (1997)

Director: Salomón Vergara

Su compañía comenzó jugando a animar fiestas, pero a medida que investigaron y estudiaron, fueron concibiendo el concepto de desarrollar la compañía hacia el uso del títere como herramienta de cambio de actitud. Así, Amano aborda una temática y desarrolla obras específicas tratando de mantener el nivel estético-teatral.

Técnicas que emplea: guante, varillas, moppet y técnica mixta (actor-muñeco)

Obra: El bosque de San Caco

Autora y directora: Adriana Sautu

En un bosque de Panamá entra un niño a cazar un tucán para hacer sopa. El tucán era dueño de la emisora de radio del bosque (Radio Surruaco), es defendido por los animales y el niño termina siendo corresponsal de la radio en la ciudad.

Técnica: moppet.

Duración: 45 min.

Obra: La corona de plata plateada del Río de la Plata

Autora: Adriana Sautu

Director: Salomón Vergara

Un jaguar, rey del bosque, busca su corona de plata plateada del Río de la Plata para ir a una fiesta. Surruaco, el tucán que es su sirviente, la perdió por andar probándosela. Cuando el rey se da cuenta sale corriendo detrás del tucán, pero no lo alcanza. El tucán se encuentra con Damajuana, la rana más bella del bosque, cantando en una laguna, con la corona puesta. Finalmente la convence de que la devuelva al rey, y la rana enfrenta al rey, pidiéndole que sea menos gruñón y más rey sin necesidad de gritar.



Compañía de Títeres Hormiguín

Técnica: moppet.

Duración: 35 min.

Obra: Diosa, mujer y cosa

Autora: Adriana Sautu

Director: Salomón Vergara

Dos estudiantes universitarias de Comunicación Social que viven juntas discuten acerca de una oportunidad de trabajo, en el que solicitan chicas de buena presencia. Una de las estudiantes presenta la imagen como una forma de ocultar la falta de cabeza; la otra defiende que la imagen es lo que importa hoy en día para conseguir trabajo, pero que se fijan en el currículum. Finalmente acuerdan ir las dos a la entrevista

para ver si sólo se fijan en la imagen o también miran los antecedentes. Durante los preparativos para la entrevista conversan, discuten y deciden no ir. Paralelamente al diálogo de las muchachas aparece entre las ocasiones un coro de muñecas Barbie, invitándolas a parecerse a ellas, a la vez que las luces se apagan. Las muñecas llegaron a la casa en una caja en que ponía "frágil", con un actor persona. Finalmente ese mismo actor viene a retirar la caja, pues las estudiantes deciden que no las necesitan.

Técnica: varillas

Duración: 40 min.



PARAGUAY

TEATRO DE TITERES EN PARAGUAY

Entre dos grandes países sudamericanos, que casi podríamos calificar de continentes, encontramos Paraguay. A muchos niveles, Paraguay se encuentra bajo la sombra de sus vecinos, y, de igual modo, va a ocurrir en el tema de los títeres. Unas fronteras más bien permeables hacen que lleguen hasta aquí con asiduidad los titiriteros argentinos y brasileños, además las capitales y centros con más movimiento se encuentran cercanos a Paraguay. Pero el efecto es que no se ha desarrollado nacimiento y crecimiento de compañías propias. Encontramos pocos grupos y de escasa relevancia, salvo El teatro de títeres de Don Policarpo.

Sin embargo, en Paraguay vamos a descubrir a una interesante pareja de titiriteros, que aunque su director es de origen argentino, están afincados en este país. Llevan ya 25 años de rica labor, son HUMBERTO GULINO y ELISA GODOY, que, para el cumpleaños de la hija de unos amigos, realizaron un sueño: crear un teatro de títeres. De aquí nace su particular tienda de personajes, que bautizaron como Los títeres de Don Policarpo. Sus primeras obras fueron "El caballero de la mano de fuego" y "El pícaro burlado", del ilustre poeta y dramaturgo JAVIER VILLAFANE, y ahora ya son decenas de obras, muchas creadas por ellos mismos. Los personajes habituales son el diablo, la princesa, la luna, el gato... ELISA nos dice: "es fácil encariñarse con los personajes. El títere que hace de personaje malo es el que despierta la reacción de los chicos, pero también es muy querido por ellos".

HUMBERTO nos cuenta que "el títere es un absurdo, una cosa estática, hierática. Un ser sin movimiento de ojo, boca, nada...". Pero ese ser deforme, en cada función, arranca gritos de entusiasmo en el público.

Esta pareja también considera que el títere es el mejor aliado a la hora de educar. Por eso llevan en repertorio obras sobre el cuidado de los dientes, del medio ambiente, el tratamiento de la basura... con las que quieren que los chicos aprendan jugando.

Tras conocer este grupo paraguayo sólo nos queda esperar que su labor vaya calando poco a poco en este país y surjan más compañías, más titiriteros, escuelas... y trabajos interesantes que en un futuro próximo podamos disfrutar en este bello país.

**Compañía: LOS TITERES DE DON
POLICARPO
(1977)**

Directores: Elisa Godoy y Humberto Gulino.

Formado en 1977, es el único teatro de títeres con las siguientes características: itinerante, de trabajo continuo e ininterrumpido, de autogestión y producción propia, que trabaja en el Paraguay. Ha realizado presentaciones en capital e interior, en escuelas, cooperativas, plazas y parques, clubes, oratorios, iglesias, centros comunitarios, centros comerciales, supermercados, municipalidades. Aunque escasos, a veces ha contado con auspicios de empresas y fondos de cultura. Realiza obras recreativas y/o educativas, y paralelamente, arte y juego de taller, de construcción, manipulación y puesta en escena, programas radiofónicos... y sobre todo actividad itinerante.

Técnicas que emplea: varias técnicas, preferentemente guante.

Obra: El caballero de la mano de fuego

Autor: Javier Villafañe.

Adaptación y dirección: E. Godoy y H. Gulino.

Una princesa es raptada por un brujo y rescatada por un caballero. Personajes: rey, princesa, caballero, grillo, brujo, diablo, sol y luna.

Técnicas: guante y varilla.

Duración: 40 min.

Obra: El pícaro burlado

Autor: Javier Villafañe.

Adaptación y dirección: E. Godoy y H. Gulino.

Dos amigos se encuentran; uno quiere burlar al otro en el reparto de naranjas y finalmente sale burlado. Personajes: Narigón, Galerita y Comisario.

Técnica: guante.

Duración: 15 min.



Teatro de Títeres:
"Misión de amistad"

Obra: El soldadito de guardia

Autor: Javier Villafañe.

Adaptación y dirección: E. Godoy y H. Gulino.

El soldado, mal pagado, cuida la casa de un general. Es tentado por un capitán para abandonar la guardia e ir a divertirse a una fiesta. Al quedar libre la guardia, el capitán entra y roba al general, que al final mejora la paga del soldado. Personajes: soldado, general y capitán.

Técnica: guante.

Duración: 15 min.

Obra: Pombero, protector de los pájaros

Autor: Otto Freitas.

Adaptación y dirección: E. Godoy y H. Gulino.

Pombero, personaje de la mitología guaraní, recorre selvas y poblaciones cuidando a las personas y sus pertenencias, siempre que la gente le provea de caña y tabaco. En esta obra protege a los bosques y a los pájaros del ataque de los depredadores y cazadores, ahuyentándolos con su silbido característico.

Técnica: guante.

Duración: 20 min.

Obra: El gato y los ratones

Autor: Roberto Espina.

Adaptación y dirección: E. Godoy y H. Gulino.

Dos ratones hambrientos buscan su alimento preferido, el queso, pero un gato desalmado lo tiene escondido, porque es avaricioso y egoísta. Finalmente cada parte

queda con su parte: el gato con el pescado y los ratones con el queso. Personajes: Ricric, Ric-rac, Mishu-mushi y el relator.

Técnica: guante.

Duración: 30 min.

Obra: Boca limpia, boca sana ("En mucho más has de estimar, Sancho, un diente que un diamante...").

Autora: Elisa Godoy.

Directores: E. Godoy y H. Gulino.

Un niño decide dormir sin afeitarse la boca. Aparecen, en un sueño muy real, los ácidos que amenazan carcomer sus dientes. Muy asustado, despierta y pide ayuda al señor cepillo, que en una pelea vence a los atacantes. A partir de ahí, el niño, que sonríe con alegría, se promete a sí mismo que el cepillo de dientes será su mejor amigo. Personajes: niño alegre, niño triste, don cepillo, señor ácido y ejército de ácidos.

Técnica: guante.

Duración: 20 min.

Obra: Vecinos y basuras

Autor: Humberto Gulino.

Directores: E. Godoy y H. Gulino.

Una comunidad se organiza, todos encargan a un vecino la tarea de recolectar la basura y depositarla en un contenedor que después será recogido por la municipalidad.

Técnica: guante.

Duración: 10 min.

PERU

TEATRO DE TITERES EN PERU

Según un documento de ELLA DURBAN TEMPE, el teatro de fantoches o títeres gozaba de extraordinaria popularidad entre el pueblo limeño. El Real Coliseo de Comedias del Consejo de su Majestad concedía licencia para jugar a los titiriteros únicamente en los días que no hubiera comedias. Este permiso concedido a los volatineros y titiriteros contaba con el prestigio y reconocimiento de una población alegre, que prefería las manifestaciones basadas en la comedia del arte a las refinadas extravagancias producidas en el siglo XVIII. En el 1786, según ese mismo documento, don PASCUAL CALDERON, un pintoresco y deambulante jugador de títeres, hizo las delicias en esas noches bajo las licencias de los mandatarios del Liceo.

Remontándonos a épocas más posteriores, VIKY MORALES DE ARAMAYO y GASTON ARAMAYO, directores del teatro Kusi-Kusi, han hecho un fortalecimiento en todo aquello que pudiéramos llamar labor artística y pedagógica con sus talleres de títeres para niños. "Educando con títeres la vida es juego", "el mundo de los colores con niños", son algunas de las palabras que hemos oído a esta pareja en varias ocasiones, en sus encuentros con los maestros. Toda una vida dedicada con más de cuarenta obras a sus espaldas y con su última puesta en escena, "El pueblo del sol", intentando utilizar los títeres de guante, máscaras... para presentar la mitología andina. Desde que comenzase el director de teatro JOSE SOLARI HERMOSILLA, fundador de la compañía Solari, diferentes compañeros le han seguido, como MARIO ENRIQUE HERRERA ASIN, de la compañía Antarita, AZUCENA ARRASCO RUIZ, de Amigos, o MARIA TERESA ROCA, y han ido, en la medida de sus fuerzas, intentando crear un espacio o profesión.

En Perú el trabajo de los titiriteros es fundamentalmente autogestionario; en Lima sólo el grupo Kusi-Kusi cuenta con sala estable, nueva sala después de que la municipalidad demoliera la anterior, está bien equipada, pero libra una terrible lucha contra la humedad, pues está ubicada en un sótano. Tenemos constancia de otra sala de títeres ubicada en la orilla de una laguna artificial en el gran parque de Lima.

Según MARTIN MOLINA, existen en la capital alrededor de doce grupos que mantienen actividad más o menos constante.

Las posibilidades de formación del titiritero son mínimas; sólo existe una escuela constante, la de Kusi-Kusi, que ofrece cursos de tres meses para iniciarse en la actividad. Otros titiriteros ofrecen cursos similares.

La bibliografía que se vende es escasísima; sólo se encuentran manuales de ideas prácticas para hacer títeres dirigidos a niños y tampoco están bien equipadas las bibliotecas.

Parece ser que hay títeres que se venden masivamente que están hechos de látex en producción industrial con rostros de personajes de TV, muy deficientes para su manejo, pequeñitos, mal ensamblados y con mal acabado, pero muy baratos; algunos titiriteros venden muñecos hechos por ellos mismos, pero es difícil competir con esos precios.

Los titiriteros más representativos, AMADEO DE LA TORRE y ÑO VALDIVIESO, dieron todo de sí por este arte y murieron en el olvido; pero pese a esta precaria y difícil situación, la del titiritero en Perú, no disminuyen las ganas de seguir trabajando.

Compañía: AMIGOS. ASOCIACION DE TEATRO, MIMO Y TITERES (1976)

Directora: Azucena Arrasco Ruiz.

Azucena Arrasco, la fundadora y directora del taller de Teatro, Mimo y Títeres "Amigo", ha cursado estudios superiores de Relaciones Públicas en la Escuela de Bellas Artes de Chiclayo. Ha publicado "Titirichapa", "Cuéntame un cuento" y poesía dispersa. El grupo ha participado en diversos festivales y organiza el Festival Regional de Teatro y Títeres para Niños, en el que se trabaja con los niños de los colegios y escuelas primarias e iniciales, con una media de 1.300 espectadores. Imparte cursos para niños entre 6 y 13 años de edad sobre títeres de guante y dedo, y para profesores de educación infantil sobre títeres de hilo, marotte, guante, mixto y varilla. Los trabajos realizados por los alumnos se exponen en el Instituto Nacional de Cultura, filial de Lambayeque. Amigos ha colaborado con el Ministerio de Salud en una campaña contra el cólera y otras enfermedades infecto-contagiosas, campañas de vacunación, prevención de caries, etc. Técnicas que emplea: guante y varilla.

Compañía: ANTARITA. CENTRO DE TEATRO, TITERES Y CULTURA (1976)

Director: Mario Enrique Asín.

El grupo Antarita inicia sus actividades teatrales en el año 1976 con seis miembros que ya poseían experiencia en el mundo de los títeres. En un principio sus montajes se realizaban sobre



Amigos:
"La casita de chocolate"

todo con títeres de guante, pero en la actualidad han incorporado otras técnicas. Con el tiempo, el grupo ha aumentado su número de integrantes, siendo algunos de ellos moldeadores de máscaras y muñecones, y otros, especialistas en danzas folklóricas del Perú. También forman parte del grupo músicos que tocan instrumentos folklóricos y guitarras. En el taller que poseen realizan máscaras teatrales, muñecones (para el grupo Yawar), títeres de guante y estructuras modeladas para figuras históricas. Imparten cursillos de

títeres para docentes y estudiantes universitarios, así como cursos de danzas populares con uso de máscaras que el grupo ha recuperado tras un intenso trabajo de investigación.

Técnicas que emplea: guante, máscaras, mixta (actor-muñeco) y otras.

Obra: Auqui-Auqui

Danza folklórica del Altiplano del Perú. La traducción literal de "Auqui-Auqui" es "Viejo-Viejo", por lo que también se conoce a esta pieza como "El baile de los viejitos". En su origen la danza era interpretada por ancianos encorvados, luciendo en sus ros-

tros barbas ralas, mientras que en la actualidad son jóvenes disfrazados de ancianos con barbas y jorobas artificiales.

Obra: El capitán Pelicano.

Compañía: KUSI-KUSI
(1963)

Directora: Viky Morales de Aramayo.
El grupo Kusi-Kusi, voz quechua que significa "alegría-alegría", fue fundado en el año 1963 en Lima por Victoria Morales y Gastón Aramayo. En 1991 recibió el Premio Ollantay. Posee una sala estable propia, "La Cabañita", con capacidad para 150 espectadores y en la que ofrecen funciones todos los días de la semana excepto los lunes. En la sala también se encuentra un taller en el que imparten cursillos para adultos

sobre construcción y manipulación de títeres de guante y marottes, y para niños de 8 a 12 años sobre títeres planos móviles, vara, varilla y manopla. Cuentan también con una exposición de marionetas procedentes de Checoslovaquia en la técnica de tringle, afiches de todo el mundo y una serie de afiches de Francia que refleja el desarrollo de las marionetas en ese país. Desde hace varios años preparan la obra "El pueblo del sol", una recreación histórica del Perú.
Técnicas que emplea: muy variadas.

Obra: El pueblo del sol

Autora y directora: Viky Morales de Aramayo.
La puesta en escena juega con los dibujos de Guamán Poma de Ayala y la simbología mochica, para la creación de los títeres planos de gran colorido en luz negra y sombras en blanco y negro, además de utilizar títeres de guante y máscaras. La acción dramática se desarrolla a partir de la mito-

logía andina. El pueblo tiene que superar sus traumas, guerras, miedos, para sentirse orgulloso de su país. Mirar su pasado, para reflexionar sobre su presente y para proyectar su futuro.

Técnicas: sombras, planos, guante y máscaras.

Compañía: LA PERA, TEATRO DE TÍTERES
(1994)

Director: Martín Molina Castillo.

Se inicia en 1994, después de que Martín Molina y David Olaya, entonces estudiantes de psicología, descubrieran casualmente el teatro de títeres realizando un trabajo autodidacta, después participaron en algunos talleres elementales. Martín centra su formación en la revisión de la escasa biblio-



Kusi-Kusi



grafía que llega al país y principalmente en la experimentación. Realizan funciones en centros educativos y espacios teatrales de la capital y en calles y plazas del interior del país. Los títeres son confeccionados por Martín en papel-maché, tela y goma-espuma.

Técnicas que emplea: puppi, guante, marotte, moppet, dedal, máscaras y teatro de calle.

Obra: El Día Internacional del Pavo

Autor y director: Martín Molina.

Se acerca la Navidad y al parecer Paco no recibirá regalos ni cumplirá con las tradiciones comerciales por las dificultades económicas. Entonces trama una serie de tretas para recordar y presionar a su padre para cumplir con ellas. Finalmente, resignado, repara en que en esta festividad debe haber algo más allá del pavo y los juguetes.

Técnicas: guante y planos.

Duración: 60 min.

Obra: Cuentos camineros

Autor y director: Martín Molina.

Patuco se interna en los Andes en busca de dinero fácil, trata de engañar a un campesino, que desde su aparente ingenuidad le da una lección; luego mide su habilidad con los guardianes de un territorio encantado...

Técnicas: guante, marotte y boca articulada.

Duración: 60 min.

Compañía: MADERO, GRUPO DE TEATRO
(1989)

Directora: María Teresa Roca Verdeguer.

Madero nace el 10 de mayo de 1989. Desde su inicio encuentran en el teatro para niños el espacio para expresarse y comunicarse, en donde el clown, la pantomima, los títeres, los objetos, la música y la danza pueden contar his-

torias que hablan de los niños y las niñas de su país.

Técnicas que emplea: varias técnicas.

Obra: Psst, psst...

Autor: colectivo.

Cuenta la historia de un hombre que vive en ciudad Caótica. Al no encontrar trabajo decide ir a la selva Amazónica a capturar a los animales para venderlos en la gran ciudad. En la ciudad conoce a un coleccionista de animales, viéndole al pájaro Dodo (una especie en vías de extinción) sin saber su verdadera intención, que es la de disecarlo, pero el cocodrilo se convierte en gran amigo del cazador, le hace tomar conciencia del daño que le está haciendo a los animales y le convence para ir al rescate del pájaro Dodo. Logrando su cometido después de una gran persecución, el hombre devuelve a la selva a todos los animales y decide quedarse a vivir con ellos.

Técnicas: títeres, guante, varilla y luz negra.

Duración: 55 min.

Compañía: MARIONETAS DEL BARRANCO
(1987)

Director: Felipe Rivas.

Marionetas del Barranco nace del legado que hace José Solari Hermosilla, director de Marionetas Solari, a Felipe Rivas Mendo, artista del guiñol. José Solari nace en Arica en 1901, peruano, plebicitario, transcurre su vida artística por la música, la pintura y las marionetas. Con su compañía de muñecos viaja por Estados Unidos, Cuba y Puerto Rico, residiendo largos años en cada país. En Perú ofreció un inolvidable ciclo en TV con el nombre de "Los cuentos de Doña Mariquita". El 31 de enero de 1987 muere José Solari y en diciembre de ese año su viuda, Carola Castillo, en acto público que contó con

el auspicio del Consejo Distrital de Barranco, le hizo entrega a Felipe Rivas Mendo de la compañía Marionetas del Barranco. La compañía lleva el nombre de la ciudad donde vivió el maestro Solari durante su estancia en Perú y donde reside desde hace muchos años su sucesor. El debut de la nueva compañía tuvo lugar en la ciudad de Ayacucho, en el marco del VI Encuentro Nacional de Literatura Infantil y Juvenil. Posteriormente las marionetas fueron exhibidas en el Parque Municipal de Barranco como un presente artístico a sus vecinos y visitantes y posteriormente se presentaron en la ciudad de Santiago de Chuco como adhesión a "los niños de Vallejo".

Obra: Variedades musicales.

Compañía: SORDIDA PAGANA
(1999)

Director: Martín Molina Castillo.

La funda Martín Molina en 1999 con la intención de explorar las posibilidades expresivas radicales del teatro de títeres, concibiéndolo como un proyecto experimental orientado exclusivamente hacia público joven y adulto, dando un tratamiento crudo y provocador a temas de extracción marginal enmarcados en un contexto contracultural. Sus representaciones forman parte de eventos que incluyen otras disciplinas artísticas, siendo esporádicas, no realizando "temporadas".

Técnicas que emplea: puppi, guante, varilla y máscaras.

Obra: Ser uno

Autor: Ryonosuke Akutagawa.

Adaptación y dirección: Martín Molina.

En un mundo duro y caótico un desempleado caído en la indigencia y la desesperación, para protegerse de la lluvia, se refugia en una edificación abandonada, donde descubre a una anciana abandonada que se alimenta de cadáveres. Es interrogado por una especie de espíritus sobre "su conciencia moral" y sobre "su conciencia instintiva".

Técnicas: guante y vara.

Duración: 30 min.

Compañía: TARBOL
(1999)

Se inicia en 1993 haciendo teatro con María Laura Vélez y Percy Velarde, pero en 1995 dejan la actividad. En 1999

Percy, Martín y Víctor Lozada coinciden en un taller con el grupo Kusi-Kusi, retoman la actividad, pero ahora con títeres, y se reincorpora María. Han recorrido diversos espacios teatrales y centros educativos. En el año 2000 dan impulso a la "Isla de Títeres", abandonada después de su inauguración, convirtiéndola en el espacio de títeres más concurrido del país. Los muñecos son confeccionados en papel maché y tela en su mayoría por Martín. Técnicas que emplea: puppi, guante, marotte, moppet y máscaras.

Obra: Flor de cactus

Autor: Martín Molina Castillo.

Un conejo y una tortuga ven peligro su amistad por las diferencias que los sepa-

ran; al no poder solucionar sus problemas acuden ante un chamán, quien tramando un ardid los envía en busca de la flor de un cactus. Es en esta búsqueda cuando aprende a valorarse mutuamente.

Técnicas: guante, vara y boca articulada.

Duración: 50 min.

Obra: La dama del bosque

Autor: anónimo.

Adaptación: Martín Molina.

Un conejito explorador encuentra y rescata a una dama atrapada bajo un tronco, en el bosque; le ofrece ayudarla en cuanto necesite: sin embargo, no puede conseguirle alimento, ante lo que ella pretende comérselo. Ante la insistencia de él, ella acepta buscar una tercera opinión sobre la decisión a tomar...

Técnicas: guante y boca articulada.

Duración: 50 min.

Titirimandachi

Enero/Junio - 1997 - Año 2 - No. 3 y 4 - Santo Domingo, R.D.
RDS 10.00

ADOTI. presenta

Títeres en el Teatro Nacional



Desde el 28 de Junio
Sábados y Domingos a las 6:00 p.m. RDS 50.00

REPUBLICA DOMINICANA

TEATRO DE TITERES EN LA REPUBLICA DOMINICANA

La República Dominicana, rodeada de mar por todas partes menos en sus fronteras con Haití, es uno de los países que ha tenido que enfrentarse consigo mismo para tener un puesto relevante en su ciudadanía a través del teatro de títeres. Es impensable que sin la organización y el esfuerzo que desde 1994 la compañera DULCE EL-VIRA DE LOS SANTOS, con su Teatro Sonrisitas, viene realizando el Festival, mucho de lo acontecido hubiera tenido lugar. Desde Cuba, Venezuela, Argentina, Colombia y otros países, durante estos años, en el mes de marzo, se acercan compañeros que comparten tradición, esfuerzo y voluntad, creando espectáculos, mejorándolos extraordinariamente, con la participación de todas las técnicas, e insistiendo en el juego dramático, sin olvidar el folklore popular.

El teatro de títeres Sonrisitas, con ya diez años de historia, ha creado escuela, para que ahora contemplemos con cariño a distintas compañías y a una próspera llamada Teatro Caquito, que está haciendo una interesante labor de talleres y trabajos para introducir el títere en las diversas áreas de creación artística.

Compañía: CUCARA MACARA, TEATRO DE TITERES
(1980)

Director: Basilio Novoa.

El Teatro de Títeres Cúcara Mácara es una agrupación teatral profesional fundada en marzo de 1980, siendo el público infantil el principal destinatario de sus espectáculos. Actúa habitualmente en clubs sociales y culturales, centros educativos, colegios, fiestas infantiles, etc., e imparte cursos-talleres sobre la construcción y manejo de muñecos. También ayuda a la formación de nuevos grupos de teatro de títeres en el interior del país. Frecuentemente construyen muñecos para programas de televisión, en muchos de los cuales han participado, anuncios publicitarios y centros educativos, al tiempo que organizan cursos para niños y profesores de primaria sobre títeres de guante, marottes y objetos desechables. Técnicas que emplea: guante, varilla y mixta.

Obra: La Caperucita Roja

Director: Basilio Novoa.

Es una versión libre del cuento clásico del francés Charles Perrault, adaptada por Basilio Novoa. En ésta, sin recurrir a la retórica discursiva, se le enseña a los pequeños la importancia de nuestros bosques, ríos y medio ambiente. Con esta obra el grupo participó en la Segunda Bienal Internacional de Títeres celebrada en 1994 en Puerto Rico.



Cúcara Mácara:
"Cinco cientos mil grados"

Compañía: TEATRO CAQUITO
(1991)

Director: Marcos A. Rodríguez.

El Teatro Caquito nace en 1991; es un grupo profesional dedicado al teatro in-

fantil y de muñecos. A los pocos meses de su fundación participa en el I Festival de la Cultura de Puerto Plata (R.D.), realizando varias representaciones. Ha participado en importantes muestras y festivales de títeres en el país y en el extranjero. En 1999 inau-

gura su propia sala de teatro. En 2000 representa a la República Dominicana en la V Bienal Internacional de Títeres de Puerto Rico; produce para el país la presentación del grupo de títeres del Instituto de Cultura de Boyacá (Colombia) con la obra "Camino al presente".

Además de sus montajes artísticos realiza talleres de títeres para niños y niñas, jóvenes, profesores, y también el taller de creatividad infantil de verano. En sus montajes conjuga las artes escénicas y plásticas. Está formado por actores y titiriteros de amplia experiencia y reconocida trayectoria en el quehacer teatral dominicano. El repertorio es variado, y abarca adaptaciones de cuentos, fábulas y leyendas clásicas de la literatura nacional y universal, buscando su punto de encuentro con la cultura y la tradición popular del país. Técnicas que emplea: guante, varilla, teatro de objetos, luz negra, moppet, mixta (actor-muñeco) y otras.

Obra: David y Goliat

Director: Marcos Rodríguez.

Es un espectáculo de gran colorido. David, un joven pastor de ovejas y en nombre de su pueblo y su Dios, logra vencer al gigante Goliat. Con una simple onda o tirapiédras el humilde pastorcillo alcanza la victoria y con él no sólo triunfa el bien y la valentía, sino también el deseo de sobreponerse a las dificultades. David es la alegría, el entusiasmo, la juventud y la música. El relato de esta clásica historia se presenta con el encanto y la poesía de las formas animadas y al mismo tiempo con todo el color del pueblo dominicano, que acoge esta lucha como símbolo y la recoge en la tradición auténticamente popular de los "guloyas" de San Pedro de Macorís, R.D. Técnicas: guiñol, varilla y luz negra.

Duración: 50 min.

Obra: Historias de piratas

Autor: Roberto Espina.

Director: Marcos Rodríguez.

La historia de Pepe, que un día llega a un puerto y conoce a Marina y le cuenta su travesía, sin imaginar que le espera la más grande de las aventuras, cuando dos conocidos piratas le roban su barco y tiene que quedarse a vivir en la ciudad. Con el tiempo recuperará su embarcación y podrá seguir navegando por todos los mares.

Técnica: guante.

Duración: 35 min.

Obra: El show de la yaguaza

Autora: Julissa Rivera.

Obra de carácter ecológico que cuenta la historia del manglar amenazado por el ambicioso hotelero, el leñador se unirá a sus intereses y sólo gracias a la tortuga podrán salvar el manglar. Todos los animales, la yaguaza, el pato de la Florida, el cangrejo, los peces, etc., comprenderán que lo que hace falta para salvar el planeta es la conciencia.

Técnicas: moppet y guante.

Duración: 50 min.

Obra: El rescate de la Patria

Autora: Julissa Rivera.

Director: Marcos Rodríguez.

Narra la historia de un país en el momento en que es negociada por el señor Vendepatrias a doña Potencia Extranjera. El Cabotonto y su Capitán se resisten a devolver la Patria, pero los niños, con la ayuda de su libro de historia y en atención a las enseñanzas de los héroes nacionales, la rescatarán. El espectáculo quiere acercar a los niños a la historia de una manera divertida y actualizada, fomentando en toda la familia los auténticos valores patrios.

Técnica: guante.

Duración: 40 min.

Obra: Canción de Navidad

Autor: Charles Dickens.

Adaptación: Julissa Rivera.

Dirección: Marcos Rodríguez.

Versión libre del clásico inglés de Dickens en la que el señor Ebenezer se encuentra con los espíritus de las navidades pasadas, presentes y futuras; los personajes del cuento se complementan con personajes navideños dominicanos en esta historia llena de su dramatismo original, música, humor y el colorido del trópico.

Técnica: guante.

Duración: 50 min.

Compañía: TEATRO CHISPA

Director: Angel Mejía.

El Teatro Chispa es un grupo con más de quince años de trabajo en la esce-

na dominicana. Ha venido desarrollando una labor múltiple de formación y difusión del teatro y los títeres en todo el país. En su repertorio se cuentan obras de teatro, de títeres y espectáculos interpretados por niños. Angel Mejía y Gilda Matos constituyen el núcleo central de este grupo, que ha contado además con el aporte entusiasta de otros compañeros.

Obra: El día que Pedro engañó al rey

Director: Angel Mejía.

Cuenta las andanzas y peripecias de un personaje popular que viene de la picaresca española del Siglo de Oro y que ha recorrido toda América Latina: Pedro Urde-
males.

Compañía: TEATRO SONRISITAS
(1991)

Directores: Dulce Elvira de los Santos
y Ernesto López-Gil.

El Teatro Sonrisitas es un grupo que trabaja con los niños. Surge con el compromiso de experimentar en un nuevo lenguaje teatral, basado en la imagen y en el títere como elemento de diversión y fantasía. En sus diez años de labor ininterrumpida Sonrisitas ha desarrollado talleres de teatro, títeres, creatividad infantil, festivales y temporadas de títeres, talleres para maestros, concursos de construcción de títeres y presentaciones en todo el país y en el extranjero.

Técnicas que emplea: varias técnicas.

Obra: El buquí, la ciguapa y el galipote

Autor y director: Reynaldo Disla.

El folklore de la República Dominicana contiene innumerables personajes que son creaciones de la imaginación popular. De esos personajes Reynaldo Disla escogió tres y con una prosa muy fresca y poética confor-

mé este espectáculo: la ciguapa, mujer hermosa de pelo largo con los pies al revés; el galipote, que cambia de forma para confundir a los caminantes, y por último, el buquí, personaje grotesco, sabichoso y glotón.

Obra: Chímpete chímpata y La calle de los fantasmas

Autor: Javier Villafañe.

Directores: Dulce Elvira de los Santos y Ernesto López-Gil.

El espectáculo reúne dos de las obras más viejas escritas por Javier Villafañe. Con

ellas Sonrisitas rinde un merecido homenaje a ese maestro de maestros, trotamundos y amante de los títeres que fue Villafañe.

Obra: La rebelión de los títeres

Autores: varios.

Directores: Manuel Chapuseaux y Ernesto López-Gil.

La gracia y la picardía son elementos predominantes en "La rebelión de los títeres", juego dramático infantil a base de teatro y títeres. Su composición estética está salpicada de la tradición y el folklore dominica-

nos. Incluye las piezas "La rebelión de los títeres", creación colectiva del grupo colombiano La libélula dorada, "Juana y los peces", relato popular, y "La corte del rey", basado en una fábula de La Fontaine. Es un espectáculo con un nuevo concepto en la utilización del títere y elementos escenográficos novedosos. Un montaje completo desde la perspectiva del teatro de títeres. Técnicas: guante, varilla y marotte.

Duración: 60 min.



Un Evento organizado por el Centro de Producción de Actividades Alternas

II Festival
Internacional
de Títeres de Caracas

MARIONETTE 2000

¡Un movimiento cultural para la infancia!

Del 4 al 19 de noviembre de 2000 / Caracas / Venezuela

VENEZUELA

TEATRO DE TITERES EN VENEZUELA

En este país se consiguió en su momento que los titiriteros tuvieran un sueldo por su trabajo equiparándolos como si fueran profesores, dada la importancia que en la enseñanza se daba al teatro de muñecos en su apoyo a la formación de personas.

También encontramos en Venezuela uno de los esfuerzos más interesantes, es el realizado por el maestro EDUARDO DI MAURO y la compañía *El Tempo* en la ciudad de Guanare en el Estado Portuguesa. EDUARDO DI MAURO, uno de los hermanos y de los padres de una dinastía en la que toda una familia trabaja de una forma u otra en el teatro de muñecos, desde el año 1976 que se hace una gira por todo Latinoamérica, viene organizando el Instituto del Teatro Superior de las Artes de los Títeres. Un esfuerzo a reconocer para una profesión, marcado por el gran apoyo que existe desde hace mucho tiempo de otros magníficos titiriteros.

JAVIERVILLAFÑE, maestro y amigo indiscutible de EDUARDO, consigue que en la Universidad de los Andes se realice un taller específico de teatro. Desde otras partes del país, encontramos a JUAN PAGES en el Estado Guayana, DANIEL DI MAURO en la Universidad de Calabobo o el Taller de Sombras de la Universidad del Distrito Federal, que vienen aportando experiencia y materiales indispensables para que los titiriteros puedan ponerlo en práctica en sus compañías.

Desde hace una década el CONAC (Consejo Nacional de la Cultura) y el ICEP (Instituto de Cultura del Estado Portuguesa) crean el "Instituto Latinoamericano del Títere" en base a los materiales de *Tempo*, que lo colocan entre los más importantes del mundo y tal vez el más completo en lengua castellana. Primero se comenzó a edificar en los terrenos del teatro *Tempo*, cuya casa adquirió el Estado Portuguesa para esos efectos en el año 1992. No obstante faltó la voluntad política, para concluir ese nuevo edificio indispensable para el funcionamiento de este proyecto. En la actualidad, el Estado Portuguesa a través de gestiones estatales y nacionales, continúa las obras, faltando ya tan sólo dos espacios de la planta alta y el equipamiento del mismo. Es verdad que desde que hubo la gran catástrofe natural, las fechas para la inauguración del Instituto se han ido distanciando con respecto al proyecto inicial, pero sabemos que en el año 2002 este centro promovido por EDUARDO DI MAURO será un hecho. Aunque carentes de todos sus recursos previstos, también es verdad que desde 1992 están llevando a cabo varios programas previstos: plan de asesoramiento para titiriteros, producciones con compañías, giras por el interior del país, actuaciones en el extranjero y tres festivales al año.

Los servicios de estos titiriteros remunerados por el Estado a nivel nacional se realizan de manera gratuita para la población, y en el extranjero se autofinancian. Esto es un gran ejemplo a seguir en otros países para que los titiriteros puedan contar con unos subsidios y planes de trabajo.

Compañía: CANTALICIO, TALLER DE TITERES
(1964)

Director: Enrique Suárez.

El Taller de Titeres Cantalicio, que tomó su nombre artístico del payaso venezolano Vinicio González, existe como grupo artístico desde octubre de 1964, dedicado a cumplir con las actividades específicas en pro de la infancia y constituyendo un baluarte de la Universidad Central de Venezuela en el desarrollo de sus programas culturales. El grupo dirige sus trabajos especialmente a niños y jóvenes y busca cumplir tres grandes objetivos esenciales: formar, informar y recrear, llevando su mensaje a cualquier lugar al que sea invitado: escuelas, barrios, teatros, cárceles, hospitales... Al mismo tiempo, realiza actividades de asesoría, orientación y talleres teórico-prácticos dirigidos a estudiantes, docentes y gru-

pos organizados en las áreas pedagógicas, artísticas y técnicas.

Técnicas que emplea: varillas, bunraku y moppet.

Obra: Los 35 camellos y el rey Orejón

Autor: Luis Carlos Neves.

Director: Enrique Suárez.

El ambiente árabe, la música de cuerda y ágiles bailes, la vestimenta del desierto... sirven de marco para contar dos divertidas historias. "Los 35 camellos", una historia matemáticamente alocada, donde la inteligencia y el humor se unen mostrando la destreza de los titiriteros, y la divertida historia de "El rey Orejón", de Luis Carlos Neves Reyes.

Compañía: CHAMITOS. TEATRO DE TITERES
(1971)

Director: Wilman Silva.

Desde su fundación en marzo de 1971 por Francisco Flores, Guillermo Villa-

mizar, Héctor Vargas y Mila Urbich, todos bajo la dirección de Jesús Castillo, el teatro de titeres Chamitos se ha destacado por el criterio pedagógico que imparte en cada una de sus representaciones.

Técnicas que emplea: varias técnicas.

Obra: Las aventuras de Federico: Federico investigador

Autor: Daniel Di Mauro.

Esta obra narra el caso del robo de un instrumento musical en un teatro, donde el director culpa y despide a su único empleado por tal hecho. Este, cuyo nombre es Federico, al encontrarse en esta situación, decide investigar y encontrar al verdadero culpable del robo, cosa que logra descubrir y resuelve el caso encontrando el instrumento y encarcelando a los ladrones, descubriendo así su verdadera vocación: ser investigador privado.

Obra: Los titeres de cachiporra hablan de amor

Autor: Enrique León.

Directores: Wilman Silva y Julio Morillo.

Este montaje parte de un guión del dramaturgo maracucho Enrique León, quien intentó transmitir la sustancia poética y picaresca de cierta dramaturgia lorquiana, cuyo sentido descansaba fundamentalmente en el diseño de su teatro de guiñol.

Teatro D'Or de Maracaibo:
"La isla de los deseos cumplidos"



Compañía: COTOPRI TITERES
(1989)

Director: Omar Torres.

El teatro de titeres Cotoprí, dirigido por Omar Torres, fue creado en 1989 bajo la asesoría de Daniel Di Mauro. Desde 1991 se inscribe en el programa "Titeres en Carabobo", donde muestra su profesionalidad presentando sus espectáculos en diversas comunidades. El trabajo que desarrolla, empleando la técnica del guiñol, está dirigido

especialmente a los niños, como un instrumento más del proceso educativo, para lo que también imparte cursillos de elaboración de títeres, manipulación, etc.

Técnicas que emplea: guante y cámara negra.

Obra: Comino vence al diablo

Autor: Germán Alzubidez.

Director: Omar Torres.

En todos los actos humanos estarán siempre presentes las dos grandes fuerzas: las del mal y las del bien.. Quienes las representan siempre mantendrán una lucha y para esto se utilizan todas las armas posibles; las fuerzas del mal utilizan la violencia, el odio, la mentira y el terror; las fuerzas del bien utilizan el amor, la bondad, la perseverancia y la justicia. En esta obra el mal está representado por un viejo explorador que, bajo una máscara de bonachón, utiliza a los niños para su bienestar y servicio, aterrorizándolos con personajes escabrosos y una violencia solapada. Los niños representan el bien, descubren las malas intenciones del anciano, sus mentiras y su mal proceder, preparan toda una estrategia, creada por el niño Comino, para vencer al viejo, quien no es más que el propio diablo, portador de lo negativo. Después de un largo proceso, Comino, con su pureza de niño y su inteligencia natural, domina al diablo, representado por el anciano Torcuato, y al final nos queda una gran moraleja: el mal siempre será vencido por el bien, pero es necesaria la constancia, la inteligencia, la pureza de corazón y el amor.

Obra: Títeres con gallinas

Autores: varios.

Director: Omar Torres.

Compañía: EL PADRINO, TITERES

Directora: Damasita González Guarnieri.

Damasita González, argentina, graduada en Historia de las Artes Visua-

les, tiene cursos de artes dramáticas, técnicas de movimiento y técnica de voz. Recibió una beca de estudios en el Instituto Latinoamericano del Títere. Fue seleccionada para realizar la Gira Anual por Argentina, Venezuela, Colombia, Ecuador y Perú con elenco estable del Teatro TEMPO de Venezuela.

Obra: Serenata a la luz de la luna

Autora: Damasita González.

Pepe el gato y Lunera van a casarse. Todo marcha perfectamente hasta que hace su aparición el Villano Odioso para separarlos, secuestra a Lunera y engaña a Pepe, pero el ángel Cupido acude en ayuda de la pareja. Así, Pepe puede rescatar a su novia y casarse con ella. Luego viven felices y comen perdices.

Obra: El panadero y el diablo

Autor: Javier Villafañe.

Adaptación y dirección: Damasita González.

El panadero se dirige hacia su panadería para amasar el pan para sus amigos; el diablo se le aparece y le exige que le entregue todo el pan amasado. El panadero se niega, se pelean y éste vence al diablo. Para reformarlo, el panadero lleva al diablo a trabajar a su panadería para los chicos que no tienen pan y le enseña a tener amigos.

Compañía: EL TARANTIN

(1977)

Director: Henry Daniel Rivero.

La compañía fue fundada el 17 de septiembre de 1977 en Caricuao (Caracas). Surge como iniciativa de un grupo de profesionales del teatro inquietos y preocupados por el desarrollo del teatro de títeres en Venezuela.

Técnicas que emplea: guante y otras.

Obra: El Rey León de la Sierra de Falcón

Autor y director: Henry Daniel Rivero.

El género teatral del muñeco (títere) permite la posibilidad de escenificar hechos reales con el toque de la magia y la seducción del actor (muñeco) ante sectores de la sociedad y en cada uno de estos lugares viven personas, plantas y animales.

Técnica: guante.

Duración: 45 min.

Compañía: EL TIMON
(1993)

Directora: Flora Ovalles Villegas.

Fundada en 1993, constituye una de las agrupaciones más importantes dedicada al teatro de muñecos en el Estado de Lara. Cuenta con el respaldo de la trayectoria profesional de sus integrantes en otras experiencias artísticas. Participa en encuentros y festivales nacionales e internacionales. Organiza talleres de capacitación en el área del teatro de títeres para niños y adultos. Desarrolla proyectos de fortalecimiento para el conocimiento de las artes escénicas y para instituciones educativas.

Técnicas que emplea: guante, marotte, sombras y otras.

Obra: Mágico encuentro entre Sol y Luna
Autores: varios.

A través de cuentos, trabalenguas y juegos de palabras El Timón desarrolla un espectáculo lúdico que presenta al sol y la luna como personajes que viven diferentes situaciones.

Duración: 45 min.

Obra: El gato y los ratones

Autor: Roberto Espina.

El gato atesora quesos que no comparte con nadie y también le gusta pescar. Un ratón que tiene mucho apetito se arriesga a entrar en la casa del gato y éste le sorprende y le da un tremendo susto que le desmaya. El otro ratón, molesto por lo ego-

ísta y agresivo que fue el gato con su hermano, se hace valiente y le da una lección con ayuda del presentador y de los niños, devolviéndole sólo lo que fue producto de su trabajo.

Técnica: guante.

Duración: 20 min.

Obra: Uno que tiene garras y el otro que corre lejos

Adaptación: F. Garzón.

Espectáculo modular que a través de una narradora presenta distintas historias de Tío Tigre y Tío Conejo utilizando diferentes medios expresivos.

Duración: 45 min.

Compañía: ESPACIO VITAL

Director: Eddy Díaz Sousa.

Obra: Historia de un caballo que quería volar

Director: Eddy Díaz Sousa.

Esta es la historia de un caballo llamado Patroclo, un caballo que tenía un sueño: volar. Este caballito pertinaz abandonará el establo una noche en busca de sus alas. Las sueña de espuma y humo... mágicas como las de los ángeles. En su vagar por los caminos de un lejano mundo, que a veces se parece demasiado al nuestro, se encontrará con amigos que le ayudarán a lograr sus anhelos. ¿Qué pasaría si de repente descubres a un caballo pastando entre las nubes? A lo mejor no lo llegas a creer... pero tal vez te den ganas de volar a ti también.

Compañía: GARUA DE SUEÑOS (1990)

Director: Walter Augusto Hernández.

La agrupación inicia su trabajo en 1980 con talleres-montajes para niños y adolescentes. En 1990, año en que se

establecen en Barquisimeto-Edolara, realiza ya funciones de títeres en escuelas, espacios culturales comunitarios e institucionales. Desde 1995 formulan y ejecutan proyectos de fortalecimiento comunitario y educativo a través del teatro de títeres en comunidades cercanas a la sede de la agrupación, tanto en áreas rurales como urbanas. Apoyan eventos internacionales (Festival de la Oralidad) y la gestión del Ateneo de Cabudare. También perfeccionan su formación como titiriteros en Caracas en el teatro de títeres Guaraníes.

Técnicas que emplea: guante, hilo, varillas, cámara negra, luz negra y moppet.

Obra: Un chorrito de algo dulce

Autor: Men Fox.

Adaptación: el colectivo.

Dirección: Walter Hernández.

Un niño mantiene una relación de amistad con una anciana que tiene cuatro nombres igual que él. La anciana pierde la memoria y el niño realiza unas acciones para que la anciana recobre la memoria, dándole a la amistad toda la importancia del caso, a pesar de su corta edad.

Técnica: títeres de varillas hechos con goma-espuma.

Duración: 45 min.

Obra: El gato Manchado y la golondrina Sinha

Autor: Jorge Amado.

Adaptación: el colectivo.

Dirección: Walter Hernández.

Un gato se enamora de una golondrina. Es criticado por todos sin percatarse; logra ser correspondido; al final, se queda solo y muy triste, sin embargo entiende que el amor es posible si es puro y no hay barreras.

Técnicas: títeres de varillas y goma-espuma, gante y cachiporra.

Duración: 45 min.

Compañía: GIRALUNA, TEATRO Y TITERES (1985)

Director: Félix Oswaldo Cordero Pérez. El Grupo de Teatro y Títeres Giraluna inicia su sueño bajo el cielo crepuscular de Barquisimeto en el año 1985; esta ilusión era y es realizar un trabajo donde a partir de las artes escénicas se pueda transmitir un mensaje a los niños, se muestre lo rico de la cultura venezolana y latinoamericana, se logre vincular y compartir experiencias con distintas personas, comunidades y agrupaciones y se brinde la oportunidad de que la familia tenga un momento más para estar unida recreándose y formándose.

Técnicas que emplea: guante, varillas, moppet y mixta (actor-muñeco).

Obra: Nuestros aborígenes cuentan

Autor: literatura aborígen venezolana.

Adaptación: el colectivo.

Dirección: Félix Oswaldo Cordero y Karllen Elena Cordero.

"El cocuyo y la mora": con esta vistosa obra se inicia el viaje por la literatura aborígen, pues a partir de un cuento de la etnia pemón (sur de Venezuela) se muestran las consecuencias que traen la envidia y la arrogancia, dejando como moraleja que "las apariencias engañan".

"El conejo y el mapurite": los wayuu o goajiros (occidente de Venezuela) crearon la historia y Giraluna, manteniendo la trama pero adaptada, presenta la gracia y la astucia del conejo frente a la sabiduría y la actitud sigilosa del mapurite y muestra cómo los aborígenes explican los hechos naturales y repudian el engaño y la viveza.

"La pulga y el piojo": la agradable pieza musical interpretada por Serenata Guayanesa, sirve de fondo para que todos los personajes salgan a escena y bailen en las manos de algunos de los espectadores para que se sientan protagonistas y vivan lo apasionante de ser titiritero.

Técnicas: guante y varillas.

Compañía: LA LECHUZA ANDARIEGA (1993)

Directora: Yraima Vásquez Bitriago.
Yraima Vásquez se inició como titiritera en el Teatro Barinés de Muñecos (1978) con Mery Carruido; creó el taller de títeres de la Fundación del Niño en Barinas. Formó parte durante ocho años del Teatro TEMPO de Eduardo Di Mauro. En 1993 realizó un taller en La Habana (Cuba), que le motivó a crear su propio grupo con la intención de multiplicar las actuaciones ante el público que escapa a los planes culturales oficiales. Ha participado en varios festivales venezolanos de títeres y desde 1996 presenta sus espectáculos también fuera de las fronteras de su país. Técnicas que emplea: guante, marotte, varillas, dedal, teatro de calle y otras.

Obra: Cuentos de Navidad
Autores: García Bes e Yraima Vásquez.
"La bolsa" narra las travesuras que Pedrito hace a Doña Silvia, quien le promete dinero por los recados que le hace, pero lo que le da son libros. El niño se rebela, pero gracias a Don José se da cuenta que los libros enseñan a vivir mejor. "La llegada de los Reyes" a adorar al Niño Jesús trata de ser impedida por Herodito; los Magos hacen uso de su sabiduría para derrotar al mal. Técnicas: guante y varillas.
Duración: 45 min.

Obra: Los cuentos de la lechuza
Autor: César López.
Adaptación: Yraima Vásquez.
"El silbón" relata las fechorías de un aparecido del Llano venezolano, que por su ingratitud filial ha sido condenado a vagar por las sabanas dándole su merecido a los que viven como él. "La casa embrujada", donde dos amigos deciden ocupar una casa vacía desde hace tiempo, pero un fantasma mora en el lugar y ellos se disfrazan para asustarlo, pero...
Técnicas: guante y varillas.
Duración: 45 min.

Obra: Los sueños de la lechuza
Autores: Esopo y leyenda indígena venezolana.
Adaptación: Yraima Vásquez.
"El pastorcito mentiroso", fábula tradicional que muestra lo perjudicial que resultó para el pastorcito engañar a la gente que deseaba ayudarlo. "El origen del fuego", mito de los indios guajiros sobre la creación del fuego, que le es robado a Maleiwa, dios tutelar, y ahora es utilizado para el bien y para el mal de los humanos.
Técnicas: marotte, varillas y guante.
Duración: 45 min.

Compañía: LA PAREJA, TEATRO DE TITERES (1976)

Director: Daniel Di Mauro.
Fundada en 1951 por los hermanos Eduardo y Héctor Di Mauro, en 1954 se divide en dos elencos. Eduardo Di Mauro (padre de Daniel) le entrega su compañía en 1976, año en el que su teatro (TEMPO) iniciaba una gira por Latinoamérica. Desde entonces el elenco venezolano de La Pareja está bajo la responsabilidad de Daniel, realizando una media de 150 representaciones anuales, talleres de formación, charlas y clases en la Universidad de Carabobo.
Técnica que emplea: guante.

Obra: El día que Panchito Mandefuá burló a la Muerte
Autor y director: Daniel Di Mauro.
Inspirada en el cuento original de José Rafael Pocaterra y con textos extraídos de "La máscara de Polichinela", anónimo italiano, y "Kásperle y el fantasma", anónimo alemán. Un muchachito vende lotería en una esquina y esto le trae problemas con un vecino. Cambia la suerte de Panchito y logra vender muchos boletos, pero entrega generosa y desinteresadamente ese dinero a

su novia Margarita, ya que ella ha perdido algo valioso de la dueña de la casa donde trabaja. Panchito se queda sin un céntimo y el vecino le asesora para que haciéndose el mudo consiga comida; la treta falla y se debe enfrentar a la Muerte, a la cual burla gracias a su coraje y a la ayuda de los niños del público. Al final recibe un valioso premio que le permite pedirle a Margarita que sea su esposa. Un final feliz.
Técnica: guante.
Duración: 60 min.

Obra: Las fórmulas del abuelo
Autor y director: Daniel Di Mauro.
Espectáculo para niños que consta de tres farsas. "La Bestia": narra las peripecias del abuelo Ludovico, empecinado en lograr una fórmula que le permita regresar a la edad de su nieto Nico. La fórmula no da el resultado esperado, pero sin embargo el esfuerzo no es en vano, ya que con ella logran defender sus ahorros. "La iguana": inspirada en un juego que pertenece a la obra "La no fundo do quintal" del mamulengo del noroeste brasileño; en esta farsa los niños participan de las vicisitudes entre el viejo Ludovico y un raro animal, entrenado para hacer el mal, que termina domesticado por la ternura del abuelo. "El cofre": inspirado en la obra "El soldadito de guardia" de José Gustavo Aguirre; Nico, a solicitud de su abuelo, está cuidando el cofre, cuando dos seres malvados están empeñados en robarlo y con este fin lo intentan todo, pero Nico, con la ayuda de los niños del público, logra defenderlo.
Técnica: guante.

Compañía: LEONCIO MARTINEZ (1994)

Directora: Yonis Mendoza.
La agrupación teatral Leoncio Martínez nace en Valencia (Venezuela) el 14 de mayo de 1994, dedicándose a recrear a niños y jóvenes de su región, puesto que es necesario crear vehículos de comunicación a través de las artes es-

cénicas con las distintas comunidades. En cada una de sus representaciones se gana el cariño y el aplauso del público asistente al espectáculo. El grupo teatral Leoncio Martínez nos lleva al mundo mágico de muñecos que interpretan diferentes roles en varias historias fantásticas.

Obra: Canto y pinto un cuento

En este espectáculo se conjuga la narrativa oral con elementos de las artes plásticas y escénicas a través del teatro de títeres, dando la oportunidad de que el niño espectador pueda descubrir sus cualidades histriónicas, donde él pasa al plano de protagonista de la historia contada por el cuentacuentos, y al final del espectáculo se habrá dado cuenta de que ha cantado y pintado un cuento que él creyó haber escuchado... Porque todo se trata del producto de su imaginación y fantasía.

Compañía: LOS MONIGOTES
(1973)

Director: José León.

Conocer y difundir el mundo de los títeres fue la necesidad inicial del taller Los Monigotes, fundado en 1973 por José León. Años más tarde comienza a integrar otras facetas del arte en sus espectáculos, como la plástica, la música, la danza y la actuación y el teatro de muñecos. A través de sus talleres de pintura y títeres Los Monigotes logra preparar nuevos talentos como medio eficaz para alcanzar una de las metas propuestas: la transmisión del mensaje didáctico y la formación de los niños a través del teatro. El trabajo del taller se apoya en la investigación, charlas y asesorías con profesionales de la psicología y pedagogía; de ahí su empeño en denominarse "taller" y no

"grupo", ya que el término taller "exige un dominio total y una constante formación de los que participan en un proyecto determinado", en palabras de José León. Los Monigotes ha participado en todos los festivales nacionales de títeres desde hace más de veinticinco años, actuado en varios países americanos y obtenido diversos galardones.

Técnicas que emplea: varias técnicas.

Obra: El ruiseñor

Autor: Hans Christian Andersen

Adaptación y dirección: José León.

Basada en el maravilloso cuento de H.C. Andersen, la compañía Los Monigotes hace una moderna adaptación escénica, en la que la música y los muñecos toman el escenario, haciendo una atractiva e interesante propuesta.

Compañía: NAKU TEATRO
(1990)

Directora: Sonia González.

El Teatro Naku, fundado en 1990, ha participado en numerosos festivales internacionales de teatro de casi toda América y Europa, así como Japón y Taiwan, recibiendo numerosos premios. Su directora, Sonia González, ha publicado varios libros, destacando entre sus obras dramáticas "De un mismo pájaro lanzada", "Nadie en la madera" y "Las recetas de la Yaya".

Técnicas que emplea: títeres, cámara negra y actores.

Obra: A todo pecho

Autora y directora: Sonia González.

"A todo pecho" nace de un verdadero despecho. Uno real, de carne y hueso, igual a tantos... Producto de esa vivencia y de la posibilidad de mirarse a sí mismo desde el ángulo del propio ridículo es como surgen

una a una las imágenes de esta obra. Producto también de un proceso de creación que usa el inconsciente como materia prima. En principio se presentó como un reto: contar la historia a través de un único personaje; una suerte de monólogo donde Cristina (una pequeña muñeca manipulada por dos actrices) mostraría todas las fases de su despecho. Así, como quien hace un viaje, el espectador acompaña a Cristina en sus sueños de amor, aterrizando de manera brusca con el consabido palo, escucha sobre pócimas y rezos para rescatar amores imposibles, asiste a conversaciones telefónicas, a llantos, a risas lastimeras, a rancheras, a juegos infantiles y hasta a bailes y chismes en discotecas... Un espectáculo que ofrece sobre este tema una mirada profunda, fresca y a la vez humorística e irónica.

Obra: Sueño de mano de titiriteros

Los personajes de esta muestra del taller de realización y manipulación de Naku intentan transmitir su experiencia para combatir uno de los problemas a los que se enfrentan todos los que aman el oficio de titiritero en Venezuela: la carencia de escuelas. De esta forma, se nos presenta una muestra del trabajo realizado por el último taller dirigido por Sonia González.

Compañía: PANELIN, TEATRO DE TÍTERES
(1991)

Director: José Luis Romero.

Panelín es una institución cultural creada en 1991 dentro del proyecto "Títeres en Carabobo", auspiciado por la Secretaría de Cultura del Estado de Carabobo, bajo la dirección de Ada González y José Luis Romero. Desde su creación se dedica a la producción de espectáculos de títeres en el género de guante, asumiendo también otras técnicas al pasar los años. Ha desarrollado el proyecto "Los títeres van a la

escuela", realizando temporadas estables en escuelas públicas y privadas. También ha realizado varias giras y ha participado en diferentes festivales nacionales e internacionales y organizando algunos de ellos, siendo hoy una de las compañías más sólidas del país. Técnicas que emplea: guante, marotte, varillas, moppet, objetos, cámara negra y técnica mixta (actor-muñeco).

Obra: Burros y embrujos

Autores: Daniel Di Mauro y Ramón Méndez.

Adaptación: José Luis Romero y Daniel Di Mauro.

Dirección: José Luis Romero.

En el centro del bosque se encuentran Hortensia y Rufino y se percatan del cambio experimentado por su burro de carga, el cual desobedece las órdenes y se resiste a trabajar. La bruja Catrina es la responsable de esta situación al hacerle un hechizo al burro. Posteriormente la bruja Catrina hace de las suyas al no conseguir el amor del príncipe Capita Roja, transforma al príncipe en burro y allí comienza una serie de situaciones enredadas, donde intervienen la princesa, el soldado y hasta el viejo Rufino, que con la ayuda de los niños logra conseguir las respuestas a todos los enigmas.

Técnicas: guante y varillas.

Duración: 55 min.

Obra: Historias de payasos

Autores: Cándido Moneo y Luis A. Sánchez.

Director: José Luis Romero.

A un pueblo llegan dos circos a la vez. Primero se hacen la competencia, hasta que deciden unirse y entre ambos realizar un mejor espectáculo. Por otra parte, dos payasos se disputan una semilla, que al final se rompe; cada uno de ellos siembra su media semilla y con el tiempo de cada una de ellas nace una media flor.

Técnica: guante.

Duración: 50 min.

Compañía: TEATRILUM, TEATRO DE LA UTOPIA (2000)

Director: Usbaldo Volcán.

La compañía nace de la necesidad de hacer teatro de actores y títeres, no sólo en festivales o en sitios más concurridos, sino también en barrios y comunidades que no tienen acceso a ver teatro porque están alejados de los grandes centros culturales.

Técnicas que emplea: varias técnicas.

Obra: Piquina la gallina

Autor: Pedro Luis López.

Adaptación: Usbaldo Volcán y Osmar Mouthon.

Dirección: Usbaldo Volcán.

Basada en la fábula de Esopo, la historia gira en torno a Piquina la gallina, que se encuentra un grano de maíz y pide ayuda a sus amigos el lobo Leobaldo y el mono Rico para sembrar, cosechar y posteriormente moler el maíz. Todos se niegan rotundamente y al final pretenden comer de la cachapa (plato típico venezolano) de Piquina, pero se quedarán con las ganas, pues "si

quieren cachapa tendrán que sembrar su maicito".

Técnica: varillas con intermedios de marionetas.

Duración: 45 min.

Obra: Robin Hood roba a los ricos para que ladren los pobres

Autor y director: Usbaldo Volcán.

Dos novios quieren casarse, pero no tienen trabajo y la crisis del país no les permite aspirar a nada más. Es entonces cuando Robin Hood decide ayudarles robando a los corruptos y malversadores de fondos para que puedan casarse, pero termina robándoles el dinero que les da porque ahora ellos "son ricos". El novio termina trabajando de perro lazarillo para ganarse el sustento y porque definitivamente está "ladrando" (expresión que significa que no tiene empleo ni dinero). Al final Robin Hood le roba el dinero que ganó con el sudor de su frente.

Técnicas: varillas y guiñol.

Duración: 40 min.

Obra: Ese chivo es puro cuento

Autor: César Álvarez.

Adaptación y dirección: Usbaldo Volcán.

Se trata de un chivo que invade la casa de

T.U.T.:
"El ladrón del sol"



Doña Toribia y ésta, en su desesperación, busca a varios amigos que tratan de ayudarla. Así, aparecen la vaca Vaquina, el caballo Pegaso, el detective Perrón con su nueva constitución, la Justicia ciega y sorda... quienes no logran dominar al chivo del maizal, y menos con los policías extorsionando al chivo para que se quede en la casa después del fallo del juez de "Justicia para Locos". Al final entran los titiriteros en acción, pero tampoco pueden sacar al chivo; sólo la hormiguita callada, que va llevando siempre el "peso de la vida", es quien logra sacar al chivo de la casa porque es la más inteligente.

Técnicas: guiñol, varillas, moppet, marotte, papirolas y marionetas.

Duración: 45 min.



Compañía: TEMPO. TEATRO ESTABLE DE MUÑECOS DEL ESTADO PORTUGUESA (1980)

Director: Eduardo Di Mauro.

TEMPO nace en 1980 con el elenco del Teatro Barinés de Muñecos creado en la ciudad de Barinas en 1978 por Eduardo Di Mauro sobre la base de su experiencia en la creación del Teatro Estable de la Escuela del Títere de Tucumán (República Argentina), que fue la primera sala estable de acción regular y sistematizada, exclusivamente para títeres de guante, de América Latina. Técnica que emplea: guante.

Obra: El caballero de la mano de fuego y Aventuras de Juancito y María
Autor: Javier Villafañe.

Director: Eduardo Di Mauro.

Estas obras para niños de Javier Villafañe son sus obras clásicas, con 514 representaciones en el Teatro TEMPO (Venezuela) y más de 3.650 representaciones en el Teatro La Pareja, de Córdoba (Argentina).

Técnica: guante.

Duración: 60 min.

Obra: La abominable historia de Mister Punch

Autor: Alain Le Bon.

Adaptación y dirección: Eduardo Di Mauro. Un payaso cuenta la infame historia de Mister Punch y su mujer Yudy; a través de diferentes escenas ilustradas con títeres se muestran las increíbles infamias del comportamiento humano, sus debilidades y su primitivismo, de ayer, de hoy y tal vez de mañana.

Técnicas: guante y actores.

Duración: 75 min.

Compañía: TIENDA DE MUÑECOS (1975)

Director: Eddy Salazar.

Fundada por Eddy Salazar, se ha dedicado desde sus inicios al trabajo con los niños. La escuela es el centro de actividades para la creación colectiva de niños, maestros y actores; con su lema: "Los niños nacen para ser felices"

Teatro Barinés de Muñecos:
"Los tres pelos de oro del diablo"

ha ayudado a varias generaciones de guyaneses a crecer, aprender y sonreír en el mundo de los títeres. Son productores del programa infantil "Titiriradio" con siete años en el aire y donde participan niños de las escuelas. Además del trabajo teatral para los niños, desarrolla desde hace más de veinte años una página dominical en un diario local. Ha recorrido toda Venezuela con sus títeres.

Técnicas que emplea: varias técnicas.

Obra: Historia de El Callao

Director: Eddy Salazar.

Está basada en un cuento que narra cómo fue o de dónde viene el nombre del pueblo minero de El Callao, en el Estado de Bolívar. Un minero se internó en las montañas y descubrió una mina de oro; se quedó "callao" y siguió sacando oro "callaito". La obra recoge y evoca la vida de los mineros. Técnicas: pelele de piso, marionetas y máscaras.

Duración: 40 min.

Obra: Carreta
Director: Eddy Salazar.
Son tres carretas con estampas folklóricas (caupso, joroo, guasa) y estampas históricas. Los niños mueven las marionetas acompañados de música y cuentos
Técnica: hilo.
Duración: 5 min. cada estampa.

Compañía: TILINGO
(1968)

El grupo Tilingo nace en 1968 por iniciativa de Clara Rosa Otero Silva como

respuesta a la necesidad de producción y montaje de espectáculos para niños. Desde su fundación ha puesto énfasis especial en la labor educativa y en llevar a las escuelas el mundo de la escena. La compañía dispone de su propia sala estable, con capacidad para 200 personas, y un taller para la confección de muñecos de varillas. Ha participado en numerosos festivales nacionales e internacionales y se ha hecho acreedora a diversos premios.

Técnicas que emplea: varillas, cámara negra y técnica mixta (actor-muñeco).

Obra: El viaje de Pedro el afortunado
Pedro, un niño ingenuo y curioso, decide, siguiendo los consejos de su hada, partir a recorrer el mundo en búsqueda de la felicidad. Sus únicos compañeros serán una niña y un anillo mágico que podrá hacer realidad cada uno de sus deseos. Pedro recorre bosques nevados, playas solitarias, reinos y villas, haciéndose rico, poderoso y hasta reformando una sociedad como un prócer. Todo para descubrir la felicidad de conocerse a sí mismo y contar con la compañía de un ser querido.



Instituto de Marionetas del Teatro Tiempo

TELEVISION

TITERES Y TELEVISION

El teatro de títeres en la televisión es un medio diferente a una actuación en directo, y al que los titiriteros deben acceder, poco a poco, aún más. Es un lenguaje que podríamos decir diferente, y muy interesante por sus características, influencia y porque permite llagar a un gran público. Como hemos visto con mascotas, pequeños sketch, anuncios... realizados con muñecos, tiene un resultado extraordinario tanto con público infantil como con adultos.

Empiezan a hacerse más visibles desde que JIM HENSON y los muppets llegan en la década del 70 a los distintos países. Se ve que el títere en televisión tiene gran juego y posibilidades, funciona muy bien, sobre todo en su estructura pedagógica en lo que respecta a comunicación con el mundo infantil. Se multiplican los programas infantiles con muñecos.

Veamos el ejemplo de España, donde muy pocas compañías han hecho incursiones en la televisión, siguiendo los pasos de HERTA FRANKEL, con doce años en las pantallas con la perrita Marilin, y el resto de muñecos que surgieron de las manos del artesano barcelonés FRANCISCO NIETO "ZONGO". Podemos señalar los trabajos realizados en 1982 por una compañía gallega y las actividades realizadas en Cataluña por varios grupos, que es donde más se ha aportado a este campo. Desde los años 80 en que hubo un programa llevado por ROSA NA TORRES, y donde se presentaron un gran número de compañías de títeres con sus espectáculos, se produjo un gran boom para el acceso a televisión, aunque las incursiones no hayan llegado a ser nunca muy fluidas. Las gentes que más están trabajando en este momento son algunos de los componentes de La Deliciosa Royala, de Madrid, hoy día llamada Román y Cía., TERESA TRAVIESO de Cataluña, que hace muñecos especiales para televisión. Lo demás son intentos tímidos.

Otro espacio lo ocupan los títeres para adultos que están resultando un nuevo e interesante fenómeno social. Nos estamos refiriendo a los muñecos-parodia de políticos y personajes de lo social con los que se realizan programas de revisión de la actualidad desde las claves del humor y la parodia. En España, tras la primera prueba realizada en País Vasco por Kilimiliklik con "Txokolatex", nos encontramos ahora con el éxito de "Los muñecos del guiñol", manipulados por algunos integrantes de Elfo Teatro, pero que vienen de Francia, tanto a nivel de construcción de muñecos como de patente. Este fenómeno es interesante de analizar ya que está ocupando y recuperando la función del bufón. Estos muñecos se permiten decir públicamente lo prohibido, ironizar y hacer crítica social, suponen una transgresión del poder, del "rey", y por ello calan con tal fuerza en las capas populares. Hoy por hoy "Los muñecos del guiñol" en televisión entroncan y realizan las mismas historias y parodias que siglos atrás se podían ver en las plazas, para poder decir públicamente determinadas verdades.

ARTE FUSION TITERES (Buenos Aires / ARGENTINA)

Programa: Chiquinel
Programa enteramente de títeres, dirigido a los niños y dividido en pequeños sketches-chistes, cocina, arte, paseos, espectáculos, noticias...
Material de los muñecos: goma-espuma.
Duración: 50 min.
Cadena T.V.: Cables.
Fecha: 1998.

Otros programas: Los muvis (ganador del Premio Martín Fierro al mejor programa infantil), Kanal K (títeres políticos), Ritmo de la noche y El show de Video Math.

FACTORIA DE TRAPOS (Sevilla / ESPAÑA)

Series: La Isla de Flora, Taller de Trapos y La Mochila
Series para niños con cuentos, manualidades, canciones "formativo-divertidas"...
Material de los muñecos: goma-espuma forrada con telas.
Cadenas T.V.: Canal Sur, Canal 2 Andalucía y Canal Megatrix.

KUKUBILTXO (Larrabetzu, País Vasco / ESPAÑA)

Serie: Gezurrak konta ditzagun
14 programas de la serie, elaborados con marionetas.
Cadena T.V.: Euskal Telebista.

LIBERTABLAS (Buenos Aires / ARGENTINA)

Programa: Kanal K
Guiones: 10 autores, coordinados por L. Groissman.
Programa de humor político, parodia de la realidad.
Material de los muñecos: goma-espuma, telgopor, mousse de látex, látex y cartapesta.
Cadenas T.V.: TeleFe / Canal 13.
Duración: 53 min.

Programa: Los muvis
Guiones: Héctor Berra.
Programa infantil. Con la excusa de algún desperfecto, siempre hace falya cubrir roles, que son ocupados por cantantes invitados que terminan con su show en vivo en el programa.
Material de los muñecos: goma-espuma, telgopor, mousse de látex, látex y cartapesta.
Cadenas T.V.: TeleFe / Canal 13.
Duración: 60 min.

ROMAN Y CIA. MUÑECOS ANIMADOS (Madrid / ESPAÑA)

Román y Cía. es una empresa de servicios orientada a la creación de muñecos animados para televisión, publicidad o actuaciones en directo. Su experiencia en el diseño, construcción, manipulación y dirección artística de muñecos les permite crear cualquier personaje. Consiguen dar vida a las figuras y a los objetos, transformando la imaginación en realidad. Con ellos se pueden conocer las infinitas posibilidades de los muñecos, que gracias a sus



Muñecos para televisión de **Román y Cía.**



originales diseños y a la experiencia de sus manipuladores, se convierten en el comunicador perfecto para captar la atención del público. Incorporan en sus muñecos los últimos avances en tecnología y materiales importados de Estados Unidos.

Sus muñecos —realizados con muy diversos materiales— pueden ser vistos a diario en televisión, películas publicitarias, promociones, congresos, caricaturas o publicidad directa.

SOL Y TIERRA y TALLER VIDEOGRAFICO

(Madrid / ESPAÑA)

Serie: La tribu de los auronos

Director: Josep Viciano.

26 capítulos. También existe una versión reducida de toda la serie en forma de película de 80 minutos.

Duración: 30 minutos cada capítulo.

TEATRO DE TITERES MUNICIPAL DE SANTA FE

(Santa Fe / ARGENTINA)

Programa: Locobichos

Capítulos didácticos.

30 capítulos de entre 2 y 3 minutos cada uno.

8. DISEINU, PROTESI ETA PANPINAK ANTENA 3 ETA ETB RAKO / DISEÑOS, PRÓTESIS Y MUÑECOS PARA ANTENA 3 Y E.T.B.

TVrako hainbat kontratu sinatutakoan KILJIMILIKLIKek bultzada ederra lortu zuen bere xedeetarako, baita orduarte ezezagunak ziraen lehen latexezko panpinak sortzeko aukera ere.

Hauxe dugu erakusketaren atalik erakargarriena. Bertan ikas daitezke PAUSOKAK EITBrako ekoiztutako "Txokolatex" sailleko lehen sei pertsonaiak. ("Las noticias del Guinfol" edo "Barrio Sésamo" bezalako programetan, T.V.n erabilitako teknika).

El firmar varios contratos para la TV, supuso para el grupo KILJIMILIKLIK un espaldarazo importante en sus objetivos, y, la posibilidad de crear los primeros muñecos en látex que no se conocían hasta entonces.

Este es el apartado más atractivo de la exposición. En él se ven los seis primeros personajes de la serie "Txokolatex" producida para EITB con la técnica de manipulación utilizada en T.V. en programas como "Las noticias del guinfol" o "Barrio Sésamo".



ENSEÑANZA

La República

Domingo

14 de Octubre de 1979

9-F

Títeres en el Museo

El sábado 13 y domingo 14 de octubre, a partir de las 4:00 de la tarde, en el Auditorio "Alejandro Méndez Pereira" del Museo del Hombre Panameño en la Plaza 5 de Mayo, con entrada libre, se presentará el GRUPO KANTULEPA, dirigido por Ielana Solís, como parte del programa que desarrolla en el Año Internacional del Niño el Instituto Nacional de Cultura (INAC).

El GRUPO KANTULEPA presentará "CUENTAME UN CUENTO", donde la niñez del área metropolitana, tendrá la ocasión de gozar con los pasajes y escenas de la interpretación de esta pieza infantil, que con éxito se ha llevado a otros sectores de la capital.

El INAC invita a los niños y padres de familia, para que asistan a estas funciones en el Museo del Hombre Panameño.

Recorte de periódico.
Material Gráfico de la Investigación:
"Historia de los Titulares en Panamá" de :
Salomón Vergara, Adriana Sautú.

ESCUELAS, TALLERES Y CURSOS

Decía MARGARETA NICULESCU que no tenemos que olvidarnos de que la tradición de los títeres viene de una época artesanal en donde el concepto del muñeco es lo primero que se presenta, después se une ese interés por parte de muchos por hacerlo teatral. Estaríamos de acuerdo con ella en muchos aspectos, pero haciendo un atrás en el camino no creemos que en la tradición del bunraku en Japón, o en todo el teatro de sombras en todas las zonas de Asia o el Mediterráneo, se tuviera este concepto. Dependiendo de las zonas, el texto fue tan importante como la propia presencia física del muñeco, o siluetas como las sombras, hasta tal punto que en muchas ocasiones era mucho más lo que se decía que lo que se presentaba. Frente a relatos épicos y religiosos de la historia que se están presentado con títeres, si nos situamos en América Latina hay mucha más concepción de un trabajo artesanal. Por eso a muchos marionetistas les gusta más llamarse titiriteros itinerantes, como etiqueta especial, lucir con orgullo y valores diferentes, y no como gente de teatro.

Cuando hablamos de formación, cursos y escuelas, un porcentaje muy alto de titiriteros es autodidacta. Tanto en los países de América Latina como en España, durante años las escuelas se han venido desarrollando en muy pocos conceptos. Es el caso de las grandes escuelas que siguió el modelo del Teatro Obrastzov. Las grandes escuelas de marionetistas de Europa del Este no fueron más que un ejemplo a seguir en muy pocos sitios, por desgracia un intento en peligro de extinción a corto plazo. Esto ha creado que entre los titiriteros, las escuelas y formaciones, vengan de la mano de los "maestros", con pequeños cursos con pocos alumnos. Con una formación de continuo, y a menudo sin casi unas bases preliminares de lo que puede ser el teatro como tal. Intentemos conseguir un instituto, como pueda ser el de Guanare, en Venezuela, ejemplo similar al Instituto de la Marioneta de Francia, y saber que en unos años podríamos conseguir unos grandes titiriteros como cimiento de todas las disciplinas que se están realizando en el teatro. Intentemos llevar a cabo, y no perder, la escuela de formación del Teatro de San Martín de Buenos Aires. O esa gran preocupación de los grandes maestros, cada vez que hay un encuentro, de tener presente la formación, aunque sea en pequeños cursillos, compartir las experiencias y hacer una formación continuada donde todos aporten sus últimas realizaciones. Intentemos mantener el área especial que tiene el Instituto del Teatro de Barcelona, que en su día abrió nuestro gran maestro TOZER, y que en estos momentos continúa JOAN BAIXAS. U otras iniciativas para que la profesión siga caminando en este gran reto que se le presenta en el siglo XXI, donde sus plazas y calles cada vez están más ocupadas y su fin es para lugares cerrados o en el formato más pequeño que invade toda nuestra vida: las pantallas de televisión, cine, ordenador...

CENTROS Y ESCUELAS

CENTRO DE DOCUMENTACION DE TITERES DE BILBAO - PANTZERKI (Bilbao / ESPAÑA)

Directora: Concha de La Casa.

El Centro de Documentación de Títeres de Bilbao - Pantzerki se configura como una institución cuyo objetivo primordial es el de elevar el universo de la marioneta al lugar que le corresponde dentro de las artes escénicas en particular, y de la cultura en general.

Surge como núcleo de estudio y profundización y como nexo entre diferentes ámbitos: compañías, organismos públicos y privados, artesanos, programadores, investigadores... Sin olvidar su importante papel en el mantenimiento de la memoria histórica y de las tradiciones. Intenta rescatar, conservar y popularizar el acervo cultural que tiene como protagonista al muñeco.

Se ha realizado un gran esfuerzo para conseguir una fluida comunicación entre todos los integrantes de un sector que se caracteriza por ser eninentemente interdisciplinar. Mediante las Ferias, Festivales, Muestras, Congresos y Publicaciones, el Centro de Documentación de Títeres de Bilbao - Pantzerki ha funcionado como un interlocutor entre los profesionales de la marioneta y otras artes.

El Centro de Documentación de Títeres de Bilbao - Pantzerki no aparece como un proyecto en blanco, sino como el heredero de un trabajo que ha situado a Bilbao en un puesto señero dentro de las artes escénicas mundiales. Nuestra ciudad es punto de referencia inexcusable al hablar del teatro de muñecos y el C.D.T.B- - Pantzerki es uno de los Centros de Documentación con más renombre de todo el panorama nacional e internacional.

Biblioteca - Hemeroteca:

Pone a disposición de sus visitantes 40

puestos de lectura, en los que podrá consultar más de 3.000 volúmenes centrados en las técnicas constructivas y de manipulación de títeres, obras dramáticas específicas y adaptadas a la marioneta y publicaciones de materia variada (exposiciones, catálogos, material pedagógico, etc.). La hemeroteca agrupa 187 colecciones de revistas especializadas en las artes escénicas, tanto activas como desaparecidas del mercado editorial.

Sala de Museología:

Departamento de consulta de los resultados obtenidos a través de la labor de investigación del Centro (técnicas de creación y manipulación, evolución histórica de la tipología, formación de la psicología de los personajes, etc.).

Archivo fotográfico y de carteles:

6.000 fotografías, 2.000 diapositivas y 1.800 carteles, procedentes de todo el mundo constituyen el soporte gráfico que el Centro puede poner al alcance del investigador o del creador. Igualmente, este fondo, en el que se incluyen paneles didácticos, es objeto de colaboración con distintas entidades para el montaje de exposiciones.

Audiovisuales:

La sala de audiovisuales cuenta con capacidad para acoger a 16 usuarios y poner a su disposición más de 1.500 vídeos y un centenar de cassettes. En ellos se recogen puestas en escena, actividades del Centro, cortos comerciales, fondos documentales del Gobierno Vasco, música de obras teatrales, conferencias, mesas redondas, programas de radio o coloquios.

Exposiciones:

La sede social del Centro ofrece una muestra permanente de su colección de muñecos, integrada por más de 300 títeres de diferentes técnicas, procedencias y estilos. Igualmente, aloja en sus salas exposicio-

nes temporales.

Seminarios, coloquios, conferencias, mesas redondas y espectáculos de pequeño formato:

El Centro dispone de un salón de actos, equipado para acoger a 100 espectadores, en el que se desarrollan periódicamente distintas actividades culturales relacionadas con las artes de los títeres.

Laboratorio de investigación y creación plástica:

Enfocado hacia el estudio y producción de nuevos diseños en bulto redondo, con utilización de soportes tradicionales o de última generación. Está preparado para acoger talleres didácticos en diferentes niveles de formación.

Laboratorio de investigación y creación gráfica:

Destinado al trabajo en el área de la animación de dibujos y diseño gráfico; también está preparado para el desarrollo de talleres.

Laboratorio de audiovisuales:

Dirigido al estudio e investigación sobre soportes de materiales de creación contemporánea: vídeo, acetato, etc.; también está concebido para complementarse con talleres.

Concursos:

El Centro convoca, anualmente, el Concurso Iberoamericano de Dramaturgia Infantil. La obra premiada, además de su publicación, cuenta con la posibilidad de ser escenificada por profesionales en distintos países de Europa y Latinoamérica.

Publicaciones:

Además de la oferta de publicaciones propias, el usuario cuenta con la posibilidad de utilizar en Centro como agente mediador para conseguir las de otros organismos, o los ejemplares que, por su rareza, sean de difícil localización en el mercado.

ESCUELA DE TITERES DE LA UNIVERSIDAD DE CARABOBO (Carabobo / VENEZUELA)

Director: Daniel Di Mauro.

Objetivos:

Que los alumnos incorporen el títere como recurso pedagógico, a partir de la comprensión de su naturaleza y su importancia, como elemento motivacional en el proceso del desarrollo de la sensibilidad del niño y su capacidad para expresarse.

Síntesis de contenido:

Clases teórico-prácticas sobre el origen del títere y su desarrollo en Europa, Asia, África y América. Elaboración de muñecos (técnica del guiñol). Ejercicios de manipulación e interpretación. Elaboración de guiñoles. Montaje de farsas para niños. Funciones para público infantil.

Estrategias pedagógicas:

1.- Crear un ambiente de trabajo donde

predomine la cordialidad y donde se estimule la creatividad y las iniciativas de los alumnos. 2.- Orientar todos los esfuerzos hacia la necesidad de que el alumno comprenda la importancia de aprender a comunicarse con los niños a través del arte. 3.- Asumir un rol de participante en las diversas experiencias, no de director de clase.

ESCUELA DE TITERES DEL TEATRO PRADILLO (Madrid / ESPAÑA)

Director: Juan Muñoz.

Esta escuela está dirigida a aquellas personas que por profesión, afición o simple curiosidad pueden encontrar en el mundo del títere una manera de expresión artística y pedagógica. En su tercera edición quiere consolidar un espacio en Madrid donde el aprendizaje de las técnicas de construcción y manipulación de títeres sea un hecho.

ESCUELA MUNICIPAL DE TITERES LOS GIGANTILLOS (Burgos / ESPAÑA)

Una nueva oferta para los jóvenes relacionada con el mundo de la cultura y las artes escénicas: una Escuela de Títeres. Esta escuela tratará de cubrir a lo largo del curso todos los contenidos relacionados con el mundo de los títeres, desde la teoría hasta la práctica, dentro y fuera de la escuela.

Contenidos:

Historia universal de los títeres (origen y tradición).

Muñecos y técnicas de manipulación.

Escenarios teatrales (retablos, tinglados...).

El actor, el constructor y el manipulador.

Escenografía (diseño, pintura y manualidades).

Ortofonía (técnicas de ventriloquía).

Dramaturgia y puesta en escena.

Escritor-autor, guiones teatrales.

Espectáculos teatrales.



TALLERES Y CURSOS

ARTE FUSION TITERES

(Buenos Aires / ARGENTINA)

Directora: Claudia Massotto.

Curso de Títeres Intensivo

1.- Observar las diferentes técnicas. Aprender a montar un pequeño teatrino. Muestra de diferentes técnicas: guante, boca y varilla, títere de mesa. Video acerca de los títeres en el mundo. Montaje de un retablo.

2.- Incorporar las técnicas básicas para la manipulación de un títere. Explorar las posibilidades de movimiento del títere. Comienzo de manipulación con títere de guante. Verticalidad. Mirada del títere. Translación: caminar, sentarse, etc. Ritmos. Pequeña representación de una situación: principio, desarrollo y final.

3.- Credibilidad de la manipulación del títere.

re. Descubrir y experimentar las expresiones del títere. Cómo interpretar una obra.

4.- Trabajar con secuencias de movimiento. Discurso interno (diálogos y emociones). Relación títere-titiritero. Ejercicio con varillas.

Taller de "Los Narigones" (para niños)

1.- Presentación: diferentes técnicas, demostración con títeres de guante, de boca y varilla, bunraku, de mesa, de boca y mano...

2.- Presentación de un títere narigón, representación de una pequeña obra.

3.- Presentación del taller de historia.

4.- Presentación de los materiales de trabajo, comienzo de la construcción.

5.- Utilización de los títeres, movimiento, selección del texto y selección de la música.

6.- Cierre y final del taller.

Taller de marionetas para niños.
C.P.E.A.I. Colcultura, Colombia.



BIHAR

(Sestao, Bizkaia / ESPAÑA)

Curso de construcción y manipulación de títeres y marionetas:

1.- Los títeres, un poco de historia. 2.- Clasificación de los títeres. 3.- Cómo construirlos, cómo manejarlos y cómo montar un espectáculo. 4.- Las marionetas en la educación. 5.- Bibliografía.

BRACCHI - ARRIETA

(Buenos Aires / ARGENTINA)

Director: Alejandro Bracchi.

Trabajos que realizan en el taller: escenografía, utilería y títeres de varilla, guante, boca, marioneta, puppi, pistolete, manipulación directa, sombras, marote y máscaras. Cursos: cursos de construcción y manipulación de títeres y marionetas de muy distintas técnicas.

GARUA DE SUEÑOS

(Barquisimeto, Lara / VENEZUELA)

Curso de Teatro de títeres:

Destinado a mayores de 20 años, especialmente docentes.

Elaboración de muñequería, vestuario, musicalización, guión, iluminación, utilería, escenografía, teatrino, manipulación y puesta en escena. Capacitar en el área de teatro de títeres, a fin de que dicho recurso pueda ser utilizado, no sólo para la recreación, sino también para la motivación comunitaria, apoyo en el aula, etc.

Técnicas: guante, varillas y goma-espuma.

EL RETABLO

(Matanzas / CUBA)

Talleres:

Escenografía, vestuario, utilería, títeres y marionetas.

Cursos:

Escenografía, vestuario, utilería, pedagogía, construcción y manipulación de títeres y marionetas.

Galería-Estudio de Zenén Calero:

Zenén Calero es de los primeros artistas en promocionar en Cuba el conocimiento de las artes titiriteras, ya sea desde la fotografía, la pintura, la escultura, la gráfica, el boceto o desde el mismo títere.

El Estudio: Espacio creativo del artista Zenén Calero, con posibilidades para impartir cursos y talleres acerca de: 1.- El diseño en el teatro de títeres: muñecos, vestuario, escenografía y luces. 2.- La construcción de títeres: vestuario, pintura, técnicas y mecanismos. 3.- La historia del teatro de títeres: el comportamiento del diseño escénico en Cuba y el mundo.

También se trabaja en la conformación del Centro de Documentación de la Imagen Titiritera, lugar donde especialistas e interesados podrán conocer la imagen del teatro de figuras y su historia, mediante diapositivas, videos, carteles, libros, fotografía y piezas únicas. El títere es sobre todo figuración plástica, metáfora, y el proyecto de este centro llevará al deleite y al conocimiento del vasto mundo de los muñecos de aquí o de allende los mares.

Todo esto se complementa con las exposiciones de La Galería.

EL TARANTIN

(El Llanito-Petare, Miranda / VENEZUELA)

Curso de Diseño y confección del muñeco: Objetivos: Estimular la creatividad de los participantes con los diversos modelos y tipos de títeres, especialmente con la técnica de guante.

EL TIMON

(Barquisimeto, Lara / VENEZUELA)

Curso de Construcción de títeres y manipulación

Destinado a docentes, comunitarios para niños y adolescentes.

Objetivos: Fortalecer la formación de recursos humanos en el área recreativa, social y educativa.

Contenido: Historia, técnicas, elaboración de la cabeza, vestuario, manos y manipulación, fundamentalmente de guante, moppet y dedal.

LA CALDERA

(Buenos Aires / ARGENTINA)

Directora: Lorena Russo.

Curso sobre teatro de objetos

Objetivos: Enriquecimiento profesional, personal y grupal de los integrantes del grupo.

Contenidos: Aproximación y/o profundización en el mundo del teatro de objetos.

Cursillos de escenografía, utilería, construcción de títeres (únicamente el área de realización plástica) y manipulación de marionetas con todas las técnicas.

LA LECHUZA ANDARIEGA

(Maracay / VENEZUELA)

Directora: Yraima Vásquez Bitriago.

Títeres tradicionales de guante: su elaboración y su utilización pedagógica

Objetivos: Proporcionar a los maestros elementos teóricos y prácticos para la creación de títeres y su manejo en la escena y en el aula de clase, así como en la detección de problemas particulares de los educandos.

Temario: 1.- Breve historia del teatro de títeres en Venezuela. El títere en la educación (2 horas). 2.- Realización de títeres,

vestuario y maquillaje (14 horas). 3.- Aspectos básicos del manejo de títeres. Voz. Actuación (4 horas). 4.- Ensayo de las obras. Presentación final.

LA LUNA

(Madrid / ESPAÑA)

Curso de construcción de títeres:

Objetivo: procurar que el títere construido nos permita la máxima expresión de movimiento.

Materiales: telas, fibra de poliéster, goma-espuma, alambre, hilo de pescar, etc.

Curso de aproximación a los títeres:

Aproximación a la manipulación de títeres.

Técnicas: guante, moppet, hilo y bunraku.

LA PAREJA

(Valencia / VENEZUELA)

Curso de teatro de títeres:

Destinado a mayores de 15 años, también para colegas titiriteros.

Elaboración de muñecos, manejo del títere de guante, historia del títere en Europa y Latinoamérica, el títere y la educación, dramaturgia para títeres.

Objetivos: aportar a los colegas interesados en estas técnicas, difundir el arte de los títeres, estimular a los maestros a utilizar esta técnica en sus clases, motivar a escribir para títeres, etc.

Técnicas: guante, marote y planos.

LA PICARA LOCUELA

(Segovia / ESPAÑA)

Directora: Sonia Zubiaga Hernán.

Tenemos para ofreceros talleres para grandes y chicos; específicos y básicos, para aprender a producir espectáculos en vuestra localidad, a crear pasacalles con que amenizar las fiestas. Os iniciamos en la

manipulación de títeres, así como en su fabricación. Jugar es la mejor manera de aprender.

Además se ofrece el programa "Un día con el títere", taller intensivo para mayores de 10 años.

LA TARTANA

(Madrid / ESPAÑA)

Director: Juan Muñoz Rebollo.

Curso de construcción de títeres y marionetas:

Contenido: 1.- Construcción de un títere de varilla de 1,70 m. de altura, con movimiento de cabeza y manos. 2.- Policromía y vestuario del muñeco. 3.- Iniciación a la manipulación.

LA TIENDA DE MUÑECOS

(Puerto Ordaz, Bolívar / VENEZUELA)

Las aulas de las escuelas, en buena parte, han sido nuestros escenarios; las calles, las aceras, las canchas deportivas, estacionamientos y hasta las iglesias, nos han permitido hacer un espacio para los niños y amigos de un género teatral tan valioso como los títeres.

Curso de Títeres y marionetas

Objetivos: Dotar al docente de las herramientas metodológicas para la utilización del títere en el aula.

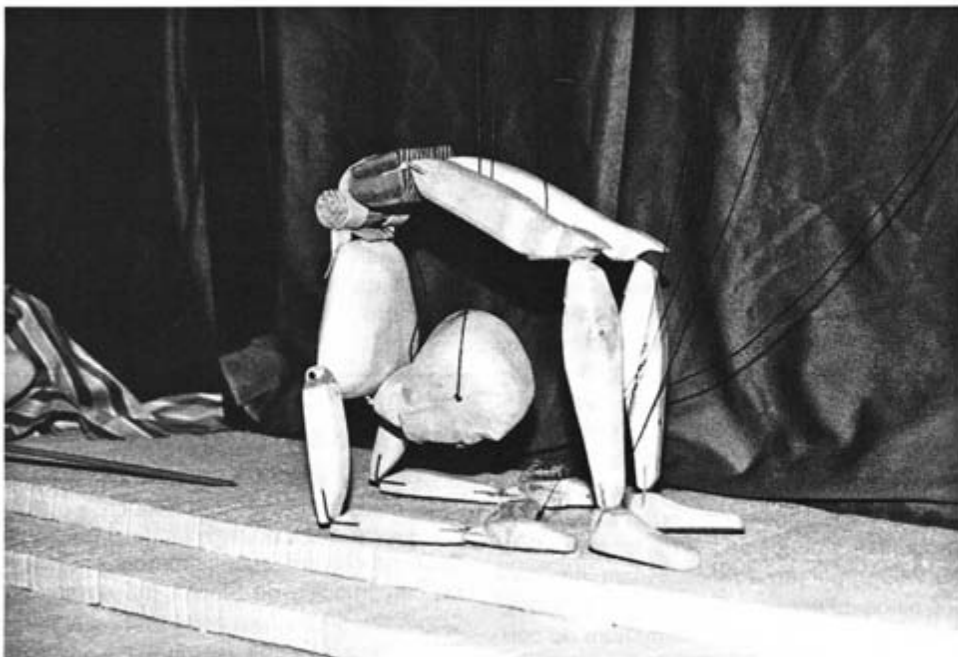
Contenido: Elaboración de muñecos, utilización en el salón de clase y montaje de temas escolares.

Técnicas: guante, varilla, parlante, pelele y marionetas.

LIBERTABLAS

(Buenos Aires / ARGENTINA)

Directores del taller: Rosa Leo y Jorge Crapanzano.



Taller de la Escuela de Arte de Granada.

Curso El títere como medio de expresión dramática:

Objetivos: Acercar a los adultos al verdadero y profundo mundo de los objetos.

Contenidos: Dirección, escenografía, pedagogía, construcción y manipulación de títeres y marionetas de muy distintas técnicas.

Cursillos concretos de escenografía, vestuario, utilería, pedagogía, construcción y manipulación de títeres.

Taller en el que se realizan muy diversos trabajos para el propio grupo y para otros compañeros.

LOS CUATRO VIENTOS

(Caleta Olivia / ARGENTINA)

Curso de construcción y manipulación de títeres:

Dramaturgia, construcción y manipulación de títeres de muy variadas técnicas.

MONICREQUES DE KUKAS

(Santiago, A Coruña / ESPAÑA)

Director: Marcelino de Santiago "Kukas".

Curso de títeres para maestros:

Construcción y manipulación de títeres, utilería y aplicaciones pedagógicas.

Técnicas: guante, hilo y moppet.

Temario: 1.- Juegos con las manos. 2.- Diseño y patronaje de títeres de goma-espuma. 3.- Construcción de las cabezas. 4.- Pintura y vestuario. 5.- Juegos de expresión y manipulación. 6.- Guión. 7.- La música. 8.- Los elementos. 9.- Ensayo y representación de pequeños cuentos. 10.- Demostración de distintas técnicas, materiales y bibliografía.

PA SUCAT

(Valls, Tarragona / ESPAÑA)

Director: Lluís Graells.

Taller sobre El Títere Tradicional catalán / El Putxinel.li Tradicional Català:
Especialmente dirigido a niños entre 10 y 12 años.

Contenido: 1.- Vídeo sobre el títere tradicional catalán. 2.- Representación de putxinel.li o títeres catalanes de guante. 3.- Taller, donde conocen de cerca un "castellet" y sus títeres. 4.- Cuaderno de actividades. La obra representada es "El testamento del Tío Serafin", de corta duración, en la que aparecen los cuatro personajes típicos del "titella tradicional català": Tit —el héroe—, Dimoni —su rival—, Sr. Torniquets —viejo avaro— y Pispá —ladronzuelo—. Una vez acabada la representación los titiriteros abren el teatro para mostrar el interior y da comienzo el diálogo donde responden a todas las preguntas y curiosidades de los niños y a su vez preguntan a éstos. Finalmente son los niños quienes se colocan los muñecos, fabrican sus voces y experimentan de cerca el arte de hacer títeres.

Cursos de construcción y manipulación de títeres:

En construcción estudian y practican con los diversos materiales. En manipulación trabajan el movimiento, atendiendo a distintas técnicas: puppi, guante, teatro de objetos, sombras, máscaras y otras.

PAPALOTE

(Matanzas / CUBA)

5º Taller Internacional de Teatro de Títeres:

La ciudad de Matanzas se encontrará literalmente invadida por los muñecos y marionetas participantes, de grupos procedentes de Cuba, Colombia, España, México, Uruguay, Argentina, Suecia, etc.

PEATONES DEL AIRE

(Buenos Aires / ARGENTINA)

Directores: Gastón Guerra y Marisa Ta-
boadela.

Curso inicial de construcción:

Contenido: 1.- Diseño del títere. 2.- Pasaje en escala al material. 3.- Corte bruto en tres dimensiones. 4.- Investigar el movimiento de las articulaciones. 5.- Tallado fino. 6.- Pintura. 7.- Acabado.

Curso de manipulación:

Técnicas: manipulación directa en mesa (bunraku), bocón, varillas, guiñol, sombras, máscaras, objetos...

TANXARINA

(Redondela, Pontevedra / ESPAÑA)

En quince años de trayectoria profesional Tanxarina ha impartido numerosos cursillos de construcción de títeres, máscaras, cabezudos... tanto para profesores y monitores como para niños. En cada caso, el nivel de trabajo y materiales se adecuan a las necesidades o limitaciones de los participantes, pretendiendo introducir técnicas básicas de construcción con materiales de fácil localización, para un trabajo inmediato o posterior con niños. Los materiales y las técnicas están sintetizados para un fácil y rápido aprendizaje y una inmediata puesta en escena.

Curso de construcción de cabezudos:

Programa: 1.- Introducción. Preparación de base con globo y papel. 2.- Modelado con papel. Relieves y formas. Diferentes técnicas. 3.- Estucado. Preparación y aplicación. 4.- Pintado. Pequeño estudio del color. 5.- Vestido y remate. 6.- Bailes de cabezudos. Pasacalles.

Curso de construcción de títeres de varillas:

Programa: 1.- Pequeña introducción histórica. Técnicas de manipulación. Tipos de títeres. 2.- Preparación de la base de modelado con globo y papel. 3.- Modelado con papel. Relieves y formas. Diferentes técnicas. 4.- Construcción de las manos. Diseño y montaje. 5.- Estucado. Preparación y aplicación. 6.- Pintado. Pequeño estudio del color. 7.- Construcción del vestido. Patronaje y montaje. 8.- Ensamblaje y remate. 9.- Animación y manipulación. Prácticas.

Curso de construcción de sombras chinas:

Programa: 1.- Pequeña introducción histórica y técnica. 2.- Presentación de elementos: pantalla, luz, siluetas, manipulación... 3.- Construcción de la pantalla de sombras. Explicación teórica. 4.- Siluetas: selección de materiales. Diseño y recorte. Vaciado y montaje. Efectos diversos. 5.- Articulaciones: sistemas y montajes. 6.- Varillas de manipulación. Montaje y trucos. 7.- Manipulación. Colocación y movimiento. Normas básicas. 8.- La luz. Tipos y colocación. 9.- Puesta en escena: voz y movimiento. Escenificación de los diversos cuentos seleccionados.

Curso de construcción de máscaras en cartón recortable:

Programa: 1.- Presentación de materiales y sistemas posibles de construcción. 2.- Diseño, recorte y montaje de las piezas. 3.- Pintado y montaje de accesorios. 4.- Montaje del casquete de sujeción o elástico. 5.- Juego dramático con la máscara.

TEATRO PRADILLO Y LA TARTANA

(Madrid / ESPAÑA)

Director: Juan Muñoz.

El Teatro Pradillo organiza a través de La Tartana un curso de construcción, manipulación y puesta en escena de títeres. Se trata de un curso eminentemente práctico dirigido por Juan Muñoz, director de La Tartana, con el apoyo de profesores invitados especialistas en las diferentes áreas. Los participantes desarrollarán las técnicas necesarias que concluirán en el montaje de un espectáculo de títeres que se exhibirá al final del curso en el Teatro Pradillo.

TIRUYANAS

(Buenos Aires / ARGENTINA)

Directora: Paula Dayan.

Realizan cursos muy variados, tanto para niños como para adultos y colegas.

Contenido teórico: Historia del títere. Utilización del títere en la práctica social (programas de desarrollo, trabajos comunitarios, revalorización identitaria, etc.). Lenguaje del títere. Realización. Puesta en escena.

Objetivos: Lograr que los participantes comprendan la actividad titiritera dentro del contexto artístico y más allá del mismo, pensando en su posible utilización en la práctica científico-social o en programas de desarrollo. Acercar el arte de los títeres a sectores que tienen acceso a los mismos, así como también a aquellas personas que por su profesión, médicos, maestros rurales, etc., requieren de medios y canales no formales para poder llegar a la gente y mejorar las calidad de su trabajo. Mediante el planteamiento de determinados contenidos relevantes para el grupo en cuestión, desarrollar la estructura dramática y la puesta en escena. Permitir a los participantes encontrar un medio de expresión. Concretar en una puesta en escena, referida a un tema básico que actúa de eje temático a lo largo del taller.

Temario: teoría, pedagogía, construcción y manipulación de títeres.

Técnicas: guante, bunraku y mixtas.

Taller Vivencial con Máscaras: Hacia el Mundo Medieval:

Partiendo de la leyenda "Tristán e Isolda" que en forma de espectáculo ofrece el grupo Tiruyanas, reconocida por su mezcla de realismo y fantasía, su halo de misterios y sus rasgos profundamente humanos que han fascinado al público de todas las épocas, el grupo propone realizar, a través de un taller, un viaje en el tiempo, hacia los siglos XII y XIII, recuperando elementos mágicos y otras concepciones del mundo, espacios de bosques inexplorados, recorridos en castillos y sensaciones de la vida de las cortes y de los campesinos. Se utilizarán las máscaras como un medio para la transformación desde la propia vida del día de hoy hacia "aquella del espacio cómico de la fiesta popular" de la Edad Media. Se tratará de una transformación temporaria; después de la "performance" cada uno retornará a sus originales condiciones, pero seguramente con algún elemento nuevo.

Curso de Marionetas

Destinatarios: el curso de marionetas propuesto se puede enfocar a diferentes destinatarios, según los objetivos que se deseen.

TITERES CATAPLOF

(Cádiz / ESPAÑA)

Director: Luis Rodríguez Neila.

Curso de Marionetas

Destinatarios: el curso de marionetas propuesto se puede enfocar a diferentes destinatarios, según los objetivos que se deseen.

1.- Dirigido a niños, en cualquiera de sus ámbitos escolares (desde Infantil a E.S.O.); si se recomienda que el grupo sea más o menos homogéneo en cuanto a edad.

2.- Dirigido a profesores que quieran aprender una serie de conocimientos en este tema para después poder aplicarlos con sus alumnos.

Objetivos:

1.- Conocer los diferentes tipos de marionetas y títeres, introduciéndonos en el origen e historia de los mismos.

2.- Abordar la construcción de diferentes tipos de muñecos (a determinar según destinatarios del curso y tiempo disponible). Estos quedarán en propiedad del alumno.

3.- Aprender a manejarlos y moverlos, descubriendo las amplias posibilidades de este medio de expresión.

TITERES MAGERIT

(Madrid / ESPAÑA)

Directores: Laura González Guzmán y Francisco García del Aguila.

Curso de Construcción de títeres en tela

Objetivos: construcción de títeres en tela partiendo del diseño de un personaje, tratando proporciones, personalidad, expresión y movimiento. El curso comenzará con el diseño de un personaje. Partiendo del di-



Taller del T.U.T. (Venezuela)

seño de cada alumno se realizará el correspondiente patronaje. Se pasarán los patrones a la tela, se coserán y rematarán, para continuar con el relleno y montaje del títere. La cabeza será una de las partes a las que se dedicará mayor atención y tiempo debido a la complejidad y variedad de mecanismos que pueden utilizarse (boca, párpados, ojos, etc.) y a que el rostro deberá ser reflejo del carácter del personaje. Se finalizará con la colocación de los mandos y el pintado del títere. Las explicaciones se individualizarán, ya que cada personaje será diferente y requerirá particular atención.

Curso de Construcción de títeres de goma-espuma

Objetivos: construcción de títeres de goma-espuma partiendo del diseño de un personaje, valorando la expresión, el carácter y el movimiento del títere que deseemos crear.

Tras el diseño del personaje, se pasará al patronaje, corte y pegado de la gomaespuma. Normalmente los títeres realizados con goma-espuma son de tipo moppets, por lo que dedicaremos mayor atención a las bocas, para que sean fáciles de manipular y confortables para la mano del titiritero. Una vez montado el títere lo cubriremos con tela, procurando que tenga el menor número de costuras. Las explicaciones se individualizarán, ya que cada personaje será diferente y requerirá particular atención.

Curso de Construcción de títeres de guante

Objetivos: construcción de títeres de guante partiendo del diseño de un personaje, valorando la expresión, el carácter y el movimiento del títere que deseemos crear.

Tras el diseño del personaje, se procederá

a la elaboración de la cabeza, cuidando el pegado de las diversas capas de papel, el lijado y la pintura. Se pasarán los patrones a la tela para la construcción del cuerpo, manos y brazos postizos. Una vez acabado el títere se diseñará y realizará el vestuario.

Curso de Construcción de marionetas o títeres de hilo

Objetivos: construcción de marionetas partiendo del diseño de un personaje, tratando proporciones, personalidad, expresión y movimiento.

Tras el diseño del personaje, se modelará cada pieza del cuerpo proporcionándole el peso necesario para su equilibrio y movilidad. Para ello se introducirán plomos en las partes que se requiera. Se modelará la cabeza con los mecanismos necesarios. Se pondrá especial atención en las articulaciones, ya que son la base del movimiento. Tras la realización de pies y manos se ensamblará el títere. La percha o control tendrá una forma u otra dependiendo del número de hilos que posea el títere y del movimiento que deseemos conseguir. El curso finalizará con la unión del títere a la percha a través de los hilos correspondientes. La marioneta se vestirá antes de ponerle los hilos.

Curso de Vestuario de títeres

Objetivos: técnicas y recursos de corte y confección de vestuario para títeres.

Se comenzará con el diseño del vestuario adaptándolo al títere aportado por cada alumno. Se pasará a la realización del patronaje sobre papel y posteriormente a la tela. Será especialmente importante respetar la movilidad del títere cuando se proceda a vestirlo. Tanto el vestuario como el detalle de sus complementos es de vital importancia en la definición física del perso-

naje. Las explicaciones se individualizarán, ya que cada vestuario pertenecerá a un títere diferente y requerirá particular atención.

TEATRO DE LA LUNA

(Madrid / ESPAÑA)

Los talleres se realizan en sesiones de dos horas de duración con tres partes diferenciadas, de acuerdo con los recorridos temáticos que se proponen. En la primera parte los niños conocen las obras originales seleccionadas de la Colección Permanente del Museo. Después asisten a una representación en el teatro de títeres, donde cobran vida las obras contempladas. A continuación los niños construyen un objeto en relación con la idea que se ha desarrollado anteriormente. Dirigido a escolares y público infantil de edades comprendidas entre los 6 y los 10 años.

TRAPALANDA

(Aineto, Aragón / ESPAÑA)

Director: Agustín Montero.

Curso de Construcción de títeres y manipulación

Curso de iniciación para niños, maestros, etc. en el uso de la marioneta y del títere de guante, así como sobre escenografía, dramaturgia y utilería.

MUSEOS Y EXPOSICIONES

MUSEO ARGENTINO DEL TITERE (Buenos Aires / ARGENTINA)

El Museo Argentino del Títere nació el 5 de noviembre de 1983 por iniciativa de Mane Bernardo y Sarah Bianchi. Tiene el propósito de documentar y preservar la memoria de la actividad de titiriteros y compañías, tanto argentinas como del medio internacional, y, a la vez, propiciar el intercambio y el debate que enriquezcan a nuestra profesión.

En un principio, el Museo recorrió —con la modalidad de muestra itinerante— más de cincuenta localidades de todo el país y de la República Oriental del Uruguay. Su primera exposición de títeres argentinos se realizó en el Ateneo Popular de La Boca en 1984. Desde 1996 tiene como sede estable la casa natal de Mane Bernardo; en ese mismo año abrió al público su primera sala, la "Serguei Obrastzov", que alberga títeres de África, Europa, Asia y Oceanía. A ésta se han agregado dos salas más: en 1999 la que lleva el nombre de "C. Moneo Sanz", dedicada a la colección de títeres argentinos, y en 2000 la latinoamericana, con el nombre de "Lola y Mireya Cueto".

El Museo —resultado de casi sesenta años de recopilación de material— cuenta con un patrimonio de más de 600 títeres, de los cuales se exhiben cerca de 400. Al contemplar sus tres salas se recorre la historia de este arte desde sus orígenes hasta las formas más experimentales del siglo XX. Posee también una colección de afiches, retratos, grabaciones, programas, teatros, miniaturas, decorados y juguetes vinculados a los diversos aspectos de esta actividad. En la actualidad el material iconográfico y bibliográfico está siendo clasificado para conformar de manera definitiva la Biblioteca y el Centro de Documentación "Mane Bernardo".

En una sala contigua, llamada "Federico García Lorca", se puede asistir a distintos espectáculos o ver muestras fotográficas.



Sarah Bianchi,
del Museo Argentino de Títere

Esta sala comenzó su actividad en 1997; dispone de sesenta localidades y recibe durante todo el año a grupos de escolares o instituciones.

Las visitas guiadas que realiza el Museo son conducidas por Sarah Bianchi, quien va hilando un relato de acuerdo con los intereses del público y abierto a sus inquietudes. Se incluye además una función de títeres y la posibilidad de dialogar con los titiriteros.

MUSEO NACIONAL DEL TITERE (Huamantla, Tlaxcala / MEXICO)

Director: Juan Carlos Ramos Mora.

El Museo Nacional del Títere es una institución del Instituto Tlaxcalteca de la Cultu-

ra, dependiente del Gobierno del Estado de Tlaxcala. Surgió como respuesta a la inquietud de la comunidad de Huamantla por conservar y rescatar una tradición añeja del pueblo iniciada hacia 1835 por los hermanos Julián, Hermenegildo, Ventura y María de la Luz Aranda. A estos ilustres huamantlecos se debió, en gran parte, la constitución de la que posteriormente fue la más famosa compañía de marionetistas que México ha dado: la Compañía Nacional de Automatas Hermanos Rosete Aranda.

El Museo Nacional del Títere fue inaugurado el 9 de agosto de 1991, quedando instalado en una casona de mediados del siglo XIX, que posee una bella arquitectura conciliada con el resto de los edificios, los cuales se encuentran enclavados en pleno centro histórico de la ciudad de Huamantla. A lo largo de diez años de vida ha rescatado, investigado, promovido, difundido y salvaguardado todo lo relacionado con el teatro de títeres, tanto a nivel nacional como internacional. Hoy es reconocido dentro y fuera del país y se ha consolidado como la casa de los títeres gracias a varias acciones que lleva a cabo para darse a conocer. El Museo Nacional del Títere cuenta con una colección de más de 500 títeres, de los cuales la gran mayoría se exhiben en sus nueve salas de exposiciones. Los títeres que por razones de espacio no pueden ser exhibidos dentro del Museo han sido mostrados en exposiciones temporales e itinerantes.



Sala 1: Títeres en Asia.

Sala 2: Títeres en Europa.

Sala 3: El mundo pre-hispánico.

Salas 4, 5 y 6: Los Rosete Aranda.

Salas 7 y 8: Guiñol de Oro.

Sala 9: Pieza del mes y/o exposiciones temporales.

Las salas se complementan con el "Hospital del Títere", el taller de restauración y conservación del Museo, los "Servicios Educativos", que organizan visitas guiadas y visitas pedagógicas, funciones, conferencias, cursos y talleres, centro de documentación, exposiciones temporales, etc. Así mismo, desde el Museo se coordina el Festival Internacional de Títeres de Tlaxcala, que tras su XVI edición ha visto actuar a más de 300 compañías.

EXPOSICION DE ADAN RODRIGUEZ FALCON (Matanzas / CUBA)

Exposición: Diseño Teatral. 1ª Exposición Personal

Adán Rodríguez Falcón, graduado en la Escuela Nacional de Arte (Pintura y Dibujo) en 1987. Después de impartir clases en el Instituto Superior Pedagógico, se vincula en 1993 al Teatro Mirón Cubano. Allí descubre la magia de la escena y entrega todo su talento a la labor de diseño de vestuario, escenografía y muñecos, casi siempre desde la perspectiva del teatro de calle, aportando siempre su propio imaginario, muy cercano al intenso color de los paisajes del campo cubano y con un tratamiento de las texturas muy abierto, a mitad de camino entre los objetos esculturales y las figuras siempre satíricas del teatro.

La exposición exhibe los vestuarios y muñecos realizados para la obra "El gato y la golondrina", así como bocetos y diseños artísticos, elementos y figuras realizados para el amplio repertorio del grupo Mirón Cubano.

EXPOSICION DE AXIOMA TEATRO (Almería / ESPAÑA)

Coordinación y producción: Carlos Góngora y Gloria Zapata.

Exposición: Axioma Teatro. 25 años soñando (1973-1998)

Es tan complejo sacar agua limpia de este pozo tan polvoriento, tan extrañamente maravilloso desenredar la luz en pequeños racimos de entre tanta maraña oscura... Alambre, estaño, mineral, sal, hierro, ensamblaje, saiva, azufre, madera, limo, fruto, cereal, almizcle, pincel, sueño, manos, cicatrices... No existe en el mundo un trabajo tan hermoso como éste, y vosotros lo hacéis posible...

Lo que se puede presenciar en esta exposición es tan sólo un tenue reflejo de lo que son 25 años de trabajo. En algún sentido, o de alguna forma, Axioma Teatro ha impresionado para los visitantes parte de su filosofía, parte de su locura cotidiana y una gran porción de sus sueños ya realizados.

EXPOSICION DE BAMBALINA TITELLES (Albaida, Valencia / ESPAÑA)

Exposición de Títeres, máscaras y sombras

Historia: Presentamos el largo recorrido de la marioneta desde los pueblos primitivos, Grecia, Roma, Edad Media... hasta la actualidad, reflejando los representantes de cada país: Polichinela, Guiñol, Kasper, Punch, etc. Oriente nos trae sus sombras, bunraku, etc.

Clases de títeres: Todos los tipos de títeres: planos, guante, varilla, hilo, etc. están representados en una amplia muestra de muñecos y tipos de animación. Una serie de guiñoles y teatrinos completan este capítulo, junto a escenas de sombras, máscaras auténticas y un esquemático proceso de fabricación.

Bibliografía: Está formada por una muestra de libros, carteles y folletos de mano.

Se puede complementar con proyección de vídeos y diapositivas.

EXPOSICION DE EL RETABLO (Matanzas / CUBA)

Dirección: Rubén Darío Salazar y Zenén Calero.

Galería-Estudio de Zenén Calero:

La Galería ofrece 15 metros de área expositiva, con sistema de luces dirigibles y vidrieras a la calle que muestran piezas únicas con carácter transitorio. Se combinan exposiciones monográficas con muestras permanentes.

Se complementa con los talleres y cursos del Estudio, y con el Centro de Documentación de la Imagen Titiritera.

Exposición: El mundo de las marionetas. Exposición homenaje por los 30 años de vida artística de Carlos González

¿Quién no conoce a Carlitos "Manos de Oro"? El hombre de las marionetas, dirán enseguida algunos, "Manos de Oro" dirán en broma y en verdad otros. Lo que casi nadie sabrá es que participó en la Campaña de Alfabetización y que más tarde se hizo maestro de primaria. Puede que esas experiencias le influenciasen en su decisión de dedicarse al teatro para niños. Sus hilos maravillosos llevaron a Carlitos de Tropicana al Capri, del Hotel Nacional al Habana Libre; teatro dramático, zarzuelas, televisión, invitaciones para colaborar con diferentes compañías, pero es en el teatro titiritero donde Carlos se ha encontrado del todo.

La exposición incluye 21 marionetas, fotografías y vestuarios del artista.

EXPOSICION DE ELFO TEATRO (Madrid / ESPAÑA)

Directores: José Luis Luque y Pilar Cosa.

Exposición de marionetas Marigoya o Goyaneta.

Exposición inspirada en los retratos de corte y aguafuertes de Goya. Consta de cuarenta piezas de marionetas de hilo (de 60 cm. de altura).

Exposición de marionetas El Gran Circo del Mundo.

Una recreación de los personajes y ambientes circenses de principios de siglo. Consta de cuarenta piezas de marionetas de hilo (de 60 cm. de altura).

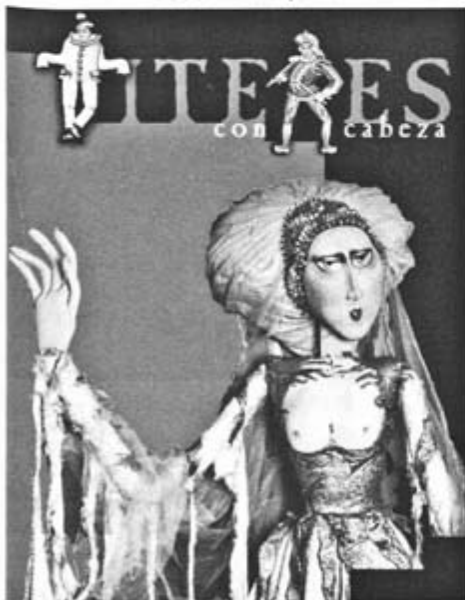
EXPOSICION DE ISMAEL PEÑA "TITERES CON CABEZA"

(Almagro, Ciudad Real / ESPAÑA)

Director: Ismael Peña.

La exposición está compuesta por más de 200 marionetas, 8 teatros y 8 escenarios, procedentes de más de 20 países diferentes, recogiendo todas las técnicas de mani-

Exposición "Títeres con cabeza"
coordinada por Ismael Peña



pulación y todos los materiales de construcción. Es el resultado del esfuerzo continuado de Ismael Peña por recopilar la máxima representación de este arte y, al mismo tiempo, un homenaje a la obra de tantos titiriteros, marionetistas y todas aquellas personas tocadas por este mundo mágico. Podemos encontrar marionetas de Alberto Urdiales, Manuel Meroño, Francisco Porras, Angel Calvente, los Titrireros de Binéfar, La Fanfarra, Carmen Palacios, Jaime Morán (de Chile) o Serguei Obrastzov, el gran maestro ruso de marionetas del siglo XX. Evidentemente, de muchos no conocemos el nombre y para ellos también es este homenaje. Esta exposición forma parte de las casi 400 marionetas integradas en las "Colecciones de Ismael".

EXPOSICION DE LA COMPAÑIA DE HERTA FRANKEL

(Barcelona / ESPAÑA)

Directora: Pilar Gálvez Romeo.

Exposición de las famosas marionetas de Herta Frankel, de las que se han restaurado y expuesto más de trescientas. Además de la exposición se ofrecen representaciones de números solistas, así como cursos y talleres de construcción, restauración y manipulación de marionetas.

EXPOSICION DE MAMARRO TEATRO

(Funes, Navarra / ESPAÑA)

Exposición: Títeres y literatura. Ver y leer

Director: Montxo Iturbide.

Con sus respectivos muñecos y carteles que narran las historias escenificadas recopilados por la compañía Pengim Penjam - Mamarro Antzerkia bajo la coordinación del actor y autor de teatro para niños Montxo

Iturbide y cedidos por: Institut del Teatre de Barcelona, Centre de Titelles de Lleida, Cesc Serrat, Binixiflat, Nessum Dorma, Rocamora y Jesús Atienza. "Queremos divulgar técnicas constructivas y de manipulación de títeres como recurso pedagógico, y animar a leer a través de las técnicas de narración oral" (M. Iturbide).

EXPOSICION DE RETABLO DE FIGURILLAS

(Barañain, Navarra / ESPAÑA)

Exposición: De títere en títere. Retrospectiva de Retablo de figurillas

Directores: Juan Faro y Ana Bueno.

Retablo de figurillas, compañía familiar desde los años 60, cuenta con 22 obras teatrales, para las que hay títeres y marionetas exclusivos, que no se repiten ni se reutilizan. Aunque en total son unas 250, en la exposición retrospectiva "De títere en títere" sólo se exponen alrededor de 180. Algunas marionetas, como las de "El retablillo de Don Cristóbal" son obra del escultor Alfredo Sala; así mismo, el antropólogo José María Satrustegui les tradujo del euskera tres leyendas de las que surgieron espectáculos de títeres.

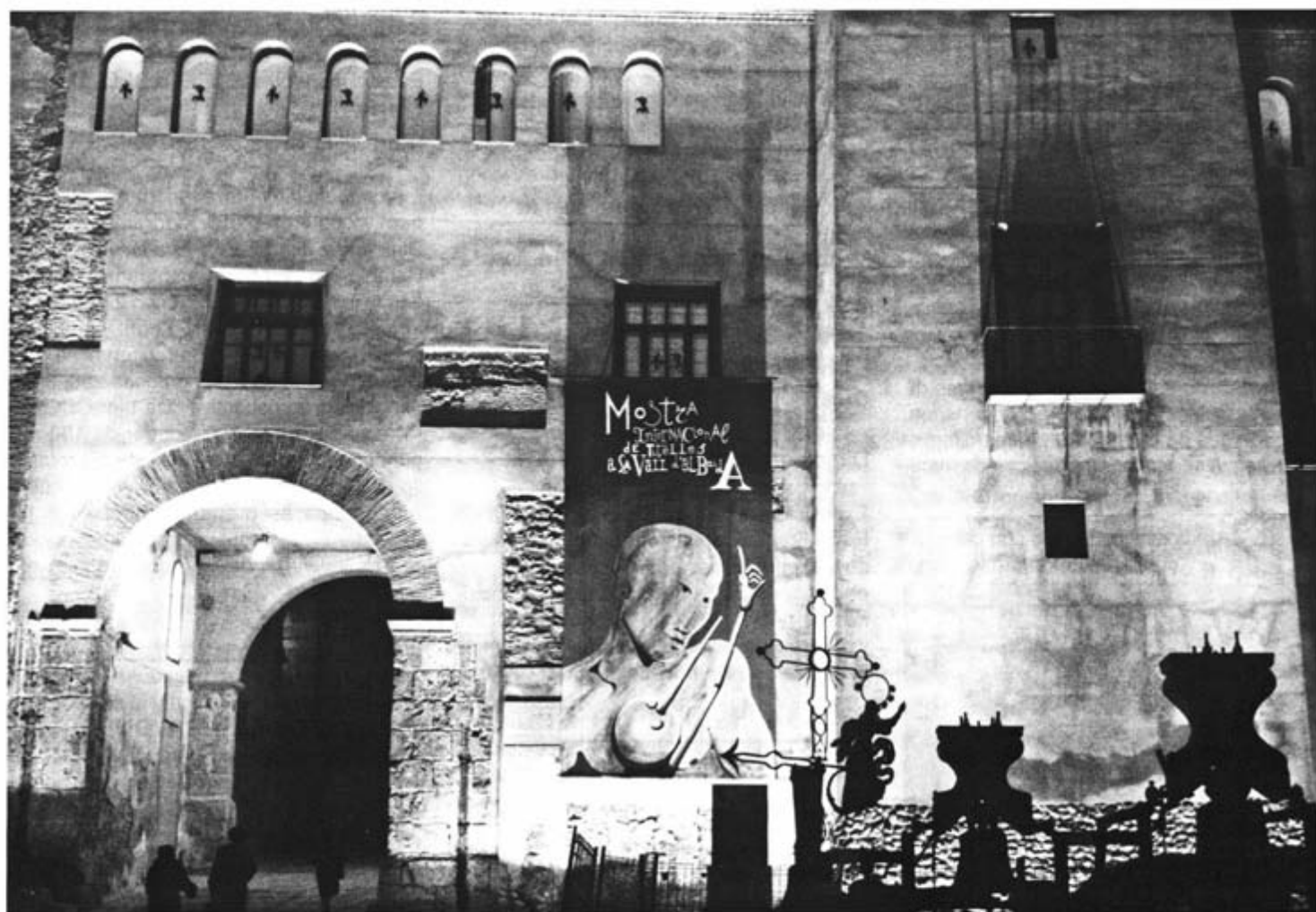
EXPOSICION DE VIRAVOLTA

(Lalín, Pontevedra / ESPAÑA)

Exposición: Viravolta, 15 años

Director: Angel García.

Los fondos, en exposición permanente en el Museo Municipal de Lalín, parten de la exposición-aniversario organizada por el grupo Viravolta con motivo de sus 15 años de actividad, con material procedente de todos sus montajes. Estos fondos irán incrementándose tanto con las colecciones de las compañías lalinenses (Seis dedos y Viravolta) como con las de otros grupos que quieran ceder parte de su material.



ARTESANOS

A LA SOMBRITA

(Ecija, Sevilla / ESPAÑA)

Director: José Diego Ramírez.
Áreas de trabajo: teatro y danza.
Materiales: plásticos y látex.

ALBAHACA ESTUDIO

(Madrid / ESPAÑA)

Director: Antonio L. Allés.
Áreas de trabajo: teatro, cine, televisión, fiestas y eventos.
Materiales: cartón de falla, papel, madera, plásticos, espumas líquidas, látex y metales.

CALZARTE ZAPATOS y EL ANDROXU

(Nava, Asturias / ESPAÑA)

Directores: José Núñez y Angela Rodríguez.
Áreas que se abordan: pasacalles, cabalgatas y teatro.
Materiales empleados: especialmente cuero.
Trabajo que realizan: vestuario.

GOLOKA TALDEA

(Barañain, Navarra / ESPAÑA)

Director: Joseba A. Larreategui.
Áreas de trabajo: teatro, televisión, fiestas, pasacalles y cabalgatas.
Materiales: cartón de falla, papel, madera, material de desecho, plásticos, espumas líquidas y látex.



Taller de la Compañía de Marionetas de Herta Frankel

FACTORIA DE TPAOS

(Camas, Sevilla / ESPAÑA)

Director: Jose Luis Rodríguez.
Áreas de trabajo: teatro, televisión y pasacalles.
Materiales: cartón de falla, papel y material de desecho.

LUNA

(Puerto de Santa María, Cádiz / ESPAÑA)

Directora: Teresa Soler.
Áreas de trabajo: teatro y pasacalles.
Materiales: cartón de falla, material de desecho y plástico.

PA SUCAT

(Valls, Tarragona / ESPAÑA)

Director: Jordi Jubany.
Áreas de trabajo: teatro, teatro de títeres, danza, cine, televisión, fiestas, pasacalles y cabalgatas.
Materiales: cartón de falla, madera, material, plástico, espuma líquida, látex, fibra de vidrio y goma-espuma.

TAECO

(Sevilla / ESPAÑA)

Directora: Mercedes Izquierdo Moneli.
Área de trabajo: teatro.
Materiales: cartón de falla, material de desecho, plástico y goma-espuma.

TAULA. CONSTRUCCION CREATIVA (Sevilla / ESPAÑA)

Director: Joseba A. Larreategui.

Areas de trabajo: teatro, danza, cine, televisión, fiestas, pasacalles, cabalgatas, publicidad e ilustración.

Materiales: cartón de falla, papel, madera, material de desecho, plástico y látex.

TITERES MAGERIT (Madrid / ESPAÑA)

Directores: Laura González Guzmán y Francisco García del Aguila.

Areas de trabajo: teatro.

Materiales empleados: muy variados.

Trabajo que realizan: escenografía, vestuario, utilería, títeres y marionetas, técnicas: bunraku, hilo, moppet y guante.

TRAPALANDA (Aineto, Aragón / ESPAÑA)

Director: Agustín Montero.

Areas de trabajo: fiestas, pasacalles y cabalgatas.

Materiales empleados: muy variados.

Trabajo que realizan: títeres y marionetas (guante, varilla y bunraku).

TRAVI (Barcelona / ESPAÑA)

Directora: Teresa Travieso González.

Areas de trabajo: teatro, cine, televisión y fiestas.

Materiales: cartón de falla, papel, madera, material de desecho, plástico y látex.

YHEPPA (Castropol, Asturias / ESPAÑA)

Director: Carlos Díez Fernández.

Areas de trabajo: pasacalles, teatro, mascotas y exposiciones.

Materiales empleados: muy variados.

Trabajo que realizan: utilería, títeres y marionetas y práctica de todas las técnicas.



Taller de Mamas & Papas (Navarra)



TEOKIKIXTLI

Revista mexicana del arte de los títeres
AÑO IV N° 14 JULIO 2001

Sophie Michahelles

**La misteriosa vida
de los títeres gigantes**

Luis Martín Solís

La legión de los Enanos

Elvia Monte

El teatro de la risa



AÑO 11 Nos. 31-32

ENERO 2000

\$ 60.00

MÁSCARA



CUADERNO
IBEROAMERICANO
DE REFLEXIÓN
S O B R E
ESCENOLOGÍA

TÍTERES

España
y
América

3950

ESPACIO EDITORIAL Y BIBLIOGRAFIA

Es indiscutible el gran avance que hemos tenido en estos años en este apartado. Hoy por hoy es posible acceder a textos para el teatro de muñecos publicados, que se colocan en un abanico desde lo más clásico a lo más innovador. Aunque también es justo reconocer y recordar que en el pasado había interesantes publicaciones en torno al mundo del teatro de muñecos, como por ejemplo *Títeres, sombras y marionetas*# de MARIA DEL CARMEN SCHELL, extraordinario y completísimo libro argentino del año 1947, del que todavía aprendemos cada vez que abrimos sus amarillentas hojas, ilustradas con hermosas láminas y dibujos.

Otra de las precursoras y maestra en el campo de la publicación para el teatro en la escuela fue MANE BERNARDO, que elaboró más de cuarenta publicaciones donde encontramos teoría, repertorio, análisis de contenido... de una forma didáctica, manteniendo un rigor extraordinario en la historia e involucrando en todos los recursos y expresiones artísticas las distintas ramas de la creación.

En estos años, en primer lugar, hay que destacar la aportación tan valiosa de Arbolé*. Esta compañía de títeres, desde Zaragoza (España), en su empeño de difundir y aportar herramientas útiles a la labor de los compañeros titiriteros, se ha embarcado en la aventura editorial, que a menudo es incluso más penosa y costosa que la de la creación y producción de obras de teatro.

No es que no hubiera textos –nuestras investigaciones demuestran que los había y hay– creados por grandes dramaturgos específicamente para este arte; lo que sí es real es que el aporte editorial de Arbolé*, sin desmayos, con su pequeño y cómodo formato Titirilibros, ha ido aportando esos textos que han hecho abandonar a la profesión sus viejas discusiones sobre la falta de libretos dramáticos para títeres.

Podemos decir que hay una búsqueda de la tradición, ya que se recogen mayoritariamente textos para técnicas sencillas, y de dramaturgos y poetas que podríamos considerar como clásicos. Se han publicado textos del poeta JAVIER VILLAFANE, como *La calle de los fantasmas*#, entre otros, o del dramaturgo argentino ROBERTO ESPINA, como *La república del caballo muerto*# o *La carpa de Trufaldino*#. Otras obras interesantes son *Ubú a tiro*# de ALFRED JARRY, *El guiñol de los Campos Elíseos*#, sobre textos de tradición oral recogidos por JOSE LUIS GONZALEZ, *Trinoceria*# de EUGENIO NAVARRO Y MIGUEL VIGO, o *Encuentro con los clásicos*# de RENE FERNANDEZ. Es necesario señalar *Las aventuras de Pelegrín*#, de raíces clásicas, las técnicas de una sola persona a la vieja usanza, se actualizan en un personaje de la zona del autor, IÑAQUI JUAREZ, y sus espectadores. Por último, señalaremos que Arbolé realizó una investigación con el fin de editar todas las obras escritas para títeres del poeta GARCIA LORCA.

Para seguir hablando de libros publicados, debemos hacer una reflexión. La gente que trabaja en el mundo de los títeres ha venido manifestando que este espacio teatral es una gran herramienta para distintas áreas de la comunicación, tanto para niños, jóvenes como no tan jóvenes. Es ahora cuando el mercado cuenta con un interesante abanico de libros especializados. La riqueza de recursos publicados, como patrimonio cultural, hace que las nuevas generaciones puedan enfrentarse al hecho teatral con muñecos con visiones más amplias. En estas últimas décadas el camino recorrido por sus mayores también ha sido el de aportarles sus conocimientos prácticos, con escritos teóricos y biográficos, y abrir un caleidoscopio de sensaciones visuales y auditivas, en donde adultos y niños –futuros espectadores de teatro– agradecerán que el espectáculo sea de calidad. Remarquemos algunos de estos interesantes libros publicados en los últimos años.

Títere# es un libro que recopila los artículos aparecidos en la revista Títere^, órgano de la Unión de Titiriteros y de la Asociación de Amigos de la Marioneta, referencia necesaria para documentar una época de la historia del títere en España. Pero Títere^ era un fancine ligado a la figura de FRANCISCO PORRAS, conocido como el titiritero del Retiro, y este libro es también un homenaje merecido y sentido para tan entrañable persona.

Otro ilustre de los títeres es HECTOR DI MAURO, que ha cumplido cincuenta años de profesión. Este es precisamente el objetivo del libro Medio siglo de profesión titiritero (1950/2000)#; en él HECTOR DI MAURO comparte su historia para aportar una manera de hacer y entender la profesión. Es de necesaria lectura para disfrutar y aprender conociendo la historia de un maestro titiritero.

Y, hablando de caminos, debemos acercarnos al libro Cuaderno de Viaje# de JESUS M. ATIENZA. Editado con ayudas varias y después de muchas penurias, éste es un hermoso libro que nos da a conocer la experiencia Títeres por la Paz, que intenta hacer llegar a campos de refugiados y comunidades marginales una sonrisa, la terapia de la risa con los títeres, en colaboración con Payasos sin Fronteras. En este libro podemos leer el cuaderno de viaje de esta rica experiencia en sus proyectos en Croacia y el Sáhara, ilustrado con unas fotos excepcionales, allá donde la palabra se queda muda, la imagen nos transporta.

Otro libro para deleitarse en su apartado gráfico nos lo ofrece el Museo Internacional de Títeres de Albaida, MITA*, que también realiza publicaciones. Estamos hablando de su Catálogo MITA# de las colecciones del museo. Un extraordinario libro para disfrutar viendo fotografías de hermosas piezas, y que además cuenta con artículos de LESLEE ASCH, JOAN BAIXAS, OLENKA DARKOWSKA... También han publicado Vorejant la historia – Repasando la historia-# de MIQUEL OLTRA, que es la primera aproximación histórica a la tradición valenciana de títeres desde finales del siglo XIX hasta 1975.

Un libro más específico sobre el títere en la ciudad de Alicante es El títere en Alicante#, de JAUME LLORET, que hace un repaso por las distintas formas del teatro de muñecos que se han acercado a las calles de esta ciudad desde hace mucho tiempo: autómatas, vetrílocuos, máquina real, titiriteros, fantoches... Y también editado en Alicante encontramos Documenta Títeres 1#, un libro en el que JAUME LLORET, CESAR OMAR GARCIA y ANGEL CASADO nos presentan documentos sobre el repertorio temático del títere en España y distintas tradiciones titiriteras.

Sobre el títere en Cataluña, JOSEP A. MARTIN ha publicado El teatre de titelles a Catalunya#. Este libro es un anuario del títere en esta comunidad y nos acerca a dos largos y ricos siglos de historia.

Entrando en otro tipo de publicaciones, un libro que no queremos pasar por alto es La aventura del teatro#, que pese a no ser específicamente de títeres, sí aporta algunas propuestas claramente adaptables al teatro de muñecos. Es un libro escrito por LUIS MATILLA, gran dramaturgo infantil y Premio Nacional de Teatro en 1999. Desde su continua actitud crítica por el teatro para niños y niñas, siempre está creando interesantes propuestas.

PILAR AMOROS y PACO APARICIO, Los titiriteros de Binéfar, nos han aportado Títeres y titiriteros#, un libro en el que se explica la elaboración del espectáculo de títeres, desde la elección y construcción de la historia hasta la elección del tipo de muñeco adecuado para ella. Un interesante acercamiento al lenguaje de los títeres. Recientemente publicado es Historia y mecánica de la marioneta en España# de ADOLFO AYUSO y HELENA MILLAN. Es un bonito libro que nos permite situar históricamente las apariciones y desapariciones de marionetas en la historia española.

Por último, queremos hablar de Historia de una muñeca abandonada#, adaptación para niños de ALFONSO SASTRE, dramaturgo contemporáneo, sobre El círculo de tiza caucasiano de BERTOLT BRECHT. Es un texto que ha incorporado el teatro con muñecos para acercar a los más pequeños esta interesante pieza teatral.

Pero, hablando de publicaciones, no podemos olvidar el impulso editorial realizado desde el Centro de Documentación de Títeres de Bilbao*. Ya son 28 títulos, en los que se ha ido creciendo, desde los anuarios y guías de las artes escénicas, pasando a las historias y biografías de maestros titiriteros, realización de textos para teatro infantil y de marionetas, hasta la revista Puck^; es una extensa lista de publicaciones alrededor del teatro de muñecos aportada desde Bilbao.

De las publicaciones del Centro en estos últimos años podemos destacar el libro homenaje, además muy interesante, Sorginak?... bai, ametsen bidez - ¿Brujas?... Sí, a través de los sueños#. Libro bilingüe (euskera-castellano) editado desde el Festival Internacional de Títeres de Bilbao como homenaje a dos grandes creadores vascos: ESTEFANIA ERRO y MIKEL DIEZ, ambos tristemente desaparecidos muy jóvenes, pero que dejaron tras de sí una obra de gran riqueza experimental y también de gran valor creativo.

O la coedición del libro de FRANCISCO PORRAS Los títeres de Falla y García Lorca#, riquísimo volumen para acercarnos a las creaciones y emociones titiriteras de estos dos ilustres personajes. El Centro de Documentación de Títeres de Bilbao* está siempre atento al impulso y difusión de materiales del teatro de muñecos.

En otro orden de cosas y hablando de publicaciones es necesario recordar que el titiritero en todas sus armas tiene que beber de las fuentes del teatro, comprender las fuentes de la pedagogía teatral, reciclarse en las técnicas y materiales modernos, entender cómo la historia varía y los medios son diferentes. Y es aquí donde queremos hablar de la aparición y consolidación de la editorial Ñaque*, que ha aportado, además de grandes manuales para el teatro, muy interesantes libros en torno a la pedagogía teatral. Destacadas firmas como GEORGES LAFERRIERE, MOTOS o BERCEBAL avalan los libros de la serie de pedagogía teatral. De BERCEBAL es también un libro para alumnos de secundaria muy destacable, como lo son libros, ya de técnicas concretas, como Jugar al juego#, Cuentos contados# o Dramatizaciones de mitos griegos#. También citaremos los manuales de técnica escénica que han supuesto la publicación de un material sobre temas hasta ahora muy abandonados, como la iluminación, la sonorización, escenografía..., y su revista, Ñaque. Teatro – Expresión – Educación^, en cuyas páginas, ya sea directamente sobre títeres, o sobre teatro o pedagogía, siempre encontramos interesantes aportaciones.

Otro aporte importante son las revistas teatrales que continuamente tratan el teatro infantil y de muñecos al mismo nivel que el resto de la panorámica teatral. Estas son Conjunto^ y Tablas^ de Cuba y en el Estado Español Primer Acto^ y Artez^. Una importante opción que nos recuerda que no hay teatros de primera y de segunda, sino espectáculos de calidad y que merecen ser vistos, o los que no llegan.

Tenemos que hacer referencia a Máscara. Cuaderno iberoamericano de reflexión sobre escenología^, ya que han publicado dos números acercándose al mundo del títere y la marioneta. Los volúmenes 26-30 de Enero–Abril de 1999 y 31-32 de enero de 2000 recogen más de 60 artículos sobre el teatro de muñecos. Máscara^ una vez más nos trae en sus páginas un auténtico recopilatorio de artículos firmados por las más dispares manos, que componen un gran libro para la reflexión acerca de este tema. Porque cada volumen de Máscara^ es siempre más un libro que una revista, un libro con múltiples puntos de vista sobre cada tema que toca.

Pero debemos referirnos más detenidamente a las revistas especializadas en el teatro de muñecos, hacernos eco de su labor y reconocer su mérito. Por un lado tenemos Bululú^, recientemente aparecida. Está publicada desde el Instituto Gallego de las Artes Escénicas y la Música y es una nueva revista dedicada al títere. En sus jóvenes páginas ya asoman artículos que rebasan las fronteras de Galicia, artículos que nos llevan a Bilbao, Segovia, Argentina, Brasil, y que nos invitan a leer esta publicación en gallego.

Una revista a la que todos procesamos un gran cariño y respeto es Mojiganga^ de Cuba, que nos llega de la

mano de la Editorial Vigía*. Tras su labor en la publicación de obras de títeres, ahora nos regala esta revista íntegramente hecha a mano, con linotipia y papel reciclado, y las ilustraciones son fotocopias pegadas y coloreadas una a una. El Centro de Documentación de Títeres de Bilbao apoyó y financió el primer número de esta pieza de artesanía, que no merma por ello la calidad de lo publicado, sino que hace de su lectura un deleite, esas cosas que ya casi no quedan, hasta el tacto de pasar las hojas es agradable, mientras nuestra mente viaja con estos artículos.

Y también debemos citar a la recuperada Juancito y María^, que desde Córdoba (Argentina) edita El Telón. En sus páginas, de nuevo, podemos encontrar las colaboraciones de insignes maestros y titiriteros argentinos. Es una modesta revista, pero siempre interesante de leer.

En marzo de 1998 nace la Revista Mexicana del Arte de los Títeres Teokikixkli^*. Este nombre viene de la lengua náhuatl y quiere decir "el que hace salir, saltar o representar a los dioses", y es un buen nombre para una revista de títeres. Tras esta iniciativa encontramos al grupo Baúl Teatro, es decir, a ELVIA MANTE y CESAR TAVERA, ya que ellos mismos impulsan y editan esta interesante revista. Desde años atrás ya publicaban algunos boletines dando a conocer su trabajo, y en el año 98 deciden dar el salto a realizar esta revista trimestral.

Desde los primeros números ya recoge interesantes artículos de FREDDY ARTELES de Cuba, EDUARDO DI MAURO de Venezuela, CIRO GOMEZ ACEVEDO de Colombia, GUILLERMO MURRIA, CECILIA DE ANDRES de Argentina y CARLOS CONVERSO de México, y un largo etcétera, que han dado a esta publicación un lugar destacable como punto de referencia para los titiriteros. Tras cuatro años de labor encontramos artículos sobre festivales, textos para marionetas y aportaciones tales como ejercicios para los titiriteros, algún artículo sobre exposiciones de títeres y fotografías tomadas de estos muñecos. Pero lo que es más relevante son las aportaciones y reflexiones teóricas que van completando un interesante conjunto de aportaciones al mundo del títere. Hasta aquí este repaso a las páginas que han venido a añadirse en estos años a la bibliografía sobre el teatro de muñecos y campos afines, y sin lugar a dudas es un vistazo que nos llena de esperanza e impulso a nosotros y los demás compañeros para seguir en la labor de lo que queda escrito.



BIBLIOGRAFIA EN CASTELLANO

AUTOR	TITULO	MATERIA	EDITORIAL	AÑO	Nº PAG	TAMAÑO
ABRIL, PACO	UN DIA CON JOVELLANOS	EDUCACION / TALLER CREATIVO	FUNDACION MUNICIPAL DE CULTURA DE GUJON	2000	20	15 x 21"
ABRIL, PACO	LA NIÑA DE LA NUBE	TEXTO TEATRAL DE ACTORES Y/O MUÑECOS / CUENTOS	LIBROS DEL PEJE	1998	S.P.	21 x 28
AGUIRRE BELLVER, JOAQUIN	EL HOMBRE DE LAS MARIONETAS	TEXTO DRAMATICO INFANTIL	RIALP JUNIOR	1992	142	123 x 19
ALADRO, CARLOS LUIS	LA TIA NORICA DE CADIZ	HISTORIA Y REPERTORIO DE TEATRO DE TITERES	EDITORIAL NACIONAL	1976	834	21 x 135
ALARCO DE ZACRA, ADRIANA	BRUJULA PARA NIÑOS	TEXTO TEATRAL DE ACTORES Y/O MUÑECOS / CUENTOS	CTRO. INTERAME. ARTESANIAS Y ARTES POPULARES	1990	63	156 x 20
ALDAO, AMELIA	CORONOVITO	TEXTO DRAMATICO PARA TITERES	CASTELLI S.A.	1966	182	146 x 20
ALDO UMAZANO, JUAN	TEXTOS DRAMATICOS PARA TEATRO DE TITERES	TEXTO DRAMATICO PARA TITERES	EDICIONES SANTA ROSA	1993	73	158 x 222
ALLES, ANTONI	TITERES. BREVIARIO PARA PROFANOS, CURIOSOS Y DESOCURADOS	HISTORIA Y TECNICAS DEL TEATRO DE TITERES	LOS CUADERNOS DE LA ALBAHACA	1986	105	23 x 22
ALVAREZ-NOVOA, CARLOS	DRAMATIZACION	PEDAGOGIA TEATRAL EN EL AULA	EDICIONES OCTAEDRO, S. L.	1997	197	15 x 23
ANGOLINI, CARLOS	COMICS TITERES Y TEATRO DE SOMBRAS	HISTORIA Y TECNICAS DEL TEATRO DE TITERES	EDICIONES DE LA TORRE	1990	186	16 x 24
ANGULO, PACO	DOS PAYASOS EN APuros	TEXTO DRAMATICO PARA TITERES	PACO ANGULO	1989	36	145 x 21
ARBOLE	LA GRAN FUNCION DE LUIS BUÑUEL	TEXTO TEATRAL DE ACTORES Y/O MUÑECOS / CUENTOS	ARBOLE	1999	9	236 x 165
ARCINIEGAS, TRIUNFO	LA MUJACHA DE TRANSILVANIA Y OTRAS HISTORIAS DE AMOR	TEXTO TEATRAL DE ACTORES Y/O MUÑECOS / CUENTOS	COLCULTURA	1993	76	14 x 204
ARTILES, FREDDY	TITERES : HISTORIA, TEORIA Y TRADICION	HISTORIA TEATRO DE TITERES	ARBOLE	1998	134	17 x 24
ARTILES, FREDDY	TITIRI-TEXTOS. EJERCICIOS DE DRAMATURGIA	TEXTO DRAMATICO PARA TITERES	BAUL TEATRO	1996	S.P.	226 x 148
ARTILES, FREDDY	TEATRO Y DRAMATURGIA PARA NIÑOS DE LA REVOLUCION	METODOS EDUCATIVOS PARA TEATRO INFANTIL	LETRAS CUBANAS	1988	152	10 x 175
ARTILES, FREDDY	LA MARAVILLOSA HISTORIA DEL TEATRO UNIVERSAL	HISTORIA TEATRO DE TITERES	GENTE NUEVA	1989	193	16 x 235
AYUSO, ADOLFO / MILLAN, HELENA	HISTORIA Y MECANICA DE LA MARIONETA	HISTORIA TEATRO DE TITERES	DIPUTACION PROVINCIAL DE ZARAGOZA	2001	29	21 x 21
BAGALLO, ALFREDO S.	TEATRO DE TITERES EN LA ESCUELA	TEATRO DE ACTORES Y/O MUÑECOS EN LA ESCUELA	KAPELUSZ	1959	170	23 x 16
BAGALLO, A. S.	TITERES EN CASA	TECNICAS DE CONSTRUCCION	KAPELUSZ	1949	40	20 x 232
BALDWIN, CHRIS	COSIMA	EDUCACION TEATRO INFANTIL	ÑAQUE	1997	94	14 x 21
BALEZTENA, IGNACIO	COMPARSAS DE GIGANTES Y CABEZUDOS	CARNAVAL, GIGANTES Y CABEZUDOS	DIPUTACION FORAL DE NAVARRA	1979	33	22 x 125
BALLESTEROS PASTOR, JOSE MANUEL	ERASE UNA VEZ LA REVOLUCION	TEXTO TEATRAL DE ACTORES Y/O MUÑECOS / CUENTOS	EVEREST	1998	52	137 x 21
BATEK, OSKAR	MARIONETAS DE MANO	TECNICAS DE CONSTRUCCION	EDITORIAL CEAC	1988	62	17 x 21
BATEK, OSKAR	MARIONETAS DE PALO	TECNICAS DE CONSTRUCCION	EDITORIAL CEAC	1989	61	17 x 21
BATEK, OSKAR	MARIONETAS DE HILO	TECNICAS DE CONSTRUCCION	EDITORIAL CEAC	1990	61	17 X 21
BAZZALO, ANDRES	LA HORMIGA TOMASA	TEXTO DRAMATICO PARA TITERES	LIBROS QUIRQUINCHO	1987	74	20 x 14
BELOFF, ANGELINA	MUÑECOS ANIMADOS	TECNICAS DE CONSTRUCCION	SECRETARIA EDUCACION PUBLICA DE MEXICO	1945	209	21 x 16
BENAVENTO, GASPAR L.	TITERES DEL MUNDO NUESTRO	TEXTO DRAMATICO PARA TITERES	INSTITUTO AMIGOS DEL LIBRO ARGENTINO	1955	151	215 x 15
BERCEBAL, FERNANDO	UN ESTADO INTERMEDIO ENTRE JUEGO Y TEATRO	METODOS EDUCATIVOS DE TEATRO INFANTIL	ÑAQUE	1995	161	14 x 207
BERCEBAL, FERNANDO	UN TALLER DE DRAMA	METODOS EDUCATIVOS / PEDAGOGIA ESCOLAR	ÑAQUE	1998	181	156 x 21
BERECIARTUA, JOSE MARIA	EL GARGANTUA DE BILBAO	CARNAVAL, GIGANTES Y CABEZUDOS	C.A.M. DE BILBAO	1980	16	165 x 22
BERGANZA, PILAR	COMO REALIZAR ACTIVIDADES PLASTICAS Y ARTESANALES	TECNICAS CREATIVAS	EDITORIAL CEAC	1986	184	145 x 21

AUTOR	TITULO	MATERIA	EDITORIAL	AÑO	Nº PAG	TAMAÑO
BERNARDO, MANE	CUADERNOS DE DIVULGACION 2	TEXTO DRAMATICO PARA TITERES	INSTITUTO NACIONAL DE ESTUDIOS DE TEATRO	1988	103	175 x 22
BERNARDO, MANE	TITERES	TECNICAS DE CONSTRUCCION Y MANIPULACION	LATINA BUENOS AIRES	1972	167	225 x 24
BERNARDO, MANE	TEATRO DE TITERES	TEXTO DRAMATICO PARA TITERES	INSTITUTO NACIONAL DE ESTUDIOS DE TEATRO	1946	78	16 x 23
BERNARDO, MANE	TEATRO	HISTORIA DEL TEATRO INFANTIL	LATINA BUENOS AIRES	1977	213	225 x 24
BERNARDO, MANE	ANTOLOGIA DE OBRAS DE TITERES Y TEATRO 2	TEXTO DRAMATICO PARA TITERES	LATINA BUENOS AIRES	1986	213	21 x 23
BERNARDO, MANE	TITERES Y NIÑOS	TEATRO DE ACTORES Y/O MUÑECOS EN LA ESCUELA	UNIVERSITARIA DE BUENOS AIRES	1962	59	187 x 24/3
BERNARDO, MANE	ANTOLOGIA DE OBRAS DE TITERES Y TEATRO	TEXTO DRAMATICO PARA TITERES	LATINA BUENOS AIRES	1986	167	21 x 23
BERNARDO, MANE / BIANCHI, SARA	4 MANOS Y 2 MANITAS	HISTORIA TEATRO DE TITERES	TU LLAVE	1987	282	14 x 20
BOMPIANI, EMANUELA	YO JUEGO, TU JUEGAS, TODOS JUEGAN	EXPRESION PLASTICA	ED. JUVENTUD	1986	167	25 x 20/5
BORNAS, XABIER / SERVERA, MATEU	LA IMPULSIVIDAD INFANTIL	TEATRO DE TITERES EN TERAPIA	SIGLO VEINTIUNO	1996	205	136 x 21/1
BOSCH, VELIA	A BORDO DE LA IMAGINACION	METODOS EDUCATIVOS / PEDAGOGIA ESCOLAR	ALFADIL EDICIONES	1991	56	135 x 24/5
BRIGITTE HÄFLER, PETRA SIMM	HOBBY INFANTIL, MARIONETAS DE DEDO	TECNICAS DE CONSTRUCCION	EDITORIAL CEAC	1993	31	14 x 20/1
CAAMAÑO, OSCAR H.	IFIGENIA EN DO	HISTORIA DECOMPAÑAS DE TEATRO DE TITERES	TITRITEROS DE LA FUNDACION BANCO BICA	S.F.	12	203 x 29/8
CALVO, ALBERTO	YERMO, OTRA AVENTURA DE SUPERMAÑO	TEXTO DRAMATICO PARA TITERES - FORMATO COMIC	TEATRO ARBOLE	1994	47	16 x 16/5
CAÑAS, DAMIAN	EL PARQUE ENFERMO	TEXTO TEATRAL DE ACTORES Y/O MUÑECOS / CUENTOS	EVEREST	1999	84	125 x 19/5
CAÑAS, JOSE	OJOS DE BOTELLA DE ANIS	TEXTO TEATRAL DE ACTORES Y/O MUÑECOS / CUENTOS	EVEREST	1998	72	125 x 19/5
CAÑAS, JOSE	DIDACTICA DE LA EXPRESION DRAMATICA	PEDAGOGIA TEATRAL EN EL AULA	EDICIONES OCTAEDRO, S.L.	1994	306	153 x 23
CARDICH, LILY	LOS TITERES DE LA PENINSULA IBERICA: EL TITERE CATALAN	HISTORIA TEATRO DE TITERES	MONOGRAFIA LILY CARDICH	S.F.	14	215 x 23
CASTILLA, GABRIEL	TELÓN DE CIELO	TEXTO DRAMATICO PARA TITERES	CRONOPIO AZUL	1995	61	14 x 20
CEBREIRO, ALBERTO	OBRAS PARA TITERES Nº 10	TEXTO DRAMATICO PARA TITERES	TEATRO ARBOLE. CULTURAL CARACOLA	1999	105	16 x 15/5
CENTRO DE DOC. DE TITERES DE BILBAO	ONCE AÑOS DEL FESTIVAL INTERNACIONAL DE TITERES DE BILBAO	HISTORIA TEATRO DE TITERES / HISTORIA FESTIVAL	CENTRO DOCUMENTACION TITERES BILBAO	1993	111	168 x 20/8
CENTRO DE DOC. DE TITERES DE BILBAO	I CONGRESO INTERNA DE CENTROS DE DOCUMENTACION DE TITERES	HISTORIA TEATRO DE TITERES		1990	100	215 x 29
CENTRO DE DOC. DE TITERES DE BILBAO	OBRAS GALARDONADAS I CONCURSO BERDAM. DRAMATURGIA INFANTIL	TEXTO DRAMATICO PARA TITERES	CENTRO DOCUMENTACION TITERES BILBAO	1993	111	146 x 20/9
CHACHITO	EL MATRIMONIO DEL BURRO Y LA PALOMA	TEXTO TEATRAL INFANTIL DE ACTORES Y/O MUÑECOS		S.F.	48	222 x 28/1
CIURO, P. W.	LA VENTRILOQUIA	VENTRILOQUIA	LIBROS DEL P. CIURO	1963	151	293 x 21
COLL, ALICIA	TITERES	TEXTO DRAMATICO PARA TITERES	EDICIONES ORIGINALES	1984	47	20 x 25
COLLODI, CARLO	LAS AVENTURAS DE PINOCHO	TEXTO TEATRAL DE ACTORES Y/O MUÑECOS / CUENTOS	ALBORADA	1988	170	12 x 19
COLLODI, CARLO	PINOCHO	TEXTO TEATRAL DE ACTORES Y/O MUÑECOS / CUENTOS	LA GAYA CIENCIA	1984	153	18 x 11
COLOMBIA TRUEQUE VELEZ	OTRO NOMBRE PARA MARIA Y OTROS CUENTOS	TEXTO TEATRAL DE ACTORES Y/O MUÑECOS / CUENTOS	COLCULTURA	1993	79	20/7
COMPAÑIA ROSETE ARANDA	TITERES	CATALOGO MUSEO DE TITERES	CONJUNTO CULTURAL OLLIN VOLIZTLI	1989	16	21 x 27
CONNELL SCHUBERT, LETTIE	MANUAL MANIPULACION DE TITERES DE GUANTE, MAROTE Y VARILLA	TECNICAS DE MANIPULACION	LA DELICIOSA ROYALA	1984	23	21 x 29/5
COOPERACION	TEATRO INFANTIL	TEXTO TEATRAL / TEATRO INFANTIL	ALMENA	1975	125	16 x 24
COOPERACION	EL TEATRO DE CALLE	ESTUDIO TEATRAL / TEATRO INFANTIL Y EDUC	GRUPO EDITORIAL GACETA	1992	168	14 x 20/7
COOPERACION	GUIA DEL TITERE	HISTORIA Y TECNICAS DEL TEATRO DE TITERES	UNIMA ANDALUCIA	1993	78	14 x 21
COOPERACION	ABECEDARIO DEL TEATRO	TERMINOLOGIA TEATRAL	CENTRO ANDALUZ DEL TEATRO	1992	205	175 x 23/8

AUTOR	TITULO	MATERIA	EDITORIAL	AÑO	Nº PAG	TAMAÑO
COOPERACION	EL TEATRO ESLOVACO	HISTORIA TEATRO DE TITERES	AGENCIA LITERARIA ESLOVACA	1984	26	22 x 16
COOPERACION	MARIONETAS Y TITERES	PROGRAMA EXPOSICION TITERES / HISTORIA	CASA DE CULTURA AYTO. DE ZAMORA	1982	12	24 x 20
COOPERACION	SIMPOSIUM INTERNAL. SOBRE LA FORMACION DE DEDICACION PLENA DE LOS TITIRITEROS	EDUCACION, TEORIA Y PRACTICA DEL TEATRO DE TITERES	PUPPET CENTRE TRUST LONDRES	1990	51	21 x 30
COOPERACION	TEATRO Y ESCUELA DE TITERES	TEATRO DE ACTORES Y/O MUÑECOS EN LA ESCUELA		S.F.	S.P.	20 x 20
COOPERACION	LOS TITERES EN LA ESCUELA	TEXTO TEATRAL DE ACTORES Y/O MUÑECOS / PEDAGOGIA	ALMARO EDICIONES	1988	71	205 x 278
COOPERACION	TEATRO DE GUIÑOL EN BULGARIA	TEXTO DRAMATICO PARA TITERES	TEATRO ESTATAL BULGARO	S.F.	428	135 x 195
COOPERACION	DIVERTIR EDUCANDO	PEDAGOGIA TEATRAL EN LA ESCUELA	LIBRERIA DEL COLEGIO	1979	119	133 x 197
COOPERACION	ANUARIO DE TITERES Y MARIONETAS 1991-92	ANUARIO TEATRO DE TITERES	CENTRO DOCUMENTACION TITERES BILBAO	1991	279	17 x 24
COOPERACION	PANORAMICA DEL TITERE EN LATINOAMERICA	DIRECTORIO COMPAÑIAS TEATRO DE TITERES	CENTRO DOCUMENTACION TITERES BILBAO	1990	533	24 x 17
COOPERACION	COLECCION CABEZUDOS LOCOS	CARNIVAL, GIGANTES Y CABEZUDOS	KAIKO	1996	S.P.	21 x 21
COOPERACION	2º ENCUENTRO NACIONAL DE TITIRITEROS	HISTORIA TEATRO DE TITERES / SEMINARIOS	ESCUELA DE TITERES DE TUCUMAN	1972	S.P.	261 x 22
COOPERACION	EL TALLER DE LOS TITERES	HISTORIA Y TECNICAS DEL TEATRO DE TITERES	EL ARBOL	1982	117	21 x 135
COOPERACION	CATALOGO EXPOSICION PLANETA TITERE	HISTORIA TEATRO DE TITERES / EXPOSICION	CENTRO DOCUMENTACION TITERES BILBAO	1996	S.P.	21 x 21
COOPERACION	TEATRO DE TITERES	HISTORIA Y TECNICAS DEL TEATRO DE TITERES	SANTILLANA	1977	88	185 x 225
COOPERACION	MARIONETAS Y TITERES	PROGRAMA EXPOSICION TITERES / HISTORIA	AYTO. DE ZAMORA	1982	12	24 x 20
COOPERACION	TEATRO DE TITERES	HISTORIA Y TECNICAS DEL TEATRO DE TITERES	CEVE	1988	123	
COOPERACION	TEATRO DE MUÑECOS EN HISPANOAMERICA	DIRECTORIO TEATRO DE TITERES	CENTRO DOCUMENTACION TITERES BILBAO	1995	731	165 x 24
COOPERACION	TEMAS SOBRE BUNRAKU	TECNICAS DEL TEATRO DE TITERES	MINIST. ASUNTOS EXTRANJEROS DEL JAPON	1982	6	295 x 20
COOPERACION	TITELLES NAIP	PROGRAMA EXPOSICION TITERES / HISTORIA	AREA DE JUVENTUD. AYTO DE BILBAO	1984	33	15 x 21
COOPERACION	GUIA DE LAS ARTES ESCENICAS DE ESPAÑA 1.995	GUIA ESCENICA	INAEM	1995	399	145 x 21
COOPERACION	PUBLICACIONES TEATRALES	GUIA	CENTRO DOCUMENTACION TITERES BILBAO	1995	S.P.	212 x 209
COOPERACION	TEATRO DE TITERES PARA NIÑOS - ANTOLOGIA COLOMBIANA	TEXTO DRAMATICO PARA TITERES	TRES CULTURAS EDITORES	1985	80	205 x 155
COOPERACION	II CONCURSO IBEROAMERICANO DE DRAMATURGIA INFANTIL	TEXTO DRAMATICO PARA TITERES	CENTRO DOCUMENTACION TITERES BILBAO	1995	127	145 x 21
COOPERACION	TEATRO DE TITERES PARA NIÑOS	TEXTO DRAMATICO PARA TITERES	TRES CULTURAS EDITORES	S.F.	80	5 x 155
COOPERACION	III CONCURSO IBEROAMERICANO DE DRAMATURGIA INFANTIL	TEXTO DRAMATICO PARA TITERES	CENTRO DOCUMENTACION TITERES BILBAO	1995	127	145 x 21
COOPERACION	TEATRO DE TITERES. SELECCION DE TEXTOS	TEORIA Y TEXTOS DRAMATICOS PARA TITERES	EDITORIAL PUEBLO Y EDUCACION	1982	87	15 x 225
COOPERACION	EL MUÑECO	TECNICAS DEL TEATRO DE TITERES	CONSEJO EDUCACION TUCUMAN	1969	20	165 x 22
COOPERACION	EL FUEGO DE LA MEMORIA	METODOS EDUCATIVOS	FESTIVAL IBEROAMERICANO DE TRO. DE CADIZ	1990	141	26 x 21
COOPERACION	HILOS MAGICOS	HISTORIA Y TECNICAS DEL TEATRO DE TITERES	DIMENSION EDUCATIVA	1985	60	17 x 25
COOPERACION	ALCIDES, TITIRITERO, ULTRAMARINO Y PROFUGO	HISTORIA TEATRO DE TITERES	UNIMA ANDALUCIA	1998	S.P.	20 x 14
COOPERACION	EL TEATRO BULGARO DE TITERES	HISTORIA TEATRO DE TITERES	CENTRO DE INFORMACION. SOFIA	S.F.	142	20 x 21

AUTOR	TITULO	MATERIA	EDITORIAL	AÑO	Nº PAG	TAMAÑO
COOPERACION	ALMOGAVARES	HISTORIA COMPAÑIA DE TEATRO DE TITERES	LOS TITIRITEROS DE BINEFAR	1995	39	20 x 28
COOPERACION	CABEZUDOS LOCOS DE LA COMPARSA DE ZARAGOZA	CARNIVAL GIGANTES CABEZUDOS	KAXID	1996	S.P.	21 x 21
COOPERACION	CUADERNOS DE TITERES N°2	HISTORIA, TEXTO Y TECNICAS TEATRO DE TITERES	TEATRO ARBOLE	1996	S.P.	13 x 19
COOPERACION	IV CONCURSO IBEROAMERICANO DE DRAMATURGIA INFANTIL	TEXTO DRAMATICO PARA TITERES	CENTRO DOCUMENTACION TITERES BILBAO	1997	101	146 x 21
COOPERACION	1979-1989 TALLERES	METODOS EDUCATIVOS TEATRALES	RESAD	1990	167	164 x 24
COOPERACION	RECOPIACION DE TEXTOS SOBRE MARIONETAS	TECNICAS TEATRO DE TITERES	CENTRO DE DOCUMENTACION DE TITERES DE BILBAO	S.F.	34	30 x 22
COOPERACION	TEATRO DE, POR, PARA ... LOS NIÑOS	METODOS EDUCATIVOS PARA EL TEATRO INFANTIL	ASS.ACC.EDUCAT.	1982	200	15 x 22
COOPERACION	2º CONGRESO DE TITIRITEROS	HISTORIA TEATRO DE TITERES / CONGRESOS	UNIMA	1995	126	17 x 242
COOPERACION	TITIRILANDIA	TECNICAS TEATRO DE TITERES	AYUNTAMIENTO DE OVIEDO	1995	16	14 x 30
COOPERACION	TEATRO, SUEÑOS Y FANTASIAS	HISTORIA TEATRO DE TITERES / EXPOSICION	AYUNTAMIENTO DE OVIEDO	1996	16	14 x 30
COOPERACION	HISTORIAS PARA TITERES / 2	TEXTO DRAMATICO PARA TITERES	CULTURAL CARACOLA-TEATRO ARBOLE	1994	47	16 x 153
COOPERACION	TXOTXONGILOAK	HISTORIA TEATRO DE TITERES / EXPOSICION	AYUNTAMIENTO DE BILBAO. AREA DE JUVENTUD	1983	83	21 x 21
COOPERACION	HISTORIAS PARA TITERES /1	TEXTO DRAMATICO PARA TITERES	TEATRO ARBOLE	1993	46	161 x 155
COOPERACION	TEATRO DE TITERES EN CHECOSLOVAQUIA	HISTORIA TEATRO DE TITERES	ORBIS	1970	62	165 x 165
COOPERACION	TITERE: HOMENAJE A FRANCISCO PORRAS	HISTORIA TEATRO DE TITERES / HOMENAJE	CEMAT, T. ARBOLE, T. AUTOM., FETEN	2000	166	17 x 24
COOPERACION	III JORNADAS INTERN. ESTUDIO TEATRO INFANTIL Y JUVENIL	METODOS EDUCATIVOS TEATRALES	CENTRO DE PROFESORADO DE GRANADA,			
COOPERACION	II JORNADAS NACIONALES ESTUDIO TEATRO INFANTIL Y JUVENIL	METODOS EDUCATIVOS TEATRALES	AULA DE TEATRO, UNIV. GRANADA, TRO. ALHAMBRA	1998	126	17 x 24
COOPERACION	I JORNADAS NACIONALES ESTUDIO TEATRO INFANTIL Y JUVENIL	METODOS EDUCATIVOS TEATRALES	AULA DE TEATRO, UNIV. GRANADA, TRO. ALHAMBRA	1997	135	17 x 24
COOPERACION	DOCUMENTA TITERES 1	HISTORIA TEATRO DE TITERES	FESTITITERES	1999	115	205 x 25
COOPERACION	LOS GIGANTES DE PAMPLONA	CARNIVAL, GIGANTES Y CABEZUDOS	COMP. GIGANTES Y CABEZUDOS. AYTO. PAMPLONA	1985	198	23 x 25
COOPERACION	CARNIVAL Y MASCARA	HISTORIA TEATRO DE MASCARAS	AYTO. MADRID. CTRO. CULTURAL CONDE DUQUE	1986	96	225 x 23
COOPERACION	JIRI TRNKA	HISTORIA Y TECNICAS TEATRO DE TITERES / CINE	MUSEO DE BELLAS ARTES DE BILBAO	1986	S.P.	
COOPERACION	ANUARIO DE TITERES Y MARIONETAS 1987	ANUARIO	CENTRO DOCUMENTACION TITERES BILBAO	1987	220	17 x 24
COOPERACION	EL ACTOR OCULTO	TECNICAS TEATRO DE TITERES / SOMBRAS	DIPUTACION DE CASTELLON	1986	113	215 x 215
COOPERACION	TEATRO Y ANIMACION	METODOS EDUCATIVOS TEATRALES	ACCION EDUCATIVA	1989	119	143 x 207
COOPERACION	ANUARIOS DE TITERES Y MARIONETAS 1989	ANUARIO	CENTRO DOCUMENTACION TITERES BILBAO	1989	231	17 x 24
COOPERACION	ACTUEMOS (HILOS MAGICOS)	HISTORIA Y TECNICAS TEATRO DE TITERES	DIMENSION EDUCATIVA	1985	60	17 x 25
COOPERACION	TEATRO Y TITERES, ANTOLOGIA DE OBRAS BREVES	TEXTO DRAMATICO PARA TITERES	HAPELUSZ-ARGENTINA	1964	117	12 x 18
COOPERACION	EL TEATRO INFANTIL EN SUECIA	HISTORIA TEATRO INFANTIL	INSTITUTO DEL TEATRO SUECO	1990	32	21 x 15
COOPERACION	TEATRO DE TITERES, BREVE ANTOLOGIA	TEXTO DRAMATICO PARA TITERES	EDICIONES PEDAGOGICAS	1986	218	16 x 23
COOPERACION	LOS HOMBRES DE PIEDRA	TEXTO POETICO PARA TITERES	CUADERNOS DE TEATRO. TEATRO PRADILLO	1990	64	235 x 27
COOPERACION	ENCUENTRO COLOMBO FRANCES DE TITERES	HISTORIA TEATRO DE TITERES	ASS. FRANCESA ART.	1985	20	21 x 29

AUTOR	TITULO	MATERIA	EDITORIAL	AÑO	Nº PAG	TAMAÑO
COOPERACION	NOTICIAS DE UNIMA INDIA	HISTORIA TEATRO DE TITERES	UNIMA INDIA	1986	9	30 x 21
COOPERACION	TEJIDOS VASCOS	VESTUARIO	MUSEO DE BILBAO			
COOPERACION	EL TITERE EN ALICANTE	HISTORIA TEATRO DE TITERES	AYUNTAMIENTO DE ALICANTE	1997	80	206 x 252
COOPERACION	DIRECTORIO - TEATRO DE TITERES DEL ESTADO BOLIVAR	DIRECTORIO	ASOC. TITRITEROS DEL ESTADO BOLIVAR	1994	38	155 x 20
COOPERACION	JORNADAS DE DISCUSION SOBRE EL CUENTO PARA NIÑOS	PEDAGOGIA TEATRAL / ESTUDIO TEATRO INFANTIL	UNIVERSIDAD CENTRAL DE VENEZUELA	1988	191	22 x 15
COOPERACION	ENCUENTRO EXPERIENCIAS TEATRALES AMBITO DE LA ENSEÑANZA	TEATRO DE ACTORES Y/O TITERES EN LA ESCUELA	DIPUTACION GENERAL DE ARAGON	1989	89	205 x 21
COSSIO, OSCAR	EL ALMA COLECTIVA DEL BUNPAKU	HISTORIA, TEORIA Y TECNICAS DE TEATRO DE TITERES	CENTRO UNIV. DE TEATRO / UNAM	1991	291	20 x 135
CUADERNOS EL PUBLICO	JUGUEMOS AL TEATRO	TEATRO DE ACTORES Y/O MUÑECOS EN LA ESCUELA	CENTRO NACIONAL DRAMATICO	1985	59	22 x 22
CUETO, MIREYA	LA BODA DE LA RATITA Y MAS TEATRO-CUENTOS	TEXTO DRAMATICO PARA TITERES	CONSEJO NACIONAL DE FOMENTO EDUCATIVO	1994	95	163 x 228
CUETO, MIREYA	LA BODA DE LA RATITA Y MAS TEATRO-CUENTOS	TECNICAS TEATRO DE TITERES	COLECCION CASCADA	1986	95	16 x 23
DE LA ROSA, MANUEL	LOS GUERREROS DE LAS GALAXIAS	TEXTO TEATRAL INFANTIL	EDICIONES RECREATIVAS	1978	24	21 x 21
DE LA ROSA, MANUEL	EL MONSTRUO DEL LAGO	TEXTO TEATRAL INFANTIL	EDICIONES RECREATIVAS	1978	196	21 x 21
DELPLEUX, HENRI	TITERES Y MARIONETAS	TECNICAS TEATRO DE TITERES	HOGAR DEL LIBRO	1986	123	135 x 185
DELPLEUX, HENRI	TITERES Y MARIONETAS	TECNICAS TEATRO DE TITERES	VILAMALA	1972	127	185 x 133
DENNY ROBSON, VANESSA BAILEY	MANOS MAGICAS, MARIONETAS	TEXTO DRAMATICO PARA TITERES	LUIS VIVES	1992	32	18 x 265
DENNY ROBSON, VANESSA BAILEY	MANOS MAGICAS, SOMBRAS CHINESCAS	TECNICAS TEATRO DE TITERES	LUIS VIVES	1992	32	18 x 265
DERBEZ GARCIA, EDMUNDO	SOLITARIOS QUE ANDAN EL CAMINO	HISTORIA TEATRO DE TITERES	UNIVERSIDAD AUTONOMA DE NUEVO LEON	1998	106	17 x 215
DICK, ANNELESE	SILUETAS CON PAPEL RECORTADO	TECNICAS TEATRO DE TITERES / SOMBRAS	EDITORIAL CEAC	1989	45	175 x 18
DURAN, LUPE	CIEN AÑOS DE LA MUÑECA DE PORCELANA	HISTORIA TEATRO DE TITERES / EXPOSICION MUÑECAS	COMUNIDAD DE MADRID	1986	S.P.	24 x 21
ECHAVARRIETA, A. L.	EL CINE EN VIZCAYA	CINE Y ANIMACION DE MUÑECOS	CAJA DE AHORROS DE VIZCAYA	1977	55	211 x 156
ESPINA, ROBERTO	OBRA PARA TITERES Nº 12 LA REPUBLICA DEL CABALLO MUERTO	TEXTO DRAMATICO PARA TITERES	TEATRO ARBOLE. CULTURAL CARACOLA	1999	80	16 x 155
ESPINA, ROBERTO	HISTORIA PARA TITERES Nº 7 "LA CARPA DE TRUFALDINO"	TEXTO DRAMATICO PARA TITERES	ARBOLE TEATRO	1997	69	161 x 155
FERNANDEZ, RENE	GIMNASIA CON LAS MANOS	FORMACION Y MANIPULACION EN EL TEATRO DE TITERES	RENE FERNANDEZ	S.F.	12	187 x 252
FERNANDEZ, RENE	HISTORIAS PARA TITERES / 5	TEXTO DRAMATICO PARA TITERES	TEATRO ARBOLE	1995	56	16 x 153
FERNANDEZ, RENE	METODO DE MANIPULACION Y TRABAJO DEL ACTOR	FORMACION Y MANIPULACION EN EL TEATRO DE TITERES	EDITORIAL PUEBLO Y EDUCACION	1989	152	165 x 235
FERNANDEZ, RENE	ROMANCE DEL PAPAOTE QUE QUERIA LLEGAR A LA LUNA	TEXTO DRAMATICO PARA TITERES	EDICIONES PAPAOTE	1996	69	16 x 175
FERNANDEZ, RENE	HISTORIA DE LO QUE OCURRIO EN UN HUERTO ESCOLAR	TEXTO TEATRAL INFANTIL	UNEAC	1979	18	171 x 25
FESTIVAL INTERNAC. DE TITERES DE BILBAO	TEATROS DE PAPEL	HISTORIA TEATRO DE TITERES	C.A.M. DE BILBAO	1985	52	15 x 21
GABRIEL, CHANAN / HAZEL, FRANCIS	JUEGOS Y JUGUETES DE LOS NIÑOS DEL MUNDO	EDUCACION, ENSAYO Y JUGUETES	EDICIONES DEL SERBAL S.A.	1984	282	258 x 21
GARCIA LORCA, FEDERICO	HISTORIAS PARA TITERES / 9	TEXTO DRAMATICO PARA TITERES	TEATRO ARBOLE	1998	127	161 x 155
GARCIA LORCA, FEDERICO	4 PIEZAS BREVES	TEXTO DRAMATICO PARA TITERES	FUNDACION F. GARCIA LORCA / EDITORIAL COMARES	1996	77	121 x 165
GARMENDIA LARRAÑAGA, JUAN	CARNAVAL EN NAVARRA	HISTORIA CARNAVAL	ARAMBURU EDITOR	1984	255	14 x 20

AUTOR	TITULO	MATERIA	EDITORIAL	AÑO	Nº PAG	TAMAÑO
GARMENDIA LARRAÑAGA, JUAN	CARNAVAL EN ALAJA	HISTORIA CARNAVAL	ARAMBURU EDITOR	1982	141	14 x 20
GASSET, ANGELES	TITERES CON CABEZA	TEXTO TEATRAL INFANTIL	AGUILAR	1982	84	27 x 214
GASSET, ANGELES	TITERES CON CACHIPORRA	TEXTO TEATRAL INFANTIL	AGUILAR	1982	83	27 x 215
GASSET, ANGELES	OAYBRI/PIEZA DE TITERES	TEXTO DRAMATICO PARA TITERES	ESCUELA ESPAÑOLA S.A.	1989	60	20 x 13
GENE, JUAN CARLOS	ESCRITO EN EL ESCENARIO	METODOS EDUCATIVOS PARA TEATRO INFANTIL	TEATRO CELCIT	1996	145	155 x 215
GENIA, ENKARNI	OBRA PARA TITERES Nº 11	TEXTO DRAMATICO PARA TITERES	TEATRO ARBOL. CULTURAL CARACOLA	1999	73	16 x 155
GIMENEZ PASTOR, MARTA	QUE COMIENCE LA FUNCION	TEXTO DRAMATICO PARA TITERES	PLUS ULTRA	1988	52	14 x 20
GIUSTI DE SANCHEZ, NILDA	TITERETEANDO	TEXTO DRAMATICO PARA TITERES	VICTORLEU	1979	63	14 x 20
GLEZ, BADIAL, JORGE	TITERES, LOS	HISTORIA TEATRO DE TITERES	LIBRERIA DEL COLEGIO	1.981	140	13 x 195
GOMEZ, LUIS MARI	PREMIO "JAVIA" 1988	TEXTO TEATRAL DE ACTORES Y/O MUÑECOS / CUENTOS	CAJA DE AHORROS DE VALLADOLID	1989	23	161 x 224
GONZALEZ, JOSE LUIS	HISTORIAS PARA TITERES /3, MONSIEUR GUIÑOL	TEXTO DRAMATICO PARA TITERES	TEATRO ARBOL Y CULTURAL CARACOLA	1994	47	161 x 155
GONZALEZ, MIRIAN / URIONA, ROBERTO	EL FUEGO	TEXTO DRAMATICO PARA TITERES	COLIHUE	1990	63	115 x 185
GOROSTIZA, CARLOS	LA CLAVE ENCANTADA	TEXTO DRAMATICO PARA TITERES	TALIA	1970	47	135 x 18
GRASA, CARLOS	YO ME LO GUIISO YO ME LO COMO	TEXTO DRAMATICO PARA TITERES	TEATRO ARBOL	1995	24	31 x 15
HATZEL, GUDRUN	MASCARAS: CONSTRUCCION Y DECORACION	TECNICAS DE CONSTRUCCION DE MASCARAS	EDITORIAL CEAC	1988	63	17 x 21
JARRY, ALFRED	HISTORIAS PARA TITERES /4, UBU A TIRO	TEXTO DRAMATICO PARA TITERES	TEATRO ARBOL Y CULTURAL CARACOLA	1994	46	161 x 155
JAY ALKEMA, CHESTER	COMO HACER MARIONETAS	TECNICAS TEATRO DE TITERES	EDAF	1983	48	205 x 205
JENSEN, BANK	JUQUEMOS CON PAPEL	TECNICAS TEATRO DE TITERES	EDITORIAL CEAC	1973	48	185 x 185
JETZEK-BERKENHAUS, BIRGITTA	HOBBY RECREATIVO, PAPEL MACHE RECREATIVO	TECNICAS TEATRO DE TITERES	EDITORIAL CEAC	1993	31	14 x 201
JETZEK-BERKENHAUS, BIRGITTA	HOBBY INFANTIL, MUÑECOS CON PAPEL MACHE	TECNICAS TEATRO DE TITERES	EDITORIAL CEAC	1993	31	14 x 201
JUAREZ MONTOLOU, IGNACIO	HISTORIA PARA TITERES/6-"LAS AVENTURAS DE PELEGRIN"	TEXTO DRAMATICO PARA TITERES	ARBOL TEATRO	1997	58	161 x 155
JURKOWSKI, HENRIK	CONSIDERACIONES SOBRE EL TEATRO DE TITERES	ENSAYO SOBRE TEATRO DE TITERES	CENTRO DOCUMENTACION TITERES BILBAO	1991	124	20 x 165
KENNY, CARLA & JOHN B.	EL ARTE DEL PAPEL MACHE	TECNICAS TEATRO DE TITERES	EDITORIAL CEAC	1992	172	187 x 26
KNIGHT, MALCOLM	EL ESTADO DEL ARTE DE LOS TITERES DE ESCOCIA	ENSAYO SOBRE TEATRO DE TITERES		1987	24	30 x 21
LA FERLA, FRANCO	JUEGOS DE SOMBRAS	TECNICAS TEATRO DE TITERES	EDEBE	1972	112	115 x 17
LAFFERRIERE, GEORGES	PRACTICAS CREATIVAS PARA UNA ENSEÑANZA DINAMICA	METODOS EDUCATIVOS / PEDAGOGIA ESCOLAR	ÑAQUE	1997	173	156 x 21
LAFFERRIERE, GEORGES	LA PEDAGOGIA PUESTA EN ESCENA	PEDAGOGIA TEATRAL INFANTIL	ÑAQUE	1997	173	14 x 21
LAGO, ROBERTO	TEATRO DE GUIÑOL MEXICANO	TEXTO DRAMATICO PARA TITERES	MEXICO	1987	327	13 x 195
LAPORTE, LUC	LAS MASCARAS DE BALI	HISTORIA TEATRO DE MASCARAS	CENTRO DOCUMENTACION TITERES BILBAO	1989	S.P.	145 x 105
LIBELLULA DORADA	DELIRIUM TITERENSIS	TEXTO DRAMATICO PARA TITERES	ARANGO EDITORES	1991	129	115 x 22
LIRAGAIERO, ELSA	TITERERIAS	TEXTO DRAMATICO PARA TITERES	PANAMERICANA-URUGUAY	1961	49	165 x 22
LOPEZ SALAMANCA, FRANCISCO	ESTO ES TROYA	TEXTO TEATRAL DE ACTORES Y/O MUÑECOS / CUENTOS	EVEREST	1998	56	137 x 21

AUTOR	TITULO	MATERIA	EDITORIAL	AÑO	Nº PAG	TAMAÑO
LOPEZ VIDRIERO, M. L.	ACTIVIDADES PARA UN TALLER DE TEATRO	HISTORIA Y TECNICAS DE TEATRO DE TITERES	ADARA	1976	119	135 x 205
LOPEZ, GISELA	EL CID	TEXTO DRAMATICO PARA TITERES	AETU	2000	56	15 x 21
MADUEÑO, M. L. / MONTONE, M. L.	RONDÓN DE TITERES	TEXTO DRAMATICO PARA TITERES	T.I.B.A.	1977	30	178 x 252
MAESTRO, JORGE	TEATRO PARA NIÑOS	TEXTO TEATRAL INFANTIL	MAGISTERIO DEL RIO DE LA PLATA	1986	80	138 x 198
MAINE, MARIE COLETTE	ESCENIFICAR UN CUENTO	HISTORIA Y TECNICAS DE TEATRO DE TITERES	HOGAR DEL LIBRO	1986	128	185 x 135
MANTOVANI, ALFREDO / MORALES, ROSA I.	JUEGOS DE EXPRESION DRAMATICA	METODOS EDUCATIVOS / PEDAGOGIA ESCOLAR	ÑAQUE	1999	213	156 x 21
MARTINEZ ATIENZA, JESUS	CUADERNO DE VIAJE	HISTORIA TEATRO DE TITERES	UNIMA	1999	95	216 x 218
MARTINEZ DE LECEA, ITXAROPENA	GUIONES PARA REALIZAR CON MARIONETAS	TEXTO DRAMATICO PARA TITERES				
MARTINEZ DE LECEA, ITXAROPENA	LA MARIONETA EN LA EDAD MEDIA	HISTORIA TEATRO DE TITERES	III MUESTRA DE EUSKADI	1986	7	30 x 21
MARTINEZ VELASCO, JULIO	LA PRIMERA AVENTURA DE DON JUAN	TEXTO DRAMATICO PARA TITERES		1978		15 x 21
MARTINEZ, CARLOS	TITERES PARA TODOS	TEXTO DRAMATICO PARA TITERES	LIBROS DEL QUIROQUINCHO	1990	66	14 x 20
MARTINEZ, JUAN CARLOS	LOS TITERES DUERON NO	TEXTO DRAMATICO PARA TITERES	GENTE NUEVA	1983	53	225 x 165
MATILLA, LUIS	TEATRO DE ANIMACION. LA FIESTA DE LOS DRAGONES	TATRO DE ANIMACION / METODOS EDUCATIVOS	CINCEL	1986	184	215 x 17
MATILLA, LUIS	TEATRO PARA ARMAR Y DESARMAR	TEXTO TEATRAL DE ACTORES Y/O MUÑECOS / CUENTOS	AUSTRAL JUVENIL	1985	166	17 x 105
MATILLA, LUIS	LA VENTURA DEL TEATRO	PEDAGOGIA TEATRAL	ESPASA	2000	146	12 x 20
MESCHKE, MICHAEL	UNA ESTETICA PARA EL TEATRO DE TITERES	ENSAJO SOBRE TEATRO DE TITERES	CENTRO DOCUMENTACION TITERES BILBAO	1988	100	30 x 21
MIRABALLES, ALBERTO	HEROES MITOLOGICOS	TEXTO DRAMATICO PARA TITERES	AETU	2000	58	143 x 205
MONTE SANZ, CARLOS	TITIRILANDIA	TEXTO DRAMATICO PARA TITERES	TITERES DEL TRIANGULO	1953	50	165 x 23
MORALES ARTOLA, RAFAEL	TEATRO DE VOCACION	METODOS EDUCATIVOS TEATRALES	EDICIONES ALFAR	1993	93	146 x 218
MORENO, HELADIO	TEATRO INFANTIL	METODOS EDUCATIVOS TEATRALES	AULA ALEGRE	1996	122	24 x 17
MORENO, HELADIO	TEATRO JUVENIL	METODOS EDUCATIVOS TEATRALES	AULA ALEGRE	1996	116	234 x 165
MORENO, HELADIO	TEATRO PARA ACTOS CULTURALES	TEXTO TEATRAL INFANTIL	AULA ALEGRE	S.F.	108	240 x 167
NAVARRO, EUGENIO / VIGO, MIGUEL	HISTORIAS PARA TITERES /B	TEXTO DRAMATICO PARA TITERES	ARBOLE	1998	78	16 x 155
NEUBACHER-FESSER	TITERES	TECNICAS TEATRO DE TITERES	PARRAMON EDICIONES, S. A.	1997	64	205 x 205
NIEVA, FRANCISCO	DOS PASTICHES DE JUVENTUD	EDUCACION INFANTIL	ÑAQUE	1997	81	14 x 21
OBRAZTSOV, SERGUEI	MI PROFESION	HISTORIA TEATRO DE TITERES	EDICIONES EN LENGUAS EXTRANJERAS	S.F.	269	30 x 20
OLIVARES TORRIJELA, PEDRO A.	'ARRIBA EL TELON'	TEATRO DE ACTORES Y/O MUÑECOS EN LA ESCUELA	EDITORIAL ANDRES BELLO	1990	41	18 x 265
OSORIO TORRES, BETTY MARY	EL TEATRO DE TITERES Y SU RELACION CON EL DESARROLLO COGNITIVO DEL NIÑO	TEATRO, TITERES Y TERAPIA	UNIVERSIDAD DE LOS ANDES	1.992	173	16 x 228
OSORIO, JOSE MARIA	TEATRO GUIÑOL	TEXTO DRAMATICO PARA TITERES	EDITORIAL EVEREST	1987	211	215 x 15
PAVIS, PATRICE	DICCIONARIO DEL TEATRO	DICCIONARIO TEATRAL	PAIDOS	1984	605	16 x 228
PEREZ ARIZA, CARLOS	EL GUAGUANCOS VALIENTE	TEXTO TEATRAL INFANTIL	MARTIN PRESSA EDICIONES Y DISTRIBUCIONES	1983	41	15 x 22
PESEL, ALAIN	SOMBRA CORPORALES	TECNICAS TEATRO DE TITERES / SOMBRA	HOGAR DEL LIBRO	1986	128	185 x 135

AUTOR	TITULO	MATERIA	EDITORIAL	AÑO	Nº PAG	TAMAÑO
PHILPOT, VIOLET / MCNEIL, MARY JEAN	COMO HACER Y MANEJAR MARIONETAS	TECNICAS TEATRO DE TITERES	EDICIONES PLESA	1975	S.P.	215 x 276
PORRAS, FRANCISCO	LOS TITERES DE FALLA Y GARCIA LORCA	HISTORIA TEATRO DE TITERES	FRANCISCO PORRAS SORIANO	1995	495	15 x 205
PORRAS, FRANCISCO	LOS TITERES EN LA ANTIGUEDAD	HISTORIA TEATRO DE TITERES	FRANCISCO PORRAS	S.F.	S.P.	15 x 17
PORRAS, FRANCISCO	TITELLES TEATRO POPULAR	HISTORIA TEATRO DE TITERES	EDITORIAL NACIONAL	1981	834	21 x 135
PORTILLO, RAFAEL	'MAS TEATRO!	TEXTO TEATRAL DE ACTORES Y/O MUÑECOS / CUENTOS	EDICIONES CASTILLEJO	1991	95	115 x 18
POULTER, CHRISTINE	JUGAR AL JUEGO	METODOS EDUCATIVOS TEATRALES	ÑAQUE	1996	169	14 x 21
PULIDO, JOSE AGUSTIN	LOS MUCHACHOS DE LA ESCENA	TEXTO TEATRAL DE ACTORES Y/O MUÑECOS	AULA ALEGRE	1995	120	234 x 165
RAMIREZ DE LUCAS, JUAN	WAYANG, TEATRO DE SOMBRAS DE JAVA Y BALI	TECNICAS TEATRO DE TITERES / SOMBRAS	CAJA DE AHORROS DE TOLEDO	1978	15	20 x 25
RAMIREZ, GILBERTO	TEATRO DE TITERES PARA NIÑOS	TEXTO DRAMATICO PARA TITERES	FEDERACION EDITORIAL MEXICANA	1987	79	135 X 205
REINHARDT, G-NITHE	COMO HACER MUÑECOS DE GUIÑOL	TECNICAS TEATRO DE TITERES	EDITORIAL CEAC	1984	44	175 x 18
RODRIGUEZ, AIDA / LOUREIRO, NICOLAS	COMO SON LOS TITERES	TECNICAS TEATRO DE TITERES	LOSADA URUGUAYA	1968	113	155 x 155
RODRIGUEZ, HERNAN	VAMOS A HACER TITERES Y MARIONETAS DE CARTON	TECNICAS TEATRO DE TITERES	EDITORIAL ALBATROS	1991	105	177 x 26
RUANO, VIRGINIA	MANIPULACION DE MUÑECOS DE FUNDA O GUANTE	TECNICAS TEATRO DE TITERES	DESCONOCIDA	1978	77	165 x 225
SALVO ESCALADA, ROSITA	TALLER DE TITERES	TEXTO DRAMATICO PARA TITERES	AIQUE GRUPO EDITOR	1993	175	155 x 227
SALVO ESCALADA, ROSITA	TALLER DE TITERES	TEXTO DRAMATICO PARA TITERES	POLICHINELA	1990	82	17 x 215
SANCHEZ VERA, KIKE	DE AMORES, DIABLOS Y FLORES	TEXTO DRAMATICO PARA TITERES	EDICIONES FONDO EDITORIAL		80	147 x 203
SCHILL, MARIA DEL CARMEN	TITERES, SOMBRAS Y MARIONETAS	TECNICAS TEATRO DE TITERES	FERRARI HERMANOS	1.947	356	22 x 155
SCHOLZ-PETERS, RUTH	ALEGRES MARIONETAS	TECNICAS TEATRO DE TITERES	KAPELUSZ	1973	48	14 x 215
SCHULTZ CAZENUEVE, FRYDA	LOS TITERES DE MAESE PEDRO	TEXTO DRAMATICO PARA TITERES	VIAU Y ZONA	1934	127	22 x 16
SIGNORELLI, MARIA	EL NIÑO Y EL TEATRO	METODOS EDUCATIVOS TEATRALES	UNIVERSITARIA DE BUENOS AIRES	1963	118	195 x 125
SOGAS, LOURDES	HACER TITERES	TECNICAS TEATRO DE TITERES	MIGUEL A. SALVATELLA, S. A.	1989	36	24 x 168
STORKENMAIER, HELGA	FIGURAS CON PAPEL MACHE	TECNICAS TEATRO DE TITERES	EDITORIAL CEAC	1978	35	175 x 18
TAPPOLET, URSULA	LAS MARIONETAS EN LA EDUCACION	TEATRO DE ACTORES Y/O MUÑECOS EN LA ESCUELA	CIENTIFICO-MEDICA	1982	118	21 x 15
TEJERINA, ISABEL	DRAMATIZACION Y TEATRO INFANTIL	METODOS EDUCATIVOS TEATRALES	SIGLO VEINTIUNO	1996	347	136 x 211
THAHEM, YVONNE / NADOLNY, HARALD	HOBBY INFANTIL, MASCARAS DIVERTIDAS	TECNICAS TEATRO DE TITERES / MASCARAS	EDITORIAL CEAC	1993	31	14 x 201
TINNEL, ROGER D.	FEDERICO GARCIA LORCA Y LA MUSICA	GUIAS / CATALOGO MUSICA	FUNDACION JUAN MARCH	1998	626	15 x 21
TITIRITEROS DE BINEFAR, LOS	LA FABULA DE LA RAPOSA	TEXTO TEATRAL DE ACTORES Y/O MUÑECOS / CUENTOS	TITIRITEROS DE BINEFAR	1996	14	21 x 26
TORRES, EDMUNDO	'CHAYRAQI	TECNICAS TEATRO DE TITERE / CATALOGO MASCARAS	CENTRO DE DOCUMENTACION TEATRAL	S.F.	S.P.	21 x 28
TYLER, MABS	COMO HACER MUÑECAS	TECNICAS TEATRO DE TITERES	EDITORIAL CEAC	1983	221	261 x 19
UNIMA ANDALUCIA	LA TARUMBA	DIVULGACION	UNIMA	1985	S.P.	
UNIMA ANDALUCIA	LA TARUMBA	DIVULGACION	UNIMA ANDALUCIA	1985	S.P.	
UNIMA ARGENTINA	TITERES	DIVULGACION	UNIMA ARGENTINA	1991	S.P.	

AUTOR	TITULO	MATERIA	EDITORIAL	AÑO	Nº PAG	TAMAÑO
URIONA, ROBERTO	JUGUEMOS CON EL SOL, JUGUEMOS CON LA LUNA	TEXTOS DRAMÁTICO PARA TITERES	LIBROS DEL QUIRQUINCHO	1987	52	14 x 19,5
VAREY, J. E.	LOS TITERES Y OTRAS DIVERSIONES POPULARES DE MADRID: 1758-1940	HISTORIA TEATRO DE TITERES	TAMESIS BOOKS LIMITED	1972	290	17 x 24
VARVASOVSKY, LASZLO	TALIESIN EL GALES	TECNICAS TEATRO DE TITERES	ALTEA	1982	16	141 x 14
VARVASOVSKY, LASZLO	LOS MUSICOS DE BREME	TECNICAS TEATRO DE TITERES	ALTEA	1982	17	141,2 x 14
VARVASOVSKY, LASZLO	HERMANITO CUERNO DE CHIVO	TEXTOS DRAMÁTICO PARA TITERES	ALTEA	1982	16	12 x 14
VENTOSA PEREZ, VICTOR JOSE	ANIMACION TEATRAL	MÉTODOS EDUCATIVOS TEATRALES	EDITORIAL POPULAR	1990	94	135 x 21
VILELA, DANIEL	DIEZ OBRAS PARA TITERES	TEXTO DRAMÁTICO PARA TITERES	EDITORIAL VERBUM	1999	121	138 x 20
VILELA, DANIEL / VILELA, JULIO	TRES OBRAS PARA TITERES	TEXTO DRAMÁTICO PARA TITERES	EDITORIAL VERBUM	1998	60	138 x 20
VILLAFÁÑE, JAVIER	LOS CUENTOS QUE ME CONTARON	CUENTOS	CULTURAL CARACOLA	1990	S.P.	
VILLAFÁÑE, JAVIER	CUENTOS Y TITERES	HISTORIA TEATRO DE TITERES / TEXTOS	EDICIONES COLIHUE	1989	S.P.	
VILLAFÁÑE, JAVIER	TITERES DE LA ANDARIEGA	HISTORIA TEATRO DE TITERES	EDICIONES COLIHUE	1990	S.P.	
VILLAFÁÑE, JAVIER	TITERES	TEXTO DRAMÁTICO PARA TITERES	HECHETTE	1967	S.P.	
VILLAFÁÑE, JAVIER	HISTORIA, CUENTO, POEMA	HISTORIA TEATRO DE TITERES / TEXTOS	COLIHUE	1992	97	14 x 19
VILLAFÁÑE, JAVIER	DON JUAN EL ZORRO	TEXTO DRAMÁTICO PARA TITERES	COLIHUE	1989	113	12 x 19
VIO, KOLDOBIKA GÖTZON	EXPLORANDO EL MATCH DE IMPROVISACION	MÉTODOS EDUCATIVOS TEATRALES	NAQUE	1997	189	14 x 21
VIVEN FRANK, VIVEN / JAFFE, DEBORAH	COMO HACER MASCARAS	TECNICAS TEATRO DE TITERES / MASCARAS	EDITORIAL CEAC	1992	125	222 x 28,5
VON KLEIST, HEINRICH	SOBRE EL TEATRO DE MARIONETAS	HISTORIA TEATRO DE TITERES	LIBROS HISPERION	1988	86	135 x 20
ZAPATA RIOS, JUAN DARIO	ZAPATRIADA TEATRO PARA NIÑOS	TEXTO TEATRAL INFANTIL	COOIMPRESS	1996	94	17 x 24,2
ZARAGOZA MARTINEZ, PAUL	INGENIO ESPERANZA	TEXTO TEATRAL DE ACTORES Y/O MUÑECOS / CUENTOS	PUBLICIGRAF	1994	22	15 x 22



SALAS DE TEATRO

El concepto de salas es muy diferente en Europa y América Latina. Hay que reconocer que los innovadores en las salas fueron JAVIER VILLAFÑE en la Universidad de los Andes, EDUARDO DI MAURO, con su proyecto en Venezuela, donde se consiguió que el gobierno pagase un sueldo a los titiriteros, abriéndose salas estables protegidas por el estado, y reconocer también a ENRIQUE ACUÑA desde Costa Rica, a FRANCISCO PORRAS, así como a otra serie de personas que en distintos países fueron abriendo salas especializadas para el teatro de muñecos con muy pocos medios y a nivel personal. Con una veintena de salas en Venezuela, diez en Argentina, y los teatros nacionales y pequeñas salitas independientes de otros países, podemos decir que las salas específicas arrancan mucho más de América Latina que de Europa.

Tampoco olvidemos las iniciativas desde la administración, sobre todo en sus capitales, o teatros nacionales, donde hay producciones específicas, como por ejemplo el Teatro Municipal General San Martín en Buenos Aires, o como en las Universidades de Venezuela, Colombia y México, con una rama específica, donde una compañía de marionetas o teatro infantil hace un repertorio de continuidad, generalmente mezclado con escuelas y maestros que permiten enseñar las técnicas.

Desde los años 70, quitando la única sala de títeres que pudo conservar durante veinticinco años FRANCISCO PORRAS en su "Retiro" de Madrid, las salas que posteriormente se han ido abriendo en España son en su mayoría particulares. En estos momentos la Federación de Salas Alternativas, unas treinta, de las cuales siete están especializadas en títeres, están dando la posibilidad de que haya una continuidad en programación, y un equipamiento especializado para este tipo de actividad teatral.

La panorámica en los distintos países depende mucho de las posibilidades económicas en las que están viviendo estos mismos y en particular sus gentes de teatro. No podemos comparar el esfuerzo tan tremendo que están realizando en casi todos los países de América Latina con lo que se está haciendo en España. Es verdad, aunque nos quejemos de la administración, que se está consiguiendo poco a poco, no con pasos de gigante, la distribución y tener salas como la Alameda en Sevilla, la Arbolé en Zaragoza, la de el Retiro, la de Tartana en Madrid, la Escalante de Valencia..., o las que se acaban de abrir en Galicia y en Vitoria. Espacios para poder trabajar, y como dirían algunos, para poder trabajar en condiciones.



"Al ritmo de salsa, cuatro músicos negros y una mulata que recuerda a Carmen Miranda reclaman la atención del espectador. La oquiesta es cubana, pero el paisaje pintado a sus espaldas es brasileño..."

Los ingenios mecánicos fueron, durante cientos de años, el entretenimiento predilecto de reyes, príncipes y nobles de todo el mundo. A fines del siglo XIX estos juguetes de salón vivieron una edad de oro en manos de los ricos comerciantes burgueses. Los autómatas solían tener un carácter musical, representando números circenses o escenas de la vida cotidiana, aunque rara vez eran exhibidos en un espectáculo unitario. Gonzalo Cañas se interesó en la compra del Teatro de Autómatas, una antigua atracción de feria con casi un siglo de antigüedad: una pequeña carpa que esconde diez escenas y 37 personajes que se mueven por un sistema de poleas y un árbol de levas. Reconstruido en 1951 por el feriante Antonio Pla, y rescatado en 1992 por un equipo de especialistas que ha asumido su restauración, los personajes que integran el Teatro de Autómatas, único en su género, están tallados en madera policromada y ejecutan cada uno de ellos una media de cinco series de movimientos distintos.

***ALAMEDA, SALA**

☎ Crédito, 11
41002 SEVILLA - ESPAÑA
■ 95 4388312 - 4900164
Capacidad: 450 personas

***ALTILLO, SALA EL**

Isabel Valdez
☎ Marcos Paz 664, 2º
4000 SAN MIGUEL DE TUCUMAN
ARGENTINA
Capacidad: 120 personas

***ARBOLE, SALA**

☎ Francisco Ferrer, 7 local
50015 ZARAGOZA - ESPAÑA
■ 976 7344
Fax: 976 510689
✉ E-mail: arbole@ctv.es
Capacidad: 120 personas

***CENTRE DE TITELLES DE LLEIDA**

☎ Placa de L'Hort de Santa Teresa
25002 LLEIDA - ESPAÑA
■ 973 270249
Fax: 973 264515
✉ E-mail: titelles_ll@retemail.es
Capacidad: 430 personas

***CENTRE DE TITELLES DEL VALLÈS**

☎ Sant Feliu, 23 bajo
08212 SANT LLORENC SAVALL - ESPAÑA
■ 93 7140401
Fax: 93 7141007
Capacidad: 120 personas

***CUARTA PARED, SALA**

☎ Ercilla, 17
28005 MADRID - ESPAÑA
■ 915 172317
✉ E-mail: cuartapared@cuartapared.es
wwwcuartapared.es
Capacidad: 120 personas

***ESCALANTE, SALA**

☎ Landerer, 5
46003 VALENCIA - ESPAÑA
■ 96 3912442
Fax: 96 3914678
Capacidad: 430 personas

***GIGANTILLOS, SALA LOS**

☎ Asunción de Nuestra Señora, 3 - Bajo
09003 BURGOS - ESPAÑA
■ 947 218653
Capacidad: 80 personas

***IMPERDIBLE, SALA**

☎ Plaza S. Antonio de Padua, 9
41002 SEVILLA - ESPAÑA
■ 954 388219
Fax: 954 905380
✉ E-mail: producciones@imperdible.org
www.imperdible.org

***JAVIER VILLAFANE**

☎ Carrera 3º con calle 18, 18-12
3310 GUANARE - VENEZUELA
■ 02572520189
Fax: 02572516474
✉ E-mail: edimauro-tempo@cantv.net
Capacidad: 110 personas

***MAESE TROTAMUNDOS**

☎ San Martín, 2010 P.B.
3000 SANTA FÉ - ARGENTINA
■ 54 342 457 1883 (interno 27)
Capacidad: 70 personas

***MALIC, SALA**

☎ Fusina, 3
08003 BARCELONA - ESPAÑA
■ 93 3107035
Fax: 93 3195647
✉ E-mail: malic@pangea.org
www.daucom.es/malic
Capacidad: 60 personas

***MARIONETARIUMM**

☎ Turia, 41 vajo
VALENCIA - ESPAÑA
■ 96 3925290
Capacidad: 80 personas

***MATARILE**

☎ Basquiños, 33 - 3º
15704 SANTIAGO DE COMPOSTELA - ESPAÑA
Capacidad: 120 personas

MIRADOR, SALA

☎ Doctor Fourquet, 31
28012 MADRID - ESPAÑA
Capacidad: 120 personas
■ 91 5395667
Fax: 91 5395667

***NAVE DE CAMBALEO, LA**

☎ Avda. de Loyola, 8 (Antiguo Matadero Municipal)
Apdo. Correos 280
28300 ARANJEZ. MADRID - ESPAÑA
■ 91 8921793/1877
Fax: 91 8921877
✉ E-mail: cambaleo@arrakis.es
Capacidad: 120 personas

***PRADILLO, SALA**

☎ Pradillo, 12
28002 MADRID - ESPAÑA
■ 91 4169011
Fax: 91 4169968
Capacidad: 220 personas

***QUIQUILIMÓN, SALA**

☎ Pedro Duro, 13 bajo
33206 GIJÓN - ESPAÑA
■ 985 357318
Fax: 985 171013
✉ E-mail: quiquilimon@yahoo.es
Capacidad: 110 personas

***RETABLO, EL**

☎ Ayuntamiento 8313
40100 MATANZAS - CUBA
Capacidad: 60 personas

***SALA, LA**

☎ Victoria, 42
29012 MÁLAGA - ESPAÑA
■ 95 2602786

***SAN POL, SALA**

☎ Plaza de San Pol de Mar, 1
28008 MADRID - ESPAÑA
Capacidad: 450 personas

***SANTIAGO, SALA DE TÍTERES**

☎ Villar, 51-53 bajo
15705 SANTIAGO DE COMPOSTELA - ESPAÑA
■ 981 589288
Fax: 981 589288
✉ E-mail: sala-santiago@terra.es
www.terra.es/personal/tropicallo
Capacidad: 170 personas

***TEATRO ESTABLE DE TÍTERES**

☎ 9011 Caleta Oliva
SANTA CRUZ - ARGENTINA
Capacidad: 90 personas

***TÍA NORICA, LA**

☎ Bawarte de la Candelaria
11003 CÁDIZ - ESPAÑA
■ 956 222074
Capacidad: 150 personas

***TIENDA DE MUÑECOS**

☎ Centro Comunal Villa Brasil
Ciudad Guayana. Pto Ordaz
VILLA BRASIL - VENEZUELA
✉ E-mail: tdamu@latinmail.com
Capacidad: 70 personas

***TYL, TYL, TEATRO**

☎ Iglesia, 4
28600 NAVALCARNERO - MADRID
■ 91 8114055 -91 8114055
Fax: 91 8139026
Capacidad: 120 personas



BILBOKO NAZIOARTEKO XIII. TXOTXONGILO JAIALDIA
XIII FESTIVAL INTERNACIONAL DE TITERES DE BILBAO

KLASIKOAK TXOTXONGILO-ANTZERKIAN
LOS CLÁSICOS EN EL TEATRO DE MARIONETAS



TXIRLORA

FESTIVALES

* Bienal de Títeres de Maracaibo
Localidad: Maracaibo
País: Venezuela
Fecha: Meses de Noviembre y Diciembre

* Bienal Iberoamericana de Títeres
Localidad: Valera
País: Venezuela
Fecha: Mes de Octubre

* Bienal Iberoamericana Itinerante de Teatro de Muñecos
Localidad: Maracay
País: Venezuela
Fecha: Mes de Octubre

* Bienal Internacional de Títeres de Puerto Rico
Localidad: San Juan, Carolina, Cidra, Gurabo y Vieques
País: Puerto Rico
Fecha: Mes de Octubre

* Bienal Itinerante Iberoamericana del Títere
Localidad: Guanare
País: Venezuela
Fecha: Meses de Noviembre y Diciembre

* Ciclo Itinerante de Titiriteros de los Barrios
Localidad: La Paz
País: Bolivia
Fecha: Mese de Septiembre

* Circuito de Títeres en el Camino
Comunidad: Aragón
País: España
Fecha: Meses de Octubre a Mayo

* Encuentro de Títeres de Andalucía
Localidad: Málaga
País: España
Fecha: Mes de Diciembre

* Encuentro de Titiriteros de Carabobo
Localidad: Carabobo
País: Venezuela
Fecha: Mes de Septiembre

* Encuentro Internacional de Teatro de Madrid
Localidad: Madrid
País: España
Fecha: Mese de Mayo

* Encuentro Internacional de Títeres para Adultos - TITEREAL
Localidad: Alcalá La Real (Jaén)
País: España
Fecha: Mes de Abril

* Encuentro Nacional del Títere y la Fantástica
Localidad: Mendoza
País: Argentina
Fecha: Mes de Julio

* Encuentro Nacional de Teatro de Títeres de San Fernando
Localidad: San Fernando
País: Argentina
Fecha: Mes de Junio

* Feria Andaluza de Títeres
Localidad: Huelva
País: España
Fecha: Mes de Diciembre

* Feria de Teatro de Aragón
Localidad: Huesca
País: España
Fecha: Mes de Noviembre

* Feria Internacional del Títere
Localidad: Sevilla
País: España
Fecha: Mes de Mayo

* Festitella
Localidad: Cocentaina (Valencia)
País: España
Fecha: Mes de Diciembre

* Festibaúl Internacional de Títeres
Localidad: Coahuila-Nuevo León-Tamaulipas
País: México
Fecha: Mes de Marzo

* Festival de Cine con Marionetas
Localidad: Madrid
País: España
Fecha: Mes de Mayo

* Festival del Sur-Encuentro Teatral 3 Continentes
Localidad: Agüimes (Canarias)
País: España
Fecha: Mes de Septiembre

* Festival del Títere Torreperogil
Localidad: Torreperogil (Jaén)
País: España
Fecha: Mes de Septiembre

* Fiesta del Títere de los Veranos de la Villa
Localidad: Madrid
País: España
Fecha: Meses de Julio a Septiembre

* Festival de Teatre al Carrer
Localidad: Vila Real (Castellón)
País: España
Fecha: Mes de Mayo

* Festival de Teatro de Calle de Lekeitio
Localidad: Lekeitio (Vizcaya)
País: España
Fecha: Mes de Julio

* Festival de Teatre de Titelles de Sant Llorenç Savall
Localidad: Sant Llorenç Savall (Barcelona)
País: España
Fecha: Mes de Julio

* Festival de Títeres de Logroño
Localidad: Logroño
País: España
Fecha: Mes de Diciembre

* Festival de Títeres y Marionetas de Barañáin
Localidad: Barañáin (Navarra)
País: España
Fecha: Mes de Mayo

* Festival de Titiriteros Juglares
Localidad: Córdoba
País: Argentina
Fecha: Mes de Noviembre

* Festival de Tolosa
Localidad: Tolosa
País: España
Fecha: Meses de Noviembre y Diciembre

* Festival Iberoamericano de Teatro de Cádiz. FIT
Localidad: Cádiz (Cádiz)
País: España
Fecha: Mes de Octubre

* Festival Internacional Alfonso Reyes
Localidad: Nuevo León
País: México
Fecha: Mes de Octubre

* Festival Internacional Centro Occidente de Teatro
Localidad: Cojedes
País: Venezuela
Fecha: Mes de Noviembre

* Festival Internacional de las Artes
Localidad: Valencia
País: España
Fecha: Mes de Octubre

* Festival Internacional de las Artes en Costa Rica
Localidad: San José
País: Costa Rica
Fecha: Mes de Marzo

* Festival Internacional del Títere Ciudad de Cádiz
Localidad: Cádiz
País: España
Fecha: Mes de Diciembre

* Festival Internacional de Teatre i Animació Al Carrer
Localidad: Vila de Cans (Barcelona)
País: España
Fecha: Mes de Julio

* Festival Internacional de Teatro de Calle de Valladolid
Localidad: Valladolid
País: España
Fecha: Mes de Mayo

* Festival Internacional de Teatro de Calle en Getafe. FITEC
Localidad: Getafe (Madrid)
País: España
Fecha: Meses de Septiembre y Octubre

* Festival Internacional de Teatro de la Paz. FITAZ
Localidad: La Paz
País: Bolivia
Fecha: Mes de Marzo

* Festival Internacional de Teatro Infantil. FITI
Localidad: San Salvador
País: El Salvador
Fecha: Mes de Octubre

* Festival Internacional de Títeres. Festitíteres
Localidad: Alicante
País: España
Fecha: Mes de Diciembre

* Festival Internacional de Títeres de Bilbao
Localidad: Bilbao (Vizcaya)
País: España
Fecha: Meses de Octubre, Noviembre y Diciembre

* Festival Internacional de Títeres de Buenos Aires
Localidad: Buenos Aires
País: Argentina
Fecha: Meses de Septiembre y Octubre

* Festival Internacional de Títeres de Caleta Oliva
Localidad: Caleta Oliva
País: Argentina
Fecha: Mes de Septiembre

* Festival Internacional de Títeres de Caracas
Localidad: Caracas
País: Venezuela
Fecha: Mes de Noviembre

* Festival Internacional de Títeres de Redondela
Localidad: Redondela (Pontevedra)
País: España
Fecha: Mes de Mayo

* Festival Internacional de Títeres de República Dominicana
Localidad: Santo Domingo
País: República Dominicana
Fecha: Mes de Marzo

* Festival Internacional de Títeres de Santiago de Compostela
Localidad: Santiago de Compostela
País: España
Fecha: Mes de Octubre

* Festival Internacional de Títeres de Sestao
Localidad: Sestao (Vizcaya)
País: España
Fecha: Mes de Diciembre

* Festival Internacional de Títeres de Tlaxcala
Localidad: Tlaxcala
País: México
Fecha: Mes de Agosto

* Festival Latinoamericano de Teatro y Títeres para Niños
Localidad: Región NEA, Centro y Litoral
País: Argentina
Fecha: Mes de Octubre

* Festival Latinoamericano de Títeres
Localidad: Mar del Plata
País: Argentina
Fecha: Mes de Agosto

* Festival Nacional de Títeres de Punto Fijo
Localidad: Punto Fijo
País: Venezuela
Fecha: Mes de Septiembre

* Festival Nacional de Títeres Tata Piriri
Localidad: El Dorado
País: Argentina
Fecha: Mes de Abril

* Fiesta Internacional del Títere de Málaga FITMA
Localidad: Málaga
País: España
Fecha: Meses de Diciembre y Enero

* Fira d'Espectacles d'arrel tradicional
Localidad: Manresa (Barcelona)
País: España
Fecha: Mes de Noviembre

* Fira de Teatre de Titelles de Lleida
Localidad: Lleida
País: España
Fecha: Mes de Mayo

* Gijón en el País de los Títeres
Localidad: Gijón (Asturias)
País: España
Fecha: Meses de Noviembre y Diciembre

* Jornadas de Teatro Escolar de Getxo
Localidad: Getxo (Vizcaya)
País: España
Fecha: Mes de Junio

* Jornadas Nacionales de Teatro Infantil y de Títeres
Localidad: Monterrey
País: México
Fecha: Mes de Mayo

* Jornadas para los Niños
Localidad: La Guaira y Caracas
País: Venezuela
Fecha: Mes de Diciembre

* La Nit dels Titelles
Localidad: Arenys de Mar (Barcelona)
País: España
Fecha: Mes de Junio

* Mostra de Rialles
Localidad: Cerdanyola (Barcelona)
País: España
Fecha: Mes de Septiembre

* Mostra de Teatre Escolar a Elx
Localidad: Elx (Valencia)
País: Valencia
Fecha: Mes de Mayo

* Mostra de Teatre Per a Nois i Noies
Localidad: Lleida (Lérida)
País: España

* Mostra de Teatre Valencia a Alcoi
Localidad: Alcoi (Valencia)
País: España
Fecha: Mes de Septiembre

* Mostra Internacional de Titelles a la Vall d'Albaida
Localidad: Municipios de Vall d'Albaida (Valencia)
País: España
Fecha: Mes de Diciembre

* Muestra de Teatro de Títeres
Localidad: Falcón
País: Venezuela
Fecha: Mes de Noviembre

* Muestra de Títeres de la Comunidad de Madrid

Localidad: Madrid

País: España

Fecha: Meses de Julio, Agosto y Septiembre

* Muestra Nacional de Teatro de Títeres

Localidad: México D.F.

País: México

Fecha: Meses de Marzo y Abril

* Muestra Nacional de Títeres

Localidad: Zulia

País: Venezuela

Fecha: Mes de Julio

* Muestra Internacional de Títeres para Adultos

Localidad: Bergara (Guipúzcoa)

País: España

Fecha: Mes de Mayo

* Semana del Títere en la Comarca Viedma-Patagones

Localidad: Viedma-Patagones (Río Negro)

País: Argentina

Fecha: Mes de Abril

* Semana de Marionetas de Benidorm

Localidad: Benidorm (Málaga)

País: España

Fecha: Mes de Febrero

* Semana de Títeres del Polígono

Localidad: Toledo (Toledo)

País: España

Fecha: Mes de Noviembre

* Semanas Internacionales de Teatro para Niños y

Niños (A. Educativas)

Localidad: Madrid

País: España

Fecha: Meses de Octubre y Noviembre

* Siete Días de Teatro Infantil

Localidad: Guanajuato

País: México

Fecha: Mes de Noviembre

* Teatralia

Localidad: Madrid

País: España

Fecha: Mes de Marzo

* Titirilandia

Localidad: Madrid (Madrid)

País: España

Fecha: Meses de Julio, Agosto y Septiembre



DIRECCIONES

ARGENTINA

COMPAÑÍAS - TALLERES

*ACCIÓN TEATRO

☞ Casilla de Correo 5053 (1000) Correo Central
CAPITAL FEDERAL
☎ 46350378
Fax: 2549171

*AFÉRRATE A LA BARANDA

Mar Zanone
☞ Pedro Echagüe, 1122
CAPITAL FEDERAL
☎ 00541143065347

*AJONJOLÍ

Jorge Miguez
☞ O. Rodríguez 1726
5000 CORDOBA
☎ 4559305

*ALEJANDRO BRACCHI

(Compañía ☞ Taller de Títeres)
Alejandro Bracchi
☞ Larraya 1533
1440 CAPITAL FEDERAL
☎ 46350378
✉ E-mail: charylu@hotmail.com

*ANDENMATTEN

Daniel Andenmatten
☎ 03514650992
✉ E-mail: titeres-abelardo@southlink.com

*ARLEQUIN

Gladis Gaido
☞ Jerónimo Luis de Cabrera 40
BRINKMAN. (CORDOBA)
☞ Sarmiento 872
BRINKMAN. (CORDOBA)
☎ 05628183

*ARTE FUSIÓN

(Taller)
Claudia Massotto
☞ Albarellos 1061 7° 1
1640 ACASSUSO. (BUENOS AIRES)
☎ 541147985130
Fax: 5417937997
✉ E-mail: artefusion@yahoo.es

*ASERRÍN

Enrique Orozco
☞ Consorcio 3-Dpto.15-B° Vicor
5016 CORDOBA
☎ 3514942670

*ASOMADOS Y ESCONDIDOS

Silvia Reinaudi y Rolando Serrano
☞ Conesa 730 1° A
1426 CAPITAL FEDERAL
☞ Aristóbulo DEL Valle 280
1160 CAPITAL FEDERAL
☎ 5514196 - 3625727

*AVATARES TEATRO Y TÍTERES

Liliana Ritossa
☞ Entre Ríos, 966 6° N
CAPITAL FEDERAL
☎ 43048729

*BARCO DE PAPEL

Luis Sanchez. Vera
☞ Urquiza 654
8500 VIEDMA. (RÍO NEGRO)
☎ 02920 - 407028
✉ E-mail: barcodepapel@arnet.com.ar

*BAVASTEL, TÍTERES

Carolina Erlich
☞ José Mármol 859, 1° 3
1236 CAPITAL FEDERAL
☎ 541149235619 - 49517270
Fax: 541149310459
✉ E-mail: elbavastel@hotmail.com

*BESTIAS PELUDAS, LAS

Cristina Ledesma
☞ Costa 2622 e/ 2 y 3 Alta Ruta km 47700
1864 A.KORN. (BUENOS AIRES)
☎ 02225423472

*BETO, LOS TÍTERES DE

Beto Di Cesare
☞ Las Heras 8356 La Puntilla
5501 MENDOZA
☎ 03543488389

*BICICLETA, LA

Raul Capdevila
☞ Dhgac Hammarskjöld 2739
B° Parque Vélez Sarfield (CORDOBA)
☎ 03514603509

*BIEN TE VEO, TÍTERES DEL

Teresa Grossi, Rufino Martínez
☞ Ruta 14 s/n
5889 MINA CLAVERO (CORDOBA)
☎ 03544470533 - 01148266082
✉ E-mail: bienteveo@escape.com.ar

*BIOMBO, EL

(Compañía de Teatro y Teatro de Títeres)
Lina Destefina
☞ Casilla de Correo 6
MINA CLAVERO. (CORDOBA)
✉ E-mail: bienteveo@escape.com.ar

*BUENOS AIRES, GRUPO

Carlos de Urquiza
☞ Ciudad de la Paz 1972
1428 CAPITAL FEDERAL
☎ 017849871
✉ E-mail: carlosdeurquiza@ciudad.com.ar

*BUFONES, LOS

Marcelo Fernández
☞ Repetto 2757
1614 VILLA DE MAYO. (BUENOS AIRES)
☎ 01144637876
✉ E-mail: losbufones@topmail.com.ar

BURBUJAS

(Teatro de Títeres)
Carlos Fabián González
☞ Balcarce 193 Bis
2000 ROSARIO. (SANTA FE)

*CAJA NEGRA

Miguel Fernando Rodríguez
☞ Av. Pte Perón 6913
1712 ITUZAINGO. (BUENOS AIRES)
☎ 01146287455
✉ E-mail: maslazos@powernet.com.ar

CAJITAS Y TRAPITOS

(Taller)
Susana Mottura
☞ Libertador 518
2421 MORTEROS.

*CAJÓN, EL

Raquel Camusso y Pedro Ordóñez
☞ 9 de Julio n° 1255
2400 SAN FRANCISCO.

***CALDERA, TEATRO DE LA**
(Compañía + Taller de Titeres)
Lorena Russo
☐ Quilmes 250
1437 PARQUE PATRICIOS
☎ 054149121668
✉ E-mail: carlosdeurquiza@ciudad.com.ar

***CALLE DE LOS TÍTERES, LA**
Verónica Filippo
☐ Avda. Caseros 1750
CAPITAL FEDERAL
☎ 43060301

CAMINANTES, LOS
(Teatro de Titeres)
Peter Victoria
☐ Pintos 1289
2800 ZÁRATE. (BUENOS AIRES)

***CANDIL, EL**
Alicia Marrone
☐ Palestina, 698, 13°
CAPITAL FEDERAL

***CARROMATO, EL**
Ernesto Bleuville
☐ Andres Lamas, 2331 - 4° B
☎ 45822603

***CARPE DIEM**
Silvia Pastorino
☐ Calderón de la Barca 512. B° Alta Córdoba
5001 CORDOBA
☎ 3514717800

CATAPLIN CATAPLERO
Alejandro Kokonos-Mónica Segovia
☐ Mitre 162
2550 BELL VILLE.

CATORCE Y SUS FANTÁSTICOS MUÑECOS
Valeria Andrinolo y Hugo González
☐ Calle 64 n° 756
1900 LA PLATA.

***CEBOLLITAS**
Guillermo Carrasco
☐ Paso de Los Libres 1186
GODOY CRUZ. (MENDOZA)
☎ 03614373652

LOS FANTOCHINES
Manuel Vera
☐ Sarmiento 1568
8332 GENERAL ROCA. (BARILOCHE)

***CENTRO EXPERIMENTAL DE TEATRO DE MUÑECOS**
(Compañía ☐ Taller de Titeres)
Guito Durán
☐ Leguizamón y Lope de Vega
6300 SANTA ROSA.
☎ 095429701 - 31538

***CHACARITA**
Fernando Airaldo, Mónica Nazar
☐ Jacinto Ríos 1449. B° Pueyrredón
5000 CORDOBA
☎ 351-4231159
✉ E-mail: fundacionxteatro@arnet.com.ar

***CHINCHO POROTO**
Guillermo Federico Ábaca
☐ Parvas 132
1804 EZEIZA. (BUENOS AIRES)
☎ 01142322627
✉ E-mail: maslazos@powernet.com.ar

***CHON CHON, EL**
Miguel Oyarzún
☐ Cura Brochero 1147. B° General Bustos
5000 CORDOBA
☎ 351-4712521
✉ E-mail: maslazos@powernet.com.ar

***COMPAÑÍA TEATRAL DE SOCORROS MU-
TUOS**
Paula Vargas
☐ Venezuela, 2010
☎ 43086457

COMPAÑÍA TITIRITEZCA, LA
Pedro Pomares
☐ Santiago Plaut 3667
1824 LANUS OESTE. (BUENOS AIRES)
☎ 01142620124
✉ E-mail: lacompaniatitiritezca@yahoo.com

***CRISTOFORO COLOMBO**
Miguel Ordoñez
☐ 9 de Julio 479
5859 LA CRUZ-CALAMUCHITA
☎ 03546494044 - 494060

***CUADRILLA, LA**
Hernán Gené
☐ Caboto, 627 1° B
1157 CAPITAL FEDERAL
☎ 5413621726
Fax: 541 3618358

***CUATRO VIENTOS, LOS**
(Compañía ☐ Taller de Titeres)
Sergio Ferreira, Mª Angélica Sánchez
☐ Bernardino Rivadavia, 468
9011 CALETA OLIVA. (STA. CRUZ)
☎ 542974853581
Fax: 542974853581
✉ E-mail: los4vientos@latinmail.com
✉ E-mail: los4vientos@yahoo.com.ar

CHILOTITOS, LOS
(Teatro de Titeres)
Gerardo Óscar Capobianco
☐ Calle 33 n° 220_
1900 LA PLATA. (BUENOS AIRES)

DEDOS, TEATRO DE TÍTERES
Evangeline Mayol
☐ Villa Mercedes 580
Barrio Vador. Villa Hipódromo
5547 GODOY CRUZ. (MENDOZA)

***DEL ALMA MÁGICA**
Ricardo Miguez
☐ Entre Ríos 3014
5000 CORDOBA
☎ 4560699

***DIABLOMUNDO**
Lito Gordin
☐ Condorco 388
1834 TEMPERLEY. (BUENOS AIRES)

***DUENDES DE SALTA, LOS**
Julia Scordomaglio
☐ Arkansas 250, Dto.2. B° CAbildo
5016 CORDOBA
☎ 03514933079

***ELENCO EXPERIMENTAL. ZONA ROSARIO**
Miguel Fernández
☐ Virasoro 1717 A
2000 ROSARIO. (SANTA FE)

***ENGAÑAPICHANGA**
Guillermo A. Dillón
☐ Corrientes 2357-5° C
7600 MAR DEL PLATA. (BUENOS AIRES)
☎ 0223491690
✉ E-mail: argdillon@topmail.com.ar
✉ E-mail: gdillon@teatro.unicen.edu.ar

***ESCONDITE, EL**
Carlos Szulkin
☐ Recta Martinoli 8793
5147 ARGUELLO
☎ 03543-442735
✉ E-mail: elescondite@tutopia.com.ar

ESCUELA T.M. DE TÍTERES DE RIO CUARTO
(Artesanos)
Mª Alicia Subirach de Di-Paola
☐ Colón 149, Piso 1°
5800 RÍO CUARTO. (CÓRDOBA)

**ESCUELA T. TÍTERES DE LA PROVINCIA DE
TUCUMÁN. SALA EL ALTILLO**
Isabel Valdez
☐ Marcos Paz 664, 2° Piso
4000 SAN MIGUEL DE TUCUMÁN.

ESPEJO ENCANTADO
Nora Elena Lladós
☐ Florida 248
2000 ROSARIO. SANTA FE.

***ESTOPA, LA**
Daniel Cheikh
☐ Godoy Cruz, 2515
CAPITAL FEDERAL
☎ 43774444

***EVA HALAC COMPAÑÍA DE TÍTERES**

Eva Halac

☎ Piedras 550 - 6° Piso Depto. C
1050 CAPITAL FEDERAL

FUENTES, HORACIO (Artesano)

☎ Basilio Cittadini 2354
1417 CAPITAL FEDERAL

***FUNDACIÓN TEATRO UNIVERSITARIO**

Ricardo Salim
☎ San Juan 620
4000 SAN MIGUEL DE TUCUMÁN.

***GARAYE, EL**

Jose María Irazú
☎ Rivadavia 230
2760 S.A. DE ARECO (BUENOS AIRES)
☎ 02326454767
✉ E-mail: elescondite@tutopia.com.ar

***GORDA AZUL, LA**

Gladis Contreras
☎ Chacabuco, 1661 Dpto 1°
3000 SANTA FÉ
☎ 5442593673 - 560388
Fax: 5442589818
✉ E-mail: lagordaazul@yahoo.com
🌐 www.tunetsa.com.ar/gordaazul

GORRIÓN, EL

Luis Olguin
☎ Falucho 930
1832 LOMAS DE ZAMORA.

***GRUPO CO-ETI**

Elvio Villarroel
☎ Alsina 700 Mb A-29 Dpto 23
1870 AVELLANEDA. (BUENOS AIRES)
☎ 01142019024
✉ E-mail: elviovillarroel@uole.com.ar

***GRUPO DE TEATRO LA VENTANA**

San Martín 333
2601 MURPHY. (SANTA FÉ)
☎ Recta Martinoli 8793
5147 ARGUELLO
☎ 03543-442735
✉ E-mail: elescondite@tutopia.com.ar

**GRUPO DE TÍTERES DEL TEATRO
MUNICIPAL GENERAL SAN MARTÍN**

Adelaida Mangani
☎ Córdoba 1479 8° A
1055 CAPITAL FEDERAL

**GRUPO DE TITIRITEROS DE LA FUNDACIÓN
BANCO BICA**

Óscar Horacio Caamaño
☎ Marcial Candiotti 3341
SANTA FÉ

***GRUPO ECOS**

Cecilia Vega de Charne
☎ Av. Padre Respula n° 14
6000 JUNIN. (BUENOS AIRES)
☎ 02362440063

***GRUPO GRAPA (EL SOL)**

(Teatro de Titeres)
Guillermo Atué
☎ Cavour 2407
2000 ROSARIO. (SANTA FÉ)
☎ 041395381

GRUPO MARIONET

Miguel Ángel Álvarez Diéguez
☎ Beauchef 466
1424 CAPITAL FEDERAL

GRUPO SAÚCO

Carlos Schwaderer
☎ Presidente Roca 2372
2000 ROSARIO.

GULLIS, LOS

Hugo Nelson Adamini
☎ Moreno 5643 - Dto E
7600 MAR DE PLATA.

***HARAPO, TEATRO DE SOMBRAS**

Marcelo Peralta
☎ Riobamba 339 - 6° B
CAPITAL FEDERAL

***HIJOS DEL AIRE, LOS**

Nahuel Bon
☎ Mitre 284
1878 QUILMES. (BUENOS AIRES)
☎ 01142530712
✉ E-mail: teatrosombras@yahoo.com

***HOMO LUDENS**

Carlos Almeida
☎ San Agustín, 439
1836 LLAVALLOL
☎ 541142310384
Fax: 541142310384
✉ E-mail: carlosalmeida@ciudad.com.ar

HUELLA, LA (LA PUERTA)

Ernesto César Nadin
☎ Ecuador 1262, Pasaje Peatonal 2 n° 1934
8332 GENERAL ROCA.

***JARUZI**

Daniel Niño
☎ Santa Ana 1352
1663 SAN MIGUEL. (BUENOS AIRES)
☎ 01144652783

JUGLARES, LOS

Pelusa Oliveras y Luciano Ortega
☎ España 490
5539 LAS HERAS. (MENDOZA)

***KALEIDOSCOPIO**

Jorge Fernández
☎ Saenz Peña, 259
1826 R. DE ESCALADA (BUENOS AIRES)
☎ 01142406025
✉ E-mail: elescondite@tutopia.com.ar

KOCONOS, LOS

Alejandro Koconós
☎ 5109 UNQUILLO. (CÓRDOBA)

***KUKLA**

Madjarova Antoaneta
☎ Ladislao Martínez, 253 - 1° 7
1640 MARTÍNEZ. (BUENOS AIRES)
☎ 01148657609
✉ E-mail: liberbod@rcc.com.ar

***LIBERTABLAS**

(Taller)
Luis Rivera, Sergio Rower
☎ Defensa 366, 1 "7"
1065 CAPITAL FEDERAL
☎ 5401143620082
Fax: 5401143620082
✉ E-mail: rower@ba.net
🌐 www.libertablasteatro.com

***LIBREMANO DE MARITA GAHN**

Marita Gahn
☎ Patricio Rey 1011
RECONQUISTA. (SANTA FÉ)
☎ 03543488389

***MANCHA, LA (EL MANCHÓN)**

Adriana Bragagnolo
☎ Calle 27 A n° 2337
2000 ROSARIO. (SANTA FÉ)

***MANDALA TÍTERES**

Javier Cosma Hernán
☎ Pasaje Centenario, 120 - 2° C
BUENOS AIRES
☎ 49036085

***MANO, LA**

Chantal Montero, Eduardo Antueno
☎ Viamonte, 2663 - 9° 26
CAPITAL FEDERAL
☎ 49615568

***MÁQUINA DE VOLAR, LA**

Román Lamas
☎ Avenida de los Constituyentes, 3419
CAPITAL FEDERAL
☎ 45238892

***MARIONETAS DE HABÍA UNA VEZ, LAS**

Mónica Sallán Mur
☎ Medrano, 1269
CAPITAL FEDERAL
☎ 48637386

***MARIONETAS DE ROBERTO DE VITTORIO**
Roberto Julio de Vittorio
☎ Barrio Sanidad, Manzana G, Casa 18
5500 MENDOZA.
■ 061311245

***MAROTE EN FUGA**
Silviana Debernardo, Marcelo Acevedo
☎ Padre Luis Monti 2742. B° Pueyrredón
5000 CORDOBA
■ 3514577527

***MOLINOS, LOS**
Óscar Fabregat y Rita Deymonnaz
☎ Ovidio Lagos 2797, Torre 6, Piso 10-Dpto. A
2000 ROSARIO. SANTA FE.

***MOSQUITO Y LA MÁQUINA REAL, EL**
Carlos Groba
☎ Defensa 787
1706 HAEDO (BUENOS AIRES)
■ 01144436298
✉ E-mail: maquinareal@infovia.com.ar

***MUNDO DE LOS CHICOS, EL**
Osvaldo Parodi
☎ Independencia 1337
2800 ZÁRATE. (BUENOS AIRES)
■ 02487425721

NACATAIPÍ
Griselda Villalba
☎ Sala de Cultura Fundación Banco Bica
Combate de San Lorenzo 300
3044 GOBERNADOR CRESPO. (SANTA FE)

***NAHUELITO**
Eduardo Smutt
☎ Córdoba 1247
5166 COSQUIN
■ 3541453883

***NAUFRAGIO, EL**
Alejandra Blanco
☎ 9 de Julio 1460
1646 SAN FERNANDO. (BUENOS AIRES)
■ 01147469315
✉ E-mail: elnaufragio@tiopmail.com.ar

***NUDO, EL**
Mariana Trajtenberg
☎ Viamonte, 986 - 7 M
1053 CAPITAL FEDERAL
■ 541143229834
Fax: 541143229834
✉ E-mail: marianat@sudnet.com.ar

***ÓPERA A TRACCIÓN DE OBJETOS, LA**
Valeria Adrinolo
☎ Calle 64, n° 756 Dpt. D
1900 LA PLATA. (BUENOS AIRES)
■ 02214513532
✉ E-mail: lpiter@merci.com.ar

***OREJA, TEATRO DE TÍTERES LA**
Roberto Mosquera
☎ Lavoisier, 3395
CAPITAL FEDERAL
■ 45724879

***ORGANIZACIÓN Q**
colectiva
☎ Echeverría 2376. B° Rosedal
5010 CORDOBA
■ 3514667860 - 4655983

OVEJERO, WALTER (Artesano)
☎ Centro Cultural General San Martín
SARMIENTO 1551. (BUENOS AIRES)

PANTÓMANOS
Carlos Franchimont
☎ Calle 63 n° 1325
1900 LA PLATA.

***PAREJA, LA**
Héctor Di Mauro
☎ Avda. de los Fundadores 101-B° General Paz
5000 CORDOBA
■ 3514513213
✉ E-mail: eltelon@powernet.net.ar

***PASARELITA**
Gretel Istiarte
☎ Arkansas (ex 250) 1764. B° Santa Isabel
5016 CORDOBA
■ 03514944361

***PATA LARRASTRA**
Herman Cruz
☎ Comodoro Rivadavia 694 Barrio Supe Carrodilla. MENDOZA
■ 03514944361

***PATA NEGRA**
Ana E. López
☎ San Pablo, 79
1834 TURDERA. (BUENOS AIRES)
■ 01142988110

***PEATONES DEL AIRE**
(Compañía + Taller de Títeres)
María Taboadela, Gastón Guerra
☎ Lemos 355
1427 CAPITAL FEDERAL
■ 541145531599
✉ E-mail: peatonesdelaire@ud.com.ar
✉ E-mail: gguerra@ungs.edu.ar

***PEPE RUIZ TÍTERES**
☎ Federico Lacroze, 3060 - 6° E
1426 CAPITAL FEDERAL
■ 5527181

***PERDIZ, LA**
Liliana Rossi
☎ Calle 120 n° 170
1900 LA PLATA. (BUENOS AIRES)
■ 02214820436
✉ E-mail: lilianarossiperdiz@hotmail.com

***PERICANA, LA**
Ricardo Guiñazú, Mirta Rodríguez
☎ Pasaje San Francisco 1118
5501 GODOY CRUZ
■ 283975
✉ E-mail: lilianarossiperdiz@hotmail.com

***PERIFÉRICO DE OBJETOS, EL**
Ana Alvarado y Daniel Veronese
☎ El Maestro 180
1424 BUENOS AIRES
■ 541149025180
Fax: 541149025180
✉ E-mail: periférico@arnet.com.ar
🌐 www.autores.org.ar/dveronese

PIERROT
Mª Teresa Montaldo
☎ Lamadrid 943
4000 S. MIGUEL DE TUCUMÁN.

PIM, PAM, POM
Flavio Daniel González
☎ Tucumán 468
7300 AZUL. (BUENOS AIRES)

***PISTA 4**
Sandro Nunziata
☎ Charcas 3025 - P.B. "A"
1425 CAPITAL FEDERAL
■ 8211939 - 384027

***PITRIN**
Eduardo Palacio
☎ José Ingenieros s/n. B° Lumiere Ville
5111 RIO CEBALLOS
■ 03543454134

***PIZZICATTO, TEATRO DE TÍTERES**
Gerardo Capobianco
☎ Calle 5, n° 336 2° A
1900 LA PLATA. (BUENOS AIRES)
■ 02214244199
✉ E-mail: pizzicat@netverk.com.ar

***POLILLAS PORTILLO**
Pablo Portillo
☎ Centenera 564
1686 HURLINGHAM. (BUENOS AIRES)
■ 541149235619 - 49517270
✉ E-mail: teatroportillo@yahoo.com

***POROPO**
Carlos Almeida
☎ San Agustín 439
1836 LLAVALLOL. (BUENOS AIRES)

***QUINTANA, LOS**

Paula Quintana, Esteban Quintana
☞ Mendoza, 3060 San Andrés/Polo de San Martín
1651 BUENOS AIRES
... 5401147555112
✉ E-mail: mayavazquez@hotmail.com

RAFAEL CURCI TEATRO

Rafael Curci
☞ Estados Unidos 2154
1227 CAPITAL FEDERAL

RAJATABLAS

Martín Rôo
☞ Calle 7 n° 1.286, Dto. J
1900 LA PLATA.

RETABLO DE JOSÉ, EL

José L. Acevedo y Mabel Zubillaga
☞ Calle 77 n° 4914
7630 NECOECHEA. (BUENOS AIRES)

RETABLO DE LAS MARAVILLAS, EL

Oscar Horacio Caamaño
☞ Hipólito Irigoyen 3544
3000 SANTA FE

RETABLO DEL DUENDE, EL

Tito Fariña
☞ Virrey Loreto 3968. Villa Adelina
1607 CAPITAL FEDERAL

***RETABLO DE LOS ANDARIEGOS**

Eduardo Aschiero
☞ Mármol, 859 - 1° 3
CAPITAL FEDERAL
■ 49235619

RETABLO, EL

María Luisa Madueño
☞ Calle 43 n° 183 esq. 116
Edificio A 5° Piso Dpto. 42
1900 LA PLATA.

***REVIRO, EL**

Gabriel Almeyda
☞ Av. San Martín 5620. Pasaje "Los 7 rayos"
5111 RIO CEBALLOS
■ 03543454177
✉ E-mail: elreviro@hotmail.com

***ROSA DE LOS VIENTOS, TEATRO DE TÍTERES**

Jorge Sansosti
☞ 30 de Septiembre 5426
1846 ALTE BROWN. (BUENOS AIRES)
■ 01142113836

RUEDAS DE ALGODÓN

Jorge Alberto Nieto Rodríguez
☞ Avda. Circunvalación 848
Mon. 28 Dto. 554 - Piso 1°
2000 ROSARIO

***SABOR, EL**

Damasita González
☞ Calle 5 n° 1375 1/2 Dto 2
1900 LA PLATA. (BUENOS AIRES)
■ 02214224546

***SEMBRANDO CUENTOS**

Susana Colautti
☞ Uritorco 3914
5010 CORDOBA
■ 03514668248

***SEÑORES DE LA TARDE, LOS**

M. Ricardo Campero
☞ Pasaje Pozo de la Loma 7986. B° 9 de Julio
ARGUELLO
■ 03543440339
✉ E-mail: sresdelatarde@hotmail.com

TABLAS Y FERIAS

Miguel Ángel Greco
☞ Calle 425 entre 20 y 22 n° 104
1894 VILLA ELÍAS. LA PLATA.

***TALLER DE ARTE**

Susana Tunir
☞ Piedrabuena 1063
9001 RADA TILLY.
■ 96751294

TALLER DE TÍTERES DOCAMPO

Roberto Docampo
☞ Echenagucia 145
1408 CAPITAL FEDERAL

***TEATRO DE TÍTERES DEL PIPÍ Y ANIBAL ARCE**

☞ Bulevard San Juan 781-7mo.
CAPITAL FEDERAL
■ 4236049

***TEATRO DE TÍTERES MUNICIPAL**

Fabián Rodríguez
☞ San Martín 2010
3000 SANTA FÉ.
■ 543424571883 (int.27)

TALLER EXPERIMENTAL DE MÁSCARAS Y OBJETOS (EL CARRETEL)

Alfredo y Luis Portillos
☞ Carlos Calvo 1426
1102 CAPITAL FEDERAL

***TALLER INTERNACIONAL DE TÍTERES DE SANTA FÉ**

Florentino Sánchez
☞ San Martín, 1642
3000 SANTA FÉ
■ 5442599605
Fax: 5442500287
✉ E-mail: cultura@alpha.arcrade.edu.ar
🌐 www.archide.edu.ar/cultura

***TEATRO DE LA ORILLA**

Claudia Massoto
☞ Albarellos 1061, 7° 1
1640 ACASSUSO. (BUENOS AIRES)
■ 5417985130

TEATRO DE LA PLAZA, EL

Carlos Canosa
☞ Empedrado 2636
1417 CAPITAL FEDERAL

TEATRO DE TÍTERES DE BALDÍO

M° Clotilde Affranchino
☞ Catamarca 1255, Dpto. 1
ROSARIO. (SANTA FE)

TEATRO DE T.M. DE LA CIUDAD DE SANTA FÉ

Gabriela Almirón y Jorge Delconte
☞ Arturo Illia y San Gerónimo y Salta 2951, 5°
3000 SANTA FE.

TEATRO ESTABLE DE LA ESCUELA TALLER DE TÍTERES

El Flan de Luicho y Mariela / El Teatrillo de Cecilia y Hugo
Erica Huber de Irschich
☞ Estrada 120
3334 PUERTO RICO. (MISIONES)

***TEATRO ESTABLE DE TÍTERES DE CÓRDOBA**

Enrique Orozco
☞ San Jerónimo 66-Teatro Real-2° piso
5000 CÓRDOBA.
■ 03514331670

TEATRO MÁGICO TUTATIS

☞ Apolinario Figueroa 41
440 SALTA.

***TELÓN, EL**

Enrique Di Mauro
☞ Av. De los Fundadores 101-B° General Paz
5000 CORDOBA
■ 01147723323
Fax: 01149529532
✉ E-mail: pelicanu@yahoo.com

***TIO SAPO, TEATRO DE TÍTERES**

Susana Efron, Ganiel Gimenez
☞ Calle 422 Bis e/134 y 135
1894 VILLA ELISA. (BUENOS AIRES)
■ 02214741190

***TIRUYANAS**

/Compañía ☞ Taller de Títeres)
Paula Dayan
☞ Velazco, 645 - 3 "13"
1414 CAPITAL FEDERAL
■ 01147723323
Fax: 01149529532
✉ E-mail: pelicanu@yahoo.com

***TÍTERES DE ALEJANDRO KOCONOS**

Alejandro Koconos
☎ Brasil s/n
5111 RÍO CEBALLOS
■ 03543454128

***TÍTERES DE ANDENMATTEN**

Daniel Andenmatten
☎ Esmeraldas 2705. B° Matienzo
5010 CORDOBA
■ 3514650992
✉ E-mail: tabelardo@powernet.net.ar

***TÍTERES DE DON FLORESTO, LOS**

Miguel Fontana
☎ Camacua 158, 8° 34
1406 CAPITAL FEDERAL
■ 5429651567

***TÍTERES DE GABRIELA BONOMO Y ALEJANDRO BRACCHI, LOS**

Alejandro Bracchi
☎ Larraya, 1533
1440 CAPITAL FEDERAL
■ 46350378
✉ E-mail: charylu@hotmail.com
✉ E-mail: titeresbonomo@hotmail.com

TÍTERES DE LA ESCUELA DE TEATRO LA PLATA

☎ Calle 51 n° 419
1900 LA PLATA. (BUENOS AIRES)

TÍTERES DE LA GRAN SIETE

Juan Ríto Cortés
☎ Luis María Campos 1372
1296 CAPITAL FEDERAL

***TÍTERES DE LAYLA Y LAILALÁ**

Omar Holz
☎ Escalada 35, km. 2
3382 EL DORADO. (MISIONES)
■ 03751431562
✉ E-mail: sudakos@yahoo.com

***TÍTERES DE LA LUNA**

☎ Periodista Neuquino, 249
8300 NAUQUÉN. (CÓRDOBA)
■ 02994423019

TÍTERES DE LA MANZANA

Mónica Discepolo
☎ Calle 1° de Mayo 1643, 03-04
2000 ROSARIO. (SANTA FE)

***TÍTERES DEL AZULEJO**

Silvina Falco
☎ Plumerillo 3535 Barrio Lagunita
5533 GUAYMALLEN
■ 03614510513

TÍTERES DEL BONETE

Walter Bermúdez y Celina Ovejero
☎ Gaucho Rivero 797
7000 TANDIL. (BUENOS AIRES)

TÍTERES DEL CAMINANTE

Alejandro Koconos
☎ Casilla 1381 - San Carlos de Bariloche
8400 RÍO NEGRO.

***TÍTERES DEL INTERIOR**

María Elena Yapura, Oscar A. Bazán
☎ Eje Público, 6 n° 312
2189 CRUZ ALTA.
■ 046721370 - 21658
Fax: 046721555 - 21614

***TÍTERES DEL TRANVÍA, LOS (NUMA)**

Horacio Tignanelli
☎ Piedras 1385, 2° Piso - Dpto. 15
1140 CAPITAL FEDERAL
■ 5413075173

***TÍTERES DEL VIENTO**

José Fontana
☎ Moldes 737
5500 MENDOZA
■ 03614232747

***TÍTERES DE MOÑITO**

Graciela Molina
☎ Ricardo Risatti 6758. B° Autódromo
5147 ARGÜELLO
■ 04543425847
✉ E-mail: monito@onenet.com.ar

***TÍTERES DE MORONDANGA**

Gabriela Carly
☎ Santiago del Estero 1502
5020 GODOY CRUZ
■ 03614285020

TÍTERES DE NORMA PELLEGRINO, LOS

(Títeres Chicapum - El Girasol)
Norma Noemí Pellegrino
☎ Calle 3 de Febrero 1556
2000 ROSARIO.

***TÍTERES DE PABLO GUROVICH**

Pablo Gurovich
☎ V° F. Del Uritorco. Calle s/n
CAPILLA DEL MONTE
✉ E-mail: pablogurovich@hotmail.com

***TÍTERES DE SARA BIANCHI**

Sara Bianchi
☎ Entre Ríos 1350
2000 ROSARIO. (SANTA FE)
■ 263081

TITIRILÍN

(Teatro de Títeres)
Beatriz Márquez de Maglione
☎ A. T. Vador 30
5850 RÍO TERCERO. (CÓRDOBA)

TRIGAL

(Teatro de Títeres)
Ethel María Ranallo
☎ Lehman 1530
3080 ESPERANZA. (SANTA FE)

***TRAPO Y PAPEL**

Mónica Varga
☎ García Meron, 1185 Resistencia
CHACO

VENTANA MÁGICA, LA

(Grupo Experimental de Máscaras y Marionetas)
Eva Lia y Daniel Márquez
☎ Las Magnolias n° 6756
1657 SAN MARTÍN. (BUENOS AIRES)

***VEREDA, LA**

Graciela Cabezas
☎ Calle 3, 1830 1/2
1900 CIUDAD DE LA PLATA.
■ 00542214272866
✉ E-mail: pajaritomozzi@hotmail.com

***VÍBORA AMARILLA, LA**

Claudio Nadie
☎ San Diego Country Club Moreno
CAPITAL FEDERAL
■ 54137381405 Ext. 3018
Fax: 5413743126

***VIERNES VOLADOR**

Sunchy Codoni
☎ Alte. Brown 1745
5501 GODOY CRUZ
■ 03614241769

VARIOS

ARGENTORES

Roberto Tálice
☎ Pacheco de Melo. 1820
1126 BUENOS AIRES

***ARTES ESCÉNICAS ARGENTINAS E IBEROAMERICANAS**

Claudio Pansera
☎ Matéu, 1791 - 7° Dpto. 4
1249 CAPITAL FEDERAL
■ 541149420514
Fax: 541149420514
🌐 www.artesescenicas.com.ar
✉ E-mail: escenicas@giga.com.ar

***CELCIT - ARGENTINA**

Carlos A. Ianni
☎ Bolívar, 827
1066 BUENOS AIRES
■ 5413618358
Fax: 5413618358 - 3317353

CENTRO DE DOCUMENTACIÓN E INFORMACIÓN SOBRE MEDIOS (CEDIMECO)

Liberia La Nube
Pablo Medina
☎ Venezuela 3029
1211 CAPITAL FEDERAL

DIRECCIÓN DE ACTIVIDADES ARTÍSTICAS DE LA BIENAL DE CÓRDOBA

☎ Departamento de Arte Dramático
Vélez Sarsfield, 365 - Piso 1°
5000 CÓRDOBA

DIRECCIÓN DE PROMOCIÓN CULTURAL DE LA MUNICIPALIDAD DE CÓRDOBA

☎ Departamento de Letras y Teatro
Avda. General Paz, 33
5000 CÓRDOBA

ESPACIO DE CRÍTICA E INVESTIGACIÓN TEATRAL

☎ Coronel Díaz, 2277 - Piso 24, Dpto. B
Corrientes, 780
1043 CAPITAL FEDERAL

***ESTRATEGIAS EDUCATIVAS CONTRA LA VIOLENCIA**

Lea Faust
☎ Sarmiento, 3737
CAPITAL FEDERAL
☎ 48611459
Fax: 5413618358 - 3317353

***FARDOM**

(Publicación de Títeres)
Pablo Sáez, Guillermo Bernasconi
☎ Ecuador, 619 - 8 F
1214 CIUDAD DE BSAS
☎ 054149642664
☎ E-mail: fardom@tutopia.com

FONDO NACIONAL DE LAS ARTES COMISIÓN DE TEATRO

☎ Alsina 673 - 4° Piso
BUENOS AIRES

FUNDACIÓN SUR

(Organización de Arte)
Néstor Zapata
☎ Salta 1724, P. 10° A
2000 ROSARIO

***GUÍA DE LAS ARTES ESCÉNICAS**

Claudio Pansera
☎ Matéu, 1791 - 7° Dpto. 4
1249 CAPITAL FEDERAL
☎ 541149420514
Fax: 541149420514
☎ www.artesescenicas.com.ar

INSTITUTO DE INVESTIGACIONES TEATRALES

☎ Universidad de Buenos Aires
25 de Mayo, 221-39
1002 CAPITAL FEDERAL

***MENSAJERO CULTURAL, EL**

Claudio Pansera
☎ Matéu, 1791 - 7° Dpto. 4
1249 CAPITAL FEDERAL
☎ 541149420514
Fax: 541149420514
☎ www.artesescenicas.com.ar

***MUSEO ARGENTINO DEL TÍTERE FUNDACIÓN MANE BERNARDO Y SARA BIANCHI**

Luciano Padilla López
☎ Piedras 905
1070 CAPITAL FEDERAL
☎ 48024785
☎ E-mail: paloma1@ciudad.com.ar

PUSSAQ, SUSANA

☎ Gutenberg, 3053 3 11
1419 BUENOS AIRES

***QUINONES, ADA**

☎ Talcahuano 63, 3° - 12
1013 BUENOS AIRES
☎ 54114383971
☎ E-mail: tangohada@yahoo.com

SECRETARÍA DE CULTURA DE LA MUNICIPALIDAD DE BUENOS AIRES

☎ Avda. de Mayo, 555
1084 BUENOS AIRES

TEATRO MUNICIPAL GENERAL SAN MARTÍN

Ernesto Schco
☎ Avenida Corrientes 1530
1042 BUENOS AIRES

***CAAMAÑO, OSCAR**

☎ Hipólito Irigoyen 3544 D
3000 SANTA FE
☎ 54042534843
Fax: 54042552026
☎ E-mail: barcodepapel@arnet.com.ar

***ZACCHIGNA, ALEJANDRO**

☎ Calle Concordia, 608 - 2° Dpto. B
1407 CAPITAL FEDERAL
☎ 5416360532
Fax: 5416360532

***ZAMBRANO DE VILLAFÑE, LUZ MARINA (Escritora)**

☎ Bulnes 828 planta baja 4
1176 CAPITAL FEDERAL
☎ 541148647749
☎ E-mail: luzmarinazambrano@yahoo.com.ar

LA CALLE DE LOS TÍTERES

CARLOS RISSO PATRÓN
☎ AVDA. CASEROS 1750
BUENOS AIRES
(54 1) 27 0301

BOLIVIA

COMPAÑÍAS / TALLERES

Asociación Departamental de Titiriteros. asdeti

☎ Yanacocha 564 - 584 - Casilla 5100
LA PAZ.

Farándula, La

(Teatro de Títeres)

Hugo Alvarado Rivero

☎ Villa 1° de Mayo, Calle 6 N° 15. Lado Este
4132 SANTA CRUZ DE LA SIERRA.

Guante, El

(Divertíteres)

Javier Palacios Pabón

☎ Chaco N° 1038. Cristo Rey
LA PAZ

MJ - 21

(Movimiento Juvenil 21 de Septiembre)

Bernardo Rossi Saiza

☎ Francisco Suarez N° 1647.
4637 TACAGUA (LA PAZ)

Taller de Teatro Juanito Pinto. Teatro Municipal de la Paz

Zenobia Azogue

☎ Casilla 5947 LA PAZ

Taller Nacional de Teatro de Adultos

Maritza Wilde

☎ Casilla 7174 - 3490 LA PAZ

Taller Nacional de Títeres y Objetos Animados Folklóricos

Clara González/Orlando Quiroga

☎ Calle Indaburo N° 745 - Casilla 7846
LA PAZ

Taypikala

Sergio Carrasco y Ana Mª Gómez

☎ Omiste N° 28. Llallaguna. Norte Potosí
8679 LA PAZ.

Teatro Victoria

Justo Viscarra

☎ La Portada. Avda. NN.UU. N° 470
14637 LA PAZ.

VARIOS

Asociación Boliviana de Actores

☎ Teatro Municipal 'Alberto Saavedra Pérez'

Calle Genaro Sanjinés, esq. Indaburo

Casilla 1512 LA PAZ

Asociación Boliviana Pro Arte

Zenobia Azogue

☎ Calle 9 N° 7812. Calacoto LA PAZ

Casa de la Cultura 'Franz Tamayo'

☞ Avda. Mariscal Santa Cruz, esq. Potosí
Casilla 1512 LA PAZ

CELCIT (Centro Latinoamericano de Creación e Investigación Teatral)

Carlos Cordero y Fernando Arteaga
☞ Casilla 7174 - 3490 LA PAZ

Centro Boliviano del Instituto Internacional del Teatro (ITI)

☞ Casilla 7174 - 3490 LA PAZ

Instituto Nacional de la Música y Arte Escénico
Mabel Rivera

☞ Calle Indaburo N° 745
Casilla 7846 LA PAZ

CHILE

COMPAÑÍAS/TALLERES

Alero

Alejandrina Núñez G.
☞ Lorcana N° 0878. La Cisterna
LA BLANCA.

Arte Infantil

Cristina Reynolds/Teresa Saavedra
☞ Prat 262. Recreo / Diego Postales 788
VIÑA DEL MAR.

Ascensor, El

Rodrigo Barros Medina
☞ Almirante Latorre 9519. Villa Venecia
La Cisterna. SANTIAGO DE CHILE.

*Baul de los Muñecos, El

Luis Oscar Millaqueo Gaminao
☞ Lo Arcaya 24 B - Peñalolén
SANTIAGO DE CHILE
■ 56028448802
☎ E-mail: luismillaqueo@terra.cl

Birlibirloque

Mónica Martínez
☞ Purísima 163 Casa 8. Barrio Bellavista
SANTIAGO DE CHILE.

Bululú

Clara Fernández Oyuela
☞ García Pica 7134. Las Condes
SANTIAGO DE CHILE

Cachipum

Emerson Moya Merino
☞ Victoria 4854. Est. Central
SANTIAGO DE CHILE

Comediantes de la Ruta, Los

Roberto Espina
☞ Calle La Fuente 1133, B. Los Dominicos
SANTIAGO DE CHILE

*Compañía de Teatro de Muñecos Guiñol

Ana María Allendes
☞ Fernando Lazcano 1554. San Miguel
SANTIAGO DE CHILE
■ 56022368693
Fax: 56025553975
☎ E-mail: famadit@w.cl
☎ www.famadit.cl

Compañía Helma Vogt

Helma Vogt
☞ Luis Thayer Ojeda 375. Providencia
SANTIAGO DE CHILE

*Compañía de Teatro de Muñecos Oani

Valeria Correa, Yury Canales, Camila Landon
☞ Irarrázabal 28-Dpto. 11 Ñuñoa
SANTIAGO DE CHILE
■ 56026342020 - 096506286
☎ E-mail: oani@latinmail.com

Compañía Roberto Nicolini

Roberto Nicolini
☞ Andrés Bello 443. Quilpue
VALPARAÍSO.

*Corazones de Madera

Rafael Brozzi
☞ Subida Artillería 122-Casa 2- Cerro Artillería
VALPARAÍSO- SANTIAGO DE CHILE
■ 5632491771
☎ E-mail: corazonesdemadera@yahoo.com

Dame

Mario Celedón Bustos
☞ El Sauce 1430. Viuda IX Llole Alto
SAN ANTONIO.

Encantados, Los

(Teatro de Muñecos)
Adolfo Schwarzenberg
☞ Casilla 970
VIÑA DEL MAR.

EPU

Luis Óscar Millaqueo Gaminao
☞ Pasaje Charcas 6552
LA HERMIDA (PEÑALOLÉN).

*Equilibrio Precario

Arturo Rosell
☞ Serrano 322, Casa G
SANTIAGO DE CHILE

Fantoches, Los

(Teatro de Títeres)
Hugo Aguilera Suazo
☞ Maipo 1726
CONCEPCIÓN.

Grupo Pulcinelle

Franklin Mahan
☞ Fernando de Argüello 7669. Villa El Dorado
LOS CONDES. SANTIAGO DE CHILE

*Guerreros del Arco Iris, Los

Mariana Libenson
☞ Violeta Parra 7206. Población Herminda de la Victoria
CERRO NAVIA
■ 56026493327

Hermanos Matta

María Teresa Matta
☞ Pasajes 35 - 1681. Dpto. 13.
Villa Jaime Eyzaguirre
ÑUÑOA.

Manos Arriba

Irene Corredoira Abramovich y Rodolfo Martínez
☞ Los Tordos 5480. a Reina
SANTIAGO DE CHILE

*Mosaico

Gonzalo Franco Silva, Carolina Herskovits Zúñiga
☞ Antupiren 10.080- Peñalolén
SANTIAGO DE CHILE
■ 56022920751
☎ E-mail: paralainfancia@terra.cl

Muñecos de Girasol, Los

Eugenio Beltrán
☞ Carmen 121, Dpto. 4
SANTIAGO DE CHILE

*Payasíteres

Sergio Herskovits Álvarez, Elena Zúñiga Romero
☞ Antupirén 10.080
Comuna de Peñalolén
SANTIAGO DE CHILE
■ 56022920751
☎ E-mail: payasiteres@terra.cl

*Periplos

Domingo Araya Bartolomé, Marcela Cornejo,
Cristián Núñez
☞ Guaina 247-Villa Ecuador-Estación Central
SANTIAGO DE CHILE
■ 56027783341 - 56027791722
☎ E-mail: teatroperiplos@hotmail.com

*Pirimpilo

(Compañía de Teatro y Títeres)
Lientur Rojas Serrano
☞ Casilla 3053
CONCEPCIÓN VIII REGIÓN.
■ 5641490132

Prem Vinit

Adelaida Negrete Blanchait
☞ Av. La Marina 110, Dpto. 51
VIÑA DEL MAR.

Retablillo de la Candela, El
Agustín Ruiz y Vilma Rivera
☎ E. Ramírez 1142
QUILPUÉ V REGIÓN.

*La Rueda
(Teatro de Muñecos Animados)
Mariana Libenson
☎ La Fetra 122
SANTIAGO CENTRO.
■ 56026725665
Fax: 56022077877
✉ E-mail: contactos@teatrolarueda.com
🌐 www.teatrolarueda.com

*Saltimbanqui
Nicolás Vergara, Pamela Vergara
☎ Domingo Faustino Sarmiento 108-
Dpto. 302 A Ñuñoa
SANTIAGO DE CHILE
■ 5602 3411196
✉ E-mail: marioyneta@starmedia.com

*Surreal
Marcelo Leiva Castro
☎ Los Castaños 6037 - Cerrillos
SANTIAGO DE CHILE
■ 56023171974

Taller Teatro Dos
(Teatro de Títeres)
Claudio Di Girolamo
☎ Walter Scott 1411 - Vitacura
SANTIAGO DE CHILE

Teatro Azul
(A Telón Abierto)
Lina Wistura
☎ Manuel Plaza 0615. Los Paltos N° 2
La Granja
SANTIAGO DE CHILE

Teatro de Títeres y Marionetas de Tito Guzmán
Sergio Guzmán
☎ Pasaje 27 N° 6468. Villa Asnta Adriana
La Cisterna
PARADERO 18

*Teatro La Troppa
(Para ponerse en contacto)
☎ CELCIT
A.C. 81
13270 ALMAGRO. CIUDAD REAL
ESPAÑA
■ 926861490
✉ E-mail: celcit@seker.es

*Títeres Cantores, Los
Pablo Barraza, Daniela Rojas
☎ Vicuña Mackenna 10444 - La Florida
SANTIAGO DE CHILE
■ 56023193194
✉ E-mail: paudana@ia.cl

*Tropienzo
Esteban Herskovits Zúñiga
☎ Antupirén 10.080 Peñalolén
SANTIAGO DE CHILE
■ 56022920751
✉ E-mail: tropienzo@hotmail.com

VARIOS

Asociación de Marionetistas Chilenos Independientes
☎ Vicuña Mackenna, 58. Dpto. 405
SANTIAGO DE CHILE

CELCIT Chile (Instituto
Internacional del Teatro)
☎ Santa Beatriz, 106
Providencia
SANTIAGO DE CHILE

Escuela de Teatro de la Universidad Católica de Chile
Ramón López
☎ Diagonal Oriente, 3300. Providencia
SANTIAGO DE CHILE

Escuela de Teatro de la U. de Chile. Dep. de Artes
de la Representación
Sergio Aguirre
☎ Morande, 750. Santiago Centro
SANTIAGO DE CHILE

*Fundación Ana María Allendes Para la Dignificación
del Teatro de muñecos
Pamela García Espinoza, Lientur Rojas Serrano
y Marcelo Leiva Castro
☎ Eleodoro Yáñez 1049-2° C-Providencia
SANTIAGO DE CHILE
■ 56022368693
Fax: 56025553975
✉ E-mail: famadit@w.cl
🌐 www.famadit.cl

*ARLEQUIN Y LOS JUGLARES
Oscar Manuel Zuluaga Uribe
☎ Carrera 73 n° 48 A 47 Local 30
A. A. 67993 MEDELLÍN.
■ (574) 2864104
Fax: (574) 2300508
✉ E-mail: losjuglares@epm.net.co

BARANDA, LA
(Teatro Infantil)
Guillermo Delgado Parra
☎ Carrera 6 N° 54-04
SANTAFÉ DE BOGOTÁ.

BARRA DEL SILENCIO, LA
Luis Alberto Correa
☎ Transv. 38 N° 73 A - 27 Apto. 506
MEDELLÍN

BIRLIBIRLOQUE
(Teatro y Títeres)
Germán Nossa Ortiz
☎ Calle 169 N° 45 A - 31 Apto. 412
SANTAFÉ DE BOGOTÁ.

BÚHO MÁGICO
(Teatro de Títeres)
Luis Octavio Amaya Torres
☎ Calle 30 N° 875
Apartado Aéreo 2800 PEREIRA.

BURBUJA, LA
Javier Cote Parra
☎ Avenida Santander N° 12-216
PAMPLONA.

*CAMALEÓN TÍTERES
María Victoria Suaza
☎ Calle 54 # 42 61 MEDELLÍN
■ 2167655

CANGREJO VOLADOR, EL
(Teatro y Títeres)
Claudia Bejarano
☎ Calle 2 N° 11-31
LÍBANO.

*CARETAS
(Corporación Artística de Teatro de Títeres)
Rodolfo Gómez Peralta
☎ Carrera 48 N° 90-64 Apto 108
MEDELLÍN
■ 5742336597
Fax: 5742336597
✉ E-mail: titerescaretas@hotmail.com

CARPA, LA (FUNDACIÓN MUNDO DEL ARTE)
(Teatro Títeres)
Hugo Manuel Barrero
☎ Mz S. Jordan 9ª Etapa Casa 43
A. A. 1750 - 2080 IBAGUE. TOLIMA.

COLOMBIA

COMPAÑÍAS/TALLERES

AJETREO TEATRO
(Taller de Arte)
Fernando Arenas Iriarte
☎ Calle 44 N° 20-12
SANTAFÉ DE BOGOTÁ

*CARRETA, LA
(Teatro de Títeres)
Darío Arturo Soto Cortez
☎ Carrera 26 A N° 73-237
A. A. 5992 BARRANQUILLA.
■ 5535472

CARRIELITO, EL
(Teatro de Títeres)
Elkin Quintero Álvarez
☎ Carrera 65 B N° 32 A-39 MEDELLÍN

*CASCANUECES
Luis Fernando Salazar
☎ Calle 12 # 43D32 MEDELLÍN
■ 2661352

CATAPLUM
¶ Dir.: Magdalena Rodríguez-Víctor Ávila
☎ Carrera 21 N° 39B-25, 402
SANTAFÉ DE BOGOTÁ.

COLECTIVO DE TEATRO DE CALI
Aida Fernández
☎ Calle 57 N° 8-32 CALI.

*CORPORACIÓN JÁCARA TEATRO Y TÍTERES
Juan Manuel Combariza Castaño
☎ Calle 46 n° 41 a 44 BOGOTÁ D.C.
■ 5712214427
✉ E-mail: jacarajuan@hotmail.com

*CORPORACIÓN NUESTRA GENTE
Jorge Blandon
☎ Calle 99 # 50 C 38 MEDELLÍN
■ 2580348
✉ E-mail: nuestragente@epm.net.co

*CORPORACIÓN TEATRO DEL CUERPO
Juan Garavito
☎ Calle 70 n° 87-24. Cundinamarca
BOGOTÁ D.C.
A. A. 8710 MEDELLÍN.
■ 057912527801
Fax: 057915350647
✉ E-mail: teacorpo@tutopia.com

CREARTE
Claudia López de Mejía
☎ Apartado Aéreo 4911 PEREIRA.

CURIARA, LA
Francisco González Castro
☎ Carrera 21 N° 63 B-04
SANTAFÉ DE BOGOTÁ.

DEDOS ENCANTADOS
Gabriel Nazar Ortega
☎ Calle 12 N° 12-08 Barrio Colombia
A. A. 262 BARRANCABERMEJA.

DITIRAMBO
Jorge Darío Vargas Díaz
☎ Calle 25 N° 7-45
TUNJA. BOYACÁ.

ECLIPSE
Mary Olarte
☎ Ciudad Universitaria (Div. Divulgación Cultural)
A. A. 27605 SANTAFÉ DE BOGOTÁ.

ENCONTRÉMONOS
(Cooperativa del Espectáculo Infantil y Juvenil)
☎ Calle 87 N° 37-13
SANTAFÉ DE BOGOTÁ.

ESCALINATAS, LAS
(Asociación de Estudios Artísticos)
Pablo Angarita Sabi
☎ Calle 14 N° 14-37 Of. 306
SANTAFÉ DE BOGOTÁ.

ESCUELA NACIONAL DE ARTISTAS INFANTILES
Mario Quintero
☎ Calle 62 N° 2-55
SANTAFÉ DE BOGOTÁ.

*FANFARRIA, LA
Jorge Luis Pérez, Ana María Ochoa
☎ Carrera 84 N° 42C -54
A. A. 8710 MEDELLÍN.
■ 2509230
✉ E-mail: fanfarria@epm.net.co
🌐 www.insomnia-group.com/fanfarria

FORO, EL
José William García Castro
☎ Calle 39 N° 31-23
PALMIRA.

*FUERZA VIVA
Rubén Darío Gómez Laverde
☎ Calle 54 N° 42-61
A. A. 67520 MEDELLÍN.
■ 4415640

FUNÁMBULOS, LOS
(Teatro de Mimo Colombo-Suizo)
Orlando Muñoz
☎ A. A. 55427
SANTAFÉ DE BOGOTÁ.

FUNDACIÓN JAIME MANZUR
Jaime Manzur
☎ Calle 61 A N° 14-58
A. A. 26048 SANTAFÉ DE BOGOTÁ.

GLOBO DE CALI, EL
(Taller Teatral)
Jorge Vanegas
☎ Carrera 12 N° 4-51
A. A. 5657 CALI. (VALLE)

GOTAS MÁGICAS
(Teatro y Títeres)
Luis Francisco Javier Barco
☎ Calle 12 N° 6-32 Bosa
A. A. 26375 SANTAFÉ DE BOGOTÁ.

GRANITO CAFECITO
(Títeres Teatrino)
Victor Julio Vesga Ariza
☎ Calle 12 N° 7 B-74
A. A. 2237 MANIZALES. (CALDAS)

GRILLO PILLO, EL
(Teatro de Títeres)
Marcela Delgado
☎ Carrera 30 A N° 12 A-51
PASTO. (NARIÑO)

*GRILLOTE, EL
William Ruano
☎ Calle 37 Número 11 C-38
CALI

GRUPO INFANTIL RAYUELA
(Escuela Popular de Arte de Medellín)
Ana Elvira Hincapié
☎ Calle 47 A N° 85-20
MEDELLÍN. (ANTIOQUIA)

*GUIÑO DEL GUIÑOL, EL
(Fundación Teatro de Títeres)
Camilo Cuervo
☎ Carrera 27 N° 51-32 Cundinamarca
A. A. 3304 SANTAFÉ DE BOGOTÁ.
■ 057912126675

*HORMIGA TRAVIESA, LA
Juan Manuel Múnera, Angela Puerta
☎ BELLO (ANTIOQUIA)
V 4819268

*HILOA COMPANIA CAMILO DE LA ESPRIELLA
Camilo de la Espriella
☎ Transversal 24 n° 54-34
■ 057915000261
✉ E-mail: camhilos11@hotmail.com

*HILOS MÁGICOS
(Teatro de Marionetas)
Ciro Gómez Acevedo
☎ Carrera 27 A N° 3 A-13
A. A. 30677 SANTAFÉ DE BOGOTÁ.
■ 2776814 - 2016652
✉ E-mail: magicos@latinmail.com

IDEALES, LOS
Jorge Enrique García y Fabiola Villamizar
☎ Calle 5 A N° 5-61 Barrio Comuneros
CÚCUTA.

LADRILLOS, LOS
Tomás Jaramillo
☎ Kilómetro 1 - Víaagua. Cundinamarca
A. A. 162 CHIA..

*LIBÉLULA DORADA, LA
(Fundación de Títeres y Teatro)
César Santiago Álvarez
☎ Carrera 19 N° 51-69
Departamento Cundinamarca
BOGOTÁ D.C.
■ (057)3450683 - 2498658
Fax: (057) 3452703
✉ E-mail: libelula@libeluladorada.com

*LOCA COMPAÑÍA, LA
(Teatro)
Rodrigo Jiménez Fernández
☎ Barrio María Cristina 1ª Etapa. Bloque 1 Apto. 301
ARMENIA. (QUINDÍO)
✉ E-mail: lalocacompañia@telearmenia.net.co

LUNA DE QUESO
(Teatro Taller de Muñecos)
Alejandro Romero Carmona
☎ Avenida Bolívar N° 4-35
ARMENIA. (QUINDÍO)

MAGIA Y ENSUEÑO
(Teatro de Títeres)
Alberto Fajardo Castañeda
☎ Apartado Postal 167
DUITAMA. BOYACÁ.

*MANICOMIO DE MUÑECOS
(Teatro de Títeres)
Liliana María Palacio
☎ Carrera 40#47 - 18
A. A. 95865 MEDELLÍN.
■ 2179695
Fax: 2396705
✉ E-mail: manicomio@geo.net.co

MANOS ENCANTADAS
Elizabeth Mora Fontecha y Armando Posse Ruiz
☎ Carrera 2 N° 11-33
SANTAFÉ DE BOGOTÁ.

MARIONETAS DE ALVARÍN
(Teatro Experimental de Figuras)
Luis Álvaro Moya
☎ A. A. 13427 SANTAFÉ DE BOGOTÁ.

*MARIONETAS DE ERNESTO ARONA
(Teatro de Marionetas)
Ernesto Aronna
☎ Carrera 20 N° 41-21
A. A. 11794 SANTAFÉ DE BOGOTÁ.
■ 2456244

MASCARITAS
Mario Emilio Romero Bonilla
☎ Carrera 3 N° 6-32 Barrio La Pola
C. P. 1 IBAGUÉ. (TOLIMA)

*MATACANDELAS
Diego Sanchez
☎ Calle 47 N° 43-47
A. A. 10412 MEDELLÍN.
■ 570942391243
Fax: 570942391221
✉ E-mail: matacandelas@hotmail.com

MIMOS S. A.
Juan José Aguirre Molina
☎ Carrera 23 N° 39 A-43
A. A. 12767 SANTAFÉ DE BOGOTÁ.

MOIRA, LA
Rodrigo Herrera
☎ Apartado Aéreo 5369
PEREIRA

MURO DE ESPUMA, EL
Felipe García
☎ Apartado Aéreo 33853
SANTAFÉ DE BOGOTÁ.

*NARANJA LIMA LIMON PARTIDO
Liliana Melo Barrera
☎ Calle 56 #19-26
SANTAFÉ DE BOGOTÁ
■ 2356284
✉ E-mail: naranjalima@starmedia.com

OJAL, EL
Ricardo Vivas Duarte
☎ Carrera 35 N° 15-64
CALI. (VALLE)

OTRO LADO DE LA LUNA, EL
Jorge Rodríguez Bustamante
☎ Bloque D N° 2 Floresta
CALARCÁ. (QUINDÍO)

*PACIENCIA DE GUAYABA
(Fundación de Teatro de Títeres)
Fabio Correa Rubio
☎ Carrera 36 N° 22-D-71
Bloque 1 Local 5 BOGOTÁ.
■ 2696346
Fax: 2441791
✉ E-mail: pacienciade@hotmail.com
🌐 www.pacienciadeguayaba/index.html

*PEQUEÑO TEATRO DE MUÑECOS
Gerardo Potes López
☎ Apartado Aéreo 9082 CALI.
■ 8938450

*PIES LIGEROS
Jorge Blandon
☎ Calle 99 # 50 C 38 MEDELLÍN
■ 2541490

PIZARRA, LA
(Teatro y Teatro de Títeres)
Luis Gustavo Guzmán Neira
☎ Calle 34 N° 25-45
VILLAVICENCIO.

*POLILLA TITERES, LA
Gustavo Restrepo
☎ Carrera 75#2447
MEDELLÍN
■ 3434022 - 3433627
✉ E-mail: polilla@col3.telecom.com.co

PULGA GÓTICA, LA
Jaime E. Pallares Espinosa
☎ Carrera 20 N1 21-70 Apto. 501
BUCARAMANGA.

*RETABILLO, TEATRO Y TÍTERES
(Teatro de Títeres)
Antonio J. Gómez
☎ Calle 16 n° 10 - 37 A Cundinamarca
CHIA
■ 057918637217
✉ E-mail: tearetabillo@hotmail.com

RETABLO, EL
Rafael Pombo
☎ Calle 48 N° 73-79
SANTAFÉ DE BOGOTÁ.

SALTAMIEDO
Enrique Vargas
☎ Transversal 2° Este. 40-46
Barrio del Paraíso
A. A. 33 972 SANTAFÉ DE BOGOTÁ.

SOCAVÓN, EL
(Grupo de Teatro de Títeres)
Manuel Bertel
☎ Calle 37 / 1806
A. A. 766 SINCELEJO.

SOL NACIENTE
(Teatro de Títeres)
Delfor Óscar Urbino
☎ Calle 7ª A N° 10-59
SOGAMOSO. BOYACÁ.

*SOL Y LUNA
Nestor Gaibor
☎ Carrera 57 # 66 B 32
ITAGUÍ. ANTIOQUIA
■ 3711439

SOMBRA ERRANTE
Claudia Iris D'Rojas Sánchez
☎ Carrera 41 N° 23-20
A. A. 24185 SANTAFÉ DE BOGOTÁ.

***TALENTOS Y JUVENTUDES DE COLOMBIA**

Francisco Contreras Tenjo
☎ Calle 72 N° 101-46 BOGOTÁ.
■ (091)2276303 - 5494776
✉ E-mail: tjcolobio@yahoo.com

TALLER DE INVESTIGACIÓN TEATRAL DE YUMBO (T.I.T.Y.)

Daniel Andrés Roncancio
☎ Carrera 5a N° 8-23
YUMBO. (VALLE)

TALLER TEATRAL TULUA

Omar Humberto Cobo Medina
☎ Carrera 30 Calle 19
A. A. 296 TULUA.

TARUMBA, LA
(Teatro de Títeres)
René Ríos

☎ Calle 7 N° 8-63
CALI. VALLE.
☎ Carrera 7 N° 166-51
SANTAFÉ DE BOGOTÁ.

***TEATRICO DE MEDELLÍN**

Fernando Pérez
☎ Calle 78 # 86 47
MEDELLÍN
■ 4410263

***TEATRIDANZA**

(Asociación Cultural)
Roberto A. Nieto Narváez
☎ Calle 76 N° 60-38 Barrio Ferias
SANTAFÉ DE BOGOTÁ.
■ 05971-5202254 / 2250534
✉ E-mail: teatridanza@hotmail.com

TEATRO ALCARAVÁN/BARQUITO DE PAPEL

Fabián Ramírez Oliveros
☎ Cra. 24 B, N° 2a141 Oeste
A.A. 7346 CALI.

TEATRO DE BOLSILLO

Ruth Holmer
☎ Carrera 17 N° 1-43
A. A. 827 CALI.

***TEATRO DE MUÑECOS PAPEL MACHÉ**

Henry Edgar Sierra Mayorga
☎ Calle 1 n° 29-24 Cundinamarca
BOGOTÁ D.C.
■ 0573713510
✉ E-mail: papelmache1@starmedia.com

TEATRO LA CANDELARIA

(Teatro de Actores)
¶ Dir.: Patricia Ariza - Santiago García
☎ Calle 12 N° 2-59
SANTAFÉ DE BOGOTÁ

TEATRO DE LA CUADRA

Juan Bautista Jiménez
☎ Carrera 20 B N° 56 B-40
A. A. 4337 BUCARAMANGA. GIRÓN. SANTAN-
DER DEL SUR.

***TEATRO DE LOS SENTIDOS**

Enrique Vargas
☎ Transversal 2° Este. 40-46
Barrio del Paraíso
A. A. 33 972 SANTAFÉ DE BOGOTÁ.

***TEATRO ENSAYO**

Miguel Ángel Puerta
☎ Carrera 43 N° 58-80
A. A. 95014 MEDELLÍN.
■ 4215415

TEATRO ESTABLE DE TÍTERES DE TUNJA

Victor Anibal Ávila Ruiz
☎ Carrera 7 N° 19-10
TUNJA. BOYACÁ.

TEATRO ESTUDIO ALQUIMIA

(Fundación Casa Teatro Antonio Camacho)
Armando Martínez Berrio
☎ Carrera 1 N° 8-48
IBAGUE.

TEATRO INFANTIL DON ELOY

(Teatro de Actores)
Sofía y Alberto Moreno
☎ Calle 20 Sur N° 10 B-36
SANTAFÉ DE BOGOTÁ.

TEATRO MÁGICO BANAXULI

(Academia de Actuación)
Gloria Sandoval Aguirre
☎ Avenida 1° Mayo, Manzana 22 Int. 3
SANTAFÉ DE BOGOTÁ.

**TEATRO MUÑECO CONSTRUCTOR - PARA-
CUENTOS (La Tía Culebra)**

Dora Triviño
☎ Carrera 56 N° 40 A-10 Sur Int. 24
SANTAFÉ DE BOGOTÁ.

TEATRO POPULAR DE MEDELLÍN

(Teatro de Actores)
Cristina Restrepo Restrepo
☎ Calle 48 N° 41-57 MEDELLÍN.

***TEATRO Y TÍTERES HUAIRA**

Liliana Melo Barrera
☎ Calle 61 n° 14. 26 Apto. 302 Cundinamarca
BOGOTÁ D.C.
■ 0572356284
✉ E-mail: limebar@latino.net.co
✉ E-mail: lilianamelomelomixmail.com

TEATRO UNÍSONO

Carlos Pachón Rodríguez
☎ Carrera 60 N° 62-36
SANTAFÉ DE BOGOTÁ.

TEATROVA

(Asociación Cultural)
Carlos A. Parada
☎ Calle K 15 A N° 14-45 Apartamento 403
A. A. 46859 SANTAFÉ DE BOGOTÁ.

***TITERES EL AGORA**

Miguel Ángel Cañas
☎ Carrera 42 38 Sur 60
ENVIGADO.ANTIOQUIA
■ 3321728

TILINGO-TILONGO, EL

(Títeres y Marionetas)
Orlando Portilla Sosa
☎ Calle 85 N° 20 Int. 2
A. A. 57576 SANTAFÉ DE BOGOTÁ

***TITEA VALERIA**

Gladis Arrubla
☎ Casa de la Cultura de Caldas
ANTIOQUIA
■ 278 0352
TITILONGO BOGOTÁ (Taller)
☎ Calle 126 A N° 43-76 Apto. 415 A. A. 57576
Cundinamarca. SANTAFÉ DE BOGOTÁ..

TITIRICANTO

Galileo Álvarez
☎ Calle 9 B N° 20-74 CALI.

***TITIRIGAMIA**

Edgar Gutiérrez
☎ Calle 103 # 32 A 34 MEDELLÍN
■ 3714903 - 2582903

TITIRIMIMO TEATRO

(Compañía de Investigaciones Escénicas Costa Rica)
Wilson Ruiz Castro
☎ A.A. 75483
SANTAFÉ DE BOGOTÁ.

***TITIRINDEBA**

Ana Ruth Velasco
☎ Avenida 2 Norte N° 7-66
CALI. VALLE DEL CAUCO.
■ (572)6673371
Fax: (572)6685583
✉ E-mail: belartes@hotmail.com

TOTOLINCHO

Jesús Antonio Quiñones
☎ Calle 87 N° 37-13
A. A. 35884 SANTAFÉ DE BOGOTÁ.

TRAPICHIN
Reinel Osorio
☎ Apartado Aéreo 6160
CALI. (VALLE)

TREBEJO, EL
¶ Dir.: Carlos A. García y Manuel Giraldo
☎ Manzana J Casa 4. La Vega
A. A. 3659 VILLAVICENCIO. META.

*TRIADA, LA
Henry Alberto Gómez Arias
☎ Calle 136 n° 98*-22 Cundinamarca
BOGOTÁ D.C.
■ 057916815778
✉ E-mail: mágicos@latinmail.com

*TROTASUEÑOS
Francisco Rodríguez
☎ CARTAGENA
■ 6641430

TUTRUICA
Dir.: Mauricio Castañeda Hernández y Derly Díaz
Alonso
☎ Carrera 12 N° 1-40 Colina de S. Antonio
CALI. VALLE.

VOLANTÍN, EL
(Teatro de Títeres)
Ricardo Ignacio Núñez Pérez
☎ Niza 1 Bloque 5 Apartamento 3-A
A. A. 4667 PEREIRA. RISARALDA.

*UNO ☎ UNO TEATRO
Juan Osorio Velásquez
☎ Calle 13 N° 3-48 Piso 307
A.A. 23729 BOGOTÁ
■ 5712835815
✉ E-mail: unomasteatro@latinmail.com

VARIOS

URIBE GÓMEZ, JOSÉ FERNANDO
(Experto en musicología)
☎ A.A. 51700
MEDELLÍN

ASOCIACIÓN PARA EL ARTE, LA CULTURA Y
LA RECREACIÓN
☎ A.A. 3569
VILLAVICENCIO-META

ASOCIACIÓN PARA LA CREACIÓN Y LA ANIMA-
CIÓN DEL ARTESANO
☎ Henry Litliff, 32
92700 CALI

*ATICO. ASOCIACIÓN DE TITIRITEROS DE CO-
LOMBIA
☎ A.A. 13990
SANTAFÉ DE BOGOTÁ D.E.
✉ E-mail: atico@col.net.co

CELCIT - COLOMBIA
Carlos José Reyes
☎ Carrera 26 N° 135-181 Barrio Contador
SANTAFÉ DE BOGOTÁ

DIMENSIÓN EDUCATIVA LIBRERÍA, CENTRO
DE DOCUMENTACIÓN TEATRAL
Jairo Santa P.
☎ Carrera 13 A, N° 41-26
SANTAFÉ DE BOGOTÁ

ESCUELA DE TEATRO LUIS ENRIQUE OSORIO
Rafael Moreno
☎ Avda. Jiménez con Carrera 8
SANTAFÉ DE BOGOTÁ

FUNDARTE
(FUNDACIÓN AMIGOS DEL ARTE)
☎ Calle 45, N° 15-14
SANTAFÉ DE BOGOTÁ

INSTITUTO COLOMBIANO DE CULTURA
Gloria Cea de Uribe
☎ Calle 11, N° 5-51
SANTAFÉ DE BOGOTÁ

INSTITUTO COLOMBIANO DE CULTURA
HISPÁNICA
Enrique Carrizosa Argáez
☎ Calle 12, N° 2-41
A.A. 5454 SANTAFÉ DE BOGOTÁ

COLOMBIA

COMPAÑÍAS/TALLERES

Antorcha
(Teatro de Títeres)
Juan R. Madrigal Rodríguez
☎ Casa N° 33. Urbanización La Primavera
Las Cañas N° 3 ALAJUELA

Moderno Teatro de Muñecos
Anselmo Navarro
☎ Apartado 4140
1000 SAN JOSÉ DE COSTA RICA

Taller Nacional de Teatro
☎ Avda. 13, Calles 25-27,
Casa 2522 Barrio Escalante
SAN JOSÉ DE COSTA RICA

Teatro Caracol
Sergio Zúñiga Rivas
☎ Apartado 772 Paseo de los Estudiantes
SAN JOSÉ DE COSTA RICA

Teatro de Títeres U.C.R.
Salvador Soli Zeceña
☎ Vicerrectoría de Acción Social
Universidad de Costa Rica
SAN JOSÉ DE COSTA RICA

Tico Títeres
Fernando Thiel
☎ Apartado 108-1017
2000 SAN JOSÉ DE COSTA RICA

Titeretico
Leonardo Escalante
☎ Apartado Postal 2776
1000 SAN JOSÉ DE COSTA RICA

VARIOS

Escuela de Artes Dramáticas
☎ Universidad Nacional de Costa Rica
SAN PEDRO

Dirección de Cultura
☎ Municipalidad de San José
Apartado 597 - Moravia
SAN JOSÉ DE COSTA RICA

Teatro Nacional
☎ Apartado Postal 5015 - 1000
SAN JOSÉ DE COSTA RICA

Asociación Cultural Diquis Tiquis
☎ Apartado 7923-1000
SAN JOSÉ DE COSTA RICA

CUBA

COMPAÑÍAS/TALLERES

*Actus
María Elena del Huerto
☎ Universidad de Matanzas. Autopista a Varadero
km 3
MATANZAS.
■ 53 52 5 3101 - 53 52 6 10 13
Fax: 53 52 5 3101

*Adalett y sus Títeres
Adalett Pérez Pupo
☞ Calle 212 n° 9733 % 97 y 101
Reperto Novoa - La Lisa
11500 LA HABANA 15.
■ 2095113
Fax: 333158

*Caballito Blanco
Silvia Domínguez
☞ Retiro, 111 e/ Rosario y Polvorín
20100 PINAR DEL RÍO

*Calidoscopio
Lida Nicolaeva
☞ Consulado y Virtudes
LA HABANA.
■ 628255

*Carreta de los Pantojas, La
José Rodríguez Pantoja
☞ Sala La Toronjita Dorada
Calle 35 e/26 y 24
ISLA DE LA JUVENTUD

*Cimarrón
Alberto Curbelo
☞ Centro Cultural Edison
Calzada del Cerro y Zaragoza
LA HABANA

*Creación y Fantasía
José Enrique Rodríguez
☞ San Nicolás 311 e/ Neptuno y San Miguel,
LA HABANA.
■ 798017

*Cubanacan, Grupo
Víctor Reyna Pérez
☞ Calle 22/17 (altos) entre Céspedes y Ayllón
CARDENAS. MATANZAS
■ 798017

*Cuenteros, Los
Félix Dardo
☞ Ave. 41 S. Antonio de los Baños
32500 LA HABANA.
■ 06504356

*Eclipse
(Teatro de Sombras)
Raúl Alfonso
☞ San Ignacio 166 e/ Obispo y Obrapia
LA HABANA
■ 629448

*Eclipse, Teatro 2
William Fuentes García
☞ Luz Caballero n° 565 Entre O'Farill y Avd.
Acosta. 10 de Octubre
LA HABANA.
■ 40 1255 - 40 4825

*Edad de Oro, La
Bistermundo Guimarães
☞ Cisneros 259 e/ Gral. Gómez y Hnos Agüero
70100 CAMAGÜEY.
■ 032296420

*Grupo Caña Brava
Enrique Poblet
☞ Calle 37 n° 5416
Entre Ave. 54 y Ave. 56
5510 CIENFUEGOS

Grupo Caracol
Ellana Ajo
☞ Cine Dúplex
SANTIAGO DE CUBA.

*Grupo Tentempié
Jesús del Castillo, Fara Madrigal
☞ Maceo 238 entre San Gabriel y Capricho
40100 MATANZAS.
■ 242109

*Guiñol de Camagüey
Mario Guerrero Zabala
☞ Lugareño 152, esq. San Clemente
70100 CAMAGÜEY.
■ 032296438

*Guiñol de Cienfuegos
María Caridad Macías
☞ Calle 37, 5416 e/ Ave. 54 y Ave. 56
5510 CIENFUEGOS

*Guiñol de Holguín
Miguel Santiesteban
☞ Martí Esq. Libertad
HOLGUÍN
■ 422394

*Guiñol de Santa Clara
Iván Jiménez
☞ Tristán 160 e/ Carretera Central y Alemán
SANTA CLARA, VILLA CLARA.
■ 03927860

*Guiñol Sancti Spiritus
Rigoberto Rodríguez
☞ Museo Colonial
Plácido esq. A Jesús Méndez
LA HABANA

*Guiñol Santiago de Cuba
Rafael Meléndez
☞ San Basilio 303 e/ San Félix y San Pedro
90100 SANTIAGO DE CUBA.
■ 022628713

*Ismaelillo
Mª Teresa Magan
☞ Plaza de Armas, Obispo 61 e/Oficio y Baratillo
(Museo de Ciencias Naturales)
HABANA VIEJA, LA HABANA.
■ 639361

*Juegos Titiritescos de Cuba
Pedro Valdés Piña
☞ San Rafael 874 e/ Aramburu y Soledad. Apto.
501 PENTHOUSE
Apartado Postal 3567
10300 LA HABANA.

*Juglaresca Habana
Bebo Ruiz
☞ San Ignacio 166 e/Obispo y Obrapia
LA HABANA
■ 629448

*Lucho Patilucho
Luis Crespo
☞ Calle B n° 14 (e) 2da. Y Alfredo López
Reperto Caprí, Arroyo Naranjo
10900 LA HABANA
■ 444357

*Luz Negra, Grupo
Ivo Dovale
☞ Calle 13 de Octubre n° 119 entre Lico Cruz y
Lucas Ortiz
75100 LAS TUNAS.

*Okantomi
Pedro Valdés Piña
☞ San Ignacio 166 e/Obispo y Obrapia
LA HABANA
■ 629448

*Papelote
(Grupo de Teatro para Niños y Jóvenes)
René Fernández Santana
☞ Daoiz 83 e/ Sta. Teresa y Ayuntamiento
40100 MATANZAS.
■ 052244672

*Pequeño Príncipe
(Guiñol)
Rafaela Téllez
☞ Zenea e/Coronel Montero y Amado Estevez
85200 BAYAMO. GRANMA.

*Polichinela
(Guiñol)
Ricardo Benedico
☞ Honorato del Castillo e/Independencia y Joaquín Agüero
65100 CIEGO DE ÁVILA.

*Polimita, Grupo
Rafael Rodríguez
☞ Los Maceo esq. Emilio Giró
LA HABANA

*Proyecto H
Hugo Hernández
☞ Céspedes N° 153 (Norte)
e/ Frank País y Cruz Pérez
SANCTI SPIRITUS
☞ Jesús Menéndez 103
SANCTI SPIRITUS.
■ 22661 - 25755

*Rayuela
Abelardo Mena
☐ Calle 19 n° 1164 Apto.5e/16 y 18 Hab.4
VEDADO.

■ 537 37327
Fax: 537 333715
✉ E-mail: probiz@artsoft.cult.cu

*Retablo
Antonio Liivar
☐ Calle 49 e/56 y 58
CIENFUEGOS

Taller, El
Dimas Rolando
☐ Casa de Comedias, Baratillo y Jústiz
HABANA VIEJA, LA HABANA.

Teatros de Orilé
Mario Morales
☐ Casa de Comedias, Baratillo y Jústiz
HABANA VIEJA, LA HABANA.

Teatro 2 de Santa Clara
(Teatro para Niños)
Fernando Sáez
☐ Teatro de la Caridad Parque Vidal
e/ Lorda y Máximo Gómez
SANTA CLARA, VILLA CLARA.

*Teatro Callejero Andante
Juan González
☐ General García e/ Saco y Canducha Figueredo
■ 00326262

Teatro de la Villa
Tomás Hernández Guerrero
☐ Calle Desamparados e/ Dr. Mora
11100 GUANABACOA. LA HABANA.

*Teatro de las estaciones
Rubén Darío Salazar
☐ Calle Ayuntamiento 8313
40100 MATANZAS
■ 535617038
✉ E-mail: coral@coral.atenas.culto.cu

*Teatro del Viento
Freddys Nuñez
☐ Calle Cisneros, 259 e/General Gómez y Her-
manos Agüero
CAMAGUEY
■ 032296420

*Teatro de Titeres la Estrella Azul
Luis Enrique Chacón
☐ Calle 1 n° 468 entre 21 y 23
Plaza de la Revolución
10400 VEDADO.
■ 537992521 - 323943
Fax: 537553823
✉ E-mail: laestrellaazul@yahoo.com
🌐 www.geocities.com/laestrellaazul

Teatro de Pantomima de Cuba
Ramón Díaz
☐ Almendares N° 178 - Apto. 3
LA HABANA, 6.

Teatro Esopo
Carlos Leyva Bonaga
☐ Martí 1055 e/ Mármol y Varona
GUANTÁNAMO.

*Teatro Guiñol de Remedios
Fidel Galbán Ramírez
☐ José Antonio Peña 30
52700 REMEDIOS
■ 0395509

*Teatro Guiñol Guantánamo
Maribel López Carcases
☐ Martí 1055 e/ Mármol y Varona
95100 GUANTÁNAMO.

*Teatro Hilos Mágicos
Carlos González Sardiñas
☐ Pedrosó 39F %Infanta y Cruz del Padre Cerro
10600 LA HABANA 6CP
■ 00537419384

*Teatro Integración
Rasiel Reyes
☐ Cine Alegría. Calzada de 10 de Octubre
Arroyo Naranjo
LA HABANA
■ 445868

*Teatro Nacional de Guiñol
Armando Morales
☐ Calle M e/ 17 y 19, Edificio Focsa
EL VEDADO. LA HABANA 4.
■ 00326262

*Teatro Palpito
Ariel Bouza
☐ San Ignacio 166 e/ Obispo y Obrapia
LA HABANA
■ 629448

*Titirivida
Luciano Beirán González
☐ Maceo Esquina. Román Arenado
Apdo. 289
20100 PINAR DEL RÍO.
✉ E-mail: uncacpr@pinarte.cult.cu

Ventanalegre
Ana Jiménez
☐ San Miguel 580 - Apto. 15 e/ Belascoain y Ger-
vasio
10300 LA HABANA.

YARABEY Grecia Lemus
☐ Teatro Martí
Frexes e/ Marcelo y Libertad
HOLGUÍN.

*Zahories, Los
Jesús Rodríguez Morell
☐ Calle Francisco Varona 267 e/ Nora y Heredia
LAS TUNAS.
■ 04145513

VARIOS

*Acosta, Rafael Antonio
(Escritor)
☐ Apartado n° 30
80100 HOLGUÍN
■ 537552706/09
Fax: 537334554 - 327272
Fax: 537 334641 - 31 6432
✉ E-mail: teatro@casa.cult.cu
🌐 www.casa.cult.cu

*Artilles, Freddy
(Profesor, escritor y autor)
☐ San Julio 316 (altas) e/zapotes y San Bernardi-
no. Santos Suarez
LA HABANA.
■ 406954

*Casa de las Américas
Vivian Martínez Tabares
☐ 3ª y G. Vedado
LA HABANA.
■ 537552706/09
Fax: 537334554 - 327272
Fax: 537 334641 - 31 6432
✉ E-mail: teatro@casa.cult.cu
🌐 www.casa.cult.cu

*Centro de Estudios Hispánicos José María Cha-
cón y Calvo
☐ Ave. 31 n° 2409 entre 24 y 26, Santa María del
Rosario, Cotorro
19330 LA HABANA
Fax: 537669164
✉ E-mail: capitol@ceniai.cu

*Consejo Nacional de las Artes Escénicas
☐ Calle 4 # 257 e/ 11 y 13. Vedado
LA HABANA.
✉ E-mail: cnae@min.cult.cu

*Consejo Provincial de las Artes Escénicas de Ma-
tanzas
Mercedes María Fernández Pardo
■ 282601
Fax: 282825
✉ E-mail: cpae@coral.atenas.cult.cu

*González, Waldo
(Periodista)
☐ San Lázaro 1156 entre Infanta y N.
Apartamento 10 - 2ª Habana 3. Municipio Plaza
LA HABANA
■ 709520

*Palacios, Xiomara
(Directora de Teatro)
☎ Calle M, 17-19 Edif. Focsa
EL VENADO - LA HABANA 4
■ 537552706/09
Fax: 537334554 - 327272
Fax: 537 334641 - 31 6432
✉ E-mail: teatro@casa.cult.cu
🌐 www.casa.cult.cu

*PÉREZ González, Carlos Miguel
(Escritor)
☎ Calle 29, n° 31 entre 6 y 8
Rpto Rosabal Contramaestre
9210 SANTIAGO DE CUBA

*Sánchez Álvarez, Miriam
☎ Calle 25 N° 1664 e/28 y 30
10400 VEDADO. LA HABANA.
■ 300332

*Suarez, Adolfo
(Periodista)
☎ Paz 56 entre Vía Blanca y Santos Suárez
10500 LA HABANA 5
■ 537552706/09
Fax: 537334554 - 327272
Fax: 537 334641 - 31 6432
✉ E-mail: teatro@casa.cult.cu
🌐 www.casa.cult.cu

*Teatro de la Villa
Tomás Hernández Guerrero
☎ Calle Desamparados e/ Dr. Mora
11100 GUANABACOA. LA HABANA.

*Unión de Escritores y Artistas de Cuba (UNEAC)
☎ Calle, 17 n° 351
VEDADO. LA HABANA

*Valiño Cedre, Omar
(Dramaturgo)
☎ Apartado Postal 4018
10400 LA HABANA 4
■ 537552706/09
Fax: 537334554 - 327272
Fax: 537 334641 - 31 6432
✉ E-mail: teatro@casa.cult.cu
🌐 www.casa.cult.cu

ECUADOR

COMPAÑÍAS/TALLERES

AMANECER
(Teatro de Títeres)
Héctor Santana
☎ Saucos 6. Manzana 328 F, Villa 10
GUAYAQUIL.

AMARU TEARO
Adriana Oña
☎ Casa de la Danza
García Moreno 1160 y Mejía
QUITO.

CANDILEJAS
Carlos Alberto Ussher
☎ Centro Municipal de Cultura
Pasaje Arocmena 100 y Malecón
GUAYAQUIL.

*PÁJARA PINTA, LA
(Teatro Estable de Muñecos)
Felipe Vega de la Cuadra
☎ Luis Cordero 7-22 - 2° derecha
CUENCA.
■ 814446

*RANA SABIA, LA
Fernando Moncayo
☎ Taller Casavieja, La Merced, Valle de los Chillos
Casilla Postal 17-15 - 0338 - C
QUITO.
■ 385139 - 385151
Fax: 5932568631

ESPADA DE MADERA DE LA CIUDAD DE QUITO, LA
Patricio Estrella
☎ Sincholagua 639 Casilla Postal 17-15-129 C
QUITO.

SALTIMBANQUIS, LOS
Víctor Ramos
☎ Casa de la Danza
García Moreno 1160 y Mejía
QUITO.

TALLER DE TEATRO MASCARO
Pedro Saad
☎ Colón y Foch
Edificio Torres de la Colón - Dep. 221
QUITO.

TILÍN TINTERO
David Torres y Mónica Bravo
☎ Pedro Cleza de León 534 y Flavio Alfaro
QUITO.

TÍTERES DEL TEATRO EXPERIMENTAL GUAYAQUIL
(Títeres de Ana Von Buchwald)
Ana Von Buchwald
☎ Argentina 209 entre Chile y Eloy Alfaro
GUAYAQUIL.

TITIRITEATRO
☎ Centro Comercial Quicentro
Avda. 6 de Diciembre y N. Unidas
QUITO

TRAPICHILO
Augusto Labanda
☎ Apartado Postal 338C suc 15
QUITO.

VARIOS

CASA DE LA CULTURA ECUATORIANA,
NÚCLEO DE GUAYAS (ASOCIACIÓN DE TÍTERES DE GUAYAS)
☎ 9 de Octubre y Pedro Moncayo
Casilla 3542

GUAYAQUIL

INSTITUTO DE ESTUDIOS DE ARTE DRAMÁTICO INTERNACIONAL
Luis Felipe Borja, Alfredo Gómez
☎ Casilla 453 IBARRA-IMBABURA

EL SALVADOR

COMPAÑÍAS/TALLERES

*LARAILA, TEATRO DE MUÑECOS
Carlos Manuel Villalobos
☎ La Cenicienta, 13-G, bajo B (VA. Aurelia)
28018 MADRID (ESPAÑA)
■ 915072169
✉ E-mail: tmlaraila@hotmail.com

OCELOT TEATRO
(Teatro de Muñecos)
José Amaya
☎ 1ª Calle Poniente N° 822
SAN SALVADOR

SERPIENTE EMBLUMADA, LA
Alejandro Jovel Ayala
☎ Buena Vista, 1, 1° B
28012 MADRID (ESPAÑA)

VARIOS

NARCISO DE LA CRUZ MENDOZA 'CHICHO'
EDITORIAL SOMBRERO AZUL
☎ Apartado Postal 659 - Centro de Gobierno
SAN SALVADOR

JOSÉ TONI PERDOMO
☎ 13 Calle Poniente # 204
Las Columnas Centro de Arte
SAN SALVADOR

ESPAÑA

COMPAÑÍAS/TALLERES

*ACCIÓN ESTABLE-TEATRO CERO

Mari Cruz de los Ríos
 ☞ Plaza de la Bolsa, 19
 13600 ALCAZAR DE SAN JUAN.
 CIUDAD REAL
 ☎ 926 545135
 Fax: 926 540405
 ✉ E-mail: valldum@arrakis.es

*ACHIPERRE COOP. TEATRO

Cándido de Castro Calbarro
 ☞ Ctra. Almaraz, 13 - Km. 1,400
 49026 ZAMORA
 ☎ 980 670487
 Fax: 980 670611
 ✉ E-mail: admon@achiperre.com
 🌐 www.achiperre.com

*ALAUDA TEATRO

Rafael Benito
 ☞ Santa María, 12
 09556 SALAZAR. BURGOS
 ☎ 947 131371
 ✉ E-mail: teatroalauda@mixmail.com

*ALBAHACA

(Grupo ☞ Taller de Títeres)
 Antonio Alles
 ☞ San Dimas, 7
 28015 MADRID
 ☎ 91 5225510
 Fax: 91 5318830
 ✉ E-mail: ealbahaca@jazzfree.com

*ALBERO, TEATRO

Manuel Gómez Flores
 ☞ Getsemaní, 4 - 3º C
 41013 SEVILLA
 ☎ 95 4628219
 Fax: 95 4628219
 ✉ E-mail: albero@go.to
 🌐 www.go.to/albero

ALEJANDRO CORRAL, TÍTERES DE

Alejandro Corral
 ☞ Acero de Darro, 35 - 3º izq.
 18005 GRANADA

ALEJANDRO SALVA

Alejandro Salva
 ☞ Fray Fernando Alcina, 15
 03780 PEGO. ALICANTE

*ALGARABÍA TEATRO

Isidro Rodríguez Gallardo
 ☞ Plaza de la Tercia 4
 13500 PUERTOLLANO. (CIUDAD REAL)
 ☎ 926-413169
 Fax: 926-471427
 ✉ E-mail: isidrorodriguez@ctv.es

*ALKIMIA TEATRO

☞ Av. De Santander, 100
 34003 PALENCIA
 ☎ 979 749067

ALTAIR, ESTUDIO DE TEATRO

Antoni Cuti
 ☞ Avinguda de Xixona, 30
 03012 ALICANTE

*ALTO TEATRO

Alejandro Lucas García
 ☞ Juan de Austria, 38
 37008 SALAMANCA
 ☎ 923 216381

ANDANTE, TEATRO

Jesús Domínguez
 ☞ Avda. Muñoz Vargas, 8 - 5º
 21006 HUELVA

*ANGELO Y SUS MUÑECOS

Angel Vázquez
 ☞ Sánchez Preciados,43
 28039 MADRID
 ☎ 91 4590925

*ANITROGIS

María Gascón
 ☞ A.C. 15 scouts de Alcañiz
 44600 ALCAÑIZ. TERUEL
 ☎ 978 833673
 ✉ E-mail: gasconmaria@hotmail.com

*ANTZEKIZUNA GIGNOL TALDEA

Antoine Bastero Rey
 ☞ Arteaga Osteikoa baserria. Zientotxe 11
 48990 GETXO. BIZKAIA
 ☎ 94 4603925
 Fax: 944608844
 ✉ E-mail: antzezkizuna@euskalnet.net
 🌐 www.euskalnet.net/antzezkizuna

*AQUILINOS TEATRE, ELS

Miquel Álvarez
 ☞ Lluna, 23 - Entlo. 1ª
 08001 BARCELONA
 ☎ 93 3298756
 Fax: 93 4420658
 ✉ E-mail: eprim@medianimacion.com

*ARBOLÉ, TEATRO DE MARIONETAS

Iñaki Juárez Montolio
 ☞ Francisco Ferrer y Guardia, 7
 50015 ZARAGOZA
 ☎ 976 734466
 Fax: 976 510689
 ✉ E-mail: arbole@ctv.es

*ARTELLO-TEATRO ALLA SCALA:15

Rosa Hurtado, Santiago Montenegro
 ☞ Oporto, 30 - 6º B
 36201 VIGO
 ☎ 986 224486
 Fax: 986 212041
 ✉ E-mail: scala@artello.com
 🌐 www.artello.com

*ASOCIACIÓN CAUVILLA

José Núñez Díaz
 ☞ Escuelas de Cauvilla s/n bajo
 33529 PIÑOLETE-NAVA. ASTURIAS
 ☎ 985 717400 - 985 717491

*Asociación Cultural Factotum

J. Silvino Torre
 ☞ Avenida Pablo Iglesias, 61 - 8º D
 33204 GIJÓN. ASTURIAS
 ☎ 96 3913989 - 96 3911373

*Asociación Cultural Filigranas

José Soler
 ☞ Pl. Luis Navarro, 302
 46011 VALENCIA
 ☎ 96 3561366

*ATELANA, TEATRO

Carlos Pérez Martínez
 ☞ Apartado de Correos 2126
 14080 CÓRDOBA
 ☎ 957299088
 ✉ E-mail: atelan@teleline.es

*ATIZA, TÍTERES

Meli F. Romero / Lola Martín
 ☞ San Blas, 17
 41003 SEVILLA
 ☎ 954 901430
 Fax: 954 432101

*ATRA BILIS

Angélica González Cano
 ☞ Juan de Dios, 3 - 1º B
 28015 MADRID

*AUTÓMATAS, TEATRO DE

Gonzalo Cañas Olmeda
 ☞ Molino de la Cruz, 55 (Villa Magdalena)
 28460 LOS MOLINOS. MADRID
 ☎ 91 8551009
 Fax 91 8551009

***AXIOMA, TEATRO**
Carlos Góngora Sánchez
☐ Apartado de Correos, 469
04080 ALMERÍA
☎ 950 290501 - FAX: (950) 290501
✉ E-mail: axioma@larural.es

***AY, AY, AY, TEATRO**
Andrzej Szkandera, Maite Hernández
☐ Judería Vieja, 9, 3º D
40001 SEGOVIA
☎ 921 437217
Fax: 921 462398
✉ E-mail: zas@mundivia.es

***BABI TITELLES**
Ferran Albiol
☐ Martí Codolar, 45 - 6 è 2º
08902 L' HOSPITALET DE LLOBREGAT
BARCELONA
☎ 93 3319153 - 93 3329997
✉ E-mail: babi@ctv.es

BADABADOC
☐ Geograf Aparici, 12
08140 CALDÉS DE MONTBUI. BARCELONA

***BAGATELA, TEATRO**
Jorge Varela Valvo, Amparo Ruiz
☐ Camí dels Mestres, 234
12004 CASTELLÓN DE LA PLANA
☎ 964 204962
✉ E-mail: bagatela@wanadoo.es

***BALCÓN DE LA CALLE DE LA LUNA, EL**
Joan Guitart
☐ Luna 30. L 5
28004 MADRID
☎ 91 3664932
Fax: 91 3664932
✉ E-mail: elbalcon@es.packardbell.org

***BALDUFA, TITELLES LA**
Joseph Maria Viaplana i Marin
☐ Passeig Prat de la Riba, 57
08320 EL MASNOU. BARCELONA
☎ 93 5403990 - 973 211820
Fax: 93 5403062

***BAMBALINA, TITELLES**
Jaume Policarpo
☐ Cabillers, 3 baix
46003 VALENCIA
☎ 96 3913989 - 96 3911373
Fax: 96 3911373
✉ E-mail: bambalina@avetid.com

***BAUL, EL**
Juan Manuel Molina
☐ Párroco J. Morate, 3
28045 MADRID
☎ 91 4733292

***BEHI-BIS**
Patricia Yrosa
☐ Av. Elosegui, 112 - 2º B
20016 HERRERA. GIPUZKOA
☎ 943 390690 - 943 880784
Fax: 943 390690

BERTA, MARIONETAS
☐ Condesa Mencia, 21
09006 BURGOS
☎ 947 272268

***BERTRÁN, JORDI**
Jordi Bertrán
☐ Carrer dos de Maig, 260 - Elo. 4ª Puerta
08025 BARCELONA
☎ 93 4355457 - 93 4365649
Fax: 93 4562696
✉ E-mail: jbertran@tresnet.com

***BIHAR, TEATRO DE TÍTERES**
(Grupo ☐ Taller de Marionetas)
Felipe Garduño Hernández
☐ San Diego, 12 - 10º izda.
48910 SESTAO. BIZKAIA
☎ 94 4959891
Fax: 94 4959891

***BINIXIFLAT**
Biel Porcel
☐ Panagall, 7
08358 ARENYS DE MUNT. BARCELONA
☎ 93 7939233
Fax: 93 7922951

***BIRIMBAU**
Luisa Aguado Espinosa
☐ San Andrés, 7 - 3º
15003 LA CORUÑA
☎ 981 207176
Fax: 928 815801

BIRINGUCHO, TÍTERES
Luis Antonio Crespo Toucedo
☐ Quintela Quinteiro, 72
36800 REDONDELA. PONTEVEDRA

***BIRLIBIRLOQUE**
Alberto Martínez-Losa
☐ 9 de Julio, 2, 2º 2 - 3º Izq.
26580 ARNEDO. (LA RIOJA)
☎ 941 384022

***BOCA RICA**
Mónica Pes
☐ Dos de Maig, 260 entr. 4ª
08025 BARCELONA
☎ 93 4564026

BOLINA Y BANBO TÍTERES Y ANIMACIÓN
Roberto Pérez Ribero
☐ Ctra. Gral. de Icod el Alto nº 161
38414 LOS REALEJOS. TENERIFE

***BRUJA LOCA, LA**
Angel Luis García
☐ Río Ayuela, 13
10910 MALPARTIDA CÁCERES
☎ 927 276441

***BUFFO, TEATRE**
Empar Claramunt
☐ San Miguel, 49
46530 PUÇOL. VALENCIA
☎ 96 1421667
Fax: 96 1421667
✉ E-mail: t.buffo@terra.es

***BÚHO TEATRO**
Juan Luis Clavijo
☐ Virgen de la Cinta, 28 - Ático
41011 SEVILLA
☎ 95 4459648
Fax: 95 4459648

***BURATINI**
Pablo Suarez Méndez
☐ Rúa Madrid, 1 - 5º esq
15707 SANTIAGO DE COMPOSTELA
☎ 981 586034

***CACHIRULO**
Jorge Rey Rivas
☐ Loureiro nº U - 5C bajo D
15894 LOS TILOS. (SANTIGO DE COMPOSTELA)
☎ 981 801500
✉ E-mail: cachirulo@teleline.es

***CALAMAR TEATRO**
Natalia Wirtton
☐ Plaza San Andrés, 2 - 4º izd.
47004 VALLADOLID
☎ 983 306316
Fax: 983 309872

***CAMBALEO TEATRO**
Carlos Sarrió, Antonio Sarrió
☐ Avenida de Loyola, 8
28300 ARANJUEZ
☎ 91 8921793
Fax: 91 8921877
✉ E-mail: cambaleo@arrakis.es

CALDERILLA
José Luis Serrano
☐ Emilio Baro, 42
VALENCIA

***CALEIDOSCOPIO, TEATRO**
Roberto Barra Vivas
☐ Jiloca, 30-36, Local Dcha.
50007 ZARAGOZA
☎ 976 270363
Fax: 976 270363

***CARACOL TEATRO**

Guadalupe Moran San Martín
☎ Hermanos Felgueroso, 31 - 4º D
33205 GIJÓN. ASTURIAS
■ 985 163883

***CARÁMBANO, TEATRO DE TÍTERES**

Olga Tejedor de Vicente
☎ Avda. del Arlanzón, 39, 2º C
09004 BURGOS
■ 947 263127

***CARRETA, LA**

Manuela Montalvo
☎ Francisco Ruíz Bru, 33 - 3º puerta-5º planta
03205 ELCHE. (ALICANTE)
■ 544

***CARRETA, TEATRO DE FIGURITAS**

Francisco Pérez Guirado
☎ Pedro Morente Sastre, 112 bajo
03205 ELCHE (ALICANTE)
■ 96 5449573
Fax: 96 5434594
✉ E-mail: la-carreta@terra.es
🌐 www.terra.es/personal4/la-carreta

***CARRO DE TESPIS, EL**

Ana Davies
☎ Paredes de Nava, 5
28017 MADRID
■ 91 3045410 - 91 3205456

***CARRUCHA, TEATRO**

Jose Luis Nicolás
☎ A.C. 1018
50080 ZARAGOZA
■ 976 255951
Fax: 976 255951

CASCABEL

José Luis Yuste Morales
☎ Barriada de los Maestros, 10
41520 EL VISO DEL ALCOR. SEVILLA

***CASCANUECES**

Lázaro Duyos Jordan
☎ Rua Oliveira, 5 - 2º
15704 SANTIAGO DE COMPOSTELA
■ 981 561262
✉ E-mail: titerescascanueces@hotmail.com

***CATAPLOF, TÍTERES**

(Taller)
Luis Rodríguez Neila
☎ Apartado de Correos, 220
11630 ARCOS DE LA FRONTERA. CÁDIZ
■ 956 725914

CATIFA MÁGICA, LA

Cristóbal Zaballos Oliver
☎ Espronceda, 269 Entlo. 2ª
08018 BARCELONA

***CUA DE L'UNICORN, TÍTERES**

Roser Castellví, Daniel Marínez
☎ Camí de Sant Quintí, 14
08785 CABRERA D'IGUALADA. BARCELONA
■ 93 8912238
Fax: 93 7749195
🌐 www.elcaudelunicorn.com

***CENTRE DE TITELLES DE LLEIDA**

(Taller y escuela)
Julieta Agustí Farreny
☎ Placa de L'Hort de Sta. Teresa, 1
25002 LLEIDA
■ 973 270249
Fax: 973264515
✉ E-mail: titelles_ll@retemail.es

***CESC SERRAT, TEATRO DE OBJETOS**

Francesc Serrat i Comerma
☎ Camí de Can Duran, 24
08230 MATADEPERA. (BARCELONA)
■ 93 7300905
Fax: 93 7870864

***CHANA TEATRO**

Jaime Santos Mateos
☎ Avenida Peña de Francia, 2 bajo
37187 ALDEATEJADA. SALAMANCA
■ 923 341049

***CLAVELES, LOS**

Aniceto Roca Ruiz
☎ Río Arlanza, 4 - 2º A
30007 MURCIA
■ 968 248124
Fax: 968 248124
✉ E-mail: clavelesteatro@terra.es

***CLAVILEÑO TÍTERES**

Daniel Jorge Vilela
☎ Urb. "El Charrito" 63
05260 CEBREIROS. ÁVILA
■ 968 248124
Fax: 968 248124
✉ E-mail: clavelesteatro@terra.es

***CLOSCA, LA**

F. Xavier García Martín
☎ Córcega, 562-564 5º 3ª
08025 BARCELONA
■ 93 4554918

***COBAYA TEATRO**

Javier Pérez
☎ Plaza Landabaso, 3 - 4º A
48015 BILBAO. BIZKAIA
■ 94 4763723
Fax: 94 4763723
✉ E-mail: cobayateatro@terra.es

COMANDO TEATRAL

Juan de Lucas Monedero
☎ Virgen de la Soledad, 18 C - 3º D
19003 GUADALAJARA

***COMSI COMSA**

Juan Vitali
☎ Avda. Leramtrunya, 47 - 3º 2ª
08850 GAVA. BARCELONA
■ 93 6621611 - 93 6336293

***CORSARIO, TEATRO**

Fernando Urdiales
☎ Panaderos, 14 - 4º dcha.
47006 VALLADOLID
■ 983 302637
Fax: 983 302637
✉ E-mail: corsario@teatrocorsario.com
🌐 www.teatrocorsario.com

***CUARTA VÍA, MARIONETAS**

Teodoro Escarpa
☎ Vallehondo, 2
19191 VALDEGRUDAS. GUADALAJARA
■ 949 322089

CUCUMAROLA

Marita Nadal Lizabe
☎ Ruíz Tapiador, 11entr. 1º
50007 ZARAGOZA

***DAKRION, GRUPO DE TEATRO**

Pedro Jesús Sánchez
☎ Ana de Castro, 2 - 2º H
13300 VALDEPEÑAS. CIUDAD REAL
■ 926 325180

***DANTHEA, TEATRO**

Carlos Clemente Martínez
☎ Crta. de Circunvalación, 8 B 3
15002 LA CORUÑA
■ 981 211221

***DEABRU BELTZAK, ANTZERKI TALDEA**

Garbitxu
☎ A.C. 7016
48080 BILBAO
■ 94 4732372
Fax: 94 4337604
✉ E-mail: deabrubeltzak@euskalnet.net

***DEU DITS, TEATRE DE TITELLES**

Mónica Pes
☎ María Aguiló, 39 - 3º
08005 BARCELONA
■ 93 3079226
✉ E-mail: clavelesteatro@terra.es

DIABLA, LA

Lucas Valentín / Isabel Soto
☎ Benalua, 11 - 1º izq.
18018 GRANADA

***DIAMANTE RUBI**

Alberto Díaz de la Quintana
☎ Agres, 6 - 1º
03802 ALCOY. ALICANTE
■ 96 5524256
Fax: 96 5524256
✉ E-mail: adquintana@hotmail.com
🌐 www.diamanteyrubi.com

***DON PATAcón, TEATRO DE TÍTERES**

Omar García Julia
☎ Apartado de Correos, 206
03130 SANTA POLA. ALICANTE
■ 965 144525
Fax: 965 144525
✉ E-mail: artitere@teleline.es

***DUCHA ES DICHA, LA**

Fernando Alamañac
☎ José Vigón, 64 - 7º B
26003 LOGROÑO
■ 941 260074

***DUENDES, TEATRO DE TÍTERES LOS**

Alberto Cebreiro Parodi
☎ Ronda del Port, 5 - 3º Puerta 7
46128 ALBORAYA. VALENCIA
■ 96 3564364
Fax: 96 3555137
✉ E-mail: duendes@teleline.es

***EDU BORJA, TEATRE DE MARIONETES**

Eduardo Borja Ibañez
☎ Mistral, 71 - 3º Pta 21
46020 VALENCIA
■ 96 3619406
Fax: 96 3619406

***ELFO TEATRO**

José Luis Luque
☎ A.C. 20109
28080 MADRID
■ 91 3260539 - 949859209
Fax: 91 4050356
✉ E-mail: elfotea@teleline.es

EQUIPO OISTROS, TEATRO LA LUNA

Paco o Chelo
☎ Coso, 35 - 4º - 7ª
50004 ZARAGOZA

***ESCALERA, TEATRO DE TÍTERES LA**

Rafael Gómez Valera
☎ Navas de Tolosa, 22, 2º B
23700 LINARES. JAÉN
■ 953 600060
✉ E-mail: escaleratiteres@terra.es

***ESBART LO PEUET**

Carmen Rubio, J.V. Domínguez
☎ Pintor Stolz, 77 6º - 20ª
46018 VALENCIA
■ 96 3598567

***ESFERA, TEATRO**

Analia Sisamón / Fernan Cardama
☎ Apartado de Correos 138
23680 ALCALÁ LA REAL. JAÉN
■ 953 584425
Fax: 953 587156
✉ E-mail: esfera12@arrakis.es

ESFINGEZ

Fernando Campillo Martín
☎ Trille, 29 - 9º A
11012 CÁDIZ

***ESPEJO NEGRO, EL**

Angel Calvente
☎ Amargura, 48, 4º
29012 MÁLAGA
■ 95 2269759
Fax: 95 2269759
✉ E-mail: info@elespejonegro.com
🌐 www.elespejonegro.com

***ESTRELLA, LA**

¶ Dir.: Gabriel Fariza Revilla
☎ Barón de San Petriello, 29 - 4º
26020 VALENCIA
■ 96 3934255
Fax: 96 3934255
✉ E-mail: lluerta2001@yahoo.es

***ETCÉTERA**

Enrique Lanz San Román
☎ Arroyo de las Gredas s/n
18160 GUEJAR SIERRA. GRANADA
■ 958 484935
Fax: 958 484935
✉ E-mail: enloetc@teleline.es

***FÁBULA TEATRO INFANTIL**

Juan Pedro Romera Sánchez
☎ Alfaro, 10 - 4º izda.
30001 MURCIA
■ 968 220839
Fax: 968 222290
✉ E-mail: juanpedroromera@fabulateatro.com

***FACTORÍA DE TPAOS**

(Grupo ☎ Taller de Titeres)
José Luis Rodríguez Jiménez
☎ Plaza Martín Ruiz, 7
41900 CAMAS. SEVILLA
■ 95 4395743
✉ E-mail: sistelnet.es/factoriadetrapos

***FACTORÍA NORTE**

Gonzalo Mateos
☎ Ezcurdia, 38 - 2º izda.
33202 GIJÓN. ASTURIAS
■ 98 5343947
✉ E-mail: factoria_norte@teleline.es

***FALCATRUA**

Esteban Losada Castro
☎ Santo Tomás I, 18 - 20, 4º izq.
15002 LA CORUÑA
■ 981 213593
✉ E-mail: falcatrúa@jazzfree.com

***FANFARRA, LA**

Toni Rumbau
☎ Fusina, 3
08003 BARCELONA
■ 93 3107035
Fax: 93 3195647
✉ E-mail: malic@pangea.org
🌐 www.dancom.es/malic

***FANTASÍA EN NEGRO**

Víctor Morquillas Dueñas
☎ Plaza Avelino Antolín Toledano, 28 - 5º B
09007 BURGOS
■ 947 482618
Fax: 947 482618
✉ E-mail: vmorquillas@nexo.es

***FILS & FILS COMPANYIA**

Camilo de la Espriella Castro
☎ Joan de Peguera, 93 - 95 - 1º - 1ª
08026 BARCELONA

***FLASH TEATRO**

Juan Antonio de la Plaza Antúnez
☎ Parque Doñana, 2, bloque 13, 2º C
41008 SEVILLA
■ 95 4952668
Fax: 95 4952668

FRAMIS VON PORAT

Mercé Framis / Kerstin Von Porat
☎ Passatge Alió, 41 - 1º 2ª
08037 BARCELONA

G.U.S. MARIONETAS

Fernando Arregui Pérez
☎ Irúnlarrea, 28 - 8º D
31008 PAMPLONA. NAVARRA

GALLARDA TEATRO, LA

Carmen Navarro García
☎ Mayor, 137
30161 LLANO DE BRUJAS. MURCIA
GARABAITIA
María Soledad Jiménez Tudela
☎ María Moliner, 23 - 1º D
50007 ZARAGOZA

***GARGANTÚA, TEATRO DE MARIONETAS**

Corrado Masacci Belli
☎ Kamiñalde 35, 4º B
48700 ONDARROA (GUIPÚZCOA)
■ 94 6833146

***GAVIOTA, LA**

Luis Ghiringhelli-Adriana Cardone
☎ General Pardiñas, 7 - 6º Ático
28001 MADRID
■ 91 5771581

***GIGANTILLOS, TEATRO LOS**

José Luis Karraskedo Heras
☎ Asunción de Ntra. Sra., 3, bajos
09003 BURGOS
■ 947 218653

***GIRÓVAGO, PRODUCCIONES**

Javier Tárraga
☎ Alparateros Alta, 5, 1º
18010 GRANADA
■ 958 805223
Fax: 958 805224
✉ E-mail: culturaoral@jazzfree.com

***GLOBO A LA HABANA, EN**

Misael Hernández Pino
☎ Ramón J. Sender, 7 - esc. dcha. 5º B
22005 HUESCA
■ 974 224036 - 974 224213
✉ E-mail: habanate@ole.com

GOIZALDE KULTUR ELKARTEA

☎ Correo, 11 - 1º Dcha.
20400 TOLOSA. GIPUZKOA

***GOLOKA ANTZERKI TALDEA**

(Grupo ☎ Taller de Títeres)
Joseba Andoni Larrategui Llamas
☎ Baso Bidea, 1 behe
48006 BILBAO.
■ 94 4338922
Fax: 94 4338922
✉ E-mail: goloka@euskalnet.net

***GOMIS I GOMIS**

Amand Gomis / Amalia F. Mayo
☎ El Barru, 7, Buyer's
33529 NAVA. ASTURIAS
■ 985 718075
Fax: 985 718075
✉ E-mail: osoblanco_goigo@wanadoo.es

***GORAKADA, TEATRO**

Alex Díaz / Julio Perugorria
☎ Erretentxo 32 bajo
48200 DURANGO. BIZKAIA
■ 94 6816743
Fax: 94 6201717
✉ E-mail: jpproducciones@interbook.net
🌐 www.interbook.net/empresas/jpproducciones

***GOTERA DE LAZOTEA, LA**

Diego Sánchez Monroy
☎ Caballeros, 36
11403 JEREZ DE LA FRONTERA. CÁDIZ
■ 956 340487
Fax: 956 340487
✉ E-mail: ferrum@bbv.net.com

GRANDEÑECOS

Ascensión Chango Semberoiz
☎ Esquiroz, 20 bis-16º A
31007 PAMPLONA. NAVARRA

***GRANOTES, LES**

☎ Escorial, 20 - 1º 2ª
08024 BARCELONA
■ 93 2108292
✉ E-mail: lesgranotes@inicia.es

***GRILLO, EL**

Yolanda Rodríguez García
☎ Padre Manjón, 11 - 2º izda.
41003 SEVILLA

***GUINOL TITIN**

Mario Jiménez Cabedo
☎ Avda. Blasco Ibáñez, 83 - 7ª
46980 PATERNA. VALENCIA

GUIRIGAY, TEATRO

Agustín Iglesias / Antonia Bueno
☎ Fermín Domínguez Ortiz, 2 - Bajo
28017 MADRID

***GUS MARIONETAS**

Susana Pellicerorres
☎ Irunlarrea, 28, 8º D
31008 PAMPLONA
■ 948 261058
Fax: 948 261058
✉ E-mail: gusmarionetas@yahoo.fr

***HERMANO SOL**

Jose María Romero
☎ Guadajo, 8
41700 DOS HERMANAS. SEVILLA
■ 955 661580

***HEYMANN MICRO TEATRO**

Carmen Heymann
☎ Doctor Fourquet, 31
28012 MADRID
■ 91 3503322 - 914470746
Fax: 91 4470746

***HIGIÉNICO PAPEL**

Laura Iglesias San Martín
☎ Emilio Tuya, 2 - 6º A
33202 GIJÓN. ASTURIAS
■ 98 5360573
✉ E-mail: hpapel@telecable.es
🌐 www.higienicopapel.com

***HILANDO TÍTERES**

Gonzalo Cardone, Mar Gasco
☎ Río Guadiana, 29
28607 EL ÁLAMO. MADRID
■ 91 8120555
Fax: 91 8120555
✉ E-mail: hilando@teletel.es

HILO, TEATRO DE

Jesús G. Pérez Pérez
☎ Padre Manjón, 5
47013 VALLADOLID

HOJA DE ROBLE

Fernando García
☎ A.C. 29
24700 ASTORGA (LEÓN)
■ 987 618194

HORMIGA LABORIOSA, LA

Leopoldo Mérida
☎ Av. de Sta. Rosa de Lima, 22
Urb. La Florida, bloque 3 - 2º B
29007 MÁLAGA

***HORTZMUGA**

☎ Polígono Landetxe Nave 27
48480 BILBAO
■ 94 6711353
Fax: 94 6711353
✉ E-mail: hortzmuga@ctv.es

***HUMO, COLECTIVO**

Manuel Aliaga Berdonces
☎ Camino Caritat, 19 - Portal 1 - 6º B
31500 TUDELA. NAVARRA
■ 948 411802
✉ E-mail: colectivohumo@eresmas.com

***IMAGO MUNDI, TEATRO DE TÍTERES**

Pilar Suarez París
☎ Soria, 60
50300 CALATAYUD. (ZARAGOZA)
■ 976 882150

***INICIATIVAS Y EXPOSICIONES**

Sebastián Sánchez, Tomás Herranz, Fernando Herranz
☎ Manuel Malazaña, 29
28004 MADRID
■ 91 5930300

IRUÑA, PEQUEÑO TEATRO

Carlos Salaberri
☎ Apartado de Correos 1135
31080 PAMPLONA.

JAIME Y SUS MARIONETAS

Jaime Usano
☎ Los Rodesos, 14
28044 MADRID

JAKE MATE, COLECTIVO TEATRAL

☎ Alfonso XI, s/n (antigua fábrica Niessen)
20100 ORERETA. GIPUZKOA

***JIG A JIG**

Quentin Clemence
☎ Can Magí del Racó, s/n
08296 MARGANELL. BARCELONA
■ 93 8357145
✉ E-mail: lacort@retemail.es

***JOAN BAIXAS**

Joan Baixas
☎ A.C. 47
08460 STA. MARIA DE PALAUTORDERA
BARCELONA
■ 93 8480499 - 93 4593807
Fax: 93 8480499
✉ E-mail: arts@abaforum.es

JUGLAR, EL

Enrique Martínez
☎ González Bans, 4 - 1ª
30009 MURCIA

***JUGLARES, LOS**

Jorge Eduardo López
☎ Avda. Emilio Luque Moreno, 21, 1º S
38300 VILLA DE LA OROTAVA - CANARIAS
■ 676 936868
Fax: 922 326114
✉ E-mail: susanasg@hotmail.com

KALANDRAKA

José Ramón Martínez Sáez
☎ Ramón y Cajal, 23
31592 CINTRUÉNIGO. NAVARRA

***KAMANTE TEATRO**

Luis Vigil, Luisa Aguilar
☎ A.C. 59
33510 POLA DE SIERO. ASTURIAS
■ 985 721133
Fax: 985 721133
✉ E-mail: kamante@teletel.es

***KAOS, TEATRO**

Amparo Ibarra
☎ A. Miranda, 19
36950 MOAÑA. GALICIA
■ 986 310072
Fax: 986 315053

KARKOMA, LA

Pedro Mayor y José Azendino
☎ Plaza Valle del Baztan, 6 lonja
48015 BILBAO. BIZKAIA

***KILIMILIKLIK**

Iñaki Mata
☎ Kapondegia, 12 - 1º
31710 ZUGARRAMURDI NAVARRA
■ 948 599226
Fax: 948 599226
✉ E-mail: sorginak@arrakis.es

***KIXKA**

Mari Carmen Etxebarria
☎ Isasi, 29, 6º
20600 EIBAR. GIPUZKOA
■ 943 702674

***KOLLINS KLOWN ANTZERKIA, TEATRO**

Eloisa Martínez
☎ Isaba, 32, 4º C
31014 PAMPLONA
■ 948 121033

***KUKUBILTZO TXOTXONGILOAK**

Josu Cámara Izagirre
☎ Erabale Kalea, 20
48915 LARABETZU. BIZKAIA
■ 94 4557058
Fax: 944163610
✉ E-mail: kukubiltzo@euskalnet.net

**KULIANITAS TXOTXONGILO TALDEA, TÍTERES
Y TITERETAS**

☎ Apartado 20002
BILBAO.

***KUSKUS**

Esther Villar Odria
☎ Dulzaina, 8 - 2º Dcha.
01006 VITORIA
■ 945 146664
Fax: 945 279635
✉ E-mail: kuskus@clientes.euskaltel.es

***LA CÓNICA/LACÓNICA**

Mercé Gost
☎ Urgell, 69 - 2-2
08011 BARCELONA
■ 93 3237298

***LAJUANA, COMPAÑÍA**

Silvana Mafria
☎ Rogent, 8 - 4º 2ª
08026 BARCELONA
Fax: 93 3258106
✉ E-mail: cialajuana@hotmail.com

***L' AVEXUTXU**

☎ Carrer del Remei, 4
08393 CALDES D'ESTRAC. BARCELONA
■ 93 7912708

***L'AVIA PEPA**

Esther Prim
☎ Lluna, 23 entrp. 1ª
08001 BARCELONA
■ 93 3298756
Fax: 93 4420658
✉ E-mail: eprim@medianimación.com

***L'ENTAUAT TEATRE**

Manel Cubedo
☎ Pintor Peiró, 4 B
46901 VEDAT DE TORRENTE. VALENCIA
■ 96 1558522 - 1581171
Fax: 96 1558522

***L' ESPINA DE LA SARDINA**

Assumpta Mercader
☎ Emili, 22 - 2º
08380 MALGRAT DE MAR. BARCELONA
■ 93 7653989

***L'ESPIADIMONIS**

Lidia Coca
☎ Avenida Cataña, 7
08787 BARCELONA
■ 93 8080377
Fax: 93 8080126
✉ E-mail: espiadimonis@terra.es

***L'ESTAQUIROT TEATRE**

Olga Jiménez
☎ Ca L'Escoda, 10 - Bajo
08800 VILANOVA I LA GELTRÚ
BARCELONA
■ 93 8933616
Fax: 93 8933616
✉ E-mail: estaquirot@estaquirot.com
🌐 www.estaquirot.com

***L'ESTENEDOR**

David Lain i Devant
☎ Noguera Pallaresa, 10 bajo
09014 BARCELONA
■ 93 2967311
Fax: 93 2967311
✉ E-mail: estenedor@eresmas.com

L' HOME CACTUS

Assumpta Mercader
☎ Emili, 22 - 2º
08380 MALGRAT DE MAR. BARCELONA

***L' HOME DIBUIXAT**

Panchi Vivó, Cesca Salazar
☎ Plaça dels Tabaleters, 17
12100 GRAU DE CASTELLO. VALENCIA
■ 964 284991
Fax: 964 284991
✉ E-mail: teatre@inf.com
🌐 www.inf.es/-teatre

***L'ARDEROS**

Angel Suarez Herranz
☎ José Torres Mena, 5
16001 CUENCA
■ 969 232159
✉ E-mail: asuarez@cc-cu.uclm.es
🌐 www.lanzadera.com/cuenca

***LAVÍ E BEL TEATRO**

Rosa Díaz / Emilio Goyanes
☎ Ermita, 13 - 2º dcha
18001 GRANADA
■ 958 220338
Fax: 958 227870
✉ E-mail: laviebel@granada.net
🌐 www.laviebel.com

***LÉGOLAS, TEATRO DE TÍTERES**
Manuel Castaño
☎ Pontevedra, 5 - 5º C
28805 ALCALÁ DE HENARES. MADRID

***LIBÉLULA, TEATRO DE TÍTERES**
Julio Michel
☎ Plaza Mayor, 14 - 3º
40001 SEGOVIA
■ 921 460411
Fax: 921 443376
✉ E-mail: timundi@teleline.es

LINDA, LA
J.Francisco Brito Castilla
☎ Chimisay-bloque 44 - 3º dcha.
OFRA. TENERIFE

***LUBRIC, TEATRE DE TITELLES**
Silver Rodríguez
☎ General Riera, 138
07010 PALMA DE MALLORCA
■ 971 718471
Fax: 971 726008

***LUNA, TEATRO DE LA**
(Grupo ☎ Taller de Titeres)
Juan M. Recover
☎ Mario Vargas Llosa, 3 - 3º D
28806 ALCALÁ DE HENARES. MADRID
■ 91 8022615
Fax: 91 8022615
✉ E-mail: titeres@teatrodelaluna.com
🌐 www.teatrodelaluna.com

***LUNA, TÍTERES**
(Grupo ☎ Taller de Titeres)
Teresa Soler Claret
☎ Urbanización Puerto Alto Ruleta, 9 - 1º A
11500 PUERTO DE SANTA MARÍA. CÁDIZ
■ 956 874561

LUNA, TÍTERES DE LA
Paola Roman / Jesualdo Díaz
☎ Hiniesta, 63 - Bajo Dcha.
41003 SEVILLA

***LUTAK TEATRO**
Milorad Buncic
☎ Plaza Colón 7 - 2º
12540 VILA-REAL. CASTELLÓN
■ 964 534585
Fax: 964 534585
✉ E-mail: lutakteatre@ono.com

***LLUERNA TEATRE**
Joseph M. Beltrán
☎ Barón de San Petrillo, nº 29 - 4º
46020 VALENCIA
■ 96 3934255
Fax: 96 3934255
✉ E-mail: lluerna2001@yahoo.es

***MAESE VILLAREJO Y SUS MUÑECOS ANIMA-**
DOS
Josefa Quintero
☎ Duque de Sesto 11, 13
28009 MADRID
■ 91 5769291
✉ E-mail: maesevillarejo@terra.es

***MÁQUINA MICRO TEATRO, LA**
Jesús Galera
☎ Olma, 29 - 2º E
30005 MURCIA
■ 968 281345
✉ E-mail: lamaquina@correo.cop.es

***MARAVILLAS, TEATRO DE LAS**
Jesualdo Díaz Calado
☎ Giralddillo, 97
41970 SANTIPONCE. SEVILLA
■ 95 5998124
Fax: 95 5998124
✉ E-mail: maravillas@arte-exe.com
🌐 www.arte-exe.com/maravillas

***MARDUIX, GRUPO**
Jordi Pujol
☎ Major, 25
08460 ST. ESTEVE DE PALAUTORDERA
BARCELONA
■ 93 8480244
Fax: 93 8482242

***MARÍA PARRATO, LOS TÍTERES DE**
María Parrato
☎ Rios Rosas, 54 - 6º Ctro. Dcha.
28003 MADRID
■ 91 5353818
Fax: 91 5353818
✉ E-mail: muyo@isid.es

***MARIMBA**
Jose Luis García
☎ Nuñez de Balboa, 13 bajo, int.centro
28001 MADRID
■ 91 6848496
Fax: 91 4357479

MARIONETAS ARUAL
Laura González
☎ Nuñez de Balboa, 2 - Bajo 3
28911 LEGANÉS. MADRID

***MARIONETAS DE IRENE, LAS**
Irene Melfi Svetko
☎ Cerrofe, 6
18150 GOJAR. GRANADA
■ 958 508590
Fax: 958 597365
✉ E-mail: espectaculo@lasmarionetasdeirene.com
🌐 www.lasmarionetasdeirene.com

MARIONETAS DE ROBERTO DE VITTORIO
Roberto de Vittorio
☎ Peña Pintada, 39 A
28034 MADRID

***MARIONETAS ELENA**
Elena Álvarez
☎ Ajenjo, 8
28023 MADRID
■ 91 3570235

***MAR DE MARIONETAS, LA**
Marta Bautista
☎ Rochapea, 34
28041 MADRID
■ 91 7924112
Fax: 91 7924112
✉ E-mail: mbautista@airtel.net

***MARKELIÑE**
Iñaki Egiluz / J. Ramón Martínez
☎ Unamuno, 9 - E - 1º dcha.
48340 AMOREBIETA. BIZKAIA
■ 94 6733257 - 94 6308013
Fax: 94 6730943
✉ E-mail: markeliñe@markeliñe.com
🌐 www.markeliñe.com

***MEDIANOCHE, TEATRO DE**
Domingo Castillo
☎ Mario Losada Valdés, 21 - 23 bajo E
50006 ZARAGOZA
■ 976 279496
✉ E-mail: medianoche@teleline.es

***MILA, LOS TÍTERES DE**
Mila Cubero
☎ Baluart, 6 - 4º 2ª
08003 BARCELONA
■ 933 100325

***MINIMAX, TEATRE DE TITELLES**
Ion Ladarescu
☎ Joaquín Ballester, 18-9º
46009 VALENCIA
■ 96 3484558
Fax: 96 3484558

***MIRAPALO**
José A. Triguero
☎ Portugal, 12
29017 PEDREGALEJO. MÁLAGA
■ 95 2294909
Fax: (95) 2294909

MIRLO BLANCO, EL
Irma Rodríguez Luis
☎ Plaza de Utrera, 2 - Piso 7
41700 DOS HERMANAS. SEVILLA

MOMO

Joger Pinar
León Felipe, 12 - Bajo A
50003 ZARAGOZA

*MONICREQUES DE KUKAS, OS
Marcelino de Santiago (Kukas)
Lino Villafílez, 11 - 1º D
15704 SANTIAGO DE COMPOSTELA
LA CORUÑA
■ 981 562734 - 981 589793
Fax: 981 570135
✉ E-mail: monicreques@hotmail.com

*MUNCHIS
Marcelo Waisbord-Sonia Seras
Sant Ramon, 29
08301 MATARO. BARCELONA

NANÁ TEATRE
Alicia Escuriola
Sant Ferran, 21 - 1º
46450 BENIFAÍO. VALENCIA
■ 961 794319
Fax: 96 1794406

*NAREA TEATRO
Javier Moncada, César Alcázar
A.C. 282
13080 CIUDAD REAL
■ 926 232418
Fax: 926 232418
✉ E-mail: teatronarea@worldonline.es

NESSUN DORMA
Marta Alemany
Pasaje Sant Pere, 17 - Bajos
08025 BARCELONA

*NINUS, TEATRE DE MARIONETAS
Manel Tirado
Pge. Francesc X. Ponsa, 19
08180 MOIÀ (BARCELONA)
■ 93 8208395
Fax: 93 8208395
✉ E-mail: ninus@agntv.com
www.agntv.com/ninus

*NUNTRIS, S.L.
Inma Rodríguez, Toño Caamaño
Antiguo Cine Pinzales. La Rebollada
33893 PINZALES. GIJÓN
■ 985 170505
Fax: 985 170505
✉ E-mail: nuntris@netcom.es

*OKARINO TRAPISONDA
Joaquín Amaro Bellido
Parque Eugenia de Montijo, 14 - 10 B
28047 MADRID
■ 91 4623312 - 91 4652657

OLLOMOL, TEATRO SUBMARINO
Santiago Prego
Rúa do Tambre, 61 Baixo
15705 SANTIAGO DE COMPOSTELA

ORIOR Y LA MALETA
Oriol Lorenzo
Cicerón, 8 - 2º
08014 BARCELONA

*PAI (PROMOTORA DE ACCIÓN INFANTIL)
Jaca, 30 bajos
50007 ZARAGOZA
■ 976 336399
Fax: 976 536796
✉ E-mail: monicreques@hotmail.com

PALITROQUE
Rosa María Gómez Bergés
Gonzalo de Berceo, 38 - 1º A
26005 LOGROÑO.

PALITROQUE TEATRO
La Estación, 42 Bajo
33400 AVILÉS. (ASTURIAS)

*PAN Y CHOCOLATE
Juan C. Polentinos-Charo Ramírez
Badaya, 7 - 4º Izq.
01012 VITORIA-GASTEIZ
■ 945 141545 - 945 142907
Fax: 945 279696

*PANTA-RHEI
Dir.: Idoia Ayestarán / Emilio Fdez. de Pinedo
Apartado 281
01080 VITORIA-GASTEIZ
■ 945 287078 - 945 274207
Fax: 945 274207
✉ E-mail: pantarhei@euskalnet.net

*PANTUFLA, TEATRO LA
Juan Carlos García Bermejo
A. Parreño García, 55 - 5º p
03205 ELCHE. ALICANTE
■ 96 5438454

*PAPAROTE, TEATRO
Javi Tirado
Mamariga, 11 - 1º dcha.
SANTURTZI (VIZCAYA)
■ 94 4837640
Fax: 94 4837640

PAPEL, TEATRO DE
Vicente Pérez García
Corazain, 1
41500 ALCALA DE GUADAIRA. SEVILLA

*PA SUCAT
(Grupo Taller de Títeres)
Eudald Ferré
Carretera de Barcelona km 2 A.C. 35
43800 VALLS. CATALUÑA
■ 977 613097
Fax: 977 613093
✉ E-mail: pasucat@pasucat.com
pasucat.com

PATAPALO, TEATRO DE TÍTERES
Pencho Zamora / Quica Sáez
Escultor Roque López, 3 - 6º F
30008 MURCIA
■ 986 246607

*PATATÍN Y PATATÁN
José Miguel Rodríguez Barranquero
Dinamarca, 9
29620 TORREMOLINOS. MÁLAGA
■ 95 2385560
Fax: 95 2612290

PEATON DA FOX
Xuxo Fernández Martínez
15294 CALDEBARCOS-CARNOTA
LA CORUÑA

*PENGIM - PENJAM
Josep Mª Serrat i Comerma
C. De la Pineda 39 Urb. Torreblanca II
08233 CATALUÑA
■ 93 8359206
Fax: 93 8359206
✉ E-mail: pengim-penjam@wanado.es
www.pengim-penjam.com

*PERA LLIMONERA, LA
Pere Romagosa
Torres y Bages, 22 - 1º
08980 SANT FELIU DE LLOBREGAT
CATALUÑA
■ 93 68050771
Fax: 93 6850771
✉ E-mail: laperallimonera@retemail.es

PEPA, LA
Josep Jurado Ruiz
Av. Catalunya, 147 - 4º
08905 HOSPITALET DE LLOBREGAT. BARCELONA

*PEPE OTAL
Pepe Ota
Blasco de Garai, 39 - nº 2 dcha.
02003 ALBACETE

*PERALTA DEL AMO
Francisco Peralta González
María Teresa, 9 - 6º A
28028 MADRID
■ 91 2457989

***PERIFERIA, TEATRO**

María Socorro García Fernández
☎ Carril Torre Salinas, 156
30152 ALJUCER. MURCIA
■ 968 262605
Fax: 968 262605
✉ E-mail: periferiateatro@hotmail.com

***PER POC**

Santi Arnal
☎ Juan de Garay, 28 - 5º At. 2ª
08041 BARCELONA
■ 93 3571538
Fax: 93 2117539
✉ E-mail: per_poc@navegalia.com

***PÍCARA LOCUELA, LA**

(Taller)
Sonia Subyaga Hernán
☎ Carretera Arévalo 3
40196 SEGOVIA
■ 921 434928 - 437372
Fax: 921 463205
✉ E-mail: picaralocuela@yahoo.com

***PICCOLO TEATRO DE MARIONETAS**

Julia Gimare Navarro
☎ Colombia, 8
10800 CORIA. CÁCERES
■ 927 504046
✉ E-mail: josem.m.m@100bps.es

***PINPILINPAUXA**

Angel Sagués
☎ Andrés Garricho s/n
31015 PAMPLONA
■ 948 322456 - 948 149864
Fax: 948 322456
✉ E-mail: teatroestable@terra.es
✉ E-mail: azulabad@teleline.es

PIRÁMIDE, LA

Cuca Collis Aguirre
☎ Avda. de la Paz, 38 - 2º izda.
26004 LOGROÑO.

***PLIF! PLAF! TITELLES**

Pep Carreño, Teresa Ribera
☎ Montblanc Torre 4, 13-1ª
08223 TARRASA. BARCELONA
■ 93 7837642
✉ E-mail: plif-plaf2@terra.es

***PRO-ISMO CERO**

Belén Vicente Arandia
☎ Mendiko Bidea, 19
01195 ARMENTIA. GASTEIZ
■ 945 140833
✉ E-mail: proismocero@teleline.es

PROMOTORA DE ACTIVIDADES TEATRALES (P.A.T.O.)

Manuel Garrido Sevillano
☎ Apartado Postal 928
41080 SEVILLA

***PUERTA MÁGICA, LA**

José Daniel Martínez Iglesias
☎ Santiago, 52 - 2º B
09007 BURGOS
■ 947 749195

***QUISQUILLANS, OS**

Gabriel Penabade Otero
☎ Concheiros, 66 - 1º D
15703 SANTIAGO DE COMPOSTELA
■ 981 884260
Fax: 981 595942
✉ E-mail: nazaret_davila@worldonline.es

RAMBLA

Juan Fernández Jimenez
☎ Pedro Jover, 5 - 1º
04002 ALMERÍA

***RATA RITA, LA**

Mari Rita Tamborenea
☎ Maqueda, 98 - 4º B
28024 MADRID
■ 91 7193625
✉ E-mail: ritambor@hotmail.com

***RAYUELA, PRODUC. TEATRALES**

☎ Avd. Gijón, Km 194,500
47009 VALLADOLID
■ 983 381221 - 381347
Fax: 983 381347
✉ E-mail: rayuela@rayuela.nu
WEB: www.rayuela.nu

***RETABLO, EL**

Pablo Vergne
☎ Sta Rosa, 12
28200 SAN LORENZO DEL ESCORIAL
MADRID
■ 91 8908163
✉ E-mail: elretablo@jazzfree.com

RETABLO DAS MARABILLAS, O

Carlos Fraga González
☎ Avenida Buenos Aires, 11 - 1º
36500 LALÍN. PONTEVEDRA

RETABLO DE FIGURILLAS

Juan Faro / Ana Bueno
☎ San Esteban, 3 - 9º A
31010 BARAÑAIN. NAVARRA
■ 948 259425

***ROCAMORA**

Carlos Cañellas
☎ Argenton, 30
08024 BARCELONA
■ 93 2132344
Fax: 93 2104206

***ROMÁN Y CÍA**

Manuel Román
☎ Calle del Trueno, 8 bajo
28770 COLMENTAR VIEJO. MADRID
■ 921 472367
✉ E-mail: info@romanycia.com
☎ www.romanycia.com

***ROSA AZUL**

Rosa María Muñoz
☎ M. Pedrera Baja, 17 - 5º A
13003 CIUDAD REAL
■ 926 254472

***SILBO VULNERADO, EL**

Luis Felipe Alegre Seró
☎ Avenida Valencia, 24, 6º.
50005 ZARAGOZA
■ 976 568589
Fax: 976 568025
✉ E-mail: silbo@teatro.gi
☎ www.teatro.gi

RULETA DEL SABER, LA

(Producciones Pino)
Miguel Pino Sánchez
☎ Los Pinos, 3 - 2º F
29012 MÁLAGA

S'ESTORNELL TEATRE

Pep Baño
☎ Sant Jordi, 7
07320 STA. MARIA DEL CAMÍ. MALLORCA

SAC DE RIALLES

Mª Rosa Prats Moletí
☎ Escoles Pies, 85
08017 BARCELONA

***SAMBHU TEATRO**

Juan A. San José
☎ Avda. San Juan, 46
31253 MIRANDA DE ARGA. NAVARRA
■ 948737136
Fax: 948737136
✉ E-mail: sambhu@eniac.es

SAN MARCAL, TEATRE DE TÍTERES (T.E.I.)

Pep Cruz
☎ Doctor Oliva i Prat, 2 pral, 2ª
17004 GIRONA

***SANPOL, TEATRO**

☎ Plaza de San Pol de Mar, 1
28008 MADRID
■ 91 5419089
Fax: 91 5479946
✉ E-mail: tsanpol@teleline.es

***SEIS DEDOS**

Anxo García Fernández
☎ Apartado 185
36500 LALIN. PONTEVEDRA
■ 986 780040 - 986 784694

***SILBO VULNERADO, EL**
Luis Felipe Alegre Seró
☎ Avenida Valencia, 24, 6º.
50005 ZARAGOZA
■ 976 568589
Fax: 976 568025
✉ E-mail: silbo@teatro.gi
🌐 www.teatro.gi

***SINSALABIM**
Vicente Redondo G.
☎ Guajaraz, 12 - 2º Polígono Industrial
45007 TOLEDO
■ 925 232991
Fax: 925 232991

***SOL Y TIERRA**
Mª José de la Rosa / Víctor Torre
☎ Calle Mayor, 9
28170 VALDEPIÉLAGOS. MADRID
■ 91 8416045
Fax: 91 8416129
✉ E-mail: solytierra@sinix.net
🌐 www.solytierra.com

***SOMBRAS, TEATRO DE**
Nicolás Mallo
☎ Fuencarral, 144 - 3º dcha
28010 MADRID
■ 91 4458607

***SOMBRITA, A LA**
(Grupo ☎ Taller de Titeres)
José Diego Ramírez
☎ Mendoza, 21, A
41400 ÉCIJA. SEVILLA
... 95 5902065
Fax: 95 5902065
✉ E-mail: alasombrita@arte-exe.com
🌐 www.arte-exe.com/alasombrita

***SORETANGO**
Héctor Delfín González
☎ Mangueiro, 5 Cobres
36141 VILABOIA. PONTEVEDRA

***SPAGUETI**
Arturo Pérez Gabral
☎ Avenida Castela, 85- 10º C
36209 VIGO
Fax: 986 224639

***TABARRA, LA**
Joaquín Aparicio Piriz
☎ Costa Rica, 9, 2º A
21007 HUELVA
■ 959 231796
Fax: 959 229771
✉ E-mail: latabarra@terra.es
🌐 www.terra.es/personal3/latabarra

***TABATA TEATRE**
☎ Corró, 15
08400 GRANOLLERS
■ 93 8402085
Fax: 93 8402414
✉ E-mail: tabata.teatre@sct.ictnet.es

***TABLADILLO CABALLITO BLANCO**
Juan Carlos Martín Vallés
☎ Mundillo, 5 bajo izq.
28029 MADRID
■ 91 3157502

***TANIT TEATRO**
Sergio Massi
☎ Cadena, s/n
29713 LOS ROMANES. MÁLAGA
■ 95 2115589
Fax: 95 2519011
✉ E-mail: tanit@f2s.com
🌐 www.tanitteatro.f2s.com

***TAN TAN TEATRO**
Ángel Salcedo, Carmen Navarro
☎ Poeta Miguel Hernández, 10
30139 EL REAL. MURCIA
■ 968 870154
Fax: 968 870154
✉ E-mail: tantanteatro@accesosis.es

***TANXARINA**
Eduardo Rodríguez Cunha
☎ Rúa Eidos, 49
36800 REDONDELA. PONTEVEDRA
■ 986 402966
Fax: 986 402966
✉ E-mail: tanxarina@worldonline.es

***TARANEYA, TEATRO**
Jesús Benedicto Dumall
☎ Plaza de la Litera, 20 - 1º
22500 BINÉFAR. HUESCA
■ 974 430664
Fax: 974 428288
✉ E-mail: taraneya@filipinas-digital.com
🌐 www.filipinas-digital.com/taraneya

TARTANA LOCA
Ana María Cano García
☎ Mayor, 115 - 6º B
30500 MOLINA DE SEGURA. MURCIA

***TARTANA, LA**
(Grupo ☎ Taller de Titeres)
Juan Muñoz Rebollo
☎ Pradillo, 12
28002 MADRID
■ 91 4169011 - 91 8159336
Fax: 91 4169968

***TAUN-TAUN KOLEKTIBOA**
Itxaso Azkarate
☎ Mizpildi, s/n
20570 BERGARA. GIPUZKOA
■ 943 765837
Fax: 943 762105
✉ E-mail: tauntaun@euskalnet.net

***TAUPADA ANTZEZTALDEA**
Eduarne Lasa
☎ San Roke s/n. Apartado 122
20870 ELGOIBAR. GIPUZKOA
■ 943 743655 - 943 740478
✉ E-mail: taupada@euskalnet.net

***TEATRE DE LA CAIXETA**
☎ Dr. Zamenhoff, 45 bajo
46008 VALENCIA
■ 96 3852597

***TEATRE ESTUDI ALTAIR**
Lluís Godori
☎ Avinguda de Xixona, 30
03012 ALICANTE
■ 96 5257690
✉ E-mail: altair@iponet.es

***TEATRO BERGANTE DE MARIONETAS**
Tintxi de la Puente
☎ Luis Oliag, 2 bajo
46006 VALENCIA
■ 96 3252011

***TEATRO CHE Y MOCHE**
Joaquín Murillo
☎ Nicanor Villa, 14, 16
ZARAGOZA
■ 976 202109 - 976 394366
Fax: 976 394306
✉ E-mail: cheymoche@interbook.net

***TEATRO DE LA RESISTENCIA**
☎ A.C. 6020
12080 CASATELLÓN
■ 964 246012
Fax: 964 246012
✉ E-mail: hadi@stalker.es

***TEATRE DE LLOGUER**
Mariola Ponce
☎ Escudillers, 8 - 3º 2º
08002 BARCELONA
■ 93 4120143

***TEATRO DEL SOL**
Manuel Prada Irlés
☎ Gabriel y Galán, 14
03202 ELCHE. ALICANTE
■ 96 5427038
Fax: 91 4169968
✉ E-mail: eder.pyf@teletel.es

***TEATRO DEL TÍTERE**

Miguel Romero Carmona
☎ A.C. 197
06800 MÉRIDA. BADAJOZ
■ 927 312968

***TEATRO DEL UROGALLO**

Fernando Vidal Pérez
☎ Plaza Enrique Tierno Galván, 15 - 5º C
30009 MURCIA
■ 968 283420
Fax: 968 292744

***TEATRO DE MALTA**

Marta Torres Blanc
☎ Ricardo Castro, 2 - 2º dcha
02001 ALBACETE
■ 967 218231
✉ E-mail: teatrodemalta@terra.es

***TEATRO DE TÍTERES EL GRILLO**

Encarni Peña
☎ Barrio de San Juan, 11
14940 CABRA. CÓRDOBA
■ 957 523668
Fax: 957 520870
✉ E-mail: taupada@euskalnet.net

***TEATRO REMOTO**

Miguel Angel Pozo
☎ Calle Mayor 50 - 1º izq.
26226 SAN MILLÁN DE LA COGOLLA
LA RIOOJA
■ 941 373148

***TEATRO URGENTE**

Paula Alexandre
☎ Luis Feito, 2 bajo
28047 MADRID
■ 91 5257441
Fax: 91 5257441
✉ E-mail: alteraccion@yahoo.es

***TEIA MONER, CÍA**

Teia Moner
☎ A.C. 86
08184 PALAU-SOLITÀ I PLEGAMANS
BARCELONA
■ 93 8645834
Fax: 93 8645834
✉ E-mail: teiam@arrakis.es
🌐 www.quasar.es/teia

TEJEMANEJE, TÍTERES

José Luis Luna Ferrer
☎ Gobernador, 89 - 1º C
28300 ARANJUEZ. MADRID

***TEKANTOR TEATRO**

Teo Domínguez
☎ Isla Cristina, 15 - 4º Ático
21007 HUELVA
■ 959 227782

***TENDERETE, EL**

María Fdez. Mallabía / José Ignacio Andino
☎ Apdo.Correos 3097
48015 BILBAO
■ 94 4733048

TERMINAL, LA

☎ Provença, 49
08901 HOSPITALET DE LLOBREGAT
BARCELONA

***TÍA NORICA, LA**

José Bable Neira
☎ Isabel La Católica, 12, 3º
11004 CÁDIZ
■ 956 221680
Fax: 956 222051
✉ E-mail: fitdecadiz@ctv.es

TINTXI TEATRO DE TÍTERES

Tintxi de la Puente
☎ Cienfuegos, 1 - pta. 2
46006 VALENCIA

***TIRITA DE TEATRO**

Francisco José Úbeda
☎ Avenida Guardia Civil, 34 - 2º
02005 ALBACETE
■ 967 210836
✉ E-mail: la_tirita@terra.es

***TIRITANDO, TEATRO DE TÍTERES**

Luis Ferrer Guix
☎ La Loma, 6
30565 LAS TORRES DE COTILLAS
MURCIA
■ 968 624169
Fax: 968 624169
✉ E-mail: tiritand@teleline.es

***TIROTITAINA**

Carlos Beltran
☎ Martí Mas, 28
08629 TORRELLES DE LLOBREGAT
BARCELONA
■ 93 6890035
Fax: 93 6890035

TITARAYANA

Dori Poveda
☎ San Antonio nº 10
41130 LA PUEBLA DEL RÍO. SEVILLA

***TITELLES EL FORAT DEL NIU**

Mercé Pons
☎ Can Puigdemir, 4 - 21
08470 VALLGORGINA. BARCELONA
■ 93 8679444
✉ E-mail: antg@mx3.redestb.es

***TITELLES MIGJORN**

Pep Gómez
☎ Jul 11, - 2º 2ª
08005 BARCELONA
■ 93 2210424 - 93 3071521
Fax: 93 2210424

***TITELLES NAIP**

Manel Ricart i Rial
☎ Torras i Bages, 10 - 2º
08500 VIC (BARCELONA)
■ 93 8860181
Fax: 93 8860181

***TITEREATRO**

Juan Jesús Ortiz Ramos
☎ Pablo Luengo, 16 - 4º
10300 NAVALMORAL DE LA MATA
CÁCERES
■ 927 533132
Fax: 927 533132

***TÍTERES & GUALTRAPAS**

Mauro Muñoz Martínez
☎ San Vicente, 8 - 1º
36202 VIGO
■ 986 227711 - 986 480676

***TÍTERES A TROCHE Y MOCHE**

Florencia Giusti
☎ Miami, 18 - 4º A
28027 MADRID
■ 91 3209788

***TÍTERES DE LA CARRETERA, LOS**

Delia Piris Marina, Hugo Gaitto
☎ García Caveda, 3 - 2º
33300 VILLAVICIOSA. ASTURIAS
■ 985 891130

***TÍTERES DE LA TÍA ELENA**

Helena Millán Mainar
☎ Camino de las Moreras, 127, B
50190 GARRAPINILLOS. ARAGÓN
■ 976 774530
Fax: 976 568025

TÍTERES DEL TÍO PALANCA, LOS

José Antonio Palanca
☎ Avellanes, 24 - 3º
46003 VALENCIA

***TÍTERES MAGERIT (Grupo ☎ Taller de Títeres)**

Francisco García, Laura González
☎ San Marcelo, 14- Local 1
28017 MADRID
■ 917253254
Fax: 91 7253254

***TITIRIMUNDI**

Juan Manuel Álvarez
 ☐ Alcalá y Ortí, 15
 41500 ALCALÁ DE GUADAIRA. SEVILLA
 ■ 955 682704
 ✉ E-mail: titirimundi@titirimundi.net
 🌐 www.titirimundi.net

***TITIRITEROS DE BINÉFAR, LOS**

Paco Paricio Casado
 ☐ Bailén, 22
 22500 BINÉFAR HUESCA
 ■ 974 428218
 Fax: 974 430850
 ✉ E-mail: titiriteros@titiriteros.com
 🌐 www.titiriteros.com

TITIRITEROS DE SEBASTOPOL, LOS

Antxon Etxeberria
 ☐ Lore Toki Etxea. Paseo Zubiaurre, 94
 Intxaurreondo
 20015 SAN SEBASTIAN

***TITIRITRAN, TEATRO**

Pedro López / Maruja Gutierrez
 ☐ Caretera, s/n
 18659 CONCHAR. GRANADA
 ■ 958 777122
 Fax: 958 777122
 ✉ E-mail: titiritran@lettera.net

***TOPO SECRETO, EJE PRODUC.**

Enrique López Borrego
 ☐ San Rafael, 11, bajo
 24007 LEÓN
 ■ 987 221303
 Fax: 987 221303
 ✉ E-mail: ejeproducciones@teleline.es

***TRAC - TRAC, CENTRE DE TITELLES DEL VAL·LÉS**

Angels Valero, Jordi Regot
 ☐ Barcelona, 92
 08212 SANT LLORENS SAVALL. BARCELONA
 ■ 93 7140401
 ✉ E-mail: regotmj@diba.es

***TRAGALDABAS**

María Rosa Ruiz Lara
 ☐ Parras, 40
 12151 LOS OGIJARES. GRANADA
 ■ 958 506718

***TRAGALUZ**

Dario Cardona Nicholls
 ☐ Iriarte, 24 Esquina Plaza Militar
 Apartado 10428
 38004 SANTA CRUZ DE TENERIFE
 ■ 922 282263 - 922 249143

***TRAGALUZ TÍTERES**

Joaquín Hernández García
 ☐ Escuelas de Pruneda
 33529 NAVA. ASTURIAS
 ■ 985 717298
 Fax: 985 717430
 ✉ E-mail: tragaluztiteres@nexo.es
 🌐 www.tragaluz.es.org

***TRANFULLA, LA**

Juan Antonio Rodríguez Conde
 ☐ Urb. Ciudad Verde, Casa 227
 41020 SEVILLA
 ■ 95 4405094
 Fax: 95 4444789
 ✉ E-mail: latranfulla@terra.es

***TRÁPALA MARIONETAS**

M^a Eugenia Cañada
 ☐ Olite, 42 - 9^o
 31004 PAMPLONA

***TRAPALANDA**

(Taller)
 Agustín Monteo García-Celay
 ☐ San Francisco de Asís, s/n
 22623 AINETO-SABIÑÁNIGO. HUESCA
 ■ 974 337133
 Fax: 974 337133
 ✉ E-mail: trapalanda@wanadoo.es

***TRASTAM TEATRE**

Arantxa Azagra Azagra
 ☐ Perill, 13 - 2^a 1^a
 08012 BARCELONA
 ■ 93 4593444

TRASTÓBILIS TEATRE

¶ Representante: Mercé Cagigós
 ☐ Apartado de Correos 326
 17080 GIRONA

TRECOLA

Fernando Cabrera Varela
 ☐ Agpo. de San Juan
 15864 POUSSADA AGUA PESADA
 LA CORUÑA

***TRES TRANQUILS, ELS**

Joaquina Faidella Mundo
 ☐ S. Antoni, 88
 07620 LLUCHMAYOR. MALLORCA
 ■ 971 662008 - 971 661112

TRIPIJOC

Antonio Cuti
 ☐ Avinguda de Xixona, 30 - 1^a izda.
 03012 ALICANTE

TRIQUEÑUELA, TÍTERES

☐ Trva. Doctor Sancho, 2 - 3^o Izq.
 40001 SEGOVIA

***TROMPICALLO**

Marian González Rodríguez
 ☐ Avenida Luis González Taboada, 29
 36500 LALIN. PONTEVEDRA
 ■ 986 780040
 Fax: 986 783962
 ✉ E-mail: ejeproducciones@teleline.es

***TROPOS**

Guillermo Gil Villanueva
 ☐ Plaza de Valsain, 1 - 4^o izq.
 28027 MADRID
 ■ 91 4040880
 ✉ E-mail: tropos@correo.interlink.es
 🌐 www.194.224.34.2:80/tropos

***TURKESA**

Inma Palomar
 ☐ Santa María de Gracia, 36
 41900 CAMAS. SEVILLA
 ■ 954 390785

***TURRUQUENA, COMPAÑIA**

Andreu Carandell
 ☐ Plaza Letamendi, 25 - 4^o - 1^a
 08007 BARCELONA
 ■ 93 4538505
 ✉ E-mail: andreucarandell@hotmail.com

TURÓ PARC

Eduardo Marquina
 ☐ Av. Pau Casals, 1
 08021 BARCELONA

***TURURUT, GRUPO**

Jaume Vergés Martínez
 ☐ Manelic, 16 (torre)
 08620 SANT VICENS DEL HORTS
 BARCELONA
 ■ 93 6769830
 Fax: 93 6769830
 ✉ E-mail: tururut@artistaole.com

***TXIRRISTRÀ**

Luis Fco. Ruiz Mintegui
 ☐ San Antón, 28, 4^o
 31001 PAMPLONA.
 ■ 948 226989
 Fax: 948 540020

***TXO TÍTERES**

Ignacio Aztagorta
 ☐ A.C. 23
 08460 STA. MARIA DE PALAUTORDERA
 BARCELONA
 ■ 93 8480698

***TXOTXONGILLO TALDEA**

Enkarni Genua
 ☐ Paseo Heriz, 16 - 5^a A
 20008 DONOSTIA. GIPUZKOA
 ■ 943 215869
 Fax: 943 219960
 ✉ E-mail: jggenua@eresmas.com

***ULTRAMARINOS DE LUCAS**

Juan de Lucas Monedero
 ☞ Virgen de la Soledad, 18-C-3º-D
 19003 GUADALAJARA
 ■ 949 210466
 ✉ E-mail: ultramarinosdelucas@terra.es

URGÚ I BLUFF

Mario Jesús Roldán Hernández
 ☞ Raxoeira nº 7 - 2º F
 15895 MILLADOIRO AMES. LA CORUÑA

VADEMECUM

☞ Bernardo del Caspio, 22 - 2º izda
 24004 LEÓN

VAGALUME

Daniel Castiello
 ☞ Apartado de Correos, 879
 18080 GRANADA

VALIVAN

Ivan Olguin Pisani
 ☞ Mühlberg, 62 - 64, 1º - 2ª A
 08024 BARCELONA

***VERGES**

Sebastia Verges Cadena
 ☞ Riera Blanca 187, 6º
 08028 BARCELONA
 ✉ E-mail: s.verges@teleline.es

***VIAJERO, TEATRO**

Vicente Cortés
 ☞ Hipólito Rovira, 5 - pta.460
 46009 VALENCIA
 ■ 96 3479439
 Fax: 96 3479439
 ✉ E-mail: teatro@gri.es
 🌐 www.gri.es/teatro/index

***VIRAVOLTA**

Anxo García Fernández
 ☞ Avda. Luis González Taboada, 49
 36500 LALÍN. PONTEVEDRA
 ■ 986 784694 - 780040

***VIRIDIANA PRODUCCIONES**

Jesús Arbués
 ☞ Gibraltar, 23 A
 22006 HUESCA
 ■ 974 245118
 Fax: 974 245118
 ✉ E-mail: ithe@lobocom.es

XACARANDAINA, TEATRO DE TÍTERES

Fernando Martínez López
 ☞ Rogelio Abalde, 15 - 1º dcha.
 36201 VIGO

XAPOCONCHO

☞ Apartado 28
 36800 REDONDELA. PONTEVEDRA

XARXA TEATRE

Manuel V. Vilanova / Lleandre Ll. Escamilla
 ☞ Apartado de Correos 226
 12540 CASTELLÓN

***XAREU TÍTERES**

Julio López Fernández
 ☞ Apartado 91
 33440 LUANCA. ASTURIAS

XIP-XAP

Inma Joanos
 ☞ Apartado de Correos, 618
 25080 LLEIDA

***YHEPPA, TEATRO (Grupo ☞ Taller de Títeres)**

Carlos Díez Fernández
 ☞ Casa la Granda, Barres
 33749 CASTROPOL. ASTURIAS
 ■ 98 5623809
 ✉ E-mail: yheppa@retemail.es

ZANKILANDIA, COMPAÑÍA

Gregorio Sanchez Leira
 ☞ Casa Elena, s/n
 29640 FUENGIROLA. MÁLAGA

***ZOOTROP**

Nuria Mestres / Esther Cabaces
 ☞ Passeig d'en Blay, 49
 17800 OLOT. GIRONA
 ■ 93 4320877 - 972 264892

ZUMO NEGRO

Juan Vega / Paola Prioretti
 ☞ S.Cosme y S. Damián, nº 14 - 2º A
 28012 MADRID

VARIOS**ALCOR (TALLER DE ARTESANO)**

Francisco García-Muñoz
 ☞ Avda. de Los Castillos, s/n
 28925 ALCORCÓN. MADRID

ALDO SADA (TALLER DE ARTESANO)

Alberto Saavedra (Aldo Sada)
 ☞ Konkorrenea, 18
 20012 SAN SEBASTIAN

AMAIA ÁLVAREZ Y ASIER ESTARTA, TALLER DE ARTESANO

☞ Julian Bolívar, 3 - 4º B
 48004 BILBAO

***ARTEZOCO (Taller)**

Blas Perez
 ☞ Calle Judíos s/n Museo Taurino 2ª planta
 14003 CÓRDOBA
 ■ 985 290575

***AZQUINECER, MANUEL**

Manuel Azquinez
 ☞ Linneo, 14 Local 1
 28005 MADRID
 ■ 91 2217686
 Fax: 91 2217687
 ✉ E-mail: agada@arrakis.es
 🌐 www.agada-arralos-es

BASATIKO TALDEA, TALLER

Mikel Lizarraga Armentia
 ☞ Sabino Arana Etorbidea, 37 - 7º izq.
 48013 BILBAO. BIZKAIA

***CALZARTE ZAPATOS Y L'ANTROXU**

Ángela Rodríguez, José Núñez
 ☞ Escuelas Piloneta s/n bajo
 33529 NAVA. ASTURIAS
 ■ 985 717400 - 985717491

***CELCIT**

Luis Molina
 ☞ A.C. 81
 13270 ALMAGRO. CIUDAD REAL
 ■ 926 861490
 Fax: 926 861568
 ✉ E-mail: celcit@seker.es

DUENDE, TALLER DE ARTESANÍA

Isabel Vicente
 ☞ San Pablo, 33
 37002 SALAMANCA

***ESCUELA DE ARTES Y OFICIOS DE GRANADA (Taller)**

Luis Javier Sánchez Ruiz
 ☞ Gracia, 2
 18002 GRANADA
 ■ 958 264462
 Fax: 958 264500
 ✉ E-mail: marionetagrana@eresmas.com

FLASH TEATRO

Juan Antonio de la Plaza Antunez
 ☞ Parque de Doñana, 2 Bloq. 13 2º C
 SEVILLA

GIGANTEA, TALLER DE CARTÓN

Pedro Espinosa Dulcet
 ☞ Fuentearriba, s/n
 05492 POYALES DEL HOYO. ÁVILA

GÓMEZ GONZÁLEZ, FERNANDO (TALLER DE ARTESANO)

☞ La Franca Xica, 37 ático 2
 08004 BARCELONA

GORKA BASTERRECHEA

(TALLER DE ARTESANO)
 Gorka Basterrechea
 ☞ Camino de la Fuente, 36
 01194 LASARTE. VITORIA-GASTEIZ

GRIFO, EL
Natalia Wirton
☎ Colmenares, 2 - 2º
47004 VALLADOLID

*JARABULLO (TALLER DE ARTESANO)
☎ Dir.: Pedro Perez Trillo
☎ Caldebarcos Carnota, 149
15294 A CORUÑA
☎ 981 762559

JULIA PÉREZ AGUILAR
☎ Sierra de Urbasa, 2 - Bajo Centro
01010 VITORIA
☎ 945 170955

INGENIO, EL TALLER
Rosa Gardona
☎ Raurich, nº 6, 8
08002 BARCELONA

LIMUNDI
Miguel Angel Cazorla del Toro
☎ Mariucha, 29 - 4º I.
35012 LAS PALMAS DE GRAN CANARIA

LIROZ, JUAN MANUEL
(TALLER DE ARTESANO)
☎ Av. Navarra, 76
31591 CORELLA. NAVARRA

MARI, TALLER
☎ Lópe de Vega, 255-257 Atc. 1º
08018 BARCELONA

*MILAGROS CAMPO BARANDIARÁN
(TALLER DE ARTESANO)
Milagros Campo
☎ Egia, 10 - 1º 1ª
20012 DONOSTIA
☎ 943 280288

PUY SEGURADO CORTÉS
(TALLER DE ARTESANO)
☎ Cisitación, 27 - 8
46009 VALENCIA

RICARDO CANE FERNANDO LINARES
Ricardo Cane
☎ Bakauto nº 5 Zoco Municipal c/ Judios s/n
14003 CÓRDOBA

*TAECO (TALLER DE ARTESANO)
Mercedes Egeriando
☎ Virgen de la Cinta, 28
41011 SEVILLA
☎ 95 4459648

*TAULA, CONSTRUCCIÓN (TALLER ARTESANO)
Jorge Mejías, Jose Ángel Pérez
☎ Plaza Virgen de los Dolores, 5 - 1º A
41010 SEVILLA
☎ 954 453483
☎ E-mail: garron@arrakis.es

TALLER BABIA
María Teresa González
☎ Calle Oscura, 1 - 2º Izq.
33009 OVIEDO. ASTURIAS

*TALLER DE MARIONETAS TRAVI
Teresa Travieso González
☎ Amargos, 4
08002 BARCELONA
☎ 93 4126692
☎ E-mail: ttravi@teleline.es

TEATRO DE ARTE UNIVERSITARIO (TAU)
☎ 2ª Avenida 12-40, Zona 1
01001 CIUDAD GUATEMALA

TEATRO MANUEL GALICH DE LA UNIVERSI-
DAD POPULAR
☎ 10ª Calle 10-11, Zona 1
01001 CIUDAD GUATEMALA

HONDURAS

COMPAÑÍAS/TALLERES

EKELA-ITZA
(Compañía de Teatro)
Esteban Rodríguez
☎ Apartado Postal 48
TEGUCIGALPA

SOLUNA
(Teatro de Títeres)
Danilo Lagos
☎ Apartado Postal 4629
TEGUCIGALPA

*TEATRO LATINO
David Vivar
☎ Aldea La Joya, 1, 1
4629 TEGUCIGALPA
☎ 5042252440
Fax: 5042379715
☎ E-mail: teatrolatino@hotmail.com

MEXICO

COMPAÑÍAS/TALLERES

*ACUYANI, GRUPO
Mª Elena Enciso
☎ Colina de las Termas 162, Boulevares
Apartado Postal 113
C. P. 53140 NAUCALPAN, EDO. DE MÉXICO
☎ 55605607 - 53631154
☎ E-mail: acoyunimex@supernet.com.mx
☎ Web: www.titeres.com.mx

ACUARIMANTIMA
Jaime Correa y Mario Licón
☎ Hidalgo 55-3
C. P. 16020 TEPEPAN. MÉXICO D.F.

GUATEMALA

COMPAÑÍAS/TALLERES

ABRIL
(Teatro de Actores)
Pedro Luis Abril
☎ Teatro Abril 9 Avenida 14-22. Zona 1
CIUDAD GUATEMALA

BRAVO, COMPAÑÍA DE TEATRO PARA NIÑOS
(Teatro de Actores)
Ana María Bravo
☎ 17 Calle 1-22. Zona 1
CIUDAD GUATEMALA

COMPAÑÍA TEATRAL ARLEQUÍN
(Teatro de Actores)
Rodolfo Orosco
☎ 16 Calle 8-35. Zona 1
CIUDAD GUATEMALA

CRISÁLIDA PRODUCCIONES ARTÍSTICAS
(Teatro de Actores)
Salvador Godoy
☎ 14 Calle C 2-18. Zona 3
CIUDAD GUATEMALA

GUIÑOL
(Teatro de Actores)
Jorge Hernández Vielman
☎ Teatro Metropolitano
8 Avenida 14-72. Zona 1
CIUDAD GUATEMALA

KODALY
(Teatro de Actores)
Alma Monsanto
☎ 13 Avenida 14-68. Zona 10
CIUDAD GUATEMALA

PIERROT
(Teatro de Actores)
Rudy Mejía
☎ 16 Calle 8-35. Zona 1
CIUDAD GUATEMALA

*A ESCENA TEATRO

Angel Ledezma

☞ Av. 26 Poniente n° 1504

Col. Lazaro Cardenas

C.P. 72080 PUEBLA

☎ 5222325853

✉ E-mail: aescenateatro@hotmail.com

🌐 Web: www.geocities.com/aescenateatro

ALFIN

Alberto Mejia Barón

☞ Aureliano Rivera N° 33 D

C. P. 10001 SAN ÁNGEL. MÉXICO D.F.

☎ 5917692 - 5507578

AMARANTO 2

María Virginia Ruano y Vargas

☞ Circuito Río del Oro N° 48

Col. Paseos de Churubusco

C. P. 09030 IXTAPALAPA. MÉXICO D.F.

APITI

Alfredo Meza Hernández

☞ Avda. Moctezuma Sur 107

C. P. 90300 APIZACO. TLAXCALA

*ARLEQUIN

Gabriel Barcenas

☞ Mojonera 1229 Col. Morelos

C.P. 44910 GUADALAJARA. JALISCO

☎ 8129236

✉ E-mail: garleq@prodigy.net.mx

*ARS-VITA

Jorge Vega Casco

☎ 77540326

✉ E-mail: arsvita300@prodigy.net.mx

🌐 Web: www.prodigyweb.net.mx/arsvita300

*ARTIMAÑAS, TEATRO

Sergio Guevara Althabe

☞ Buena Vista 7-B

C.P. 62520 TEPOZTLAN-MORELOS

☎ 5204450689257

✉ E-mail: artimanias@laneta.apc.org

ATHANOR

(Teatro de Sombras)

María de Céspedes

☞ Calzada de la Aurora 23

San Miguel de Allende, Gto.

MÉXICO D.F.

*ATL GRUPO

Manuel Estrada Cuevas

☎ 29219383 - 29327423

✉ E-mail: viajes-mec@correoweb.com

*AZANZA MARIONETAS

Guillermo Azanza Alatorre

☎ 011312 06

*BAMBALINA, LA

Leonardo Kosta

☞ Punta Soliman # 6

Supermanzana 64

C.P. 77509 CANCUN. QUINTANA ROO

☎ 98874539

Fax: 98874539

✉ E-mail: kosta_ruiz@hotmail.com

*BAÚL TEATRO

Elvia Mante y César Tavera

☞ Padre Raymundo Jardon 954

C.P. 64000 MONTERREY, N.L.

☎ 5283431491

Fax: 5283430604

✉ E-mail: baul@prodigy.net

🌐 Web: www.baulteatro.com

*BUEN DECIR, GRUPO EL

Araceli Sanabria

☞ MÉXICO D.F.

☎ 55471625 - 55470898

✉ E-mail: bsanabria@prodigy.net.mx

CABAÑA, LA

Samuel Contreras

☞ Centro América N° 32 - 2

Col. Francisco y Madero Apartado Postal 125

C.P. 91000 XALAPA. VERACRUZ

CAMICPE

Agustín Hernández

☞ Norte 88 N° 5616 Col. Gertrudis Sánchez

C.P. 07839 MÉXICO D.F.

*CARAPACHO, GRUPO

Mario Javier Meneses Martínez

☎ 28121566

CLAN DEL DRAGÓN, EL

Guillermo Murray Prisant

☞ Avda. Hidalgo N° 55 Casa 1

TEPEPAN. XOCHIMILCO.

C.P. 16020 MÉXICO D.F.

*COMPAÑÍA NACIONAL DE TÍTERES

Héctor Mendoza Heinze

☞ Julio Ruelas 17 Col. San Juan Insurgentes

C.P. 03900 MÉXICO

☎ 6804353

✉ E-mail: mariones@prodigy.net.mx

*CORNISA 20

Sandra Moreno Roberto Arendano

☞ Fausto Nieto # 9. Col. Plutarco Elías Calles

C.P. 11350 MÉXICO D.F.

☎ 5253963293 - 3963293

✉ E-mail: cornisa@prodigy.net.mx

*CUENTOS Y FÁBULAS, TÍTERES

Luis R. Vázquez Enciso

☎ 53631154

✉ E-mail: fiestatiteres@hotmail.com

🌐 Web: www.titeres.com.mx

CHINCHILETE

Dir.: Mili Torres y Cuauhtemoc Fernández

☞ Prol. Abasolo N° 4, San Mateo Tlatenago. Delegación de Cuajimalpa

C. P. 05600 MÉXICO D.F.

CHOCOLATE

Héctor Fernández Martínez

☞ Av. Municipio Libre N° 7 3er piso

Centro de Convenciones Tabasco 2000

C. P. 86000 VILLAHERMOSA. TABASCO

☞ Ingenieros Arquitectos, 12. Col. Sifón

C.P. 09410 MÉXICO D.F.

*CUCARACHA, TÍTERES

A. Ignacio Larios Nieves

☞ Andador Epigmenio Preciado 2737

Colonia Jardines de la Seattle. Zapopan

C. P. 45150 JALISCO.

☎ 5236364881 - 36378224

✉ E-mail: lacucaracha_cetta@yahoo.com.mx

CUEVA, LA

Francisco Peredo

☞ Sinaloa, 119

C.P. 06700 MÉXICO D.F.

*DRAGÓN ROJO

Sergio Peregrina Corona

☞ Pino Suarez 2336

C.P. 91700 VERACRUZ

☎ 0129340716

Fax: 0129340716

✉ E-mail: dragonrojover@mexico.com

✉ E-mail: arminda@mexico.com

*ECO CRISTALES

Héctor Mendoza Heinze

☞ Apartado 20-707 San Angel, Álvaro Obregón

C.P. 01001 MÉXICO D.F.

☎ 55500839 - 56753400

*ENSALADA, GRUPO LA

📠 Dirección Silvia Ouviaert González

☎ 29250013

✉ E-mail: silviaouviert8@hotmail.com

*ESPACIO NEGRO

Sisú González Ramírez

☞ Coral 66 Col. Estrella 07810

☎ 55778719 - 54629259

✉ E-mail: sisug@hotmail.com

*ESPIRAL

Mireya Cueto

☞ Cerrada Nicolás Bravo 22

C. P. 10200 MÉXICO D.F.

☎ 55953797

*ESQUINA DE LOS TÍTERES, LA

☞ Calz. Desierto de los Leones n° 4710-1

Col. Tetelpan, Alvaro Obregón

C.P. 01700 MEXICO D.F.

☎ 3961807 - 6681029

***FORTIMBRAS GRUPO**
Tonatíuh Martínez Guzmán
☐ MÉXICO D.F.
☎ 56320427 - 5870856

GRUPO 55

☎ Direc.: Larry Silberman y Perla Szuchmacher
☐ Altata 4 Dto. I Colonia Condesa
C. P. 06100 MÉXICO D.F.

***HAIKU, GRUPO**

Alejandro Calderón Toriz
☎ 53974931 - 56512934
☎ E-mail: toriz58@elsitio.com
☎ E-mail: hggaro@df1.telmex.net.mx

***HUACALITO**

☎ Direc.: Jose Ramón Flores Sarmiento
☐ Felipe J. Serra Col. Atastan 118
C. P. 86100 VILLAHERMOSA, TABASCO
☎ 0193540305
☎ E-mail: grupo_huacalito@hotmail.com

***IKERIN, GRUPO**

Dora Oropeza y Sergio Montero
☐ Colina de la Ximena N° 24
C. P. 53140 BOULEVARES NAUCALPAN. EDO.
de MÉXICO
☎ 5255605771
Fax: 5253734372
☎ E-mail: smontero@prodigy.net.mx

***JUANITO CARAMELO, GRUPO**

Juan Manuel González
☎ 58370317
☎ E-mail: alexglez@dqt.net.mx
☎ E-mail: caramelo@hotmail.com

JUEGO MÁGICO

Tonantzin País López
☐ Apartado Postal 177
SAN JOSÉ DEL CABO B.C.S.

LABERINTO

Martha Elena Barrios
☐ Xochicalco 647-2 Letran Valle
C.P. 03650 MÉXICO D.F.

***LOURDES AGUILERA**

Lourdes Navarro Silva
☎ 56886432
☎ E-mail: lourdesaguilera@prodigy.net.mx

***LUDUS TEATRO**

Andrés Arellano, Katty Amador
☐ Sierra Cotopaxi n° 2
C.P. 36251 GUANAJUATO
☎ 0147333098 - 0147377058
☎ E-mail: ludusteatro@hotmail.com

***MALINTZIN**

Carlos Gerson
☐ HUAMANTLA, TLAXCALA
☎ 0124721033 - 0124720602
☎ E-mail: mtitere@huamantla.podernet.com.mx

***MANO NEGRA, GRUPO**

Sandra Soto
☐ Col. Reforma CP 91080
XALAPA, VERACRUZ
☎ 28182783
☎ E-mail: s_a_v_e@mixmail.com

***MARIONETAS DE LA ESQUINA**

Lucio Espindola y Lourdes Pérez
☐ Fresno 26
C.P. 01070 MÉXICO D.F.
☎ 56626023
☎ E-mail: mariones@prodigy.net.mx
☎ Web: www.marionetas.com.mx

***MARIONETAS LEMUS**

Rafael Lemus Palmeño y Andrés Samuel Lemus Salas
☐ Doctor Jiménez 220. Col. Doctores
C. P. 06720 MÉXICO D.F.

MÁSCARA ENTRE SOMBRA

Alexa Armenta y Leonardo Salas
☐ Apartado Postal 27-064 Col. del Valle
C. P. 06760 MÉXICO D.F.

***MENTIROSAS, LAS**

Giovanna Caváosla y Marilu Carrasco
☐ Abraham Gonzalez 120 Col. Juarez
C.P. 06600 MÉXICO D.F.
☎ 55666791 - 56594207
Fax: 55666791 - 56594207
☎ E-mail: gioca11@hotmail.com

***MOJIGANGA**

Eli Portugal y Camilo Alborno
☐ Apartado Postal 23-05
C. P. 16000 MÉXICO D.F.
☎ 56419232
Fax: 5256419574

***MONIGOTES Y MONIFATOS**

Israel Delgadillo
☐ Andador 16 E n° 2
C.P. 04800 MÉXICO D.F.
☎ 56778654
☎ E-mail: monifat@netscape.net

***MUECA, LA**

Joaquín Ortiz Esquivel y Ana Laura Díaz Villanueva
☐ Aquiles Serdan 797
C.P. 58000 MORELIA
MICHOACÁN
☎ 43171135 - 3176040
Fax: 43171135
☎ E-mail: lamueca@prodigy.net.mx

PALO DE LLUVIA

Alejandro Calvillo Unna
☐ Río Magdalena 242, 8 Col. San Miguel
C. P. 01090 MÉXICO D.F.
☐ Murillo, 44
C.P. 03910 MIXCOAC, MÉXICO D.F.

***PALLETI, GRUPO**

Esmeralda Peralta
☐ Calz. Desierto de los Leones n° 4710-1
Col. Tetelpan, Alvaro Obregón
01700 MÉXICO D.F.
☎ 56681029
☎ E-mail: mpineti@prodigy.net.mx

***PEQUEÑO GRAN TEATRO, EL**

Mª Elena Vázquez E.
☎ 53631154
☎ E-mail: acoyunimex@prodigy.net.mx

PERIQUÍN, EL

(Circo de los Hermanos Domínguez)
Pedro Domínguez Franco
☐ Colonia Las Palmas. S. Antonio el Desmonte
HIDALGO

***PLANETA AZUL**

Felix Díaz y Rosario Fernández
☐ P.O.BOX 433031 San Diego
CALIFORNIA, EEUU
☎ 5266308623
☎ E-mail: ferosia@telnor.net

ROPERO, EL

☐ Calle 22, 80. Col. Progreso Nacional
C.P. 07600 MÉXICO D.F.

SALTIMBANQUI

Eduardo González, Cira Colonia, Ignacio Zaragoza
☐ Calle 47 N° 121 Bis
C. P. 15000 MÉXICO D.F.

***SERENDIPITY**

Jorge Ramos Zepeda
☐ Manuel Acuña N° 19 Col. Moderna
C. P. 03510 MÉXICO D.F.
☐ Escollo n° 379 Col. Ampliación Las Águilas
C.P. 01710 MÉXICO D.F.
☎ 56802670 - 55792731
☎ E-mail: serendipityj1@hotmail.com

TALLER ESCUELA DE TEATRO Y LITERATURA INFANTIL

(T.E.T.L.I.- Jalisco)
Mª del Carmen Vázquez Dueñas
☐ San Juan N° 185
C. P. 45010 S. JUAN DE OCOTÁN, JALISCO

TALLER ESCUELA DE TEATRO Y LITERATURA
INFANTIL (S. E. P.)
Angélica Castilla León
☎ Cerrada de Claudio Arciniega N° 11
Col. Mixcoac
C.P. 03910 MÉXICO D.F.

*** COMPAÑÍA DE TÍTERES DE CARLOS CON-
VERSO**

Carlos Converso
☎ Privada del Bosque n° 21 Colonia Luz del Ba-
rrio, Xalapa
VERACRUZ
☎ 522400752
Fax: 522400752
✉ E-mail: converso@infosel.net.mx

***TATEWARI**

Adriana Martelli
☎ 5555 3180
✉ E-mail: tristeta@yahoo.com

***TEATRO 2**

Sergio Rangel Rojo
☎ 28120563

***TEATRO GUIÑOL ARCO IRIS**

Arturo Emilio del Moral Peña y Edith Gómez La-
rios
☎ 1° de Mayo N° 211 esq.
C. P. 94740 MENDOZA. VERACRUZ
☎ 0127268143
Fax: 27245333
✉ E-mail: gomita58@hotmail.com

TEATRO GUIÑOL TRADICIONAL

José M. Díaz Nuñez
☎ Ciruelos Ote. N° 19, Fracc. Arcos del Alba
C. P. 54750 CUAUTITLAN. IZCALLI.
EDO. DE MÉXICO

TEATRO MITO

Luis Martín Solís Reynoso
☎ Tlapancalco N° 14-1 Delegación Coyoacan
C. P. 04010 MÉXICO D.F.

TEATRO MUF

(Compañía Teatral Mihail Vassilev)
Mihail Vassilev
☎ Herschel 26
C. P. 11590 MÉXICO D.F.

TEATRO Y LOS ARTEFACTOS, EL

Juan José Barreiro
☎ Avda. Universidades, 2016 - 13
MÉXICO D.F.

***TENDERETE, EL**

Armando Samaniego Canive
☎ Avda. Pdte. Carranza N° 1628 Ote.
C. P. 27000 TORREÓN. COAHUILA
☎ 17183697 - 17136051

***TERCERA LLAMADA, GRUPO**

Martín Sosa Acosta
☎ 29188211
✉ E-mail: pegasowayang@mexico.com

***TEZKA, GRUPO**

Mª Teresa Ramírez
☎ 55866208
✉ E-mail: tezka_r@yahoo.com.mx

***TLACUACHE TÍTERES**

Irma Arianna Escárzaga
☎ 55553180
✉ E-mail: tristeta@yahoo.com

***TICUENI, GRUPO**

Sara Guzman
☎ 56718960
✉ E-mail: ticueni@servidor.unam.mx

TINGLADO

Pablo Cueto, Jorge Libster
☎ Insurgentes Sur 3493
Villa Olímpica Edif. 27-701. Tlalpan
C. P. 14020 MÉXICO D.F.

TITERADAS

Wilberth Herrera
☎ Calle 55 N° 514 x 62 y 64
C. P. 97000 MÉRIDA. YUCATÁN

***TIRIPITIPIS**

Alejandro Jara Villaseñor
☎ Calle 23 de Julio n° 9 Maracay Edo. Aragua
C.P. 2102 LA COOPERATIVA-BELLAVISTA
☎ 55773031
Fax: 51193218
✉ E-mail: tiripitipis@hotmail.com

TOXAHUE

Ana Araceli Alvarado
☎ Cerrada Tihuathan M. 62 L. 3
Col. Jardines del Pedregal
C. P. 01900 MÉXICO D.F.

***TROUPPE, LA**

Mauro Mendoza y Sylvia Guevara
☎ Calzada de los Misterios N° 98
Col. Ex-Hipódromo de Peralvillo
C.P. 06220 MÉXICO D.F.
☎ 57821276

ÚLTIMO UNICORNIO, EL

Virginia Vargas Garcilazo
☎ José Santos Chocano N° 561
Colonia Anahuac
C. P. 66450 MONTERREY. NUEVO LEÓN.

***VENTANA, LA**

Raquel Barcena
☎ Periférico Sur 3301 Edificio Venus 302-3°
C.P. 14140 MÉXICO D.F.
☎ 56523679
Fax: 55568296
✉ E-mail: totoraqe@realtime.com.mx

***VISUAL CLIC**

Juan Pablo Vázquez E.
☎ 55 60 56 07
✉ E-mail: pablo2317@yahoo.com

XOCHIKUEPONI

(Flor que se abre)
Concepción Gómez Rabago
☎ Avda. Díaz Varela, esq. Av. Hidalgo
C. P. 90800 CHIAUTEMPAN
EDO. TLAXCALA

***ZUM ZUM, TÍTERES**

Mª Angélica Cantillana
☎ Retorno 108 de Oriente, 160 N° 79
Col. Unidad Modelo
C.P. 09090 MÉXICO D.F.
☎ 55829036
✉ E-mail: angelicacantillana@latinmail.com

VARIOS

MUSEO NACIONAL DE LA MÁSCARA

☎ Villerías n° 2
C.P. 78000 SAN LUIS DE POTOSÍ

MUSEO NACIONAL DEL TÍTERE

☎ Parque Juárez, 15
C.P. 90500 HUAMANTLA. TLAXCALA

SERGIO LIMA TORRES

☎ Av. Abasolo Oriente n° 113
C.P. 90500 HUAMANTLA-TLAXCALA
☎ 24721129
✉ E-mail: huamantladg@latinmail.com

NICARAGUA

COMPAÑÍAS/TALLERES

TRACA-TRACA

NICARAGUA
☎ 954619
☎ 669000
Fax: 9546282
✉ E-mail: albergo@go.to

PANAMA

COMPAÑÍAS/TALLERES

AMANO

(Teatro de Títeres)

¶ Dirección: Salomón Vergara
☐ Condominio Bella, Calle 75
Avenida 5 D Sur Apartamento 5
San Francisco

Apartado 169 Balboa-Ancon
CIUDAD DE PANAMÁ

■ 5072267158

✉ E-mail: saloadri@yahoo.com

PARAGUAY

COMPAÑÍAS

MISIÓN DE AMISTAD

(Teatro de Títeres)

M^a Inés Rodríguez

☐ General Santos 1310 - Casilla 255
ASUNCIÓN

PIRIRÍ TEATRO

Mauri de Bruzzone

☐ C.C. Juan de Salazar, Casilla 2571
Tacuary N° 754 c/ Herrera
ASUNCIÓN

*TÍTERES DE DON POLICARPO, LOS

(Teatro de Muñecos)

Elisa Godoy / Humberto Gulino

☐ Eduardo López Moreira 6.350 (VA. Aurelia)
1861 ASUNCIÓN
■ 0059521604442

Fax: 0059521604442

✉ E-mail: hgulino@pla.net.py /

eligoal@yahoo.com

TÍTERES DE GARCÍA CASTROMÁN

Héctor García Castromán

☐ Cale Capital Medelman 288. Villa Mora
ASUNCIÓN

PERU

COMPAÑÍAS/TALLERES

ABEJA

Ismael Contreras

☐ Avda. Bolivia, 1006. Breña
LIMA

*AMIGOS, ASOCIACIÓN DE TEATRO, MIMO Y TÍTERES

Azucena Arrasco

☐ Avda. Raymondy, 343 Urb. El Porvenir
CHICLAYO.
■ 237699

ANTARITA, CENTRO DE TEATRO, TÍTERES Y CULTURA

Mario Enrique Herrera

☐ Fonavi-Huacho A-15. Dpto. 202

HUACHO.

☐ Apartado postal n° 8 Correo Central
HUACHO

ARENA

Aurora Ayala

☐ Juan Guerra, 690-692

SAN JUAN DE MIRAFLORES. (LIMA)

BAMBALINAS

Hugo Manco

☐ Girón Batería Maipú 476
Urb. Monte Carmelo LIMA 13

BOTÓN, EL

Carlos Benítez Arteaga

☐ Jr. Bolognesi, 764 TRUJILLO

CAJAMARCA

Manuel Nicanor Taica

☐ Jirón Ucayali, 418. Barrio San Pedro
CAJAMARCA

CIRCO DE MARIONETAS

Carlos Bravo

☐ Unidad de Viviendas La Perla B - 204
CALLAO (LIMA)

COLORÍN COLORADO

Alfredo Ormeño Felice

☐ Avda. Colonial, 5020 - Torre C Dpto. 403
Torres de San José. Bellavista. Callao
LIMA

CÓMICOS, LOS

☐ Paracas, 103. Urb. Tahuantinsuyo
LIMA 28

CUYUSQUÍN Y SUS AMIGOS

Luis Valdiviezo

☐ Avda. Loreto 1291 PIURA

GRAN MARCHA, LA

Verónica Romero y M. Esqueche
☐ Almirante Guisse, 2137. Lince
LIMA

GRUPO PIQUERAS

Juan Piqueras

☐ Bajada de los Baños, 347. Barranco
LIMA

HUEREQUEQUE

Viky Espinoza, Jorge Vásquez

☐ Calle Teatro, 297. Urb. Las Brisas
CHICLAYO Apartado Postal 978

*KUSI - KUSI

Victoria Morales

☐ Juan Blume, 179

LIMA 33.

■ 14774249

*LA PERA, TEATRO DE TÍTERES

Martín Molina

☐ Cooperativa Miguel Grau. Manzana M Lote 1
Piso 1. Distrito Santa Anita LIMA 43
■ 513629529

✉ E-mail: martit@terra.com.pe

LUCIÉRNAGA, LA

Luis Javier de la Cruz Patiño

☐ Jr. San Cristóbal, 370. Cerro de Pasco
CHAUPIMARCA

*MADERO, GRUPO DE TEATRO

María Teresa Roca Verdeguez

☐ Jr. Echenique 479 Piso E
MAGDALENA DEL MAR. LIMA 17
■ 52635714

✉ E-mail: maderoteatro@hotmail.com

MARIONETAS DE BARRANCO

Felipe Rivas Mendo

☐ Avda. Grau, 516 K. Barranco LIMA

*MARIONETAS MARROQUÍN

Marcela Marroquín

☐ Blondell 373 LIMA 9

*PACO YUNQUE

José R. Borja Salinas

☐ Portal San Agustín, 127
AREQUIPA

PRINCIPITO, EL

Berta de León

☐ Las Mimosas 135 - B LIMA 4

RETAMA

Hugo Salazar

☐ Calle Arequipa, 266 CUZCO

SONRISAS

Julio Tito Cárdenas

☐ Avda. Mansiche, 103 TRUJILLO

***SÓRDIDA PAGANA**

Martín Molina Castillo

☞ Cooperativa Miguel Grau. Manzana M Lote 1
Piso 1. Distrito Santa Anita LIMA 43
... 3629529

✉ E-mail: martit@terra.com.pe

TACNA

Guillermo Ramos, José Giglio

☞ San Martín, 1163 Altos TACNA

***TÁRBOL**

Martín Molina

☞ Cooperativa Miguel Grau. Manzana M Lote 1
Piso 1. Distrito Santa Anita LIMA 43
■ 513629529

✉ E-mail: martit@terra.com.pe

TARUMBA

Fernando Zeballos

☞ Horacio Urteaga, 534 - Interior 404

JESÚS MARÍA - LIMA 11

**TÍTERES DE LA UNIVERSIDAD ALCIPE CA-
RRIÓN DE CERRO DE PASCO**

Edilio Pizarro

☞ López Abujar, 220. San Juan

PAMPA DE CERRO DE PASCO

TUQUITOS, LOS

Jerry Gallarreta

☞ Horacio Urteaga, 1754,B

JESUS MAR-LIMA

YAWAR

Tomás Temoche

☞ Camana 975 100-2432 LIMA

ZAPATITO, EL

Mercy Bustos

☞ Chíncha, 256 - Dpto. 602 LIMA 1

VARIOS**ALARCO DE ZADRA, ADRIANA**

(Dramaturgo)

☞ Apartado 184 LIMA 12

ASOCIACIÓN CULTURAL ARLEQUÍN

☞ Los Jazmines, 121. Urbanización Primavera

UMACALLE. AREQUIPA

ASOCIACIÓN CULTURAL MÁSCARAS

☞ Girivaldez, 388 - 2º Piso

HUANCAYO

**ASOCIACIÓN DE ARTISTAS POPULARES DE
TACNA**

☞ Pasaje José Gómez, 1375 TACNA

ASOCIACIÓN DE DRAMATURGOS

☞ Avda. Emancipación, 829

LIMA 1

ASOCIACIÓN TEATRAL JOSÉ Mª ARGUEDAS

☞ Ricardo Palma, 445. Andahuallas

APURIMAC

CENTRO DE INVESTIGACIÓN TEATRAL ENAD

☞ Teatro Salazar Bondy

Paseo de la República s/n LIMA 1

**CENTRO LATINOAMERICANO DE CREACIÓN E
INVESTIGACIÓN TEATRAL (CELCIT)**

☞ Av. Enrique Salazar, 203. Vista Alegre-Surco

LIMA

ESCUELA SUPERIOR DE ARTE DRAMÁTICO

"VIRGILIO RODRÍGUEZ NACHE"

David Dalderón de los Ríos

☞ Jr. Independencia, 572 - 3º Piso

TRUJILLO

**INSTITUTO CULTURAL PERUANO-NORTEAME-
RICANO**

Lorenzo Santillán Castillo

☞ Avda. Venezuela, 125. Urb. El Recreo

TRUJILLO

**MOVIMIENTO DE TEATRO INDEPENDIENTE
DEL PERÚ (MOTÍN)**

Carlos Padilla Pardo

☞ Aptdo. Postal 11

0767 LIMA

NOSOTROS

(Centro Cultural)

Myriam Reategui Espinoza

☞ Coronel Zegarra, 426. Jesús María

LIMA

ORGANIZACIÓN ACUARIO

Jorge Barbosa

☞ Calle de las Gemas, 418. Urb. Santa Inés

TRUJILLO

TEATRO TACNA

☞ Calle Inclán, 149

TACNA

PRODUCCIONES MARIO DONATE

Mario Donate

☞ Apartado de Correos 1553

CAGUAS 00726

TÍTERES BORINKEN

Francisco Torres

☞ Apartado 3086

SAN SEBASTIÁN

TÍTERES CASABE

Luis Colón

☞ Apartado 448

00632 CAYEY

TÍTERES DE PUERTO RICO INC.

José Álvarez

☞ Reparto Universidad 13, C-21

SAN GERMÁN 00753

VARIOS**ARCHIVO NACIONAL DE TEATRO PUERTORRI-
QUEÑO**

☞ Avda. Eugenio María de Hostos, 458 (altos)

Urbanización Roosevelt

HATO REY P. R. 00918

ATENEO PUERTORRIQUEÑO

☞ Avda. Ponce de León, Parada 1

Puerta de Tierra

SAN JUAN 00902

FUNDACIÓN RENÉ MARQUÉS

☞ Calle 1, 1101 Urb. Villa Nevarez

RÍO PIEDRAS 00927

☞ Aptdo. 21056 RÍO PIEDRAS 00928

**GOBIERNO DEL ESTADO LIBRE ASOCIADO DE
PUERTO RICO (E.L.A.)**

☞ Avda. Teniente César González, e/, Calaf Urb.

Industrial Tres Monjitas

Apartado 759 - HATO REY 00919

INSTITUTO DE CULTURA PUERTORRIQUEÑA

☞ Oficina de Fomento Teatral (I.O.P.R.)

Convento los Dominicos

VIEJO SAN JUAN 00905

☞ Apartado 4184 - SAN JUAN 00905

UNIVERSIDAD DE PUERTO RICO

☞ Apartado 23320, Estación UPR

SAN JUAN 00931-3320

PUERTO RICO**COMPAÑÍAS/TALLERES****MUNDO DE LOS MUÑECOS, EL**

Rafael Antonio Ortiz

☞ Palma Real N° 11, 5°. Bayamont P.R.

SAN JUAN DE PUERTO RICO

REPUBLICA DOMINICANA

COMPAÑÍAS/TALLERES

CARCAJADA

Pedro Jiménez Valenzuela

☎ Av. Tiradentes N° 156, Ensanche La Fe
SANTO DOMINGO.

*CÚCARA MÁCARA, TEATRO DE TÍTERES

Basilio Novoa

☎ Ave. Iberoamérica, Edif. 18, Apto. B-2
Residencial de los Profesionales. Parque del Este
SANTO DOMINGO.

■ 5995701

Fax: 5995701

✉ E-mail: tcucaramacara@hotmail.com

✉ E-mail: basilionova@yahoo.com

DOMINIC

Vicio Pons

☎ Calle 39, N° 23. Las Colinas
SANTIAGO DE LOS CABALLEROS.

PAPALOTE

(Teatro Infantil)

Aidita Selman

☎ Máximo Cabral N° 9, Gazcue
SANTO DOMINGO.

PIE TEATRO

Elvira Taveras

☎ Calle 4, N° 11 Ensanche Bermúdez
SANTIAGO DE LOS CABALLEROS.
Calle 11, 39 S. DE LOS CABALLEROS

PISÁ COLÁ

(Taller Teatro de Títeres)

Alexis Santana

☎ Santomé esq. Mercedes N° 263, 2° Piso
SANTO DOMINGO.

TEATRO BARRIGA VERDE

Edgar Valenzuela

☎ 19 de Marzo N° 62
SAN JUAN DE LA MAGUANA.

*TEATRO CAQUITO

Marcos A. Rodríguez

☎ 40, n°48 Urbanización Buena Vista I
Villa Mella
SANTO DOMINGO

■ 8095327291 - 5329090

✉ E-mail: espacioteatral@hotmail.com

✉ E-mail: bredomares@hotmail.com

🌐 www.artelatino.com/caquito

TEATRO CAPUCHÍN

Jochi Brito

☎ Daniel Henríquez, Edif. 153-A, Ap. 4-B
SANTO DOMINGO.

TEATRO CHISPA

Ángel Mejía

☎ Bloque 1° N° 3, Coplan, El Cacique IV
SANTO DOMINGO.

TEATRO DE TÍTERES FLAUTÍN

Lucas Sánchez

☎ Calle Juan Erazo N° 349
VILLA JUANA.

TEATRO DE TÍTERES QUIQUI

Victor Checo

☎ Av. Hatuey N° 8. Urb. Los Reyes
SANTIAGO DE LOS CABALLEROS

TEATRO DEL SOL

Elvira Taveras

☎ Rocco Cochía N° 6, Apto. A-6. Gazcue
SANTO DOMINGO.

TEATRO GAYUMBA

Manuel Chapuseaux

☎ Elvira de Mendoza N° 5, Ap. 9, 3er Piso
SANTO DOMINGO.

*TEATRO SONRISITAS

Dulce Elvira de los Santos /

Ernesto López Gil

☎ Benigno Filomeno de Rojas N° 256,
SANTO DOMINGO.

■ 8096858230

Fax: 8096858230

✉ E-mail: sonrisitas@artelatino.com

🌐 www.artelatino.com/sonrisitas

TI TI TÍ

(Producciones Infantiles)

Jorge Pineda

☎ Desiderio Arias N° 60.
Edif. Alborada, Apto. 2D
SANTO DOMINGO.

TIPITÍ

(Teatro de Títeres)

Xiomara Rodríguez

☎ Espaillat, Apt. 3-A, N° 173
ZONA COLONIAL. SANTO DOMINGO.

VARIOS

ASOCIACIÓN DOMINICANA DE TITIRITEROS (ADOTI)

☎ Benigno Filomeno de Rojas N° 256
Zona UASD
SANTO DOMINGO

TEATRO DE BELLAS ARTES

☎ Avda. Máximo Gómez, 10
SANTO DOMINGO

TEATRO DOMINICOAMERICANO

☎ Avda. Abraham Lincoln, 21
SANTO DOMINGO

TEATRO NACIONAL

☎ Avda. Máximo Gómez, 35
SANTO DOMINGO

URUGUAY

COMPAÑÍAS/TALLERES

CAFÉ TEATRO

Jorge Hirigoyen

☎ Canelones 1136
11100 MONTEVIDEO

GIRA-SOL

Dir.: Raquel Ditchekenian y Gustavo Martínez

☎ Pedro Giralt 4349
MONTEVIDEO

INSTITUCIÓN TEATRAL EL GALPÓN

Nicolás Loureiro

☎ Avda. 18 de Julio, 1618
MONTEVIDEO

*ISMAEL MORENO

☎ Piedras 542 ap.2
MONTEVIDEO.

■ 9156832

✉ E-mail: amorena@adinet.com.uy

MARIONETAS RIUS

Roberto Rius

☎ Avda. Rivera 3183 - Apartado 4
MONTEVIDEO

☎ Avda. Central 2

6058 PUNTA GORDA. MONTEVIDEO

MATELUNA

(Teatro de Títeres)

Alicia Fariás y Ronald Santana

☎ Pasteur 4793 y Franklin. Barrio Peñarol
12400 MONTEVIDEO

RUMBO

(Taller Artesanal)

Graciela Aiscar

☎ Juan Manuel Blanes 1375
MONTEVIDEO

TEATRO CIRCULAR DE MONTEVIDEO

(Teatro Infantil de Actores)

☎ Rondeau 1388
MONTEVIDEO

TÍTERES DE CACHIPORRA
Ausonia Conde y Javier Peraza
☎ Suiza 1726
12800 MONTEVIDEO

TÍTERES DEL RETABILLO
Rolando Speranza
☎ Isidro J. Fynn 5459 esq. Hansen
12400 MONTEVIDEO

VENEZUELA

COMPAÑÍAS/TALLERES

ANDARÍN
Eddy Osorio
☎ Coordinación de Cultura UNELLEZ
SAN CARLOS. COJEDES

AVE FÉNIX, EL
Maritza Lujambio
☎ Ciudad Bolívar. Dto. Pedraza
Edo. DE BARINAS

BARRILETE
Eloy R. Zambrano
☎ Avenida 6, Calle 7, N° 7-45. Zarabonsito. Co-
munidad Cardón
4122 PUERTO FIJO. Edo. DE FALCÓN

BOTIJA
(Teatro Universitario de Títeres)
Asdrúbal Arrieta
☎ Calle El Tenis 29-A entre Silva y Ampies
4101 CORO. Edo. DE FALCÓN

***CANTALICIO**
(Taller de Títeres de la Universidad Central)
Enrique Suárez
☎ Universidad Central de Venezuela-Dirección de
Cultura Edif. Biblioteca Central, Piso 10. Dpto. de
Teatro y Danza
CARACAS
☎ 02619811 al 30 - 619421 al 25 (Centrales)
Ext. 3224/3424 - 6626449 (Directo)
Fax: 026622467

CARRICITOS
(Grupo Estable del Estado de Carabobo - Arle-
quín)
Miguel Torrense
☎ Av. Anzoategui cruce con Vargas
VALENCIA. Edo. DE CARABOBO

CASITA DE LOS TÍTERES, LA
Freddy Gutiérrez
☎ Calle Carabobo N° 32
CIUDAD BOLÍVAR. Edo. DE BOLÍVAR

CIGARRA, LA
Alexis Antíguez
☎ Edif. Castelgrande
Av. Baralt, Piso 15-Dep. 1
CARACAS

COMPAÑÍA DE MUÑECOS ACUARIO
Máximo Reyes
☎ Urb. Península II. Quinta Nené N° 18
SECTOR NUEVO PUEBLO. PUNTO FIJO.
Edo. DE FALCÓN

***COTOPRI**
Omar Torres
☎ Av. Ricaute c/c Calle Rivas N° 5-98
2042 MONTALBÁN. Edo. DE CARABOBO
☎ 04985435 - 85959

CREATIVIDAD DEL SOL, LA
Betty Acosta de García
☎ 23 de Enero, Bloque 26, Piso 9-Apto. 92. B.
Zona Central 1030 CARACAS

CHACOYITOS / GUIÑOL IUDET
Juan Carlos Parra
☎ Calle Sucre. Complejo Cultural Escuque
3105 ESCUQUE. Edo. DE TRUJILLO

CHIMPETE CHAMPATA
Carlos Aguirre Fulcado
☎ Aeropuerto Viejo, Grano de Oro, Esq. Av. de la
Universidad con Prol. 5 de Julio
Apto. Aéreo 526
MARACAIBO. Edo. DE ZULIA

ESPECIE
Mario Pereira
☎ Centro IPASME - Av. Gumilla cruce Antonio de
Berrios frente a Manoa
SAN FÉLIX. Edo. DE BOLÍVAR

GARABATO
Carlos Guevara
☎ c/ C.C.I. Sopocientos, Av. Padilla
MARACAIBO

GÁRGARO MALOJO
(Teatro Universitario de Títeres)
Carlos León Mejías
☎ Univ. Ezequiel Zamora. Programa de Cultura
BARINAS. Edo. DE BARINAS

***GARÚA DE SUEÑOS, ASOCIACIÓN CIVIL TEA-
TRO DE TÍTERES**
Walter A. Hernández
☎ Sector Las Lomas. Loma 1 Parc 3 El Manzano
BARQUISIMETO-EDOLARZA
☎ 0512333785

GESTO Y FORMA
Manuel Ferreira
☎ Esquina Calle Rivas con Sánchez Carrero.
Quinta Maritza
MARACAY. Edo. DE ARAGUA

GIGANTES DEL LLANO
Francisco Javier Pérez
☎ Arzobispo Méndez, Frente a la Plaza Bolívar
5201 BARINAS. Edo. DE BARINAS

***GIRALUNA, TEATRO Y TÍTERES**
Felix Cordero Pérez
☎ 2° Transversal Urb. Argimiro Bracamonte, 17
El Cuji-Barquisimeto 3001ESTADO LARA
☎ 005851423360
Fax: 005851423360
☎ E-mail: giraluna1@telcel.net.ve
☎ E-mail: titeresgiraluna@hotmail.com

GLOBO ROJO, EL
Maximiliano Block
☎ Calle 137, Edif. Santa Isabel Prebo
2001 VALENCIA. Edo. DE CARABOBO

GLOBO, EL / SONRISA
(Asociación de Títeres y Teatro)
Alberto Sánchez B.
☎ Av. Principal. Manzana B N° 112.
Urb. Palo Negro
2117 MARACAY. Edo. DE ARAGUA

**GRUPO DE MARIONETAS ANDANTES DE AYER
Y HOY**
José Cheo Morales
☎ Módulo de Servicio del Barrio de Pueblo Nuevo
5101 MÉRIDA. Edo. DE MÉRIDA

GRUPO DE TEATRO TALLER GUARENAS
Efrain Cedeño
☎ Calle Sucre N° 129. Las Palmas
GUARENAS. Edo. DE MIRANDA

GRUPO TEATRAL THALÍA
Carmelo Castro
☎ El Recreo. Edif. Farallón, PH Apto. 1-132
1050 BELLO MONTE. CARACAS

GUARANDINGA
Beatriz Morón
☎ c/ Soledad Quinta Ydelicar. El Cafetal
1061 CARACAS

GUIÑOLÍN
Germán Querales
☎ Av. 13 de Junio (Las Lágrimas)
ACARIGUA-ARAURE. E. PORTUGUESA

HORMIGUITA, LA
Máximo Mago
☎ La Florida N° 6
CUMANA. Edo. DE SUCRE

JUAN TAPARA
Eutimio Arenas
☎ Calle El Ciruelar N° 49
CIUDAD BOLÍVAR. Edo. DE BOLÍVAR

KINIMARI

Carlos Tovar

Ateneo del Tachira. Frente Plaza Bolívar
SAN CRISTÓBAL

LANCERITOS DEL MAR

Iván Figueredo

Urb. San Esteban. Sección 1 calle 16 N° 2
 2024 PTO. CABELLO. Edo. DE CARABOBO

***LECHUZA ANDARIEGA, LA**

Yraima Vásquez

Calle 23 de Julio, n° 9 Maracay. Edo. Aragua
 2102 LA COOPERATIVA-BELLAVISTA
 ... 2432417373
 Fax: 2432417373

LIDICE

Alexis Liendo

Casa de Cultura Barrio Caja de Aguac
 Colón, Poste 8 CALDERAS.
 Dto. BOLÍVAR. Edo. DE BARINAS

LUISITO

Luis Pineda

Carrera 34, 30 y 31 N° 30-15
BARQUISIMETO

MALETA MÁGICA, LA

Israel A. Morillo

c/ 2, N° 5, Sector 2. Urb. La Comunidad
GUANARA. Edo. DE PORTUGUESA

MAMBRÚ

Romer Urdaneta

c/ 84 N° 3A-236 Carretera Unión
 C.P. 912 MARACAIBO Edo. DE ZULIA

MANANTIAL

Mercedes Elena Bernáez

Carrera 2 N° 73. Urb. Medina Angarita
CIUDAD BOLÍVAR. Edo. DE BOLÍVAR

MANUEL PIRONA Y SUS MARIONETAS

Manuel Pirona

Casas del Cantor. Sierra Maestra
MARACAIBO. ZULIA

MARIONETAS DE ARAGUA S. C.

Xiomara Benítez G.

Calle Zamora c/c Principal N° 1.
 B/ La Participación
 SANTA RITA. Dto. MARIÑO.
 Edo. DE ARAGUA

***MONIGOTES, LOS**

José León

Urb. S. Antonio. Bloque 16 Piso 6, Apto. 6-1.
EL VALLE-CARACAS
 ■ 026618461
 Fax: 027521250 - 7821621

MOSQUITO TEATRO

Flaminio Hernández Tolosa

Final de Calle santa Clara, Local D, junto al Te-
 atro Cristo Rey **CARACAS**

MUNDO DE LAS TABLITAS, EL

Juvenal Reyes V.

'Casa de Cultura'
 Zamora c/c Principal N° 1, 8.
 B° La Participación Santa Rita
MARACAY. Edo. DE ARAGUA

NELSON Y SUS MARIONETAS

Nelson García

Urb. La Trinidad
 Calle 55 A, Bloque 2, Apto. 34
MARACAIBO. Edo: ZULIA

***PANELÍN**

José Luis Romero

Calle Joaquín Crespo, 2-14
 San Joaquín, Edo. Carabobo 20-18
SECTOR PALO NEGRO
 ■ 02455520167
 E-mail: titeres_panelin@yahoo.com
 www.es.geocities.com/titeres_panelin

***PAREJA, LA**

Daniel Di Mauro

Av. Pocatererra. Ed. Los Fernández 1°
 2002 VALENCIA-ESTADO CAROBOBO
 ■ 00542418422189

PEDRO LUIS Y SUS CURRUÑECOS

Pedro Luis López

Urb. Guaracarumbo, Bloque 20 N° 01-07. Catia
 La Mar
 1161 MUNICIPIO VARGAS. D.F.

PERIQUITO PARLANCHÍN, EL

Luis Alberto González

'Escuela de Teatro' Calle Colombia
VALENCIA

PETACA NACIONAL, LA

Dana Zarela Agámez Acuña

Arzobispo Méndez, frente a Pl. Bolívar
 5201 BARINAS. Edo. DE BARINAS

PETACA, LA

Magnolia González

Barrio 23 de Enero. Áticos por Arriba.
 Calle 114 N° 20 C-60
MARACAIBO. Edo. DE ZULIA

PITO-PITO

Oreste Anduja

Barrio Libertador - c/ José Padrón 135 - 71-16
 Apartado Postal 024
PUERTO ORDAZ. Edo. DE BOLÍVAR

PORQUE UN DÍA SALGA EL SOL SIN NUBES QUE LO OSCUREZCAN

Germán H. Ramos S.

'Teatro del Sol' Caserio "La Piedra"
YARITAGUA. Edo. DE YARACUY

QUIJOTILLO

Hugo Arneodo

Sucre N° 23 - Apartado Postal 341
 6101 CUMANÁ. Edo. DE SUCRE

RAYOS Y CENTELLAS

Ana María Grillet

Pineda a Toro N° 52. - Parroquia Altigracia
 1011 **CARACAS**

RUEDA DEL AMOLADOR, LA

Gustavo Basanta

Urb. Las Garzas. Manzana N° 19, Casa N° 11
PUERTO ORDAZ. Edo. DE BOLÍVAR

***TEATRO NAKU**

Sonia González

Av. Principal. Urb. Bolívar. Piso 7 - Apto. 33
CHACAO. 1060 CARACAS
 ■ 7930193
 Fax: 7930193
 E-mail: naku@naku.com
 www.naku.com

SOL CAMBIA DE CASA, EL

Wolfgang González

Urb. La Paz, 2ª Etapa. Calle 96 E, N° 53 A-78
MARACAIBO

TALLER DE CONFECCIÓN DE TÍTERES Y**MÁSCARAS - GUIGNOL**

Laura de Rokha

Edificio INA, Piso 4, Apto. 47
 Paradero a Venus
CARACAS

TALLER DE TÍTERES Y MARIONETAS DE LA**UNIVERSIDAD DE LOS ANDES - COLIBRÍ**

Betty Osorio y Humberto Rivas

Av. Las Américas. Calle 2. San Juan Bautista
 Residencia 'Colibrí'
MÉRIDA

TAMUNANGUERO, EL

(Taller Teatro de Titeres 'El Tío Domingo')

Ezequiel Arangú y María Liendo

Carrera 32 A - 41 y 42. N° 41-57
BARQUISIMETO. Edo. DE LARA

***TARANTÍN, EL**

Henry Daniel Rivero

Final de El Llanito, Apto.3 - 21
 Urbanización Paulo VI
 1070 PETARE. Edo. MIRANDA
 ■ 2122566773

TEATRELA

Juan Carlos Azuaje
☞ Av. San Martín. Res. Las Américas
Edif. Perú. Apto. 84 - CARACAS

*TEATRILUM, TEATRO DE LA UTOPIA

Usbaldo Volcáno
☞ Colinas de Montero, Entrada principal a mano derecha, casa 8
Santa Lucía del Tuy-Estado Miranda
1214 SANTA ROSA DE LIMA
■ 02392187334 - 0142052579
Fax: 023921881394
✉ E-mail: teatrilum@yahoo.com

TEATRO BARINÉS DE MUÑECOS

Lewis Montero
☞ 'Casa de la Cultura' c/ Arzobispo Méndez
BARINAS.
Edo. DE BARINAS

TEATRO CORPAHUAICO

Martín Rodríguez
☞ Calle Comercio entre Lara y Carabobo
CARORA

TEATRO DEL TRIÁNGULO

Pedro Riera
☞ Teatro '10 de Marzo' - Urb. '10 de Marzo'
MAIQUETÍA. LA GUAIRA

TEATRO UNIVERSITARIO DE LA UDO

Julio Rincones
☞ Universidad de Oriente Núcleo de Pto. la Cruz
PUERTO LA CRUZ. Edo. DE ANZOATEGUI

*TEMPO. TEATRO ESTABLE DE MUÑECOS DEL ESTADO PORTUGUESA

Eduardo Di Mauro
☞ Carrera 3° con calle 18, n° 18-12
100 GUANARE-BARRIO LA PEÑITA
■ 00582572530189
Fax: 00582572516474
✉ E-mail: edimauro-tempo@cantv.net

*TIENDA DE MUÑECOS, LA

Eddy Salazar
☞ Centro Comunal de Villa Brazil
CIUDAD GUAYANA-VILLA BRASIL
■ 02869222173 - 9231581
Fax: 02869228654
✉ E-mail: oleudal@usa.net

*TILINGO

Laura Meza
☞ Parque Aristides Rojas
Av. Andrés Bello con Maripérez
1050 CARACAS
■ 027813290

*TIMÓN, COMPAÑIA REGIONAL DE TÍTERES

Flora Ovalles Villegas
☞ La Colina, Casa Don Chicho. Agua Viva, Sector La Cruz
PALAVECINO-LARA
✉ E-mail: floraoville@hotmail.com

TITIRIGOTES

Balbi Cañas
☞ Santa Eduvigis El Cementerio N° 74
CARACAS

TITIRIMUNDI

Ali Contreras
☞ Calle Bolívar. Ed. San Miguele, 2° Piso-N° 10
CONCEJO MUNICIPAL SANTIAGO MARIÑO,
TURMERO. Edo. DE ARAGUA

TOBOGÁN

Ángel Suárez
☞ Calle 1 con Avenida 1. Casa Bolivariana
Barrio Santa Elena
ACARIGUA. Edo. DE PORTUGUESA

TRAVIESOS, LOS

(Taller de Teatro y Títeres)
Roger P. Medina
☞ Calle María T. Toro N° 17. Santa Rita
MARACAY. Edo. DE ARAGUA

VAGÓN, EL

Zoraya Pino
☞ La Entrada. Calle El Paraíso. N° I-09
VALENCIA. Edo. DE CARABOBO

VIENTO EN POPA

(Taller Permanente y Compañía Estable)
Telba Carantoña
☞ Complejo Cultural Dr. José María Vargas Av.
Soubllette Maiquetía
1161 MUNICIPIO VARGAS. D. F.

VARIOS

ASOCIACIÓN DE TITIRITEROS DEL ESTADO
BOLÍVAR (A.T.I.B.)
FUNDACIÓN COMPAÑIA REGIONAL DE TÍTERES ORINOCO
☞ Apartado Postal 024 Ipostel
PUERTO ORDAZ. CIUDAD GUAYANA

CASA DE LA CULTURA 'DOLORES BENITA DE LA LUNA'

Félix R. Bejarano
☞ Avda. José Francisco Bermúdez c/c
CONGRESILLO. CARIACO. Edo. DE SUCRE

CONSEJO NACIONAL DE LA CULTURA (CONAC)

☞ Apartado Postal 50995 Torre Norte, Piso 16
CENTRO SIMÓN BOLÍVAR. CARACAS

FUNDACIÓN DE TEATRO CATANA

BAUMEISTER DE UZCATEGUI
Ángela Escámez
☞ 'Edificio Ateneo' Calle Páez s/n
BOCONÓ. Edo. DE TRUJILLO

FUNDACIÓN FREDY REYNA

☞ Avda. Guatemala Osta Tatlinan.
Urb. Las Acacias 1040 CARACAS.

FUNDACIÓN LA BARRACA (TEATRO INFANTIL)

Juan Pagés
☞ Avda. Principal El Roble. San Félix
CIUDAD GUAYANA. Edo. DE BOLÍVAR

FUNDACIÓN PARA LAS ARTES DEL DISTRITO FEDERAL (FUNDARTE)

Carlos Herrera
☞ Teatro Nacional
Alcaldía de Caracas e/ Cipreses. CARACAS

FUNDACIÓN TEATRO 'TERESA CARREÑO'

☞ Complejo Cultural 'Teresa Carreño'
Final Paseo Colón, P.B.
CARACAS

TEATRO INFANTIL NACIONAL (EL CHICHÓN)

Armando Carías
☞ Edif. Biblioteca Central. Dep. Teatro. Piso 10
Ciudad Universitaria
CARACAS

*REVISTA TEATRINO

☞ Fundación Telba Carantoña
Apartado de Correos 3048
CARMELITAS. CARACAS
■ 02 5774079 - 023321260
✉ E-mail: jesús@analítica.com

INSTITUTO INTERNACIONAL DEL TEATRO (ITI) - CENTRO VENEZOLANO

Nelly Garzón
☞ Apartado 51440
1050 CARACAS

INDICE

PRESENTACION, por Andrés Amorós	9
TEATRO DE TITERES EN HISPANOAMERICA, por Julio Huélamo Kosma	11
DESPUES DE VEINTE AÑOS..., por Concha de La Casa	13
EN MEMORIA. FRANCISCO PORRAS	17
A NUESTROS COMPAÑEROS	19
PRODUCCIÓN	
COMPAÑIAS	25
Argentina	27
Chile	49
Colombia	59
Costa Rica	77
Cuba	81
Ecuador	105
El Salvador	111
España	117
Honduras	227
México	233
Nicaragua	257
Panamá	263
Paraguay	271
Perú	277
República Dominicana	285
Venezuela	293
TELEVISION	305
ENSEÑANZA	311
CENTROS Y ESCUELAS	315
TALLERES Y CURSOS.....	317
MUSEOS Y EXPOSICIONES	323
ARTESANOS	327
ESPACIO EDITORIAL Y BIBLIOGRAFIA	331
DISTRIBUCION	
SALAS DE TEATRO	345
FESTIVALES	349
DIRECCIONES	353

Toda reproducción de la obra o de cualquier extracto de la misma por todos los procedimientos, como son particularmente fotocopia, microfilm, etc. está estrictamente prohibida.

© **Centro de Documentación de Títeres de Bilbao**

c/ Barrainkua, 5 (Casa de Cultura)

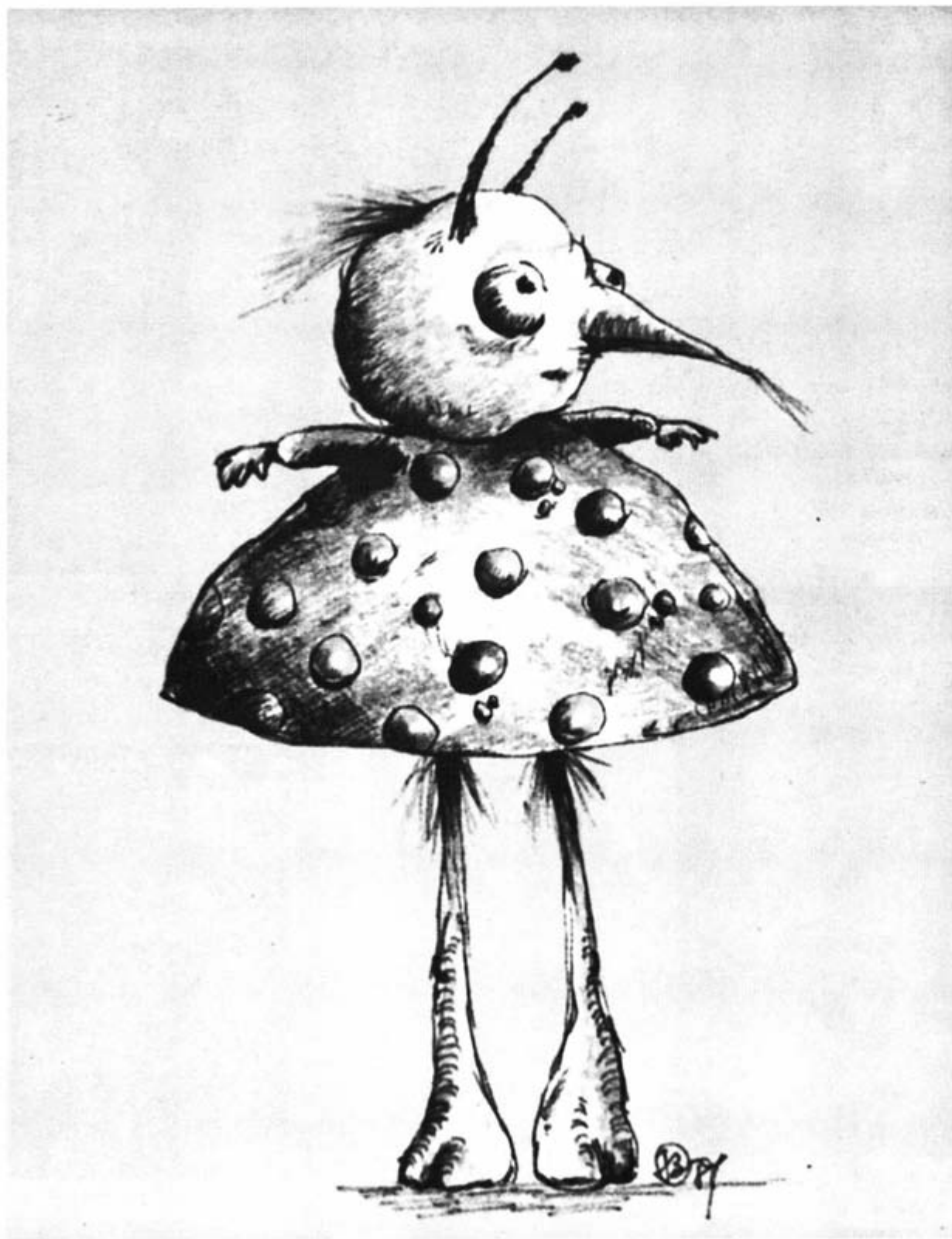
Apdo. de Correos 5090

48009 BILBAO (España)

Tfnos. 94 424 04 37 / 94 424 59 02

Fax 94 424 25 50

E-mail: cdtb@euskalnet.net





La Pareja
El Presentador
Argentina



La Pareja
El Presentador
Argentina



Hector Di Mauro
Argentina



Bravaritza - Rosalia y Rosendo
Un Patio que Sale al Mar
Argentina



Teatro de Títeres "La Perdiz"
Atención, Titiritero en Acción
Buenos Aires



Teatro de Títeres "La Perdiz"
Atención, Titiritero en Acción
Buenos Aires



Teatro de Títeres "La Perdiz"
Atención, Titiritero en Acción
Buenos Aires



Teatro de Títeres Manicomio de Muñecos
Los Tres Cerditos
Colombia



Titirindeba
Desfile, V Festival Calle
Colombia



Titirindeba
Metamorfosis de un Gusano Enamorado
Colombia



Titirindeba
Exposición
Colombia



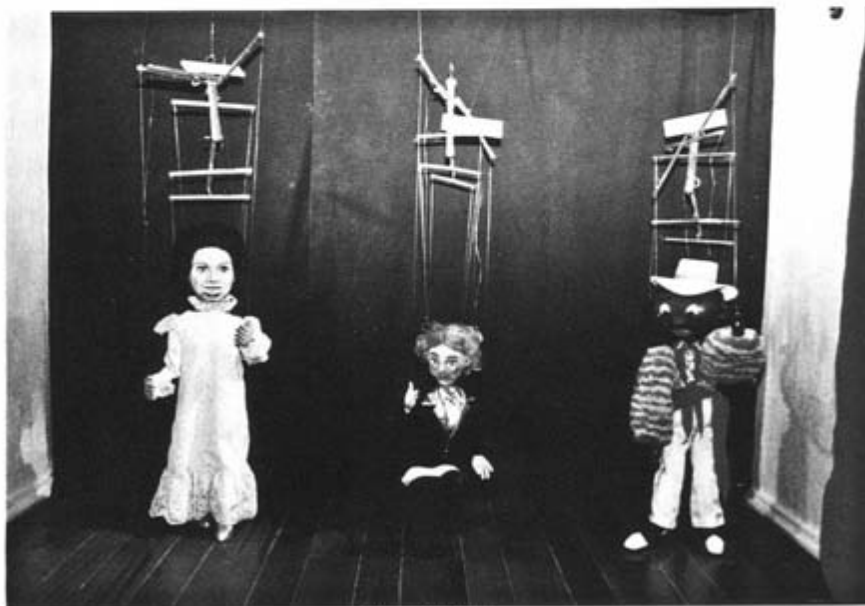
Papalote
Exposición
Cuba



Mirot Cubano
El Quijote
Cuba



Amigo
Muñeco T.V.
Cuba



Hilos Mágicos
Cuba



Marlen López Yee
Cuba



Armando Morales
Cuba



Exposición de Muñecos de Cuba
Cuba



Teatro de las Estaciones
Un Gato con Botas
Cuba



Papalote
Cuba



Adalett y sus Titeres
Magito el de la Mula
Cuba



Titirivida
Cuba



Guiñol Nacional
Pelusio del Monte
Cuba



Teatro de las Estaciones
El Gorro Color de Cielo
Cuba



Amanecer Títeres
Ecuador



La Rana Sabia
Ecuador



La Serpiente Emplumada
El Pequeño Circo
El Salvador



Centro de Documentación
El Salvador



Acto Teatro
El Salvador

Títeres Cachirulo
Catro Contos da China
 España



Teatro Achiperre
Aladino
 España



Títeres Bambalina
Quijote
 España



Teatro Calamar
Titirifauna
España



Teatro Calamar
La Voz que Sale del Mar
España



Marionetas Cuarta Vía
Cabaret
España
© Jesús Atienza

Joan Baixas
Terra Prenyada
 España



Títeres Hilando
Aladino
 España



Teatro La Luna
Paseos en el Arte
 España





Kukubiltxo Antzerki Taldea
Txirrikiz
España



Los Duendes
El Patito Feo
España



Titeres Magerit
Melisa y sus Hechizos
España

La Mar de Marionetas
Blancanieves
 España



Os Monicreques de Kukas
*Unha Noite no Portico do
 Paraíso*
 España



Los Muñecos de Irene
Andalucía y el Descubrimiento
 España



Os Monicreques de Kukas
Cucarandainas
España



Títeres de la Tía Elena
Formas de Perder la Cabeza
España



La Tirita de Teatro
España

Los Titiriteros de Binefar
España



Los Juglares
España / Argentina



Títeres Hilando
*Alicia en el País de las
Maravillas*
España

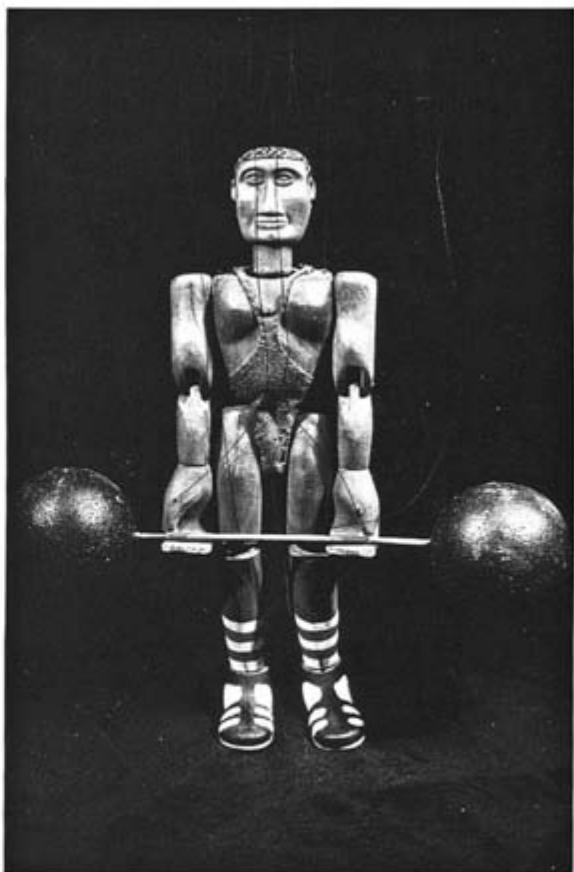




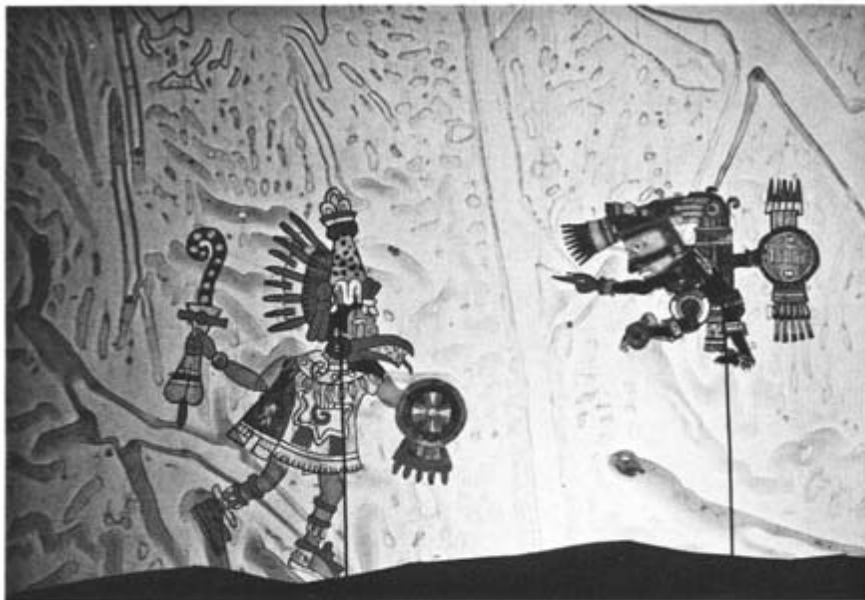
Os Monicreques de Kukas
Cucarandainas
España



Marionetas Cuarta Vía
Circo
España
© Jesús Atienza



Marionetas Cuarta Vía
Circo
España
© Jesús Atienza



Mireya Cueto
Nahui Ollin
México



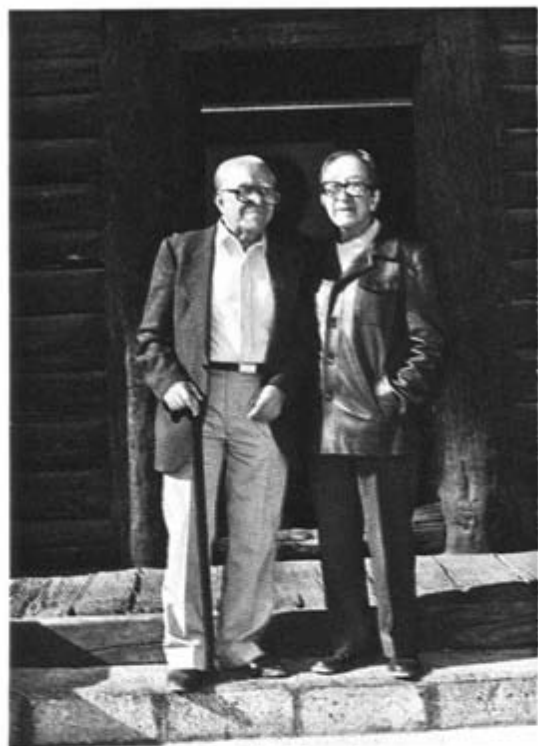
Compañía de Mireya Cueto
México



Teatro y Sombras Mireya Cueto
México



Teatro de Títeres, Monigotes y Monifatos
Amantes del Cosmos
México



El Nahual
México



Teatro de Títeres, Monigotes y Monifatos
La Ignorancia Va a la Escuela
México



Espiral
San Juan de la Cruz Poeta Místico
México



Calandra
México



Títeres Rosete Aranda
Zacatecas
México



Ikerín
Conjunto Yucalpetén
México



La Cucaracha
México



Marionetas de la Esquina
El Siglo de Mis Abuelos
México



La Ventana
Los Caprichos del Rey David
México



Marionetas de la Esquina
El Circo
México



Saltinbanqui

Cuentos de la Tradición Oral Indígena Mexicana
México



Niñas y Niños Viendo Títeres
México



Teatro Artimañas
La Re Creación
 México



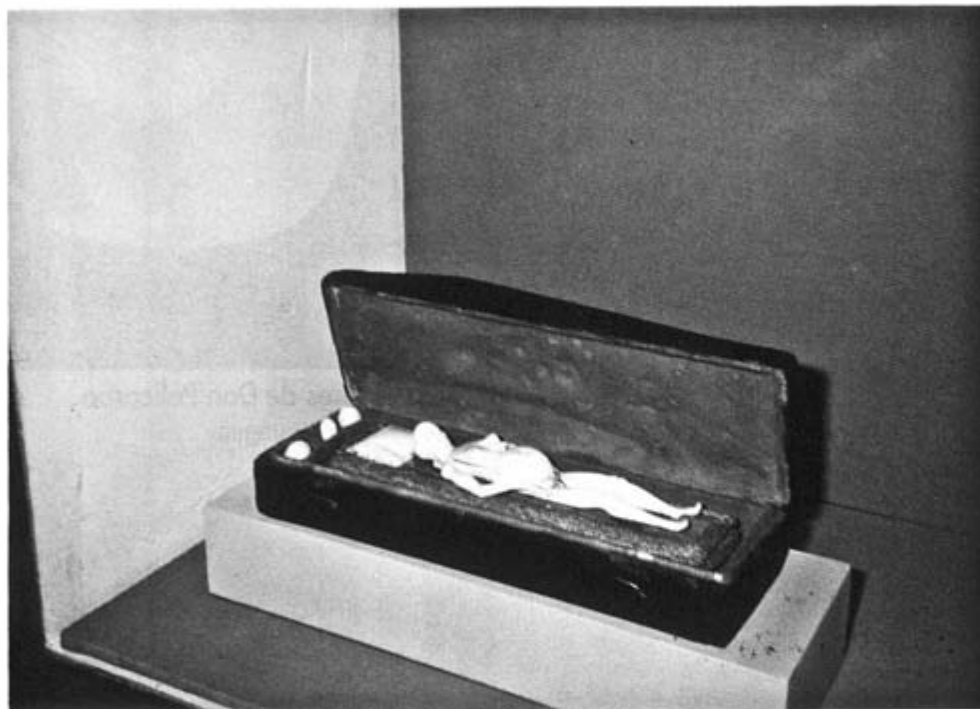
La Cucaracha
 México



Mireya Cueto
Nahui Ollin
México



Muñeco Articulado en Barro
México



Museo Antropológico
México



Los Titeres de Don Policarpo
Paraguay

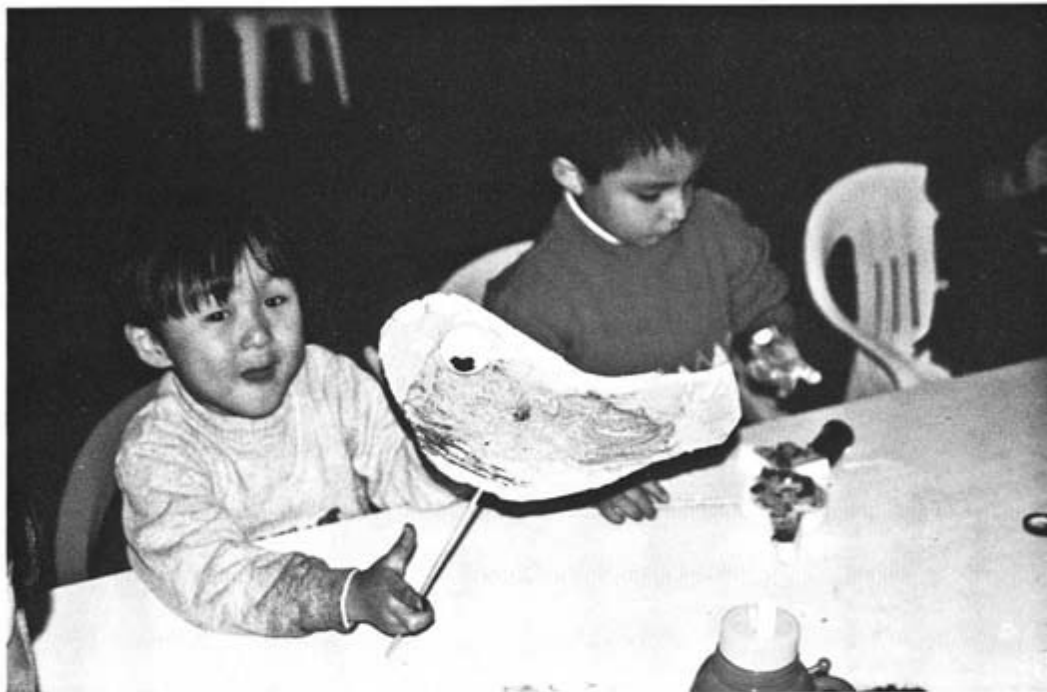
Teatro de Títeres Cristobalino
Panamá



Teatro de Títeres Amano
Las Historias del Bosque
de San Caco
Panamá



Teatro de Títeres Amano
Las Historias del Bosque
de San Caco
Panamá



Los Niños y los Títeres
Perú



Grupo de Teatro Madero
Caricatureando
Perú



La Pera
Perú



Títeres Kusi Kusi
Cuba



Teatro Caquito
El Rescate de la Patria
 República Dominicana



Teatro Caquito
El Show de la Yaguaza
 República Dominicana



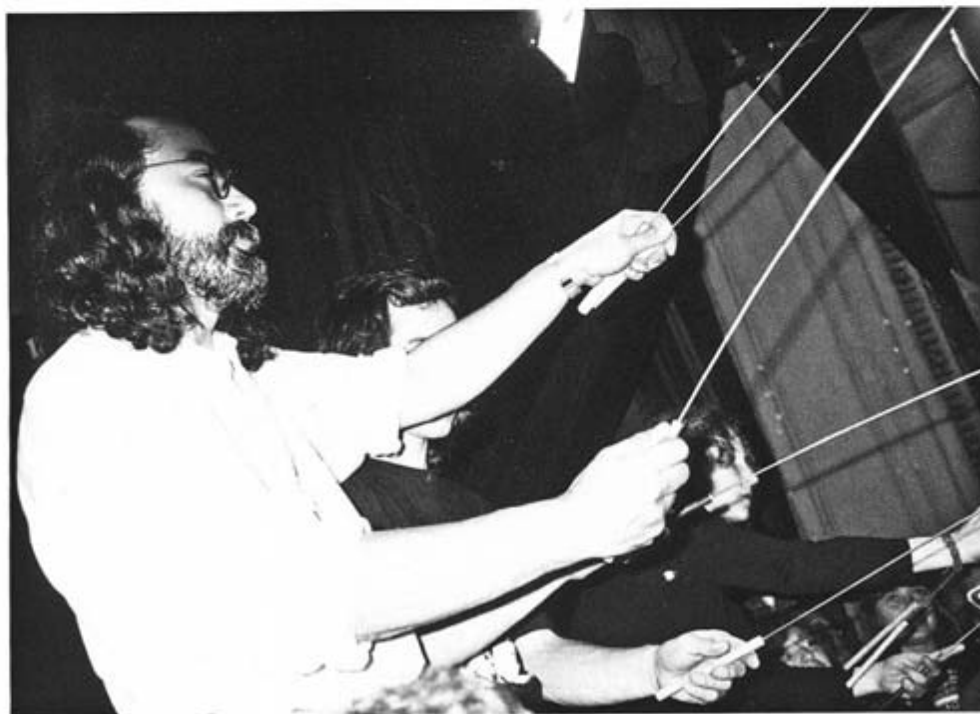
Sonrisas
La Rebelión de los Títeres
 República Dominicana



Sonrisas
La Calle de los Fantasmas
 República Dominicana



Teatro de Cachiporra
Circo de Sombras
 Uruguay



Teatro de Cachiporra
Viaje a Argentina
 Uruguay



Grupo de Teatro y Títeres Giraluna
El Cuento Indígena
Venezuela



Teatro de Títeres Garua de los Sueños
Personajes
Venezuela



Teatro de Títeres Garua de los Sueños
Taller Teatral
Venezuela



La Lechuza Andariega
Los Cuentos de la Lechuza
Venezuela



Tienda de Muñecos
Venezuela



Habitación para los alumnos
Venezuela



Instituto Venezolano del Títere
Venezuela



La Pareja

Muñecos de Varias Producciones
Venezuela



La Pareja

Traedia del Doctor Fausto
Venezuela

